

English Translation of

Sunan Ibn Mâjah

English Translation of **Sunan Ibn Mâjah**

Compiled by:

Imâm Muhammad Bin Yazeed
Ibn Majah Al-Qazwînî

Volume 5

From Hadith No. 3657 to 4341

Ahâdîth edited & referenced by:

Hâfiż Abu Tâhir Zubair 'Ali Za'i

Translated by:

Nasiruddin al-Khattab (Canada)

Final review by:

Abu Khaliyl (USA)



English Translation of
Sunan Ibn Mâjah
Volume 5

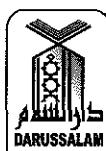
Compiled by:
**Imâm Muhammad Bin Yazeed
Ibn Majah Al-Qazwinî**

Ahâdîth edited and referenced by:
Hâfiż Abu Tâhir Zubair ‘Ali Za’i

Translated by:
Nasiruddin al-Khattab (Canada)

Edited by:
Huda Khattab (Canada)

Final review by:
Abu Khaliyl (USA)



DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS
Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah
Lahore • London • Houston • New York



*In the Name of Allâh,
the Most Gracious, the Most Merciful*

كلام الله

Kalamullah.Com

© Maktaba Dar-us-Salam, 2007

King Fahd National Library Catalog-in-Publication Data

Imam hafiz abu abdullah

Sunan ibn majah, Imam hafiz abu abdullah, Riyadh-2007

5v. 562 p, 14x21 cm

ISBN: 9960-9881-3-9 (set) 9960-9930-9-4 (Vol.5)

1-Al-hadith-commentaries 2- Al-hadith 3-Title

237.7dc

1428/1078

Legal Deposit no.1428/1078

ISBN: 9960-9881-3-9 (set)

9960-9930-9-4 (Vol.5)

Contents

Chapters On Etiquette

Chapter 1.	Honoring One's Parents.....	11
Chapter 2.	Uphold Ties With Those With Whom Your Father Used To Uphold Ties	14
Chapter 3.	Honoring One's Father And Being Kind To Daughters.....	15
Chapter 4.	The Neighbor's Rights.....	18
Chapter 5.	The Guest's Rights	20
Chapter 6.	The Orphan's Rights	21
Chapter 7.	Removing A Harmful Thing From The Road.....	23
Chapter 8.	The Virtue Of Giving Water In Charity	24
Chapter 9.	Gentleness	26
Chapter 10.	Beneficence Towards Slaves	27
Chapter 11.	Spreading (The Greeting Of) Peace	29
Chapter 12.	Returning (The Greeting Of) Peace	30
Chapter 13.	Returning (The Greeting Of) Peace To <i>Ahludh-Dhimmah</i>	31
Chapter 14.	Greeting Children And Women	32
Chapter 15.	Shaking Hands	33
Chapter 16.	A Man Kissing Another Man's Hand	34
Chapter 17.	Seeking Permission To Enter	34
Chapter 18.	If A Man Is Asked, How Are You This Morning?.....	36
Chapter 19.	If A Man Who Is Respected Among His People Comes To You, Then Honor Him	37
Chapter 20.	Replying To One Who Sneezes	38
Chapter 21.	A Man Honoring His Companion	39
Chapter 22.	Whoever Gets Up From A Spot Then Comes Back, He Has More Right To It	40
Chapter 23.	Excuses	40
Chapter 24.	Joking	41
Chapter 25.	Plucking Out White Hairs.....	43
Chapter 26.	Sitting Between The Shade And The Sun	43
Chapter 27.	Prohibition Of Lying On One's Face	44
Chapter 28.	Learning About The Stars	45
Chapter 29.	Prohibition Of Cursing The Wind.....	46
Chapter 30.	Names That Are Liked.....	46
Chapter 31.	Names That Are Disliked.....	47

Chapter 32.	Changing Names	48
Chapter 33.	Combining The Name And The <i>Kunyah</i> Of The Prophet ﷺ.....	49
Chapter 34.	A Man Being Given A <i>Kunyah</i> Before He Has A Child.....	50
Chapter 35.	Nicknames.....	52
Chapter 36.	Praise.....	52
Chapter 37.	One Who Is Consulted Is Entrusted	54
Chapter 38.	Entering Bathhouses	55
Chapter 39.	Applying Hair Removing Chemical	56
Chapter 40.	Stories (For The Purpose Of Exhortation)	57
Chapter 41.	Poetry	57
Chapter 42.	What Kind Of Poetry Is Undesirable	59
Chapter 43.	Playing Backgammon.....	60
Chapter 44.	Playing With Pigeons.....	61
Chapter 45.	It Is Undesirable To Be Alone	63
Chapter 46.	Extinguishing The Fire When Going To Sleep	63
Chapter 47.	Prohibition Of Camping In The Road.....	64
Chapter 48.	Three People Riding On One Animal	65
Chapter 49.	Putting Dust On Writings	65
Chapter 50.	Two Should Not Converse To The Exclusion Of A Third	66
Chapter 51.	A Person Who Has Arrows With Him Should Carry Them By Their Heads	67
Chapter 52.	The Rewards Associated With The Qur'ân	67
Chapter 53.	The Virtue Of Remembrance (<i>Dhikr</i>)	74
		76
Chapter 54.	The Virtue Of (Saying) None Has The Right To Be Worshiped But Allâh.....	76
Chapter 55.	The Virtue Of Those Who Praise Allâh.....	81
Chapter 56.	The Virtue Of Glorifying Allâh	84
Chapter 57.	Seeking Forgiveness.....	88
Chapter 58.	The Virtue Of Good Deeds.....	91
Chapter 59.	What Was Narrated Concerning There Is No Power Nor Strength Except With Allâh	93

34. The Chapters On Supplication

Chapter 1.	The Virtue Of Supplication.....	95
Chapter 2.	The Supplication Of The Messenger of Allâh ﷺ.....	96
Chapter 3.	What The Messenger Of Allâh ﷺ Sought Refuge From	102
Chapter 4.	Comprehensive Supplications	106
Chapter 5.	Supplicating For Forgiveness And To Be Kept Safe And Sound....	108

Chapter 6.	When One Of You Supplicates, Let Him Start With (Asking For) Himself	111
Chapter 7.	Your Supplication Will Be Answered So Long As You Do Not Become Hasty.....	111
Chapter 8.	A Man Should Not Say: "O Allâh, Forgive Me If You Will".....	112
Chapter 9.	The Greatest Name Of Allâh	112
Chapter 10.	The Names of Allâh.....	116
Chapter 11.	A Father's Supplication And The Supplication Of The One Who Has Been Wronged.....	120
Chapter 12.	About It Being Undesirable To Transgress In Supplication	121
Chapter 13.	Raising The Hands When Supplicating.....	121
Chapter 14.	The Supplication That One Should Recite In The Morning And In The Evening.....	122
Chapter 15.	What One Should Say When Going To Bed.....	127
Chapter 16.	What One Should Say When Waking Up In The Morning.....	131
Chapter 17.	The Supplication For Times Of Distress	134
Chapter 18.	The Supplication That A Man Should Recite When He Leaves His House	135
Chapter 19.	The Supplication That A Man Should Recite When He Enters His House.....	137
Chapter 20.	The Supplication That A Man Should Recite When Travelling	137
Chapter 21.	The Supplication That A Man Should Recite When He Sees Clouds And Rain	138
Chapter 22.	The Supplication That A Man Should Recite When He Looks At People Affected By Calamity	140

35. The Chapters On The Interpretation Of Dreams

Chapter 1.	A Good Dream That Is Seen By The Muslim, Or Is Seen About Him.....	141
Chapter 2.	Seeing The Prophet ﷺ In A Dream	144
Chapter 3.	Dreams Are Of Three Types.....	146
Chapter 4.	One Who Has A Dream That He Dislikes	147
Chapter 5.	One Whom Satan Plays With In His Dream Should Not Tell People About it.....	148
Chapter 6.	If A Dream Is Interpreted, It Comes To Pass (In That Manner), He Should Not Tell Anyone About It Except One Whom He Loves.....	150
Chapter 7.	How Should Dreams Be Interpreted.....	150
Chapter 8.	One Who Tells Of A False Dream	151
Chapter 9.	The People Who See The Truest Dreams Are Those Who Are Truest In Speech	151

Chapter 10. Interpretation Of Dreams	152
--	-----

36. The Chapters On Tribulations

Chapter 1. Refraining From Harming One Who Says: <i>Lâ Ilâha Illallâh</i>	162
Chapter 2. The Sanctity Of The Believer's Blood And Wealth	166
Chapter 3. The Prohibition Of Plunder	168
Chapter 4. Verbally Abusing A Muslim Is <i>Fusuq</i> (Disobedience) And Fighting Him Is <i>Kufr</i> (Ungratefulness To Allâh)	170
Chapter 5. Do Not Turn Back Into Disbelievers After I Am Gone, Striking One Another's Necks	171
Chapter 6. The Muslims Are Under The Protection Of Allâh	172
Chapter 7. Tribalism	174
Chapter 8. The Great Majority	174
Chapter 9. Tribulations That Will Appear	175
Chapter 10. Standing Firm During Times Of Tribulation	182
Chapter 11. When Two Muslims Confront One Another With Their Swords ..	188
Chapter 12. Restraining One's Tongue During Times Of Tribulation	190
Chapter 13. Isolating Oneself	195
Chapter 14. Abstaining From Matters That Are Not Clear	199
Chapter 15. Islam Began As Something Strange	201
Chapter 16. One Who Hopes For Protection From Tribulation	202
Chapter 17. The Division Of Nations	203
Chapter 18. The Tribulation Of Wealth	205
Chapter 19. The Tribulation Of Women	208
Chapter 20. Enjoining What Is Good And Forbidding What Is Evil	212
Chapter 21. The Words Of Allâh: "O You Who Believe! Take Care Of Your Own Selves."	219
Chapter 22. Punishments	222
Chapter 23. Patience At The Time Of Calamity	225
Chapter 24. Hard Times	233
Chapter 25. The Portents Of The Hour	236
Chapter 26. The Disappearance Of The Qur'ân And Knowledge	241
Chapter 27. The Disappearance Of Honesty	244
Chapter 28. Signs (Of The Day Of Judgment)	246
Chapter 29. The Earth Collapsing	248
Chapter 30. The Army Of Al-Baydâ'	250
Chapter 31. The Beast Of The Earth	252
Chapter 32. The Rising Of The Sun From The West (The Place Of Its Setting) ..	253
Chapter 33. The Tribulation Of <i>Dajjal</i> , The Emergence Of 'Eisa Bin Maryam And The Emergence Of Gog and Magog	255

Chapter 34. The Appearance Of The Mahdi	275
Chapter 35. The Fierce Battles	279
Chapter 36. The Turks	283

37. The Chapters On Asceticism

Chapter 1. Indifference Towards This World	285
Chapter 2. Being Concerned With This World	288
Chapter 3. The Likeness Of This World	290
Chapter 4. One Who Is Not Paid Any Heed	294
Chapter 5. The Virtue Of Poverty	297
Chapter 6. The Status Of The Poor	298
Chapter 7. Keeping Company With The Poor	299
Chapter 8. The Most Wealthy	304
Chapter 9. Contentment	307
Chapter 10. The Livelihood Of The Family Of Muhammad ﷺ	311
Chapter 11. The Beds Of The Family Of Muhammad ﷺ	314
Chapter 12. The Livelihood Of The Companions Of The Prophet ﷺ	316
Chapter 13. Construction and Demolition	318
Chapter 14. Reliance And Certain Faith	321
Chapter 15. Wisdom	323
Chapter 16. Freedom From Arrogance, And Having Humility	325
Chapter 17. Modesty, Shyness	329
Chapter 18. Forbearance	331
Chapter 19. Grief And Weeping	333
Chapter 20. Protecting (One's) Deeds (By Fearing their Non-Acceptance)	337
Chapter 21. Show-Off And Reputation	339
Chapter 22. Envy	342
Chapter 23. Injustice	343
Chapter 24. Caution And Piety	345
Chapter 25. Praise	348
Chapter 26. Intention	351
Chapter 27. Hope and Life Span	353
Chapter 28. Persisting In A Good Deed	356
Chapter 29. Sins	359
Chapter 30. Repentance	362
Chapter 31. Death and Preparing For It	369
Chapter 32. The Grave And Disintegration (Of The Body)	374
Chapter 33. The Resurrection	379
Chapter 34. Description Of The Nation Of Muhammad ﷺ	385

Chapter 35. What Is Hoped Of The Mercy Of Allâh On The Day Of Resurrection	391
Chapter 36. The Cistern	397
Chapter 37. Intercession	401
Chapter 38. Description of Hell	410
Chapter 39. Description Of Paradise	416
Glossary of Islamic Terms	428

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Chapters On Etiquette

Chapter 1. Honoring One's Parents

3657. It was narrated that Abu Salamah As-Sulâmi said that the Prophet ﷺ said: "I enjoin each one to honor his mother, I enjoin each one to honor his mother, I enjoin each one to honor his mother (three times), I enjoin each one to honor his father, I enjoin each one to honor his guardian who is taking care of him, even if he is causing him some annoyance." (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣١١ / ٤ من حديث منصور به، أخرجه الطبراني: ٢٢٠ / ٤، ٤٨٦ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٣٥٣، ٣٥٢ / ٨: * عبيدة الله بن علي بن عرفة مجهول (تقريب)، ول الحديث شاهد عند الحاكم: ١٥٠ / ٤، وصححه، ووافقه الذهبي.

Comments:

In Arabic the word *Mawla* has many meanings such as master, freed slave, friend, relative, cousin (son of paternal uncle), ally, supporter, etc. So, here we chose an expression (guardian) that covers all the above relations.

The Arabic word *Yaleehi* means meeting and approaching; the relation of a master and his slave is very deep and strong which continues in another form even after being freed. Blood relations also cannot be severed. Neighbors, friends, classmates, colleagues, employees and employers, all such persons come into contact with each other constantly. So, they should cooperate with each other and should avoid causing harm.

3658. It was narrated that Abu Hurairah said: "They said: 'O Messenger of Allâh, whom should I treat kindly?' He said: 'Your

(المعجم ٣٣) أبواب الأدب

(التحفة ٢٥)

(المعجم ١) - باب بِرِّ الْوَالِدَيْنِ

(التحفة ١)

٣٦٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ عَنْ مُنْصُورٍ، عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ أَبِي عَلَىٰ، عَنْ أَبِي سَلَامَةَ السُّلَامِيِّ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: (أَوْصِي امْرَءًا بِإِمَامَهُ . أَوْصِي امْرَءًا بِإِمَامَهُ [ثَلَاثَةً] . أَوْصِي امْرَءًا بِإِيمَانِهِ . أَوْصِي امْرَءًا بِمَوْلَاهُ الَّذِي يَلِيهِ وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ مِنْهُ أَنَّى يُؤْذِنُهُ).

المُكَيْ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْمَانَ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْفَعَّاعِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

mother.' He said: 'Then who?' He said: 'Your mother.' He said: 'Then who?' He said: 'Your father.' He said: 'Then who?' He said: 'The next closest and the next closest.'" (*Sahih*)

قالَ: فَالْأُولُو: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَنْ أَبْرُؤْ؟ قَالَ: «أَمْكَ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أُمَّكَ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أَبَاكَ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «الْأَدْنَى فَالْأَدْنَى».

تخریج: تقدم، ح: ٢٧٠٦ مطولاً، وصححه البوصيري.

Comments:

- Some people believe that by giving some money to their parents they have fulfilled their rights, this is a mistake. If one lives apart from them he has to be in contact with them by correspondence. Enquiring about their well-being, visiting them, spending some time in their company, consulting them in their own matters, trying to make them happy, and the other actions that please them, are also compulsory. The abovementioned matters are the psychological and sentimental requirements of parents, fulfilling them is more important than fulfilling their physical requirements.
- The stronger the relations, the greater the rights; for example full siblings have more rights than cousins.

3659. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "No child can compensate his father unless he finds him a slave, and buys him and sets him free." (*Sahih*)

٣٦٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَجْزِي ولدٌ وَالَّذِي إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا فَيَشْتَرِيهُ فَيَعْفَعِقُهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، العنق، باب فضل عتق الوالد، ح: ١٥١٠ عن ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٣٥١/٨.

Comments:

- One should spare no effort to serve and support his parents.
- Manumission of slaves is a great good deed.
- Children of a free man from his slave woman become free while their mother still remains a slave. Parents and their children all could be slaves at the same time, and thereafter the master emancipates a son, while his parents still remain slaves. In such a situation it is possible that a child may purchase his parents, and then they will become free for being in the ownership of their own child.

3660. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Qintâr is twelve thousand 'Uqiyah, each 'Uqiyah of which is

٣٦٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي

better than what is between heaven and earth." And the Messenger of Allâh ﷺ said: "A man will be raised in status in Paradise and will say: 'Where did this come from?' And it will be said: 'From your son's praying for forgiveness for you.'" (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٦٣ عن عبدالوارث به، وصححه ابن حبان، ح: ٦٦، والبوضيري، وله شاهد عند الحاکم: ١٧٨، ح: ٢.

Comments:

- Asking forgiveness for the dead is a good deed and a favor to them.
- Children should always supplicate for the forgiveness of their parents.
- Supplications benefit living people as they benefit the dead.

3661. It was narrated from Miqdâm bin Ma'dikarib that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh enjoins you to treat your mothers kindly" - three times - "Allâh enjoins you to treat your fathers kindly, Allâh enjoins you to treat the closest and the next closest kindly." (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٣٢ من حديث إسماعيل بن عياش به، وتابعه بقية (أحمد: ٤/١٣١)، وصرح بالسماع، وله شاهد من حديث بهز عن أبيه عن جده، وقال البوصيري في حديث ابن ماجه: هذا إسناد صحيح.

3662. It was narrated from Abu Umâmah that a man said: "O Messenger of Allâh, what are the rights of parents over their child?" He said: "They are your Paradise and your Hell." (Da'if)

تخریج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، وقال الساجي: اتفق أهل التقل على ضعف علي بن يزيد.

3663. It was narrated that Abu

هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ [قَالَ:] «الْقِنْطَارُ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ أُوقِيَّةٍ. كُلُّ أُوقِيَّةٍ خَيْرٌ مِّمَّا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِنَّ الرَّجُلَ لَتُرْفَعُ دَرَجَتُهُ فِي الْجَنَّةِ فَيَقُولُ: أَلَيْ هَذَا؟ فَيَقَالُ: بِإِشْتِغَافٍ وَلَدِكَ لَكَ».

تخریج: [إسناده حسن]

أخرجه أحمد: ٢/٣٦٣، والبوضيري، وله شاهد عند الحاکم: ١٧٨، ح: ٢.

٣٦٦١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ بَجِيرٍ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ حَالِدٍ بْنِ مَعْدَانَ، عَنِ الْمُقْتَدَارِ بْنِ مَعْلِيكَرَبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِأَمَّا تَكُونُونَ مِنْهُمْ، ثَلَاثَةً. إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِأَبَائِكُمْ. إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِالْأَقْرَبِ فَالْأَقْرَبِ».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤/١٣٢ من حديث إسماعيل بن عياش به، وتابعه بقية (أحمد: ٤/١٣١)، وصرح بالسماع، وله شاهد من حديث بهز عن أبيه عن جده، وقال البوصيري في حديث ابن ماجه: هذا إسناد صحيح.

٣٦٦٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ حَالِدٍ: حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي العَاتِكَةِ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ بَرِيدَ، عَنْ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا حَقُّ الْوَالِدَيْنِ عَلَى وَلَدِهِمَا؟ قَالَ: «هُمَا جَنَاحَكَ وَنَارُكَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، وقال الساجي: اتفق أهل التقل على ضعف علي بن يزيد.

٣٦٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا

Dardâ' heard the Prophet ﷺ say: "The father is the middle door of Paradise, middle door of Paradise (i.e., the best way to Paradise), so it is up to you whether you take advantage of it or not."

سُلَيْمَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ. فَإِذَا خَرَجْتُمْ مِنْهُ أَخْفِفُهُ أَوْ أَخْفَهُ». ذَلِكَ الْبَابُ أَوْ الْحَفْظُ.

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٢٠٨٩.

Comments:

- 'Or not' here means if one displeases his parent, the door of Paradise will not be opened for him, and thus he will lose at the door of Paradise.
- 'Whether you take advantage' means if one pleases his father, the door of Paradise will surely be opened for him.
- If a parent orders something which displeases Allâh then he should not be obeyed. Despite this he should be respected and served.

Chapter 2. Uphold Ties With Those With Whom Your Father Used To Uphold Ties

(المعجم ٢) - بَابُ: صِلْ مَنْ كَانَ أَبُوكَ يَصِلُّ (التحفة ٢)

3664. It was narrated that Abu Usaid, Mâlik bin Rabi'ah, said: "While we were with the Prophet ﷺ, a man from Banu Salamah came to him and said: 'O Messenger of Allâh, is there any way of honoring my parents that I can still do for them after they die?' He said: 'Yes, offering the funeral prayer for them, praying for forgiveness for them, fulfilling their promises after their death, honoring their friends and upholding the ties of kinship which you would not have were it not for them.'" (*Hasan*)

٣٦٦٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَسِيدِ بْنِ عَلَيِّ بْنِ عُيَيْنَةَ، مَوْلَى بَنِي سَاعِدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي أَسِيدٍ، مَالِكَ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ: يَبْيَنَّا نَحْنُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتَقْرَبُ مِنْ بَرِّ أَبْوَيِّ شَيْءًا أَبْرُهُمَا بِهِ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِمَا؟ قَالَ: «نَعَمْ». الصَّلَاةُ عَلَيْهِمَا، وَالاسْتِغْفارُ لَهُمَا، وَإِيقَاءُ بِعْهُو وَهُمَا مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِمَا، وَإِكْرَامُ صَدِيقِهِمَا، وَصِلَةُ الرَّجُمِ الَّتِي لَا تُؤْتَلُ إِلَّا بِهِمَا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في بر الوالدين، ح: ٥١٤٢ من حديث ابن إدريس به، وصححه ابن حبان، والحاكم: ٤/١٥٤، ١٥٥، والذهبي، وأشار المتندرى إلى أنه حسن (الترغيب: ٣/٣٢٣).

Comments:

- Loving our own children is a sign of being merciful and affectionate to them.
- Hearts are in the control of Allâh. The Prophet ﷺ used to exhort and present the truth but granting guidance is in the Hands of Allâh.

Chapter 3. Honoring One's Father And Being Kind To Daughters

3665. It was narrated that 'Aishah said: "Some Bedouin people came to the Prophet ﷺ and said: 'Do you kiss your children?' He said: 'Yes.' He said: 'But we, by Allâh, never kiss (our children).' The Prophet ﷺ said: 'What can I do if Allâh has taken away mercy from you?'" (*Sahih*)

(المعجم ٣) - باب بِرُّ الْوَالِدِ وَالإِحْسَانِ
إِلَى الْبَنَاتِ (التحفة ٣)

٣٦٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ: قَدِيمٌ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى
النَّبِيِّ ﷺ. قَالُوا: أَتَقْبِلُونَ صِيَانُكُمْ؟ قَالُوا:
نَعَمْ. قَالُوا: لَكُنَا، وَاللَّهُ! مَا تُقْبِلُ فَقَالَ
النَّبِيُّ ﷺ: «وَأَمْلِكُ أَنْ كَانَ اللَّهُ قَدْ نَزَعَ مِنْكُمْ
الرَّحْمَةَ؟».

تخریج: أخرجه مسلم، الفضائل، باب رحمته ﷺ الصبيان والعيال وتواضعه، وفضل ذلك، ح: ٦٤/٢٣١٧ عن ابن أبي شيبة به، والبخاري، الأدب، باب رحمة الولد وتقبيله ومعاقبته، ح: ٥٩٩٨ عن هشام.

3666. It was narrated from Ya'la Al-'Âmîrî that he said: "Hasan and Husain came running to the Prophet ﷺ and he embraced them and said: 'Children make a man a miser and a coward.'" (*Hasan*)

٣٦٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَفَّانُ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
عُثْمَانَ بْنِ خُثْبَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ،
عَنْ يَعْلَى الْعَامِرِيِّ أَنَّهُ قَالَ: جَاءَ الْحَسَنُ
وَالْحُسَنُ يَسْعَيَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَضَطَّهُمَا
إِلَيْهِ، وَقَالَ: «إِنَّ الْوَلَدَ مَبْخَلَةً مَجْبِنَةً».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤/١٧٢ عن عفان به، وهو في المصنف: ٩٧/١٢، وصحبه البوصيري، والحاكم: ٣/١٦٤، وانظر، ح: ١٤٤، وهذا طرف منه.

Comments:

- While spending in the cause of Allâh, a human being, sometimes, thinks that if he could save this money it would serve his children. Though controlling such feelings is difficult, but one should try to keep them in limits to avoid being a miser.
- At the time of *Jihâd* the thoughts of children occupies one's mind. He would think about them, that if he becomes martyr, what would happen to his

children? Such feelings make him become coward.

c. Love of children should be subject to the rulings of *Shari'ah*.

3667. It was narrated from Surâqah bin Mâlik that the Prophet ﷺ said: "Shall I not tell you of the best charity? A daughter who comes back to you and has no other breadwinner apart from you." (*Da'iif*)

٣٦٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُجَّابِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُلَيْ، سَمِعْتُ أَبِي يَلْكُرُ عَنْ سَرَاقَةَ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أَدْلُكُ عَلَى أَفْضَلِ الصَّدَقَةِ؟ ابْنَكَ مَرْدُودَةً إِلَيْكَ، لَيْسَ لَهَا كَاسِبٌ غَيْرُكَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٤/١٧٥ من حديث موسى بن علیٰ به، وصححه الحاکم على شرط مسلم: ٤/١٧٦، وافقه الذهی، وعلمه الانقطاع بين سراقة وعلیٰ، صرخ به البوصیری وغيره.

Comments:

- After marrying a daughter off, her parents are no longer responsible for her maintenance.
- The father is responsible to spend on his widow or divorced daughter if she is not married again.
- Spending on a daughter and her small children is highly rewardable.
- Similarly, by spending on a sister and niece one receives a great reward.
- Taking care of a poor widow and her orphan children, even if she is not a relative, is a great good deed.

3668. It was narrated that Sa'sa'ah, the paternal uncle of Ahnaf, said: "A woman entered upon 'Aishah with her two daughters, and she gave her three dates. (The woman) gave each of her daughters a date, then she split the last one between them. She ('Aishah) said: 'Then the Prophet ﷺ came and I told him about that.' He said: 'Why are you surprised? She will enter Paradise because of that.'" (*Sahih*)

٣٦٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ سِرِّي عَنْ مُسْعِرٍ. أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ صَعْصَعَةَ، عَمَ الْأَحْنَفِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ امْرَأَةً. مَعَهَا ابْنَتَيْنِ لَهَا. فَأَعْطَيْتُهَا تَلَاثَ تَمَرَاتٍ. فَأَغْطَثْتُ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا تَمَرَّةً. ثُمَّ صَدَّقْتُ الْأَبْنَاقَةَ بِيَنْهُمَا. قَالَتْ: فَأَتَى النَّبِيُّ ﷺ فَحَدَّثَنَّاهُ. قَالَ: «مَا أَعْجَبَكِ؟ لَقَدْ دَخَلْتُ بِهِ الْجَنَّةَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه عبد بن حميد في مسنده (ق: ١٩٥، ح: ١٥٣٠) عن ابن أبي شيبة به إلا أن فيه: عن صعصعة عن الأحنف، وهو وهم من الناسخ، وللحديث شواهد عند البخاري، ح: ١٤١٨، ٥٩٩٥، ومسلم، ح: ١٤٨١، ١٤٨٢، وغیرهما، وحديث ابن ماجه صححه البوصیری.

Comments:

- Love of children is natural and commendable.
- The reward for being kind to daughters is Paradise.
- If one cannot give charity abundantly, he should not hesitate in giving what is possible for him.

3669. 'Uqbah bin 'Âmir said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever has three daughters and is patient towards them, and feeds them, gives them to drink, and clothes them from his wealth; they will be a shield for him from the Fire on the Day of Resurrection.'" (*Sahih*)

٣٦٦٩ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمَرْوَزِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ حَرْمَلَةَ بْنِ عِمْرَانَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُشَانَةَ الْمَعَافِريَّ قَالَ: سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ كَانَ لَهُ ثَلَاثَ بَنَاتٍ، فَصَبَرَ عَلَيْهِنَّ وَأَطْعَمَهُنَّ وَسَقَاهُنَّ وَكَسَاهُنَّ مِنْ جَذِيْهِ، كُنَّ لَهُ حِجَابًا مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمـد: ١٥٤ / ٤ من حديث حرملة به، وهو في مستند ابن المبارك، ح: ١٥٣، وصححه البواصري، وله شواهد عند البخاري، ومسلم، ح: ٢٦٣٢ عن أبي هريرة، وأبي داود، ح: ٥١٤٧ عن أبي سعيد الخدري وغيرهما.

Comments:

Taking care of sisters and girls of relatives has the same reward.

3670. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no man whose two daughters reach the age of puberty and he treats them kindly for the time that they are together, but they will gain him admittance to Paradise." (*Sahih*)

٣٦٧٠ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ فَطْرٍ، عَنْ أَبِي سَعْدٍ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ رَجُلٍ تُدْرِكُ لَهُ إِبْتَانٌ فَيَحْسُنُ إِلَيْهِمَا، مَا صَحِبَتَاهُ أَوْ صَحَبَهُمَا، إِلَّا أَذْخَلَتَاهُ الْجَنَّةَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن المبارك في المستند، ح: ١٤٦ عن فطر به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٤٣، والحاكم، وتعقبه الذهبي فقال: شرحيل واوه، وضعفه البواصري، وللحديث شاهد صحيح عند أـحمد: ١٥٧ / ٨، وقال الهيثمي: إسنـادـ أـحمدـ جـيدـ، وله شاهـدـ آخرـ عند مسلمـ وغـيرـهـ.

Comments:

- 'For the time that they are together' means till their marriage, or till their death before the marriage, he should treat them kindly, take care of them properly and fulfill their appropriate necessities. If he dies before marrying them off and was kind with them till his death, then he will enter Paradise.

3671. Anas bin Mâlik narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Be kind to your children, and perfect their manners." (*Da'if*)

٣٦٧١ - حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ الْمَمْشِيُّ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمَارَةَ: أَخْبَرَنِي الْحَارِثُ بْنُ النَّعْمَانَ: سَعَىْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَكْرِمُوا أَوْلَادَكُمْ، وَأَخْسِنُوا أَدَبَّهُمْ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه العقيلي: ٢١٤ / ١ من حديث سعيد بن عمارة به، وضعفه البوسیري * سعيد والحارث بن النعمان ضعيفان كما في التقریب وغيره.

Comments:

There are other *Ahâdîth* that prove the same meaning, for example the Prophet ﷺ said: "A father gives his son nothing better than good manners." (*Jâmi'* At-Tirmidhi: 1952). The narrator of that *Hadîth* is 'Amr bin Sa'eed bin 'Âs, who is a *Tâbi'i* (a follower of the Companions) and he did not state whether he heard it from a *Tâbi'i* or a Companion.

(المعجم ٤) - بَابُ حَقّ الْجَوَارِ التحفة ٤)

3672. It was narrated from Abu Shurâih Al-Khuza'i that the Prophet ﷺ said: "Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him treat his neighbor well. Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him honor his guest. Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him say something good or else remain silent." (*Sahîh*)

٣٦٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ بْنُ عَيْنِيَّةَ عَنْ عُمَرِ وَبْنِ دِينَارٍ، سَمِعَ نَافِعَ بْنَ جُبَيرٍ يُحَبِّرُ عَنْ أَبِي شُرَيْبِ الْخَرَاعِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُحِسِّنْ إِلَى جَارِهِ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ». وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَقْلُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَسْكُنْ».

تخریج: [صحيح] أخرجه مسلم، الإيمان، باب الحث على إكرام الجار والضيوف ولزوم الصمت إلا عن الخير ... الخ، ح: ٤٨ / ٧٧ من حديث سفيان به، وأخرجه البخاري من حديث سعيد المقري عن أبي شريح به، ح: ٦١٣٥، ٦١٧٦، ٦٠١٩ .

Comments:

- A partner of a business, a nearby shopkeeper in a market, an office friend or a classmate, a roommate in a hostel, or a student living in the same building, or a co-worker in a factory and the like, are all considered neighbors.

- b. Honoring a guest means preparing for him a dish other than the usual dish, taking care of his rest and comfort and not showing displeasure on his arrival and the like.
- c. Controlling one's tongue leads to the remembrance of Allâh, recitation of the Qur'ân and the like, and helps one do more good deeds.

3673. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Jibra'il kept enjoining good treatment of neighbors until I thought that he would make neighbors heirs." (*Sahih*)

٣٦٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، وَ عَبْدَةُ بْنُ شَلَيمَانَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُوحٍ: أَنَّبَانَا الْيَتِيمَ بْنَ سَعْدٍ، جَمِيعاً عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ أَمْرَةً، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّىٰ ظَنَّتْ أَنَّهُ سَيُورَتُهُ». أَبُو شَيْبَةَ

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الوصاة بالجار، وقول الله تعالى: واعبدوا الله ... الخ، ح: ٦٠١٤ من حديث يحيى بن سعيد به، ومسلم، البر والصلة، باب الوصية بالجار والإحسان إليه، ح: ٢٦٢٤ عن ابن أبي شيبة به.

3674. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Jibra'il kept enjoining good treatment of neighbors until I thought that he would make neighbors heirs." (*Sahih*)

٣٦٧٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: «مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّىٰ ظَنَّتْ أَنَّهُ سَيُورَتُهُ». أَبُو شَيْبَةَ

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٤٥ عن وكيع به، وتابعه أبوقطن عنده: ٢/٢٠٥، وصححه أبوصربي.

Comments:

- a. The Prophet ﷺ would not give any religious ruling with his own free will, rather he used to follow the rulings of revelation, and order people also to abide by them.
- b. The principals of inheritance are derived from the texts of the Islamic *Shari'ah*, so they are not subject to the method of Islamic analogy.
- c. A neighbor should be treated kindly as much as possible.

Chapter 5. The Guest's Rights

(المعجم ٥) - بَابُ حَقِّ الضَّيْفِ

(التحفة ٥)

3675. It was narrated from Abu Shuraih Al-Khuzâ'i that the Prophet ﷺ said: "Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him honor his guest, and grant him reward for a day and a night."^[1] And it is not permissible for him to stay so long that he causes annoyance to his host. Hospitality is for three days, and whatever he spends on him after three days is charity." (*Sahih*)

٣٦٧٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفِينٌ بْنُ عَيْشَةَ عَنْ أَبِنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي شُرَيْحِ الْخَزَاعِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: (مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ). وَبِجَائِزَتِهِ يَوْمٌ وَلَيْلَةً. وَلَا يَجْعَلْ لَهُ أَنْ يَتَوَوَّيْ عَنْ صَاحِبِهِ حَتَّى يُخْرِجَهُ الضَّيْفَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ. وَمَا أَنْفَقَ عَنْهُ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، فَهُوَ صَدَقَةٌ).

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣٦٧٢.

Comments:

- a. It is compulsory to give a warm welcome to a guest for one day and night. However, this should be to the extent of one's capability.
- b. A guest has the right of hospitality, i.e., to eat and stay at the house of his host, for the second and third day also.
- c. After three days, being a guest and eating there is *Sadaqah* (charity), and a well-settled person does not like to eat *Sadaqah*.

3676. It was narrated that 'Uqbah bin 'Âmir said: "We said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'You send us and we stay with people who do not show us any hospitality. What do you think of that?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If you stay with people and they give you what a guest deserves, then accept it. If they do not do that, then take from them what they should have offered which a guest is entitled to.'" (*Sahih*)

٣٦٧٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحَبِ: أَبْنَانَا الْيَثِيرُ أَبْنُ سَعْدٍ عَنْ يَرِيدَ بْنِ أَبِي حَسِيبٍ، عَنْ أَبِي الْحَيْرَ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ: قُلْنَا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّكَ تَبْعَثُنَا فَنَتَرِلُ بِقَوْمٍ فَلَا يُقْرَبُونَا. فَمَا تَرَى فِي ذَلِكِ؟ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنْ تَرَكُمْ بِقَوْمٍ فَأَمْرُوا لَكُمْ بِمَا يَنْهَا لِلضَّيْفِ، فَاقْبِلُوهُ. وَإِنْ لَمْ يَفْعُلُوا، فَخُذُوهُ مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ الَّذِي يَنْهَا لَهُمْ).

[1] They differ over its interpretation; between lavishly honoring him for a day and a night while he is a guest, or providing him provisions for a day and a night, which is more general and may be used by him on the remainder of his journey. See *Fathul-Bâri*.

تخریج: أخرجه البخاري، المظالم، باب: قصاص المظلوم إذا وجد مال ظالمه، ح: ٢٤٦١ / ٦١٣٧ من حدیث الليث به، ومسلم، اللقطة، باب الضيافة ونحوها، ح: ١٧٢٧ عن محمد بن رمح .
ب.

Comments:

- a. It is the villagers' responsibility to provide food, accommodation and other facilities for an official person who comes to carry out the official tasks.
- b. Nowadays, in big cities the government provides the facilities of accommodation for official persons, so the officers should stay there and should not burden their subordinates.
- c. Whenever allowances for traveling and the like are provided to an official, he has to use them properly. He should not take extra money by spending lavishly or by giving false statements.

3677. It was narrated that Miqdâm Abu Karimah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Putting up a guest for one night is obligatory. If you find a guest at your door in the morning, then this (hospitality) is (like) a debt that you (the host) owe him. If he (the guest) wants, he may request it, and if he wants, he may leave it.'" (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب ماجاء في الضيافة، ح: ٣٧٥٠ من حديث منصور به .

Chapter 6. The Orphan's Rights

3678. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, bear witness that I have issued a warning concerning (failure to fulfill) the rights of the two weak ones: Orphans and women." (*Hasan*)

٣٦٧٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سَفِيَّاً عَنْ مُنْصُورٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ الْمُقْدَامَ أَبِي كَرِيمَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِيَلَّةُ الضَّيْفِ وَاجِبَةٌ فَإِنْ أَضْبَحَ يَفْتَاهِهِ، فَهُوَ دَيْنُ عَلَيْهِ. فَإِنْ شَاءَ افْتَضَى، وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ». .

(المعجم ٦) - بَابُ حَقِّ الْأَيْتَمِ (التحفة ٦)

٣٦٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَانُ عَنْ أَبْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَخْرُجُ حَقَّ الصَّعِيفَيْنِ: الْأَيْتَمِ وَالْمَرْأَةَ». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٣٦٣ / ٥، ح: ٩١٤٩ من حدیث يحيى به * وابن عجلان صرح بالسماع عنده، وصححه البوسيري، وله شاهد من حدیث أبي شريح الخزاعي رضي الله عنه، أخرجه النسائي أيضاً، ح: ٩١٥٠ .

Comments:

- a. An orphan needs his guardian to fulfill his necessities. He can not demand or force his guardian to agree to his demands as a child usually does with his own father. So, his requirements should be fulfilled without his request.
- b. A woman is generally subject to her husband morally, legally and Islamically. She prefers to live in the house of her husband even if he does not fulfill her rights for the sake of her children, or due to her love for husband. Therefore, a husband should avoid exploiting her weakness and should fulfill her rights in a good manner.

3679. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The best house among the Muslims is a house in which there is an orphan who is treated well. And the worst house among the Muslims is a house in which there is an orphan who is treated badly." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه عبد بن حمید في مسنده، ح: ١٤٦٧ من حديث ابن المبارك به، وهو في الرهد، ح: ٦٥٤، وضعفه البوصيري، وقال العراقي في تخريج الإحياء: وفيه ضعف، وعلمه ضعف يحيى بن أبي سليمان، راجع التقریب، ونيل المقصود، ح: ٨٩٣ وغيرهما.

3680. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever raises three orphans, is like one who spends his nights in prayer and fasts during the day, and goes out morning and evening drawing his sword in the cause of Allâh. In Paradise, he and I will be brothers like these two sisters,' and he held up his forefinger and middle finger together." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] قال البوصيري: إسماعيل بن ابراهيم مجھول والراوی عنه ضعیف.

٣٦٧٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمِبَارَكَ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي أَبْيَوبَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ [أَبِي] سُلَيْمَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي عَنَّابٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُ بَيْتٍ فِي الْمُسْلِمِينَ بَيْتٌ فِيهِ يَقِيمُ يُحْسَنُ إِلَيْهِ. وَشَرُّ بَيْتٍ فِي الْمُسْلِمِينَ بَيْتٌ فِيهِ يَقِيمُ يُسَاعِدُ إِلَيْهِ».

٣٦٨٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكَلْبِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ عَطَاءٍ بْنِ أَبِي رَبِيعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ عَالَ تَلَاقَةً مِنَ الْأَيْتَامِ، كَانَ كَمَنْ قَامَ لَيْلَهُ وَصَامَ نَهَارَهُ. وَغَدَّا وَرَاحَ شَاهِرًا سَيْفَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَكُنْتُ أَنَا وَهُوَ فِي الْجَنَّةِ أَخْوَيْنِ. كَهَاتَيْنِ، أَخْتَانِ». وَالْأَصْقَقُ إِضْبَعَيْهِ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى.

Comments:

With regard to taking care of an orphan, it is narrated with a sound chain that the Prophet ﷺ said: "I and the one who looks after an orphan, whether he is his relative or someone else, will be like this in Paradise." Indicating his middle and index fingers. (*Sahih Muslim*: 2983)

Chapter 7. Removing A Harmful Thing From The Road

3681. It was narrated that Abu Barzah Al-Aslami said: "I said: 'O Messenger of Allâh! Tell me of an action by which I may benefit.' He said: 'Remove harmful things from the path of the Muslims.'" (*Sahih*)

(المعجم ٧) - بَابُ إِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ
الطَّرِيقِ (التحفة ٧)

٣٦٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ، وَ
عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْنُ عَنْ أَبْنَاءِ
ابْنِ صَمْعَةَ، عَنْ أَبِي الْوَازِعِ الرَّاسِيِّ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ
اللهِ! ذُلْكَ عَلَى عَمَلٍ أَنْتَعْلَمُهُ يَه. قَالَ: «اغْزِلِ
الْأَذَى عَنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والمصلة، باب فضل إزالة الأذى عن الطريق، ح: ٢٦١٨ من
حدثی آبان بن صمعة به.

Comments:

- Anyone who supports a Muslim in lawful matters in this world, gets the good reward in the Hereafter.
- Carrying out any social work is a great good deed.

3682. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There was a branch of a tree on the road that annoyed the people. A man removed it, so he was admitted to Paradise." (*Sahih*)

٣٦٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تُمَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي
صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ:
«كَانَ عَلَى الطَّرِيقِ خُضْنُ شَجَرَةٍ يُؤْدِي
إِلَيْهِ النَّاسُ. فَامَّاطَهَا رَجُلٌ. فَادْخُلَ الْجَنَّةَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمـد: ٤٩٥ / ٢ عن ابن نمير به، وللحديث شواهد منها ما أخرجه
البخاري، ومسلم، ح: ١٩١٤ وغيرهما من حديث مالك عن سمي عن أبي صالح عن أبي هريرة به.

Comments:

- Protecting people from harm and loss is a beloved act to Allâh.
- Any insignificant act, that is useful for people, can lead one to enter Paradise.
- Blocking a road or narrowing a way with transgression is a great major sin.
- Throwing waste and garbage or relieving oneself on thoroughfares is a major sin. Those who relieve themselves under the shade of a tree where

people sit or on the thoroughfares provoke cursing.

3683. It was narrated from Abu Dharr that the Prophet ﷺ said: "My nation was shown to me with their good deeds and bad deeds. Among their good deeds I saw a harmful thing being removed from the road. And among their bad deeds I saw sputum in the mosque that had not been removed." (*Sahih*)

٣٦٨٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَمِيمَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَبَأَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَانَ عَنْ وَاصِلٍ، مَوْلَى أَبِي عَيْنَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ، عَنْ أَبِي ذَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «عَرَضْتُ عَلَيَّ أُمَّتِي بِأَعْمَالِهَا. حَسِنَهَا وَسَيِّدَهَا. فَرَأَيْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَدَى يُنْهَى عَنِ الطَّرِيقِ. وَرَأَيْتُ فِي سَيِّئَهَا أَعْمَالِهَا التُّخَاغَةَ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ». .

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٨٥ عن يزيد به، وأخرجه مسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد، ح: ٥٥٣ من حديث واصل عن يحيى بن عقيل عن يحيى بن عامر عن أبي الأسود الدبلي عن أبي ذر به، وبه صح الحديث.

Comments:

- Any act that benefits people or protects them from harm is a good deed (provided it does not contradict any ruling in Islam).
- Nowadays, if one needs to spit in the mosque he has to go and clean himself at lavatories or should use a handkerchief and wash it later.

Chapter 8. The Virtue Of Giving Water In Charity

(المعجم ٨) - بَابُ فَضْلِ صَدَقَةِ الْمَاءِ
(التحفة ٨)

3684. It was narrated that Sa'd bin 'Ubâdah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, what charity is best?' He said: 'Giving water to drink.'" (*Da'if*)

٣٦٨٤ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ صَاحِبِ الدَّسْوَاتِيِّ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «سَقْيُ الْمَاءِ». .

تخریج: [إسناد ضعيف] أخرجه أبو داود، الزکوة، باب في فضل سقي الماء، ح: ١٦٧٩ من حديث قتادة به، وصححه ابن حبان، ح: ٤١٤، والحاكم: ٨٥٨، على شرط الشیخین فرده الذہبی بقوله: فإنه غير متصل * سعيد لم يدرك عبادة كما قال المتندری، وله شاهد ضعيف عند النسائي، ح: ٣٦٤١.

Comments:

- a. Giving drinking water is a great good deed, whether it is in the form of fixing a tap or digging a well, or dedicating a water cooler for people, or by putting a pot with drinking water for public use, or even giving a glass of water to a thirsty person. All the aforementioned actions are deemed as good deeds.
- b. Withholding excess water from a needy person is a great major sin.
- c. Water should not be wasted during its use.

3685. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On the Day of Resurrection, people will be lined up in rows, (one of the narrators) Ibn Numair said: i.e., the people of Paradise, and a man from among the people of Hell will pass by a man (from the people of Paradise) and say: "O so-and-so! Do you not remember the day when you asked for water and I gave you water to drink?" So he will intercede for him. And another man will come and say: "Do you not remember the day when I gave you water with which to purify yourself?" and he will intercede for him." (In his narration, one of the narrators) Ibn Numair said: "And he will say: 'O so-and-so, do you not remember the day when you sent me to do such and such for you, and I went and did it for you?' and he will intercede for him." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البغوي في تفسیره: معالم التنزيل: ٤١٩ / ٤، مدثر: ٤٨ من حديث الأعمش به، وضعفه البوصيري لضعف يزيد تقدم، ح: ١٠٨٠، وفيه علة أخرى.

3686. It was narrated that Surâqah bin Ju'shum said: "I

٣٦٨٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْعَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَسَيِّ بْنِ مَالِكٍ. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَضْفُطُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صُفُوفًا» - وَقَالَ ابْنُ نُعَيْرٍ: أَهْلُ الْجَنَّةِ - . فَيَمْرُ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ عَلَى الرَّجُلِ فَيَقُولُ: يَا فُلَانُ! أَمَا تَذَكَّرُ يَوْمَ اسْتَشْقَىتْ فَسَقَيْتُكَ شَرِيَّةً؟ قَالَ: فَيَشْفَعُ لَهُ . وَيَمْرُ الرَّجُلُ فَيَقُولُ: أَمَا تَذَكَّرُ يَوْمَ نَأْتُنَا طَهُورًا؟ فَيَشْفَعُ لَهُ .

قَالَ ابْنُ نُعَيْرٍ: «وَيَقُولُ: يَا فُلَانُ! أَمَا تَذَكَّرُ يَوْمَ بَعْشَى فِي حَاجَةٍ كَذَا وَكَذَا، فَذَهَبْتُ لَكَ؟ فَيَشْفَعُ لَهُ .»

٣٦٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ

asked the Messenger of Allâh ﷺ about a lost camel that comes to my cisterns that I have prepared for my own camels - will I be rewarded if I give it some water to drink? He said: 'Yes, in every living being there is reward.''' (*Sahih*)

عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَالِكٍ بْنِ جُعْشَمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمِّهِ سُرَاقةَ بْنِ جُعْشَمٍ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبَلِ، تَعَسَّى حِيَاضِيٌّ، فَقَدْ لَطَّافَهَا لِإِلَيِّي، فَهَلْ لِي مِنْ أَجْرٍ إِنْ سَقَيْتُهَا؟ قَالَ: «تَعْمَمْ. فِي كُلِّ ذَاتٍ كَيْدُ حَرَّى أَجْرُّ».

تَخْرِيج: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ١٧٥ مِنْ حَدِيثِ ابْنِ إِسْحَاقَ بْنِ عَلِيٍّ، وَتَابِعِهِ صَالِحِ بْنِ كِيسَانَ عَنْ أَحْمَدَ، وَصَرَحَ بِسَمَاعِ الزُّهْرِيِّ فِيهِ، وَأَصْلُهُ عَنْ الْبَخَارِيِّ وَغَيْرِهِ، وَلَهُ شَوَاهِدُ عَنْ الْبَخَارِيِّ، وَمُسْلِمٌ وَغَيْرُهُمَا انْظُرْ مِسْنَدَ الْحَمِيدِيِّ بِتَحْقِيقِيِّ، ح: ٩٠٤.

Comments:

- Giving water to a thirsty animal or feeding a hungry animal that belongs to others is also a good deed.
- Giving water to an animal that does not belong to anyone is also a good deed. As a prostitute was forgiven due to providing water to a thirsty dog. (*Sahih Muslim*: 2244)

Chapter 9. Gentleness

(المعجم ٩) - بَابُ الرُّفْقِ (التحفة ٩)

3687. It was narrated from Jarir bin 'Abdullâh Al-Bajali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever is deprived of gentleness, he is deprived of goodness."'' (*Sahih*)

٣٦٨٧ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعَنْ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ ثَمِيمِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هَلَالِ الْعَبَّاسِيِّ، عَنْ حَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُنْهَمِ الرُّفْقُ، يُنْهَمِ الْخَيْرُ».

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْبَرُّ وَالصَّلَةُ، بَابُ فَضْلِ الرُّفْقِ، ح: ٧٥ / ٢٥٩٢ مِنْ حَدِيثِ وَكَيْعَنَ بْنِ عَلِيٍّ.

Comments:

A hardhearted person cannot get the love of people due to this character, and he is deprived of most of the worldly benefits. Allâh also does not like a bad person, so he will be deprived of the advantages of the Hereafter as well.

3688. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allâh is Gentle and loves gentleness, and He grants reward

٣٦٨٨ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصٍ الْأَلْيَثِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ:

for it that He does not grant for harshness.” (*Sahih*)

قال: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفِيقَ، وَيُعْطِي عَيْنَيهِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْمُتْقِنِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه السانی في الكبیر (الورقة ۱۰۱ ب، تحفة الأشراف: ۹/ ۳۷۴ وسقیط من المطبوع) عن إسماعيل به، وصححه ابن حبان، ح: ۱۹۱۴، وله شواهد عند مسلم، ح: ۲۵۹۳، وأئمہ يعلی: ۳۸۰/ ۱، ح: ۴۹۰ وغيرهما.

Comments:

- Allāh loves most those who are kind to each other, He grants benefits to such people in this world and the good reward in the Hereafter.
- Being lenient in religious matters, and tolerant in enforcement of the *Hudud* (the prescribed punishment in Islam) indicates a weakness of the faith. In such situations, being firmly adherent to the religion will raise one's rank.

3689. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said: “Allāh is Gentle and loves gentleness in all things” (*Sahih*)

٣٦٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْعِفٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفِيقَ فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ».

تخریج: [صحيح] وصححه البوسیری، وانظر الحديث السابق.

Comments:

Using a kind and gentle method in preaching Islam is very useful. But being lenient in the matter of truth is similar to the acceptance of falsehood. On the other hand, adopting a strict stand in matters which the *Shari'ah* itself approves easiness is a mistake, and insisting on it is a further mistake.

Chapter 10. Beneficence Towards Slaves

(المعجم ۱۰) - بَابُ الْإِحْسَانِ إِلَى الْمَمَالِيْكِ (التحفة ۱۰)

3690. It was narrated that Abu Dharr said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: '(Slaves are) your brothers whom Allāh has put under your control, so feed them with the same food that you eat,

٣٦٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِخْوَانُكُمْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ».

clothe them with the same clothes that you wear, and do not burden them with so much that they are overwhelmed; if you do burden them, then help them.”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما ينهى من السباب واللعن، ح: ٦٠٥٠ من حديث الأعشن به، ومسلم، الأيمان، باب إطعام المملوك مما يأكل وبالباسه مما يلبس ولا يكلفه ما يغليه، ح: ٣٨/١٦٦١ عن ابن أبي شيبة به.

فَأَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ . وَإِلَسْوُهُمْ مِمَّا تَلْبُسُونَ . وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَعْلَمُونَ . فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ ، فَأَعْيُنُوهُمْ .

Comments:

- Looking after the rights of a slave is obligatory on his master.
- Providing suitable food, clothes, and accommodation to a slave is the responsibility of his master. In return he serves his master and helps him in his day-to-day work.
- If a job is entrusted to a slave that he cannot accomplish alone, then the master must help him or provide some helpers for him.

3691. It was narrated from Abu Bakr Siddiq that the Messenger of Allâh ﷺ said: “No person who mistreats his slaves will enter Paradise.” They said: “O Messenger of Allâh, did you not tell us that this nation will have more slaves and orphans than any other nation?” He said: “Yes, so be as kind to them as you are to your own children, and feed them with the same food that you eat.” They said: “What will benefit us in this world?” He said: “A horse that is kept ready for fighting in the cause of Allâh, and your slave to take care of you, and if he performs prayer, then he is your brother (in Islam).” (*Da’if*)

٣٦٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا إِشْحَاقُ بْنُ شَيْمَانَ عَنْ مُعِيرَةَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ فَرَقَدِ السَّبْخَنِيِّ، عَنْ مُرْءَةِ الطَّيِّبِ، عَنْ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَيِّئَاتُ الْمَلَكَةِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَئِنَّ أَخْبَرْتَنَا أَنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ أَكْثَرُ الْأُمَّمِ مَمْلُوكِينَ وَيَتَامَى؟ قَالَ: «تَعَمَّ». فَأَطْعِمُوهُمْ مَمَّا تَأْكُلُونَ». قَالُوا: فَمَا يَنْتَهِي فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: «فَرْسٌ تَرْبَطُهُ شَقَائِلٌ عَلَيْهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». مَمْلُوكٌ يَكْبِيَكَ . فَإِذَا صَلَّى، فَهُوَ أَحْوَكَ .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، البر والصلة، باب ما جاء في الإحسان إلى الخادم، ح: ١٩٤٧ من حديث فرقد به، وقال: غريب وضعفه البوصيري، وانظر، ح: ١٧٨١ لحال فرقد.

Chapter 11. Spreading (The Greeting Of) Peace

3692. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, you will not enter Paradise until you believe, and you will not believe until you love one another. Shall I not tell you of something which, if you do it, you will love one another? Spread (the greeting of) peace among yourselves." (Sahih)

(المعجم (١١) - بَابُ إِفْسَاءِ السَّلَامِ
(التحفة (١١)

٣٦٩٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ ابْنُ نُعَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِي لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا. وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا. أَوْ لَا أَدْكُنُ عَلَى شَيْءٍ إِذَا عَلِمْتُمُوهُ تَحَايَبُّهُمْ؟ فَشُوِّسُوا السَّلَامَ بِيَسْكُنْ).

تَحْرِيْج: [صَحِّح] تَقْدِيم، ح: ٦٨.

Comments:

- Having belief is the fundamental condition for entering Paradise.
- The love which is based on faith instead of color, race, family, language, nationality or affection is a complement and beauty of faith.
- Greeting each other is a cause of love, since exchanging the words of Islamic greetings 'As-Salâmu 'Alaikum' (peace be upon you) and 'Wa 'Alaikumus- Salâm' shows good feeling for each other, and it also contains supplication for each other.

3693. It was narrated that Abu Umâmah said: "Our Prophet ﷺ commanded us to spread (the greeting of) peace." (Sahih)

٣٦٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ قَالَ: أَمْرَنَا نَبِيُّنَا ﷺ، أَنْ فُشِّيَ السَّلَامَ.

تَحْرِيْج: [صَحِّح] أَخْرَجَ الطَّبرَانِي: ١٢١/٨، ح: ٧٥٢٥؛ من حديث ابن أبي شيبة به وهو المصنف: ٤٢٥/٨، وصححه البوصيري * إسماعيل تابعه بقية الطبراني أيضاً، ح: ٧٥٢٤، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديث السابق.

3694. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Worship the Most Merciful and spread (the greeting of) peace.' (Sahih)

٣٦٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (أَعْبُدُوا الرَّحْمَنَ، وَأَفْسُوْلَ السَّلَامَ).

تَحْرِيْج: [صَحِّح] أَخْرَجَ التَّرمِذِيُّ، الْأَطْعَمَة، بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ إِطْعَامِ الْبَطَّاعَمِ،

ح: ١٨٥٥ من حديث عطاء به، وقال: حسن صحيح، وهو في المصنف: ٤٣٦/٨، وللحديث
شواهد كثيرة.

Comments:

- One should not take initiative to greet non-Muslims but if they greet first, they should be answered. See chapter 13.
- The sound of the greeting should be raised to the extent that the person who is greeted could hear it.

Chapter 12. Returning (The Greeting Of) Peace

(المعجم ١٢) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ (التحفة ١٢)

3695. It was narrated from Abu Hurairah that a man entered the mosque, and the Messenger of Allâh ﷺ was sitting in a corner of the mosque. He prayed, then he came and greeted him with *Salâm* (peace), and he said: "Wa 'alaikas-salâm (and to you be peace)." (Sahih)

٣٦٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثُمَّرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ. فَصَلَّى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ. فَقَالَ: «وَعَلَيْكَ السَّلَامُ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٦٠.

Comments:

- If there is a gathering in a mosque, the person arriving should greet them.
- Responding to the greeting is compulsory.
- The word '*'Alaika'*' is for singular while the word '*'Alaikum'*' is for plural but the plural could be used for a single person.

3696. It was narrated from Abu Salamah that 'Aishah told him that the Messenger of Allâh ﷺ said to her: "Jibrâ'il sends (greetings of) *Salâm* to you." She said: "Wa 'alaikis-salâm wa rahmatullâh (and upon him be peace and the mercy of Allâh)." (Sahih)

٣٦٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شَيْمَانَ عَنْ زَكْرِيَّاً، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ لَهَا: «إِنَّ جِبْرِيلَ يَقُولُ عَلَيْكَ السَّلَامُ» قَالَتْ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الاستاذان، باب: إذا قال: فلان يقرئك السلام، ح: ٦٢٥٣ من حديث زکريا به، ومسلم، فضائل الصحابة، باب في فضل عائشة أم المؤمنين رضي الله عنها، ح: ٩٠/٢٤٤٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- It is among the virtues of the Mother of the Believers, 'Aishah, that Jibrâ'il (Gabriel) greeted her. No other Companion is blessed by such a great virtue.

- b. If one is conveyed the greeting of someone, he should respond to its greeting in similar manners.

Chapter 13. Returning (The Greeting Of) Peace To Ahludh-Dhimmah^[1]

3697. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When any of the People of the Book greets you with *Salâm* (peace), then say, *Wa 'alaikum* (and also upon you).'" (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن حبان (موارد)، ح: ١٩٤١ من حديث سعيد به، وهو في المصنف: ٤٤٢/٨ * سعيد تابعه شعبة عند مسلم، السلام، باب النهي عن ابتداء أهل الكتاب بالسلام ... الخ، ح: ٢١٦٣، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ٦٩٢٦، ومسلم وغيرهما عن أنس رضي الله عنه.

3698. It was narrated from 'Aishah that some of the Jews came to the Prophet ﷺ and said: "As-sâmu 'alaika (death be upon you), O Abul-Qâsim!" He said: "Wa 'alaikum (and also upon you)." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب النهي عن ابتداء أهل الكتاب بالسلام وكيف يرد عليهم، ح: ٢١٦٥/١١ من حديث أبي معاوية به، وهو في المصنف: ٤٤٢/٨.

Comments:

- The expression "People of the Book" refers to Christians and Jews. Hindu, Sikh, Mirzâi (Qâdiyâni) are not from the People of the Book.
- Dhimmi* are those non-Muslims who live in a Muslim country.

3699. It was narrated from Abu 'Abdur-Rahmân Al-Juhani that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I am riding to the Jews tomorrow. Do not initiate the greeting with

(المعجم ١٣) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ عَلَى أَهْلِ الدُّمَّةِ (التحفة ١٣)

٣٦٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدَهُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَاتَّاً، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَحَدٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ.

٣٦٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَخْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ نَاسًا مِّنَ الْيَهُودِ. قَالُوا: السَّلَامُ عَلَيْكَ، يَا أَبَا الْقَاسِمِ! قَالَ: وَعَلَيْكُمْ.

٣٦٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ نُعَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ مَرْئِدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَبْرَزِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُهَنِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ

[1] Non-Muslims living under the protection of an Islamic government.

them, and if they greet you, then say: *Wa 'alaikum* (and also upon you)." (*Hasan*)

الله ﷺ: «إِنَّ رَاكِبَ عَدَّا إِلَى الْيَهُودِ، فَلَا تَبْدِأُهُمْ بِالسَّلَامِ، فَإِذَا سَلَّمُوا عَلَيْكُمْ قُوْلُوا: وَعَلَيْكُمْ».

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه أحمد: ٤٢٣٣ من حديث ابن إسحاق به، وصرح بالسماع عنهه، والحديث في مصنف ابن أبي شيبة: ٤٤٢/٨، وله شاهد عند النسائي في الكبرى، وأحمد: ٦٣٩٨، وغيرهما، وإسناده حسن.

Chapter 14. Greeting Children And Women

3700. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allâh ﷺ came to us, and we were young boys, and he greeted us with (the greeting of) peace." (*Da'if*)

(المعجم ١٤) - بَابُ السَّلَامِ عَلَى الصَّبِيَانَ وَالنِّسَاءِ (التحفة ١٤)

٣٧٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسَ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَأَخْمَنْ صَبَيْانٌ، فَسَلَّمَ عَلَيْنَا.

تخریج: [إسناد ضعيف] وهو في المصنف: ٤٤٥، ولبعضه شاهد عند البخاري، ح: ٦٢٤٧، ومسلم، ح: ١٤/٢١٦٨، ١٥ من حديث ثابت عن أنس به.

Comments:

- The principle is that a younger person should greet the older one.
- An older person may greet a younger one for the purpose of teaching children.

3701. Asmâ' bint Yazid said: "The Messenger of Allâh ﷺ passed by us, among (a group of) women, and he greeted us with (the greeting of) peace." (*Hasan*)

٣٧٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنِ ابْنِ أَبِي حُسْنَيْنَ، سَمْوَةَ مِنْ شَهْرِ ابْنِ حَوْشِبٍ يَقُولُ: أَخْبَرَتْهُ أَنْسَمَاءُ بْنَتُ يَزِيدَ قَالَتْ: مَرَّ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي نِسْوَةٍ. فَسَلَّمَ عَلَيْنَا.

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في السلام على النساء، ح: ٥٢٠٤، عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٤٦، ٤٤٧، وحسنه الترمذى، ح: ٢٦٩٧. وراجع النيل لمزيد التخریج.

Comments:

- A marriageable man can greet a marriageable woman and vice versa, provided there is no fear of temptation.
- The example of being safe from temptation is that if a woman is very aged, or there are lot of women and no chance of misunderstanding, in this case, a man can greet them.

- c. A young woman greeting a lone man or a man greeting a young woman may cause evil. So, one should avoid such practice. Unmarriageable men and women can greet each other, rather they should greet each other, since it prevents them from inappropriate thoughts.

Chapter 15. Shaking Hands

(المعجم ١٥) - باب المصالحة

(التحفة ١٥)

3702. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "O Messenger of Allâh! Should we bow to one another?" He said: "No." We said: "Should we embrace one another?" He said: "No, but shake hands with one another." (*Da'if*)

٣٧٠٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبْعَ
عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ، عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ السَّدُوسيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ:
يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيْتَنَّكِ بَعْضًا لِيَغْضِبَ؟ قَالَ:
«لَا». قُلْنَا: أَيْمَانُكِ بَعْضًا بَعْضًا؟ قَالَ: «لَا».
وَلِكُنْ تَصَافَحُوا».

تخریج: [إسناد ضعيف] أخرجه الترمذی، الاستاذان، باب ماجاء في المصالحة، ح: ٢٧٢٨ من حديث حنظلة به، وقال: حسن * حنظلة السدوسي ضعيف كما في التقریب وغيره.

Comments:

- Bowing during greeting is prohibited because it is similar to the action of 'Ruku'', which is a form of worshipping Allâh.
- Kissing legs is akin to prostration so it is also forbidden.
- The *Hadith* prevents hugging also.
- Shaking hand is *Sunnah*. It should be done only with right hand not with both hands.

3703. It was narrated from Barâ' bin 'Âzib that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There are no two Muslims who meet and shake hands, but they will be forgiven before they part." (*Da'if*)

٣٧٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو خَالِدِ الْأَخْمَرُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرِ عَنْ
الْأَجْلَحِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ
عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ
مُسْلِمٍ يَلْقَيْهَا، فَيَصَافَحُهَا، إِلَّا غُفرَ
لَهُمَا، قَلِيلٌ أَنْ يَتَنَزَّفَا».

تخریج: [إسناد ضعيف] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في المصالحة، ح: ٥٢١٢ عن ابن شيبة به، وهو في المصنف: ٤٣١/٨ * أبواسحاق عنـ، والأجلح قدم، ح: ٢١١٧، وحسنه الترمذی، وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- Muslims mutual meetings, besides developing the love and affection among them, expiate their sins too.
- Minor sins are forgiven by such deeds, but the major sins without repentance, and the people's rights without paying them back, are not forgiven.

Chapter 16. A Man Kissing Another Man's Hand

3704. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We kissed the hand of the Prophet ﷺ." (*Da'if*)

(المعجم ١٦) - بَابُ الرَّجُلِ يَقْبَلُ يَدَهُ
الرَّجُلِ (التحفة ١٦)

٣٧٠٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ ابْنِ عُمَرَ
قَالَ: قَبَّلْنَا يَدَ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في التولی يوم الزحف، ح: ٢٦٤٧.
من حديث يزيد بن أبي زياد به، وانظر، ح: ٥٠٤ لحاله.

3705. It was narrated from Safwān bin 'Assāl that some people among the Jews kissed the hands and feet of the Prophet ﷺ. (*Hasan*)

٣٧٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو سَكِيرٍ: حَدَّثَنَا عَنْ اللَّهِ بْنِ
إِدْرِيسَ وَعَنْدَرَ وَأَبُو أَسَامَةَ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ
عَفْرُو بْنِ مَرْرَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ
صَفْوَانَ بْنِ عَسَالٍ أَنَّ قَوْمًا مِنَ الْيَهُودَ قَبَّلُوا
يَدَ النَّبِيِّ ﷺ، وَرَجْلَهُ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الاستاذان، باب ماجاء في قبلة اليد والرجل،
ح: ٢٧٣٣ من حديث أبي أسامه به، وقال: حسن صحيح.

Chapter 17. Seeking Permission To Enter

(المعجم ١٧) - بَابُ الْاسْئِذَانِ
(التحفة ١٧)

3706. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that Abu Musa asked permission to enter upon 'Umar three times, and he did not give him permission, so he went away. 'Umar sent word to him saying: "Why did you go back?" He said: "I asked permission to

٣٧٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو سَكِيرٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ
هَارُونَ: أَبَيْنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي
نَفْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ أَبَا مُوسَى
اسْتَأْذَنَ عَلَى عُمَرَ ثَلَاثَةً. قَلَمْ يُؤَذِّنُ لَهُ.
فَانْصَرَفَ. فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ عُمَرُ: مَا رَدَكَ؟ قَالَ:

enter three times, as the Messenger of Allâh ﷺ enjoined upon us, then if we are given permission we should enter, otherwise we should go back." He said: "You should bring me proof of that, or else!" Then he came to a gathering of his people and asked them to swear by Allâh concerning that, and they did so, so he let him go. (*Sahih*)

اسْتَأْذَنْتُ الْأَسْئِلَةَ إِنَّمَا يَهُوَ رَسُولُ اللَّهِ
شَكَّلَتَا، فَإِنْ أُوذَنَا دَحْلَنَا، وَإِنْ لَمْ يُؤْذَنْ
لَنَا، رَجَعْنَا. قَالَ: فَقَالَ: لَتَأْتِيَ، عَلَى
هَذَا، بِسَيِّئَةٍ، أَوْ لَأَفْعَلَنَّ، فَأَتَى مَجْلِسَ فَوْهَ.
فَنَأَشَدَّهُمْ. فَشَهِدُوا لَهُ، فَخَلَّى سَيِّلَهُ.

تَحْرِيْج: [صَحِّح] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٤١٨، ٤١٠ / ٤، ١٩، ٣٥ من حديث أبي نصرة به، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ٦٢٤٥، ومسلم، ح: ٢١٥٣: ٣٤ وغيرهما.

Comments:

- Entering anyone's house without his permission is not allowed.
- The manner of asking permission is saying, "As-Salâm 'Alaikum, may I enter? (*Sunan Abu Dâwud*: 5177)
- If one seeks permission and does not receive a response then he has to seek the permission twice or thrice.
- If one is not permitted even after asking permission thrice, he should go away without any displeasure from the household. Probably the responsible person (husband) is not at the house, or he is not ready to welcome people for some genuine reason.
- 'Umar ؓ demanded witness to have more satisfaction only. Another purpose was that when people knew that 'Umar ؓ is strict with the senior Companions of the Prophet ﷺ, the people will not dare to narrate *Ahâdîth* without verifying them. Hence, irresponsible people will avoid narrating incorrect or fabricated *Ahâdîth*.

3707. It was narrated that Abu Ayyub Ansâri said: "We said: 'O Messenger of Allâh, (we know) this (greeting of) *Salâm*, but what does seeking permission to enter mean?' He said: 'It means a man saying *Subhân-Allâh*, and *Allâhu Akbar* and *Al-Hamdu Lillâh*, and clearing his throat, announcing his arrival to the people in the house.' (*Da'if*)

٣٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيْعَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ وَاصِلِ بْنِ
السَّائِبِ، عَنْ أَبِي سَوْرَةَ، عَنْ أَبِي أَيُوبَ
الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا
السَّلَامُ. فَمَا الْأَسْئِلَةُ؟ قَالَ: «يَتَكَلَّمُ الرَّجُلُ
سَيِّئَةً وَتَكْبِيرَةً وَتَحْمِيلَةً، وَتَسْخَحُّ، وَيُؤْذَنُ
أَهْلَ الْبَيْتِ». أَهْلَ الْبَيْتِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبراني في الكبير: ٤/١٧٨، ح: ٤٠٦٥ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٨/٤١٩، ح: ٥٧٢٦، وضعفه البوصيري * واصل، وأبوسورة ضعيفان كما في التقریب وغيره.

3708. It was narrated that 'Ali said: "I had two times of visiting the Messenger of Allāh ﷺ, at night and during the day. If I came to him when he was praying, he would clear his throat (to let me know he was praying)." (Sahih)

٣٧٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ مُعِيرَةَ، عَنْ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَحْرِيْقِ، عَنْ عَلَيِّ قَالَ: كَانَ لِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُدْخَلًا: مُدْخَلٌ بِاللَّيْلِ، وَمُدْخَلٌ بِالنَّهَارِ. فَكُنْتُ إِذَا أَتَيْتُهُ وَهُوَ يُصْلِي، يَتَنَعَّثُ لِي.

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، السهو، التحنن في الصلة: ٣/١٢، ح: ١٢١٣ من حديث أبي يكر بن عياش به، وتابعه جریر عنده، والحديث في المصنف: ٨/٤٢٠، ح: ٥٧٢٨: * والحارث العکلی تابعه شرجیل بن مدرك وهو ثقة عن عبدالله بن نجی عن أبيه عن علي به، النسائي، ح: ١٢١٢، وانظر، ح: ٣٦٥٠.

3709. It was narrated that Jâbir said: "I asked the Prophet ﷺ for permission to enter, and he said: 'Who is that?' I said: 'Me.' The Prophet ﷺ said: 'Me, me!'" (Sahih)

٣٧٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا رَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ: «مَنْ هَذَا؟» قَلْتُ: أَنَا. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَنَا، أَنَا».

تخریج: أخرجه البخاري، الاستذان، باب: إذا قال: من ذا؟ قال: أنا، ح: ٤٢٥٠ من حديث شعبة به، ومسلم، الآداب، باب كراهة قول المستاذن أنا، إذا قيل من هذا؟، ح: ٢١٥٥/٣٩ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- The repetition of the word 'Me, me!?' was to show his displeasure with the answer of the Companion, and inform him that this way of answering is not correct.
- Knocking on the door is also a type of asking permission. If one comes at the door and enquires the name then he should greet him before starting to talk.

Chapter 18. If A Man Is Asked, How Are You This Morning?

3710. It was narrated that Jâbir said: "I said: 'How are you this

(المعجم ١٨) - بَابُ: الرَّجُلُ يَقَالُ لَهُ، كَيْفَ أَصْبَحْتَ (الشَّفَةُ ١٨)

٣٧١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ

morning, O Messenger of Allâh?" He said: "I am better than one who did not get up fasting, and who did not visit any sick person." (Hasan)

يُؤْسِنَ عَنْ عَيْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ عَيْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَابِطٍ، عَنْ جَاهِيرٍ قَالَ: قُلْتُ: كَيْفَ أَضْبَحْتَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: بِعَيْرٍ. مِنْ رَجُلٍ لَمْ يُضْبِخْ صَائِمًا، وَلَمْ يَعْدْ سَقِيمًا.

تخریج: [حسن] أخرجه أبویکر بن أبي شيبة . شیخ المصنف . في المصنف: ٣/٢٣٥، ٤٠١، ح ٥٨٤: به، ومن طریقه أخرجه أبویعلی: ٣/٤٤٢، ح ١٩٣٧، وللحديث شواهد كثیرة عند أبي یعلی: ٥/٧٩، ح ٢٦٧٦ وغیره، وحسن الهشیمی: ٢/٢٩٩، ح ٣٠٠، حدیث أبي یعلی، وله سند آخر حسن عند الطبرانی في الأوسط: ٨/١٦٣، ١٦٤، ح ٧٣٢٩: وغیره.

3711. It was narrated that Abu Usaid Sâ'idi said: "The Messenger of Allâh ﷺ said to 'Abbâs bin 'Abdul-Muttalib, when he entered upon them: 'As-Salâmu 'alaikum.' They said: 'Wa 'alaikus-salâmu wa rahmatullâhi wa barakâtuhu.' He said: 'How are you this morning?' They said: 'Well, praise is to Allâh. And how are you this morning, may our fathers and mothers be ransomed for you, O Messenger of Allâh?!' He said: 'I am well, praise is to Allâh.'" (Da'iif)

٣٧١١ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ . إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ: حَدَّثَنِي جَدِّي، أَبُو أُمَّى، مَالِكُ بْنُ حَمْرَةَ بْنِ أَبِي أَسِيدِ السَّاعِدِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي أَسِيدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْعَبَاسِ بْنِ عَيْدِ الْمُطَّلِبِ، إِذَا دَخَلَ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ» قَالُوا: وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ . قَالَ: كَيْفَ أَضْبَحْتَ؟ قَالُوا: بِخَيْرٍ. تَحْمَدُ اللَّهَ . فَكَيْفَ أَضْبَحْتَ؟ يَا أَبِيَّنَا وَأَمَّنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ: أَضْبَحْتُ بِخَيْرٍ. أَحْمَدُ اللَّهَ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبرانی: ١٤/٢٦٣، ح ٥٨٤ من حدیث أبي إسحاق الہروی به مطلولاً، وضعفه البوصیری * عبدالله بن إسحاق بن مستور(تقریب)، وفيه علة أخرى.

Chapter 19. If A Man Who Is Respected Among His People Comes To You, Then Honor Him

3712. It was narrated from Ibn

الْمَعْجمِ (١٩) - بَابٌ: إِذَا آتَاكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٌ فَأَكْرِمُوهُ (التحفة ١٩)

٣٧١٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَاحِ: أَتَيْنَا

'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If there comes to you a man who is respected among his own people, then honor him." (*Hasan*)

سَعِيدُ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ نَافِعٍ،
عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا
أَتَكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٌ، فَأَكْرِمُوهُ.

تَحْرِيْج : [حَسْنٌ] أَخْرَجَهُ الْبَهِيقِيُّ: ١٦٨ مِنْ حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ الصَّبَّاحِ بِهِ، وَضَعْفُهُ الْبُوْصِيرِيُّ
مِنْ أَجْلِ سَعِيدِ بْنِ مَسْلَمَةَ، وَلَهُ شَوَّاهِدٌ مِنْهَا مَا أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ٢٩٢/٤ مِنْ حَدِيثِ مُعَدِّ بْنِ خَالِدٍ
الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَفِعَهُ: . . . فَإِذَا أَتَاهُ كَرِيمٌ قَوْمٌ فَلَا يَكْرِمُهُ، وَقَالَ:
صَحِيحُ الْإِسْنَادِ.

Comments:

- The honor of a guest should be in accordance with his status and position.
- A non-Muslim guest should be welcomed cheerfully, and proper hospitality should be extended to him. However, one should avoid doing any action that may affect his or the Muslims' dignity and prestige adversely.

Chapter 20. Replying To One Who Sneezes

(المعجم ٢٠) - بَابُ تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ
(التحفة ٢٠)

3713. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "Two men sneezed in the presence of the Prophet ﷺ and he replied (said: 'Yarhamuk-Allâh; may Allâh have mercy on you') to one and not to the other. It was said: 'O Messenger of Allâh, two men sneezed in your presence and you replied to one and not to the other?' He said: "'This one praised Allâh (said *Al-Hamdu Lillâh* after sneezing) but that one did not.'" (*Sahih*)

٣٧١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
تَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ سَلِيمَانَ التَّيْوَيِّيِّ، عَنْ
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: عَطَسَ رَجُلًا عِنْدَ النَّبِيِّ
ﷺ. فَشَمَّتْ أَحَدُهُمَا أَوْ سَمَّتْ، وَلَمْ يُشَمِّتْ
الْآخَرَ. فَقَيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَطَسَ عِنْدَكَ
رَجُلًا. فَشَمَّتْ أَحَدُهُمَا وَلَمْ تُشَمِّتْ الْآخَرَ?
فَقَالَ: إِنَّ هَذَا حَمْدَ اللَّهِ. وَإِنَّ هَذَا لَمْ يَحْمِدِ
اللَّهَ.

تَحْرِيْج : أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْأَدَبُ، بَابُ الْحَمْدِ لِلْعَاطِسِ، ح: ٦٢٢٥، ٦٢٢١، وَمُسْلِمُ
الْزَّهْدُ، بَابُ تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ وَكِرَاهَةِ الشَّتاَبِ، ح: ٥٣/٢٩٩١ مِنْ حَدِيثِ سَلِيمَانَ التَّيْوَيِّيِّ بِهِ.

Comments:

- Praising Allâh means the one who sneezes should say *Al-Hamdu Lillâh*.
- Invoking blessing on him means that the person who hears him should respond to him by saying *Yarhamuk-Allâh* (may Allâh be merciful to you.)
- Invoking blessings, by saying *Yarhamuk-Allâh* to the one who says *Al-Hamdu Lillâh* after sneezing, is the right of a Muslim on his Muslim brother.
(See *Sahih Al-Bukhâri*: 6223)

3714. It was narrated from Iyâs bin Salamah bin Akwa' that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The one who sneezes may be responded to three times; if he sneezes more than that, he has a cold.'" (Sahîh)

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، الباب السابق، ح: ٥٥ من حديث وکیع به بغیر هذا اللفظ، وقال ابن حجر في هذه الروایة: شاذة.

3715. It was narrated from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you sneezes, let him say: *Al-Hamdu Lillah* (praise is to Allâh). Those around him should respond by saying: *Yarhamuk-Allâh* (may Allâh have mercy on you). And he should respond to them by saying: "Yahdikum Allâhu wa yuslahu bâlakum (May Allâh guide you and set right your state)." (Da'i)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الأدب، باب ماجاء کیف یشمت العاطس، ح: ٢٧٤١ من حديث ابن أبي لیلی به، وضعفة البوصیری من أجل ابن أبي لیلی، ح: ٨٥٤، واضطرب ابن أبي لیلی في حديثه مع ضعفه، وحديث البخاری (٦٢٢٤) یغنى عنه.

Comments:

The *Hadith* shows how to invoke blessing on a sneezing person.

Chapter 21. A Man Honoring His Companion

3716. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "Whenever the Prophet ﷺ met a man, he would speak to him, and would not turn away until he (the other man) was the one who turned away. And if he shook hands with him, he would not withdraw his hand

٣٧١٤ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ عَكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ إِيَّاسَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْعَعِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يُشَمَّتُ الْعَاطِسُ ثَلَاثًا. فَمَا زَادَ، فَهُوَ مَرْكُومٌ».

٣٧١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ أَبِنِ أَبِي لَيْلَى، [عَنْ] عِيسَى، عَنْ [عَبْدِ الرَّحْمَنِ] بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَلَيْهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَلَيَرُدَ عَلَيْهِ مَنْ حَوَّلَهُ: يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ . وَلَيُرِدَ عَلَيْهِمْ: يَهْدِيْكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِّبُ بِالْكُمْ».

المعجم (٢١) - بَابُ إِكْرَامِ الرَّجُلِ
جليلسة (التحفة) (٢١)

٣٧١٦ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ أَبِي يَحْيَى الطَّوَّبِيِّ، رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ، عَنْ زَيْدِ الْعَمَّيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ، إِذَا لَقَيَ الرَّجُلَ فَكَلَمَهُ، لَمْ يَصِرْ فَوْجَهَهُ عَنْهُ حَتَّى يَكُونَ هُوَ الْأَذِي

until he (the other man) withdrew his hand. And he was never seen sitting with his knees ahead of the knees of the one who was sitting next to him." (*Da'i*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، [باب تواضعه ﷺ مع جليسه حَتَّى يَكُونُ هُوَ الَّذِي يَنْرُعُهَا]. ولَمْ يُرَدْ مُقْدَمًا، بِرُكْبَتِيهِ، جَلِيسًا لَهُ، قَطُّ.

ح ٤٧٩٤ .

Comments:

This is an example of the noble character of the Prophet ﷺ. Muslims should behave in the best manner with their companions.

Chapter 22. Whoever Gets Up From A Spot Then Comes Back, He Has More Right To It

3717. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "When one of you gets up from his spot, then comes back, he has more right to it." (*Sahih*)

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَنْ قَامَ عَنْ مَجْلِسٍ فَرَجَعَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ (التحفة ٢٢)

٣٧١٧ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عن سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِذَا قَامَ أَحُدُكُمْ مِنْ مَجْلِسِهِ، ثُمَّ رَجَعَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن خزيمة في صحيحه: ١٨٢١، ح: ١٦٠/٣ من حديث جرير به، وهو في صحيح مسلم، السلام، باب إذا قام من مجلسه ثم عاد، فهو أحق به، ح: ٢١٧٩ من حديث سهل به.

Chapter 23. Excuses

(المعجم ٢٣) - بَابُ الْمَعَاذِيرِ (التحفة ٢٣)

3718. It was narrated from Jawdān that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If a man makes an excuse to his brother and he does not accept it, he will bear a burden of sin like that of the tax-collector." (*Da'i*)

Another chain with similar wording.

٣٧١٨ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا شُفَّاعٌ عَنْ أَبْنِ جُرِيَّةِ، عَنْ أَبْنِ مِيتَاءَ، عَنْ جِبْرِيلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «مَنْ اعْتَذَرَ إِلَى أَخِيهِ بِمَغْدِرَةٍ، فَلَمْ يَقْبَلْهَا، كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ حَطَبَيَّةِ صَاحِبِ مَكْسٍ».

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَكِبْرٌ
عَنْ سُنْيَانَ، عَنْ أَبْنِ جُرْجِيرٍ، عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ هُوَ أَبُنْ مِيَاءَ، عَنْ جَوْذَانِ عَنْ
النَّبِيِّ ﷺ، مِثْلُهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود في المراسيل، ح: ٥٢١ (باب: ١١٠ في الملاحم)
من حديث وكيع به، والسندي ضعیف من أجل عنعنة ابن جریر وغيره ومع ذلك مرسل، ولو شواهد
ضعیفة.

Chapter 24. Joking

(المعجم (٢٤) - بَابُ المَزَاحِ (التحفة (٢٤)

3719. It was narrated that Umm Salamah said: "Abu Bakr went out to trade in Busra, one year before the Prophet ﷺ died, and with him were Nu'aiman and Suwaibit the sons of Harmalah, who had been present at Badr. Nu'aiman was in charge of the provisions, and Suwaibit was a man who joked a lot. He said to Nu'aiman: 'Feed me.' He said: 'Not until Abu Bakr comes.' He said: 'Then I will have to annoy you.' Then they passed by some people, and Suwaibit said to them: 'Will you buy a slave from me?' They said: 'Yes.' He said: 'He is a slave who talks a lot and he will tell you, "I am a free man." If you are going to let him go when he says that to you, do not bother buying him.' They said: 'We will buy him from you.' So they bought him from him in return for ten young she-camels, then they brought him and tied a turban or a rope around his neck. Nu'aiman said: 'This man is making fun of you. I am a free

٣٧١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا وَكِبْرٌ عَنْ
رَمْعَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ وَهْبِ بْنِ
عَبْدِ بْنِ رَمْعَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ. ح: وَحَدَّثَنَا
عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرٌ: حَدَّثَنَا رَمْعَةَ
أَبْنُ صَالِحٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
وَهْبٍ بْنِ رَمْعَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: خَرَجَ
أَبُو بَكْرٍ فِي تَجَارَةٍ إِلَى بُصْرَىٰ. قَبْلَ مَوْتِ
النَّبِيِّ ﷺ يَعْمَلُ. وَمَعَهُ نُعْيمَانُ وَسُوئِيْطُ بْنُ
حَرْمَلَةَ، وَكَانَا شَهِداً بَدْرًا. وَكَانَ نُعْيمَانُ عَلَى
الرَّازِدِ. وَكَانَ سُوئِيْطُ رَجُلًا مَرَاحِلًا. قَالَ
نُعْيمَانَ: أَطْعُمْنِي. قَالَ: حَتَّىٰ يَحْيِيَ أَبُو
بَكْرٍ. قَالَ: فَلَا يُغِيْظَنِكَ. قَالَ: فَمَرُّوا بِقَوْمٍ.
فَقَالَ لَهُمْ سُوئِيْطٌ: تَشْتَرُونَ مِنِّي عَبْدًا لِي؟
قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: إِنَّهُ عَدْ لَهُ كَلَامٌ. وَهُوَ
قَائِلٌ لَكُمْ: إِنِّي حُرٌّ. فَإِنْ كُشِّمْ، إِذَا قَالَ لَكُمْ
هَذِهِ الْمَقَالَةَ، تَرْكُشُمُوهُ، فَلَا تُفْسِدُوا عَلَيَّ
عَبْدِي. قَالُوا: لَا. بَلْ نَشَرِّيهُ وَنُثَكُّ. فَاشْتَرُوهُ
مِنْهُ يَعْشِرَ قَلَبَصَنَّ. ثُمَّ أَتَوْهُ فَوَضَعُوا فِي عَنْقِهِ
عِمَامَةَ، أَوْ حَبْلًا. قَالَ نُعْيمَانُ: إِنَّ هَذَا

man, not a slave.' They said: 'He has already told us about you; and they took him off.' Then Abu Bakr came and he (Suwaibit) told him about that. So he followed those people and returned their camels to them, and took Nu'aimān back. When they came to the Prophet ﷺ they told him what had happened, and the Prophet ﷺ and his Companions laughed about it for a year." (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ٣٠٩ / ٢٣، ح ٦٠٩ من حديث ابن أبي شيبة به مختصراً، ووضعه البوصيري من أجل زمة تقدم، ح ٣٢٦، وفيه علة أخرى.

Comments:

- Shaikh Zuhair Shawish wrote, "The narrators made a mistake in this report; they report that Nu'aimān bin 'Amr Ibn Rifā'h, was responsible for food and the provisions of journey while Suwaibit bin Harmalah Nahshali ﷺ, was the one who transgressed against him jokingly. The opposite is correct since Nu'aimān was a light-hearted person and quick at repartee. See the details about him in *Al-Isābah*, volume 3, page 569 and *Usdul-Ghābah*, volume 5, page 36; and the details about Suwaibit ﷺ, in *Al-Isābah*, volume 2 page 117" (footnotes of *Da'iif Sunan Ibn Mājah*).
- Joking means doing something as a jest that does not cause harm to anyone. If it hurts someone's feelings then it becomes mockery, which is forbidden. (Footnotes of *Ibn Mājah*, Muhammad Fuwād 'Abdul-Bāqī).

3720. It was narrated that Abu Taiyāh said: "I heard Anas bin Mālik say: 'The Messenger of Allāh ﷺ used to mix with us so much that he said to a little brother of mine: "O Abu 'Umair, what happened to the *Nughair*?" (*Sahih*)

(One of the narrators) Waki' said: "Meaning, a bird that he used to play with."

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الانبساط إلى الناس، ح ٦١٢٩ من حديث شعبة ٦٢٠٣، ومسلم، المساجد، باب جواز الجمعة في النافلة والصلوة على حصير وخمرة وثوب وغيرها من الطاهرات، ح ٦٥٩ من حديث أبي التياح به.

يَسْتَهِنُ إِلَيْكُمْ. فَإِنِّي حُرٌّ، لَسْتُ بِعَنْدِكُمْ.
فَقَالُوا: قَدْ أَخْبَرْنَا حَبْرَكَ. فَانْطَلَقُوا إِلَيْهِ. فَجَاءَهُ
أَبُو بَكْرٍ. فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ. قَالَ: فَاتَّبَعَ الْقَوْمَ
وَرَدَ عَلَيْهِمُ الْقَلَاضِنَ. وَأَحَدَ نَعِيمَانَ. قَالَ:
فَلَمَّا قَدِمُوا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَأَخْبَرُوهُ. قَالَ:
فَضَحِّكَ النَّبِيُّ ﷺ، وَأَضْحَابُهُ مِنْهُ، حَوْلًا.

٣٧٢٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ
عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، قَالَ: سَوَّغْتُ
أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
يُخَالِطُنَا حَتَّى يَقُولَ لِأَخِنِّ لَيْ صَغِيرٍ: «يَا أَبَا
عُمَيْرٍ! مَا فَعَلَ النَّعِيرُ؟».

قَالَ وَكَبِيعٌ: يَعْنِي طَيْرًا كَانَ يَلْعَبُ بِهِ.

Comments:

- Nughair* is a kind of bird that is similar to a sparrow and has red beak. Imâm Ibn Hajar said it is a wagtail. See (*Fathul-Bâri*, volume 10, page 715).
- Making fun with children to amuse them is allowed.
- Some people, during their fun with children, speak matters that disturb children, it is not allowed.
- Having birds and the like is allowed, provided they should be looked after and fed properly.

Chapter 25. Plucking Out White Hairs

(المعجم ٢٥) - بَابُ نَفْ الشَّيْبِ

(التحفة ٢٥)

3721. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade plucking out white hairs and said: 'It is the light of the believer.'" (*Hasan*)

٣٧٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شَعْبِينَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: نَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَفْ الشَّيْبِ، وَقَالَ: «هُوَ نُورُ الْمُؤْمِنِ».

Taxrib: [Hasan] أخرجه الترمذى، الأدب، ما جاء في النهي عن نف الشيب، ح ٢٨٢١: من حديث عبدة به، وقال: هذا حديث حسن، قد رواه عبدالرحمن بن الحارث وغير واحد عن عمرو ابن شعيب.

Comments:

- Plucking white hair from one's head is forbidden.
- Dying white hair by applying henna or the like is allowed.
- Old age is a cause of honor for a believer.

Chapter 26. Sitting Between The Shade And The Sun

(المعجم ٢٦) - بَابُ الْجُلوسِ بَيْنَ الظَّلَّ وَالشَّمْسِ (التحفة ٢٦)

3722. It was narrated from Ibn Buraidah, from his father, that the Prophet ﷺ forbade sitting between the shade and the sun. (*Hasan*)

٣٧٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ أَبِي الْمُنْبِتِ، عَنْ أَبِنِ بُرِيَّةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَا أَنْ يُقْعَدَ بَيْنَ الظَّلَّ وَالشَّمْسِ.

Taxrib: [إسناده حسن] وهو في المصنف: ٤٩٢/٨، وجشه البصري * أبوالمنتب تقدم حاله، ح ٢٧٢٥.

Comments:

If one was sitting or sleeping in the sun and then the sun has passed so that a part of his body was in the sun, and part under the shadow then he should change his place until he is either under the sun or under the shadow. (See *Sunan Abu Dâwud*: 4821)

Chapter 27. Prohibition Of Lying On One's Face

3723. It was narrated from Qais bin Tihfah Al-Ghifâri that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ found me sleeping in the mosque on my stomach. He nudged me with his foot and said: 'Why are you sleeping like this? This is a kind of sleep that Allâh dislikes,' or 'that Allâh hates.'" (*Sahih*)

3724. It was narrated that Abu Dharr said: "The Prophet ﷺ passed by me and I was lying on my stomach. He nudged me with his foot and said: 'O Junaidib! This is how the people of Hell lie.'" (*Sahih*)

(المعجم ٢٧) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْأَضْطَبَاجَاعَ عَلَى الْوَجْهِ (التحفة ٢٧)

٣٧٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَىٰ ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ طَهْفَةِ الْعَفَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَصَابَتِي رَسُولُ اللَّهِ تَعَالَى نَائِماً فِي الْمَسْجِدِ، عَلَى بَطْنِي. فَرَكَضَنِي يَرْجِلُهُ وَقَالَ: «مَا لَكَ وَلِهَا النَّوْمُ؟ هُنُو نَوْمٌ يَكْرُهُهَا اللَّهُ، أَوْ يُغْضُبُهَا اللَّهُ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح ٧٥٢.

٣٧٢٤ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ تَعْيِيمٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجْمُرِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ طَهْفَةِ الْعَفَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ ذَرَّ قَالَ: مَرَّ بِي النَّبِيُّ تَعَالَى وَأَنَا مُضْطَبِعٌ عَلَى بَطْنِي. فَرَكَضَنِي يَرْجِلُهُ وَقَالَ: «يَا جُنَيْدُ! إِنَّمَا هُنُو ضَبْجَمَةُ أَهْلِ النَّارِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه الدوالبي في الكتب: ٢٨ من حديث محمد بن نعيم به، وقال المزي في التحفة: ١٦٦/٩، والمحفوظ حديث طهفة عن النبي ﷺ.

Comments:

- Lying on one's stomach is forbidden.
- Considering the great position and high status of the Prophet ﷺ, and the deep love and affection that his Companions had in their hearts for him, this style of warning was suitable for him. But, jerking a friend in order to teach him a matter is not appropriate for a common Muslim.

3725. It was narrated that Abu Umâmah said: "The Prophet ﷺ

٣٧٢٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمَيْدٍ بْنِ

passed by a man who was sleeping in the mosque, lying on his face. He struck him with his foot and said: 'Get up' or; 'Sit up, for this is a hellish kind of sleep.'"

(*Hasan*)

كاسبٌ: حَدَّثَنَا سَلْمَةُ بْنُ رَجَاءٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ جَمِيلِ الدَّمْشِقِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ الْفَاسِدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أُمَامَةَ قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى رَجُلٍ نَائِمٍ فِي الْمَسْجِدِ، مُبْطِحٌ عَلَى وَجْهِهِ، فَضَرَبَهُ بِرِجلِهِ وَقَالَ: «قُمْ أَوْ أَقْمُدْ. فَإِنَّهَا تَوْمَةٌ جَهَنَّمِيَّةٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ۱۱۸۸ من حديث الوليد بن جميل به، وهو صدوق يخطئ (تقرب)، والحديث السابق شاهد له.

Chapter 28. Learning About The Stars^[۱]

(المعجم ۲۸) - بَابُ تَعْلِمِ النُّجُومِ

(التحفة ۲۸)

٣٧٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْسَى، عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهِكَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النُّجُومِ، اقْتَبَسَ شُبَّةً مِنَ السُّحْرِ. رَأَدَ مَا زَادَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود. الطبراني، باب في النجوم، ح ۳۹۰۵ عن أبي بكر ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ۴۱۴/۸، وصححه التووني، والذهبي، وأشار المنزري إلى أنه حسن.

Comments:

- The forbidden knowledge related to stars is astrology, which is supposedly used to foretell one's future or other matters of the unseen.
- Some people believe that if one is born under such a star, from the twelve stars, he will be of such and such characteristics, and the one who is born under such a star he will be of such qualities. Indeed, such faith is nothing but non-Islamic fantasies, some people consider it as 'the knowledge'.
- Palmists who read lines of a palm and inform people about their future also attribute the different lines of the palm to different stars, and then predicate

[۱] *An-Nujum*: The stars; and 'learning about the stars' is general, covering both astronomy and astrology, and this is how some of the *Salaf* interpreted it, literally. Most differentiated between astronomy used for navigation and the like, and astrology which is about divination, and the supposed influences of stars on human affairs.

their future, which is all is false. Therefore, it should be avoided.

Chapter 29. Prohibition Of Cursing The Wind

3727. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not curse the wind, for it is from the mercy of Allâh, bringing *Rahmah* (i.e., rain and breezes), or destruction. But ask Allâh for its goodness, and seek refuge with Allâh from its evil." (*Sahih*)

تَخْرِيج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا هاجت الريح، ح: ٥٠٩٧ من حديث الزهرى به، وصححه ابن حبان، ح: ١٩٨٩، والحاكم: ٢٨٥ / ٤، والذهبي.

Comments:

- The wind is a great blessing of Allâh; human beings cannot live without it. But sometimes this wind itself turns into storm and tempest by the command of Allâh and becomes a cause of huge destruction.
- Mercy and torment both are in the Hands of Allâh. So, the hope and fear should both be only with Allâh.
- Just as cursing human beings is forbidden, similarly, cursing animals or non-living things is also an evil act.

Chapter 30. Names That Are Liked

3728. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "The most beloved of names to Allâh are 'Abdullâh and 'Abdur-Rahmân." (*Sahih*)

تَخْرِيج: أخرجه مسلم، الأدب، باب النهي عن التكني بأبى القاسم وبيان ما يستحب من الأسماء، ح: ٢١٣٢ من حديث العمرى به، وتتابعه أخوه عياد الله عنه.

Comments:

- The reason for the desirability of the mentioned names, is that they indicate enslavement to Allâh.
- Naming by the addition of the prefix 'Abd' or 'Ubaid' with other names of

(المعجم ٢٩) - بَابُ النَّهْيِ عَنْ سَبِّ الْرِّيحِ (التحفة ٢٩)

٣٧٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ الرُّهْرِيِّ: حَدَّثَنَا ثَابَتُ الرُّزْقِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُسْبِّوا الْرِّيحَ فَإِنَّهَا مِنْ رَفْحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ وَالْعَذَابِ وَلَكُنْ سَلُوا اللَّهَ مِنْ خَيْرِهَا، وَبَعَوْفُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا».

تَخْرِيج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا هاجت الريح، ح: ٥٠٩٧ من حديث الزهرى به، وصححه ابن حبان، ح: ١٩٨٩، والحاكم: ٢٨٥ / ٤، والذهبي.

(المعجم ٣٠) - بَابُ مَا يُسْتَحْبِطُ مِنَ الْأَسْمَاءِ (التحفة ٣٠)

٣٧٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا الْعُمَرِيُّ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي عُمَرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَحَبُّ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ: عَبْدُ اللَّهِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ».

تَخْرِيج: أخرجه مسلم، الأدب، باب النهي عن التكني بأبى القاسم وبيان ما يستحب من الأسماء، ح: ٢١٣٢ من حديث العمرى به، وتتابعه أخوه عياد الله عنه.

Allâh is also allowed.

c. Naming after the names of Prophets is also permissible.

Chapter 31. Names That Are Disliked

3729. It was narrated from 'Umar bin Khattâb that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If I live - if Allâh wills - I will forbid the names Rabâh (profit), Najîh (saved), Aflah (successful), Nâfi' (beneficial) and Yasâr (prosperity)." (*Sahih*)

(المعجم ٣١) - بَابُ مَا يُنْكِرُهُ مِنْ
الْأَسْمَاءِ (التحفة ٣١)

٣٧٢٩ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا أَبُو
أَحْمَدَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ
جَابِرٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَئِنْ عِشْتُ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ،
لَا تَهْيَئْ أَنْ يُسَمِّي رَبِّاً وَتَبْجِحْ وَأَفْلَحْ وَنَافِعْ
وَيَسَارْ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الأدب، باب ما يكره من الأسماء، ح: ٢٨٣٥؛ من حديث أبي أحمد الزبیری به، وقال: [حسن] غریب، وله شواهد عند أبي داود، ح: ٤٩٦٠؛ ومسلم، ح: ٢١٣٦ وغيرهما، انظر الحديث الآتی.

3730. It was narrated that Samurah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade giving our slaves four names: Aflah (successful), Nâfi' (beneficial), Rabâh (profit) and Yasâr (prosperity)." (*Sahih*)

٣٧٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ
شَلَّيْتَانَ عَنِ الرُّكَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمْرَةَ
قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُسَمِّي رَقِيقَتَا
أَرْبَعَةَ أَسْمَاءً: أَفْلَحْ وَنَافِعْ وَرَبِّاً وَيَسَارْ.

تخریج: أخرجه مسلم، الأدب، باب كراهة التسمیة بالأسماء الفیحة وبنافع ونحوه، ح: ٢١٣٦؛ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

If one asks whether Nâfi' is in the house, and if the answer is in negative, it means that no useful person exists at the house and all are useless. Though, the intention of the speaker is not so, but it sounds bad, so it is better to avoid such names. However, naming by such names is not forbidden.

3731. It was narrated that Masruq said: "I met 'Umar bin Khattâb and he said: 'Who are you?' I said: 'Masruq bin Ajda'.' 'Umar said: 'I heard the Messenger of Allâh ﷺ saying,

٣٧٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ
الْقَاسِمِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ: حَدَّثَنَا مُجَالِدُ بْنُ
سَعِيدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: لَقِيَتُ
عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَلَّتُ:

"Ajda' is a devil." (*Da'if*)

مسروق بن الأجدع. ف قال عمر: سمعت
رسول الله ﷺ يقول: «الأجدع شيطان».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في تغیر الاسم القیح، ح: ٤٩٥٧
عن أبي بکر بن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٨/٤٧٧، وانظر، ح: ١١ لحال مجالد.

Comments:

The linguistic meaning of *Ajda'* is the one whose nose is cut off, this expression is used in Arabic for disgrace and humiliation, while being deprived of other organs (such as a lame) is free from such confusion, so it is better to avoid such names.

Chapter 32. Changing Names

(المعجم (٣٢) - بَابُ تَغْيِيرِ الْأَسْمَاءِ
(التحفة (٣٢)

3732. It was narrated from Abu Hurairah that Zainab used to be called "Barrah" (good), and it was said that she was praising herself. So the Messenger of Allāh ﷺ changed her name to Zainab. (*Sahih*)

٣٧٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا غَنَدْرٌ عَنْ
شَعْبَةَ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ:
سَمِعْتُ أَبَا رَافِعٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
رَبِّبَ كَانَ اسْمُهَا بَرَّةً. فَقَيْلَ لَهَا: تُرْجِي
نَفْسَهَا. فَسَمَّاهَا رَسُولُ الله ﷺ، رَبِّبَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب تحويل الاسم إلى اسم أحسن منه، ح: ٦١٩٢ من
حديث غدر به، ومسلم، الأدب، باب استحباب تغيير الاسم القیح إلى حسن ... الخ.
ح: ٢١٤١ عن أبي بکر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Generally good names imply admiration but some names clearly prove this meaning so avoiding them is advisable.
- Zainab is the name of a good smelling plant.

3733. It was narrated from Ibn 'Umar that a daughter of 'Umar was called 'Asiyah' (disobedient), then the Messenger of Allāh ﷺ named her 'Jamilah' (beautiful). (*Sahih*)

٣٧٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ
مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ،
عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَةَ لِعُمَرَ كَانَ
يُقَالُ لَهَا عَاصِيَةً. فَسَمَّاهَا رَسُولُ الله ﷺ،
جَمِيلَةً.

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ١٥/٢١٣٩ عن أبي بکر بن أبي شيبة به.

Comments:

The linguistical meaning of 'Âsiyah is disobedient, while a Muslim is obedient, so this name is not likeable. The name of the wife of Pharaoh was Âsiyah (with different phonetics) who was a true believer, so using this name is allowed.

3734. It was narrated that 'Abdullâh bin Salâm said: "I came to the Messenger of Allâh ﷺ, and my name was not 'Abdullâh bin Salâm. The Messenger of Allâh ﷺ named me 'Abdullâh bin Salâm." (*Da'if*)

٣٧٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى أَبُو الْمُحْيَا، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ: حَدَّثَنِي أَبْنُ أَخِي، عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ، قَالَ: قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَيَسْرَ اسْمِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ فَسَمَّانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَامَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه أحمد: ٤٥١ / ٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وحسنہ الترمذی، ح: ٢٨٠٢، ٣٢٥٦ * ابن أخي عبدالله بن سلام مجهول(تقرب)، لم یوثقہ غير الترمذی فهو مستور.

Chapter 33. Combining The Name And The Kunyah^[1] Of The Prophet ﷺ

3735. It was narrated from Muhammad that he heard Abu Hurairah say: "Abul-Qâsim ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my Kunyah.'" (*Sahih*)

تخریج: آخرجه البخاری، المناقب، باب: كنية النبي ﷺ، ح: ٣٥٣٩ من حديث سفيان بن عيينة به، ومسلم، الآداب، باب النهي عن التكني بأبی القاسم وبيان ما يستحب من الأسماء، ح: ٢١٣٤ عن ابن أبي شيبة به.

3736. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my Kunyah.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] آخرجه أحمد: ٣١٣، ٣١٤ عن أبي معاویة ثنا الأعمش به، وهو في

(المجمع ٣٣) - باب الجمع بين اسم النبي ﷺ وكنيته (التحفة ٣٣)

٣٧٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ أَبِيبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ: أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ: (تَسْمُوا بِاَسْمِي وَلَا تَكْنُوا بِكُنْتِي).

٣٧٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (تَسْمُوا بِاَسْمِي، وَلَا تَكْنُوا بِكُنْتِي).

[1] *Kunyah*: Calling a man, 'O father of so-and-so!' or calling 'woman, 'O mother of so-and-so!' This is a custom of the Arabs.

المصنف: ٤٨٣/٨، وانظر الحديث السابق، وعند الترمذى، ح: ٢٢٥٠ طرف منه، وله شاهد عند البخارى، ح: ٣١١٤، ٣١١٥، ٣١١٦، ٦١٩٦، ٦١٨٧، ٣٥٣٨، ومسلم، ح: ٢١٣٣ وغیرهما (البخارى، ح: ٣١١٤، ٢١٣٣: ٢١٣٣) من حديث سالم بن أبي الجعد عن جابر به.

3737. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allâh ﷺ was in Baqi', and a man called out to another man: 'O Abul-Qâsim!' The Messenger of Allâh ﷺ turned to him, and he said: 'I didn't mean you.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my Kunyah.'" (*Sahih*)

٣٧٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ التَّقِيفِيِّ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَّسَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِي بِالْقِبْعَ فَنَادَى رَجُلٌ رَجُلًا: يَا أَبَا الْقَاسِمِ! فَأَنْتَ إِنَّمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: إِنِّي لَمْ أَعْنَكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اتَّسِمُوا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُوا يَكْتَنِي».

تخریج: آخرجه البخارى، البيوع، باب ما ذكر في الأسواق، ح: ٢١٢١، ٢١٢٠، ٣٥٣٧ من حديث حميد به. ومسلم، الأداب، باب النهي عن التكىء بأبي القاسم ... الخ، ح: ٢١٣١.

Comments:

- Baqi' was a place near Al-Madinah Munawwarah; the graveyard was located in one portion of this area while another portion was used as a market. At present the graveyard of the inhabitants of Al-Madinah is located in this area which is called *Jannatul-Baqi'*. Naming it as *Jannat* (Paradise) is not correct. One of the narrations of this incident reads that a person called the Prophet ﷺ, "O Abul-Qâsim..." (*Sahih Al-Bukhari*: 3537)
- Kunyah* means the surname that is given after the name of one's children with the addition of the word 'Abu' (father) or 'Umm' (mother). For example; Abu Bakr, Umm Abdullâh (Aishah) ﷺ.
- There are many opinions in this matter. The title of this chapter shows that Imâm Ibn Mâjah was of the opinion that whose name is Muhammad he should not call himself 'Abul-Qâsim' as his *Kunyah*, but other persons can use this *Kunyah*. Some other scholars are of the opinion that the prohibition was restricted to the life of the Prophet ﷺ as understood by this *Hadith*.

Chapter 34. A Man Being Given A *Kunyah* Before He Has A Child

3738. It was narrated from Hamzah bin Suhaib that 'Umar said to Suhaib: "Why are you called Abu Yahya when you do

(المعجم ٣٤) - بَابُ الرَّجُلِ يَكْتَنِي قَبْلَ أَنْ يُولَدَ لَهُ (التحفة ٣٤)

٣٧٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ: حَدَّثَنَا زُهَيرٌ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ حَمْزَةَ

not have a son?" He said: "The Messenger of Allāh ﷺ gave me the *Kunya* of Abu Yahya." (*Da'if*)

ابن صهيب أَنَّ عُمَرَ قَالَ لِصَهِيبٍ: مَا لَكَ تَكْتُنِي بِأَبِي يَحْيَى؟ وَلَيْسَ لَكَ وَلَدٌ. قَالَ: كَانَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بِأَبِي يَحْيَى.

تخريج: [إسناد ضعيف] أخرجه أحمد: ١٦ من حديث زهير بن محمد به، وتابعه عبيدة الله ابن عمرو الرقي عند أحمد، وصححه الحاكم: ٢٧٨/٤، والذهبي، وحسنه البوصيري، وسنده ضعيف * ابن عقيل ضعيف، وله شواهد ضعيفة عند أحمد: ٣٣٣/٤، ١٦/٦، والحاكم (٣٩٨/٣) فيه محمد بن عبدالله بن عمر شيخ الحاكم لم أجده من وقته وباقى السنداً حسنٌ وغيرهما.

Comments:

- This conversation was before the birth of Hamzah who was the son of Suhaila.
- Using a *Kunyah* before having children is allowed.
- As naming after the names of the Prophets is allowed, similarly naming after their *Kunyah* is also allowed.

3739. It was narrated from 'Âishah that she said to the Prophet ﷺ: "All of your wives have a *Kunyah* except me." He said: "You are Umm 'Abdullâh." (*Sahih*)

٣٧٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامَ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ مَوْلَى الْزَّبِيرِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ: كُلُّ أَزْوَاجِ كَيْتَهُ. غَيْرِي. قَالَ: «فَأَنْتِ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٨٦، ٢١٣، وأبي داود: ٤٩٧٠، وأحمد: ٦/١٥١ وغيرهما.

Comments:

- The intention of 'Âishah ﷺ, was to give her a suitable *Kunyah*.
- She asked so because she has no child to use his name as *Kunyah*.
- Most probably the Prophet ﷺ, chose this *Kunyah* for 'Âishah, after the name of Abdullâh bin Zubair, who was her nephew, and son of Asmâ' bint Abu Bakr ﷺ.

3740. It was narrated that Anas said: "The Prophet ﷺ used to come to us and say to a brother of mine, who was small: 'O Abu 'Umair.'" (*Sahih*)

٣٧٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْتِنَا فَيَقُولُ، لِأَخِي لِي، وَكَانَ صَغِيرًا، «يَا أَبا عُمَيْرٍ».

تخريج: [صحيح] نقدم، ح: ٣٧٢٠.

Comments:

This is the same *Hadith* that has been mentioned under no 3720. The purpose of repeating it here is that Abu 'Umair, was still a child, having a child for him was beyond imagination, even though the Prophet ﷺ,

selected a *Kunyah* for him, and addressed him with his *Kunyah*.

Chapter 35. Nicknames

3741. It was narrated that Abu Jâbirah bin Dahhâk said: (Allâh's saying) "Nor insult one another by nicknames."^[1] was revealed concerning us, the *Ansâr*. When the Prophet ﷺ came to us, a man among us would have two or three names, and the Prophet ﷺ might call him by one of those names, only to be told: "O Messenger of Allâh, he does not like that name." Then: "Nor insult one another by nicknames." was revealed." (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوذاود، الأدب، باب في الألقاب، ح: ٤٩٦٢ من حديث داود بن أبي هند به، وقال الترمذی، ح: ٣٢٦٨: حسن صحيح، وصححه الحاکم على شرط مسلم، ح: ٢: ٤٦٣، ١٨١، ١٨٢، ٤٦٣ / ٤.

Comments:

- One should not be called with a name or title that does not please him.
- A Muslim must respect the feelings of another Muslim, and should not say, without any reason, something that may hurt his feelings.

Chapter 36. Praise

3742. It was narrated that Miqdâd bin 'Amr said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us to throw dust in the faces of those who praise others." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، باب النهي عن المدح إذا كان فيه افراط، وخيف منه فتنة على الممدوح، ح: ٣٠٠٢ عن ابن أبي شيبة به.

(المعجم ٣٥) - باب الألقاب (التحفة ٣٥)

٣٧٤١ - حدثنا أبو بكرٌ: حدثنا عبد الله بن إدريس، عن ذاود، عن الشعبي، عن أبي جبيرة بن الصحاح قال: فينا نزرت، معشر الأنصار: «ولَا تسبُوا بالألقاب» [الحجرات: ١١]. قيلَ علينا النبي ﷺ، والرجلُ متى له الإسمان والكلام. فكان النبي ﷺ، ربما دعاهم ببعض تلك الأسماء. فيقال: يا رسول الله! إله يغضب من هذا. فتركت: «ولَا تسبوا بالألقاب» [الحجرات: ١١].

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوذاود، الأدب، باب في الألقاب، ح: ٤٩٦٢ من حديث داود بن أبي هند به، وقال الترمذی، ح: ٣٢٦٨: حسن صحيح، وصححه الحاکم على شرط مسلم، ح: ٢: ٤٦٣، ١٨١، ١٨٢، ٤٦٣ / ٤.

(المعجم ٣٦) - باب المدح (التحفة ٣٦)

٣٧٤٢ - حدثنا أبو بكرٌ: حدثنا عبد الرحمن بن مهديٌّ عن سفيان، عن حبيب بن أبي ثابت، عن مجاهدٍ، عن أبي معمرٍ، عن المقداد بن عمروٍ قال: أمرنا رسول الله ﷺ، أن نحشو في وجوه المداجين، التراب.

[1] Al-Hujurât 49:11.

Comments:

Usually the purpose of those who admire people in front of them is to obtain some material benefits or to gain their respect, which is morally a bad practice.

3743. It was narrated that Mu'âwiyah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Beware of praising one another, for it is slaughtering (one another).' " (Hasan)

٣٧٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُنْدَرٌ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ سَعْدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ مَعْبُدِ الْجُعْنَيِّ، عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِيَّاكُمْ وَالشَّمَادُونَ، فَإِنَّهُ الذَّبْحُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٩٣ / ٤ عن عندر به مطلولاً، وهو في المصنف: ٦٠٥، وحسنه البوصيري.

Comments:

'Slaughtering' here means causing his destruction in this world and hereafter as well.

3744. It was narrated from 'Abdur-Rahmân bin Abu Bakrah that his father said: "A man praised another man in the presence of the Messenger of Allâh ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Woe to you, you have cut the neck of your companion,' several times. Then he said: 'If anyone of you praises his brother, let him say: "I think he is like this, but I do not sanctify anyone before Allâh." (Sahih)

٣٧٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ: حَدَّثَنَا شَعْبَةَ عَنْ خَالِدِ الْخَنَاءِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: مَدَحَ رَجُلٌ رَجُلًا عَنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَيُنَحِّكَ قَطْعَتْ عُنْقَ صَاحِبِكَ» مِرَارًا. ثُمَّ قَالَ: «إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ، فَلْيَقُلْ: أَخْسِبْ، وَلَا أَزْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يكره من التمادح، ح: ٦٠٦١ من حديث شعبة به، ومسلم، الزهد، باب النهي عن المدح إذا كان فيه افراط وخيف منه فتنة على الممدوح، ح: ٣٠٠٠/٦٦ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

A human being can judge based on what is apparent to him while Allâh Alone is aware of the reality of hearts and their conditions.

Chapter 37. One Who Is Consulted Is Entrusted

3745. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "One who is consulted is entrusted."^[1] (*Hasan*)

(المعجم (٣٧) - باب : الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمِنٌ)

(التحفة (٣٧)

٣٧٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمْرِي، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمِنٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في المشورة، ح: ٥١٢٨ من حديث يحيى بن أبي بكر به، وحسنه الترمذى، ح: ٢٨٢٢، وصححه ابن حبان، ح: ١٩٩١، والحاكم: ١٣١/٤ على شرط الشعixin وواقه الذهبي، وللحديث طرق كثيرة.

3746. It was narrated from Abu Mas'ud that the Messenger of Allâh ﷺ said: "One who is consulted is entrusted." (*Hasan*)

٣٧٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ [أَبِي] مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمِنٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمـد: ٢٧٤/٥ عن أسود بن عامر به، وصححه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديث السابق.

Comments:

- As betraying the trust is not allowed, similarly, giving wrong advice is also forbidden.
- An advice seeker trusting in his Muslim brother divulges his secrets to him so, it is forbidden for him to inform his secrets to others since he is entrusted with them.

3747. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If one of you consults his brother, then let him advise him." (*Dâ'i*)

٣٧٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَاً بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ عَنْ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي الرُّزْبَرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا اسْتَشَارَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ، فَلْيَشُرِّعْ عَلَيْهِ».

[1] Meaning: 'Trusted,' so he should not deceive the one seeking consultation by hiding some benefit and pointing out some harm. (Sindi).

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری من أجل محمد بن أبي لیلی تقدم، ح: ۸۵۴.

Comments:

Giving sincere advise to a Muslim is compulsory since well-wishing is obligatory from every Muslim for another Muslim.

Chapter 38. Entering Bathhouses

3748. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'You will conquer the lands of the non-Arabs, where you will find houses called *Hammâmât* (bathhouses). Men should only enter them wearing a waist wrap, and do not let women enter them unless they are sick or bleeding following childbirth.'" (*Da'if*)

(المعجم ۳۸) - بَابُ دُخُولِ الْحَمَامِ (التحفة ۳۸)

٣٧٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ شَلَيْمَانَ: ح: وَحَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا خَالِيٌّ يَعْلَمُ، وَ جَعْفُرٌ بْنُ عَزِيزٍ، جَمِيعاً عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيَادٍ بْنِ أَعْمَمِ الْإِفْرِيقِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فَتَسْعَحْ لَكُمْ أَرْضُ الْأَعْاجِمِ . وَسَتَجِدُونَ فِيهَا بَيْوتاً يُقَاتَلُ لَهَا الْحَمَامَاتُ . فَلَا يَدْخُلُهَا الرِّجَالُ إِلَّا يُبَارَدُ . وَأَنْتُمُوا النِّسَاءُ أَنْ يَدْخُلُنَّهَا . إِلَّا مَرِيضَةً أَوْ نُفَسَّاءً .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الحمام، باب الدخول في الحمام، ح: ۴۰۱۱ من حديث الإفريقي به، وانظر، ح: ۵۴ لعلته.

3749. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ forbade men and women to enter bathhouses, then he allowed men to enter them wearing a waist wrap, but he did not make the same allowance for women. (*Hasan*)

٣٧٤٩ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: أَنَّنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ عَنْ أَبِي عُذْرَةَ قَالَ: وَكَانَ قَدْ أَذْرَكَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، نَهَى الرِّجَالَ وَالنِّسَاءَ مِنَ الْحَمَامَاتِ . ثُمَّ رَأَخَصَ لِلرِّجَالِ أَنْ يَدْخُلُوهَا فِي الْمَيَازِيرِ . وَلَمْ يُرَأَخِصْ لِلنِّسَاءِ .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، أيضًا، ح: ۴۰۰۹ من حديث حماد به، وقال الترمذی، ح: ۲۸۰۲: لا نعرف إلا من حديث حماد بن سلمة وإسناده ليس بذلك القائم * أبوذر

حسن الحديث على الراجح راجع نيل المقصود.

3750. It was narrated from Abu Malih Al-Hudhali that some women from the people of Hims asked permission to enter upon 'Aishah. She said: "Perhaps you are among those (women) who enter bathhouses? I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Any woman who takes off her clothes anywhere but in her husband's house; has torn the screen that was between her and Allâh.'" (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، أيضاً، ح: ٤١٠ من حديث منصور به، وحسنه الترمذی، ح: ٢٨٠٣.

Comments:

The whole body of a woman should be covered, so she is prohibited to seek any one's help in public bath house. It is better for her to have her bath in her own house.

Chapter 39. Applying Hair Removing Chemical

3751. It was narrated from Umm Salamah that when the Prophet ﷺ would apply (it), he began with his private area, coating it with hair removing chemical. And his wife would do the remainder of his body. (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وقال البوصری: رجاله ثقات وهو منقطع، حبیب بن أبي ثابت لم يسمع من أم سلمة، وفيه علة أخرى، ح: ٣٨٣.

3752. It was narrated from Umm Salamah that the Prophet ﷺ would coat (with hair removing chemical) and remove the pubic hairs with his hand. (*Da'if*)

٣٧٥٠ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرٌ
عَنْ سُعْيَانَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمٍ بْنِ أَبِي
الْجَعْدِ، عَنْ أَبِي الْمَلِيقِ الْهَذَلِيِّ أَنَّ نِسْوَةً مِنْ
أَهْلِ حِجْرٍ سَأَلَتْ أَسْتَاذَنَ عَلَى عَائِشَةَ فَقَالَتْ:
لَعَلَّكُنَّ مِنَ الَّذِي يَدْخُلُنَ الْحَمَامَاتِ.
سَوْمَتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِيمَانُ امْرَأَةٍ
وَضَعْفُ ثَيَابِهَا فِي غَيْرِ بَيْتِ زَوْجِهَا، فَقَدْ
هَتَّكْتُ سِرْرَ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ».

(المعجم (٣٩) - بَابُ الْإِطْلَاءِ بِالنُّورَةِ (التحفة (٣٩)

٣٧٥١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا حَمَادَ بْنُ سَلَمَةَ
عَنْ أَبِي هَاشِمٍ الرَّمَانِيِّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي
ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا
اطَّلَى، بَدَأَ بِعُورَتِهِ فَطَلَّهَا بِالنُّورَةِ. وَسَائِرَ
جَسَدِهِ، أَهْلُهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وقال البوصری: رجاله ثقات وهو منقطع، حبیب بن أبي ثابت لم يسمع من أم سلمة، وفيه علة أخرى، ح: ٣٨٣.

٣٧٥٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ كَامِلِ أَبِي الْعَلاءِ،
عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ

النَّبِيُّ ﷺ اطْلَى وَوَلَى عَانَةَ يَيْدِهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وانظر الحديث السابق لعلیہ، وله شواهد ضعیفة ومرسلة.

Chapter 40. Stories (For The Purpose Of Exhortation)

3753. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "No one tells stories to the people (for the purpose of exhortation) except a ruler, one appointed by a ruler, or a show-off." (*Hasan*)

(المعجم ٤٠) - بَابُ الْقَصَصِ

(التحفة ٤٠)

٣٧٥٣ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا الْهَقْلُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عَامِرٍ الْأَسْلَمِيِّ، عَنْ عَمْرُو بْنِ شَعْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْصُّ عَلَى النَّاسِ إِلَّا أَمِيرٌ أَوْ مَأْمُورٌ أَوْ مَرْءَاءٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمدر: ١٨٣/٢، والدارمي من حديث عبدالله بن عامر به، وتابعه عبد الرحمن بن حمزة عند أحمدر: ١٧٨/٢، وللحديث شواهد كثيرة عند أبي دارد، ح: ٣٦٥، وأحمد وغيرهما.

Comments:

If there is no Islamic state then every scholar is responsible to guide the people in their religious matters. But if a person lacks religious knowledge and tries to become the leader of people based on his elocution then he will spread deviation.

3754. It was narrated that Ibn 'Umar said: "Stories (for the purpose of exhortation) were unknown at the time of the Messenger of Allâh ﷺ, the time of Abu Bakr and the time of 'Umar." (*Hasan*)

٣٧٥٤ - حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْعُمَرِيِّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: لَمْ يَكُنْ الْقَصَصُ فِي زَمِنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَا زَمِنِ أَبِي بَكْرٍ، وَلَا زَمِنِ عُمَرَ.

تخریج: [إسناده حسن] وانظر، ح: ٣٦٦، ١٢٩٩ لحال العمري عن نافع.

Chapter 41. Poetry

(المعجم ٤١) - بَابُ الشِّعْرِ (التحفة ٤١)

3755. It was narrated from Ubayy bin Ka'b that the Messenger of Allâh ﷺ said: "In some poetry there is wisdom." (*Sahih*)

٣٧٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارِكَ عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزَّهْرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ

الرَّحْمَنُ بْنُ الْأَشْوَدِ بْنُ عَبْدِ يَغْوِثَ، عَنْ أُبْيَيِّ
ابْنِ كَعْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنَ
الشَّغْرِ حِكْمَةً».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يجوز من الشعر والرجز والحداء وما يكره منه، ح: ٦٤٥ من حديث الزهرى به.

3756. It was narrated from Ibn 'Abbaas that the Prophet ﷺ said: "In some poetry there is wisdom." (*Hasan*)

٣٧٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَاعَةَ
عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ سَمَاكِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «إِنَّ مِنَ
الشَّغْرِ حِكْمَةً».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ماجاء في الشعر، ح: ٥٠١١ من حديث
سماك به، وقال الترمذى، ح: ٢٨٤٥: حسن صحيح، وإسناده غير قوي راجع، ح: ١٧١،
والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- Poetry is a type of speech. As both good and bad talk could be said in prose, similarly it could be composed in poetry too.
- Bad poetry should be avoided while composing good poetry and listening to it is permissible.

3757. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The truest of words spoken by the poet are the words of Labid: "Everything except Allâh is false."

And Umayyah bin Abu Salt nearly accepted Islâm." (*Sahih*)

٣٧٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا
شَفِيعَيْنُ بْنُ عَيْنِيَّةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ،
عَنْ أُبْيَيِّ سَلَمَةَ، عَنْ أُبْيَيِّ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
قَالَ: «أَضَدَّ كَلِمَةً قَالَهَا الشَّاعِرُ، كَلِمَةً
لَيْدَى:

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ، مَا خَلَّ اللَّهُ، بَاطِلٌ
وَكَادَ أُمِيَّةُ بْنُ أَبِي الصَّلَتِ أَنْ يُسْلِمَ.

تخریج: أخرجه البخاري، مناقب الأنصار، باب أيام الجاهلية، ح: ٣٨٤١، ٣٨٩٠، ٦٤٨٩،
الشعر، باب: في إنشاد الأشعار وبيان أشعر الكلمة وذم الشعر، ح: ٢٢٥٦ من حديث عبد الملك به
* وابن عيينة سمعه من زائدة عن عبد الملك به: مسلم، ح: ٤/٢٢٥٦.

Comments:

- Labid ﷺ was an Arab poet who embraced Islam. He died during the caliphate of Mu'awiyah.
- Any deed which is done for the sake of Allâh is considered a good deed.

c. Umayyah bin Abu Salt was a non-Muslim poet, but his poetry was good so the Prophet ﷺ liked it.

3758. It was narrated from 'Amr bin Sharid that his father said: "I recited one hundred verses of the poetry of Umayyah bin Abu Salt to the Messenger of Allâh ﷺ, and after every line he said, "More." And he said: "He nearly accepted Islâm." (*Sahih*)

٣٧٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُوسُفَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَبْنِ يَعْلَمٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الشَّرِيدِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَشَدَّتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، مَا تَهَأَّهَ فَاقْتَيَهُ مِنْ شِعْرٍ أُمَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلَتِ. يَقُولُ بَيْنَ كُلِّ فَاقْتَيَهُ: «هَيْهَ» وَقَالَ: «كَادَ أَنْ يُسْلِمَ».

تخریج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٢٢٥٥ من حديث عبد الله بن عبد الرحمن به.

Chapter 42. What Kind Of Poetry Is Undesirable

3759. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If a man were to fill his stomach completely with pus until it destroyed him, that would be better for him than filling (his mind) with poetry." (*Sahih*)

Except that (one of the narrators) Hafs did not say: "until it destroyed him."

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يكره أن يكون الغالب على الإنسان الشعر حتى يصده عن ذكر الله والعلم القرآن، ح: ٦١٥٥ من حديث الأعمش به، ومسلم، الشعر، باب: في إنشاد الأشعار . . . الخ، ح: ٧/٢٢٥٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

Admiring good poetry and listening to it purposely is allowed, even if it is from a non-Muslim. Good poetry means that which is free from disbelief, polytheism, dissoluteness and lewdness.

3760. It was narrated from Sa'd bin Abu Waqqâs that the Prophet ﷺ said: "If a man were to fill his stomach completely with pus until it destroyed him, that would be better for him than filling (his mind) with poetry." (*Sahih*)

٣٧٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ: حَدَّثَنِي قَاتَدَةُ عَنْ يُوسُفَ بْنِ جَبَّيرٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ،

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الآنْ يَمْتَلِئُ عَوْنَوْ حَجَفٌ أَحِدُكُمْ قَنْتَخَا حَتَّىٰ يَرِيهِ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئُ شِعْرًا».

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ٨/٢٥٨، عن محمد بن شمار به.

Comments:

- 'Fill completely with pus' means loving poetry so much that one becomes devoted to it. Anyway memorizing even a few verses of bad poetry is not good.
- Verses of poetry in this *Hadith* refer to the bad verses.

3761. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The worst of all people in lying is a man who trades insults with another man, disparaging the entire tribe, and a man who denies his father and accuses his mother of adultery." (*Hasan*)

٣٧٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَبْيَضُ اللَّهِ عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ عُمَرُو بْنِ مُرْرَةَ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ عَبْيَضِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَغْظَمَ النَّاسَ فِرْيَةً، لَرْجُلٌ هَاجَى رَجُلًا، فَهَجَّا الْقِبْلَةَ بِأَسْرِهَا. وَرَجُلٌ انْتَقَى مِنْ أَبِيهِ، وَرَبِّي أُمَّهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه البهیقی: ٤١١/١٠ من حديث شیان به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠١٤، والبوزیری، وحسنه الحافظ في الفتح: ١٠/٥٣٩، وله شاهد عند البخاری، ح: ٣٥٠٩. وغيره ببعضه، ويؤیده القرآن: ﴿وَلَا يَجِدُونَكُمْ شَانِ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَا تَعْذِلُوْا﴾.

Comments:

- Defamatory poetry is an evil act. Nevertheless, defaming those disbelievers who are in the state of war with Muslims is allowed, provided it does not include any Muslim.
- Tracing a person's lineage to a tribe other than his own tribe shows his acknowledgement that his real father is not the one who is thought as his father, instead his real father is from another tribe. As a result it shows that his mother is an adulteress; this proves the repulsiveness of this action.

Chapter 43. Playing Backgammon

(المعجم ٤٣) - بَابُ اللَّعْبِ بِالنَّرَدِ
(التحفة ٤٣)

3762. It was narrated that Abu Musa said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever plays

٣٧٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ وَ أَبُو أَسَامَةَ عَنْ

backgammon has disobeyed Allâh and His Messenger.”” (*Da’if*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَعَبَ بِالنَّرْدِ، فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في النهي عن اللعب بالنرد ح ٤٩٣٨: من حديث سعيد بن أبي هند به، وصححه الحاكم على شرط الشیخین: ٥٠ / ١، وافقه الذهبي * سعيد ثقة من الثالثة أرسل عن أبي موسى (تقريب)، فالسد منقطع، وحديث مسلم (٢٢٦) يعني عنه.

3763. It was narrated from Sulaimân bin Buraidah from his father that the Prophet ﷺ said: “Whoever plays backgammon, it is as if he dipped his hand in the flesh and blood of a pig.” (*Sahih*)

٣٧٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثُمَيرٍ وَأَبُو أَسَامَةَ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْلَدَ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرْيَدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ لَعَبَ بِالنَّرْدَشِيرِ فَكَانَمَا غَمَسَ يَدَهُ فِي لَحْمٍ خَنزِيرٍ، وَدَمِهِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الشعر، باب تحريم اللعب بالنرد شير، ح: ٢٢٦٠ من حديث سفيان

. به

Comments:

- Pig is an impure animal; a Muslim does not like to touch it let alone the matter of cooking its meat or touching its blood. Likewise, any game that involves gambling should be hated.
- One of the reasons for the prohibition of chess and gambling is that those who engage themselves in such games waste their time and do not care about even their prayers. Being busy in any other game to the extent that it affects one’s worship, remembering Allâh, and fulfilling the rights of human beings adversely is forbidden.

Chapter 44. Playing With Pigeons

3764. It was narrated from ‘Âishah that the Prophet ﷺ looked at a man who was chasing a bird and said: “A devil chasing a devil.” (*Hasan*)

(المعجم ٤٤) - بَابُ اللَّعْبِ بِالْحَمَاءِ
(التحفة ٤٤)

٣٧٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَارَةَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَاشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَظَرَ إِلَى إِنْسَانٍ يَتَبَعُ طَائِرًا قَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَبَعُ شَيْطَانًا».

تخریج: [حسن] وصححه البوصیری، وانظر الحديث الآتی.

Comments:

- Breeding birds for any lawful purpose is permissible but if it is only for entertainment that causes a waste of time, then it should be avoided.
- Giving importance to any hobby more than its lawful limits and wasting time and money for that purpose is forbidden.
- Kiteflying is also a useless and dangerous hobby just as pigeonflying. So, it should be avoided.
- The reason for calling a pigeon as Satan is that Satan was pleased with it for its many evils.

3765. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ saw a man chasing a pigeon and said: "A male devil following a female devil." (*Hasan*)

٣٧٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا أَشْوَدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ السَّيِّدَ رَبِيعَ رَأَى رَجُلًا يَتَبَعُ حَمَاماً قَالَ: شَيْطَانٌ يَتَبَعُ شَيْطَانَهُ.

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في اللعب بالحمام، ح: ٤٩٤٠ من حديث حماد به، وتابعه محمد بن أبي ذئب عند أبي نعيم في أخبار أصبهان: ٢/٧٧، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٠٦.

3766. It was narrated from 'Uthmân bin 'Affâñ that the Messenger of Allâh ﷺ saw a man following a pigeon and said: "A male devil chasing a female devil." (*Sahîh*)

٣٧٦٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ الطَّافِيَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجَ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ رَبِيعَ رَأَى رَجُلًا وَرَاءَ حَمَاماً قَالَ: شَيْطَانٌ يَتَبَعُ شَيْطَانَهُ.

تخریج: [صحيح] فيه علتان، الانقطاع وتسلیس ابن جریح، ولكن الحديث السابق شاهد له.

3767. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ saw a man chasing a pigeon and said: 'A devil chasing a devil.'" (*Sahîh*)

٣٧٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو نَصِيرٍ، مُحَمَّدُ بْنُ خَلْفٍ الْعَسْقَلَانِيُّ: حَدَّثَنَا رَوَادُ بْنُ الْجَرَاحِ: حَدَّثَنَا أَبُو سَاعِدِ السَّاعِدِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ رَبِيعَ، رَجُلًا يَتَبَعُ حَمَاماً. قَالَ: شَيْطَانٌ يَتَبَعُ شَيْطَانَهُ.

تخریج: [صحيح] ضعفه البوصیری من أجل أبي سعد، وفيه علة أخرى، وح: ٣٧٦٥ شاهد له.

Chapter 45. It Is Undesirable To Be Alone

3768. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you knew what is wrong with being alone, no one would travel at night by himself." (*Sahih*)

(المعجم ٤٥) - بَابُ كَرَاهِيَّةِ الْوَحْدَةِ
(التحفة ٤٥)

٣٧٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَيْفَيْهُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِنِ
عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا يَعْلَمُ
أَحَدُكُمْ مَا فِي الْوَحْدَةِ، مَا سَارَ أَحَدٌ بِلَيْلٍ
وَهَذِهِ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب السیر وحده، ح: ٢٩٩٨ من حديث عاصم

Comments:

- In a long journey, most probably one needs the help of his companion, so one should choose a pious companion for his journey.
- The possibility of dangers increase at night so traveling alone at night should be avoided.
- If there is any necessity, one may travel alone as Abu Dhar ٓ, traveled alone at the time of his emigration.
- Moving from one place to another place within the city is customarily not considered as journey, so going alone is allowed.

Chapter 46. Extinguishing The Fire When Going To Sleep

3769. It was narrated from Sâlim, from his father, that the Prophet ﷺ said: "Do not leave fire in your houses when you go to sleep." (*Sahih*)

(المعجم ٤٦) - بَابُ إِطْفَاءِ النَّارِ عِنْ
الْمَبِيتِ (التحفة ٤٦)

٣٧٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ
عَيْنِيَّةَ عَنِ الرَّهْبَرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ
الْبَيِّنَ ـ قَالَ: لَا تَرْكُوا النَّارَ فِي بَيْوَتِكُمْ
جِينَ تَنَامُونَ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الاستidan، باب لا ترك النار في البيت عند النوم، ح: ٦٢٩٣ من سفيان به، ومسلم، الأشربة، باب استحباب تحمير الإناء وهو تخطيه وإيكاء السقاء . . . الخ، ح: ٢٠١٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Going to bed leaving the candles, lamps and the like burning, may lead to disasters. It may cause a fire in the house.
- During winter, to warm the room a coal-stove may be used. In a closed room, leaving it burning while sleeping may cause a fire or the accumulation of the poisoned gas may be fatal.

3770. It was narrated that Abu Musa said: "A house burned down in Al-Madinah, with its occupants inside. The Prophet ﷺ was told of what had happened, and he said: 'This fire is an enemy to you. When you go to sleep, extinguish it.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، أيضًا، ح: ٦٢٩٤ من حديث أبيأسامة به، ومسلم، أيضًا، ح: ١٠١٦ من ابن أبي شيبة به.

3771. It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us (to do some things) and forbade us (to do some things), and he commanded us to extinguish our lamps." (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٦٠، وهذا طرف منه، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٢٠١٢، وهذا مختصر منه.

Chapter 47. Prohibition Of Camping In The Road

3772. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not camp in the middle of the road, or relieve yourselves there." (*Da'iif*)

٣٧٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَأَةً عَنْ بُرْنَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: احْتَرَقَ بَيْتٌ بِالْمَدِينَةِ عَلَى أَهْلِهِ فَحَدَّثَ النَّبِيُّ ﷺ بِشَائِرِهِمْ فَقَالَ: إِنَّمَا هُنَّا نَّارٌ عَدُوُّكُمْ فَإِذَا نِيَّمْتُ فَأَطْفُلُهُمْ عَنْكُمْ.

٣٧٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ أَبِي الزَّيْدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهَاهَا فَأَمَرَنَا أَنْ نُطْفِئَ سُرُوجَنَا.

(المعجم ٤٧) - بَابُ التَّفَيِّعِ عَنِ التَّرُوْلِ عَلَى الطَّرِيقِ (التحفة ٤٧)

٣٧٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا بُرْنَدِ بْنُ هَارُونَ: أَبَنَا هِشَامٌ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَنْزَلُوا عَلَى جَوَادِ الْطَّرِيقِ، وَلَا تَقْضُوا عَلَيْهَا الْحَاجَاتِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الجهاد، باب في سرعة السير والنهي عن التعريض في الطريق، ح: ٢٥٧٠ من حديث يزيد به مختصرًا * الحسن لم يسمع من جابر كما قال ابن المديني (جامع التحصل، ح: ١٦٣)، وهو مدلس وعنون، وجاء تصریح ساعده من جابر عند ابن خزيمة، ح: ٢٥٤٨، ولكن السند إليه ضعيف، ح: ٣٢٩.

Comments:

- During a journey if one needs to stay at any place he has to stay off of the path.
- During travel, if one needs to stop his car, he should park his car in a place that does not interrupt traffic.
- If one defecates on the path it annoys the passersby.

Chapter 48. Three People Riding On One Animal

3773. 'Abdullâh bin Ja'far said: "Whenever the Messenger of Allâh ﷺ came back from a journey, he would be met by us (children). (One day) he was met by me and Hasan or Husain. He made one of us ride in front of him and the other behind him, until we came to Al-Madinah." (*Sahih*)

(المعجم ٤٨) - بَابُ رُكُوبِ ثَلَاثَةٍ عَلَى
دَائِيَّةٍ (التحفة ٤٨)

٣٧٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا
مُورَقُ الْعَجْلَيْهِ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ
تُلْقَيَ بَيْنَاهُمْ تُلْقَيَ بَيْنَاهُمْ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ
بِالْمُسْلِمِينَ. قَالَ: فَتَلَقَّى بِي وَبِالْحَسَنِ أَوْ
وَالْأَخْرَى خَلْفَهُ، حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ.

تخریج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل عبد الله بن جعفر رضي الله عنهما، ح ٦٧ / ٢٤٢٨ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Elders should deal with youngsters kindly and nicely.
- Welcoming the one who is coming back from a journey is allowed, but one should avoid too much formality in this matter.
- More than one person may ride on an animal provided the animal is strong enough to bear them. Riding two persons on an animal during a long journey, or on a weak animal, is not appropriate.
- Abdullâh bin Ja'far, and Hasan or Husain ﷺ, were still young, the weight of both of them was not as the weight of a big person, so riding these three people together was not a cause of hardship for the animal.

Chapter 49. Putting Dust On Writings

3774. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Put dust on your writings, because it is better, and dust is blessed (being humble in

(المعجم ٤٩) - بَابُ تَزْرِيبِ الْكِتَابِ
التحفة ٤٩

٣٧٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
تَزْرِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَبَّانَا يَقِيَّةً: أَتَبَّانَا أَبُو أَخْمَدَ
الْمَمْسُقِيَّ عَنْ أَبِي الرُّبَّيْرِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ

correspondence brings good results).” (*Da’if*)

الله ﷺ قَالَ: «تَرِبُّوا صُحْكُمْ، أَنْجُحُ لَهَا إِنَّ التُّرَابَ مُبَارِكٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن عدی: ٥/١٦٨٢، ١٦٨١ من حديث بقیة عن عمر ابن أبي عمر الكلاعی عن أبي الزییر به، وقال ابن معین: إسناده لا یسوی شيئاً (جامع الخطیب)، وقال أحمد: منکر (عدی: ٢/٥٠٥) * شیخ بقیة مجھول، وفیه علة أخرى، وله شواهد ضعیفة.

Chapter 50. Two Should Not Converse To The Exclusion Of A Third

3775. It was narrated from ‘Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: “When you are three, two should not converse (privately) to the exclusion of their companion, because that makes him sad.” (*Sahih*)

(المعجم ٥٠) - بَابُ: لَا يَتَاجِي اثْنَانٍ دُونَ الْثَّالِثِ (التحفة ٥٠)

٣٧٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعاوِيَةَ وَكَيْعَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كُثُّمْ تَلَّا، فَلَا يَتَاجِي اثْنَانٍ دُونَ صَاحِبِهِمَا، فَإِنَّ ذَلِكَ يُحِزِّنُهُ».

تخریج: أخرجه سلم، السلام، باب تحريم مناجاة الاثنين دون الثالث، بغير رضاه، ح: ٤٨/٢١٨٤ عن محمد بن عبد الله بن نمير به مختصراً، ولم یذكر وكیعاً.

3776. It was narrated that Ibn ‘Umar said: “The Messenger of Allâh ﷺ forbade two to converse (privately) to the exclusion of a third.” (*Sahih*)

٣٧٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُئْيَانُ بْنُ عَيَّنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَاجِي اثْنَانٍ دُونَ الْثَّالِثِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢/٩، والحمیدی، ح: ٦٤٥ (بتحقيقی) عن سفیان به، وصرح بالسمع، وتابعه جماعة منهم مالک (الموطأ: ٢/٩٨٩، ٩٨٨).

Comments:

- If the two persons from the three people converse privately; the third one feels that they do not consider him as honest to share him in their conversation. Besides this, Satan may insinuate into his mind that they are planning against him.
- If there are three people then two of them should not talk in a language which the third one cannot understand.
- If there are many persons in a gathering then two of them may talk separately.

Chapter 51. A Person Who Has Arrows With Him Should Carry Them By Their Heads

3777. Jâbir bin 'Abdullâh said: "A man passed through the mosque with some arrows, and the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Hold them by their heads!' He said: 'Yes (ok).'" (*Sahih*)

(المعجم ٥١) - بَابُ مَنْ كَانَ مَعَهُ سَهَامٌ فَلْيَأْخُذْ بِنِصَالِهَا (التحفة ٥١)

٣٧٧٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَمْرُو بْنِ دِينَارٍ: سَمِعْتُ جَâبِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: مَرَّ رَجُلٌ بِسَهَامٍ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَمْسِكْ بِنِصَالِهَا؟ قَالَ: نَعَمْ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: يأخذ بوصول النبل إذا مر في المسجد، ح: ٤٥١، ٤٠٧٥ ومسلم، البر والصلة، باب أمر من مر بسلاح، في مسجد أو سوق... الخ، ح: ١٢٠/٢٦١٤ من حديث سفيان به.

Comments:

- The sharp edge of a knife, scissors and the like may pierce someone. If the goods loaded on a donkey-cart, bullock-cart, a truck, etc., could cause harm, then all the precautions should be adopted to avoid the harm.
- A rifle, gun, etc., should not be kept loaded, and should not be carried loaded to a market, mosque and any place where people gather, to avoid any sudden accident.

3778. It was narrated from Abu Musa that the Prophet ﷺ said: "When anyone of you passes through our mosque or our marketplace carrying arrows, let him hold them by their heads, lest he hurt any of the Muslims." (*Sahih*)

٣٧٧٨ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ عَيْلَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرْبِيدٍ، عَنْ جَدِّهِ أَبِيهِ بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدِنَا أَوْ فِي سُوقَنَا، وَمَعَهُ نَبْلٌ، فَلْيَمْسِكْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِهِ، أَنْ تُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِشَيْءٍ. أَوْ فَلْيَقْضِنْ عَلَى نُصُولِهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، الفتن، باب قول النبي ﷺ من حمل علينا السلاح فليس منا، ح: ٧٠٧٥، ومسلم، الأدب، باب أمر من مر بسلاح في مسجد أو سوق أو غيرهما... الخ، ح: ١٢٤/٢٦١٥ من حديث أبي أسماء به.

Chapter 52. The Rewards Associated With The Qur'an

3779. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of

(المعجم ٥٢) - بَابُ ثَوَابِ الْقُرْآنِ (التحفة ٥٢)

٣٧٧٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا

Allâh ﷺ said: "The one who is proficient with the Qur'ân will be with the noble and righteous scribes (the angels), and the one who reads it and stumbles over it, finding it difficult, will have a double reward." (Sahîh)

عيسى بن مُوئنس: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرْوَةَ
عَنْ قَاتَادَةَ، عَنْ رُزَارَةَ بْنِ أَوْفَىَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ
هَشَامَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «الْمَاهُرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكَرِيمَاتِ
الْبَرَّةِ. وَالَّذِي يَقْرَأُ يَتَعَنَّعُ فِيهِ، وَهُوَ عَلَيْهِ
شَاقٌّ، لَهُ أَجْرٌ أَثْنَانٌ».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، سورة غرس، ح: ٤٩٣٧، ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل الماهر بالقرآن والذي يتتعنّع فيه، ح: ٢٤٤/٧٩٨ من حديث قاتادة به.

Comments:

- One who is a proficient with the Qur'ân means the one who memorizes the whole Qur'ân and can recite it fulfilling its rules of recitation.
- Allâh loves most the deed that is sincerely performed, even if it is not perfect and cannot be performed perfectly.

3780. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: "It will be said to the companion of the Qur'ân, when he enters Paradise: 'Recite and rise one degree for every Verse,' until he recites the last thing that he knows." (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤٠/٣ من حديث شیبان به، وله شاهد عند أبي داود، ح: ١٤٦٤، وإسناده حسن.

Comments:

- The *Hadîth* proves the virtues of the one who memorizes the Qur'ân and recites it most often.
- Even if one does not memorize the whole Qur'ân, his grades will be increased as much as he memorizes the Qur'ân.
- The *Hadîth* shows the virtues of reciting and memorizing the Qur'ân.

3781. It was narrated from Ibn Buraidah that his father told that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Qur'ân will come on the Day of Resurrection, like a pale man, and will say: 'I am the one

٣٧٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ
ابْنُ مُوسَى: أَبَيَّنَا شَيْبَانُ عَنْ فِرَاسٍ، عَنْ
عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ، إِذَا
دَخَلَ الْجَنَّةَ: أَفْرَا وَاصْمَدْ. فَيَقُولُ وَاصْمَدْ،
بِكُلِّ آيَةٍ، دَرَجَةً. حَتَّى يَقُولَ آخِرَ شَيْءٍ مَمْعُهَ».

تخریج: حسن] أخرجه أحمد: ٤٠/٣ من حديث شیبان به، وله شاهد عند أبي داود، ح: ١٤٦٤، وإسناده حسن.

٣٧٨١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ
عَنْ كَبِيرٍ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ أَبِنِ بُرْيَةَ، عَنْ أَبِيهِ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَجْهِيُ الْقُرْآنَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ كَالرَّجُلِ الشَّاجِبِ». فَيَقُولُ: أَنَا الَّذِي

that kept you awake at night and made you thirsty during the day.”” (Hasan)

أشهُرْت لِنَلَكَ، وَأَطْمَأْتْ نَهَارَكَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٥٢٥ عن وكيع به * بشير بن مهاجر وشقيقه الجمھور، وهو حسن الحديث، وشيخه عبدالله بن بريدة ثقة، وللحديث شواهد عند الطبراني وغيره.

Comments:

The reward for reciting the Qur’ān will appear in a pleasant way to the believer.

3782. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Wouldn’t anyone of you like to find three great, fat pregnant she-camels when he returns to his family?” We said: “Yes.” He said: “Three Verses that one of you recites during his prayer are better for him than three great, fat pregnant she-camels.” (Sahih)

٣٧٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو يَكْرِنْ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّحُبُّ أَحَدُكُمْ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ، أَنْ يَجِدَ فِيهِ ثَلَاثَ خَلْفَاتٍ عَظَامٍ سِمَانٍ؟» قُلْنَا: نَعَمْ. قَالَ: «فَثَلَاثُ آيَاتٍ يَفْرَأْهُنَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ خَلْفَاتٍ سِمَانٍ عَظَامٍ».

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل قراءة القرآن في الصلاة وتعلمها، ح: ٤٠٢/٨٠٢ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- The benefit of the recitation of the Qur’ān is so great that huge wealth of this world comparing to its reward is very insignificant.
- Pregnant she-camels are mentioned, since Arabs at that time considered it the most precious and valued of possessions.
- Recitation during the prayers is more rewardable than the recitation out of the prayers.

3783. It was narrated from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The likeness of the Qur’ān is that of a hobbled camel. If its owner ties its rope, he will keep it, but if he loosens its rope it will go away.” (Sahih)

٣٧٨٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَتَيْنَا مَعْمَرَ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَنَّ ثَمَنَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الْقُرْآنِ مَثَلُ الْإِلَلِ الْمُعْقَلَةِ. إِنْ تَعَااهَدْهَا صَاحِبُهَا يُعْقِلُهَا أَمْسِكُهَا عَلَيْهِ. وَإِنْ

أطلق عقلها ذهبت».

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الأمر بتعهد القرآن... الخ، ح: 789، 227 من حديث عبدالرزاق به.

Comments:

- A camel's knee is tied with a rope after being seated down, which is called in Arabic '*Iqâl*', due to it, a camel cannot flee.
- After memorization of the Qur'ân, one should recite it continuously, because if it is not revised constantly then the memorized Qur'ân will be forgotten.
- If the Qur'ân is recited during the obligatory and supererogatory prayers, especially in *Tahajjud*, then more blessings are obtained.

3784. It was narrated that Abu Hurairah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Allâh said: "I have divided the prayer between Myself and My slave into two halves, and My slave shall have what he has asked for." When the slave says: "Al-hamdu lillâhi Rabbil-'âlamîn (All the praise is to Allâh, the Lord of all that exists)," Allâh says: "My slave has praised Me, and My slave shall have what he has asked for." And when he says: "Ar-Rahmânir-Rahim (The Most Gracious, the Most Merciful)," Allâh says: "My slave has extolled Me, and My slave shall have what he has asked for." And when he says: "Mâlikî yawmid-dîn [The Only Owner (and the Only Ruling Judge] of the Day of Recompense]," Allâh says: "My slave has glorified Me. This is for Me, and this Verse is between me and My slave in two halves." And when he says: "Iyyâka na'budu wa iyyâka nasta'in [You (Alone) we worship, and You

3784 - حدثنا أبو مروان محمد بن عثمان العشماوي: حدثنا عبد العزيز بن أبي حازم عن العلاء بن عبد الرحمن، عن أبيه، عن أبي هريرة قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «قال الله عز وجل: قسمت الصلاة بيتي وبين عبدي شطرين. فقضها لي ونصفها لعبدي. ولعبدي ما سأله». قال: فقال رسول الله ﷺ: «اقرأوا: يقول العبد: الحمد لله رب العالمين» فيقول الله عز وجل: حمدني عبدي، ولعبدي ما سأله. فيقول: «الرحمن الرحيم» فيقول: أنتي على عبدي، ولعبدي ما سأله. يقول: «مدليك يوم الدين» فيقول الله: مجدني عبدي. فهذا لي. وهلوا الآية يعني وبين عبدي نصفين. يقول العبد: «إياك نعبد وإياك نستعين» يعني فهلو يعني وبين عبدي. ولعبدي ما سأله. وأخır الشورة لعبدي. يقول العبد: «اهدنا الصراط المستقيم صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب

(Alone) we ask for help],” He says: “This is between Me and My slave, and My slave shall have what he has asked for.” And the end of the *Surah* is for My slave.” And when he says: “*Ihdinas-sirâtlal-mustaqima, sirâtal-ladhina an'amta 'alayhim ghayril-maghâdubi alayhim wa lâd-dâllîn* [Guide us to the Straight Way, the way of those on whom You have bestowed Your Grace, not (the way) of those who earned Your Anger, nor of those who went astray],” He says: “This is for My slave, and My slave shall have what he has asked for.” (*Sahih*)

عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّاغَرَاتِنَّ} فَهَذَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ... الخ، ح: ٣٩٥ من حديث العلاء به مطولاً.

Comments:

- Chapter *Al-Fâtihah* is the greatest chapter of the Qur’ân.
- Allâh called it as ‘the prayer,’ which shows that its recitation is one of the pillars of the prayer.
- The Verse *Bismillâh* should be recited loudly in the prayers in which recitation is made aloud. However, it may also be recited in a low tone.

3785. It was narrated that Abu Sa’eed bin Mu’âllâ said: “The Messenger of Allâh ﷺ said to me: ‘Shall I not teach you the greatest *Surah* in the Qur’ân before I leave the mosque?’ Then the Prophet ﷺ went to leave, so I reminded him, and he said: *Al-hamdu lillâhi Rabbil-âlamîn* (All the praise is to Allâh, the Lord of all that exists). It is the Seven Oft-Recited Verses, and it is the Grand Qur’ân that has been given to me.” (*Sahih*)

٣٧٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُنْتَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصٍ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْمُعْلَى قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةً فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ؟» قَالَ: فَذَهَبَ النَّبِيُّ ﷺ لِيَخْرُجَ فَأَذْكَرَهُ فَقَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمَاتِ» [الفاتحة] وَهِيَ السَّيِّئُ الْمَنَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب قوله: ولقد آتيناك سبعاً من المثاني والقرآن العظيم، ح ٤٧٠٣ من حديث غندر به.

Comments:

- Surat Al-Fâtihah* is called *Sab'a Mathâni* (seven that are recited constantly) because it is recited in every *Rak'ah* of all prayers.
- Surat Al-Fâtihah* is named '*Qur'ân 'Azim'* (the great *Qur'ân*) since it covers briefly all the subjects of the *Qur'ân*. It covers belief of monotheism, practical monotheism, i.e., worshiping Allâh alone, seeking help from Him alone, His attributes, believing in the Hereafter, His promise and threat, the previous Prophets and taking lessons from the stories of their good and bad people and seeking guidance from Him, and the like of important subjects.

3786. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There is a *Surah* in the *Qur'ân*, with thirty Verses, which will intercede for its companion (the one who recites it) until he is forgiven: *Tabârakal-lâdhi bi yadîhil-mulk* (Blessed is He in Whose Hand is the dominion)."^[1] (Hasan)

٣٧٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ قَاتَّةَةَ، عَنْ عَبَّاسِ الْجُحْشِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ سُورَةً فِي الْقُرْآنِ، ثَلَاثُونَ آيَةً، شَفَعَتْ لِصَاحِبِهَا، حَتَّىٰ غُفرَ لَهُ: «بَتَرَكَ الَّذِي يَبْدِئُ الْمُلْكَ» [الملك].».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في عدد الآي، ح: ١٤٠٠ من حديث شعبة به، وقال الترمذى، ح: ٢٨٩١؛ حسن، وصححه ابن حبان، ح: ١٧٦٦، والحاكم: ٢/٤٩٧، ٤٩٨، ووافقه الذهبي.

Comments:

- 'Intercede for' means it will intercede on the Day of Judgment as mentioned in the narration of Abu Dâwud: 1400.
- On the Day of Judgment deeds will appear in perceptible form.
- Good deeds also intercede on the Day of Judgment.
- Reciting *Qur'ân* with true belief and sincere intention causes forgiveness.

3787. It was narrated that Abu Hurairah said that the Messenger of Allâh ﷺ said: "*Qul Huwa Allâhu ahad* [Say: He is Allâh, (the) One]"^[2] is equivalent to one-third of the *Qur'ân*." (*Sahih*)

٣٧٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَحْلِدٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ: حَدَّثَنِي سَهْلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَقْلُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ»

^[1] *Al-Mulk* (67).

^[2] *Al-Ikhlas* (112).

[الإخلاص] تَعْدِلُ ثُلُثَةِ الْقُرْآنِ.

تَخْرِيج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذى، فضائل القرآن، باب ماجاء في سورة الإخلاص وسورة إذا زلت، ح: ٢٨٩٩ من حديث خالد بن مخلد به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

- Reward of recitation of *Surat Ikhlas* is equal to the recitation of one third of the Qur'an.
- The reason of this greatness is that it covers the subject of monotheism.
- Allah loves monotheism most and hates polytheism most.

3788. It was narrated that Anas bin Malik said: "The Messenger of Allah ﷺ said: 'Qul Huwa Allahu ahad' (Say: He is Allah, (the) One)', is equivalent to onethird of the Qur'an."^[1] (*Sahih*)

٣٧٨٨ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيِّ الْحَلَّانُ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ عَنْ قَاتَّةَ، عَنْ أَسَى بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» [الإخلاص: ١]، تَعْدِلُ ثُلُثَةِ الْقُرْآنِ.

تَخْرِيج: [صحيح] والحديث السابق شاهد له.

3789. It was narrated that Abu Mas'ud Al-Ansari said: "The Messenger of Allah ﷺ said: "Allahu ahad, Al-Wahidus-Samad [Allah (the) One, the One the Self-Sufficient Master]^[2] is equivalent to one third of the Qur'an." (*Sahih*)

٣٧٨٩ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُعْيَانَ عَنْ أَبِي قَيْسٍ الْأَوْدِيِّ، عَنْ عَمْرِو ابْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُ أَحَدُ، الْوَاحِدُ الصَّمَدُ» تَعْدِلُ ثُلُثَةِ الْقُرْآنِ.

تَخْرِيج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤/١٢٢ عن وكيع به، وتابعه ابن مهدي (أيضًا)، وصححه البوصيري، وأخرجه السائي في الكبير، ح: ١٠٥٢٩ من حديث شعبة عن أبي قيس به.

Comments:

- It refers to *Surah Al-Ikhlas*, i.e., the chapter which states that Allah is one, alone and the Eternal.

[1] *Al-Ikhlas* (112).

[2] Referring to *Al-Ikhlas* (112).

Chapter 53. The Virtue Of Remembrance (Dhikr)

3790. It was narrated from Abu Dardâ' that the Prophet ﷺ said: "Shall I not tell you of the best of your deeds, the most pleasing to your Sovereign, those that raise you most in status, and that are better than your giving gold and silver, or meeting you enemy (in battle) and you strike their necks and they strike your necks?" They said: "What is that, O Messenger of Allâh?" He said: "Remembering Allâh (Dhikr)." (Hasan)

(المعجم ٥٣) - بَابُ فَضْلِ الذِّكْرِ

(التحفة ٥٣)

٣٧٩٠ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنَ كَاسِبٍ : حَدَّثَنَا الْمُغَиْرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ زَيْادَ بْنِ أَبِي زَيْدٍ، مَوْلَى ابْنِ عَيَّاشٍ، عَنْ أَبِي بَحْرَيْهِ، عَنْ أَبِي الدَّرَدَاءِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أَنْبَيْكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَرْضَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفِهَا فِي درَجاتِكُمْ، وَخَيْرِكُمْ مِنْ إِعْطَاءِ الذَّهَبِ وَالْأُورْقَ، وَمِنْ أَنْ تَلْقَنَا عَدُوكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ، وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟» قَالُوا: وَمَا ذَاكَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «ذِكْرُ اللَّهِ».

وَقَالَ مَعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: مَا عَوْلَ امْرُؤٌ يَعْمَلُ، أَنْجَبَ لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب منه [في أن ذاکر الله کثیراً أفضل من الغازی في سبيل الله]، ح: ٢٣٧٧ من حديث عبدالله بن سعيد به، وذكر كلاماً.

Comments:

- Even in *Jihâd*, due to sincerity and remembrance of Allâh, the blessings are obtained. Hence, after explaining how to perform prayers during *Jihâd*, Allâh says: {فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَاذْكُرُوا اللَّهَ بِيَمَا وَقْعَوْدُوا وَعَلَى جُنُوْبِكُمْ} (And when you have completed the prayer, remember Allâh standing, sitting, or (lying) on your sides. (*Qur'an, Surat An-Nisâ:103*)
- The prayer, fasting, *Zakât*, and *Jihâd* have their own benefits so performing them is obligatory. However, remembering Allâh is the essence of all forms of worship.

3791. It was narrated that Abu Hurairah and Abu Sa'eed bore witness that the Prophet ﷺ said: "No people sit in a gathering remembering Allâh. But the

٣٧٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ رُزَيْقٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْأَغْرَ، أَبِي مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي

angels surround them, mercy covers them, tranquility descends upon them and Allâh remembers them before those who are with Him.” (*Sahih*)

هُرَيْرَةَ وَأَبْيَ سَعِيدٍ يَسْهَدَانِ يَهُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ، إِلَّا حَفَتُهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَتَنَشَّطُهُمُ الرَّحْمَةُ، وَتَنَزَّلُتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَذَكَرُهُمُ اللَّهُ فِيمَ عِنْدَهُ».»

تخریج: آخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن وعلى الذكر، ح ٣٩/٢٧٠٠ من حديث أبي إسحاق به.

Comments:

- Sitting for the remembrance of Allâh means those who remember Allâh, following the *Sunnah*, such as those who supplicate Allâh after completing their prayers, or the gathering for learning Qur’ân, *Hadith* or for any Islamic lecture, or for discussing the blessings of Allâh that initiate the feelings of being thankful to Allâh.
- Angels also participate in good gatherings.
- Sakînah* means the feelings of calmness, tranquility and happiness that one feels in his heart due to the remembrance of Allâh.
- “Allâh remembers them” means showing pleasure on the act.

3792. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: “Allâh says: I am with My slave when he remembers Me and his lips move saying My Name.” (*Sahih*)

٣٧٩٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْبِطٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أُمِّ الدَّرَدَاءِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: أَنَا مَعَ عَبْدِي إِذَا هُوَ ذَكَرَنِي وَتَحْرَكَ بِي شَفَتَاهُ».»

تخریج: [صحيح] آخرجه أحمده: ٥٤٠/٢ عن محمد بن مصعب به، وتابعه أبوالمغيرة عبدالقدوس بن الحجاج، وحسنه البوصيري، وله شاهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما من حديث أبي صالح عن أبي هريرة به.

Comments:

Allâh is with His every creature through His knowledge and power. But He will be with them through His support for those who struggle in His way or are busy in *Jihâd*. Those who are busy in His remembrance get this category of His company, which indicates His pleasure.

3793. It was narrated from ‘Abdullâh bin Busr that a Bedouin

٣٧٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ

said to the Messenger of Allâh ﷺ: "The laws of Islam are burdensome for me. Tell me of something that I will be able to adhere to. He said: 'Always keep your tongue moist with the remembrance of Allâh, the Mighty and Sublime.'" (*Hasan*)

الْجَبَابُ: أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ حَمَالِحٍ : أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ قَيْسٍ الْكَنْدِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُشْرٍ أَنَّ أَغْرَى إِلَيْهِ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ : إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَتُرْتُ عَلَيَّ . فَأَنْتَشِي مِنْهَا يُشَيِّعَ أَتَسْبِّبُ بِهِ . قَالَ : «لَا يَرَأُ لِسَانَكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الداعوت، باب ماجاء في فضل الذکر، ح: ۲۳۷۵ من حديث زید بن الجباب به، وقال: حسن غریب، وصححه ابن حبان، ح: ۲۳۱۷، والحاکم: ۱/ ۴۹۰، ووافقه الذہبی.

Comments:

- a. Teh *Shari'ah* means all the commands of Allâh, including obligations, supererogatory and desirable acts.
- b. The practice of remembering Allâh regularly compensates for the negligence in supererogatory forms of worship.
- c. Remembering Allâh frequently also means observing the supplications that are recited on various occasions. (For instance supplications that are said in the morning and evening, at the time of eating, drinking, etc.) It also means repeating the common supplication as much as possible, such as سُبْحَانَ اللَّهِ، لَا حُوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. And the like.

Chapter 54. The Virtue Of (Saying) None Has The Right To Be Worshiped But Allâh

(المعجم ۵۴) - بَابُ فَضْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللهُ (التحفة ۵۴)

3794. It was narrated that Abu Hurairah and Abu Sa'eed bore witness that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If a person says: 'Lâ ilâha illallâhu wa Allâhu Akbar (None has the right to be worshiped but Allâh and Allâh is the Most Great)', Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, and I am the Most Great.' If a person says: Lâ ilâha illallâh wahdahu (There is none worthy of worship except Allâh alone),

3794 - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٌ : حَدَثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلَيٍّ عَنْ حَمْزَةَ الرَّبَّاتِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْأَغْرِي، أَبِي مُسْلِمٍ أَنَّهُ شَهِدَ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : إِذَا قَالَ الْعَبْدُ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، قَالَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : صَدَقَ الْعَبْدِي . لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ . وَإِذَا قَالَ الْعَبْدُ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ . قَالَ : صَدَقَ الْعَبْدِي . لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي . وَإِذَا قَالَ :

Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, alone.' If he says, *Lâ ilâha illallâhu lâ sharika lahu* (There is none worthy of worship except Allâh with no partner or associate),' Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, with no partner or associate.' If he says: '*Lâ ilâha illallâh, lahul-mulku wa lahul-hamdu* (There is none worthy of worship except Allâh, all dominion is His and all praise is to Him),' Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, all dominion is Mine and all praise is (due) to Me.' If he says: '*Lâ ilâha illallâh, lâ hawla wa lâ quwwata illa Billâh* (There is none worthy of worship except Allâh and there is no power and no strength except with Allâh),' Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, and there is no power and no strength except with Me.'"

(One of the narrators) Abu Ishâq said: "Then Agharr (another narrator) said something that I did not understand. I said to Abu Ja'far: 'What did he say?' He said: 'Whoever is blessed with (the ability to say) them (these words) at the time of death, the Fire will not touch him.'" (*Da'i*)

إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي .
 لَا إِلَهٌ إِلَّا أَنَا . وَلَا شَرِيكَ لِي . وَإِذَا قَالَ: لَا
 إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ . لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ . قَالَ:
 صَدَقَ عَبْدِي . لَا إِلَهٌ إِلَّا أَنَا، لِي الْمُلْكُ وَلِي
 الْحَمْدُ . وَإِذَا قَالَ: [لَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ
 وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ] . قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي . [لَا إِلَهٌ
 إِلَّا أَنَا، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي] .
 قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ: ثُمَّ قَالَ الْأَعْرُشَ شَيْئًا لِمَنْ
 أَنْهَمْهُ . قَالَ فَقُلْتُ لِأَبْيِ جَعْفَرٍ: مَا قَالَ؟
 فَقَالَ: مَنْ رُزِقَهُنَّ عِنْدَ مَوْتِهِ لَمْ تَمَسْهُ النَّارُ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب ماجاء ما يقول العبد إذا مرض، ح: ٣٤٣٠ من حديث أبي إسحاق به، وقال: حسن غريب وقد رواه شعبة عن أبي إسحاق به، موقوفاً، وهو صحيح.

Comments:

- لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (None has the right to be worshipped but Allâh) is the greatest reality and the abovementioned supplications are a confession of that reality so, Allâh also certifies it.
- Due to sudden death, if one was not able to pronounce his faith and belief will be a cause of his forgiveness, Allâh willing. Because, many accidental forms of death in *Ahâdîth* are considered as martyrdom.

3795. It was narrated from Yahya bin Talhah that his mother Su'da Al-Murriyyah said: "Umar bin Khattâb passed by Talhah, after the Messenger of Allâh ﷺ had died, and said: 'Why do you look so sad? Are you upset because your cousin has been appointed leader?' He said: 'No, but I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "I know a word which no one says at the time of death but it will be light in his record of deeds, and his body and soul will find comfort in it at the time of death," - but I did not ask him about it before he died.' He ('Umar) said: 'I know what it is. It is what he wanted his uncle (Abu Tâlib) to say, and if he had known anything that would be more effective in saving him, he would have told him to say it.'" (*Sahih*)

٣٧٩٥ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ الْهَمَدَانِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ عَنْ يَشْعَرَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَالِدٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أُمِّهِ سَعْدَى الْمُرْيَةِ قَالَتْ: مَرَّ عَمْرُ بِطَلْحَةَ، بَعْدَ وَفَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: مَا لَكَ كَيْيَا؟ أَسَاءَتْكَ إِمْرَةُ ابْنِ عَمِّكَ؟ قَالَ: لَا. وَلَكِنْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنِّي لَأَغْلُمُ كَلِمَةً، لَا يَقُولُهَا أَحَدٌ عِنْدَ مَوْتِي، إِلَّا كَانَتْ نُورًا الصَّحِيقَةَ. وَإِنَّ جَسَدَهُ وَرُوحَهُ لَيَجِدَانِ لَهَا رَوْحًا عِنْدَ الْمَوْتِ» فَلَمَّا أَسْأَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى تُوفِيَ . قَالَ: أَنَا أَعْلَمُهَا. هِيَ الَّتِي أَرَادَ عَمَّةً عَلَيْهَا. وَلَوْ عِلْمَ [أَنَّ] شَيْئًا أَنْجَى لَهُ مِنْهُ، لَا مَرْأَةً.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى: ٢٧١/٦، ح: ١٠٩٤٠ عن هارون به، وله شواهد منها ما رواه أحمد: ١/١٦١، وإسناده صحيح، وصححه الحاكم على شرطهما: ١/٣٥٠، ووافقه الذهبي.

Comments:

- Talhah bin 'Ubaidullâh ، was among the ten Companions who were assured entering Paradise. He belongs to the family of Abu Bakr (Banu Tamim) .
- Salvation in the Hereafter is more important to a believer than being a leader of the state or holding any other worldly position.
- Religious knowledge is very precious. The Companion of the Prophet ﷺ,

was very upset for not being able to gain the knowledge of one matter.

- d. Confession of لا إله إلا الله محمد رسول الله and believing in it is the basic condition for salvation.

3796. It was narrated from Mu'âdh bin Jabal that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no soul that died bearing witness to *Lâ ilâha illallâh*, and that I am the Messenger of Allâh, from the heart with certainty, but Allâh will forgive it." (*Hasan*)

٣٧٩٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ يَكْيَانِ الْوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هَلَالٍ، عَنْ هَصَانَ بْنِ الْكَاهِلِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُمَرَةَ، عَنْ مَعَاذَ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ ثَمَنَهُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْجِعُ ذَلِكَ إِلَى قَلْبِ مُؤْمِنٍ، إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهَا».

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه النسائي في الكبرى في ٢٧٩، ٢٧٨/٦: ٢٧٩، ح: ١٠٩٧٥ من حديث يونس بن عبد به، وهو مخرج في حاشية الحميدي، ح: ٣٧٢، قوله شواهد.

Comments:

Salvation depends on the faith of the heart, merely confessing by the tongue without having faith in the heart is not sufficient for salvation.

3797. It was narrated that Umm Hâni' said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: '(About saying) *Lâ ilâha illallâh* - no deed takes precedence over it and it does not leave any sin.'" (*Da'if*)

٣٧٩٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَزَامِيُّ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ مَنْظُورٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَقْبَةَ عَنْ أُمِّ هَانِيٍّ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا يَسْبِقُهَا عَمَلٌ، وَلَا تَرُكُ ذَنْبًا».

تخریج: [إسناده ضعيف] ذكرها تقدم حاله، ح: ٢٤٨١، وفيه علة أخرى (محمد بن عقبة).

Comments:

- Remembrance of Allâh is the best way to get the reward of Allâh.
- Some supplications are more rewardable than giving charity.
- The supplications proven in the *Sunnah* are a good means for the protection from Satan.
- The supplications in the *Sunnah* have so many blessings that one does not need to invent any other supplications, and the invented supplications are not rewardable either.

3798. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever says one

٣٧٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بُكْرٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْجُبَابِ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ: أَخْبَرَنِي سُمَيُّ،

hundred times each day: *Lâ ilâha illallâhu wahdahu lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir* (None has the right to be worshipped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion, all praise is to Him, and He is able to do all things), it will be equivalent to him freeing ten slaves, and one hundred merits will be recorded for him, and one hundred bad deeds will be erased from (his record), and it will be a protection for him against Satan all day until night comes. No one can do anything better than him except one who says more.””
(Sahîh)

تخریج: أخرجه البخاري، بده الخلق، باب صفة إيلیس وجندوه، ح: ٦٤٠٣، ٣٢٩٣، ومسلم، الذکر والدعاء، باب فضل التهليل والتسبیح والدعاء، ح: ٢٦٩١: ٢٨ من حديث مالك به، وهو في الموطا: ٢٠٩١/١.

3799. It was narrated from Abu Sa'eed that the Prophet ﷺ said: “Whoever says, following the morning prayer: *Lâ ilâha illallâhu wahdahu lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, bi yadihil-khair, wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir* (None has the right to be worshiped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion, all praise is to Him, in His Hand is all goodness, and He is Able to do all things), it will be as if he freed a slave from among the sons of Ismâ'il.”
(Da'iif)

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری من أجل عطیة تقدم، ح: ٣٧، وتلميذه تقدم، ح: ٨٥٤.

مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِي صَالِحِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ فِي يَوْمٍ، مَا تَهَّدَّى لَهُ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، كَانَ لَهُ عَدْلٌ عَشْرَ رِقَابًا، وَكُثِّيَّتْ لَهُ مَا تَهَّدَّى لَهُ حَسَنَةٌ، وَمُحِيطٌ خَنْهُ مَا تَهَّدَّى لَهُ سَيِّئَةٌ، وَكُنَّ لَهُ حِزْرًا مِنَ الشَّيْطَانِ، سَائِرَ يَوْمَهُ إِلَى اللَّيلِ. وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ مِمَّا أَتَى بِهِ، إِلَّا مَنْ قَالَ أَكْثَرَ».

٣٧٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَبْرِيُّ بْنُ الْمُحْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةَ الْعُوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ، فِي دُبْرِ صَلَاةِ الْفَدَا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، كَانَ كَعْتَاقِ رَقَبَةٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ».

Chapter 55. The Virtue Of Those Who Praise Allâh

3800. Jâbir bin 'Abdullâh said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The best of remembrance is *Lâ ilâha illallâh* (None has the right to be worshiped but Allâh), and the best of supplication is *Al-Hamdu Lillâh* (praise is to Allâh).'" (*Hasan*)

(المعجم ٥٥) - بَابُ فَضْلِ الْحَامِدِينَ

(التحفة ٥٥)

٣٨٠٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ كَثِيرٍ أَبْنَى بَشِيرٍ بْنِ الْفَاكِهِ قَالَ: سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ خَرَاشَى، أَبْنَ عَمِّ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَفْضَلُ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب ما جاء أن دعوة المسلم مستجابة، ح: ٣٨٣ من حديث موسى بن ابراهیم به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- All the supplications proven in the *Sunnah* are a cause of mercy and blessings, but the reward and blessings of لَا إِلَهَ إِلَّا الله are more than other supplications.
- Praising Allâh is also a kind of supplication, since a person invokes it with the intention of getting reward, so he gets what he had intended (the reward).
- The other meaning is that *Surat Al-Fâtihah* is the best supplication referred to in the *Hadîth* as الحمد لله. It contains the praise of Allâh, seeking guidance, blessings and help from Him.

3801. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ told them: "One of the slaves of Allâh said: 'Yâ Rabb! Lakal-hamdu kamâ yanbagi li-jalâli Wajhika wa li 'azimi sultânîka (O Lord, to You is praise as befits the Glory of Your Face and the greatness of Your Might.)' The angels were uncertain and did not know how to write this down, so they ascended to heaven and said: 'O our Lord, Your slave has said a word that we do not know how to write down.' Allâh

٣٨٠١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجِزَامِيُّ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ بَشِيرٍ، مَوْلَى الْعُمَرِيَّينَ، قَالَ: سَمِعْتُ قُدَّامَةَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ الْجَمْجُوحِيَّ يُحَدِّثُ أَنَّهُ كَانَ يَخْتَلِفُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَبْنَى الْخَطَابِ، وَهُوَ غُلَامٌ. وَعَلَيْهِ تَوْبِانٌ مُعْصَمَرَانِ. قَالَ: فَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ حَدَّثَهُمْ: «أَنَّ عَبْدًا مِنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: يَا رَبَّ! لَكَ الْحَمْدُ كُمَا يَبْغِي لِجَاهِكَ وَجْهَكَ وَلَعْظِيمَ سُلْطَانِكَ. فَعَضَّلَ بِالْمَلَكِيَّنِ. فَلَمْ يَذْرِيَ كَيْفَ يَكْتُبُهَا. فَصَعِدَ

said - and He knows best what His slave said - 'What did My slave say?' They said: 'O Lord, he said: "Yā Rabb! Lakal-hamdu kamā yanbagi li-jalāli Wajhika wa li'azimi sultānika (O Lord, to You is praise as befits the Glory of Your Face and the greatness of Your Might)." Allāh said to them: 'Write it down as My slave said it, until He meets Me and I shall reward him for it.'" (*Da'i*)

إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَ: يَا رَبَّنَا إِنَّ عَبْدَكَ قَدْ قَالَ
مَقَالَةً لَا تَنْدُرِي كَيْفَ نَكْتُبُهَا. قَالَ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ، وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا قَالَ عَبْدُهُ: مَاذَا قَالَ
عَبْدِي؟ [فَقَالَ]: يَا رَبَّ إِنَّهُ قَالَ: يَا رَبَّ!
لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْتَفِعُ بِلَجَلَالٍ وَجَهْكَ وَعَظِيمٍ
سُلْطَانِكَ. فَقَالَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، لَهُمَا:
أَكْتُبُهَا كَمَا قَالَ عَبْدِي. حَتَّى يَلْقَانِي فَأَخْبِرْهُ
بِهَا».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ١٢، ٣٤٣، ٣٤٤، ح: ١٣٢٩٧ من حديث إبراهيم بن المنذر به * صدقة بن بشير لم أجده من وقه، وفيه علة أخرى.

3802. It was narrated from 'Abdul-Jabbār bin Wā'il that his father said: "I prayed with the Prophet ﷺ and a man said: 'Al-hamdu lillahi hamdan kathiran tayyiban mubârakan fihi (Praise is to Allāh, much, good and blessed praise).' When the Prophet ﷺ finished praying, he said: 'Who said that?' The man said: 'It was me, but I did not mean anything but good.' He said: 'The gates of heaven were opened because of it and nothing prevented it from reaching the Throne.'" (*Da'i*)

٣٨٠٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِيهِ
إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَارِ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ
قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ رَجُلٌ:
الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَبَّيْتُ مُبَارَكًا فِيهِ. فَلَمَّا
صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «مَنْ ذَا الَّذِي قَالَ
هَذَا؟» قَالَ الرَّجُلُ: أَنَا. وَمَا أَرْدَثُ إِلَّا
الْخَيْرَ. فَقَالَ: «لَقَدْ فُتَحْتَ لَهَا أَبْوَابُ
السَّمَاءِ. فَمَا نَهَيْتَهَا شَيْءًا دُونَ الْعَرْشِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي: ٢، ١٤٥، ١٤٦، ١٤٧، الافتتاح، قول المأمور إذا عطس خلف الإمام، ح: ٩٣٣ من حديث أبي إسحاق به، ورواه أحمد: ٤/ ٣١٧ عن يحيى بن آدم به * عبد الجبار لم يسمع من أبيه كما تقدم، ح: ٨٥٥، فالسد منقطع، وأصل الحديث صحيح له شواهد كثيرة جداً.

Comments:

- The chain of this *Hadith* is Weak but another *Hadith* with the same meaning narrated by Abdullāh bin 'Umar and Anas ﷺ, is correct. But it does not have the sentence "nothing prevents it from reaching the Throne."

3803. It was narrated that 'Aishah said: "When the Messenger of Allâh ﷺ saw something that he liked, he would say: 'Al-hamdu lillâhil-ladhi bi ni'matihi tatimmus-sâlihât' (Praise is to Allâh by Whose grace good deeds are completed).' And if he saw something that he disliked, he would say: 'Al-hamdu lillâhi 'ala kulli hâl' (Praise is to Allâh in all circumstances)." (Da'i)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن السنی، ح: ۳۷۸ من حديث هشام بن خالد به، وصححه الحاکم ۱: ۴۹۹، و قال التووفی الأذکار ۱: ۱۰۰، و قال ابو الصیری * الولید تقدم، ح: ۲۰۵ لم يصرح بالسماع المسلط، وفيه علة أخرى، ح: ۹۱۹.

3804. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ used to say: "Al-hamdu lillâhi 'ala kulli hâl. Râbbi, a'udhu bika min hâli ahlin-nâr (Praise is to Allâh in all circumstances, O Allâh, I seek refuge with You from the situation of the people of Hell)." (Da'i)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن عدي: ۲۳۵ من حديث وكيع به، وانظر، ح: ۲۵۱ لحال موسى بن عبيدة * ومحمد بن ثابت مجهول كما قال ابو الصیری وصاحب التقریب.

Comments:

- Every blessing and success of this world is a favor of Allâh, so a believer should confess it at every occasion.
- Even trials and misfortunes somehow contain the blessings of Allâh. For instance, when a person endures to be patient he deserves the reward and high ranks of Paradise. Therefore, at the time of trials, one should be thankful to Allâh and should not complain.

3805. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh does not bestow a blessing upon any slave and he says: 'Al-hamdu Lillâh' (praise is to

٣٨٠٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ خَالِدِ الْأَزْرَقِ، أَبُو مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا زُهْرَةُ ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مَنْصُورٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أُمِّهِ صَفِيَّةِ بِنْتِ سَيِّدَةِ الْأَنْصَارِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَأَى مَا يُحِبُّ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَعْمَلُ بِكُلِّ الْصَّالِحَاتِ». وَإِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ».

٣٨٠٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عَبِيَّةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَالٍ أَهْلِ التَّارِ».

٣٨٠٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيِّ الْخَلَلُ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ شَيْبِ بْنِ يَشْرِيْ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنْعَمَ اللَّهُ

Allâh,' except that what he gives (the praise) is better than what he received (the blessing).'" (*Hasan*)

عَلَى عَبْدٍ يَعْمَلُ فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلّٰهِ، إِلَّا كَانَ اللّٰهُ أَعْطَاهُ أَفْضَلَ مِمَّا أَخْذَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن السنی، ح: ٣٥٦، والخرائطی فی فضیلة الشکر من حديث أبي عاصم به، وانظر، ح: ٢٧٧٥، وحسنه البوصیری.

Comments:

Generally, a person gives importance to the worldly bounties of Allâh, while the blessing of being grateful to Allâh for these bounties—and due to this gratefulness—the blessings that are granted in the Hereafter are greater and more precious than these worldly blessings. So, thanking Allâh immediately after getting any blessing is better and more beneficial for the person.

Chapter 56. The Virtue Of Glorifying Allâh

(السچم ٥٦) - بَابُ فَضْلِ التَّسْبِيحِ

(التحفة ٥٦)

3806. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Two words which are light on the tongue and heavy in the Balance, and beloved to the Most Merciful: *Subhân-Allâh wa bi hamdihi*, *Subhân-Allâhîl-'Azim* (Glory and praise is to Allâh, glory is to Allâh the Almighty)." (*Sahih*)

٣٨٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْعَقَاعِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: «كَلِمَتَانِ، حَفِيقَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمَيْرَانِ، حَسِينَاتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيمِ».

تخریج: أخرجه البخاری، الدعوات، باب فضل التسبیح، باب التهلیل والتسبیح والدعاء، ح: ٣١/٢٦٩٤ من حديث محمد بن فضیل ابن غزوan به، وهو في كتاب الدعاء له، ح: ٨٤.

Comments:

- Deeds will be weighed on the Day of Judgment.
- Remembrance of Allâh is also a good deed that will have a great weight.
- Weight of the deeds depends on the sincerity and following the *Sunnah*. So, the weight of a small deed that is practiced with sincerity and according to *Sunnah* becomes heavier.

3807. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ passed by him when he was planting a plant, and said: "O Abu Hurairah, what are you planting?" I said: "A plant for me." He said: "Shall I not tell you

٣٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَانُ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَيَّانِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سُوْدَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ مَرَّ بِهِ وَهُوَ يَعْرِسُ عَرْسًا،

of a plant that is better than this?" He said: "Of course, O Messenger of Allâh." He said: "Say: 'Subhân-Allâh, wal-hamdu-lillâh, wa lâ ilâha illallâh, wa Allâhu Akbar (Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshiped but Allâh and Allâh is the Most Great.)' For each one a tree will be planted for you in Paradise." (*Da'if*)

فَقَالَ: «يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! مَا الَّذِي تَعْرِسُ؟»
فَلَمْ يُكُلْ: غَرَاسًا لِي. قَالَ: «أَلَا أَذْلُكُ عَلَى
غَرَاسٍ خَيْرٍ لَكَ مِنْ هَذَا؟» قَالَ: بَلَى. يَا
رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «فُلْ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، يُعْرِسُ لَكَ
بِكُلِّ وَاحِدَةٍ، شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه الحاکم: ۵۱۲/۱ من حديث حماد به، وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي، وحسنه البوصيري * عيسى بن سنان، أبوسنان ضعیف من جهة حفظه، ضعفه الجمهور، وأصل الحديث صحيح

Comments:

- Allâh loves most the words of His praise.
- Blessings in Paradise will be granted according to the good deeds in this world.
- Every believer has a specific place in Paradise where gardens, palaces and other comforts are being prepared according to his deeds.

3808. It was narrated that Juwairiyah said: "The Messenger of Allâh ﷺ passed by her when he prayed the morning prayer, or after he prayed the morning prayer, and she was remembering Allâh. He came back when the sun had risen" - or he (one of the narrators) said, "at midday - and she was still doing that. He said: 'I have said four words, three times, since I left you, and they are greater and weigh more heavily than what you have said. They are: *Subhân-Allâhi 'adada khalqihi*, *Subhân-Allâhi ridâ nafsihi*, *Subhân-Allâhi zinata 'arshihi*, *Subhân-Allâhi midâda kalimâtihi* (Glory is to Allâh, as much as the number of His creation, glory is to Allâh as much as pleases Him,

٣٨٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرٍ: حَدَّثَنَا مَسْعُورٌ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي رِشْدِينَ، عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ، عَنْ جُوبِيرِيَّةَ قَالَتْ: مَرَّ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ، حِينَ صَلَّى الْقَدَاءَ، أَوْ بَعْدَمَا صَلَّى
الْعَدَاءَ، وَهِيَ تَذَكَّرُ اللَّهَ. فَرَجَعَ حِينَ ارْتَقَعَ
النَّهَارُ، أَوْ قَالَ أَنْتَصَرَ وَهِيَ كَلِيلَةً. قَالَ:
«لَقَدْ قُلْتُ، مُنْدُ قُنْتُ عَنْكِ: أُرِيعَ كَلِمَاتٍ،
ثَلَاثَ مَرَاتٍ. وَهِيَ أَكْثَرُ وَأَرْجَحُ أَوْ أَوْدَنَّ
مِمَّا قُلْتَ: سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ. سُبْحَانَ
اللَّهِ رِضَا نَفْسِي. سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ.
سُبْحَانَ اللَّهِ مِنَادَ كَلِمَاتِهِ».

glory is to Allâh as much as the weight of His Throne, glory is to Allâh as much as the ink of His words).'” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب التسیح أول النهار عند النوم، ح: ٢٧٦٦
ب٧٩ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

Another narration reads "سبحان الله وبحمده" (*Sahih Muslim*: 2726)

3809. It was narrated from Nu'mân bin Bashir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "What you mention of the glory of Allâh, of *Tabsîh* (*Subhân-Allâh*), *Tahâlîl* (*Allâhu-Akbar*) and *Tahmîd* (*Al-Hamdu lillâh*), revolves around the Throne, buzzing like bees, reminding of the one who said it. Wouldn't any one of you like to have, or continue to have, something that reminds of him (in the presence of Allâh)?"” (*Hasan*)

٣٨٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو يُشْرِيْ، بَكْرُ بْنُ خَلَفٍ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عِيسَى الطَّحَّانِ، عَنْ عَوْنَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، أَوْ عَنْ أَخِيهِ، عَنِ التَّعْمَانِ بْنِ تَبَيْرِيْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ مَمَّا تَذَكَّرُونَ مِنْ جَلَلِ اللَّهِ، التَّسْبِيْحُ وَالتَّهَلِيلُ وَالتَّحْمِيدُ. يَنْعَطِّفُ حَوْلَ الْمُرْشِ. لَهُنَّ فَوْيٌ كَذَّابُوْيَ التَّحْلُلُ. تَذَكَّرُ بِصَاحِبِهَا. أَمَّا يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكُونَ لَهُ، أَوْ لَا يَرَأَ لَهُ، مَنْ يَذَكَّرُ بِهِ؟».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاكم: ١/٥٠٣، ٥٠٠ من حديث يحيى بن سعيد به، وصححه على شرط مسلم، ووافقه النهي مرّة، وتعقبه مرّة، والصواب هو الأول * وموسى بن أبي عيسى ثقة، وصححه ابو بصير.

Comments:

The throne is a creation of Allâh, we do not know its reality. On the Day of Judgment the Throne will be placed in the Field of Gathering (where all the people will be resurrected for their account) and only the doers of some specific good deeds will be granted the place under its shade.

3810. It was narrated that Umm Hâni' said: "I came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, tell me of a (good) deed, for I have become old and weak and overweight.' He said: 'Proclaim the greatness of Allâh (say *Allâhu Akbar*) one hundred times, praise Allâh (say *Al-Hamdu Lillâh*) one hundred

٣٨١٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْتَرِ الْجَزَامِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى زَكَّرِيَا بْنُ مَنْظُورٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُقْبَةَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ عَنْ أُمِّ هَانِئٍ قَالَتْ: أَتَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! دُلَّتِي عَلَى عَمَلٍ. فَإِنِّي قَدْ كَبِرْتُ وَضَعَفْتُ وَبَدَأْتُ. قَالَ: «كَبِيرِيَ اللَّهُ مِائَةٌ

times, and glorify Allâh (say *Subhân-Allâh*) one hundred times. (That is) better than one hundred horses bridled and saddled for the sake of Allâh, better than one hundred sacrificial camels, and better than (freeing) one hundred slaves.”” (*Da’if*)

مرأة. وَاحْمَدِي اللَّهُ مِائَةً مَرَّةً. وَسَبِّحِي اللَّهُ مِائَةً مَرَّةً. خَيْرٌ مِنْ مِائَةٍ فَرَسٍ مُلْجَمٍ مُسْرَحٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَخَيْرٌ مِنْ مِائَةٍ بَدَنَةٍ. وَخَيْرٌ مِنْ مِائَةً رَقَبَةً».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الحاکم: ۱/۵۱۳، ۵۱۴، وصححه، وتعقبه الذهبی بزکریا بن منظور تقدم، ح: ۲۴۸۱، وضعفه البوصیری من أجله، وللحديث شواهد ضعیفة.

Comments:

- The one who is not able to do great deeds, for such a person, remembrance of Allâh is better than those acts.
- An aged person should engage himself more in remembrance of Allâh.

3811. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Prophet ﷺ said: “(There are) four that are the best of words, and it does not matter with which you begin: *Subhân-Allâh, wal-Hamdu-lillâh, wa la ilâha illâl-lâh, wa Allâhu Akbar* (Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshiped but Allâh and Allâh is the Most Great).”” (*Sahih*)

٣٨١١ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ، حَفَصُ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدَى: حَدَّثَنَا سُفيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْبٍ، عَنْ هَلَالِ بْنِ يَسَافِ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَرَيْتَ، أَنْضَلُ الْكَلَامَ. لَا يَضُرُكَ يَأْبَيْنَ بَدَأْتَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ». .

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ۵/۲۰ من حديث سفيان الثوري به، وتتابعه شعبة (أحمد: ۵/۱۱ وغیره)، ورواه مسلم، الأداب، باب كراهة التسمية بالأسماء القبيحة... الخ، ح: ۲۱۲۷ من حديث هلال بن يساف عن سمرة بن جندب به.

3812. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever says: *Subhân Allâhi wa bi hamdihi* (Glory and praise is to Allâh) one hundred times, his sins will be forgiven even if they were like the foam of the sea.”” (*Sahih*)

٣٨١٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْوَشَّاعِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ سُمَيْ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، مِائَةً مَرَّةً، غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ. وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَيْدَ الْبَعْرِيِّ». .

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب [في فضائل سبحان الله وبحمده ... ،

ح: ٣٤٦٦ عن نصر بن عبد الرحمن به، وقال: حسن صحيح، وأخرجه أيضاً، ح: ٣٤٦٨ من حديث
عن عن مالك به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

Due to such good deeds, only minor sins are expiated, while major sins are forgiven by repentance.

3813. It was narrated that Abu Dardá' said: "The Messenger of Allâh ﷺ said to me: You should recite *Subhân-Allâh, wal-Hamdu-lillâh, wa lâ ilâha illallâh, wa Allâhu Akbar* (Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshiped but Allâh, and Allâh is Most Great), for it sheds sins like a tree sheds its leaves." *(Da'iif)*

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضعفه البوصیری من أجل عمر بن راشد تقدم، ح: ١٥٨٢.

Chapter 57. Seeking Forgiveness

3814. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We used to count that the Messenger of Allâh ﷺ said one hundred times in a gathering: 'Rabbighfirlî wa tub 'alayya innaka Antat-Tawâbir-Rahim' (O Allâh forgive me and accept my repentance, for You are the Acceptor of repentance, the Most Merciful)." *(Sahîh)*

تخریج: [صحیح] آخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥١٦ من حديث أبي
أسامة به، وقال الترمذی، ح: ٣٤٣٤: حسن صحيح غریب، ورواه سفیان بن عبیة عن محمد بن
سوقه به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٩.

Comments:

- Repenting and asking forgiveness are great good deeds.
- Although the Prophet ﷺ was infallible, he used to ask forgiveness frequently, since asking forgiveness is also a way of demonstrating servitude to Allâh, which Allâh loves most.

٣٨١٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
مَعَاوِيَةَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ
أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ،
عَنْ أَبِي الدَّرَدَاءِ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «عَلَيْكَ إِنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ - فَإِنَّهَا يَعْنِي،
يَخْطُلُنَّ الْحَطَابِيَا كَمَا تَحُطُّ الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا».

(المعجم ٥٧) - بَابُ الْاسْتِغْفَارِ
(التحفة ٥٧)

٣٨١٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
أَسَامَةَ وَالْمُحَارِبِيَّ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَغْوِلٍ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ شُوقَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ
قَالَ: كُنَّا لَنَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَحِيلِيِّ
يَقُولُ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ
الْتَّوَابُ الرَّحِيمُ»، يَمَّةَ مَرَّةً.

3815. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'I seek the forgiveness of Allâh and repent to Him one hundred times each day.' (*Hasan*)

٣٨١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فِي الْيَوْمِ، مِائَةً مَرَّةً».

تَعْرِيف: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٤٠٠ / ٢، وَالنَّسَائِيُّ فِي الْكِبْرَى: ٦١٤، ح: ١٢٠٦٨، مِنْ حَدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ هُبَّادٍ، وَصَحَّحَهُ الْبُوْصِيرِيُّ، وَالْبَغْوَيُّ فِي شَرْحِ السَّنَةِ: ٥٧٠، ح: ١٢٨٦، وَلِلْحَدِيثِ شَوَاهِدُ كَثِيرَةٌ.

3816. It was narrated from Sa'eed bin Abu Burdah bin Abu Musa, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'I seek the forgiveness of Allâh and repent to Him seventy times each day.'" (*Hasan*)

٣٨١٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبِيعُ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ أَبِي الْحُرَّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فِي الْيَوْمِ، سَبْعِينَ مَرَّةً».

تَعْرِيف: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٤١٠ / ٤، مِنْ وَكِيعٍ بْنِ يَحْيَى، وَرَوَاهُ أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ أَبِيهِ بَرْدَةَ، أَحْمَدُ: ٣٩٤ / ٥، وَالنَّسَائِيُّ فِي عَمَلِ الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ.

Comments:

- A hundred or seventy times do not indicate limited numbers, rather it encourages asking forgiveness abundantly.
- Any suitable words could be used for asking forgiveness, for example استغفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ or the words mentioned in the *Hadith*: 3814.

3817. It was narrated that Hudhaifah said: "I was harsh in the way I spoke to my family, but not to others. I mentioned that to the Prophet ﷺ and he said: 'Why don't you ask for forgiveness? Ask Allâh to forgive you, seventy times each day.'" (*Hasan*)

٣٨١٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي المُغِيرَةِ، عَنْ حُدَيْقَةَ قَالَ: كَانَ فِي لِسَانِي ذَرَبٌ عَلَى أَهْلِي. وَكَانَ لَا يَغْدُو هُمْ إِلَيْهِ غَيْرَهُمْ. فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: «أَيْنَ أَشَّتَ مِنِ الْاسْتِغْفَارِ؟ تَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، فِي الْيَوْمِ، سَبْعِينَ مَرَّةً».

تَعْرِيف: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] * أَبُو يَكْرَبِ بْنِ عَيَّاشٍ تَابِعُهُ أَبُو الْأَحْوَصِ، وَإِسْرَائِيلُ وَشَعْبَةُ وَغَيْرُهُمْ، وَصَحَّحَهُ أَبْنُ حِبَّانَ، ح: ٢٤٥٨، وَالحاكم: ١/ ٥١١، ٤٥٧ / ٢، وَالحاكم: ٤٥٧، وَالذَّهَبِيُّ وَغَيْرُهُمْ * أَبُو الْمُغِيرَةِ وَنَقْهَهُ أَبْنُ حِبَّانَ، وَالحاكمُ وَغَيْرُهُمَا، فَحَدِيثُهُ لَا يَتَزَلَّ عَنْ دَرْجَةِ الْحَسَنِ، وَلِهِ طَرِيقٌ آخَرُ عِنْ دَرْجَةِ النَّسَائِيِّ فِي

الكبيري، ح: ١٠٢٨٢.

3818. 'Abdullâh bin Busr said that the Prophet ﷺ said: "Glad tidings to those who find a lot of seeking forgiveness in the record of their deeds." (*Hasan*)

٣٨١٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنَ سَعِيدٍ أَبْنُ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارِ الْجَمْصِيِّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَرْقِ سَعِيدٌ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُشَيرٍ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: (طُوبٌ لِمَنْ وَجَدَ فِي صَحِيفَتِهِ اسْتِغْفَارًا كَثِيرًا).

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبير: ٦/١١٨، ح: ١٠٢٨٩ عن عمرو بن عثمان به، وصححه البواصري، وله شاهد عند أبي نعيم (أخبار أصبهان: ١/٣٣٠، حلية: ١٠/٣٩٥)، والخطيب: ٩/١١١.

Comments:

The benefit of increase in asking forgiveness results in expiation of sins. In addition, these words, due to being the words of Allâh's remembrance, are considered good deeds also. It means that due to repentance and asking forgiveness, one may be hopeful of His forgiveness.

3819. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever persists in asking for forgiveness, Allâh will grant him relief from every worry, and a way out from every hardship, and will grant him provision from (sources) he could never imagine." (*Dâ'i*)

٣٨١٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْحَمَّامُ بْنُ مُضْعَبٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلَيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَنْ لَزِمَ الْاسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ هُمْ فَرَجًا، وَمِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا، وَرَزْقًا مِنْ حَيْثُ لَا يَعْتَسِبُ).

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥١٨ عن هشام به، وصححه الحاكم: ٤/٢٦٢ فرده الذهبي بقوله: الحكم فيه جهالة، وهو مجهول كما قال الحافظ في التقريب، والنوعي في المذهب: ٣٣٣/٣.

3820. It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ used to say: "Allâhum-maj'alni minal-ladhina idhâ ahsanu istabsharu, wa idhâ asâ'u istaghfalu (O Allâh, make me one of those who, if

٣٨٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، عَنْ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ

they do good deeds, they rejoice, and if they do bad deeds, they seek forgiveness).” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أَحْمَدٌ: ٢٣٩، ١٤٥ عن يَزِيدَ بْنَ عَفَانَ (أَحْمَدٌ: ٦/ ١٢٩) وَعَلَيْهِ وَسَدِّه ضَعِيفٌ، ح: ١١٦ لِحَالِ عَلَيْ بْنِ زَيْدِ بْنِ جَدْعَانَ وَقَدْ تَقْدَمَ، ح: ٦٩٩٢ انظر المِشْكَاهَ بِتَحْقِيقِي، ح: ٢٣٥٧.

Chapter 58. The Virtue Of Good Deeds

3821. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Whoever does one good deed will have (the reward of) ten like it and more, and whoever does a bad deed will have one like it, or I will forgive him. Whoever draws near to Me a hand span, I draw near to Him a forearm’s length; whoever draws near to Me a forearm’s length, I draw near to Him an arm’s length; whoever comes to Me walking, I come to him in a hurry. Whoever meets Me with an earthful of sins, but does not associate anything in worship with Me, I will meet it (i.e., his sins) with forgiveness equal to that.’’’ (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب فضل الذکر والدعاء والتقرب إلى الله تعالى وحسن الطن به، ح: ٢٦٨٧ من حديث وكيع به.

Comments:

- The *Hadith* shows the great mercy of Allâh. So, a slave should always endure to do good deeds and should repent from his sins.
- Whoever turns towards Allâh, He will facilitate his affairs.
- No sin is forgiven along with polytheism.

(المعجم ٥٨) - بَابُ فَضْلِ الْعَمَلِ

(التحفة ٥٨)

٣٨٢١ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ
عَنِ الأَعْمَشِ، عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ
أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُوْلُ اللَّهُ
تَبَارَكَ وَتَعَالَى: مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ
أَمْثَالَهَا، وَأَزْيَدُ. وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَاءُ
سَيِّئَةٍ يَمْلُّهَا، أَوْ أَغْفَرُ. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شَبَرًا
تَقَرَّبَتْ مِنْهُ ذِرَّاتٌ. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَّاتٌ
تَقَرَّبَتْ مِنْهُ بَاغِاً. وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ
هَرْوَلَةً. وَمَنْ لَقِيَنِي بِقِرَابِ الْأَرْضِ خَطِيْبَةً،
ثُمَّ لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَقِيَتْهَا بِمِثْلَهَا مَغْفِرَةً».

3822. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh says: I am as My slave thinks I am, and I am with him when he mentions me. If he makes mention of Me to himself, I make mention of him to Myself; and if he makes mention of Me in an assembly, I make mention of him in an assembly better than it. And if he draws near to Me a hand-span length, I draw near to him a forearm's length. And if he comes to Me walking, I go to him in a hurry." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب الحث على ذکر الله تعالى (والباب السابق)، ح: ٢٦٧٥ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- a. One must have good faith in Allâh.
- b. The correct way of having good faith in Allâh is doing good deeds with the hope of their acceptance, and repenting from sins looking to His forgiveness. On the other hand, rushing fast towards sins and hoping the mercy of Allâh is foolishness.
- c. The *Hadîth* strongly instructs people to go on performing deeds since without deeds reward can not be expected. Hence, only the good doers can expect good from Allâh and the evil doers can expect the bad only.

3823. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every deed of the son of Adam will be multiplied for him, between ten and seven hundred times for each merit. Allâh said: 'Except for fasting, for it is for Me and I shall reward for it.'" (*Sahîh*)

٣٨٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: أَنَا عَنْ طَنْ عَبْدِي يِبِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذَكُّرُنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مِلَّا ذَكَرْتُهُ فِي مِلَّا حَيَرْتُ مِنْهُمْ فَإِنْ افْتَرَبْ إِلَى شَيْرَا افْتَرَبْتُ إِلَيْهِ ذَرَاعَا وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً» .

٣٨٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ وَوَكِيعَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ عَمَلٍ أَبْنِ آدَمَ يُضَاعِفُ لَهُ: الْحَسَنَةُ يُعْشَرُ أَمْثَالَهَا إِلَى سَبْعِمَائَةِ ضَعْفٍ قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: إِلَّا الصَّوْمُ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ» .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٦٣٨ .

Comments:

This *Hadîth* has been mentioned before. See *Hadîth*: 1638.

Chapter 59. What Was Narrated Concerning There Is No Power Nor Strength Except With Allâh

3824. It was narrated that Abu Musa said: "The Prophet ﷺ heard me saying: 'Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh (there is no power and no strength except with Allâh).' He said: 'O 'Abdullâh bin Qais! Shall I not tell you of a word which is one of the treasures of Paradise?' I said: 'Yes, O Messenger of Allâh.' He said: 'Say: Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh (There is no power and no strength except with Allâh).'" (*Sahih*)

تخریج: آخرجه البخاری، الجهاد والسير، باب ما يكره من رفع الصوت في التكبير، ح: ٢٩٩٢، ومسلم، الذكر والدعاء، باب استجواب خفض الصوت بالذكر... الخ، ح: ٤٤ / ٢٧٠٤ من حديث عاصم به.

Comments:

- This sentence is very important, as it contains the confession that Allâh alone is the source of every power.
- It proves humbleness and submissiveness of the person, besides having faith and trust in Allâh. Showing this kind of humility is dearest to Allah.
- Remembering Allâh secretly is desirable, since it is free from showing off. However, wherever remembering Allâh loudly is proved in *Sunnâh*, it should be done accordingly.

3825. It was narrated that Abu Dharr said: "The Messenger of Allâh ﷺ said to me: 'Shall I not tell you of a treasure which is one of the treasures of Paradise?' I said: 'Yes, O Messenger of Allâh.' He said: 'Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh (There is no power and no strength except with Allâh).'" (*Sahih*)

(المعجم ٥٩) - بَابُ مَا جَاءَ فِي «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» (التحفة ٥٩)

٣٨٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَبْنَانَا حَرَيْرُ عَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَى، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: سَمِعَنِي النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا أَقُولُ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. قَالَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيسٍ! إِلَا أَذْلَكَ عَلَى كُلِّمَةٍ مِنْ كُلُّكُلِّ الْجَنَّةِ؟». قُلْتُ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «قُلْ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

٣٨٢٥ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَئْمَشِ، عَنْ مُحَاجَدِهِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِلَا أَذْلَكَ عَلَى كُلِّرِبِ الْجَنَّةِ كُلُّكُلِّ الْجَنَّةِ؟» قُلْتُ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو حماد: ١٥٧ عن وكيع به، وصححه البوصيري؛ ورواه عمرو بن ميمون، والنسائي في الكبرى، ح: ٩٨٤٢، وابن حبان في صحيحه، ح: ٢٣٣٩، وعبدالرحمن بن غنم (أحمد) عن أبي ذر به، وللحديث شواهد كثيرة.

3826. It was narrated that Hâzim bin Harmalah said: "I passed by the Prophet ﷺ and he said to me: 'O Hâzim, say often: "Lâ hawla wa lâ quwwata illâ billâh" (there is no power and no strength except with Allâh)," for it is one of the treasures of Paradise.'" (Hasan)

٣٨٦ - حَدَثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ سُعِيدِ الْمَدْنَيِّ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْنٍ : حَدَثَنَا خَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زِئْبَ، مَوْلَى حَازِمٍ بْنِ حَرْمَلَةَ، عَنْ حَازِمٍ بْنِ حَرْمَلَةَ قَالَ: مَرَرْتُ بِالشَّيْءِ فَقَالَ لِي: إِنَّمَا حَازِمًا أَعْثِرُ مِنْ قَوْلٍ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، فَإِنَّهَا مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ.

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني في الكبير، ٣٢/٤، ح: ٣٥٦ من حديث محمد بن معن بن محمد به، وحسنه الحافظ في الإصابة، وللحديث شواهد كثيرة جداً.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh, the Most Beneficent, the Most Merciful

34. The Chapters On Supplication

Chapter 1. The Virtue Of Supplication

3827. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever does not call upon Allāh, He will be angry with him." (*Da'if*)

(المعجم ٣٤) أبواب الدعاء

(التحفة ٢٦)

(المعجم ١) - باب فضل الدعاء

(التحفة ١)

٣٨٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِبْرُعَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُلِيقِ الْمَدْنَانِيُّ [قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا صَالِحَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَمْ يَدْعُ اللَّهَ، سُبْحَانَهُ، غَضِيبٌ عَلَيْهِ»].

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه الترمذی، الدعوات، باب منه [من لم يسأل الله يغضب عليه، ح: ٣٣٧٣ من حديث أبي المليح به، وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ١٠/٢٠٠، وقال الحاکم: ٤٩١/١: هذا حديث صحيح الإسناد * فإن أبا صالح الخوزي وأبا المليح الفارسي لم يذکرا بالجرح إنما هما في عداد المجهولين لقلة الحديث، وهذا يدل على تساهل الحاکم * والخوزي لين الحديث، ولحديثه شواهد ضعيفة، انظر الفتح: ١١/٧٩ وغیره.]

Comments:

- Supplicating Allāh is a form of worship as a slave expresses his destitution and weakness in front of Allāh, and begs humbly from Him, acknowledging His greatness and might, to fulfill his necessities.
- Giving up supplication is an act of turning away from worshipping Allāh, so it displeases Allāh.
- While supplicating, the etiquettes that are mentioned in the *Aḥādīth* should be regarded.

3828. It was narrated from Nu'mān bin Bashir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Indeed the supplication is the worship." Then he recited: "And your Lord said: Invoke Me, I will respond to you." ^[١] (*Sahih*)

٣٨٢٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرُعَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ ذَرَّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْهَمَدَانِيِّ عَنْ يُسْعَيْنِ الْكَنْدِيِّ، عَنْ الثَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الدُّعَاءَ هُوَ

^[١] Ghāfir 40:60.

الْعِيَادَةُ ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَقَالَ رَبُّكُمْ أَدْعُوكُمْ أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ [غافر: ٦٠].

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٧٩ من حديث ذر به، وقال الترمذی، ح: ٢٩٦٩؛ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٩٦، والحاکم: ١/٤٩١، ٤٩٠، والذهبی * الأعمش تابعه منصور.

Comments:

Asking anything that is subjected to Allāh alone from any creature is worshipping that creature, so it is considered polytheism, (i.e., associating partners with Allāh). The creature might be a non-living thing like a stone, sun, star, tree, etc., or a living thing like an animal, jinni, angel or even a pious person or a Prophet; asking them for anything which is beyond the ability of creatures is polytheism.

3829. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There is nothing more noble to Allāh the Glorified, than supplication." (*Da'iif*)

٣٨٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا أَبُو داؤُدُ: حَدَّثَنَا عَمْرَانُ الْقَطَانُ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَسْأَلُ شَيْءًا أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ شُبْحَانَهُ، مِنَ الدُّعَاءِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب ما جاء في فضل الدعاء، ح: ٣٣٧٠ من حديث أبي داود الطیالسی به، وهو في مستنده، ح: ٢٥٨٢؛ و قال الترمذی: حسن غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٩٧، والحاکم: ١/٤٩٠، والذهبی، وعلمه عنترة قتادة تقدم، ح: ١٧٥.

Comments:

- By supplicating, one gets honor and great position near Allāh.
- By practicing other good deeds one may also get a great position near Allāh, but one needs to supplicate.

Chapter 2. The Supplication Of The Messenger of Allāh



3830. It was narrated from Ibn 'Abbás that the Prophet ﷺ used to say in his supplication: "Rabbi! A'inni wa lâ tu'in 'alayya, wansurni wa lâ tansur 'alayya, wamkurli wa lâ tamkur 'alayya, wahdini wa yassiril-huda li, wansurni 'ala man bagħha 'alayya. Rabbij'alni laka shakkârān,

(المعجم ٢) - بَابُ دُعَاءِ رَسُولِ اللهِ ﷺ
(التحفة ٢)

٣٨٣٠ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، [سَنَةٌ إِخْدَى وَلَلَّاثِينَ وَمَا تَبَيَّنَ]: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، فِي سَنَةٍ خَمْسٍ وَتَسْعِينَ وَمَا تَبَيَّنَ: قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ فِي مَجَlisِ الْأَعْمَشِ مُنْذُ خَمْسِينَ سَنَةً: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْءَةِ الْجَمَلِيِّ فِي زَمِنِ خَالِدٍ، عَنْ

laka dhakkâran, laka rahîhâban, laka mutî'an, 'ilayka mukhbîtan, 'ilayka awwâhan munibâ. Rabbi! Taqabbal ta'wbati, wâghsil hawbatî wa ajib da'wati, wahdi qalbi, wa saddid lisâni, wa thabbit hujjati, waslul sakhimata qalbi (O Lord! Help me and do not help others against me, support me and do not support others against me, plan for me and do not plan against me, guide me and make guidance easy for me, and help me against those who wrong me. O Lord! Make me grateful to You, make me remember You much, make me fearful of You, obedient to You, humble before You and turning to You. O Lord! Accept my repentance and wash away my sins, answer my supplication, guide my heart, make my tongue speak the truth, make my proof firm and remove resentment from my heart).” (Sahih)

(One of the narrators) Abul-Hasan At-Tanâfisi said: “I said to Waki': ‘Shall I say it in the *Qunut* of *Witr*? He said: ‘Yes.’”

نَحْرِيْج: [إسْنادٌ صَحِّيْحٌ] أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدُ، الصَّلَاةُ، بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا سَلَّمَ، ح: ١٥١٠، ١٥١١، وَحَدِيثُ سَفِيَانَ التُّوْرِيَّ بِهِ، وَقَالَ التَّرمِذِيُّ بِهِ، ح: ٣٥٥١: حَسْنٌ صَحِّيْحٌ، وَصَحَّحَهُ ابْنُ حَبَّانَ، ح: ٢٤١٤، ٥٢٠، ٥١٢/١، وَالْحَاكِمُ: ٢٤١٥، وَالظَّهِيْرِيُّ.

Comments:

- ‘Making the tongue speak the truth’ here means asking the favor of Allâh that He protect the tongue from sins and bad speech.
- The words ‘make my proof firm’ could be understood as getting the power of presenting good, reasonable and firm proofs, while preaching the truth, or it could be understood as being able to give correct answers in the grave or on the Day of Judgment, by which Allâh becomes happy and admits him in His Paradise after forgiving his sins.

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ الْمَخْكُوبِ عَنْ طَلِيقِ بْنِ قَيْمِ الْحَنْفِيِّ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ، فِي دُعَائِهِ: «رَبِّ! أَعْنِي وَلَا تُعْنِي عَلَيَّ. وَانْصُرْنِي وَلَا تَتَضَرَّرْ عَلَيَّ. وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ. وَاهْدِنِي وَبِسْرِ الْهَدَى لِي. وَانْصُرْنِي عَلَى مَنْ يَعْنِي عَلَيَّ. رَبِّ! اجْعَلْنِي لَكَ شَكَارًا. لَكَ ذَكَارًا. لَكَ رَهَابًا. لَكَ مُطْرِعًا. إِلَيْكَ مُجِنًا. إِلَيْكَ أَوَّلًا مُشَبِّهًا. رَبِّ! تَبَّلْ تَوَكِيَّ. وَاغْسِلْ حَوْنِيَّ. وَأَجِبْ دَعْوَتِي. وَاهْدِ قَلْبِي. وَسَدِّ لِسَانِي. وَبَثِ حُجَّتِي. وَاسْلُلْ سَخِيْمَةَ قَلْبِي». قَالَ أَبُو الْحَسِنِ الطَّنَافِسِيُّ: قُلْتُ لَوْكِيْعَ: أَقْوَلُهُ فِي قُوْنُوتِ الْوِئْرِ؟ قَالَ: نَعَمْ.

3831. It was narrated that Abu Hurairah said: "Fâtimah came to the Prophet ﷺ to ask him for a servant, and he said: 'I do not have anything to give you.' So she went back, but after that he came to her and said: 'Is what you asked for dearer to you, or something better than that?' 'Ali said to her: 'Say: something better than that.' So she said it. He said: 'Say: Allâhumma Rabbas-samâwâti-Sab'i wa Rabbal-'Arshil-'Azim, Rabbanâ wa Rabba Kulli shay'in, munzil at-Tawrâti wal-Injili wal-Qur'ânîl-'Azim. Antal-Awwalu fa laysa qablaka shay', wa Antal-Âkhiru fa laysa ba'daka shay', Antaz-Zâhiru fa laysa fawqaka shay', wa Antal-Bâtinu fa laysa dunaka shay', Iqdi 'annad-daina wa aghnina minal-faqr (O Allâh, Lord of the seven heavens and Lord of the Mighty Throne, our Lord, and the Lord of everything, Revealer of the Tawrah, the Injil and the Magnificent Qur'ân. You are the First and there is nothing before You; You are the Last and there is nothing after You. You are the Most High, and there is nothing above You, and You are the Most Near and there is nothing nearer than You. Settle our debts and make us free of want).'" (Sahih)

٣٨٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَيْدَةَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَتَتْ فَاطِمَةُ النَّبِيَّ ﷺ تَسَأَلَهُ خَادِمًا. فَقَالَ لَهَا: «مَا عِنْدِي مَا أُغْطِيكُ» فَرَجَعَتْ فَأَتَاهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَقَالَ: «الَّذِي سَأَلْتِ أَحَبَّ إِلَيْكَ، أَوْ مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ؟» فَقَالَ لَهَا عَلَيْهِ قُولِيٌّ: لَا. كُلُّ مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ. فَقَالَتْ فَقَالَ: «قُولِيٌّ: اللَّهُمَّ! رَبَ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْمَرْكُبِ الْعَظِيمِ. رَبِّنَا وَرَبُّ كُلِّ شَيْءٍ مُتْزَلِّ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ. أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْأَبْطَنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ. أَقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ». .

تخریج: آخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب الدعاء عند النوم، ح: ٦٣ / ٢٧١٣ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Allâh is the First and the Last. Time can affect creatures but it cannot affect the Creator. So, all times are equal for Him.

- b. Allâh is the Most High and Most Predominant. His Power is over all His creatures regardless of how tiny the creature is. He also is the Nearest one to His creature through His might and knowledge.
- c. Supplication should be made by the attributes of Allâh.
- d. Poverty and richness are in the Hands of Allâh, so to fulfill a loan and escape poverty, Allâh's help should be sought by reciting the supplications that are proven in Sunnah.

3832. It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ used to say: "Allâhumma inni as'alukal-huda wat-tuqa wal-'afâf wal-ghina (O Allâh, I ask You for guidance, piety, chastity and affluence)." (*Sahih*)

٣٨٣٢ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَاصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهَدَى [وَالثَّقَى] وَالْعَفَافَ وَالْجَنَى». *[والثَّقَى]*

تخریج: أخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب في الأدعية، ح: ٢٧٢١، ٧٢/٢٧٢١ عن ابن بشار به.

Comments:

- a. Allâh alone protects from all evils.
- b. This supplication is a means of asking protection of Allâh from many types of evil. Guidance is protection from straying from the right path, piety is protection from sins, abstinence and chastity are protection from bad character, obscenity and vulgarity and self-contentment is protection from stinginess and greediness while richness is protection from begging others.

3833. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to say: 'Allâhummanfa'ni bima 'allamtani, wa 'allimni ma yanfa'unii, wa zidni 'ilman, wal-hamdu lillâhi 'ala kulli hâl, wa a'udhu billâhi min 'adhabinnâr' (O Allâh, benefit me by that which You have taught me, and teach me that which will benefit me, and increase me in knowledge. Praise is to Allâh in all situations, and I seek refuge with Allâh from the torment of the Fire).'" (*Da'iif*)

٣٨٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيهَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُيَيْدَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ افْتَنْنِي بِمَا عَلَمْتَنِي. وَاعْلَمْنِي مَا يَنْفَعُنِي. وَرَزِّقْنِي عِلْمًا. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ. وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ».

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٢٥١.

Comments:

This *Hadith* has already been mentioned in the preface under the chapter no: 23. See the *Hadith*: 251

3834. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ often used to say: 'Allâhumma thabbit qalbi 'ala dinika [O Allâh, make my heart steadfast in (adhering to) Your religion].' A man said: 'O Messenger of Allâh! Do you fear for us when we have believed in you and in (the Message) that you have brought?' He said: 'Hearts are between two of the fingers of the Most Merciful, and He controls them.'" (Hasan)

Al-A'mash (one of the narrators) indicated with his fingers.

تخریج: [حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٦٨٣ عن الأعمش عن يزيد الرقاشي، وأبي سفيان عن أنس به، وقال الترمذى، ح: ٢١٤٠ حسن صحيح، وله شواهد منها ما أخرجه الترمذى، ح: ٣٥٢٢ يساند حسن عن أم سلمة به نحو المعنى، وقال: هذا حدیث حسن.

Comments:

- After being guided to the right path, being steadfast on that way is a great blessing of Allâh.
- At present, many types of afflictions are appearing, null and void matters are being presented in charming and alluring styles, texts of the Qur'ân and *Ahâdîth* are being misinterpreted to support the wrong opinions and false beliefs, so in such circumstances, besides common people, scholars also should seek Allâh's support constantly to make them steadfast on the truth.

3835. It was narrated from Abu Bakr Siddiq that he said to the Messenger of Allâh ﷺ: "Teach me a supplication which I can say during my prayer." He said: "Say: Allâhumma inni zalamtu nafsi zulman kathiran wa lâ yaghfirudh-dhunub illa Anta, faghfiril maghfiratan min 'indika warhamni, innaka Antal-Ghafurur-Rahim (O Allâh, I have wronged myself

٣٨٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ يَزِيدَ الرَّفَّاَشِيِّ، عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَثِّرُ أَنْ يَقُولَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي قَلَّبْتُ عَلَى دِينِكَ» قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! تَخَافُ عَلَيْنَا؟ وَقَدْ آمَنَّا بِكَ وَصَدَّقْنَاكَ بِمَا جِئْنَا بِهِ، قَالَ: «إِنَّ الْقُلُوبَ بَيْنَ إِصْبَاعَيْنِ مِنْ أَصْبَاعِ الرَّحْمَنِ، عَزَّ وَجَلَّ، يُقْلِبُهَا». وَأَشَارَ الْأَعْمَشُ بِإِصْبَاعَيْهِ.

٣٨٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْيَحٍ: حَدَّثَنَا الَّذِيْنُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ أَبِي الْحَيْرَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِي، عَنْ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عَلِمْتِي دُعَاءً أَذْعُوهُ يَوْمَ فِي صَلَاتِي. قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي طَلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ اللَّهُ تُوبَةً إِلَّا أَنْتَ.

greatly and no one forgives sins but You, so grant me forgiveness from You and have mercy on me, for You are the Oft-Forgiving, Most Merciful).” (*Sahih*)

فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي . إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّجِيمُ .

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الدعاء قبل السلام، ح: ٨٣٤؛ من حديث الليث به، ومسلم، الذكر والدعاء، باب الدعوات والتعوذ، ح: ٤٨/٢٧٠٥ عن ابن رمح به.

Comments:

- During prayer, before making the final salutations (that end the prayer) one should supplicate Allāh as much as possible.
- Asking forgiveness for sins is a great good deed.
- Asking forgiveness does not necessarily mean that sins were committed.

3836. It was narrated that Abu Umâmah Al-Bâhili said: “The Messenger of Allâh ﷺ came out to us, leaning on a stick, and when we saw him we stood up. He said: ‘Do not do what the Persians do for their leaders.’ We said: ‘O Messenger of Allâh, why don’t you pray to Allâh for us?’ He said: ‘Allâhummaghâfirlanâ, wârhamnâ, wârda ‘annâ, wa taqabbal minnâ, wa adkhilnâ-jannah, wa najjinâ minan-nâr, wa aslîl lana sha’nanâ kullah. [O Allâh, forgive us and have mercy on us, be pleased with us and accept (our good deeds) from us, admit us to Paradise and save us from Hell, and rectify all our affairs].’ It was as if we wanted him to say more, but he said: ‘Have I not summed up everything for you?’” (*Da‘if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب الرجل يقوم للرجل بخطمه بذلك، ح: ٥٢٣؛ من حديث مسعود به * أبو مرزوق لين، ولبعض الحديث شواهد عند مسلم وغيره.

٣٨٣٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرُ عَنْ وَسْعَرِ، عَنْ أَبِي مَرْزُوقِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ الْبَاهْلِيِّ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ مُكَبِّرٌ عَلَى عَصَمَةَ فَلَمَّا رَأَيْنَاهُ قُمْنَا. فَقَالَ: «لَا تَفْعَلُوا كَمَا يَفْعَلُ أَهْلُ فَارَسَ بِعَظَمَاهَا» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَوْ دَعَوْتَ اللَّهَ لَنَا قَالَ: «اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا، وَارْضَ عَنَّا، وَتَقْبِلْ مِنَّا، وَأَذْخِنْنَا الْجَنَّةَ، وَنَجْنَنَا مِنَ النَّارِ، وَأَضْلِنْ لَنَا شَأْنَنَا كُلَّهُ» .

قَالَ: فَكَانَتْ أَخْبَرُنَا أَنْ يَرِيدَنَا، فَقَالَ: «أَوْ لَيْسَ قَدْ جَمَعْتُ لَكُمُ الْأَمْرَ؟» .

3837. Abu Hurairah told that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâhumma! Inni a'udhu bika minal-arba': min 'ilmîn lâ yanfa'u, wa min qalbin lâ yakhsha'u, wa min nafsin lâ tashba'u, wa min du'â'in lâ yusma' [O Allâh, I seek refuge with You from four things: From knowledge that is of no benefit, from a heart that does not fear (You), from a soul that is never satisfied, and from a supplication that is not heard].'" (Hasan)

٣٨٣٧ - حَدَّثَنَا يَعْسَى بْنُ حَمَادٍ الْمَصْرِيُّ : أَبْنَائَا الْأَيُّثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبَرِيِّ ، عَنْ أَخِيهِ عَبَادِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْأَرْبَعِ : مِنْ عِلْمٍ لَا يَفْقَعُ ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَحْتَجُ ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تُشْبِعُ ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ) .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستعاذه، ح ١٥٤٨ من حديث الليث به، وصححه الحاکم: ١/١٠٤، ٥٣٤، ووافقه الذہبی.

Chapter 3. What The Messenger Of Allâh ﷺ Sought Refuge From

(المعجم ٣) - بَابُ مَا تَعَوَّذَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (التحفة ٣)

3838. It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ would supplicate with these words: "Allâhumma inni a'udhu bika min fitnatin-nâri wa 'adhâbin-nâr, wa min fitnatil-qabri wa 'adhâbil-qabr, wa min sharri fitnatil-ghina wa min sharri fitnatil-faqr, wa min sharri fitnatil-masihid-dajjâl. Allâhumma aghsil khatâyâya bima'iith-thalji wal-barad, wa naqqi qalbi min al-khatâyâ kamâ naqqaytath-thawbal-abyad min ad-danas. Wa bâ'id bayni wa bayna khatâyâya kamâ bâ'adta baynal-mashriqi wal-maghrib. Allâhumma inni a'udhu bika minal-kasali wal-harami wal-mâ'thami wal-maghrami (O Allâh, I seek refuge with You from the tribulation of the Fire

٣٨٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَمَّةَ ; ح : وَحَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ : حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ، جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِهُوَلَاءِ الْكَلِمَاتِ : (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فَتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ . وَمِنْ فَتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ . وَمِنْ شَرِّ فَتْنَةِ الْغَنِيِّ وَمِنْ شَرِّ فَتْنَةِ الْفَقِيرِ . وَمِنْ شَرِّ فَتْنَةِ الْمُسِيْحِ الدَّجَالِ . اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايِ بِمَاءِ النَّاجِ وَالْبَرَدِ . وَقَنْ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا قَنَتِ الْقُوبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ . وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايِ كَمَا بَاعِدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ . اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ

and the torment of the Fire, and from the tribulation of the grave and the torment of the grave, and from the evil of the tribulation of richness and the evil of the tribulation of poverty, and from the evil of the trial of False Christ. O Allah! Wash away my sins with the water of snow and hail, and cleanse my heart from sin as a white garment is cleansed from filth, and put a great distance between me and my sins, as great as the distance You have made between the east and the west. O Allah! I seek refuge with You from laziness and old age, and from sins and debts).” (*Sahih*)

وَالْمَأْمُونِ وَالْمَغْرُمِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الاستعاذه من أرذل العمر ... الخ، ح: ٦٣٧٥ من حديث هشام به، ومسلم، الذكر والدعاء، باب التعود من شر الفتن وغيرها، ح: ٥٨٩٦ بعد، ح: ٢٧٠٥ عن ابن أبي شيبة به.

3839. It was narrated that Farwah bin Nawfal said: “I asked ‘Aishah about a supplication that the Messenger of Allāh ﷺ used to say. She said that he used to say: ‘Allāhumma inni a’udhu bika min sharri ma ‘amiltu, wa min sharri ma lam a’mal’ (O Allāh, I seek refuge with You from the evil of that which I have done and the evil of that which I have not done).” (*Sahih*)

٣٨٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو يُكْرِنْ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُصَيْنِ، عَنْ هَلَالِ، عَنْ فَزْوَةَ بْنِ نَوْفَلَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ دُعَاءٍ كَانَ يَدْعُو بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَتْ: كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرَّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ». .

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب في الأدعية، ح: ٦٥/٢٧١٦ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

Mistakes are of two kinds; first, committing something which should not be committed. Second, abandoning the deeds that should be carried out, both mistakes cause losses in this life and Hereafter as well. In the above supplication, protection is sought from the bad affects of both kinds of the mistakes.

3840. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to teach us this supplication just as he would teach us a *Surah* from the Qur'ân: 'Allâhumma inni a'udhu bika min 'adhâbi jahannam, wa a'udhu bika min 'adhâbil-qabr, wa a'udhu bika min fitnatil-masihil-dajjâl, wa a'udhu bika min fitnatil-mâhyâ wal-mamât' (O Allâh, I seek refuge with You from the torment of Hell, and I seek refuge with You from the torment of the grave, and I seek refuge with You from the tribulation of False Christ, and I seek refuge with You from the trials of life and death)." (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٦٩٤ عن إبراهيم بن المتن
به، وحسنه البوصيري، وللمحدث شواهد كثيرة.

Comments:

The torment in the grave is true and believing in it is an obligation. Thus, keeping away from all the actions that cause the torment in the grave is compulsory. For example, going about with calumnies to make enmity between people or not taking proper precautions to avoid the splash of urine and the like.

3841. It was narrated that 'Aishah said: "I noticed that the Messenger of Allâh ﷺ was missing from his bed one night, so I went looking for him, and my hand touched the soles of his feet; he was in the *Masjid* with his feet upright (prostrating), and he was saying: 'Allâhumma inni a'udhu biridâka min sakhatika wa bimâ 'âfâtika 'an 'uqbatika, wa a'udhu bika mînka, lâ uhsi thanâ'an 'alayka, Anta kamâ athnayta 'ala nafsika' (O Allâh, I seek refuge in Your pleasure from Your wrath,

٣٨٤٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَامِيُّ : حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ شَلَيْمٍ : حَدَّثَنِي حُمَيْدُ الْخَرَاطُ عَنْ كُرَيْبٍ ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْلَمُنَا هَذَا الدُّعَاءَ ، كَمَا يَعْلَمُنَا الشُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ : (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمِ . وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمُسِيْحِ الدَّجَّالِ . وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمُحْبَّا وَالْمُمَدَّا) .

٣٨٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ : حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ ، عَنِ الْأَغْرِيْجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : فَقَدِثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، ذَاتَ لَيْلَةٍ ، مِنْ قِرَاشِهِ . فَالْتَّسَمَّتُهُ . فَوَقَعَتْ يَدِي عَلَى بَطْنِ قَدَمِيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ . وَهُمَا مَنْصُوبَتَانِ ، وَهُوَ يَقُولُ : (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخْطِكَ . وَبِمُعَافَاتِكَ عَنْ عُقوَبَتِكَ . وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ . لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ . أَنْتَ كَمَا أَثْبَتَ عَلَى نَفْسِكَ) .

and in Your forgiveness from Your punishment. I seek refuge in You from You. I cannot praise You enough; You are as You have praised Yourself).”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب ما يقال في الركوع والسجود، ح: ٤٨٦ / ٢٢٢ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Tahajjud* (the last night prayer) is a very virtuous good act, since it shows extreme humbleness and neediness to Allâh.
- Prostration is an integral part of the prayer, so during supererogatory prayers, one should make supplications as much as possible in the state of prostration.
- Supplicating Allâh by His attributes is allowed since it is a means of seeking refuge with Allâh Himself.
- “I seek refuge in You from You” means that none could protect me from Your anger and wrath but only if You forgive me, then I could be saved from Your torment.

3842. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Seek refuge with Allâh from poverty, insufficiency and humiliation, and from wronging (others) and being wronged.”” (*Sahih*)

٣٨٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْعِفٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَيَاضٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعَوَّدُوا بِاللَّهِ مِنَ الْفَقْرِ وَالْفَلَلَةِ وَالذُّلُّ. وَأَنْ تَظْلِمُوا أَوْ نُظْلَمُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الاستعاذه، الاستعاذه من الذلة، ح: ٥٤٦٣ ، ٥٤٦٥ من حديث الأوزاعي به، وصححه الحاكم: ١/٥٣١ ، والذهبى، وله شاهد عند النسائي، وابن حبان، ح: ٢٤٤٣ ، والحاكم: ١/٥٤١ .

Comments:

To take refuge from the mentioned things, one should supplicate the following supplication: (O اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُورُكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْفَلَلَةِ وَالذُّلُّ وَأَنْ أَظْلِمُ أَوْ أُظْلَمُ) Allâh, I seek refuge with You from poverty, insufficiency, lowness and from oppressing others, or being oppressed.)

3843. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Ask Allâh for beneficial knowledge and seek refuge with Allâh from knowledge that is of no benefit.”” (*Hasan*)

٣٨٤٣ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَسَاطِةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُتَكَبِّرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سُلُّوا اللَّهَ عِلْمًا نَافِعًا، وَتَعَوَّدُوا بِاللَّهِ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفعُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٨٥ / ١٠، ١٢٢ / ٩ عن وكيع به، وصححه البوصيري، وحسنه الهشمي في المجمع: ١٨٢ / ٢، وله شاهد قال الهشمي (١٨٢ / ١٠): رواه الطبراني في الأوسط وإسناده حسن.

Comments:

For this purpose one may supplicate the following supplication: (O Allah, I ask You for knowledge that is beneficial and I seek refuge with you from the knowledge that is not useful.)

3844. It was narrated from 'Umar that the Prophet ﷺ used to seek refuge with Allâh from cowardice, miserliness, old age, the torment of the grave and the tribulation of the heart. (*Da'iyy*)

(One of the narrators) Waki' said: "Meaning when a man dies in a state of tribulation (*Fitnah*) and does not ask Allâh to forgive him."

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستعاذه، ح: ١٥٣٩ من حديث وكيع به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٤٥، والحاكم: ٥٣٠ / ١ على شرط الشيخين، ووافقه النبهي * أبو سحاق عنده، وله طرق كلها ضعيفة، وله شاهد عند ابن خزيمة، ح: ٧٤٦ وغيره بمتن آخر باختلاف يسير، وإسناده صحيح.

Chapter 4. Comprehensive Supplications

3845. Abu Mâlik, Sa'd bin Târiq, narrated from his father that when a man had come to the Messenger of Allâh ﷺ, he heard him say: "O Messenger of Allâh, what should I say when I ask of Allâh?" He said: "Say: *Allâhumma-ghfirli warhamni wa 'afini warzuqni* (O Allâh, forgive me, have mercy on me, keep me safe and sound and grant me provision)," and he held up his four fingers apart from the thumb and said: "These combine your religious and worldly affairs." (*Sahih*)

٣٨٤٤ - حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعُ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرُو ابْنِ مَيْمُونَ، عَنْ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجُنُونِ وَالْبُخْلِ وَأَرْذَلِ الْعُمُرِ وَعَذَابِ الْقُبْرِ وَفَتْنَةِ الصَّدْرِ .
قَالَ وَكِيعٌ: يَعْنِي الرَّجُلُ يَمُوتُ عَلَى فَتْنَةِ لَا يَسْعَفُهُ اللَّهُ مِنْهَا .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستعاذه، ح: ١٥٣٩ من حديث وكيع به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٤٥، والحاكم: ٥٣٠ / ١ على شرط الشيخين، ووافقه النبهي * أبو سحاق عنده، وله طرق كلها ضعيفة، وله شاهد عند ابن خزيمة، ح: ٧٤٦ وغيره بمتن آخر باختلاف يسير، وإسناده صحيح.
(المعجم ٤) - بَابُ الْجَوَامِعِ مِنَ الدُّعَاءِ
(التحفة ٤)

٣٨٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا يَرْبُدُ بْنُ هَارُونَ: أَبَنَنَا أَبُو مَالِكٍ، سَعْدُ بْنُ طَارِقٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ، وَقَدْ أَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ أَفُولُ، حِينَ أَشَأْ رَبِّي؟ قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاغْفِنِي وَارْزُقْنِي» وَجَمِيعَ أَصَابِعِ الْأَرْبَعِ إِلَّا الإِيمَانَ: «فَإِنَّ هُؤُلَاءِ يَجْمَعُنَ لَكَ دِينَكَ وَدُنْيَاكَ».

تخریج: آخرجه مسلم، الذکر والدعا، باب فضل التهليل والتسبيح والدعا، ح: ٢٦٩٧ / ٣٦٠٣٤ من حدیث أبي مالک به.

Comments:

In this world, if one enjoys good health and safety from misfortunes, along with provision in abundance, it is as if he has attained all the blessings of this world. In the Hereafter, if his sins are forgiven, then it is as if he has attained all the blessings of Hereafter. All the blessings of this life and Hereafter depend on the mercy of Allâh. Therefore, it is a very comprehensive supplication.

3846. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ taught her this supplication: "Allâhumma inni as'aluka minal-khayri kullihi, 'âjilihi wa 'âjilihi, ma 'alimtu minhu wa mâ lâ a'lam. Wa a'udhu bika minash-sharri kullihi, 'âjilihi wa 'âjilihi, ma 'alimtu minhu wa mâ lâ a'lam. Allâhumma inni as'aluka min khayri mû sa'alaka 'abduka wa nabiyyuka, wa a'udhu bika min sharri ma 'âdha bihi 'abduka wa nabiyyuka. Allâhumma inni as'alukal-jannatah wa ma qarraba ilayha min qawlin aw 'amalin, wa a'udhu bika minan-nâri wa ma qarraba ilayha min qawlin aw 'amalin, wa as'aluka an taj'al kulla qadâ'in qadaytahuli khayran (O Allâh, I ask You for all that is good, in this world and in the Hereafter, what I know and what I do not know. O Allâh, I seek refuge with You from all evil, in this world and in the Hereafter, what I know and what I do not know. O Allâh, I ask You for the good that Your slave and Prophet has asked You for, and I seek refuge with You from the evil from which Your slave and Prophet sought refuge. O Allâh, I ask You for Paradise and for that

٣٨٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَفَانُ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: أَخْبَرَنِي جَبْرُ ابْنُ حَيْبٍ، عَنْ أُمِّ كَلْثُومِ بْنِتِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلِمَهَا هَذَا الدُّعَاءَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلُّهُ، عَاجِلَهُ وَأَجِيلَهُ وَمِنْ الشَّرِّ كُلُّهُ، عَاجِلَهُ وَأَجِيلَهُ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا خَلَدَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ. وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ، قَضَيْتَهُ لِي، خَيْرًا».

which brings one closer to it, in word and deed, and I seek refuge in You from Hell and from that which brings one closer to it, in word and deed. And I ask You to make every decree that You decree concerning me good).”
(*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أَحْمَدُ 6/١٣٣، ١٤٧ عن عَفَانَ بْنَ مَوْلَاه شَبَّةَ (أَحْمَدُ 6/١٤٦، ١٤٧)، والجريري، والبخاري في الأدب المفرد، ح: ٦٣٩ عن جَرِيْبَه * وأَمَّا كُلُّ ثُومٍ ثُقَّةٌ كَمَا فِي التَّقْرِيبِ.

Comments:

This supplication is so comprehensive that it includes all kinds of physical and spiritual happiness, as well as it containing protection and refuge from all types of physical and spiritual evils, badness, trials, problems and misfortune.

3847. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said to a man: “What do you say during your prayer?” He said: “I recite the *Tashah-hud* then I ask Allâh for Paradise and seek refuge with Him from Hell, but by Allâh I do not understand your whispering or the whispering of Mu’âdh.” He said: “It is concerning them (Paradise and Hell) that we are whispering.” (*Sahih*)

Chapter 5. Supplicating For Forgiveness And To Be Kept Safe And Sound

3848. It was narrated that Anas bin Mâlik said: “A man came to the Prophet ﷺ and said: ‘O Messenger of Allâh, what supplication is best?’ He said: ‘Ask your Lord for forgiveness and to be kept safe and sound in this world and in the Hereafter.’

٣٨٤٧ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِرَجُلٍ: «مَا تَقُولُ فِي الصَّلَاةِ؟» قَالَ: أَشَهَدُ إِنَّمَا أَسأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِهِ مِنَ النَّارِ. أَمَا وَاللَّهِ مَا أَخْسِنُ دُنْدَنِكَ، وَلَا دُنْدَنَةً مُعَافِيٍ. قَالَ: «حَوْلَهُمَا دُنْدَنِيْنَ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٩١٠.

(المعجم ٥) - بَابُ الدُّعَاءِ بِالْعَفْوِ وَالْعَافِيَةِ (التحفة ٥)

٣٨٤٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشِيقِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُلَيْكٍ: أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ وَرْدَانَ عَنْ أَسْنِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: أَتَى النَّبِيُّ ﷺ رَجُلٌ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الدُّعَاءِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «سُلْ رَبَّكَ الْعَفْوَ

Then (the man) came the next day and said: 'O Messenger of Allâh, what supplication is best?' He said: 'Ask your Lord for forgiveness and to be kept safe and sound in this world and in the Hereafter.' Then (the man) came the third day and said: 'O Prophet of Allâh, what supplication is best?' He said: 'Ask your Lord for forgiveness and to be kept safe and sound in this world and in the Hereafter, for if you are forgiven and kept safe and sound in this world and the Hereafter, you will have succeeded.' *(Da'iif)*

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب[في فضل سؤال العافية والمعافاة]، ح: ٣٥١٢ من حديث سلمة بن وردان به، وقال: حسن غريب * وسلمة ضعیف كما في التغیریب وغيره.

Comments:

- During the state of *Tashah-hud*, before making the final salutations (that end the prayer) any necessity of this life or the Hereafter could be asked. To achieve this purpose, one may supplicate any supplication mentioned in the Qur'ân or *Hadith*.
- If a follower behaves informally, then a religious scholar should not be displeased with him.
- Achieving Paradise and rescue from Hell are among the greatest purposes of worship. Thus, the Prophet ﷺ, said that the core of all their lengthy supplication is also the same.

3849. It was narrated from Awsat (bin Ismâ'il) Al-Bajali that he heard Abu Bakr, when the Prophet ﷺ had passed away, saying: "The Messenger of Allâh ﷺ stood in this place where I am standing, last year." Then Abu Bakr wept, then he said: "You must adhere to the truth, for with it comes righteousness and they both lead to Paradise. And you must beware of lying, for with it

والغایقیة، في الدنيا والآخرة» ثم أتاه في اليوم الثاني فقال: يا رسول الله! أي الدّعاء أفضّل؟ قال: «سُلْ رَبَّكَ الْعَفْوَ وَالْغَافِيَةَ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ». ثُمَّ أتاه في اليوم الثالث، فقال: يا نَبِيَّ اللهِ! أي الدّعاء أفضّل؟ قال: «سُلْ رَبَّكَ الْعَفْوَ وَالْغَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ». فإذا أُعْطِيَتِ الْعَفْوَ وَالْغَافِيَةَ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، فَقَدْ أَفْلَحْتَ».

فَالآن: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: سَمِعْتُ شُعْبَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُمَيْرَ قَالَ: سَمِعْتُ سَلَيْمَانَ بْنَ عَامِرٍ يُحَدِّثُ عَنْ أُوْسَطَ [بْنِ إِسْمَاعِيلَ] الْبَجْلَى أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرًا، حِينَ قِضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي مَقَامِي هَذَا، عَامَ الْأَوَّلِ. - ثُمَّ بَكَى أَبُو بَكْرٍ - ثُمَّ قَالَ: «عَلَيْكُمْ بِالصَّدْقِ. فَإِنَّهُ مَعَ الْبِرِّ. وَهُمَا

comes immorality, and they both lead to Hell. Ask Allâh for *Al-Mu'âfah*, for no one is given anything after certainty that is better than *Mu'âfah*^[1]. Do not envy one another, do not hate one another, do not sever ties with one another, do not turn your backs on one another and be, O slaves of Allâh, brothers.” (*Sahih*)

في الجنة. وإياكم والكذب. فإنه مع
النجور. وهما في النار. وسلوا الله
المعافاة. فإنه لم يؤت أحد بعده البقين،
خيراً من المعافاة. ولا تحسدوا. ولا
تاباغضوا. ولا تناطروا. ولا تدابروا.
وكونوا، عباد الله إخواناً.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١/٣٥٧، والنثاني في عمل اليوم والليلة من
الكبرى من حديث شعبة به، وللحديث طرق كثيرة، وهو مخرج في مستند الحمدي (٢) بتحقيقه.

Comments:

- Every good deed is related to truth, so all kinds of good deeds might be facilitated for a veracious and truthful person.
- Cutting off relations, especially kin relations, is not appropriate. However, severing relations for any religiously valid reason is allowed. It is even desirable if it results in good, or incites the mistaken person to correct himself.
- Every Muslim is a brother of another Muslim. So, fighting or disputing based on tribe, family, region, language or party is contrary to Islam, rather it is a practice of the pre-Islamic period.

3850. It was narrated from 'Aishah that she said: "O Messenger of Allâh, what do you think I should say in my supplication, if I come upon Laylatul-Qadr?" He said: "Say: 'Allâhumma innaka 'afuwun tuhibbul-'afwa, fa'fu 'anni' (O Allâh, You are Forgiving and love forgiveness, so forgive me)."” (*Sahih*)

٣٨٥٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ
عَنْ كَهْمَسِ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
بُرَيْدَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ!
أَرَأَيْتَ إِنْ وَاقْفَتُ لَيْلَةَ الْقُدرِ، مَا أَذْعُو؟ قَالَ:
«تَقُولِينَ: اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ،
فَاعْفُ عَنِّي».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب [في فضل سؤال العافية
والمعافاة]، ح: ٣٥١٣ من حديث كهمس به، وقال: حسن صحيح.

[1] *Mu'âfah* is for Allâh to suffice you against needing the people, and sufficing the people of having need of you. See *Tuhfatul-Ahwâdhi*: 3512.

Comments:

- During the nights that are expected to be the Night of Qadr, supplications should be made as much as possible.
- Forgiveness of Allâh is the greatest thing which a person is in need of it.

3851. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'There is no supplication that a person can say that is better than: *Allâhumma inni as' aluka al-mu'âfâh fid-dunyâ walâkhirah* (O Allâh, I ask You for Al-Mu'âfâh in this world and in the Hereafter)." (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وصححه البصیری * قاتدة عنن تقدم، ح: ١٧٥، وفي السند اختلاف، وله شاهد معنوي في مجمع الزوائد: ١٠/١٧٠، وقال: رواه البزار ورجاله رجال الصحيح.

Chapter 6. When One Of You Supplicates, Let Him Start With (Asking For) Himself

3852. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "May Allâh have mercy on us and on our brother of 'Âd." (i.e., Prophet Hud ﷺ). (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه السمعانی في أدب الإملاء والاستملاء، ص: ١٠٨ من حديث سفیان الثوری عن أبي إسحاق الشیانی به، وصححه البصیری، وفيه عن عنة سفیان سفیان، ح: ١٦٢، وله شاهد مرسل ضعیف (ابن أبي شیبة: ٢٢٠/١٠)، وأخرج مسلم في صحيحه، ح: ٣٣٨٠/١٧٢، الفضائل عن أبي بن كعب رفعه: رحمة الله علينا وعلى أخي كذا، والأخ موسى عليه الصلاة والسلام.

Chapter 7. Your Supplication Will Be Answered So Long As You Do Not Become Hasty

3853. It was narrated from Abu

٣٨٥١ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرُّ
عَنْ هِشَامٍ صَاحِبِ الدَّسْتُورَائِيِّ، عَنْ قَاتَدَةَ،
عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ زِيَادِ الْعَنْوَيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ دَعْوَةٍ
يَدْعُونَ بِهَا الْعَبْدُ، أَفْضَلَ مِنْ - اللَّهُمَّ! إِنِّي
أَسْأَلُكَ التَّعَافَّةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ -».

(المعجم ٦) - بَابٌ: إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ
فَلَيْلَدُ بِنْفُسِهِ (التحفة ٦)

٣٨٥٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ الْخَلَالُ:
حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بِرَحْمَنَا
اللَّهُ، وَأَنْخَى عَابِرًا».

(المعجم ٧) - بَابٌ: يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ
مَا لَمْ يَعْجَلْ (التحفة ٧)

٣٨٥٣ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا

Huraiyah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "It is necessary that you do not become hasty." It was said: "What does being hasty mean, O Messenger of Allâh?" He said: "When one says: 'I supplicated to Allâh but Allâh did not answer me.'" (*Sahih*)

إِسْحَاقُ بْنُ شَلَيْمَانَ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَّسٍ، عَنِ
الْزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِهِ، مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ: «يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يُعَجِّلْ» قَيْلَ:
وَكَيْفَ يُعَجِّلُ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «يَقُولُ:
قَدْ دَعَوْتَ اللَّهَ، فَلَمْ يَسْتَجِبْ اللَّهُ لَيْ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب ما يستجاب للعبد مالم يعدل ... الخ، ح: ٢٣٤٠، ومسلم، الذكر والدعاء، باب بيان أنه يستجاب للداعي ما لم يعدل، ح: ٢٧٣٥: ٩٠ من حديث مالك به، وهو في الموطأ: ٢١٣/١.

Chapter 8. A Man Should Not Say: "O Allâh, Forgive Me If You Will".

3854. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "No one among you should say: 'O Allâh, forgive me if You will.' Let him be definite in his asking, and no one can compel Allâh." (*Sahih*)

(المعجم ٨) - بَابٌ : لَا يُقُولُ الرَّجُلُ :
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ (التحفة ٨)

٣٨٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
إِدْرِيسَ عَنْ أَبِي عَجَلَانَ، عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنِ
الْأَغْرِيْجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «لَا يُقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي،
إِنْ شِئْتَ. وَلَيُعَذَّمْ فِي الْمَسْأَلَةِ. فَإِنَّ اللَّهَ لَا
مُمْكِرَةَ لَهُ». .

تخریج: [صحيح] أخرجه مالك: ٢١٣/١ عن أبي الزناد به، ومن طريقه أخرجه البخاري، الدعوات، ح: ٦٣٣٩، وللحديث طرق أخرى.

Comments:

- One should supplicate hoping that Allâh will surely satisfy his needs.
- Saying that 'if you will' is useless, since supplications are responded to only by His will. Such expressions show a kind of desperateness.
- Supplicating that if so-and-so matter is good for me then grant it to me; otherwise, grant me the matter that is better for me. The same supplication is made in *Istikhârah*.

Chapter 9. The Greatest Name Of Allâh

3855. It was narrated from Asmâ' bint Yazid that the

(المعجم ٩) - بَابُ اسْمِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ
(التحفة ٩)

٣٨٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ
يُونُسَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ شَهْرِ

Messenger of Allāh ﷺ said: "The Greatest Name of Allāh is in these two Verses: And your *Ilāh* (God) is One *Ilāh* (God – Allāh), *Lā Ilāha illa Huwa* (none has the right to be worshipped but He), the Most Gracious, the Most Merciful."^[1] And at the beginning of *Surah Al 'Imrān*." (*Hasan*)

ابن حوشب، عن أسماء بنت يزيد قال: قال رسول الله ﷺ: «اسم الله الأعظم، في هاتين الآيتين: ﴿وَلَهُمْ لِلّهُ وَحْدَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ [البقرة: ١٦٣] وفاتحة سورة آل عمران».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٩٦ من حديث عيسى به، وقال الترمذی، ح: ٣٤٧٨: حسن صحيح.

3856. It was narrated that Al-Qâsim said: The Greatest Name of Allāh, if He is called by which He will respond, is in three *Surah*: *Al-Baqarah*, *Al 'Imrâن* and *Tâ-Hâ*. (*Hasan*)

Another chain for something similar from Al-Qâsim, from Abu Umâmah, from the Prophet ﷺ.

٣٨٥٦ - حدثنا عبد الرحمن بن إبراهيم الدمشقي: حدثنا عمرو بن أبي سلمة عن عبد الله بن العلاء، عن القاسم قال: أسم الله الأعظم، الذي إذا دعى به أجاب، في سورة ثلاث: البقرة وآل عمران وطه.

حدثنا عبد الرحمن بن إبراهيم [الدمشقي]: حدثنا عمرو بن أبي سلمة قال: ذكرت ذلك ليعيسى بن موسى. فحدثني أنه سمع عيالاً بن أنس يحدث عن القاسم، عن أبي أمامة، عن النبي ﷺ، نحوه.

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني: ٤١٥، ٢١٤ / ٨، ح: ٧٧٥٨ من حديث إبراهيم، بن دحيم عن عمرو بن أبي سلمة به، وله شاهد مرفوع عند الحاكم: ٥٠٦ / ١، والطبراني: ٢٨٢ / ٨، ح: ٧٩٢٥، وإسناده حسن.

Comments:

- Ibn Mâjah ﷺ reported many *Ahâdîth* concerning the Greatest Name of Allâh. The supplications that are made through this Name are responded to.
- The condition of one's soul as well as reciting prophetic supplications, are the great reasons for the response of the supplications. The more one hopes from Allâh, shows his humbleness and humility, and has trust in Allâh, the more his supplication is likely to be accepted.

[1] *Al-Baqarah* 2:163.

3857. It was narrated from 'Abdullâh bin Burâîdah that his father said: "The Prophet ﷺ heard a man say: 'Allâhumma! Inni as'aluka bi-annaka Antâllâhul-Ahadus-Samad, alladhi lam yâlid wa lam yuwâlad, wa lam yakun lahu kufûwan ahad' (O Allâh! I ask You by virtue of Your being Allâh, the One, the Self-Sufficient Master, Who begets not nor was begotten, and there is none co-equal or comparable to Him).' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'He has asked Allâh by His Greatest Name, which if He is asked thereby He gives, and if He is called upon thereby He answers.'" (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٩٣ من حديث مالك بن مغول به، وقال الترمذى، ح: ٣٤٧٥؛ حسن غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٢٨٣، والحاكم على شرط الشعدين: ١/٥٠٤، ووافقه النهبي.

Comments:

- The attributes which are mentioned in this supplication are the same that are mentioned in *Surat Al-Ikhâs*. These attributes also prove the meaning of monotheism, so they also include the meaning of لا إله إلا الله.
- Making supplications by the Names and Attributes of Allâh is more entitled to be accepted.

3858. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Prophet ﷺ heard a man say: 'Allâhumma! Inni as'aluka bi-anna lakal-hamد. Lâ ilâha illâ Anta, wahdaka lâ sharika laka. Al-Mannâن. Bâdi'us-samawâti wal-ard. Dhul-jalâli wal-ikrâم' (O Allâh! I ask You by virtue of the fact that all praise is due to You; none has the right to be worshiped but You alone, and You have no partner or associate, the Bestower, the

3857 - حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرَيْعُ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَغْوِلٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيُّ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ رَجُلًا: «الَّذِي إِذَا شَأْنَ بِهِ أَعْطَى، وَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ».

3858 - حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرَيْعُ: حَدَّثَنَا أَبُو حُرَيْمَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ سَيْرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيُّ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ الْحَمَدَ لِلَّهِ إِلَّا أَنْتَ. وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَتَانُ. تَبِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ. دُوِيَ الْجَلَلِ وَالْإِكْرَامِ. فَقَالَ: «الَّذِي سَأَلَ اللَّهَ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ، الَّذِي إِذَا شَأْنَ بِهِ أَعْطَى،

Originator of the heavens and the earth, the Possessor of majesty and honor.' He ﷺ said: 'He has asked Allâh by His Greatest Name which, if He is asked thereby He gives and if He is called upon thereby He answers.'" (*Hasan*)

وَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٢٠ عن وکیع به، وللحديث شواهد.

3859. It was narrated that 'Âishah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Allâhumma! Inni asa'luka bismikat-tâhirit-tayyibil-mubârak al-ahabbi ilaika, alladhi idha du'ita bihi ajabta, wa idha su'ilta bihi a'taita, wa idhasturhimta bihi rahimta, wa idhastufrijta bihi farrajta (O Allâh! I ask You by Your pure, good and blessed Name which is most beloved to You, which if You are called thereby You answer, and if You are asked thereby You give, if You are asked for mercy thereby You bestow mercy, and if You are asked for relief (from distress) thereby You grant relief.)'"

She said: "He said one day: 'O 'Âishah, do you know that Allâh has told me the Name which, if He is called thereby, He responds?' I said: 'O Messenger of Allâh, may my father and mother be ransomed for you! Teach it to me.' He said: 'You should not learn it, O 'Aishah.' So I moved aside and sat for a while, then I got up and kissed his head, then I said: 'O Messenger of Allâh, teach

٣٨٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو يُوسُفُ الصَّيْدَلَانِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الرَّقِيقُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنِ الْفَزَارِيِّ، عَنْ أَبِي شَيْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْرِمَ الْجُهَنِيِّ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَعَىْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الطَّاهِرِ الطَّيِّبِ الْمُبَارَكِ الْأَحَبِ إِلَيْكَ، الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَبَ . وَإِذَا سُئِلَتْ بِهِ أَعْطَيَتْ . وَإِذَا اسْتَرْحَمَتْ بِهِ رَحْمَتَ . وَإِذَا اسْتَفْرَجَتْ بِهِ فَرَجَتْ» .

قَالَتْ: وَقَالَ، ذَاتَ يَوْمٍ: «يَا عَائِشَةَ! هَلْ عَلِمْتَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ دَلَّنِي عَلَى الاسمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ؟» قَالَتْ، قَفَّلَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا أَبِي أَنَّتْ وَأَمِي فَعَلَمْنِيهِ . قَالَ: «إِنَّهُ لَا يَبْغِي لَكَ، يَا عَائِشَةَ!» قَالَتْ: فَتَسْخَيْتُ وَجَلَسْتُ سَاعَةً . ثُمَّ قُمْتُ فَبَلَّتْ رَأْسُهُ، ثُمَّ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَلَمْنِيهِ . قَالَ: «إِنَّهُ لَا يَبْغِي لَكَ، يَا عَائِشَةَ! أَنْ أَعْلَمَكِ . يَأْتِهِ لَا يَبْغِي لَكَ أَنْ تَسْأَلَنِي】 بِهِ شَيْئًا مِنَ الدُّنْيَا» . قَالَتْ: فَقَمْتُ فَتَوَضَّأْتُ . ثُمَّ صَلَّيْتُ رَكْعَتَيْنِ . ثُمَّ قُلْتُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَدْعُوكَ اللَّهَ . وَأَدْعُوكَ

it to me.' He said: 'You should not learn it, O 'Âishah, and I should not teach it to you, for you should not ask for any worldly things thereby.'" She said: "So I got up and performed ablution, then I prayed two *Rak'ah*, then I said: 'O Allâh, I call upon Allâh, and I call upon You, *Ar-Rahmân* (the Most Gracious), and I call upon You, *Al-Barr Ar-Rahim* (The Most Kind, the Most Merciful), and I call upon You by all Your beautiful Names, those that I know and those that I do not know, (asking) that You forgive me and have mercy on me.' The Messenger of Allâh ﷺ smiled, then he said: 'It is among the names by which you called upon (Allâh).'" (*Da'if*)

الرَّحْمَنَ وَأَذْعُوكَ الْبَرَ الرَّحِيمَ. وَأَذْهُوكَ
بِاسْمَائِكَ الْحُسْنَى كُلُّهَا، مَا عَلِمْتُ مِنْهَا وَمَا
لَمْ أَعْلَمْ. أَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي. قَالَ:
فَاشْتَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: إِنَّهُ لِنَفِي
الْأَسْمَاءِ الَّتِي دَعَوْتُ بِهَا.

تخریج: [إسناده ضعیف] وقال ابو البوصیری في أبي شيبة: لم أر من جرحه ولا وثقه، فهو علة الخبر.

Chapter 10. The Names of Allâh

3860. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh has ninety-nine Names, one hundred less one. Whoever counts them will enter Paradise." (*Hasan*)

(المعجم ١٠) - بَابُ أَسْمَاءِ اللَّهِ عَزَّ
وَجَلَّ (التحفة ١٠)

- حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ
أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةَ وَتِسْعِينَ اسْمًا. مِائَةً
إِلَّا وَاحِدًا، مِنْ أَحْصَاهَا دَخْلُ الْجَنَّةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٥٠٣ / ٢ من حديث محمد بن عمرو به، وتتابعه الزهرى في تاريخ بغداد: ٣٣٧ / ٨، وله طرق كثيرة.

Comments:

- Another narration reads: "Whoever learns them..." (See *Hadith*: 3861)
- The expression of 'counting' is understood in many ways. For example, all the Names of Allâh should be uttered at the time of supplication or the

practical life should coincide with the meanings of the Names of Allâh. (For example, one of the Names of Allâh is *Ar-Razzûq* so, a slave should trust in Him for his livelihood and should be satisfied with lawful means of living). One of the opinions is that it means believing in the attributes of Allâh. (for details see *Fathul-Bâri*, volume 11, page 270)

3861. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh has ninety-nine names, one hundred less one, for He is One and loves the odd (numbered). Whoever learns them will enter Paradise. They are:

Allâh, *Al-Wâhid* (the One), *As-Samad* (the Self-Sufficient Master whom all creatures need, He neither eats nor drinks), *Al-Awwal* (the First), *Al-Âkhir* (the Last), *Az-Zâhir* (the Most High), *Al-Bâtin* (the Most Near), *Al-Khâliq* (the Creator), *Al-Bâri'* (the Inventor of all things), *Al-Musawwir* (the Bestower of forms), *Al-Malik* (the King), *Al-Haqq* (the Truth), *As-Salâm* (the One free from all defects), *Al-Mu'min* (the Giver of security), *Al-Muhaymin* (the Watcher over His creatures), *Al-'Aziz* (the All-Mighty), *Al-Jabbâr* (the Compeller), *Al-Mutakabbir* (the Supreme), *Ar-Rahmân* (the Most Gracious), *Ar-Rahîm* (the Most Merciful), *Al-Latîf* (the Most Subtle and Courteous), *Al-Khabir* (the Aware), *As-Sami'* (the Hearing), *Al-Basîr* (the Seeing), *Al-'Alîm* (the All-Knowing), *Al-'Azîm* (the Most Great), *Al-Bârr* (the Source of goodness), *Al-Muta'âl* (the Most Exalted), *Al-Jâlîl* (the Sublime One), *Al-Jâmil* (the Beautiful), *Al-Hayy* (the Ever-Living), *Al-Qayyûm* (the One Who

٣٨٦١ - حَدَّثَنَا هَشَمُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ الصَّنَاعَيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنْتَرِ زَهْرَيُّ بْنُ مُعَمَّدٍ التَّمِيميُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنَ الْأَعْرَجَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يُسْعَةُ وَتَسْعِينَ اسْمًا. مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا. إِنَّهُ وَقْرَبَ يُحِبُّ الْوَقْرَبَ. مَنْ حَفَظَهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ. وَهُوَ: اللَّهُ، الْوَاحِدُ، الصَّمَدُ، الْأَوَّلُ، الْآخِرُ، الظَّاهِرُ، الْبَاطِنُ، الْحَالَقُ، الْبَارِيُّ، الْمُصْوَرُ، الْمَلِكُ، الْحَقُّ، السَّلَامُ، الْمُؤْمِنُ، الْمُهَمِّنُ، الْعَزِيزُ، الْجَبَارُ، الْمُتَكَبِّرُ، الرَّحْمَنُ، الرَّحِيمُ، الْلَّطِيفُ، الْخَبِيرُ، السَّمِيعُ، الْبَصِيرُ، الْعَلِيمُ، الْعَظِيمُ، الْبَارُ، الْمُتَعَالُ، الْجَلِيلُ، الْجَمِيلُ، الْحَيُّ، الْقَيُومُ، الْقَادِرُ، الْقَاهِرُ، الْعَلِيُّ، الْحَكِيمُ، الْقَرِيبُ، الْمُحِبُّ، الْغَنِيُّ، الْوَهَابُ، الْوَوْدُ، الشَّكُورُ، الْمَاجِدُ، الْوَاجِدُ، الْوَالِيُّ، الرَّاشِدُ، الْفَقُوْنُ، الْغَفُورُ، الْحَلِيمُ، الْكَرِيمُ، التَّوَابُ، الرَّبُّ، الْمَجِيدُ، الْوَلِيُّ، الشَّهِيدُ، الْمُبِينُ، الْبُرْهَانُ، الرَّوْفُ، الرَّحِيمُ، الْمُبِدِيُّ، الْمَعِيدُ، الْبَاعِثُ، الْوَارُثُ، الْقَوِيُّ، الشَّدِيدُ، الْضَّارُ، التَّافِعُ، الْبَاقِيُّ، الْوَاقِيُّ، الْحَاضِرُ، الرَّافِعُ، الْقَابِضُ، الْبَاسِطُ، الْمُنْتَرُ، الْمُنْلُ، الْمُشَيْطُ، الرَّازِقُ،

دُوْلُ الْقُوَّةِ، الْمَيْنُ، الْقَائِمُ، الدَّائِمُ، الْحَافِظُ،
الْوَكِيلُ، الْفَاطِرُ، السَّامِعُ، الْمُعْطِي،
الْمُحِبِّي، الْمُؤْمِنُ، الْمَانِعُ، الْجَامِعُ،
الْهَادِي، الْكَافِي، الْأَبْدُ، الْعَالَمُ، الصَّادِقُ،
الْتَّوْرُ، الْمُنْبِرُ، التَّامُ، الْقَدِيمُ، الْوَتَرُ،
الْأَحَدُ، الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ
يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ.

قَالَ زُهَيرٌ: فَلَعْنَا مِنْ عَيْرٍ وَاحِدٌ مِنْ أَهْلِ
الْعِلْمِ أَنَّ أَوْلَاهَا يَقْتُلُونَ بِقَوْلٍ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،
يَسِدُهُ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى.

sustains and protects all that exists), *Al-Qâdir* (the Able), *Al-Qâhir* (the Irresistible), *Al-'Ali* (the Exalted), *Al-Hakim* (the Most Wise), *Al-Qarib* (the Ever-Near), *Al-Mujib* (the Responsive), *Al-Ghani* (the Self-Sufficient), *Al-Wâhhâb* (the Bestower), *Al-Wadud* (the Loving), *Ash-Shakur* (the Appreciative), *Al-Mâjid* (the Most Gentle), *Al-Wâjîd* (the Patron), *Al-Wâli* (the Governor), *Al-Râshid* (the Guide), *Al-'Afuw* (the Pardoner), *Al-Ghafur* (the Forgiver), *Al-Halim* (the Forbearing One), *Al-Karim* (the Most Generous), *At-Tawwâb* (the Acceptor of Repentance), *Ar-Rabb* (the Lord and Cherisher), *Al-Majid* (the Most Glorious), *Al-Wali* (the Helper), *Ash-Shahid* (the Witness), *Al-Mubin* (the Manifest), *Al-Burhân* (the Proof), *Ar-Râ'uuf* (the Compassionate), *Ar-Rahîm* (the Most Merciful), *Al-Mubdi'* (the Originator), *Al-Mu'id* (the Restorer), *Al-Bâ'ith* (the Resurrecter), *Al-Wârith* (the Supreme Inheritor), *Al-Qawi* (the All-Strong), *Ash-Shâdid* (the Severe), *Ad-Dârr* (the One Who harms), *An-Nâfi'* (the One Who benefits), *Al-Bâqi* (the Everlasting), *Al-Wâqi* (the Protector), *Al-Khâfid* (the Humble), *Ar-Râfi'* (the Exalter), *Al-Qâbid* (the Retainer), *Al-Bâsit* (the Expander), *Al-Mu'izz* (the Honorer), *Al-Mudhill* (the Humiliator), *Al-Muqsim* (the Equitable), *Ar-Razzâq* (the Provider), *Dhul-Quwwah* (the Powerful), *Al-Matin* (the Most

Strong), *Al-Qâ’im* (the Firm), *Ad-Dâ’im* (the Eternal), *Al-Hâfiẓ* (the Guardian), *Al-Wakil* (the Trustee), *Al-Fâtir* (the Originator of creation), *As-Sâni’* (the Hearer), *Al-Mu’ti* (the Giver), *Al-Muhiyî* (the Giver of life), *Al-Mumit* (the Giver of death), *Al-Mâni’* (the Withholder), *Al-Jâmi’* (the Gatherer), *Al-Hâdi* (the Guide), *Al-Kâfi* (the Sufficient), *Al-Abad* (the Eternal), *Al-‘Âlim* (the Knower), *As-Sâdiq* (the Truthful), *An-Nur* (the Light), *Al-Munir* (the Giver of light), *At-Tâmm* (the Perfect), *Al-Qâdim* (the Earlier), *Al-Witr* (the One), *Al-Ahad* (the Lone), *As-Samad* [(the Self-Sufficient Master, Whom all creatures need, (He neither eats nor drinks)]. He begets not, nor was He begotten. And there is none co-equal or comparable unto Him.” (*Da’if*)

(One of the narrators) Zuhair said: We heard from more than one of the scholars that the first of these (names) should begin after saying: *Lâ ilâha illallâhu wahdahu lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, bi yadihil-khair wa Huwa ‘ala kulli shay’in Qadir, lâ ilâha illallâhu lahul-asmâ’ul-husnâ* [None has the right to be worshiped but Allâh, with no partner or associate. His is the dominion and all praise is His. In His Hand is (all) goodness, and He is Able to do all things, none has the right to be worshiped but Allâh, and His are the (Most) Beautiful Names]. (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعنه البوصیری من أجل عدالملک الصناعی، وهو لین

ال الحديث كما في التقريب، وأخرجه الترمذى، ح: ٣٥٠٧ من طريق آخر عن أبي الزناد عن الأعرج به بزيادة وقصاصه وتقديره وتاخيره، وقال: غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٤، وإسناده ضعيف من أجل الوليد بن مسلم لأنه لم يصرح بالسماع المسلمين انظر، ح: ٢٥٥.

Chapter 11. A Father's Supplication And The Supplication Of The One Who Has Been Wronged

3862. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There are three supplications that will undoubtedly be answered: the supplication of one who has been wronged; the supplication of the traveler; and the supplication of a father for his child." (*Hasan*)

(المعجم ١١) - باب دعوة الوالد ودعوه المظلوم (التحفة ١١)

٣٨٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرٍ السَّهْمِيُّ، عَنْ هَشَامِ الدَّسْتَوَائِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَ دُعَوَاتٍ يُسْتَجَبُ لَهُنَّ لَا شَكَ فِيهِنَّ: دُعَوَةُ الْمَظْلُومِ، وَدُعَوَةُ الْمُسَافِرِ، وَدُعَوَةُ الْوَالِدِ لَوْلَيْهِ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء بظهور الغیب، ح: ١٥٣٦ من حديث الدستوائي به، وحسنه الترمذى، ح: ٣٤٤٨، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٠٦، وله شواهد كثيرة عند الحاكم: ٤١٧/١، ٤١٨، ٤١٩، والهيثمي [مجموع ١٠/١٥١] وغيرهما.

3863. It was narrated that Umm Hakim bint Waddâ' Al-Khuzâ'iyyah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The supplication of a father reaches the Veil. (i.e. the place of repentance).'" (*Da'if*)

٣٨٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا حَبَابَةُ ابْنُ عَجْلَانَ عَنْ أَمْهَا، أُمُّ حَضْنٍ، عَنْ صَفِيَّةَ بْنِتِ جَرِيرٍ، عَنْ أُمَّ حَكِيمٍ بْنِتِ وَدَاعَ الْخُزَاعِيَّةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «دُعَاءُ الْوَالِدِ يَفْضِي إِلَى الْحِجَابِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ٢٥/٢٥، ح: ٣٩٤ من حديث أبي سلمة موسى ابن إسماعيل التبوزكي به، وقال الذهبي في الميزان: حبابة لا تعرف، ولا أمها، ولا صفية، تفرد عنها التبوزكي، وضعفه السيوطي في الجامع الصغير.

Comments:

- If, after being upset, an oppressed person invokes a curse on the oppressor his supplication is certainly responded to. Therefore, one should completely avoid oppressing a human being or an animal.

- b. The supplication of a father and mother are responded to. So, one should please them and should not miss any chance of serving them. Behaving badly with them, abusing them, not serving them when they need services, not taking care of their necessities, and the like, hurt them, and due to which they might invoke a curse which is certainly responded to.

Chapter 12. About It Being Undesirable To Transgress In Supplication

3864. It was narrated from Abu Na'âmah that 'Abdullâh bin Mughaffal heard his son say: "O Allâh, I ask You for the white palace on the right-hand side of Paradise; when I enter it." He said: "O my son, ask Allâh for Paradise and seek refuge with Him from Hell, for I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'There will be people who will transgress in supplication.'" (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الطهارة، باب الإسراف في الوضوء، خ: ٩٦ من حديث حماد به، وصححه ابن حبان، والحاکم: ١/٥٤٠، والذهبی.

Comments:

- The greatness of Allâh and His respect should be considered during supplication.
- Whoever enters Paradise he will surely get whatever he wishes. Thus, mentioning the details of Paradise, during supplication, is not necessary.
- Asking of Firdaws Paradise (the most superior part of Paradise) or the neighborhood of the Prophet ﷺ, is correct since it is mentioned as a reward of some good deeds.

Chapter 13. Raising The Hands When Supplicating

3865. It was narrated from Salmân that the Prophet ﷺ said: "Your Lord is Kind and Most Generous, and is too kind to let His slave, if he raises his hands to Him, bring them back empty," or he said "frustrated." (*Hasan*)

(المعجم ١٢) - باب كراهيۃ الاعتداء في الدعاء (التحفة ١٢)

٣٨٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانٌ: حَدَّثَنَا حَمَادَ بْنُ سَلَمَةَ: أَبْنَانًا سَعِيدُ الْجُرَبِيُّ، عَنْ أَبِي تَعَامَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُعْقِلَ سَمِعَ اللَّهَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ التَّقْصِيرَ الْأَيْضَنَ عَنْ يَمِينِ الْجَنَّةِ، إِذَا دَخَلْتُهَا. قَالَ: أَيُّ يُنْجِي سَلَلَ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَعَذْ بِهِ مِنَ النَّارِ. فَلَمَّا سَعَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سِكُونُ قَوْمٍ يَعْتَذِونَ فِي الدُّعَاءِ».

(المعجم ١٣) - باب رفع اليدين في الدعاء (التحفة ١٣)

٣٨٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو يُشْرِى، يَكْرُ بْنُ حَلَفٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَدَىٰ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ سَلْمَانَ عَنْ السَّيِّدِ عليه السلام قَالَ: «إِنَّ رَبَّكُمْ حَيٌّ كَرِيمٌ، يَسْتَحِيُّ مِنْ عَذَابِهِ أَنْ يَرْفَعَ إِلَيْهِ يَدَيْهِ، فَيُرْدَهُمَا صَفْرًا

وَقَالَ: خَائِسِينَ.

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٨٨ من حديث جعفر به، وضعيه الجمهور، ومع ذلك حسنة الترمذى، ح: ٣٥٥٦، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٠٠، والموقوف أصح، وللحديث شواهد.

Comments:

- Allâh responds to all the supplications of a slave (provided there is no impediment that prevents it from being accepted). But its impact is observed sometimes in this world and sometimes in Hereafter.
- Both hands should be raised at the time of supplication.
- This *Hadith* proves the attribute of Highness for Allâh, i.e., He is above the Heavens, not everywhere, but His knowledge, might, and mercy encompass everything.

3866. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When you supplicate to Allâh, supplicate with your palms uppermost, not with the backs of your hands uppermost, and when you finish, wipe your face with them." (*Da'if*)

٣٨٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَائِدٌ بْنُ حَيْبٍ عَنْ صَالِحٍ بْنِ حَسَانٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ كَعْبٍ الْقَرَاطِيِّ، عَنْ ابْنِ عَبَاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا دَعَوْتُ اللَّهَ، فَاعْبُرْ بِيْطُونَ كَفَيْكَ. وَلَا تَدْعُ بِظُهُورِهِمَا. فَإِذَا فَرَغْتَ، فَامْسَحْ بِهِمَا وَجْهَكَ.

تخریج: [ضعف جداً] تقدم، ح: ٩٥٩.

Chapter 14. The Supplication That One Should Recite In The Morning And In The Evening

3867. It was narrated from Abu 'Ayyâsh Az-Zuraqî that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever says in the morning: 'Lâ ilâha illalâhu wahdahu lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir (None has the right to be worshiped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion and all praise is to Him, and He is Able to do all things)' – he will have (a reward) equal to

(المعجم ١٤) - بَأْبُ ما يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا أَصْبَحَ وَإِذَا أَمْسَى (التحفة ١٤)

٣٨٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي عَيَّاشٍ الْمُرْقِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ قَالَ، حِينَ يُضْبِحُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَوِيرٌ. كَانَ لَهُ عَدْلٌ رَّقِيَّةٌ مِنْ وَلَدٍ إِسْتَأْعِيلٍ. وَحَطَّ عَنْهُ عَشْرُ حَطَّيَّاتٍ، وَرُفِعَ لَهُ عَشْرُ دَرَجَاتٍ.

freeing a slave among the sons of Ismâ'il, ten bad deeds will be erased from (his record), he will be raised (in status) ten degrees, and he will have protection against Satan until evening comes. When evening comes, (if he says likewise) he will have the same until morning comes.””
(Sahîh)

He (one of the narrators) said: “A man saw the Messenger of Allâh ﷺ in a dream and said: ‘O Messenger of Allâh, Abu ‘Ayyâsh narrated such and such from you.’ He said: ‘Abu ‘Ayyâsh spoke the truth.’””

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا أصبح، ح: ٥٠٧٧ من حديث حماد به.

Comments:

- a. Prophetic supplications have great reward and great blessings.
- b. Authentication or weakness of a *Hadith* does not depend on dreams. The person who had the dream is not known in this narration. So, it is also not known whether he was a trustworthy person or not. If a *Hadith* is proved according to the principals, then it is sufficient.

3868. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “In the morning say: *Allâhumma bika asbahnâ, wa bika amsaynâ, wa bika nahiya, wa bika namut* (O Allâh, by Your leave we have reached the morning and by Your leave we reach the evening, and by Your leave we live and by Your leave we die). And when evening comes say: *Allâhumma bika amsaynâ, wa bika asbahnâ, wa bika nahiya, wa bika namut, wa ilaykalmasir* (O Allâh, by Your leave we have reached the evening and by

وَكَانَ فِي حِرْزٍ مِنَ الشَّيْطَانِ حَتَّى يُنْسِيَ . وَإِذَا
أَنْسَى ، فَمِثْلُ ذَلِكَ حَتَّى يُضْبَحَ .”
قَالَ: فَرَأَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيمَا يَرَى
الثَّانِيُّ . قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَبَا عَيَّاشِ
يَرْوِي عَنِّي كَذَّا وَكَذَّا . قَالَ: «صَدَقَ أَبُو
عَيَّاشِ» .

٣٨٦٨ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ
كَاسِبٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ
سُهْلٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِذَا أَصْبَحْتُمْ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ!
بِكَ أَصْبَحْنَا ، وَبِكَ أَنْسَيْنَا ، وَبِكَ تَحْمِلْنَا ،
وَبِكَ نَمُوتُ . وَإِذَا أَنْسَيْتُمْ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ!
بِكَ أَنْسَيْنَا ، وَبِكَ أَصْبَحْنَا ، وَبِكَ تَحْمِلْنَا ،
وَبِكَ نَمُوتُ ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ» .

Your leave we reach the morning,
and by Your leave we live and by
Your leave we die, and unto You
is our return).” (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن السنی، ح: ٣٥ من حديث عبدالعزيز، والترمذی، ح: ٣٩١ من حديث سهیل به باختلاف پسیر، وقال الترمذی: حسن، وصححه ابن حجر في شنایع الأفکار.

Comments:

According to another narration, the words **وَالْيَقِنُ التَّشْوِيرُ** are added in the end of the remembrance said in the morning. (See *Sunan Abu Dâwud*: 5068)

3869. ‘Uthmân bin ‘Affân said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “There is no person who says, in the morning and evening of every day: *Bismillâhîl-ladhi lâ yadurru ma’i ismihi shay’un fil-ardi wa lâ fis-samâ’i wa Huwas-Samî’ul-‘Alîm* (In the name of Allâh with Whose Name nothing on earth or in heaven harms, and He is the All-Seeing, All-Knowing), three times, and is then harmed by anything.”” (*Hasan*)

He (one of the narrators) said: “Aban had been stricken with paralysis on one side of his body, and a man started looking at him. Abâan said: ‘Why are you looking at me? The *Hadith* is as I have narrated it to you, but I did not say it that day, so that the decree of Allâh might be implemented.’”

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب ماجاء في الدعاء إذا أصبح وإذا أمسى، ح: ٢٣٨٨ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب صحيح، وهو في مستند الطیالسي، ص: ١٤ ح: ٧٩، وأخرجه أبو داود، ح: ٥٠٨٨ من حديث أبان به.

Comments:

- Benefit and loss are in the Hands of Allâh, so His refuge is sought by His glorified Names, and He is well aware of the conditions of His slaves and accepts their requests.
- To be safe from the evil of creatures, particularly from the conspiracy of

٣٨٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاؤِدُ: حَدَّثَنَا بْنُ أَبِي الرَّنَادِ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبْنَى ابْنِ عُثْمَانَ قَالَ: سَوْمَتْ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ بْنَ يَقُولُ: سَوْمَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ، فِي صَبَّاحٍ كُلُّ يَوْمٍ، وَسَمَاءٍ كُلُّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ، فَيَضُرُّهُ شَيْءٌ». قَالَ: وَكَانَ أَبَانُ قَدْ أَصَابَهُ طَرَفُ مِنَ الْفَالِحِ. فَجَعَلَ الرَّجُلُ يُنْظَرُ إِلَيْهِ. فَقَالَ لَهُ أَبَانٌ: مَا تُنْظَرُ إِلَيَّ؟ أَمَا إِنَّ الْحَدِيثَ كَمَا قَدْ حَدَّثْتَكَ. وَلَكِنِّي لَمْ أَفْلُهُ يَوْمَيْدَ، لِيُمْضِي اللَّهُ عَلَيَّ قَدْرَهُ.

enemies, these prophetic supplications should be recited rather than reciting self-made recitations.

c. Along with having hope in Allāh we should also fear Him.

3870. It was narrated from Abu Salām, the servant of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ said: "There is no Muslim – or no person, or slave (of Allāh) – who says, in the morning and evening: 'Radaytu billāhi Rabban wa bil-Islāmi dinan wa bi Muhammadi nabiyān' (I am content with Allāh as my Lord, Islām as my religion and Muhammad as my Prophet), but he will have a promise from Allāh to make him pleased on the Day of Resurrection." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ٣٦٧ / ٢٢، ح ٦٢١ من حديث ابن أبي شيبة به وهو في المصنف: ١٠ / ٢٤١، ٢٤٠، وأخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا أصبح، ح ٥٧٢؛ من حديث أبي سلام عن خادم النبي ﷺ، وهو الصواب، وصححه الحاكم: ١ / ٥١٨، والذهبي، والوهم من مسخر رحمة الله، والله أعلم.

Comments:

Imām Ibn Hajar Ḥalīl said that the narrator from Abu Sallām made a mistake. Actually Abu Sallām ﷺ narrated from a Companion who used to serve the Prophet ﷺ. The name of Abu Sallām was Mamtur, he was not among the Companions of the Prophet ﷺ. So, his narrations are considered *Mursal* (Disconnected). (*Taqrīb-Tahzīb*), however Abu Dawud recorded this from him with a connected chain (no. 5072).

3871. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ never abandoned these supplications, every morning and evening: *Allāhumma inni as'alukal-'afwa wal-'afiyah fid-dunyā wal-akhirah. Allāhumma inni as'alukal-'afwa wal-'afiyah fi dini wa dunyāyā wa ahli wa māli. Allāhum-mastur 'awrāti, wa 'amīn raw'āti wahfazni min bayni yadayya, wa min khalfi, wa 'an yamini wa 'an shimali, wa*

٣٨٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ يَشْرِيْرٍ: حَدَّثَنَا مَسْعُورٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ عَنْ سَابِقٍ، عَنْ أَبِي سَلَامٍ، خَادِمِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ، أَوْ إِسْلَامٍ، أَوْ عَبْدٍ يَقُولُ، جِئْنِيْ يُمْسِيَ وَجْهِيْ بُصْرِيْ: رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبِّيْ، وَبِالإِسْلَامِ دِينِيْ، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيْ، إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُرْضِيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

٣٨٧١ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّنَافِسِيُّ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا عَبَادَةُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا جُيَيْرٌ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ بْنِ جُيَيْرٍ بْنِ مُطَعِّمٍ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَدْعُ هُؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ. جِئْنِيْ يُمْسِيَ وَجْهِيْ بُصْرِيْ يُصْبِحُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْغُفْرَانَ وَالْعَافِيَّةَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَّةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايِّ

min fawqi, wa a'udhu bika an ughtâla min tahti (O Allâh, I ask You for forgiveness and well-being in this world and in the Hereafter. O Allâh, I ask You for forgiveness and well-being in my religious and my worldly affairs. O Allâh, conceal my faults, calm my fears, and protect me from before me and behind me, from my right and my left, and from above me, and I seek refuge in You from being taken unaware^[1] from beneath me).” Waki’ (one of the narrators, explaining) said: “Meaning *Al-Khasf* (disgrace).” (*Sahih*)

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا أصبح، ح: ٥٧٤ من حديث وكيع به، وصححه ابن جبار، ح: ٢٣٥٦، ٥١٧/١، والحاكم: ٥١٨، والذهبى.

Comments:

This is a very comprehensive supplication; asking for safety and good health for us in this world and Hereafter, and safety and prosperity for our children and family as well. It also is a means of seeking protection from the evil of creatures and the punishment of Allâh.

3872. It was narrated from 'Abdullâh bin Buraidah that his father said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: *Allâhumma Anta Rabbi lâ ilâha illâ Anta, khalaqtani wa anâ 'abduka wa anâ 'ala 'ahdika wa wa'dika mastata'tu*. *A'udhu bika min sharri ma sana'tu, abu'u bi ni'matika wa abu'u bi dhanbi faghfirli, fa innahu lâ yaghfirudh-dhunuba illa Anta* (O Allâh, You are my Lord, there is none worthy of worship except You. You have

وأهلي ومالى. اللَّهُمَّ اسْتُرْ عُورَاتِي، وَأَمِنْ رُوعَاتِي واحفظني من بين يدي، ومن خلفي، وعن يميني وعن شمالي، ومن فوقني، وأعوذ بِكَ أَنْ أُغْنَىَ مِنْ تَحْتِي». قَالَ وَكِبْرٌ: يَعْنِي الْخَسْفَ.

٣٨٧٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَيْمَةَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ شَعْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اشْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ بِعَمَلِكَ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

[1] An *ughtâla min tahti*: “Outsmarted from where I did not expect it; meaning by that: disgraced.” (*An-Nihâyah*)

created me and I am Your slave, and I am adhering to Your covenant and Your promise as much as I can. I seek refuge with You from the evil of what I do. I acknowledge Your blessing and I acknowledge my sin, so forgive me, for there is none who can forgive sin except You).”

He said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever says this by day and by night, if he dies that day or that night, he will enter Paradise if Allâh wills.'"

(Sahih)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، أيضًا، ح: ٥١٧٠ من حديث الوليد بن عطية به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٥٣، والحاكم: ١/ ٥١٤، ٥١٥، والذهبي.

Comments:

- a. The Prophet ﷺ named this supplication as *Sayyidul-Istighfâr* (the Master Supplication for forgiveness). (*Sahîh Al-Bukhâri*: 6306)
 - b. This supplication is the best one for asking forgiveness of Allâh from sins. As this supplication demonstrates confidence and trust in Allâh, believing in His Lordship and showing our servitude, acknowledging the blessings of Allâh and confessing our sins, along with a firm decision to be steadfast in His obedience.

Chapter 15. What One Should Say When Going To Bed

3873. It was narrated from Abu Hurairah that when going to bed, the Prophet ﷺ used to say: "Allâhumma Rabbas-samawâti wa Rabbal-ardi, wa Rabba kulli shay'in, fâliqal-habbi wan-nawa, munzilat-Tawrâti wal-Injili wal-Qur'ânîl-'Azim. A'udhu bika min sharri kulli dâbbatîn An tâ' âkhi dhu nbinâsiyatîha, Antal-Awwalu fa laysa qablaka shayun, wa Antal-Akhîru, fa laysa ba'daka shayun", Antaz-zâhiru,

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: **مَنْ فَالَّهَا فِي يَوْمِهِ**
وَلَيْلَتِهِ فَمَاتَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، أَوْ تِلْكَ اللَّيْلَةِ،
مَخَلَّجَتَهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

(المعجم ١٥) - بَابُ مَا يَدْعُونَ بِهِ إِذَا
أَوَى إِلَيْهِ فِرَاسِهِ (التحفة ١٥)

- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ ٣٨٧٣
أَبِي الشَّوَّارِبِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ
الْمُخْتَارِ: حَدَّثَنَا سَهْلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ إِذَا أَوَى
إِلَى فِرَاشِهِ: «اللَّهُمَّ ارْبِ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ
الْأَرْضِ، وَرَبِّ كُلِّ شَيْءٍ. فَالقِلْقَالُ
وَالنَّوْقَى. مُنْزَلُ التُّورَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ
الْعَظِيمِ. أَغُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ ذَيْمَةٍ أَنْتَ أَكْبَرُ

fa laysa fawqaka shayun', wa antal-bâtinu fa laysa dûnaka shay', aqdi 'annid-dayna waghnini minal-faqr (O Allâh, Lord of the heavens and Lord of the earth and Lord of all things, Cleaver of the seed and the kernel, Revealer of the *Tawrah*, the *Injil* and the Magnificent Qur'ân, I seek refuge with You from the evil of every creature You seize by the forelock. You are the First and there is nothing before You; You are the Last and there is nothing after You; You are the Most High (*Az-Zâhir*) and there is nothing above You, and You are the Most Near (*Al-Bâtin*) and there is nothing nearer than You. Settle my debt for me and spare me from poverty)." (*Sahih*)

يُنَاصِيْهَا . أَنْتَ الْأَوَّلُ، فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ .
وَأَنْتَ الْآخِرُ، فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ . وَأَنْتَ
الظَّاهِرُ، فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ . وَأَنْتَ الْبَاطِنُ،
فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ . أَقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ وَأَغْفِنِي
مِنَ الْفُقْرِ .

تخریج: آخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب الدعاء عند النوم، ح: ۲۷۱۳ من حديث سهيل

٤

Comments:

- Supplications should be made by mentioning the attributes of Allâh.
- Allâh satisfies the physical needs of His slaves, and to provide them their livelihood, He causes crops and trees to grow from seeds and kernels. He also fulfills their spiritual needs; for this purpose He sent the Messengers and revealed the Books.
- In this supplication for the settlement of debts, the attribute of sustaining and providing is mentioned.
- Time and place is among the creatures of Allâh, and He controls all things. As far as the matter of time is concerned, He is the First and the Last, and as far as the matter of place is concerned He is above all His creatures (*Az-Zâhir*), though He is Nearer (*Al-Bâtin*) to all His creatures through His Might, and knowledge.

3874. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When anyone of you wants to go to bed, let him undo the edge of his *Izâr* (waist wrap) and dust off his bed with it, for he does not know what came to it after him. Then let him

٣٨٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ،
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا
أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَضْطَبَعَ عَلَى فِرَاشِهِ، فَلْيَنْزِعْ
دَاخِلَةً إِذَا رَأَهُ، ثُمَّ لْيَنْقُضْ بِهَا فِرَاشَهُ. فَإِنَّهُ لَا

lie down on his right side and say: 'Rabbi bika wada'tu janbi wa bika arfa'uhu, fa in amsakta nafsi farhamhâ, wa in arsalta hâ fahfazhâ bimâ hafizta bihi 'ibâdikaas-sâlihin (O Lord, by Your leave I lie down and by Your leave I rise, so if You should take my soul then have mercy on it, and if You should return my soul then protect it as You protect Your righteous slaves).' (Sahih)

نَحْرِيْج: أَخْرَجَ الْبَخَارِيُّ، الدُّعَوَاتُ، بَابٌ (١٣)، ح: ٦٣٢٠ مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِّيْهِ.

Comments:

- Before laying on one's bed, the bed should be cleaned to be sure it is free from harmful creatures like scorpions, ants, etc.
- Whenever a person sleeps, he should think that it might be his last sleep. So, one should sleep according to the *Sunnah*, after asking forgiveness of Allâh and His remembrance.

3875. It was narrated from 'Âishah that whenever the Prophet ﷺ went to bed, he would blow into his hands, recite *Al-Mu'awwidhatain*, then wipe his hands over his body. (Sahih)

٤٨٧٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَسَعِيدُ بْنُ شُرَحِيلَ: أَبْنَا النَّئِيلَ بْنَ سَعْدٍ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ عُرْوَةَ ابْنَ الزَّيْنِ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ، إِذَا أَنْجَدَ مَضْجَعَهُ، نَفَّثَ فِي يَدِيهِ، وَقَرَأَ بِالْمَعْوَدَيْنِ، وَمَسَحَ بِهِمَا جَسَدَهُ.

نَحْرِيْج: أَخْرَجَ الْبَخَارِيُّ، فَضَائِلُ الْقُرْآنِ، بَابُ فَضْلِ الْمَعْوَذَاتِ، ح: ٥٧٤٨/٥٠١٧ مِنْ حَدِيثِ ابْنِ شَهَابِ الْزَّهْرِيِّ بْنِ

Comments:

- Another narration reads that the Prophet ﷺ used to cup his hands together and blow over them, after reciting *Surat Al-Ikhlas*, *Surat Al-Falaq* and *Surat An-Nâs*, and then rub his hands over whatever parts of his body he was able to rub, starting with his head, face and front of his body. He used to do that three times. (See *Sahih Al-Bukhâri*: 5017)
- Before going to bed, one should recite the chapters as mentioned above to get the reward of following the *Sunnah*, and to get the protection of Allâh as well.

3876. It was narrated from Barā' bin 'Âzib that the Prophet ﷺ said to a man: "When you go to lay down, or go to your bed, say: *Allâhumma aslamtu wajhi ilayka, wa al-ja'tu zahri ilayka, wa fawwadtu amri ilayka, raghbatan wa rahbatan ilayka, lâ malja'a wa lâ manja'a minka illâ ilayka, âmantu bi kitâbikal-ladhi anzalta, wa nabiyyikal-ladhi arsalta* [O Allâh, I have submitted my face (i.e., myself) to You, and I am under Your command (i.e., I depend upon You in all my affairs), and I put my trust in You, hoping for Your reward and fearing Your punishment. There is no fleeing from You and no refuge from You except with You. I believe in your Book that You have revealed and in Your Prophet whom You have sent.] Then if you die that night, you will die in a state of the *Fitrah* (nature), and if you wake in the morning you will wake with a great deal of good." (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ۲۹۹ / ۴ عن وکیع به، وله طرق عند البخاری، ح: ۶۳۱۳؛ ومسلم، ح: ۲۷۱۰ وغیرهما عن أبي إسحاق به، وله طرق عن البراء رضي الله عنه.

Comments:

- The Prophet ﷺ instructed this Companion to perform ablution like the one he performs for his prayers whenever he goes to bed, to lie on his right side, and then to recite the above supplication. He also taught him to make this supplication the last one after making all other supplications. (See *Sahih Al-Bukhari*: 6311)
- Reciting this supplication before sleeping renews faith, so this supplication should be recited before sleeping.
- Supplicating after performing ablution ensures external purity as well as internal purity, which is dearer to Allâh.
- Having trust in Allâh is among the most important and most superior good deeds.

٣٨٧٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِرَجُلٍ: «إِذَا أَخْذَتَ مَضْبَعَكَ، أَوْ أَوْتَتَ إِلَيْ فِرَاشِكَ، فَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ هَفْرِيَّ إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِيَّ إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مُلْجَأً وَلَا مَنْجَأً مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمْتَ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبَيْكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مُتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ، مُتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَإِنْ أَضْبَخْتَ، أَضْبَخْتَ وَقَدْ أَصْبَحْتَ خَيْرًا كَثِيرًا».

3877. It was narrated from 'Abdullâh that whenever the Prophet ﷺ went to his bed, he would put his hand - meaning his right hand - beneath his cheek then say: "Allâhumma qini 'adhâbaka yâm tab'âtu - [or; tajma'u] - 'ibâdaka (O Allâh, save me from Your punishment on the Day when You resurrect - or gather - Your slaves)." (*Sahih*)

٣٨٧٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي عَيْشَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ، وَضَعَ يَدَهُ يَعْنِي الْيَمِينَ تَحْتَ خَلْوَةِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ فِي يَوْمَ تَقْسِطُ - أَوْ تَجْمَعُ - عِبَادَكَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١/٤١٤، ٤٤٣، ٤١٤ عن وكيع به، وهو في الشمائل للترمذی، ح: ٢٥٥، وعمل اليوم والليلة للنسائی، ح: ٧٥٦ من حدیث إسرائیل به، وله شواهد عند الترمذی، ح: ٣٣٩٨؛ وغيره، وقال الترمذی: حسن صحیح راجع مسند الحمیدی، ح: ٤٤٤ بتحقيقی، بسی الله لنا طبعه.

Comments:

- Sleep reminds us of death, after which one presents himself before Allâh, so before sleeping, asking refuge from the torment of the Day of Judgment is an appropriate act.
- The Prophet ﷺ is the best and most superior slave of Allâh. He is above and beyond the imagination of being punished, even though he used to recite this supplication to show his servitude, or to set an example for the believers.

Chapter 16. What One Should Say When Waking Up In The Morning

3878. It was narrated that 'Ubâdah bin As-Sâmit said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever wakes up in the morning and says upon waking: *Lâ ilâha illâllâh wahdahu lâ sharika lahu, lahu mulku wa lahu hamdu, wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir; Subhân-Allâh wal-hamdu lillâhi, wa lâ ilâha illallâhu, wa Allâhu Akbar, wa lâ hawla wa lâ quwwata illa billâhil-'Aliyil-'Azîm* (None has the right to be worshiped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion and

(المعجم ١٦) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا انْتَهَى مِنَ اللَّيْلِ (التحفة ١٦)

٣٨٧٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْشِيقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي عُمَيْرُ بْنُ هَانِيٍّ: حَدَّثَنِي جُنَاحَةُ بْنُ أَبِي أُمَيَّةَ عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّابِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَعَارَ مِنَ الظَّلَلِ، فَقَاتَ حِينَ يَسْتَقِظُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، ثُمَّ

all praise is to Him, and He is Able to do all things. Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshiped but Allâh, Allâh is the Most Great, and there is no power and no strength except with Allâh, the Most High, the Most Supreme), then he supplicates: *Rabbighfirlî* (O Lord, forgive me), he will be forgiven.” (*Sahih*)

Walid said: “Or he said: then if he supplicated, it will be answered for him then if he stood up and performed ablution and then performed prayer, his prayer would be accepted.”

دُعَا: رَبِّ اغْفِرْ لِي، غُفِرَ لَهُ.

قَالَ الْوَلِيدُ: أَوْ قَالَ: «دُعَا اسْتَحِيَّبَ لَهُ.

فَإِنْ قَامَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى، قُبِّلَتْ صَلَاتُهُ».

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب فضل من تuar من الليل فصلی، ح: ١١٥٤ من حديث الوليد به.

Comments:

- Allâh loves the one who invokes Allâh when he awakes at night. As this is the time of negligence, and invoking Allâh during such time shows the deep love for Allâh.
- For the acceptance of a supplication, one should make ablution, lie on his right side and recite the prophetic supplications before going to bed. Whenever he awakes at night, he should supplicate after reciting the above prophetic narration and should perform the prayer.

3879. Rabi'ah bin Ka'b Al-Aslami narrated that he used to spend the night outside the door of the Messenger of Allâh ﷺ, and he used to hear the Messenger of Allâh ﷺ saying at night: “*Subhân Allâhi Râbbil-'âlamîn* (Glory is to Allâh, the Lord of the worlds),” repeating that for a while, then he said: *Subhân Allâhi wa bîhamdihi* (Glory and praise is to Allâh).” (*Sahih*)

٣٨٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ: أَنَّنَا شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَىٰ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ رَبِيعَةَ بْنَ كَعْبِ الْأَشْلَمِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ يَبِيَّسُ عِنْدَ بَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ يَشْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ، مِنَ اللَّلِّ: «سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» الْهَوَيِّ، ثُمَّ يَقُولُ: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْلِهِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الطبراني، باب وقت قيام النبي ﷺ من الليل، ح: ١٣٢٠.

من حديث يحيى بن أبي كثير به، وقال الترمذى، ح: ٣٤٦٦: حسن صحيح، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٤٨٩ من حديث الأوزاعى عن يحيى به.

Comments:

- During night worship, apart from performing prayers and recitating the Qur'an, one may spend his time glorifying Allâh.
- Glorifying Allâh should not be loud enough that it disturbs others that are sleeping. However, if it is in a voice that could be heard by those who are awake, then it is allowed.

3880. It was narrated that Hudhaifah said: "Whenever the Messenger of Allâh ﷺ woke up in the morning, he would say: 'Al-hamdu lillâhi-ladhi ahyâ-nâ ba'd-damâ amâtanâ wa ilayhi'n-nushur' (Praise is to Allâh Who has given us life after taking it from us, and unto Him is the Resurrection)."

(Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب ما يقول إذا نام، ح: ٦٣١٢ / ٦٣٢٤ من حديث سفيان الثورى به.

Comments:

This supplication should be said even when waking up in the morning.
(Sahih Al-Bukhari: 3794)

3881. It was narrated from Mu'âdh bin Jabal that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no person who goes to bed in a state of purity, then wakes up at night, and asks Allâh for something in this world or in the Hereafter, but it will be given to him." (Hasan)

٣٨٨٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ رَبِيعِيِّ بْنِ حَوَّاشٍ، عَنْ حُدَيْنَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَنْتَهَ مِنَ اللَّيلِ، قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَمَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ الشُّوْرُ».

٣٨٨١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْحُسْنَى عَنْ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجْوِيدِ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَبِي ظَبَّى، عَنْ مَعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ بَاتَ عَلَى طَهُورٍ، ثُمَّ تَعَارَضَ مِنَ اللَّيلِ، فَسَأَلَ اللَّهَ [شَيْئاً] مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا، أَوْ مِنْ أَمْرِ الْآخِرَةِ، إِلَّا أَعْطَاهُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في النوم على الطهارة، ح: ٥٠٤٢ من حديث حماد به، ورواه ثابت البناي عن أبي ظبيه به، ويه صح الحديث.

Comments:

Sleeping in the state of ablution is a cause of great blessings. So, it is better to sleep in the state of ablution: When one awakens at night he should ask

something from Allâh. He may ask for guidance and forgiveness, cure from disease, protection from worries and settlement of debts.

Chapter 17. The Supplication For Times Of Distress

(المعجم ١٧) - بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ
الْكَرْبِ (التحفة ١٧)

3882. It was narrated that Asmâ' bint 'Umais said: "The Messenger of Allâh ﷺ taught me some words to say at times of distress: *Allâh! Allâhu Rabbi lâ ushriku bihi shay'an* (Allâh, Allâh is my Lord, I do not associate anything with Him)." (*Hasan*)

٣٨٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرَى، ح: وَحَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ: حَدَّثَنِي هَلَالٌ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أُمِّهِ أَسْمَاءَ ابْنَةِ عُمَيْرٍ قَالَتْ: عَلِمْتِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ، عِنْدَ الْكَرْبِ: «اللَّهُ، اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرُكُ بِهِ شَيْئًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥٢٥ من حديث عبد العزيز به.

Comments:

Saying these words at the time of grief means that 'I hope, by the mercy of Allâh that He will dispel my sorrows.' Most of the time, the sin of setting partners with Allâh is committed at the time of distress. People seek help from saints and pious people to save them from distress and worries. They believe that such dead people fulfill their requests after receiving their votives. On the other hand, the reality of monotheism also manifests during such hard conditions, while a true believer turns away from all creatures and discloses his problems and calamities to Allâh alone, seeking His help and support.

3883. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ used to say at times of distress: "*Lâ ilâha illallâhul-Halimul-Karîm, Subhân-Allâhi Rabbil-Arshil-'Azîm, Subhân-Allâhi Rabbil-samawâatis-sab'i wa Rabbil-'Arshil-'Azîm* (None has the right to be worshiped but Allâh, the Forbearing, the Most Generous; glory is to Allâh the

٣٨٨٣ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ صَاحِبِ الدَّسْوَائِيِّ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ أَبِي الْعَالَيْهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ. سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَاوَاتِ السَّبِيعِ وَرَبِّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

Lord of the Mighty Throne; glory is to Allâh, the Lord of the seven heavens and the Lord of the Magnificent Throne).” (*Sahih*)

Waki’ said with each wording *Lâ ilâha illallâhu* (none has the right to be worshiped but Allâh) is to be included.

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الدعاء عند الكرب، ح: ٦٣٤٦، ٦٣٤٥ من حديث هشام به، ومسلم، الذكر والدعاء، باب دعا الكرب، ح: ٨٣/٢٧٣٠ من حديث وکیع به.

Comments:

If this supplication is done at the time of any distress or anxiety, Allâh will save him from it. For instance, this supplication should be recited at the time of pain, disease, or when fire catches something, or when one faces death by drowning or whenever any unexpected event happens.

Chapter 18. The Supplication That A Man Should Recite When He Leaves His House

3884. It was narrated from Umm Salamah that whenever he left his house, the Prophet ﷺ would say: “*Allâhumma inni a’udhu bika an adilla aw azilla, aw azlima aw uzlama, aw ajhala aw yujhala ‘alayya* (O Allâh, I seek refuge with You from going astray or stumbling, from wronging others or being wronged, and from behaving or being treated in an ignorant manner).” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا خرج من بيته، ح: ٣٤٢٧؛ حسن صحيح * الشعبي لم يسمع من سلمة رضي الله عنها على الراجح.

Comments:

A person comes into contact with different types of people outside of his house. If one misbehaves with him he is also prone to misbehave with

قالَ وَكِيعٌ، مَرْءَةً: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فِيهَا كُلُّهَا .

(المجمـ ١٨) - بـاب مـا يـدْعـو بـه الرـجـل
إـذـا خـرـج مـن بـيـتـه (التحـفـة ١٨)

٣٨٨٤ - حـدـثـنـا أـبـو بـكـر بـن أـبـي شـيـعـةـ: حـدـثـنـا عـيـنـدـه بـنـ حـمـيدـ عـنـ مـنـصـورـ، عـنـ الشـعـبـيـ، عـنـ أـمـ سـلـمـةـ أـنـ الـسـيـئـةـ كـانـ، إـذـا خـرـجـ مـنـ مـنـزـلـهـ، قـالـ: «الـلـهـمـ إـنـيـ أـغـوـدـ بـكـ أـنـ أـضـلـ أـوـ أـزـلـ، أـوـ أـظـلـمـ أـوـ أـظـلـمـ. أـوـ أـجـهـلـ أـوـ يـجـهـلـ عـلـيـ» .

them, so before going outside, it is better to seek Allâh's protection from such matters.

3885. It was narrated from Abu Hurairah that whenever he left his house, the Prophet ﷺ would say: "Bismillâh, lâ hawla wa lâ quwwata illâ billâh, at-tuklânu 'ala Allâh (In the Name of Allâh, there is no power and strength except with Allâh, and trust is placed in Allâh)." (*Da'iif*)

٣٨٨٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنَ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ [ابْنِ حُسَيْنٍ] حُسَيْنِ بْنِ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ شَهْبُلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ، قَالَ: «إِنَّمَا الْمُؤْمِنُ بِاللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ». التَّحْكَلُونَ عَلَى اللَّهِ».

تَخْرِيج: [إسناده ضعيف] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ١١٩٧ من حديث حاتم بن إسماعيل به، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٥١٩ / ١، وموافقة الذهبي * عبد الله بن حسين بن عطاء ضعيف كما في التقريب وغيره.

3886. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "When a man goes out of the door of his house, there are two angels with him who are appointed over him. If he says *Bismillâh* (in the Name of Allâh), they say: 'You have been guided.' If he says *Lâ hawla wa lâ quwwata illâ billâh* (there is no power and no strength except with Allâh), they say: 'You are protected.' If he says, *Tawwakaltu 'ala Allâh* (I have my trust in Allâh), they say: 'You have been taken care of.' Then his two *Qarîns* (satans) come to him and they (the two angels) say: 'What do you want with a man who has been guided, protected and taken care of?'" (*Da'iif*)

٣٨٨٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَنْقُورِيُّ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي فُدَيْكَ: حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ هَارُونَ عَنِ الْأَغْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِذَا خَرَجَ الرَّجُلُ مِنْ بَابِ بَيْتِهِ أَوْ مِنْ بَابِ ذَارِهِ كَانَ مَعَهُ مَلَكًا نَّوْكَلَانِ بِهِ». فَإِذَا قَالَ: «سِمِّ اللَّهُ»، قَالَ: هُدِيَتْ. وَإِذَا قَالَ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، قَالَ: وُقِيتَ. وَإِذَا قَالَ: تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، قَالَ: تَعْفَيْتَ. قَالَ: فَلَمَّا قَدِمَ قَرِبَنَا نَفَقُولَانِ: مَاذَا تُرِيدَنِ مِنْ رَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُقِيتَ؟».

تَخْرِيج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل هارون بن هارون، ولبعض الحديث شواهد ضعيفة عند أبي داود، ح: ٥٠٩٥ وغيره.

Chapter 19. The Supplication That A Man Should Recite When He Enters His House

3887. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that he heard the Prophet ﷺ say: "When a man enters his house, and remembers Allâh when he enters and when he eats, Satan says: 'You have no place to stay and no supper.' If he enters his house and does not remember Allâh upon entering, Satan says: 'You have found a place to stay.' And if he does not remember Allâh when he eats, (Satan) says: 'You have found a place to stay and supper.'" (Sahîh)

(المعجم ١٩) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ (التحفة ١٩)

٣٨٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو يَسْرَى، بْكُرٌ بْنُ خَلَفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ أَبْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيرُ عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: لَا مِيتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ. وَإِذَا دَخَلَ وَلَمْ يَذْكُرْ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: أَدْرِكُمُ الْمَيِّتَ. فَإِذَا لَمْ يَذْكُرْ اللَّهَ عِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ: أَدْرِكُمُ الْمَيِّتَ وَالْعَشَاءَ.

نَحْرِيْج: آخرجه مسلم، الأشربة، باب آداب الطعام والشراب وأحكامهما، ح: ٢٠١٨، ١٠٣/٢٠١٨، من حديث أبي عاصم به.

Comments:

- Mentioning Allâh's Name upon entering the house means reciting the Prophetic narration at this time, and mentioning Allâh's Name before eating, means saying بِسْمِ اللَّهِ (With the Name of Allâh).
- Entrance of Satan in the house leads to disputes and lack of blessings. If Satan shares in food, it drives away the blessings, so Allâh's Name should be mentioned at both times.

Chapter 20. The Supplication That A Man Should Recite When Travelling

3888. It was narrated that 'Abdullâh bin Sarjis said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to say" - and (one of the narrators) 'Abdur-Rahim said: "He used to seek refuge" - "when he traveled: 'Allâhumma inni a'udhu bika min wa'tha'is-safar, wa ka'âbatil-munqalab, wal-hawri ba'dal-kawr,

(المعجم ٢٠) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا سَافَرَ (التحفة ٢٠)

٣٨٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ أَبْنُ سَلَيْمَانَ وَأَبُو مُعاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِنٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ - وَقَالَ عَبْدُ الرَّحِيمِ: يَقُولُ - إِذَا سَافَرَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْنَاءِ السَّفَرِ، وَكَبَائِهِ الْمُنْتَلِبِ، وَالْحُجُورِ بَعْدَ الْكُورِ،

wa da'watil-mazlum, wa su'il-manzari fil-ahli wal-mâl (O Allâh, I seek refuge with You from the hardships of travel and the sorrows of return, from decrease after increase, from the prayer of the one who has been wronged, and seeing some calamity befall my family or wealth).''' (*Sahîh*)

(One of the narrators) Abu Mu'âwiya added: "And when he returned he said likewise."

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْحَجَّ، بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَكِبَ إِلَى سَفَرِ الْحَجَّ وَغَيْرِهِ، حٌ /١٣٤٣: ٤٢٧ مِنْ حَدِيثِ أَبِي مَعاوِيَةَ بْنِ عَوْنَانَ.

Comments:

- 'Al-hawr ba'dal-kawr' means occurring bad changes in a matter which had been done perfectly, or facing troubles in life after living a comfortable life. For example, committing disbelief after believing in Allâh, or doing sins after performing good deeds, or becoming poor, needy and indebted after being rich and the like. Therefore, this supplication contains very comprehensive words.
- Asking refuge from the curse of the wronged, means asking Allâh's help to protect us from being unjust to others, so that they do not curse us. Hence, it is better, if one had ever wronged anyone, to ask his forgiveness prior to going on journey.

Chapter 21. The Supplication That A Man Should Recite When He Sees Clouds And Rain

3889. 'Âishah narrated that when the Prophet ﷺ saw a cloud approaching from any horizon, he would stop what he was doing, even if he was praying, and turn to face it, then he would say: "Allâhumma innâ na'u'dhu bika min sharri ma ursila biki (O Allâh, we seek refuge with You from the evil of that with which it is sent)." Then if it rained he would say: "Allâhumma sayyiban nûfi'an (O

وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ، وَسُوءِ الْمُنْتَظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ).

رَأَدَ أَبُو مَعاوِيَةَ: فَإِذَا رَجَعَ، قَالَ مِنْهَا.

(المعجم ٢١) - بَابُ مَا يَدْعُونَ بِهِ الرَّجُلُ إِذَا رَأَى السَّحَابَ وَالْمَطَرَ (التحفة ٢١)

٣٨٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا تَزِيدُ بْنُ الْمُقْدَامَ بْنِ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِيهِ الْمُقْدَامَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا رَأَى سَحَابًا مُّقْبِلًا مِنْ أُفُقِ الْأَقْفَاقِ، تَرَكَ مَا هُوَ فِيهِ. - وَإِنْ كَانَ فِي صَلَاتِهِ حَتَّى يَسْتَقِيلَهُ. فَيَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أُرْسِلَ بِهِ» فَإِنْ أَمْطَرَ قَالَ: «اللَّهُمَّ

Allâh, a beneficial rain),” two or three times. And if Allâh dispelled it and it did not rain, he would praise Allâh for that. (*Sahih*)

صَبِيَّا نَافِعًا» مَرَّيْنَ أَوْ ثَلَاثَةَ وَإِنْ كَشَفَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَلَمْ يُعْطِهِ، حَمِيدٌ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا هاجت الريح، ح: ٥٠٩٩ من حديث المقدم به.

Comments:

- Rain is from the mercy of Allâh, but it may be turned into torment of Allâh. So, while seeing a cloud, besides hoping in His mercy, refuge should be sought from His torment.
- Rain, besides being very important for human lives may even cause harm to them, so it is compulsory to ask Allâh to make it useful.
- Dispersal of clouds without raining is also a kind of blessing, since the danger of their being the torment of Allâh is finished.

3890. It was narrated from 'Âishah that when the Messenger of Allâh ﷺ saw rain, he would say: "Allâhumma aj'âlhu sayyiban hani'an (O Allâh, make it a wholesome rain cloud)." (*Sahih*)

٣٨٩٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَبِيبٍ بْنِ أَبِي الْعُشَرِينَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ. أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا رَأَى الْمَطَرَ قَالَ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ صَبِيًّا هَيِّنًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب ما يقال إذا مطرت ... الخ، ح: ١٠٣٢ من حديث نافع به.

3891. It was narrated that 'Âishah said: "If the Messenger of Allâh ﷺ saw a cloud that looked as if it was bringing rain, the color of his face would change, and he would go in and out and walk to and fro. Then, if it rained, he would feel relieved." 'Âishah mentioned to him what she had seen him do, and he said: "How do you know? Perhaps it would be as the people of Hud said: 'Then, when they saw it as a dense cloud coming towards their

٣٨٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعاَذُ بْنُ مَعَاذٍ عَنْ أَبْنِ جُرَيْحٍ، عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا رَأَى مَخْيَلَةَ تَلَوَّنَ وَجْهَهُ وَتَعَيَّرَ، وَدَخَلَ وَخَرَجَ، وَأَقْبَلَ وَأَدْبَرَ. فَإِذَا أَمْطَرَتْ سُرِّيَ عَنْهُ. قَالَ: فَذَكَرَتْ لَهُ عَائِشَةُ بَعْضَ مَا رَأَتْ مِنْهُ. فَقَالَ: «وَمَا يُذْنِيكِ؟ لَعَلَّهُ كَمَا قَالَ قَوْمُ هُودَ: ﴿فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضاً مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّهُمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ شَطِئْنَا بِلَّ مُؤْمِنٌ مَا أَسْعَجَلْنُمْ بِهِ﴾» الآية

[الأحقاف: ٢٤]

valleys, they said: "This is a cloud bringing us rain!" Nay, but it is that (torment) which you were asking to be hastened."^[1] (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة الاستسقاء، باب التعود عند رؤية الريح والغيم والفرح بالمطر، ح: ١٥/٨٩٩ من حديث ابن جرير به مطولاً.

Comments:

- The heart of the Prophet ﷺ was filled with the fear of Allâh. So, a believer also should fear Allâh.
- The Prophet ﷺ was not a knower of the unseen since having the knowledge of the unseen is unique to Allâh.

Chapter 22. The Supplication That A Man Should Recite When He Looks At People Affected By Calamity

3892. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever unexpectedly comes across a person suffering a calamity, and says: *Al-hamdu Lillâhî-ladhi 'âfâni mim-mabtalâka bihi, wa faddalâni 'ala kathirin mimman khalaqa tafdila* (Praise is to Allâh Who has kept me safe from that which has afflicted you and preferred me over many of those whom He has created), will be kept safe from that calamity, no matter what it is." (Da'if)

تخريج: [إسناده ضعيف] وللحديث شواهد ضعيفة عند الترمذى، ح: ٣٤٣٢، وأبى نعيم: ٥٠ وغيرهما، ١٣

Comments:

- Upon seeing someone suffering trial or tribulation, one may value his own safety and welfare highly. So, one should be grateful to Allâh for His blessings.
- This supplication should be said privately and secretly, so that the distressed person does not hear it, otherwise it would make him sad.

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَا يَدْعُونَ بِهِ الرَّجُلُ
إِذَا نَظَرَ إِلَى أَهْلِ الْبَلَاءِ (التحفة ٢٢)

٣٨٩٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ
عَنْ خَارِجَةَ بْنِ مُضْعِفٍ، عَنْ أَبِي يَحْيَى
عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ وَلَيْسَ بِصَاحِبِ ابْنِ عَيْشَةَ،
مَوْلَى آلِ الزُّبَيرِ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ فَجَّهَ صَاحِبَ
بَلَاءً. فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَنِي مِمَّا
أَبْلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ
تَفْضِيلًا، عُوفِيَ مِنْ ذَلِكَ الْبَلَاءِ، كَائِنًا مَا
كَانَ».

^[1] Al-Ahqâf 46:24.

(المجمع ٣٥) أبواب تفسير الرؤيا

(التحفة ٢٧)

(المجمع ١) - باب الرؤيا الصالحة

يراهما المسلم أو ثرى له (التحفة ١)

35. The Chapters On The Interpretation Of Dreams

Chapter 1. A Good Dream That Is Seen By The Muslim, Or Is Seen About Him

3893. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A good dream from a righteous man is one of the forty-six parts of prophecy." (*Sahih*)

٣٨٩٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ: حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الرُّؤْيَا الْخَسْنَةُ مِنَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَارْبَعِينَ جُزْءاً مِنَ النَّبُوَةِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التعبير، باب رؤيا الصالحين، ح: ٦٩٨٣ من حديث مالك به، وهو في الموطأ: ٩٥٦/٢.

Comments:

Imâm Qurtubi رحمه الله wrote explaining the meaning of the words 'dream is a part of prophecy' that the condition of a righteous believer's heart resembles somehow, the condition of the hearts of the Prophets. So, a part of the honor that is granted to the Prophets is also granted to a truthful believer. i.e., he is informed about some unseen matters through dreams. (*Fathul-Bâri*, volume 12, page 454)

3894. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The dream of a believer is one of the forty-six parts of prophecy." (*Sahih*)

٣٨٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَارْبَعِينَ جُزْءاً مِنَ النَّبُوَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب في كون الرؤيا من الله وأنها جزء من النبوة، ح: ٢٢٦٣؛ ٨ من حديث معمر به، وهو في المصنف: ١١/٥١، ٥٠، ١٠٤٩٩، ح: ١١٠ بلحظ: رؤيا المسلم.

Comments:

- The wording 'believer' indicates that the dream of a non-believer, even if it is true, does not prove that Allâh honored him, rather it is a worldly blessing granted to him, as he is granted many other blessings or power to be put to the test.

3895. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "The dream of a righteous Muslim man is one of the seventy parts of prophecy." (*Sahih*)

٣٨٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَيْيَدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: أَبْنَا شَيْبَانَ عَنْ فِرَاسٍ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رُؤْيَا الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ الصَّالِحِ، جُزْءٌ مِّنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِّنَ النَّبِيَّةِ».

تخریج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل عطيه العوفي، والحديث السابق شاهد له، وأخرجه البخاري، ح: ٦٩٨٩ من حديث عبدالله بن خباب عن أبي سعيد الخدري به، وله شواهد كثيرة.

Comments:

Probably, this *Hadith* meant the dream of a believer with weaker faith, while the previous *Hadith* meant the dream of a strong believer. One's thoughts have a lot of influence in the case of weaker faith, so the chance of it being completely true decreases relatively. Allâh knows best.

3896. It was narrated that Umm Kurz Al-Ka'bîyyah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Prophecy is gone, but good dreams remain.'" (*Hasan*)

٣٨٩٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّامُ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَيْنَيْهَ عَنْ عَيْيَدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَرِيدَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَبْعَ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَمَّ كُرْزِ الْكَعْكِيَّةِ قَالَ: سَوْفَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «ذَهَبَتِ النَّبُّوَةُ وَبَقَيَّتِ الْمُبَشِّرَاتُ».

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه أحمد: ٣٨١/٦، والحميدي، ح: ٣٤٩ عن سفيان به، وصححه البوصيري، وله شواهد كثيرة.

Comments:

- Our Prophet ﷺ is the last Prophet. So, the doors of being a Prophet after him are totally closed forever.
- True dreams have been named *Mubashshirât* (heralds). As through them, Allâh informs a believer about a future blessing or warns him against a coming calamity, to take the proper precautions to protect himself.
- Most of the dreams need interpretation. But some incidents take place completely as they had been seen in dreams. As the Prophet ﷺ dreamed that he was performing *'Umrah* with his Companions, and the next year he actually performed the *'Umrah* as he had dreamt.

3897. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'A righteous dream

٣٨٩٧ - حَدَّثَنَا عَائِيَّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ وَأَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ عَنْ عَيْيَدِ اللَّهِ بْنِ

is one of the seventy parts of prophecy.” (Sahih)

عَمَرٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِّنْ
سَبْعِينَ جُزْءًا مِّنَ النَّبِيَّةِ».

تخریج: آخرجه مسلم، الرؤیا، باب في كون الرؤیا من الله وأنها جزء من النبوة، ح ٢٢٦٥: ٩
من حدیث أبي أسامة به.

3898. It was narrated that 'Ubâdah bin Sâmit said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about the Saying of Allâh, Glorious is He: 'For them are glad tidings, in the life of the present world, and in the Hereafter.'"^[1] He said: 'Those are good dreams that a Muslim sees or are seen about him.'" (Hasan)

٣٨٩٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِّعْ
عَنْ عَلَيْيَ بْنِ الْمُبَارِكِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي
كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّاصِمِ
قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ
سُبْحَانَهُ: «لَهُمُ الْبَشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي
الْآخِرَةِ» [يورنوس: ٦٤] قَالَ: «هِيَ الرُّؤْيَا
الصَّالِحَةُ، يَرَاهَا الْمُسْلِمُ، أَوْ تُرَى لَهُ».

تخریج: [حسن] آخرجه الترمذی، الرؤیا، باب قوله: لهم البشری فی الحياة الدنيا، ح ٢٢٧٥ من حدیث يحيی به، وقال: حسن قلت: أبوسلمة لم يسمعه من عبادة بل قال: نبت عن عبادة، فالخبر منقطع.

Comments:

- A believer will be granted the good news of entering Paradise in the Hereafter, as this news is also granted to him when he is about to die, and after completing the questions and answers in his grave. Getting the Records in the right hand is also a form of glad tidings and when the deeds are weighed (on the Day of Judgment) the Scale of good deeds becoming heavier is also a form of good news.
- Seeing a dead person in a good condition is also glad tidings for a believer.

3899. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ drew aside the curtain when he was sick, and the rows (of worshipers) were behind Abu Bakr. He said: 'O people, nothing of the glad tidings of prophecy is left except a good dream that a Muslim sees or is seen about

٣٨٩٩ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ
الْأَيْلَيْ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنْ
شَيْبَانَ بْنِ سُحْبَمٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ مَعْبُدِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ: كَشَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ السَّتَّارَةَ
فِي مَرَضِهِ. وَالصُّفُوفُ خَلْفَ أَبِيهِ بَكْرٍ.

^[1] Yunus 10:64.

him.”” (*Sahih*)

فَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَبْقَ مِنْ مُبَشِّرَاتِ النُّبُوَّةِ إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحةُ. يَرَاهَا الْمُسْلِمُ، أَوْ تُرَأَى لَهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب النهي عن قراءة القرآن في الركع والسجود، خ: ٤٧٩ من حديث سفيان به.

Chapter 2. Seeing The Prophet ﷺ In A Dream

3900. It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ said: "Whoever sees me in a dream, has seen me in reality, for Satan cannot appear in my form." (*Sahih*)

(المعجم (٢) - باب رؤية النبي ﷺ في المنام (التحفة (٢)

٣٩٠٠ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ يَنْ مُحَمَّدٌ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ عَنْ شَيْعَانَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: مَنْ رَأَيَ فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَيَ فِي الْيَقِظَةِ. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ عَلَى صُورَتِي".

تخریج: [صحیح] آخرجه الترمذی، الرؤیا، باب ماجاء في قول النبي ﷺ من رأی فی المنام فقد رانی ، خ: ٢٢٧٦ من حديث سفیان الثوری به، وله شواهد كثیرة انظر الحديث الآتی .

3901. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot appear in my form." (*Sahih*)

٣٩٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعَسْمَانِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنِ الْعَلَاءِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَأَيَ فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَيَ فِي الْيَقِظَةِ. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ بِي».

تخریج: [صحیح] وله شواهد عند البخاری، خ: ٦٩٩٣، ومسلم، خ: ٢٢٦٦ وغیرهما .

3902. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot appear in my form." (*Sahih*)

٣٩٠٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبْيَانَا الْيَثُورُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيرِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَكَّهُ قَالَ: «مَنْ رَأَيَ فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَيَ فِي الْيَقِظَةِ. إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَتَمَثَّلُ فِي صُورَتِي».

تخریج: أخرجه مسلم، الرؤیا، باب قول النبي عليه الصلاة والسلام من رأی فی المنام فقد رانی ، خ: ١٢/٢٢٦٨ عن محمد بن رمح به .

3903. It was narrated from Abu Sa'eed that the Prophet ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot imitate me." (*Sahih*)

٣٩٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ الْمُهَتَّارِ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ التَّبَّيِّنَ قَالَ: «مَنْ رَأَيَ فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَيَ فِي الشَّيْطَانَ لَا يَسْتَمِعُ إِلَيْهِ». [صحيح]

تخریج: [صحيح] وهو في المصنف: ٥٦/١١، ح: ١٠٥٢٠، وله شواهد كثيرة .

3904. It was narrated from 'Awn bin Abu Juhaifah, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream, it is as if he has seen me when he is awake, for Satan is not able to resemble me." (*Sahih*)

٣٩٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّمْسَقِيُّ: حَدَّثَنَا سَعْدَانُ بْنُ يَحْيَىٰ بْنُ صَالِحِ اللَّخْمِيِّ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ أَبِي عِمْرَانَ، عَنْ عَوْنَانَ بْنِ أَبِي جُعْفَرَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ رَسُولِ اللهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ رَأَيَ فِي الْمَنَامِ، فَكَانَهُ رَأَيَ فِي الْيَقِظَةِ. إِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَسْتَطِعُ أَنْ يَسْتَمِعَ إِلَيْهِ». [صحيح]

تخریج: [صحيح] أخرجه البخاري في التاريخ الكبير: ٢٩٤/٤، ٢٩٥، عن سليمان، والطبراني: ١١١/٢٢، ح: ٢٧٩ من حديث سليمان به، ورواه زيد بن أبي أيسة عن عون به(صحيح ابن حبان، ح: ١٨٠١)، وصححه البوصيري، رواه محمد بن بكير الكوفي وأبوأسامة عن صدقة به، وللحديث شواهد.

3905. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot imitate me." (*Hasan*)

٣٩٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: أَبُو عَوَادَةَ حَدَّثَنَا عَنْ جَابِرٍ، عَنْ عَمَّارٍ، هُوَ الدُّهْنِيُّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «مَنْ رَأَيَ فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَيَ». إِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَسْتَمِعُ إِلَيْهِ». [حسن]

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٧٩ من حديث أبي عوانة به، وله شاهد صحيح عند الترمذى في الشمايل، ح: ٤٠٩.

Comments:

- Some dreams are from Allâh, as is mentioned in the coming chapter, such dreams are true. Seeing the Prophet ﷺ in a dream is also a type of true dream.
- The sacred features of the Prophet ﷺ are mentioned in the books of *Hadith*. If the Prophet ﷺ is seen in a dream, just as his features are mentioned in those books, then it is true and does not need any interpretation. If his feature in a dream is seen different from what is in the books, then it is interpreted accordingly. (It shows deficiency in the religion and character of the dreaming person *Fathul-Bâri*, volume 12, page 484)
- Religious matters are not established through dreams; they are proved only through the Qur'ân and *Sunnah*.

Chapter 3. Dreams Are Of Three Types

3906. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Dreams are of three types: Glad tidings from Allâh, what is on a person's mind, and frightening dreams from Satan. If any of you sees a dream that he likes, let him tell others of it if he wishes, but if he sees something that he dislikes, he should not tell anyone about it, and he should get up and perform prayer." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، التعبر، باب القيد في المنام، ح: ٧٠١٧ من حديث عوف الأعرابي به مطولاً، وأخرجه مسلم، ح: ٦/٢٢٦٣ وغيره من حديث محمد بن سيرين به مطولاً انظر، ح: ٣٩١٧.

3907. It was narrated from Abu 'Ubaidullâh Muslim bin Mishkam, that 'Awf bin Mâlik narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Dreams are of three types: Some are terrifying things from Satan, aimed at causing grief to the son of Âdam; some are things that a person is concerned with when he is

(المعجم ۳) - باب الرؤيا ثلاثة

(التحفة ۳)

٣٩٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيمَةَ: حَدَّثَنَا هُوذَةُ بْنُ خَلِيفَةَ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: الرُّؤْيَا ثَلَاثٌ: فَبَشِّرَ أَنَّهُ مِنَ اللَّهِ، وَحَدِيثُ النَّفْسِ، وَتَخْوِيفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ. فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا تُنْجِبُهُ فَلْيَقْصُّ، إِنْ شَاءَ، وَإِنْ رَأَى شَيْئًا يُكْرَهُهُ، فَلَا يَقْصُهُ عَلَى أَحَدٍ، وَلْيَقْرَأْ بِصَلَوةِ».

٣٩٠٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ عَبِيدَةَ: حَدَّثَنِي أَبُو عَبِيدَ اللَّهِ مُسْلِمٌ بْنُ مَشْكَمَ، عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ الرُّؤْيَا ثَلَاثٌ: بِنَهَا أَهَابِيلٌ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيُخْرُنَ بِهَا ابْنَ آدَمَ . وَمِنْهَا مَا يَهْمُ بِهِ الرَّجُلُ فِي يَقْطَنِهِ، فَيَرَاهُ فِي مَنَامِهِ، وَمِنْهَا شَيْءٌ مِنْ

awake, so he sees them in his dreams; and some are a part of the forty-six parts of prophecy." He said: "I said to him: 'Did you hear this from the Messenger of Allâh ﷺ?' He said: 'Yes, I heard it from the Messenger of Allâh ﷺ, I heard it from the Messenger of Allâh ﷺ.'" (*Sahih*)

سِيَّئَةٌ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ قَالَ: فُلِتْ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ. أَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. أَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ١٨، ح: ٦٣، ٦٤، ابن حبان، ح: ١٧٩٤، والبوصيري، وله شاهد.

Comments:

- The dreams that are shown by Allâh through His angels are always true, whether they are clear or need interpretation.
- Satan, as he whispers evil to a person when he is awake, similarly he frightens him through bad and disturbing thoughts in dreams.
- The actions a person carries out during his day, or wishes to do them but cannot do them, such thoughts come to his mind in the form of dreams while he is asleep. Such dreams do not need any interpretation.
- The contemporary science of psychology discusses only the third type of dream, that the mind, concerned with and the desires. As they do not believe in angels and Satan, so they do not believe in the first and second types of dreams, while they are real, and the examples of their reality is commonly experienced.

Chapter 4. One Who Has A Dream That He Dislikes

3908. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you sees a dream that he dislikes, let him spit dryly to his left three times and seek refuge with Allâh from Satan three times, and turn over onto his other side." (*Sahih*)

(المعجم ٤) - بَابُ مَنْ رَأَى رُؤْيَا يَكْرُهُهَا (التحفة ٤)

٣٩٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْجَنَ الْمَضْرِبِيُّ أَبْيَانًا الْلَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزَّيْرِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «إِذَا رَأَى أَحَدُكُمُ الرُّؤْيَا يَكْرُهُهَا، فَلْيَصُمْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا. وَلْيَسْعُدْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا. وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنِيِّهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب في كون الرؤيا من الله وأنها جزء من النبوة، ح: ٢٢٦٢.
٥ عن ابن رمح به.

3909. It was narrated from Abu Qatâdah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "(Good) dreams come from Allâh and (bad) dreams come from Satan, so if anyone of you sees something that he dislikes, let him spit dryly to his left three times, and seek refuge with Allâh from the cursed Satan three times, and turn over onto his other side." (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، الطبع، باب النفت في الرؤية، ح: ٦٩٨٤ / ٥٧٤٧ من حديث يحيى بن سعيد به، ومسلم، الرؤيا، الباب السابق، ح: ٢٢٦١ / ٢ عن ابن رمغ به.

3910. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you sees a dream that he dislikes, let him turn over and spit dryly to his left three times, and ask Allâh for its good and seek refuge from its evil." (Sahih)

تخریج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل عبدالله بن عمر العمري، وله شواهد منها الحديث السابق.

Comments:

- Bad dreams are from Satan, so the way to get rid of the inconvenience they cause is saying أَعُوذُ بِاللّٰهِ (I seek refuge with Allâh).
- The wisdom in spitting to the left side is that this side suits Satan, and he comes from that side to whisper evil in hearts.
- Shifting the side is an external change in the position of the body that indicates having trust in the mercy of Allâh to change his internal situation from anxiety to peace and comfort.

Chapter 5. One Whom Satan Plays With In His Dream Should Not Tell People About it

3911. It was narrated that Abu Hurairah said: "A man came to

٣٩٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: حَدَّثَنَا الْيَثْرَى بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الرُّؤْيَا إِلَهٌ، وَالْحَلْمُ مِنَ الشَّيْطَانِ. فَإِنْ رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكُرْهُهُ، فَلْيَسْتَعْذِلْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ثَلَاثَةَ لَيَالٍ. وَلْيَسْتَعْذِلْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ثَلَاثَةَ لَيَالٍ. وَلْيَسْتَعْذِلْ عَنْ جَنِّهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ».»

٣٩١٠ - حَدَّثَنَا عَائِيَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعُ عَنِ الْعُمَرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبِرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يَكُرْهُهَا، فَلْيَسْتَعْذِلْ وَلْيَنْتَهِ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثَةَ لَيَالٍ. وَلْيَسْأَلْ اللَّهَ مِنْ خَيْرِهَا، وَلْيَسْتَعْوِدْ مِنْ شَرِّهَا».»

(المعجم ٥) - بَابُ مَنْ لَعَبَ بِهِ
الشَّيْطَانُ فِي مَنَامِهِ فَلَا يُحَدِّثُ بِهِ
النَّاسُ (التحفة ٥)

٣٩١١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا

the Prophet ﷺ and said: 'I saw my head was cut off and I saw it rolling away.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Satan goes to one of you and terrifies him, then he tells people of that the next morning.'" (*Hasan*)

مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي حُسْنٍ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَيَاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ رَأْسِي ضُرِبَ. قَرَأْتُهُ يَتَدَهَّلُ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَسْمُدُ الشَّيْطَانُ إِلَى أَحَدْكُمْ فَيَهُوَلُ لَهُ ثُمَّ يَعْلُو يُخْبِرُ النَّاسَ!؟».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمده ٢/٣٦٤ عن أبي أحمد محمد بن عبد الله بن الزبير الزبيري به، وهو في عمل اليوم والليلة للنسائي، ح: ٩١٣ من حديث الزبيري، ومصنف ابن أبي شيبة: ١١/٥٧، ٥٨، ٥٧، ح: ١٠٥٢٣، وصححه البوصيري، والحديث الآتي شاهد له.

Comments:

- An unpleasant dream should not be mentioned to anyone.
- A person should not give any importance to unpleasant dreams, rather he should act according to the instructions mentioned in the previous chapter. By the mercy of Allâh he will not suffer any harm.

3912. It was narrated that Jâbir said: "A man came to the Prophet ﷺ when he was delivering a sermon and said: 'O Messenger of Allâh! Last night in my dream I saw my neck being struck and my head fell off, and I chased it, picked it up and put it back.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If Satan plays with any one of you in his dreams, he should not tell people about it.'" (*Hasan*)

٣٩١٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَتَى النَّبِيِّ ﷺ رَجُلٌ، وَهُوَ يَبْخُطُ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ الْبَارِحَةَ، فَمَا يَرَى النَّائِمُ، كَانَ عَنِي ضُرِبَ، وَسَقَطَ رَأْسِي، فَاتَّبَعْتُهُ فَأَخْذَنَتْهُ فَأَعْلَدْتُهُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا لَعَبَ الشَّيْطَانُ بِأَحَدْكُمْ، فِي مَنَامِهِ، فَلَا يُحَدِّثُنَّ بِهِ النَّاسَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب لا يخبر بتلاعب الشيطان به في المنام، ح: ٢٢٦٨، ١٥ من حديث الأعمش به:

3913. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you has a bad dream, he should not tell people

٣٩١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبْنَا الْمَيْثَ ابْنُ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا حَلَمَ أَحَدْكُمْ، فَلَا

about how Satan played with him in his dream." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ١٢/٢٢٦٨ عن ابن رمح به.

Chapter 6. If A Dream Is Interpreted, It Comes To Pass (In That Manner), He Should Not Tell Anyone About It Except One Whom He Loves

3914. It was narrated from Abu Razin that he heard the Prophet ﷺ say: "Dreams are attached to the foot of a bird^[1] until they are interpreted, then when they are interpreted they come to pass." He said: "And dreams are one of the forty-six parts of prophecy." He (the narrator) said: "And I think he said: '(A person) should not tell them except to one whom he loves or one who is wise.'" (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في الرؤيا، ح: ٥٠٢٠ من حديث هشيم به، وهو في المصنف: ١١/٥٠، ح: ١٤٩٨، ٢٢٧٩، ٢٢٧٨، و قال الترمذى، ح: ٢٢٧٩، ح: ١٧٩٧، ١٧٩٧، والحاكم: ٤/٣٩٠، والذهبى، وابن دقيق العيد، وحسنه وصححه ابن حبان، ح: ١٧٩٥، والحافظ في الفتح: ٢/٤٣٢.

Comments:

- The object held in a claw of a bird may fall down or may not. Similarly, if a dream is not interpreted, then the indication seen in the dream may come true or may not. But when it is interpreted its interpretation becomes fixed.
- Imâm Bukhâri رحمه الله، said: "If the first interpreter makes a mistake in the interpretation of a dream, and the second one interprets it correctly, then the second one is taken into consideration." (*Sahih Al-Bukhâri*: 7047)

Chapter 7. How Should Dreams Be Interpreted

3915. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of

يُخْبِرُ النَّاسَ بِتَأْلِيفِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي الْكَنَّامِ۔

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ١٢/٢٢٦٨ عن ابن رمح به.

(المعجم ٦) - باب : الرُّؤْيَا إِذَا عُبَرَتْ
وَقَعَتْ فَلَا يَقُصُّهَا إِلَّا عَلَىٰ وَادٌ

(التحفة ٦)

٣٩١٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَعْلَىٰ بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ وَكِيعٍ بْنِ عُدْسٍ الْمَقْنِيلِيِّ، عَنْ عَمِّهِ أَبِي رَزِينَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الرُّؤْيَا عَلَىٰ رِجْلٍ طَائِرٍ مَا لَمْ تُعْبِرْ. فَإِذَا عُبَرَتْ وَقَعَتْ» قَالَ: «وَالرُّؤْيَا جُزْءٌ مِّنْ سِتَّةِ وَأَرْبَعينَ جُزْءًا مِّنَ الْبُوْبَةِ» قَالَ: وَأَخْسِبَهُ فَقَالَ: «لَا يَقُصُّهَا إِلَّا عَلَىٰ وَادٌ أَوْ ذِي رَأْيٍ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في الرؤيا، ح: ٥٠٢٠ من حديث هشيم به، وهو في المصنف: ١١/٥٠، ح: ١٤٩٨، ٢٢٧٩، ٢٢٧٨، و قال الترمذى، ح: ٢٢٧٩، ح: ١٧٩٧، ١٧٩٧، والحاكم: ٤/٣٩٠، والذهبى، وابن دقيق العيد، وحسنه وصححه ابن حبان، ح: ١٧٩٥، والحافظ في الفتح: ٢/٤٣٢.

(المعجم ٧) - باب : عَلَىٰ مَا تُعَبِّرُ [بِهِ]
الرُّؤْيَا؟ (التحفة ٧)

٣٩١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَيْرٍ:

^[1] It is said that this is a parable, and its meaning is that they are not settled. (Sindi)

Allâh ﷺ said: "Interpret them (dreams) in accordance with the names of the things you see, and understand what is hinted at, and the dream is for the first interpreter." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن أبي شيبة: ٧١/١١، ح: ١٠٥٤٤، و١٠٨٠: ح ١٠٨٠ من حديث الأعمش به مطولاً وانظر، ح ٥٠٢٠: لحال الرقاشی، وفيه علة أخرى، وأخرج أبو داود، ح: ٣٩١/٤، و٣٩١: الخ اனظر الحديث السابق، قوله شاهد عند الحاکم: وصحيحه، ووافقه الذہبی، وإسناده صحيح على شرط البخاری.

Chapter 8. One Who Tells Of A False Dream

3916. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever tells of a false dream, will be ordered (on the Day of Resurrection) to tie two grains of barley together, and he will be punished for that." (*Sahih*)

تخریج: أخرج البخاری، التغیر، باب من كذب في حلمه، ح: ٧٠٤٢ من حديث أبی أيوب به.

Comments:

- Telling a fabricated dream is a great major sin.
- Telling a fake dream becomes worse because it could not be verified whether he really saw it or not.
- Some people claim that they saw the Prophet ﷺ, or a pious person in their dreams. Common people, believing it to be a sign of their piousness and holiness, start respecting and honoring them. While the real honor is offering good deeds; otherwise, the non-believers and hypocrites used to see the Prophet ﷺ, in real life but due to their disbelief, they did not deserve any respect.

Chapter 9. The People Who See The Truest Dreams Are Those Who Are Truest In Speech

3917. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of

حَدَّثَنَا أَبْيَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اعْتَرُوهَا بِأَشْمَائِهَا. وَكَثُورًا يُكَثِّنُهَا، وَالرُّؤْيَا لَأَوْلَى عَابِرِيْ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن أبي شيبة: ٧١/١١، ح: ١٠٥٤٤، و١٠٨٠: ح ١٠٨٠ من حديث الرقاشی، وفيه علة أخرى، وأخرج أبو داود، ح: ٣٩١/٤، و٣٩١: الخ انظر الحديث السابق، قوله شاهد عند الحاکم: وصحيحه، ووافقه الذہبی، وإسناده صحيح على شرط البخاری.

(المعجم ٨) - بَابُ مَنْ تَحَلَّمَ حُلْمًا كَادِبًا (التحفة ٨)

٣٩١٦ - حَدَّثَنَا يَسْرُرُ بْنُ هَلَالِ الصَّوَافِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَحَلَّمَ حُلْمًا كَادِبًا، كُلَّفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ. وَيَعْذَبُ عَلَى ذَلِكَ».

تخریج: أخرج البخاری، التغیر، باب من كذب في حلمه، ح: ٧٠٤٢ من حديث أبی أيوب به.

(المعجم ٩) - بَابُ أَصْدَقِ النَّاسِ رَوْيَا أَصْدَقُهُمْ حَدِيثًا (التحفة ٩)

٣٩١٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْجِ الْمُضْرِبِيُّ: حَدَّثَنَا يَسْرُرُ بْنُ بَكْرٍ: حَدَّثَنَا

Allâh ﷺ said: "When the end of time draws near, hardly any believer will see a false dream, and the ones who see the truest dreams will be the ones who are truest in speech. And the dream of the believer is one of the forty-six parts of prophecy." (Da'if)

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، ح: ٢٢٦٣، وَمُسْلِمٌ، ح: ٧٠١٧، مِنْ حَدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ سَيِّدِنَا مُطْلُوْأَنْظَرَ، ح: ٣٩٤٦، وَهُذَا طَرْفٌ مِنْهُ.

Comments:

Disbelief, dissoluteness, and ignorance (in religious affairs) will prevail before the Day of Judgment. True believers will decrease and the dreams of such believers will be true. The basis of this narration was recorded by Al-Bukhari (no.7017), Muslim (5905) and others, the second half of which preceded under no. 3906.

Chapter 10. Interpretation Of Dreams

3918. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "A man came to the Prophet ﷺ, upon his return from Uhud, and said: 'O Messenger of Allâh, in my dream I saw a cloud giving shade, from which drops of ghee and honey were falling, and I saw people collecting them in the palms of their hands, some gathering a lot and some a little. And I saw a rope reaching up into heaven, and I saw you take hold of it and rise with it. Then another man took hold of it after you and rose with it, then another man took hold of it after him and rose with it. Then a man took hold of it after him and it broke, then it was reconnected and he rose with it.' Abu Bakr said: 'Let me interpret it, O Messenger of Allâh.' He said: 'Interpret it.' He said: 'As for the cloud giving

الْأَوْرَاعِيَّ عَنْ أَبْنِ سَيِّدِنَا، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا قَرُبَ الرَّمَانُ لَمْ تَكُنْ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْلُبُ. وَأَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا أَصْدَقُهُمْ حَدِيثًا. وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سَيِّئَاتِهِ وَأَرْبَعُونَ جُزْءًا مِنَ النَّبِيَّةِ».

(المعجم (١٠) - باب تغبيـر الرؤـيا

(التحفة (١٠)

٣٩١٨ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبِ الْكَدَنِيِّ: حَدَّثَنَا سُعْدَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَيْبَدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَتَى النَّبِيُّ ﷺ رَجُلٌ، مُضْرَفٌ مِنْ أَخْدِهِ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ ظُلْلَةً تَنْطِفُ سَمْنًا وَعَسْلًا، وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَتَكَفَّفُونَ مِنْهَا. فَالْمُسْتَكْبِرُ وَالْمُسْتَقْلُ، وَرَأَيْتُ سَبَيْاً وَاصْلَا إِلَى السَّمَاءِ رَأَيْتُكَ أَخْدَتِ بِهِ، فَعَلَوْتَ بِهِ، ثُمَّ أَخْدَتِ بِهِ رَجُلًا بَعْدَكَ فَعَلَاهُ، ثُمَّ أَخْدَتِ بِهِ رَجُلًا بَعْدَهُ فَاقْطَعَ بِهِ، ثُمَّ وَصَلَ لَهُ فَعَلَاهُ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ: دَعْنِي أَغْبِرُهَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: (أَغْبِرُهَا) قَالَ: أَمَا الظُّلْلَةُ فِي إِسْلَامٍ. وَأَمَا مَا يَنْطِفُ مِنْهَا مِنَ الْعَسْلِ وَالسَّمْنِ، فَهُوَ الْقُرْآنُ. حَلَّوْتُهُ وَلَيْلَتِهِ.

shade, it is Islâm, and the drops of honey and ghee that fall from it (represent) the Qur'ân with its sweetness and softness. As for the people collecting that in their palms, some learn a lot of the Qur'ân and some learn a little. As for the rope reaching up into heaven, it is the truth that you are following; you took hold of it and rose with it, then another man will take hold of it after you and rise with you, then another, who will rise with it, then another, but it will break and then he reconnected, then he will rise with it.' He said: 'You have got some of it right and some of it wrong.' Abu Bakr said: 'I adjure you O Messenger of Allâh, tell me what I got right and what I got wrong.' The Prophet ﷺ said: 'Do not swear, O Abu Bakr.'^[1] (*Sahih*)

Another chain with similar wording.

وَأَمَّا مَا يَتَكَبَّفُ مِنْهُ النَّاسُ، فَالآنِدُ مِنَ الْقُرْآنِ كَثِيرًا وَقَلِيلًا. وَأَمَّا السَّبَبُ الْوَاصِلُ إِلَى السَّمَاءِ، فَمَا أَنْتَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ، أَخْدَثَ بِهِ فَعَلَّ بِكَ. ثُمَّ يَأْخُذُهُ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَيَعْلُو بِهِ. ثُمَّ آخَرُ، فَيَعْلُو بِهِ. ثُمَّ آخَرُ، فَيَقْطَعُهُ بِهِ. ثُمَّ يُوَصَّلُ لَهُ فَيَعْلُو بِهِ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَصَبْتُ بِعَصْمًا، وَأَخْطَأْتُ بَعْضًا». قَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَفْسَمْتُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَعَظِّي بِاللَّهِ الَّذِي أَصَبْتُ مِنَ الْذِي أَخْطَأْتُ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تُقْسِمْ. يَا أَبَا بَكْرٍ».

حدثنا محمد بن يحيى: حديث عبد الرزاق: أتانا معمراً عن الزهراني، عن عبيدة الله، عن ابن عباس قال: كان أبو هريرة يحدث أن رجلاً أتى رسول الله ﷺ فقال: يا رسول الله ﷺ رأيت ظلة بين السماء والأرض تنطف سمنا وعسلاً. فذكر الحديث، نحوه.

تخریج: أخرجه البخاري، التعبير، باب رؤيا الليل، ح: ٧٠٤٦ من حديث الزهراني به، ومسلم، الرؤيا، باب في تأويل الرؤيا، ح: ٢٢٦٩ من حديث ابن عيينة به.

Comments:

- Holding a rope here indicates firmly following the religion, and holding that rope by the three noble and respected men shows that they will get the position of being the successors of the Prophet ﷺ in caliphate.
- Breaking the rope for 'Uthmân ، after Abu Bakr and Umar, ، indicates the troubles and disturbance that he faced in his life. The reconnection of the same rope and rising through it probably shows that he will be on the truth. Therefore, he will be with both Rightly-Guided caliphs in Paradise.
- For some reason, interpreting a part of dream and leaving the other part without interpretation is allowed. As the Prophet ﷺ did not make clear the mistake of Abu Bakr, ، in the interpretation of the dream.

^[1] Meaning his saying: *Aqsimtu*; "I adjure you."

d. This true dream proves the greatness and high position of these three Companions of the Prophet ﷺ.

3919. It was narrated that Ibn 'Umar said: "I was a young unmarried man at the time of the Messenger of Allâh ﷺ, and I used to stay overnight in the mosque. If any of us had seen a dream, he would tell it to the Prophet ﷺ. I said: 'O Allâh, if there is any good in me before You, show me a dream that the Prophet ﷺ can interpret for me.' So I went to sleep and I saw two angels who came to me and took me away. They were met by another angel who said: 'Do not be alarmed,' and they took me to Hell which was built like a well. In it were people, some of whom I recognized. Then they took me off to the right. In the morning I mentioned that to Hafsa, and Hafsa said that she told the Messenger of Allâh ﷺ about it, and he said: 'Abdullâh is a righteous man, if only he would pray more at night.'" (*Sahih*)

He (the narrator) said: "And 'Abdullâh used to pray a great deal at night."

٣٩١٩ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَزَامِيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذَ الصَّنَاعَانِيُّ عَنْ مَعْمَرٍ قَالَ: عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كُنْتُ غَلَامًا، شَابًا، عَزِيزًا، فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. كُنْتُ أَيْتُ فِي الْمَسْجِدِ. فَكَانَ مَنْ رَأَى مِنَ رُؤْيَا، يَقْصُّهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ لِي عِنْدَكَ خَيْرٌ فَارْبِرْنِي رُؤْيَا يُعْبِرُهَا لِي النَّبِيُّ ﷺ. فَنَمَتْ فَرَأَيْتُ مَلَكَيْنِ أَتَيَانِي فَأَنْطَلَقَا بِي. فَلَقِيَاهُمَا مَلَكٌ آخَرُ. قَالَ: لَمْ تُرْعَ. فَأَنْطَلَقَا بِي إِلَى التَّارِ. فَإِذَا هِي مَطْوِيَّةً كَطَيِّ الْبَرِّ. وَإِذَا فِيهَا نَاسٌ قَدْ عَرَفْتُ بَعْضَهُمْ. فَأَخْدُلُوهَا بِي ذَاتِ الْيَمِينِ. فَلَمَّا أَضْبَحْتُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِحَمْضَةَ. فَزَعَمَتْ حَمْضَةُ أَنَّهَا قَصَّهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَجُلٌ صَالِحٌ، لَوْ كَانَ يُكْثِرُ الصَّلَاةَ مِنَ اللَّيلِ». قَالَ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُكْثِرُ الصَّلَاةَ مِنَ اللَّيلِ.

تخریج: [صحیح] آخرجه أبو داود، ح: ٤٦٣٢ / ٣٢٦٨ عن محمد بن يحيى به، والترمذی، ح: ٢٢٩٣ من حدیث عبدالرازاق، وقال: حسن صحیح، وانظر الحدیث السابق.

Comments:

- A young unmarried man can sleep in a mosque during the day or night if he is in need of it.
- Correcting any mistake after mentioning the present good deed in order to arouse interest in a good deed, is allowed.
- This dream indicates that 'Abdullâh bin 'Umar ﷺ is among the inhabitants of Paradise.

3920. It was narrated that Kharashah bin Hurr said: "I came to Al-Madinah and sat with some old men in the mosque of the Prophet ﷺ. Then an old man came, leaning on his stick, and the people said: 'Whoever would like to look at a man from among the people of Paradise, let him look at this man.' He stood behind a pillar and prayed two Rak'ah. I got up and went to him, and said to him: 'Some of the people said such and such.' He said: 'Praise is to Allâh. Paradise belongs to Allâh and He admits whomsoever He wills to it. At the time of the Messenger of Allâh ﷺ I saw a dream in which a man came to me and said: "Let's go." So I went with him and he took me along a great road. A road was shown to me on the left and I wanted to follow it, but he said: "You are not one of its people." Then a road was shown to me on the right, and I followed it until I reached a slippery mountain. He took me by the hand and helped me up. When I reached the top I could not stand firm. There was an iron pillar there with a golden ring at the top. He took my hand and helped me up until I reached the handhold, then he said: "Have you gotten a firm hold?" I said: "Yes." Then he struck the pillar with his foot and I held tight to the pillar.

I told this to the Prophet ﷺ and he said: "You have seen something good. The great road is

٣٩٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيمَةَ: حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ مُوسَى الْأَشْعَبُ : حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلْمَةَ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ هَمَدَةَ، عَنْ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ حَرْشَةَ بْنِ الْحُرْ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَيْتَنَةَ فَجَاءَتِي إِلَى شِيمَةَ فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ. فَجَاءَ شَيْخٌ يَوْمًا عَلَى عَصَانَهُ قَالَ: أَقْرَأْتَ الْقَوْمَ مِنْ سَرَّةَ أَنْ يَنْظُرُ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلَيَنْظُرْ إِلَى هَذَا. فَقَامَ خَلْفَ سَارِيَةَ فَضَلَّ رَكْعَتَيْنِ. فَقَمَتْ إِلَيْهِ، قَلْتُ لَهُ: قَالَ: بَعْضُ الْقَوْمَ كَذَا وَكَذَا. قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الْجَنَّةُ لِلَّهِ يُدْخِلُهَا مِنْ يَسْنَاءَ. وَإِنِّي رَأَيْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رُؤْيَا. رَأَيْتُ كَانَ رَجُلًا أَثَانِي قَالَ لِي: انْطِقْ. فَلَهَبْتُ مَعَهُ فَسَلَكَ بِي فِي نَهْجَ عَظِيمٍ. فَعَرَضْتُ عَلَيَّ طَرِيقًا يَسِيرِي. فَأَرْدَثْتُ أَنْ أَسْلُكُهَا. قَالَ: إِنَّكَ لَسْتَ مِنْ أَهْلِهَا. ثُمَّ عَرَضْتُ عَلَيَّ طَرِيقًا عَنْ يَوْمِي. فَسَلَكْتُهَا. حَتَّى إِذَا انتَهَيْتُ إِلَى جَبَلٍ رَأَيْتُ فَأَخَذَ بِيَدِي. فَزَجَّلَ بِي. فَإِذَا أَنَا عَلَى ذُرْوَتِهِ فَلَمْ أَقْنَارَ وَلَمْ أَتَمَاسَكْ. وَإِذَا عَمُودٌ مِنْ حَدِيدٍ، فِي ذُرْوَتِهِ حَلْقَةٌ مِنْ ذَهَبٍ. فَأَخَذَ بِيَدِي فَزَجَّلَ بِي. حَتَّى أَحَدَثُ بِالْعَرْوَةِ. قَالَ: أَسْمَسْكْتَ؟ قُلْتُ: نَعَمْ. فَضَرَبَ الْعَمُودَ بِرِجْلِهِ. فَأَسْمَسْكْتُ بِالْعَرْوَةِ.

قَالَ: قَصَصْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: رَأَيْتُ خَيْرًا. أَمَّا الْمَنْجُعُ الْعَظِيمُ فَالْمَغْشُرُ. وَأَمَّا الطَّرِيقُ الَّتِي عَرَضْتُ عَنْ يَسِيرِكَ، فَطَرِيقُ أَهْلِ النَّارِ. وَلَسْتَ مِنْ أَهْلِهَا. وَأَمَّا

the plain of gathering (on the Day of Resurrection). The road that you were shown on your left is the way of the people of Hell, and you are not one of its people. The road which you were shown on your right is the way of the people of Paradise. The slippery mountain is the place of the martyrs, and the handhold that you held on tight to is the handhold of Islam. Hold on tight to it until you die." I hope to be one of the people of Paradise, and he was 'Abdullâh bin Salâm."

(Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل عبد الله بن سلام رضي الله عنه، ح ١٥٠ من حديث خرشة به، وهو في المصنف: ٦٨٦٦ / ١١ ح ١٥٣٦.

Comments:

- 'Abdullâh bin Salâm prior to embracing Islam, was a Jew, and a great rabbi of Jews.
- Being steadfast on the true religion till death is a means of salvation on the Day of Resurrection.
- The rank of martyrdom is compared with a slippery mountain. Because attaining martyrdom during *Jihâd* is as difficult as climbing a slippery mountain, but its rank is as great and high as a mountain is.

3921. It was narrated from Abu Musa that the Prophet ﷺ said: "In a dream I saw myself emigrating from Makkah to a land in which there were date-palm trees, and I thought that it was Yamâmah or Hajar, but it was Al-Madinah, Yathrib. And I saw in this dream of mine that I was wielding a sword then it broke in the middle. That was what befell the believers on the Day of Uhud. Then I wielded it again and it was better than it had been before, and that is what

الطريق التي عرضت عن يمينك، فطريق أهل الجنة. وأما الجبل الرائق فمذل الشهداء. وأما المروءة التي اشتمست بها، فغرة الإسلام. فانتمس بها حتى [تموت]. فكان أرجو أن تكون من أهل الجنة. وإذا هو عبد الله بن سلام.

٣٩٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَاطِةَ: حَدَّثَنَا بِرِيدَةُ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى أَرْضٍ يَهَا نَحْلٌ. فَذَهَبَ وَهَلَّ إِلَى أَنَّهَا يَمَامَةُ أَوْ هَجَرُ. فَإِذَا هِيَ الْمَدِينَةُ، يَثْرِبُ. وَرَأَيْتُ فِي رُؤْيَايِّ هَذِهِ، أَنِّي هَزَّتُ سِيقًا فَانْقَطَعَ صَلْدَرُهُ. فَإِذَا هُوَ مَا أُصِيبَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُخْدِي. ثُمَّ هَزَّتُهُ فَعَادَ أَخْسَنَ مَا كَانَ. فَإِذَا هُوَ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ. وَرَأَيْتُ

Allâh brought about of the Conquest and the regrouping of the believers. And I also saw cows, and by Allâh it is good, for they are the group of the believers (who were martyred) on the Day of Uhud, and the goodness is that which Allâh brought forth after that, and the reward of the truth which Allâh brought us on the Day of Badr.” (*Sahih*)

فيها، أيضاً، بقراً. والله خيرٌ. فإذا هم النّسُورُ من المؤمنين يوم أحدٍ. وإذا الخيرُ ما جاءَ الله به من الخيرِ، بعدُ، وثواب الصدقِ الذي أكنا [الله به] يومئذٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، المناقب، باب علامات النبوة في الإسلام، ح: ٣٦٢٢، ٢٢٧٢ من حديث أبي مسلم، الرؤيا، باب رؤيا النبي ﷺ، ح: ٤٠٨١، ٣٥٧، ٤٠٤١، ٧٠٤١، ٣٥٧ من حديث أبيأسامة به.

Comments:

- The sword means the collective power of the Muslims, the breaking of the sword means a decrease in that power, and its repair means getting rid of that loss.
- Slaughter of cows indicates the martyrdom of faithful believers.
- The dream in which the Prophet ﷺ saw his emigration was true, since he emigrated to the place having plenty of dates. However, he was confused in determination of the place. The correct interpretation of the dream was that the place is Al-Madinah.
- In the pre-Islamic period, Al-Madinah was called ‘Yathrib’. After the emigration of the Prophet ﷺ, this name changed to Madinatun-Nabi “the city of the Prophet ﷺ.” The Prophet ﷺ, named it as ‘Taibah’ and ‘Tâbah’ (pure earth). Now, it should not be called ‘Yathrib’. The Prophet ﷺ mentioned the old name ‘Yathrib’ only to make the matter clear.

3922. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “I saw wristbands of gold on my arms, so I blew into them, and I interpreted them as being these two liars, Musailimah and ‘Ansi.” (*Hasan*)

٣٩٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيهَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «رَأَيْتُ فِي يَدِي سَوَارَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ فَنَفَخْتُهُمَا. فَأَوْلَاهُمَا هَذَيْنِ الْكَذَابِيْنِ: مُسَيْلِمَةَ وَالْمُنْتَسِيِّ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٤٤، ٣٣٨ / ٢ من حديث محمد بن عمرو به، وهو في المصنف: ٥٨ / ١١، ح: ١٠٥٢٥.

Comments:

- a. Wearing golden ornaments is forbidden for men. So, seeing gold bracelets in the hands of the Prophet ﷺ, in a dream, means facing some unpleasant incident or person. Blowing them indicates fighting against them and defeating them.
- b. Aswad 'Ansi, in San'a', a city of Yemen, claimed himself falsely to be a prophet. The Companions of the Prophet ﷺ entered in his house and killed him. The imposter Musailimah, in the city of Yamâmah, also claimed himself as being a prophet. Abu Bakr ؓ, sent an army to fight him and he was killed in the battle. The Companion Wahshi ؓ who had killed Hamzah ؓ in the battle of Uhud before accepting Islam, killed the imposter Musailimah.

3923. It was narrated that Qâbus said: "Umm Fadl said: 'O Messenger of Allâh! It is as if I saw (in a dream) one of your limbs in my house.' He said: 'What you have seen is good. Fâtima will give birth to a boy and you will breastfeed him.' Fâtima gave birth to Husain or Hasan, and I breastfed him with the milk of Qutham.' She said: 'I brought him to the Prophet ﷺ and placed him in his lap, and he urinated, so I struck him on the shoulder.' The Prophet ﷺ said: 'You have hurt my son, may Allâh have mercy on you.'

(Sahih)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح ۵۲۲، وأخرجه أبو داود من حدیث سماک به.

3924. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar concerning the dream of the Prophet ﷺ that he (the Prophet ﷺ) said: "I saw a black woman with disheveled hair, who left Al-Madinah and went to stay in Al-Mahya'ah, which is Juhfah. I interpreted it as referring to an epidemic in Al-Madinah which moved to Juhfah." (Sahih)

٣٩٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا [مُعَاوِيَةً]
ابْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ صَالِحٍ عَنْ
سِمَاكٍ، عَنْ قَابُوسَ قَالَ: قَالَتْ أُمُّ الْفَضْلِ:
يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ كَانَ فِي شَيْءٍ عَضُورًا مِنْ
أَعْصَائِكَ. قَالَ: «خَيْرًا رَأَيْتَ. تَلَدُّ فَاطِمَةَ
عَلَامًا فَتَرَضَعَيْهِ» فَوَلَدَتْ حُسَيْنًا أَوْ حَسَنًا.
فَأَرْضَعَتْهُ إِلَيْنِي قُمْ. قَالَتْ: فِي جَهْنَمَ [إِلَى]
النَّبِيِّ ﷺ، فَوَضَعَتْهُ فِي حَجَرِهِ فَبَالَّ. فَصَرَّتْ
كَفَّهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَوْجَعْتِ ابْنِي
رَحْمَكِ اللَّهُ». رَحْمَكِ اللَّهُ.

٣٩٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَارِ: حَدَّثَنَا أَبُو
[عَاصِم]: أَخْبَرَنِي أَبُونِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي مُوسَى
بْنُ عَفْيَةَ: أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُمَرَ، عَنْ رُؤْيَا النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ: «رَأَيْتُ
امْرَأَةً سُوْدَاءَ ثَاقِرَةَ الرَّأْسِ، خَرَجَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ
حَتَّى قَاتَمَتْ بِالْمَهِيَّةِ، وَهِيَ الْجُحْفَةُ. فَأَوْتَهَا
وَبَاءَ بِالْمَدِينَةِ. فَنَقَلَ إِلَى الْجُحْفَةِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التعبیر، باب إذا رأى أنه أخرج الشيء من كوة فأسكته موضعا آخر، ح: ٧٠٣٩، ٧٠٤٠، ٧٠٢٨ من حديث موسى بن عقبة به.

Comments:

- In the beginning, the climate of Al-Madinah was not suitable. Allâh granted the glad tidings to his Prophet through his dream, that the epidemic of Al-Madinah would be finished, and later it happened as he had seen in his dream.
- Seeing an ugly person in a dream means disease or trouble, and seeing a beautiful person means blessing and comfort.

3925. It was narrated from Talhah bin 'Ubaidullah that two men from Bali came to the Messenger of Allâh ﷺ. They had become Muslim together, but one of them used to strive harder than the other. The one who used to strive harder went out to fight and was martyred. The other one stayed for a year longer, then he passed away. Talhah said: "I saw in a dream that I was at the gate of Paradise and I saw them (those two men). Someone came out of Paradise and admitted the one who had died last, then he came out and admitted the one who had been martyred. Then he came back to me and said: 'Go back, for your time has not yet come.'" The next morning, Talhah told the people of that and they were amazed. News of that reached the Messenger of Allâh ﷺ and they told him the story. He said: "Why are you so amazed at that?" They said: "O Messenger of Allâh, the first one was the one who strove harder, then he was martyred, but the other one was admitted to Paradise before him. The Messenger of Allâh ﷺ said: "Did

٣٩٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُفِيعٍ : أَبْنَاءُ الَّذِي
إِبْرَاهِيمَ الْشَّيْمِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَيْدَ اللَّهِ أَنَّ رَجُلَيْنِ
مِنْ بَلِيٍّ قَدِمَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ . وَكَانَ
إِسْلَامَهُمَا جَمِيعًا . فَكَانَ أَحَدُهُمَا أَشَدَّ
اجْتِهادًا مِنَ الْآخَرِ فَغَزَّا الْمُجَهَّدَيْنِ مِنْهُمَا
فَاسْتُشْهِدَ . ثُمَّ مَكَثَ الْآخَرُ بَعْدَهُ سَنَةً . ثُمَّ
تُوْفِيَ .

قَالَ طَلْحَةُ : فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ : يَبْنَا أَنَا عِنْدَ
بَابِ الْجَنَّةِ ، إِذَا أَنَا بِهِمَا . فَخَرَجَ خَارِجٌ مِنَ
الْجَنَّةِ فَأَذْنَنَ لِلَّذِي تُوْفِيَ الْآخَرُ مِنْهُمَا . ثُمَّ
خَرَجَ ، فَأَذْنَنَ لِلَّذِي اسْتُشْهِدَ . ثُمَّ رَجَعَ إِلَيَّ
فَقَالَ : ارْجِعْ . فَلَمَّا كَانَ لَكَ يَعْدُ .
فَأَضْبَعَ طَلْحَةَ يُحَدِّثُ يَهُ النَّاسَ . فَعَجَبُوا
لِذَلِكَ . فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ . وَحَدَّثَهُ
الْحَدِيثَ . فَقَالَ : « مَنْ أَيُّ ذَلِكَ تَعْجَبُونَ؟ »
فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ هُذَا كَانَ أَشَدَ الرَّجُلَيْنِ
اجْتِهادًا . ثُمَّ اسْتُشْهِدَ . وَدَحَّلَ هُذَا الْآخَرُ
الْجَنَّةَ قَبْلَهُ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « أَلَيْسَ قَدْ

he not stay behind for a year?" They said: "Yes." He said: "And did not Ramadân come and he fasted, and he offered such and such prayers during that year?" They said: "Yes." The Messenger of Allâh ﷺ said: "The difference between them is greater than the difference between heaven and earth." (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٠٣، ح: ١٦٣/١، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٦٦، وله الحديث شواهد منها ما أخرجه أحمد: ٣٣٣/٢، وحسنه الهيثمي: ٢٠٤/١٠.

مَكَثَ هَذَا بَعْدَهُ سَنَةً؟ قَالُوا: بَلَى. قَالَ: «وَأَدْرَكَ رَمَضَانَ فَصَامَ. وَصَلَّى كَذَا وَكَذَا مِنْ سَجْدَةٍ فِي السَّنَةِ؟» قَالُوا: بَلَى. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَمَا يَتَّهِمَا أَبْعَدُ مِمَّا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ».

Comments:

- Long life for a believer is a blessing and a favor from Allâh, if performing good deeds are facilitated for him.
- The reward of praying and fasting for a long period might be superior to the reward of martyrdom. However, a martyr gets some especial rewards that none can get.
- This *Hadith* has the glad tidings that the two Companions are among the inhabitants of Paradise. The same is also granted for Talhah رضي الله عنه. However, Talhah رضي الله عنه, is among the ten people to whom the Prophet ﷺ gave the glad tidings of assurance of entering Paradise by name.

3926. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I dislike (to see in a dream) a chain around the neck, but I like to see fetters on the feet, for fetters (represent) steadfastness in religion." (*Da'if*)

٤٩٢٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا أَبُو يُكْرِهُ الْهَذَلِيُّ عَنْ أَبِي سَبِّيْرَيْنَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَكْرَهُ الْغَلُّ وَأَحِبُّ الْقَيْدَ، الْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ».

تخریج: [ضعيف] * أبيكر الهذلي تقدم، ح: ٩٢١، تابعه قتادة (الدارمي: ٢/١٣٠، ٢١٦٦)، والستد إليه ضعيف مع عنتبه، وهذا إنما قول أبي هريرة رضي الله عنه بشهادة مسلم، ح: ٢٢٦٣ في روايته، وانظر صحيح البخاري، ح: ٧٠١٧، وهذا طرف من الحديث السابق، ح: ٣٩١٧، ٣٩٠٦، وانظر المدرج للسيوطى، ص: ٣٦، ح: ٤٠.

Comments:

- Imâm Ibn Hajar رضي الله عنه, quoted from Imâm Qurtubi رضي الله عنه, that whosoever's legs are in the grip of shackles, he can not move. So, if a religious and pious person sees fetters on his feet in dream, it means that he will remain steadfast on religiousness and true guidance. A neckband is mentioned in

the Qur'ân for punishment and humiliation, so it indicates a weakness in religion, persistence in sin, escaping from fulfilling the due rights of people, or troubles in this life. (See: *Fathul-Bâri*, the Book of Interpretation of Dreams, the chapter; Seeing oneself fettered in a dream.)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

36. The Chapters On Tribulations

(المعجم ٣٦) أبواب الفتن
(التحفة ٢٨)

Chapter 1. Refraining From Harming One Who Says: *Lâ Ilâha Illallâh*

3927. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I have been commanded to fight the people until they say: *Lâ ilâha illallâh*. If they say it, then their blood and wealth are protected from me, except for a right that is due from it, and their reckoning will be with Allâh." (*Sahih*)

(المعجم ١) - بَابُ الْكُفْرِ عَمَّنْ قَالَ:
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (التحفة ١)

٣٩٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شِيهَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ حَفْصُ بْنُ عَيَّاثَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَمْرَتُ أَنْ أَقْاتِلَ النَّاسَ حَتَّى
يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَإِذَا قَاتَلُوهَا، عَصَمُوا
مِنِّي دِمَاءُهُنَّ وَمَوَالِهِنَّ، إِلَّا بِحَقِّهَا. وَجِسَابُهُمْ
عَلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ.

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب الأمر بقتال الناس حتى يقولوا لا إله إلا الله محمد رسول الله ... الخ، ح: ٣٥ / ٢١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Everyone who pronounces the fundamental word of Islam (*Lâ Ilâha Illallâh* and *Muhammadur-Rasululâh*), all the rulings of Islam applies to him in this world. If he does not have faith in his heart he will be punished in the Hereafter.
- 'Blood and wealth are protected' means that they are not killed by waging war against them, and their property is not taken as booty or *Fai'* (i.e. booty gained without fighting).
- 'Except for a right' means punishing them for their crimes such as cutting off the hand of a thief, and flogging those who accuse chaste women of adultery, killing someone as punishment for murdering an innocent person, etc. 'Except for a right' also means forcing them to give *Zakâh* and paying the obligatory expenses, collecting the blood money for an intentional murder with the agreement of the heirs of the one who is killed, and demanding the blood money from the murderer or his tribe in an accidental killing, with the agreement of the heirs of the one who is killed, etc.

3928. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I have been commanded to fight the people until they say: *Lâ ilâha illallâh*. If they say: *Lâ ilâha illallâh*, then their blood and wealth are protected from me, except for a right that is due from it, and their reckoning will be with Allâh." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٣٥، من حديث الأعمش به.

3929. 'Amr bin Aws narrated that his father, Aws, told him: "We were sitting with the Prophet ﷺ and he was narrating to us and reminding us, when a man came and spoke privately to him. He said: 'Take him away and kill him.' When the man turned away, the Messenger of Allâh ﷺ called him back and said: 'Do you bear witness that none has the right to be worshiped but Allâh?' He said, 'Yes.' He said: 'Then go and let him go, for I have been commanded to fight the people until they say: *Lâ ilâha illallâh*, then if they do that, their blood and wealth are forbidden to me.'" (*Sahih*)

٣٩٢٨ - حَدَّثَنَا شُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ ابْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَمْرَتُ أَنْ أَقْاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِذَا قَالُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَصَمُوا مِنِي دِمَاءُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ، إِلَّا بِحَقِّهَا. وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٢١، من حديث الأعمش به.

٣٩٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرٍ السَّهْوِيُّ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ أَبِي صَغِيرَةَ عَنِ التَّعْمَانِ بْنِ سَالِمٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ أَوْسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ أَوْسًا أَخْبَرَهُ قَالَ: إِنَّا لَقَوْدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، وَهُوَ يَقْصُّ عَلَيْنَا وَيُذَكِّرُنَا، إِذَا آتَاهُ رَجُلٌ فَسَارَهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «اَدْهَبُوا بِهِ فَاقْتُلُوهُ» فَلَمَّا وَلَى الرَّجُلُ، دَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «هَلْ تَشَهُّ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟» قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: «اَدْهَبُوا فَخَلُوْا سَبِيلَهُ». فَإِنَّمَا أَمْرَتُ أَنْ أَقْاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ، حَرُمَ عَلَيَّ دِمَاؤُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي: ٨١ تحریم الدم، باب تحریم الدم، ح: ٣٩٨٨ من حديث السهمي به، وصححه البوسیري.

Comments:

The Prophet ﷺ, thought from the whisper of the person, that he is not a true Muslim even though he set him free based on his external adherence to Islâm. Imâm Suyuti رحمه الله said: "The most correct explanation of the text is that the Prophet ﷺ, was allowed to treat people based on what they conceal in their hearts. So, he intended to kill him according to what he was concealing in his heart (killing him for his disbelief). But the Prophet ﷺ, preferred to deal with him according to what appears from him (i.e.,

treating him as a Muslim due to his external Islam). The Prophet ﷺ, inclined to this ruling because it was common for him and his nation as well. Therefore, he kept away to act according to the hidden condition of the person. (*Sharh Sunan An-Nasâ'i*, the Book of the Blood).

3930. It was narrated from Sumait bin Sumair, that 'Imrân bin Husain said: "Nâfi' bin Ázraq and his companions came and said: 'You are doomed, O 'Imrân!' He ('Imrân) said: 'I am not doomed.' They said: 'Yes you are.' I said: 'Why am I doomed?' They said: 'Allâh says: "And fight them until there is no more *Fitnah* (disbelief and polytheism, i.e., worshipping others besides Allâh), and the religion (worship) will all be for Allâh Alone."'^[1] He said: 'We fought them until they were defeated and the religion was all for Allâh Alone. If you wish, I will tell you a *Hadith* that I heard from the Messenger of Allâh ﷺ.' They said: 'Did you (really) hear it from the Messenger of Allâh ﷺ?' He said: 'Yes. I was with the Messenger of Allâh ﷺ and he had sent an army of the Muslims to the idolators. When they met them they fought them fiercely, and they (the idolators) gave them their shoulders (i.e., turned and fled). A man among my kin attacked an idolator man with a spear, and when he was defeated he said: "I bear witness that none has the right to be worshiped but Allâh, I am a Muslim." But he stabbed him and killed him. He came to

٣٩٣٠ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِيرٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ السَّمِيطِ بْنِ السَّمِيطِ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ الْحُصَنِ قَالَ: أَتَنِي تَافِعُ بْنُ الْأَزْرَقَ وَأَصْحَابَهُ. قَالُوا: هَكُنْتَ يَا عُمَرَانُ قَالَ: مَا هَكُنْتُ. قَالُوا: بَلَى. قَالَ: مَا الَّذِي أَهْلَكَنِي؟ قَالُوا: قَالَ اللَّهُ: «وَقَاتَلُوكُمْ حَتَّى لَا تَكُونُ فِتْنَةً وَيَكُونُ الَّذِينَ كُلُّهُمْ لِلَّهِ» [الأفال: ٣٩] قَالَ: فَذَاقَنَا لَهُمْ حَتَّى تَفَتَّأْنُهُمْ. فَكَانَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ إِنْ شِئْتُمْ حَدَّثْتُكُمْ حَدِيثًا سَوْعَةً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالُوا: وَأَنْتَ سَوْعَةٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ. شَهَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَقَدْ بَعَثَ جِبِيشًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الْمُشْرِكِينَ. فَلَمَّا لَقُوْهُمْ قَاتَلُوهُمْ فِتَالًا شَدِيدًا. فَمَتَحُوْهُمْ أَكْتَافَهُمْ. فَحَمَلَ رَجُلٌ مِنْ لُحْمَتِي عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بِالرُّمْحِ فَلَمَّا عَشِيهِ قَالَ: أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِلَيْيَ مُسْلِمٌ. فَطَعَنَهُ فَقَتَلَهُ. فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْكُتُ. قَالَ: «وَمَا الَّذِي صَنَعْتَ؟» مَرْأَةٌ أَوْ مَرْءَى. فَأَخْبَرَهُ بِالَّذِي صَنَعَ. قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَهَلَا شَقَقْتَ عَنْ بَطْنِهِ قَعِيلَتَ مَا فِي قَلْبِهِ؟» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ شَقَقْتَ بَطْنَهُ لَكُنْتُ أَغْلَمُ مَا فِي قَلْبِهِ.

[1] Al-Anfâl 8:39.

the Messenger of Allâh ﷺ and said: "O Messenger of Allâh, I am doomed." He said "What is it that you have done?" one or two times. He told him what he had done and the Messenger of Allâh ﷺ said to him: "Why didn't you cut open his belly and find out what was in his heart?" He said: "O Messenger of Allâh, I wish I had cut open his belly and could have known what was in his heart." He said: "You did not accept what he said, and you could not have known what was in his heart!" The Messenger of Allâh ﷺ remained silent concerning him (that man), and a short while later he died. We buried him, but the following morning he was on the surface of the earth. They said: "Perhaps an enemy of his disinterred him." So we buried him (again) and told our slaves to stand guard. But the following morning he was on the surface of the earth again then we said: 'Perhaps the slaves dozed off.' So we buried him (again) and stood guard ourselves, but the following morning he was on the surface of the earth (again). So we threw him into one of these mountain passes."

3930 A. It was narrated from Sumait, from 'Imrân bin Husain who said: "The Messenger of Allâh ﷺ sent us on a campaign, and a Muslim man attacked an idolator man." And he mentioned the *Hadith* and added: "And the earth cast him out. The Prophet

قَالَ: «فَلَا أَنْتَ قِيلْتَ مَا تَكَلَّمُ بِهِ، وَلَا أَنْتَ تَعْلَمُ مَا فِي قَلْبِهِ!».

قَالَ: فَسَكَّتَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَلَمْ يَلْبِثْ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى مَاتَ. فَدَفَنَاهُ فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ. قَتَالُوا: لَعَلَّ عَدُوًّا يَبْشُرُهُ. فَدَفَنَاهُ. ثُمَّ أَمْرَنَا عِلْمَانًا يَحْرُسُونَهُ. فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ. قَتَلُنا: لَعَلَّ الْعِلْمَانَ نَعْسُوا. فَدَفَنَاهُ. ثُمَّ حَرَسْنَاهُ بِأَنفُسِنَا. فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ. فَأَلْقَيْنَاهُ فِي بَعْضِ تِلْكَ الشَّعَابِ.

٣٩٣٠ م - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصٍ الْأَبْلَيُ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ السَّمَطِيِّ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ الْحُصَينِ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَرِيَّةٍ. فَحَمَلَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْرِكِينَ.

He was told about that and he said: 'The earth accepts those who are worse than him, but Allâh wanted to show you how great is the sanctity of *Lâ ilâha illallâh*'." (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني: ٢٢٦/١٨، ح: ٥٦٤ من حديث حفص به، وحسنه

Comments:

- The Khawârij and other innovative sects in Islam emerged due to their misunderstanding of Islam.
- The religious knowledge of the Companions of the Prophet ﷺ and their understanding was complete, as they learned Islâm directly from the Prophet ﷺ. So, in the matters in which Muslims disagree, especially in the matters of faith, importance should be given to the understanding of the Companions, and all the matters should be understood in the light of their teachings.
- Whoever claims to be a Muslim, his claim should be accepted and he should be treated as a Muslim. However, if he commits something that takes him out of Islam, then he will be punished only after having passed a verdict of being an apostate against him. But charging one with infidelity merely based on doubt or suspicion is a great major sin.

Chapter 2. The Sanctity Of The Believer's Blood And Wealth

3931. It was narrated that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allâh ﷺ said, during the Farewell Pilgrimage: 'Is not the most sacred of your days this day, is not the most sacred of your months this month, is not the most sacred of your lands this land? Your blood and your wealth are as sacred to you as this day of yours in this month of yours in this land of yours. Have I not conveyed (the message)? They said: 'Yes.' He said: 'O Allâh, bear witness.'" (Sahih)

فَذَكَرَ الْحَدِيثَ . وَزَادَ فِيهِ: فَبَذَّةُ الْأَرْضِ : فَأَخْبَرَ النَّبِيَّ ﷺ وَقَالَ: «إِنَّ الْأَرْضَ لَتَقْبُلُ مِنْ هُوَ أَشَرُّ مِنْهُ . وَلَكِنَّ اللَّهَ أَحَبُّ أَنْ يُرِيكُمْ تَعْظِيمَ حُرْمَةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» .

البوصيري
تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني: ٢٢٦/١٨، ح: ٥٦٤ من حديث حفص به، وحسنه

(المعجم ٢) - بَابُ حُرْمَةِ دَمِ الْمُؤْمِنِ
وَمَالِهِ (التحفة ٢)

٣٩٣١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي حِجَّةِ الرَّدَاعِ: «أَلَا إِنَّ أَحْرَمَ الْأَيَّامَ يَوْمَكُمْ هَذَا. أَلَا وَإِنَّ أَحْرَمَ الشَّهُورَ شَهْرَكُمْ هَذَا. أَلَا وَإِنَّ أَحْرَمَ الْبَلَدَ بَلَدَكُمْ هَذَا. أَلَا وَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا. أَلَا هَلْ بَلَّثْتُ؟» قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: «اللَّهُمَّ اشْهُدْ» .

تخریج: [صحیح] أخرجه أَحْمَدُ: ٣٧١، ٨٠؛ ثالثاً من حديث عيسى بن يونس به، وصححه البوصيري * الأعمش عننَ، وأرسله وكيع عنه في جزءٍ، ح: ٣٤، وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ١٢١٨ وغيره.

Comments:

- The Prophet ﷺ declared the same matter at Arafât on the 9th Dhul-Hijjah and at Mina near the *Jamarât* on the 10th Dhul-Hijjah.
- The word "this city" in the Prophet's statement means Makkah which is the most sacred city.
- 'Your blood and your wealth are sacred' means killing any Muslim, injuring him, taking his money forcefully, or taking his property by deceiving him; all of which are great major sins.

3932. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ circumambulating the Ka'bah and saying: 'How good you are and how good is your fragrance; how great you are and how great is your sanctity. By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, the sanctity of the believer is greater before Allâh than your sanctity, his blood and his wealth, and to think anything but good of him.'" (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وأشار البوصيري والمنذري إلى ضعفه * نصر بن محمد ضعیف (تقرب)، وفيه علة أخرى، وله شواهد ضعیفة.

Comments:

- Causing harm to life or property of a believer is forbidden.
- Having suspicion about any believer is not allowed.
- Nobody should be accused of crime if there is no clear evidence against him.

3933. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The whole of the Muslim is sacred to his fellow Muslim, his blood, his wealth and his honor." (*Sahih*)

٣٩٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو القَاسِمِ بْنُ أَبِي ضَمْرَةَ،
نَصَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سُلَيْمَانَ الْجَمْصِيُّ: حَدَّثَنَا
أَبِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَيْسٍ التَّصْرِيُّ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرُو قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ
اللَّهِ يَطْوُفُ بِالْكَعْبَةِ وَيَقُولُ: «مَا أَطَيْكُ
وَأَطَيْتُ رِبَّكُ. مَا أَعْظَمُكَ وَأَعْظَمُ حُرْمَتَكُ.
وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَحُرْمَةُ الْمُؤْمِنِ
أَعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ حُرْمَةُ مِنْكُ. مَالِهُ وَدَمَهُ، وَأَنْ
نَفْنُ يَهُ إِلَّا خَيْرًا».

تخریج: [إسناده ضعیف] وأشار البوصيري والمنذري إلى ضعفه * نصر بن محمد ضعیف (تقرب)، وفيه علة أخرى، وله شواهد ضعیفة.

٣٩٣٣ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَافِعٍ وَمُوسُنُ بْنُ يَحْيَى. جَوِيعًا
عَنْ دَارُودَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، مَوْلَى
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ كُرَيْنٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى
الْمُسْلِمِ حَرَامٌ، دَمَهُ وَمَالَهُ وَعِرْضَهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب تحریم ظلم المسلم وخذله واحتقاره ودمه وعرضه
وماله، ح: ٣٢/٢٥٦٤ من حديث داود به.

Comments:

Humiliating, backbiting, slandering and defaming; all such acts are among major great sins.

3934. Fadâlah bin 'Ubaid narrated that the Prophet ﷺ said: "The believer is the one from whom their (people's) wealth and lives are safe, and the *Muhâjir* is the one who forsakes mistakes and sins." (*Hasan*)

٣٩٣٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ الْشَّرِيكِ الْمُضْرِبُيُّ؛ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ أَبِي هَانِئٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ مَالِكٍ الْجَبَرِيِّ أَنَّ فَضَالَةَ بْنَ عَيْبَدٍ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ مَنْ أَمْنَى النَّاسُ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ. وَالْمَهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ الْخَطَايا وَالذُّنُوبَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن منته في الإيمان: ١/٤٥٢، ح: ٣١٥ من حديث ابن وهب به، وأحمد: ٢٢، ٢١/٢ من حديث أبي هانئ حميد بن هانئ به، وصححه البوزبيري، وابن حبان (موارد)، ح: ١٠/١١، ٢٥ على شرطهما، وله شواهد عند ابن حبان، ح: ٢٦: وغيرها.

Comments:

- The word *Imân* (faith) is derived from the root word "Amuna" (security). So, it is the characteristic of a believer that people should feel safe from him and should not fear him. A believer cannot be traitorous nor harm the lives or properties of people.
- "*Hijrah*" means emigrating from one's land for the sake of Allâh. Therefore, whoever leaves his land for the sake of Allâh he should also keep away from disobedience of Allâh in order to get the great position of a *Muhâjir* near Allâh.

Chapter 3. The Prohibition Of Plunder

(المعجم ٣) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ النَّهْيِ
(التحفة ٣)

3935. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever plunders openly is not one of us." (*Sahih*)

٣٩٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَّبِّي، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الرُّبَّيرِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اتَّهَبَ نُفُوذًا مَسْهُورًا، فَلَيْسَ مَنَا».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٢٥٩١.

3936. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The adulterer, at the time he is committing adultery, is not a believer; (the wine drinker) at the time he is drinking, is not a believer; the thief, at the time he is stealing, is not a believer; the plunderer, at the time he is plundering with the people looking on, is not a believer." (*Sahih*)

٣٩٣٦ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَادٍ: أَنَّبَأَنَا الْلَّيْلُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عَقْيَلٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَرْجُنِي الرَّازِي، حِينَ يَرْجُنِي، وَهُوَ مُؤْمِنٌ. وَلَا يَشْرُبُ الْخَمْرَ، حِينَ يَشْرُبُهَا، وَهُوَ مُؤْمِنٌ. وَلَا يَسْرِقُ السَّارِقُ، حِينَ يَسْرِقُ، وَهُوَ مُؤْمِنٌ. وَلَا يَتَهَبَ نُهْبَةً، يَرْفَعُ النَّاسَ إِلَيْهِ أَبْصَارَهُمْ، حِينَ يَتَهَبُهَا، وَهُوَ مُؤْمِنٌ».

تخریج: أخرجه البخاري، المظالم، باب التهی بغير إذن صاحبه، ح: ٢٤٧٥؛ ٦٧٧٢، ومسلم، الإيمان، باب بيان تقصان الإيمان بالمعاصي ونفيه عن المتليس بالمعصية على إرادة نفي كماله، ح: ١٠١/٥٧ من حديث الليث به.

Comments:

- Committing major sins is contrary to true faith.
- Committing major sins does not make the person an apostate. However, it shows that his faith has become very weak.
- Imân* means strong faith. If one strongly believes that Allâh will punish him if he commits what is forbidden, and that His punishment will be tremendously more severe than the punishment of this world, if one has such strong faith, then he cannot commit the sin. The sin is committed only when the lust of enjoyment and the benefits of this world overcome him so much that he forgets the Hereafter for awhile.

3937. It was narrated from 'Imrân bin Husain that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever plunders is not one of us." (*Sahih*)

٣٩٣٧ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رَزِيعٍ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ عُمَرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ اتَّهَبَ نُهْبَةً، فَلَيْسَ مِنَّا».

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الجہاد، باب في الجلب على الخبل في السباق، ح: ٢٥٨١؛ من حديث حميد به، وقال الترمذی، ح: ١١٢٣ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، وانظر، ح: ٣٩٣٥، فإنه شاهد له.

3938. It was narrated that Tha'labah bin Hakam said: "We came across some of the enemy's sheep and plundered them, and set up our cooking pots. The Prophet ﷺ passed by the pots and ordered that they be overturned, then he said: 'Plunder is not permissible.'" (*Hasan*)

٣٩٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سَمَاكٍ، عَنْ تَعْلِيَةَ بْنِ الْحَكْمَ قَالَ: أَصَبَّنَا عَنْهَا لِعَدُوٍّ. فَاتَّبَعْنَاهَا. فَتَصَبَّنَا قُدُورَنَا. فَمَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِالْقُدُورِ. فَأَمَرَّ بِهَا فَأَفْتَقَنَّ. ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ النَّهَيَةَ لَا تَجُلُّ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٨٤ / ٢، ح: ١٣٧٨ من حديث ابن أبي شيبة به، ورواه شعبة عن سماك به (الطبراني: ٨٣ / ٢، المستدرک للحاکم: ١٢٤ / ٢)، وصححه البوصيري، وابن حبان، ح: ١٦٧٩، والحاکم، والذهبی، وابن حجر في الإصابة (ترجمة تعليبة)، وللحديث شواهد كبيرة جدًا.

Comments:

- Using anything from booty before its distribution is not allowed.
- Giving monetary punishment is allowed.

Chapter 4. Verbally Abusing A Muslim Is *Fusq* (Disobedience) And Fighting Him Is *Kufr* (Ungratefulness To Allāh)

3939. It was narrated from Ibn Mas'ud that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Verbally abusing a Muslim is *Fusq* disobedience and fighting him is *Kufr* (ungratefulness to Allāh)." (*Sahih*)

(المعجم ٤) - بَابُ: سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ وَقَتْلَهُ كُفُرٌ (التحفة ٤)

٣٩٣٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ أَبْنَ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقَتْلَهُ كُفُرٌ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٦٩.

3940. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Verbally abusing a Muslim is *Fusq* (disobedience) and fighting him is *Kufr* (ungratefulness to Allāh)." (*Sahih*)

٣٩٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمَحْسِنِ الْأَسْدِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو هَلَالٍ عَنْ أَبْنَ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقَتْلَهُ كُفُرٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه العقيلي في الصفعاء: ٥٠ / ٤ عن ابن أبي شيبة به، وحسنه البوصيري، ورواه ابن عون عن ابن سيرين به (تاريخ بغداد للخطيب: ٣٩٧ / ٣، حلية الاولى: ٨ / ٨). في رواية منخل بن حكيم القشري)، والحديث السابق شاهد له.

٣٥٩

3941. It was narrated from Sa'd that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Verbally abusing a Muslim is *Fusuq* (disobedience) and fighting him is *Kufr*." (*Sahih*)

٣٩٤١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعَ
عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدٍ
سَعْدٍ، عَنْ سَعْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقَاتُلُهُ كُفُرٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٨١ وغیره من حديث أبي إسحاق به، وصححه البوصيري، ورواه زکریا بن الزائدة، وإسرائيل عن أبي إسحاق، ورواه عمر عن أبي إسحاق عن عمر بن سعد عن سعد به (نسائي: ١٢١٥، ح: ٤١١٥)، وللحديث شواهد كثيرة اனظر، ح: ٣٩٣٩.

Comments:

Kufr (disbelief) here means the major sin i.e., a practice that does not suit a Muslim but it suits a *Kâfir* only.

Chapter 5. Do Not Turn Back Into Disbelievers After I Am Gone, Striking One Another's Necks

3942. It was narrated from Jarir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said, during the Farewell Pilgrimage: "Make the people pay attention." Then he said: "Do not turn back into disbelievers after I am gone, striking one another's necks." (*Sahih*)

(المعجم ٥) - بَابٌ: لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي
كُفَارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رَقَابَ بَعْضٍ
(الصفحة ٥)

٣٩٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ،
فَالآ: حَدَّثَنَا شَبَّةُ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ مُذْرِكٍ قَالَ:
سَوْمَتُ أَبَا زُرْعَةَ بْنَ عَمْرُو بْنَ جَرِيرٍ يُحَدَّثُ
عَنْ جَرِيرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
قَالَ، فِي حِجَّةِ الْوَدَاعِ: «إِشْتَصَتِ النَّاسُ»
قَالَ: «لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَارًا، يَضْرِبُ
بَعْضُكُمْ رَقَابَ بَعْضٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب الإنصات للعلماء، ح: ١٢١، ٦٨٦٩، ٤٤٠٥، ٧٠٨٠ من حديث شعبة به، ومسلم، الإمامان، باب بيان معنى قول النبي ﷺ: لاترجعوا بعدي كفاراً يضرب بعضكم رقاب بعض، ح: ٦٥ عن ابن بشار به.

Comments:

- Muslims should solve their problems with mutual understanding, not with the power of arms.
- Muslims should adopt the practices that foster love amongst them such as greeting each other, standing closely to each other in congregational prayers, straightening their rows in prayers and the like. On the other hand, they should avoid the characteristics that may sue disagreement or lead to enmity, such as humiliating someone, being unjust, transgressing, abusing,

backbiting and the like practices.

c. Killing and attacking people are enormous crimes that suit non-believers.

3943. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Woe to you! Do not turn back into disbelievers after I am gone, striking one another's necks." (*Sahih*)

٣٩٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَيْهَ، عَنْ أَبِنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «وَيَحْكُمُ - أَوْ وَيَلْكُمْ - لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا، يَضْرُبُ بَعْضُكُمْ بِقَابَ بَعْضٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب حجة الوداع، ح: ٤٤٠٣، ٦١٦٦، ٦٠٤٣ / ٤٤٠٣، ٦١٦٦، ٦٠٤٣
ومسلم، الإيمان، الباب السابق، ح: ٦٢٠ / ٦٦٠ بـ من حديث عمر بن محمد به.

3944. It was narrated from Sunâbih Al-Ahmasi that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I shall reach the Cistern (*Haud*) before you, and I will boast of your great numbers before the nations, so do not fight one another after I am gone." (*Sahih*)

٣٩٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَمُحَمَّدٍ بْنُ شِيرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا إِشْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ، عَنْ الصَّنَابِحِ الْأَحْمَاسِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا إِنِّي فَرَطْكُمْ عَلَى الْحَوْضِيِّ وَإِنِّي مُكَاثِرٌ بِكُمُ الْأَمَّ. فَلَا تُقْتَلُنَّ بَعْدِي».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الحمیدی، ح: ٣٥١، وأحمد: ٤/ ٣٤٩ وغیرهما من طرق عن إسماعیل بن أبي خالد به، وصرح بالسماع عند أحمد، وتابعه مجالد، وللحديث شواهد كثيرة،
وحدث ابن ماجة صصحه البصیری.

Comments:

On the Day of Judgment, at the vast ground of the Gathering (where all people will be gathered for their account) the Prophet ﷺ will provide his nation with drinking water from his Kauthar Cistern. The water in this cistern will flow from a river of Paradise called Kauthar.

Chapter 6. The Muslims Are Under The Protection Of Allâh

3945. It was narrated from Abu Bakr Siddiq that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever offers the morning prayer, he is under the protection of Allâh, so do not betray Allâh by betraying those who are under His protection.

(المعجم ٦) - بَابُ : الْمُسْلِمُونَ فِي ذَمَّةِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ (التحفة ٦)

٣٩٤٥ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ أَبْنِ كَبِيرٍ بْنِ دِينَارِ الْحَمْصَيِّ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ الْوَهْبِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ الْمَاجِشُونُ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ أَبِي

Whoever kills him, Allâh will seek him out until He throws him on his face into Hell.” (*Sahih*)

عَوْنَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ حَمَّاسٍ الْيَمَانِيِّ، عَنْ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى الصَّبْعَ، فَهُوَ فِي ذَمَّةِ اللَّهِ. فَلَا تُخْرُوْرُوا اللَّهَ فِي عَهْدِهِ. فَمَنْ قَتَلَهُ، طَلَبَهُ اللَّهُ حَتَّى يَكُبُّهُ فِي النَّارِ عَلَى وَجْهِهِ».

تخریج: [صحيح] أعله البوصیری بالانقطاع، وله شواهد عند مسلم، ح: ۲۶۱ / ۶۵۷ وغیره.

Comments:

- This refuge of Allâh is not granted for the one who neglects prayers.
- The punishment of a murderer of a Muslim is Hell. But if the heirs of a murdered person excuse him, after receiving the blood money or merely pardoning him, then he will be forgiven.
- Those who have committed major sins will enter Hell, and after receiving the punishment of their sins, they will be removed.

3946. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Prophet ﷺ said: “Whoever offers the morning prayer, he is under the protection of Allâh, the Mighty and Sublime.” (*Sahih*)

٣٩٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا رَوْحُ ابْنُ عَبَادَةَ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سُمْرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى الصَّبْعَ، فَهُوَ فِي ذَمَّةِ اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۵/ ۱۰ عن روح به، مطولاً، وصححه البوصیری، وانظر، ح: ۲۱۸۳.

3947. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The believer is more precious to Allâh, the Mighty and Sublime, than some of His angels.” (*Da'if*)

٣٩٤٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمَهْزُمٍ، تَرِيدُ بْنُ سُقْيَانَ. سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ يَعْضِ مَلَائِكَتِهِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الأوسط: ۷/ ۳۳۲، ۳۳۱، ح: ۶۶۳۰ من حديث هشام به بلفظ، قال الله تعالى: عبدي المؤمن أحب إلى من بعض ملائكتي، وضعفه البوصیری من أجل أبي المهزم تقدم، ح: ۳۰۸۶.

Chapter 7. Tribalism

3948. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever fights under a banner of folly, supporting tribalism, or getting angry for the sake of tribalism, he dies in a state of Ignorance." (*Sahih*)

نخريج: آخرجه مسلم، الامارة، باب وجوب ملازمة جماعة المسلمين عند ظهور الفتنة ...
الخ، ح: ١٨٤٨ من حديث أبوب يه به.

Comments:

'Whoever fights under a banner of folly' means supporting a group without making sure whether it is on truth or not. In this case, even if the group is on the truth, he did not intend to support the truth rather his intention was to support his clan, tribe, nation, party or organization. Therefore, it is not participating in war which is rewardable, nor the kind of dying which is considered martyrdom.

3949. 'Abbâd bin Kathir Ash-Shâmi narrated from a woman among them, called Fasilah, that she heard her father say: "I asked the Prophet ﷺ: 'O Messenger of Allâh, is it tribalism if a man loves his people?' He said: 'No, rather tribalism is when a man helps his people to do wrong.'" (*Da'iif*)

نخريج: [ضعف] * عباد تقدم حاله، ح: ١٤٦٢، ورواه أبو داود، الأدب، باب في العصبية، ح: ٥١١٩ من حديث سلمة بن بشر الدمشقي عن بنت وائلة بن الأسعق عن أبيها به مختصراً، وإننا نهض ضعيف، ولله طريق آخر فيه صدقة بن يزيد وهو ضعيف.

Chapter 8. The Great Majority

3950. Anas bin Mâlik said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'My nation will not unite on

(المعجم ٧) - بَابُ الْعَصِّيَّةِ (التحفة ٧)
٣٩٤٨ - حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ هَلَالٍ الصَّوَافُ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبْيُوبُ
عَنْ عَيْلَانَ بْنِ حَبَّرٍ، عَنْ زَيَادَ بْنِ [رِيَاحٍ]
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«مَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَأْيَةِ عَمَّيَّةٍ، يَدْعُو إِلَى
عَصِّيَّةٍ، أَوْ يَغْضُبُ لِعَصِّيَّةٍ، فَقَتَلَهُ جَاهِلِيَّةٌ».

٣٩٤٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
زَيَادُ بْنُ الرَّبِيعِ الْيَحْمُولِيِّ عَنْ عَبَادِ بْنِ كَثِيرِ
الشَّابَرِيِّ، عَنْ امْرَأَةٍ مِنْهُمْ يَقُولُ لَهَا: فَسِيلَةُ.
قَالَتْ: سَوْمَتْ أَبِي يَقُولُ: سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ
فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمِنَ الْعَصِّيَّةَ أَنْ يُحَبَّ
الرَّجُلُ قَوْمَهُ؟ قَالَ: «لَا». وَلَكِنْ مِنَ الْعَصِّيَّةِ
أَنْ يُعِينَ الرَّجُلُ قَوْمَهُ عَلَى الظُّلُمِ».

(المعجم ٨) - بَابُ السَّوَادِ الْأَعْظَمِ
(التحفة ٨)

٣٩٥٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَشْنَقِيُّ:
حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا مَعَانُ بْنُ

misguidance, so if you see them differing, follow the great majority.”” (*Da’if*)

رِفَاعَةُ السَّلَامِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو خَلْفُ الْأَعْمَى قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ أَكْثَرَهُ لَا تَجْتَمِعُ عَلَى صَلَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُ الْخِلْفَةَ، فَعَلَيْكُمْ بِالسَّوَادِ الْأَعْظَمِ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن أبي عاصم في السنة، ح: ٨٤ من حديث معان أو معاذ بن رفاعة به، وفسر السواد الأعظم: الحق وأهله * معان لین الحديث (تقريب)، وأبو خلف متrock، ورماء ابن معين بالكلب (ایضاً)، وله شاهد ضعیف عند أبي نعیم في أخبار أصحابهان: ٢٠٨ ، والحديث ضعفه البوسیري.

Comments:

- a. It is a great blessing of Allâh over Muslims, that a group of Muslims will always remain on the truth in all times, despite the prevalence of evil.
- b. If the sentence “the great majority” is considered sound, then it does not indicate those who are great in numbers. Because greatness does not depend on the number of the people, but it depends on the characters and practices which are in accordance with the teachings of the Qur’ân and *Sunnah*.

Chapter 9. Tribulations That Will Appear

3951. It was narrated that Mu’âdh bin Jabal said: ‘The Messenger of Allâh ﷺ prayed one day, and made the prayer lengthy. When he finished we said (or they said): ‘O Messenger of Allâh, you made the prayer lengthy today.’ He said: ‘I offered a prayer of hope and fear. I asked Allâh for three things for my nation, and He granted me two and refused one. I asked Him not to let my nation be destroyed by enemies from without, and He granted me that. And I asked Him not to let them be destroyed by drowning, and He granted me that. And I asked Him not to let

(المعجم ٩) - بَابُ مَا يَكُونُ مِنَ الْفَتَنِ
(التحفة ٩)

٣٩٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ وَ عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ رَجَاءِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمًا، صَلَاةً، فَأَطَالَ فِيهَا. فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْنَا أَوْ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَطَلْتَ، الْيَوْمَ، الصَّلَاةَ. قَالَ: «إِنِّي صَلَّيْتُ صَلَاةً رَغْيَةً وَرَهْيَةً. سَأَلْتُ اللَّهَ، عَزَّ وَجَلَّ، لِأَمْتَنِي ثَلَاثًا. فَأَعْطَانِي الثَّنَيْنِ، وَرَدَّ مِنْ غَيْرِهِمْ، فَأَعْطَانِيهَا. وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَهْلِكَنِّي عَرْقًا، فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا

them be destroyed by fighting among themselves, but He refused that.”” (Sahih)

يَجْعَلُ بِأَسْهَمِهِمْ فَرَدَّهَا عَلَيْهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٤٠ / ٥ من حديث الأعمش به، وصححه ابن حزمية: ٢٠، ٢٢٥، والبواصيري، وللحديث شاهد كثيرة عند مسلم، ح: ١٩ / ٢٨٨٩، ٢٠ / ٢٨٩٠، وغيره انظر الحديث الآتي.

Comments:

- The acceptance of this supplication is evident in the fact that from the era of the Prophet ﷺ, till this time, there was no period free from an independent Muslim government in this world. Moreover, if sometimes non-Muslims gained power over some territories of Muslims, then Allāh made among them who embraced Islam and defended it.
- The torment of drowning means any common calamity that destroys an entire Muslim nation such as flood, earthquake, storm, etc. These punishments, in this nation, do not take place as they did with the previous nations, so that all those who used to deny the truth would totally perish.

3952. It was narrated from Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The earth was brought together for me so that I could see the east and the west, and I was given two treasures, the yellow (or the red) and the white – meaning gold and silver. And it was said to me: ‘Your dominion will extend as far as has been shown to you.’ I asked Allâh for three things: That my nation would not be overwhelmed by famine that would destroy them all, and that they would not be rent by schism and fight one another, but it was said to me: ‘When I (Allâh) issue My decree it cannot be revoked. But I will never cause your nation to be overwhelmed by famine that would destroy them all, and I will not gather their enemies

٣٩٥٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ شَعِيبٍ بْنُ شَابُورٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ
بَشِيرٍ عَنْ قَاتِدَةَ أَنَّهُ حَدَّهُمْ عَنْ أَيِّ قِلَّةٍ
الْجَزْمِيِّ، عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَيْدٍ، عَنْ أَيِّ أَشْمَاءِ
الرَّوْحَىِّ، عَنْ ثُوبَانَ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «زُوِّيْثٌ لِي إِلَى الْأَرْضِ حَتَّى
رَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغارِبَهَا. وَأُغْطِيْثُ الْكَنْزَيْنِ:
الْأَصْمَرُ أَوِ الْأَحْمَرُ وَالْأَيْضَنُ يَعْنِي النَّهَبَ
وَالْفَضَّةَ وَقَلِيلٌ لِي: إِنَّ مُلْكَكَ إِلَيَّ حَيْثُ زُوِّيْ
لَكَ. وَإِنِّي سَأْلُتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ ثَلَاثَةً: أَنْ لَا
يُسْلَطَ عَلَى أُمَّتِي جُوْعًا فَيُلْكِهُمْ بِهِ عَامَةً.
وَأَنْ لَا يُلْسِهُمْ شَيْعًا وَيُنْدِقَ بَعْضُهُمْ بِأَسْ
بَعْضٍ. وَإِنِّي قَلَّ لِي: إِذَا قَصَيْتُ قَضَاءً، فَلَا
مَرَدَّ لَهُ. وَإِنِّي لَنْ أُسْلَطَ عَلَى أُمَّتِكَ جُوْعًا
فَيُلْكِهُمْ فِيهِ. وَلَنْ أُجْمَعَ عَلَيْهِمْ مَنْ بَيْنَ
أَقْطَارِهَا، حَتَّى يُفْتَنَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، وَيُقْتَلُ

against them (and destroy them) until they annihilate one another and kill one another.' Once they start to fight amongst themselves, that will continue until the Day of Resurrection. What I fear most for my nation is misguiding leaders. Some tribes among my nation will worship idols and some tribes among my nation will join the idolaters. Before the Hour comes there will be nearly thirty *Dajjâls* (great liars), each of them claiming to be a Prophet. But a group among my nation will continue to adhere to the truth and be victorious, and those who oppose them will not harm them, until the command of Allâh comes to pass.'" (*Sahîh*)

Abul-Hasan said: "When Abu 'Abdullâh finished this *Hadîth* he said: 'O how terrible it is!'"

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب هلاك هذه الأمة بعضهم بعض، ح: ٢٨٩ من حديث
قتادة به.

Comments:

- Granting the treasures of gold and silver to the Prophet ﷺ, means that his nation will own and control them. As the great Roman and Iranian empires were ruined and their treasures came in the control of Muslims.
- 'Not destroying the whole Muslim nation by famine' does not mean that such punishment even partially will not inflict this nation. However, due to the sins of nations many types of torments have been inflicted upon them, and they would occur in the future also.
- Occurrence of fighting and killing among Muslim does not mean that it should be accepted, believing that it is an indispensable matter, rather we should spare no efforts to keep Muslims away from this situation.
- To be safe from the evil of devious leaders, we should acquire the knowledge of the Qur'ân and *Sunnah*, to be aware of true teachings of Islam, in order to put them into practice.
- Muslims joining idolaters means that they will turn away from Islam, and become apostates, or they will support non-Muslims against Muslims, or they may adopt their non-Islamic and atheistic customs as a part of culture

بعضهم بعضاً. فإذا وضع السيف في أمتي، فلن يرفع عنهم إلى يوم القيمة. وإن بما أحذف على أمتي أممأة مصلين. وستعبد قبائل من أمتي الأوثان. وستلتحق قبائل من أمتي بالمرشِّكين. وإن بين يدي الساعة دجالين كذاين. قريباً من ثلاثين. كلهم يزعم أنه تَبَيَّنَ . ولن تزال طائفة من أمتي على الحق متتصورين، لا يضرُّهم من خالقهم حتى يأتي أمر الله، عَزَّ وَجَلَّ .

قال أبو الحسن: لَمَّا فَرَغَ أَبُو عَبْدِ اللهِ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ، قَالَ: مَا أَنْوَهُ

such as the celebrating Basant of the Hindus, Valentine's Day and April Fool of the Christians, etc.

- f. A group of righteous people will be steadfast on the truth till the Day of Judgment; they will be adherents of the Qur'ân and *Sunnah* and clarify the deviation of innovators.

3953. It was narrated that Zainab bint Jahsh said: "The Messenger of Allâh ﷺ woke up red in the face and said: 'Lâ ilâha illallâh, woe to the Arabs from an evil that has drawn nigh. Today a hole has been opened in the barrier of Gog and Magog.' And he gestured to indicate the size of the hole." Zainab said: "I said: 'O Messenger of Allâh! Will we be destroyed when there are righteous people among us?' He said: 'If sin and evil deeds increase.'" (*Sahih*)

تخريج : أخرجه البخاري، الفتن، باب قول النبي ﷺ ويل للعرب من شر قد اقترب، ح: ٧٠٩ من حديث سفيان به، ومسلم، الفتن، باب اقتراب الفتن، وفتح ردم ياجوج ومأجوج، ح: ٢٨٠ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Gog and Magog are great mischievous nations. Dhul-Qarnain built a huge and great wall to protect other people from their mischief, as mentioned in the Qur'ân: *Surat Al-Kahf* 8:93-99.
- When the wall is demolished, they will come out and attack other nations, and it will be a great trial.
- When good people decrease to a great extent, and bad and dishonest people prevail, then Allâh's punishment comes down in many forms, such as earthquakes, floods, storms, wars, etc.
- Once a hole occurs, it is feared that it will turn into a larger one, until the wall will collapse, and Gog and Magog will be free to spread mischief in this world, killing and plundering all people.

3954. It was narrated from Abu Umâmah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be tribulation in which a man will be a believer in the morning and a disbeliever by evening, except the

٣٩٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَعِيَّانُ بْنُ عَيْنَيْهَ عَنِ الرُّزْفَرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ زَيْنَبِ ابْنَتِ أُمِّ سَلَمَةَ، عَنْ حَسِيْبَةَ، عَنْ أُمِّ حَسِيْبَةَ، عَنْ زَيْنَبِ بْنِتِ جَحْشٍ أَنْهَا قَالَتْ: اسْتَيْقِظْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، مِنْ نُوْمِهِ، وَهُوَ مُحَمَّرٌ وَجْهُهُ، وَهُوَ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَيَلِلُ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرٍّ قَدْ اقْتَرَبَ. فُتْحُ الْيَوْمِ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ» وَعَقَدَ يَدِيهِ عَشَرَةً. قَالَتْ زَيْنَبُ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْهَلْكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ؟ قَالَ: «إِذَا كَثُرَ الْخَبَثُ».

تخريج : أخرجه البخاري، الفتن، باب اقتراب الفتن، وفتح ردم ياجوج ومأجوج، ح: ٣٩٤ من حديث سليمان بن سليمان، وابن أبي السائب، عَنْ عَلَيْهِ بْنِ يَرِيدَ، عَنْ الْقَاسِمِ، أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي أَمَامَةَ

one to whom Allâh grants knowledge." (*Dâ'if*)

قالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَتَكُونُ فِتْنَةٌ . يُضِيِّعُ الرَّجُلَ فِيهَا مُؤْمِنًا وَيُمْسِي كَافِرًا . إِلَّا مَنْ أَخْيَاهُ اللَّهُ بِالْعِلْمِ» .

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه الدارمي: ١/٩٧، ح: ٣٤٥ من حديث الوليد به، وضعفه البصيري من أجل علي بن يزيد تقدم، ح: ٢٢٨، وفيه علة أخرى، وأصل الحديث صحيح دون جملة إلا من أحياه الله بالعلم.

Comments:

- Informing about future incidents is a miracle of the Prophet ﷺ, and a proof of his prophethood.
- The purpose of warning against future afflictions is to inform Muslims to take care of their faith.
- Some sins are considered light by human beings, while they are so dangerous that it takes them out of the fold of Islam. So, no sin should be taken lightly.

3955. It was narrated that Hudhaifah said: "We were sitting with 'Umar and he said: 'Which of you has remembered a *Hadith* from the Messenger of Allâh ﷺ concerning *Fitnah*?" Hudhaifah said: "I said: 'I have.' He said: 'You are very bold.' He said: 'How?' He said: 'I heard him say: "The *Fitnah* of a man with regard to his family, his children and his neighbors are expiated by his prayers, fasts, charity and enjoining what is good and forbidding what is evil." 'Umar said: 'This is not what I meant, rather I meant that which moves like the waves of the sea.'" Hudhaifah said: "Don't worry about it, O Commander of the Believers! For there is a closed door between you and them." 'Umar said: "Will that door be broken or opened?" I said: No, it will be broken." 'Umar said:

٢٩٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَأَبِي، عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَفِيقٍ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ عُمَرَ، فَقَالَ: أَيُّكُمْ يَعْفَظُ حَدِيثَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْفِتْنَةِ؟ قَالَ حُدَيْفَةَ: فَقُلْتُ: أَنَا. قَالَ: إِنَّكَ لَجَرِيٌّ. قَالَ: كَيْفَ؟ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَوَلَيْهِ وَجَارِهِ تُكَفِّرُهَا الصَّلَاةُ وَالصِّيَامُ وَالصَّدَقَةُ. وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهِيُّ عَنِ الْمُنْكَرِ». قَالَ عُمَرُ: لَيْسَ هَذَا أُرِيدُ. إِنَّمَا أُرِيدُ الَّتِي تَمُوجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ. قَالَ: مَا لَكَ وَلَهَا؟ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ بَيْتَكَ وَبَيْتَهَا بَابًا مُغْلَقًا. قَالَ: فَيُكْسَرُ الْبَابُ أَوْ يُفْتَحُ؟ قَالَ: لَا. بَلْ يُكْسَرُ. قَالَ: ذَاكَ أَجَدُ أَنْ لَا يُعْلَقَ.

فَلَمَّا لَحِظَهُ: أَكَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ مِنْ الْبَابِ؟ قَالَ: نَعَمْ. كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ غَدِ الْلَّيْلَةِ. إِنِّي

"Then it will never be closed."

We asked Hudhaifah: "Did 'Umar know what that door meant?" He said: "Yes, just as he knows that there will be night before morning, because I narrated to him a *Hadith* in which there are no errors."

We were afraid to ask him who the door was, so we said to Masruq: "Ask him." He said: "Umar." (*Sahih*)

حدَّثَنَا حَدِيبًا لَّيْسَ بِالْأَعَالِيَّطِ .
فَهُنَّا أَنْتَ سَأَلْتَهُ: مَنِ الْبَابُ؟ قَلْنَا لِمَسْرُوقِ
سَلْتُهُ فَسَأَلَهُ: فَقَالَ: عُمَرُ.

تخریج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب الصلاة كفارة، ح: ١٤٣٥ / ٥٢٥ من حديث الأعشن به، ومسلم، الفتنة، باب في الفتنة التي تموج كموج البحر، ح: ١٤٤ بعد، ح: ٢٨٩٢ عن محمد بن عبد الله بن نمير به.

Comments:

- Breaking doors indicates the martyrdom of 'Umar ﷺ. A Magus named Abu Lulu Fayroz murdered him. By this action the conspirators were able to remove a great obstacle from their way to carry out their evil plots.
- These afflictions occurred just as the Prophet ﷺ had predicated. It proves his truthfulness and that the Prophet ﷺ talks only in the light of the revelation. It cannot be used as an evidence that the Prophet ﷺ ever had the knowledge of the unseen.

3956. It was narrated that 'Abdur-Rahmân bin 'Abd Rabbil-Kâ'bah said: "I came to 'Abdullâh bin 'Amr bin 'Âs when he was sitting in the shade of the Ka'bah, and the people were gathered around him, and I heard him say: 'While we were with the Messenger of Allâh on a journey, he stopped to camp and some of us were pitching tents, some were competing in shooting arrows and some were taking the animals out to graze them. Then his caller called out: "As-Salâtu Jâmi'ah (prayer is about to begin)." So we gathered, and the Messenger of Allâh ﷺ stood up and addressed

٣٩٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو ثُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِيِّ وَ وَكِيعُ عَنِ
الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكَعْبَةِ قَالَ: اتَّقِيَّتُ
إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ، وَهُوَ
جَالِسٌ فِي ظَلِّ الْكَعْبَةِ. وَالثَّالِثُ مُجَمِّعُونَ
عَلَيْهِ. فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: بَيْتَنَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ فِي سَقَرٍ. إِذْ نَزَلَ مَنْزِلًا. فَمَنَّا مَنْ يَضْرِبُ
خِبَاءً. وَمَنَّا مَنْ يَتَضَلَّلُ. وَمَنَّا مَنْ هُوَ فِي
جَنَّةٍ. إِذْ نَادَى مُنَادِيَهُ الصَّلَاةَ جَامِعَةً.
فَاجْمَعَنَا. فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَخَطَبَنَا،
فَقَالَ: إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ قَلِيلٌ إِلَّا كَانَ حَقًا

us. He said: "There has never been a Prophet before me who was not obliged to tell his nation of what he knew was good for them, and to warn against what he knew was bad for them. With regard to this nation of yours, soundness (of religious commitment) and well-being has been placed in its earlier generations and the last of them will be afflicted with calamities and things that you dislike. Then there will come tribulations which will make the earlier ones pale into insignificance, and the believer will say: 'This will be the end of me,' then relief will come. Then (more) tribulations will come and the believer will say: 'This will be the end of me,' then relief will come. Whoever would like to be taken far away from Hell and admitted to Paradise, let him die believing in Allâh and the Last Day, and let him treat people as he would like to be treated. Whoever gives his oath of allegiance to a ruler and gives a sincere promise, let him obey him as much as he can, and if another comes and challenges him, let them strike the neck (i.e., kill) the second one."

He the narrator said: "I raised my head among the people and said: 'I adjure you by Allâh, did you hear that from the Messenger of Allâh ﷺ?' He (Abdullâh bin 'Amr bin Al-'Âs) pointed with his hand to his ears and said: I heard it directly from him and memorized it." (Sahih)

عَلَيْهِ أَنْ يَدْكُنْ أُمَّةً عَلَى مَا يَعْلَمُهُ حَيْرًا لَهُمْ.
وَيُنَذِّرُهُمْ مَا يَعْلَمُهُ شَرًا لَهُمْ. وَإِنَّ أَنْتُمْ
هُدُو، جُعِلْتُ عَاقِبَتَهَا فِي أَوْلَاهَا. وَإِنَّ آخِرَهُمْ
يُصِيبُهُمْ بَلَاءً وَأُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا. ثُمَّ يَحْيِي قَنْ
تُرْقُقَ بَعْضَهَا بَعْضًا. فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هُنَّ
مُهْلِكَتِي. ثُمَّ تَكْشِفُ. ثُمَّ تَحْيِي ظُنْنَةً فَيَقُولُ
الْمُؤْمِنُ: هُنَّ مُهْلِكَتِي. ثُمَّ تَكْشِفُ. فَمَنْ
سَرَّهُ أَنْ يُرَخَّرَ عَنِ النَّارِ وَيُنَخَّلَ الْجَنَّةَ،
فَلَتُنَذِّرُهُ مَوْتَهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ.
وَلَيَأْتِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يَأْتُوا إِلَيْهِ.
وَمَنْ بَأْيَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً يَمِينَهُ، وَتَمَرَّةً
قَلْبِهِ، فَلَيُطْعِمَهُ مَا اسْتَطَاعَ. فَإِنْ جَاءَ آخَرُ
يَنْازِعَهُ، فَاضْرِبُوهُ عَنْقَ الْآخِرِ». قال:
فَأَذْخَلْتُ رَأْسِي مِنْ بَيْنِ النَّاسِ، فَقُلْتُ:
أَنْشَدْتَ اللَّهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِﷺ؟ قَالَ: فَأَشَارَ يَدِهِ إِلَى أَذْنِيهِ، فَقَالَ:
سَعِيَتْهُ أَذْنَايَ، وَوَعَاهُ قَلْبِي.

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب وجوب الوفاء بيعة الخلفاء الأول فالأخول، ح: ١٨٤٤ عن أبي كريب به.

Comments:

- The core of the efforts of the Prophets was based on sincerity and well-wishing for people. So, the religious scholars also should adopt it as a starting point for their efforts.
- Companions of the Prophet ﷺ and their true followers were on the truth, and those who opposed them were mistaken.
- A believer realizes the afflictions, so he does not accept them, despite facing many problems.
- During the period of afflictions, one should take all precautions to protect his faith.
- Trying to take over the position of the ruler while a caliph is already leading an Islamic government, results in anarchy and disagreement among Muslims.
- The influential people and authorities from the Muslim community will appoint another ruler after passing away of a caliph. Therefore, no one should attempt to takeover the position of a ruler.
- If a ruler makes mistakes, he should be advised, as Imâm Mâlik and Ahmad bin Hanbal رضي الله عنهما, criticized the mistakes of their rulers bitterly, but they never demanded the government.

Chapter 10. Standing Firm During Times Of Tribulation

(المعجم ١٠) - بَابُ التَّثْبِيتِ فِي الْفِتْنَةِ

(التحفة ١٠)

٣٩٥٧ - حَدَّثَنَا يَشَّاً بْنُ عَمَّارٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ عُمَرَةَ بْنِ حَزْمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كَيْفَ يُكْنِمُ وَيَرْمَانُ يُوشِكُ أَنْ يَأْتِي، يُغَرِّبُ النَّاسُ فِيهِ غَرْبَلَةً، وَتَبَقَّى خَالَةً مِنَ النَّاسِ، فَلَمَّا مَرِجَتْ عَهُودُهُمْ وَأَمَانَاتُهُمْ، فَاخْلَقُوا، وَكَانُوا هُكْدًا؟» وَسَأَلَ بَنَّ أَصَابِعِهِ قَالُوا: كَيْفَ يُنَاهِي يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا كَانَ ذَلِكَ؟

3957. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "How will you be at a time that will soon come, when the good people will pass away and only the worst ones will be left, who will break their promises and betray their trusts, and they will differ while they were previously together like this,"^[1] - and he interlaced his fingers. They said: "What should we do, O Messenger of Allâh, when that

^[1] Previously together like this: i.e., to such an extent that one will not be able to tell the good from the bad, and people will be so confused about religious matters that they will not be able to tell the difference between honesty and betrayal, good and evil.

comes to pass?" He said: "Follow that which you know is true, and leave that which you dislike. Take care of your own affairs and turn away from the common folk." (Hasan)

قال: «اتَّخِذُونَ بِمَا تَعْرِفُونَ، وَتَنْدَعُونَ مَا تُكْرُونَ، وَقُلُّونَ عَلَى خَاصَيْتُكُمْ، وَتَنْدُرُونَ أَمْرَ عَوَامَّكُمْ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الملاحم، باب الأمر والنهي، ح: ٤٣٤٢ من حديث عبدالعزيز به، صححه الحاكم: ١٥٩/٢، ٤٣٥/٤، والذهبي، وللحديث طرق أخرى، راجع نهاية في الفتن والملاحم، ح: ١٤٣ بتحقيقه.

Comments:

- Righteous people were in abundance in the period of the Companions of the Prophet ﷺ. This situation started to change gradually in the later periods. Therefore, the period of the Companions and their followers is the best period after the period of the Prophet ﷺ.
- Righteous people will exist in all periods, but sometimes they will be in majority and some other times they will be in the minority.
- Not fulfilling a promise leads to disagreements and disputes.

3958. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "What will you do, O Abu Dharr, when death overwhelms the people to such an extent that a grave will be equal in value to a slave?" I said: "Whatever Allâh and His Messenger choose for me, or Allâh and His Messenger know best." He said: "Be patient." He said: 'What will you do when famine strikes the people so that you will go to the place where you pray and will not be able to return to your bed, or you will not be able to get up from your bed to go to the place where you pray?' He said: "I said: 'Allâh and His Messenger know best, or whatever Allâh and His Messenger choose for me.' He said: "You must refrain from

٣٩٥٨ - حدثنا أحمد بن عبدة: حدثنا
حَمَادٌ بْنُ رَبِيعٍ عَنْ أَبِي عُمَرِ الْجُوَنِيِّ، عَنْ
الْمُسْعَدِ بْنِ طَرِيفٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الصَّابِطِ، عَنْ أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «كَيْفَ أَنْتُ، يَا أَبَا ذَرٍ وَمَوْتًا يُصِيبُ
النَّاسَ حَتَّى يَقُومَ الْبَيْتُ بِالْوَصِيفِ؟» يَعْنِي
الْقَبْرَ قُلْتُ: مَا خَارَ اللَّهَ لِي وَرَسُولُهُ أَوْ قَالَ:
اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: «تَصْبِرْ» قَالَ: «كَيْفَ
أَنْتَ وَجُouعاً يُصِيبُ النَّاسَ حَتَّى تَأْتِيَ مَسْجِدَكَ
فَلَا تَسْتَطِعُ أَنْ تَرْجِعَ إِلَى فِرَاشِكَ. وَلَا
تَسْتَطِعُ أَنْ تَقُومَ مِنْ فِرَاشِكَ إِلَى مَسْجِدِكَ؟»
قَالَ، قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ أَوْ مَا خَارَ اللَّهَ
لِي وَرَسُولُهُ قَالَ: «عَلَيْكَ بِالْفَعْلَةِ» ثُمَّ قَالَ:
«كَيْفَ أَنْتَ وَقَتَلَ يُصِيبُ النَّاسَ حَتَّى تُهْرَقَ
جِهَارَةُ الرَّبِيعِ بِاللَّدْمِ؟» قُلْتُ: مَا خَارَ اللَّهَ لِي

forbidden things." He said: "What will you do when killing befalls the people so that Hijâratuz-Zait^[1] is covered with blood?" I said: "Whatever Allâh and His Messenger choose for me." He said: "Stay with those whom you belong to." He said: "I said: 'O Messenger of Allâh, should I not take my sword and strike those who do that?'" He said: "Then you will be just like the people. Rather enter your house." I said: "O Messenger of Allâh, what if they enter my house?" He said: "If you are afraid that the flashing of the sword will dazzle you, then put the edge of your garment over you face, and let him carry his own sin and your sin, and he will be one of the people of Hellfire."

(Sahih)

وَرَسُولُهُ . قَالَ : «الْحَقُّ بِمَنْ أَنْتَ مِنْهُ» قَالَ ، قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا آتُحُدُّ سَيْفِي فَأَضْرِبُ بِهِ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ؟ قَالَ : «شَارَكْتُ الْقَوْمَ إِذَا . وَلَكِنِ اذْخُلْ بَيْتَكَ» قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنْ دُخِلَ بَيْتِي؟ قَالَ : «إِنْ حَشِيتَ أَنْ يَهْرُكَ شُعَاعَ السَّيْفِ ، فَأَلْقِ طَرَفَ رِدَائِكَ عَلَى وَجْهِكَ . فَيَبْرُؤُ بِأَنْمِهِ وَأَثْمِكَ ، فَيَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ» .

تخریج: [صحیح] آخرجه أبوداود، الفتن والملاحم، باب النبي عن السعي في الفتنة، ح: ٤٢٦١ من حديث حماد بن زيد به، وله طريق آخر عند ابن حبان (الإحسان)، ح: ٥٩٣٣، والحاکم ٤٢٤، ٤٢٣ / ٤٠١٥٦ / ٢).

Comments:

- Being patient is the best attitude during difficult times.
- During drought and famine, avoiding robbery and stealing is a very courageous act.
- At the time of affliction, when people kill each other depending on false excuses, and without distinguishing between truth and falsehood; at such times it is better to avoid all groups.
- In those situations when Muslims fight each other, it is better to leave all of them. In such circumstances if bad people kill even such a peaceful person then he becomes a martyr.

3959. Abu Musa narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said:

3959 - حدثنا محمد بن بشير: حدثنا

^[1] A place at Harrah, in Al-Madinah.

"Before the Hour comes there will be *Harj*." I said: "O Messenger of Allâh, what is *Harj*?" He said: "Killing." Some of the Muslims said: "O Messenger of Allâh, now we kill such and such a number of the idolators in one year." The Messenger of Allâh ﷺ said: "That will not be like killing the idolators, rather you will kill one another, until a man will kill his neighbor and son of the cousin and a relative." Some of the people said: "O Messenger of Allâh, will we be in our right minds that day?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "No, reason will be taken away from most of the people at that time, and there will be left the insignificant people who have no reason." (*Sahih*)

Then Ash'ari said: "By Allâh, I think that you and I will see that, and by Allâh, you and I will have no way out, if we see that which our Prophet ﷺ described to us, except the way we entered it."

تَخْرِيج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٠٦٤ من حديث الحسن به، وللحديث شواهد.

Comments:

- One of the portents of the Last Hour is that Muslims will kill each other over trivial matters. It is a very bad practice that was not common among Muslims in the recent past though many other afflictions were common.
- The Companions of the Prophet ﷺ were sincere and the disagreement that occurred among them was due to misunderstanding. So, they were able to correct themselves without being influenced by the propaganda of deviant people.

3960. 'Udaisah bint Uhbân said: "When 'Ali bin Abu Tâlib came to Basrah, he entered upon my father and said: 'O Abu Muslim, will you not help me against these people?' He said: 'Of course.' So

مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنِ الْحَسَنِ: حَدَّثَنَا أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْمُتَشَمِّسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ لَهُرْجًا» قَالَ, قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْهُرْجُ؟ قَالَ: «الْقَتْلُ» فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَقْتُلُ الْآنَ فِي الْعَامِ الْوَاحِدِ، مِنَ الْمُشْرِكِينَ كَذَا وَكَذَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الَّذِينَ يَقْتَلُونَ الْمُشْرِكِينَ وَلَكُنْ يُقْتَلُ بِعَصْكُمْ بَعْضًا، حَتَّى يَقْتَلَ الرَّجُلُ جَارَهُ وَابْنَ عَمِّهِ وَذَوِّا قَرَابَتِهِ» فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَعْنَا عَمُونَا، ذُلْكَ الْيَوْمُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا. تُتَنَّعِّ عَوْنُوكُنْ ذُلْكَ الزَّمانُ. وَيَخْلُفُ لَهُ هَبَاءٌ مِنَ النَّاسِ لَا عُقُولَ لَهُمْ». ثُمَّ قَالَ الْأَسْعَرِيُّ: وَإِنِّي لِأَظْنَهُمْ مُدْرَكِيَ وَلَا يَأْتُمْ. وَإِنِّي لِلَّهِ مَا لِي وَلَكُمْ مِنْهَا مُخْرَجٌ، إِنْ أَذْرَكْنَا فِيمَا عَهْدَ إِلَيْنَا نَبِيُّنَا ﷺ، إِلَّا أَنْ تَخْرُجَ كَمَا دَخَلْنَا فِيهَا.

٣٩٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا صَفَرْؤانُ بْنُ عَيْشَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَيْبَدٍ، مُؤَذَّنُ مَسْجِدِ جُرْدَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَدَيْسَةُ بْنُ أَهْبَانَ قَالَتْ: لَمَّا جَاءَ عَلَيْهِ بْنُ أَبِي

he called a slave woman of his and said: 'O slave woman, bring me my sword.' So she brought it, and he unsheathed it a span, and (I saw that) it was made of wood. He said: 'My close friend and your cousin [Hasan] advised me, if tribulation (*Fitnah*) arose among the Muslims, that I should take a sword of wood. If you wish I will go out with you.' He said: 'I have no need of you or of your sword.'" (*Hasan*)

طالب هُنْهَا، البُصْرَةَ، دَخَلَ عَلَى أَبِي فَقَالَ: يَا أَبَا مُسْلِمٍ أَلَا تُعْيِّنِي عَلَى هُؤُلَاءِ الْقَوْمَ؟ قَالَ: بَلَى. قَالَ: فَدَعَا جَارِيَةً لَهُ فَقَالَ: يَا جَارِيَةُ أَخْرِجِي سَيِّفِي. قَالَ: فَأَخْرَجَتْهُ فَسَأَلَ مِنْهُ قَدْرَ شَبْرٍ، فَإِذَا هُوَ خَشْبٌ. فَقَالَ: إِنَّ خَلِيلِي وَائِنَ عَمِّكَ عَهْدَ إِلَيَّ، إِذَا كَانَتِ الْفِتْنَةُ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ، فَاتَّخِذْ سَيِّفًا مِنْ خَشْبٍ. فَإِنْ شِئْتْ خَرَجْتُ مَعَكَ. قَالَ: لَا حَاجَةَ لِي فِيكَ، وَلَا فِي سَيِّفِكَ.

نخريج: [حسن] أخرجه الترمذى، الفتن، باب ما جاء في اتخاذ السيف من خشب[في الفتنة]، ح: ٢٢٠٣ من حديث عبد الله بن عبيد به، وقال: حسن غريب الخ.

Comments:

- A wooden sword cannot be used in a war. Making a wooden sword means abstaining from war and fighting.
- Whenever a dispute takes place amongst Muslims, instead of supporting a group, trying to make peace between them is most important.

3961. It was narrated from Abu Musa Al-Ash'ari that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Before the Hour comes, there will be tribulation like pieces of black night, when a man will wake up as a believer but be a disbeliever by evening, or he will be a believer in the evening but will be a disbeliever by morning. And the one who is sitting will be better than the one who is standing, and the one who is standing will be better than the one who is walking, and the one who is walking will be better than the one who is running. So break your bows, cut their strings and

٣٩٦١ - حَدَّثَنَا عَمْرَانُ بْنُ مُوسَى اللَّيْثِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جُحَادَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ تَرْوَانَ، عَنْ هُزَيْلٍ ابْنِ شُرَحِبِيلَ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ فَتَنًا كَفِطَعَ اللَّيْلَ الظَّلَمِ. يُضْخِجُ الرَّجُلُ فِيهَا مُؤْمِنًا، وَيُمْسِي كَافِرًا. وَيُمْسِي مُؤْمِنًا وَيُضْخِجُ كَافِرًا. الْفَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ. وَالْقَائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِيِّ. وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِيِّ. فَكَسَرُوا قِسِّيْكُمْ، وَقَطَّعُوا أُونَارَكُمْ، وَاضْرِبُوا بِسُيُوفِكُمُ الْحِجَارَةَ. فَإِنْ دُخَلَ عَلَى أَحَدِكُمْ

strike your swords against rocks, and if anyone enters upon anyone of you, let him be like the better of the two sons of Âdám. (i.e. the one killed, not the killer).”
(Hasan)

فَلَيُكُنْ كَعِبٌ أَبْنَى آدَمَ .

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الفتن والملاحم، باب النهي عن السعي في الفتنة، ح: ٤٢٥٩ من حديث عبد الوارث به، وقال الترمذی، ح: ٢٢٠٤: حسن غريب صحيح.

Comments:

- a. At the time of affliction, one should take care of his faith.
- b. Abstaining from participating in afflictions as much as possible is better, and avoiding them totally is the best act.
- d. Having enmity with a person or trying to harm him, based on the reason that he belongs to a certain sect, organisation, group or party is unacceptable in Islam. This enmity is like the one that used to be practiced during (the pre-Islamic period of) Ignorance. Therefore, one should avoid it as much as possible.

3962. It was narrated that Abu Burdah said: “I entered upon Muhammad bin Maslamah and he said that the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘There will be tribulation, division and dissension. When that comes, take your sword to Uhud and strike it until it breaks, then sit in your house until there comes to you the hand of the evildoer (to kill you) or a predestined (natural) death.’”

“And that came to pass, and I did as the Messenger of Allâh ﷺ said.” *(Hasan)*

تخریج: [حسن] أخرجه أحمدرحمه الله أبا زيد تقدم، ح: ٤٩٣/٣ من طرق عن حماد عن علي بن زيد تقدم، ح: ١١٦، وللحديث شواهد عند أحمدرحمه الله أبا داود، ح: ٤٢٥٧، ومسلم، ح: ٢٨٨٧ وغیرهم.

Comments:

- a. Fire power of Muslims should be used against disbelievers; whenever it needs to be used against Muslims it is better that it be destroyed.
- b. The hand of the evildoer here means being murdered by an evil person, and attaining the rank of martyr, or escaping from such riots by a normal death.

٣٩٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ هَازُونَ، عَنْ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ ثَائِبَةَ أُوْلَئِيِّ بْنِ زَيْدِ بْنِ جُذْعَانَ. شَكَ أَبُو بَكْرٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى مُحَمَّدٍ أَنِّي مَسْلَمَةٌ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّهَا سَتَكُونُ فِتْنَةً وَفُرْقَةً وَأَخْلَافً . فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ، فَأَتَ بِسَيِّنِكَ أَحَدًا، فَاضْرِبْهُ حَتَّى يَقْطَعَ . ثُمَّ اجْلِسْ فِي بَيْتِكَ حَتَّى تَأْتِيكَ يَدُ خَاطِئَةٍ، أَوْ مِنْيَةً فَاقْضِيهَا .

فَقَدْ وَقَعْتُ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ .

Chapter 11. When Two Muslims Confront One Another With Their Swords

3963. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Prophet ﷺ said: "There are no two Muslims who confront one another with their swords, but both the killer and the slain will be in Hell." (Sahih)

تخریج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل مبارك بن سحيم، وله شواهد منها الحديث الآتي والذي بعده.

3964. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When two Muslims confront one another with their swords, both the killer and the slain will be in Hell." They said: "O Messenger of Allâh, (we understand about) this killer, but what is wrong with the one who is slain?" He said: "He wanted to kill his companion." (Sahih)

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي: ١٢٤، ٤١٢٣؛ ح: ١٢٤، ٤١٢٣ من حديث يزيد به، ولم يذكر ابن أبي عروبة، ورواه يونس عن الحسن به، النسائي: ١٢٦/٧؛ ح: ٤١٢٩، وللحديث شواهد منها الحديث الآتي، وحديث ابن ماجه صحيحه البوصيري.

Comments:

- If one had spent all his efforts to commit a crime, but was not able to do it for some reason, such a person is also considered guilty by Allâh.
- Whoever decides to commit a sin but gives it up before committing it, his sin is forgiven, and due to repentance he deserves good reward.

3965. It was narrated from Abu Bakrah that the Prophet ﷺ said: "When one Muslim wields his weapon against his brother, both of them are at the edge of Hell,

(المعجم ١١) - بَابُ: إِذَا التَّقَى
الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفِهِمَا (التحفة ١١)

٣٩٦٣ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
مُبَارَكُ بْنُ سُحْبَيْمٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صَهْبَيْبٍ،
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَا
مِنْ مُسْلِمٍ تَقَبَّلَ مِنْهُ اللَّهُ أَعْلَمُ بِهِ، إِلَّا كَانَ القاتلُ
وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ».

٣٩٦٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدٌ
ابْنُ هَارُونَ عَنْ شَلِيمَانَ التَّيْمِيِّ - وَ سَعِيدٌ
ابْنُ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ الْمُحَسَّنِ، عَنْ
أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «إِذَا
التَّقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفِهِمَا، فَالْقاتلُ وَالْمَقْتُولُ
فِي النَّارِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللهِ لَهُذَا الْقاتلُ،
فَمَا بِالْمَقْتُولِ؟ قَالَ: «إِنَّهُ أَرَادَ قُتلَ
صَاحِبِهِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي: ١٢٤، ٤١٢٣؛ ح: ١٢٤، ٤١٢٣ من حديث يزيد به، ولم يذكر ابن أبي عروبة، ورواه يونس عن الحسن به، النسائي: ١٢٦/٧؛ ح: ٤١٢٩، وللحديث شواهد منها الحديث الآتي، وحديث ابن ماجه صحيحه البوصيري.

٣٩٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ،
عَنْ رِبِيعِيِّ بْنِ حِرَاشٍ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ

and if one of them kills the other, they will both enter it.” (*Sahih*)

النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: إِذَا مُسْلِمٌ مَّا أَحْدَهُمَا عَلَى أَخِيهِ السَّلَاحَ، فَهُمَا عَلَى جُرْفِ جَهَنَّمَ، فَإِذَا قُتِلَ أَحْدُهُمَا صَاحِبُهُ، دَخَلَاهَا جَمِيعًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الفتن، باب إذا التقى المسلمان بسيفيهما، ح: ٧٠٨٣ تعلیقاً من حديث محمد بن جعفر غندر به، ومسلم، الفتن، باب إذا تواجه المسلمان بسيفيهما، ح: ٢٨٨٨ عن ابن بشار به.

Comments:

- Being at the edge of Hell means that due to the mentioned sin, both of them might enter Hell, but still they have the chance of escaping from the Hell if they abstain from fighting.
- Killing a believer is a great major sin due to which he enters Hell. However, by sincere repentance, or by retaliation, this sin could be forgiven.

3966. It was narrated from Abu Umâmah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Among the worst people in status before Allâh on the Day of Resurrection will be a person who loses his Hereafter for the sake of this world.” (*Da’if*)

٣٩٦٦ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ، عَنْ عَبْدِ الْحَكَمِ السَّدُوسيِّ: حَدَّثَنَا شَهْرَ بْنُ حَوْشِبٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مِنْ شَرِ النَّاسِ مَنْزِلَةُ عَنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، عَبْدٌ أَدْهَبَ آخِرَتَهِ بِدُنْيَاهُ».

تخریج: [إسناده ضعيف] وحسنه البوصيري * عبد الحكم بن ذكون السدوسي روی عنه ثلاثة ولم يوثقه غير ابن حبان والبوصيري يتعه، ورواه عنه أبو داود الطيالسي (مستد، ح: ٢٣٩٨)، قلت: ورواه جماعة عن مروان الفزارى به، منهم يوسف بن عدي، فالعملة من السدوسي فقط، والله أعلم.

Comments:

The *Hadith* proves that a person commits a sin to benefit his brother, friend, relative, wife or children such as telling lies, cheating, earning unlawful money etc. In this case, the sin lies on the earner and he will be punished in the Hereafter, while the others enjoy and benefit from its money. The same case is true in the matter of false oaths and causing harm to others.

Chapter 12. Restraining One's Tongue During Times Of Tribulation

3967. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be a tribulation which will utterly destroy the Arabs, and those who are slain will be in Hell. At that time the tongue will be worse than a blow of the sword." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الفتن والملاحم، باب في كف اللسان، ح: ٤٢٦٥ من حديث ليث بن أبي سليم، ح: ٢٠٨ به، وقال الترمذی، ح: ٢١٧٨: غريب * زياد سیمین کوش مجھول الحال، وفیه علة أخرى أشرت إليها آنفاً.

3968. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Beware of tribulations, for at that time the tongue will be like the blow of a sword." (*Da'if*)

تخریج: [ضعیف] وضعف البویری لعلتین، إحداهما ضعف محمد البیلمانی تقدم، ح: ٤٢٦٤، وله لون آخر عند أبي داود، ح: ٢٥٠٠، وإسناده ضعیف، وله طریق آخر ضعیف.

3969. It was narrated that 'Alqamah bin Waqqâs said that a man passed by him, who held a prominent position, and 'Alqamah said to him: "You have kinship and rights, and I see you entering upon these rulers and speaking to them as Allâh wills you should speak. But I heard Bilâl bin Hâarith Al-Muzani, the Companion of the Messenger of Allâh ﷺ, say that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'One of you may speak a word that pleases Allâh,

(المعجم ١٢) - باب كف اللسان في
الفتنة (التحفة ١٢)

٣٩٦٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ
الْجَمَحِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ لَيْثِ
عَنْ طَاؤِسٍ، عَنْ زَيْدٍ سَيِّدِيْمِنْ كُوشْ، عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
تَكُونُ فِتْنَةٌ تَسْتَطِفُ الْعَرَبَ. فَتَلَاهَا فِي
النَّارِ. اللَّسَانُ فِيهَا أَشَدُّ مِنْ وَقْعِ السَّيْفِ».

٣٩٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرَارٍ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ الْيَلَمَانِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِنِ
عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
وَالْفِتْنَةُ فَإِنَّ اللَّسَانَ فِيهَا مِثْلُ وَقْعِ السَّيْفِ».

٣٩٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرَرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو:
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِيهِ عَلْقَمَةَ بْنِ وَفَاصِ قَالَ:
مَرَّ بِهِ رَجُلٌ لَهُ شَرَفٌ. فَقَالَ لَهُ عَلْقَمَةُ: إِنَّ
لَكَ رَجِمًا. وَإِنَّ لَكَ حَفًَّا. فَلَمَّا رَأَيْتَكَ
تَدْخُلُ عَلَى هُؤُلَاءِ الْأَمْرَاءِ. وَتَكَلَّمُ عِنْهُمْ
بِمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكَلَّمَ بِهِ. وَإِنَّمَا سَمِعْتُ بِلَالَ
ابْنَ الْحَارِثِ الْمُزَانِيِّ، صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ

and not know how far it reaches, but Allâh will record for him his pleasure, until the Day of Resurrection due to that word. And one of you may speak a word that angers Allâh, and not know how far it reaches, but Allâh will record against him his anger, until the Day he meets Him due to that word."

'Alqamah said: "So look, woe to you, at what you say and what you speak about, for there is something that I wanted to say but I refrained because of what I heard from Bilâl bin Hâarith." (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب في قلة الكلام، ح: ۲۳۱۹ من حديث

محمد بن عمرو به، وقال: حسن صحيح، وصححه الحاکم.

Comments:

- Having relations with rulers may lead to supporting them in their mistakes. So, the righteous predecessors used to avoid mixing with the rulers. However, visiting them in order to help a needy or oppressed person is allowed.
- Rulers always get influenced by their advisers. Therefore, the one who appreciates them on doing evil commits a great sin and participates in their wrong actions.
- Politicians, scholars and governors have very great and serious responsibilities upon them. So, they must take care of them.

3970. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A man may speak a word that angers Allâh and not see anything wrong with it, but it will cause him to sink down in Hell the depth of seventy autumns." (Sahih)

أَحَدُكُمْ لِيَكَلِّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ. تَأْيِدُ أَنْ تَبْلُغَ مَا بِلَقَتْ. فَيَكْتُبُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَإِنْ أَحَدُكُمْ لِيَكَلِّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سُخْطِ اللَّهِ. مَا يَظْنُ أَنْ تَبْلُغَ مَا بِلَقَتْ. فَيَكْتُبُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ بِهَا سُخْطَةً إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ".

قَالَ عَلِيًّا: فَأَنْظُرْ، وَيَحْكَ مَاذَا تَقُولُ، وَمَاذَا تَكَلِّمُ بِهِ، فَوَبَ كَلَامٌ، قَدْ مَنَعَنِي أَنْ أَكَلِّمَ بِهِ، مَا سَعَيْتُ مِنْ بِلَالٍ بْنِ الْمُحَارِثِ.

٣٩٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو يُوسُفُ الصَّيْلَانِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الرَّقِيقُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الرَّجُلَ لِيَكَلِّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سُخْطِ اللَّهِ. لَا يَرَى بِهَا بَاسًا. فَيَهُوِي بِهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ سَبْعِينَ حَرِيفًا".

تخریج: [صحیح] * ابن إسحاق تابعه یزید بن الہاد (احمد: ۲/ ۳۷۸)، وباقي السند صحیح، وللحديث طرق کثیرة عند الترمذی، ح: ۲۳۱۴ وغيره.

3971. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him say something good, or else remain silent." (*Sahih*)

٣٩٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي حَصِينٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَقُلْ خَيْرًا، أَوْ لِيَسْكُنْ». *(Sahih)*

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يؤذ جاره، ح: ٦٠١٨، من حديث أبي الأحوص به، ومسلم، الإيمان، باب الحث على إكرام الجار والضيف ... الخ، ح: ٧٥/٤٧ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Abstaining from wasting time in gossip and keeping quiet is a good habit.
- Being busy in remembrance of Allâh and recitation of the Qur'ân is better than being busy in meaningless talks. It protects one from sins and provides him time to do good deeds.

3972. Sufyân bin 'Abdullâh Thaqqafî said: "I said: 'O Messenger of Allâh, tell me of something that I can adhere to.' He said: 'Say: "Allâh is my Lord," then stand straight (adhere steadfastly to Islam).' He said: 'O Messenger of Allâh, what is the thing that you fear most for me?' The Messenger of Allâh ﷺ took hold of his own tongue, then he said: 'This.'" (*Sahih*)

٣٩٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُشَمَانِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ مَاعِزٍ الْعَامِرِيِّ أَنَّ سُفيَّانَ بْنَ عَبْدِ اللهِ الْقَنْفِيَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدَّثْتِنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ: قَالَ: «قُلْ: رَبِّيَ اللَّهُ، ثُمَّ اسْتَقْبِمْ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَكْثُرُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ؟ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِلِسْتَانِ نَفْسِهِ، ثُمَّ قَالَ: «هَذَا».

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب جامع أوصاف الإسلام، ح: ٦٢/٣٨ من طريق آخر عن عروة بن الزبير عن سفيان بن عبد الله به.

Comments:

- Being steadfast on faith is most compulsory, since escaping from Hell is possible only if one dies in the state of faith.
- The effects of the sins that originate from the tongue are very severe and lead to many other sins (for example, fighting, killing, etc.) Therefore, one should be very attentive in the matter of his tongue.

3973. It was narrated that Mu'âdh bin Jabal said: "I was

٣٩٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرِ الْعَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ عَنْ مَعْمِرٍ عَنْ عَاصِمٍ

with the Messenger of Allâh ﷺ on a journey. One morning I drew close to him when we were on the move and said: 'O Messenger of Allâh, tell me of an action that will gain me admittance to Paradise and keep me far away from Hell.' He said: 'You have asked for something great, but it is easy for the one for whom Allâh makes it easy. Worship Allâh and do not associate anything in worship with Him, establish prayer, pay charity, fast Ramadân, and perform *Hajj* to the House.' Then he said: 'Shall I not tell you of the means of goodness? Fasting is a shield, and charity extinguishes sin as water extinguishes fire, and a man's prayer in the middle of the night.' Then he recited: "Their sides forsake their beds" until he reached: "As a reward for what they used to do."^[1] Then he said: 'Shall I not tell you of the head of the matter, and its pillar and pinnacle? (It is) *jihâd*.' Then he said: 'Shall I not tell you of the basis of all of that?' I said: 'Yes.' He took hold of his tongue then said: 'Restrain this.' I said: 'O Prophet of Allâh, will we be brought to account for what we say?' He said: 'May your mother not find you, O Mu'âdh! Are people thrown onto their faces in Hell for anything other than the harvest of their tongues?'" (*Hasan*)

ابن أبي النجود، عن أبي وائل، عن معاذ بن جبل قال: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ فَأَضَبَحْتُ يَوْمًا قَرِيبًا مِنْهُ، وَنَحْنُ نَسِيرُ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ. قَالَ: «الْقَدْ سَأَلْتَ عَظِيمًا. وَإِنَّهُ لَيُسِيرُ عَلَى مَنْ يَسِرُ اللَّهُ عَلَيْهِ تَبَدُّلُ اللَّهِ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتَقْيِيمُ الصَّلَاةَ وَتَقْتِي الرَّكَأَةَ، وَتَصْوُمُ رَمَضَانَ، وَتَسْجُنَ الْبَيْتَ». ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أَدْلُكُ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ؟ الصَّوْمُ جَنَّةٌ. وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيَّةَ، كَمَا يُطْفِئُ النَّارَ الْمَاءُ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ». ثُمَّ قَرَأَ: «تَسْجَافِي جُنُوبَهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ» حَتَّى بَلَغَ: «جَهَنَّمَ يَمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ» [السجدة: 16-17]. ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أَخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأُمُورِ وَعُمُودِهِ وَذِرْوَةِ سَيِّمهِ؟ الْجِهَادُ». ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أَخْبِرُكَ بِمَلَكِ ذَلِكَ كُلِّهِ؟» قُلْتُ: بَلِي. فَأَخْدَدَ بِلِسَانِهِ فَقَالَ: «تَكُفُّ عَلَيْكَ هَذَا» قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُؤْخَذُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ قَالَ: «ثَكَلَكَ أُمُّكَ يَا مَعَاذًا! هَلْ يَكُبُّ النَّاسَ، عَلَى وِجْهِهِمْ فِي النَّارِ، إِلَّا حَصَائِدُ أَسْتَهِمْ؟».

[1] As-Sajdah 32:16, 17.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الإیمان، باب ماجاء فی حرمة الصلوة، ح: ۲۶۱۶ عن محمد بن أبي عمر به، وقال: حسن صحيح، وللحديث شواهد.

Comments:

- Fasting, giving charity, and *Tahajjud* (late night prayer) are the doors of good deeds. Each one of them is a source for many other good deeds. So, any voluntary deed such as fasting, charity, and *Tahajjud*—whichever is easy—should be performed as much as possible.
- Supererogatory fasting is among the best means to avoid sins.
- Charity expiates sins and the expiation of sins results in Paradise.
- Tahajjud* prayer could be performed in any part of the night. However, performing it after having passed midnight; particularly during the last third part of the night, is preferable.
- Protection of the tongue is a very important act that is related to many important good deeds. The benefits of fasting could be achieved only if the fasting person abstains from telling lies, evil deeds, and using bad language against others. The reward of charity is granted only when one does not invalidate it by reminders of it, and avoids demonstrating his good deeds out of pride and showing off. *Tahajjud* prayer consists of remembrance of Allâh and recitation of the Qur'ân which is also a good deed related to one's tongue.
- The basis of Islam is confirming the statement of monotheism (i.e., affirming that none has the right to be worshipped but Allâh, and that Muhammad is His Messenger). By this confession one enters in Islam; without monotheism, the position of religion is like that of a person whose head has been cut off.

3974. It was narrated from Umm Habibah, the wife of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ said: "The words of the son of Adam count against him, not for him, except enjoining what is good and forbidding what is evil, and remembering Allâh." (*Da'if*)

٣٩٧٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ حُنَيْسٍ الْمَكِيُّ قَالَ:
سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ حَسَانَ الْمَخْزُومِيَّ قَالَ:
حَدَّثَنِي أُمُّ صَالِحٍ عَنْ صَفِيَّةَ بْنِتِ شَيْبَةَ، عَنْ
أُمِّ حَيْيَةَ، رَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
قَالَ: «كَلَامُ ابْنِ آدَمَ عَلَيْهِ، لَا لَهُ إِلَّا الْأَمْرُ
بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَذِكْرُ اللَّهِ عَزَّ
وَجَلَّ». وَجَلَّ

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الزهد، باب منه حديث كل كلام ابن آدم عليه لا له، ح: ۲۴۱۲ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب * أُم صالح بنت صالح لا يعرف حالها (قریب).

3975. It was narrated that Abu

حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا

Sha'tha' said: "It was said to Ibn 'Umar: 'We enter upon our rulers and say one thing, and when we leave them we say something else.' He said: 'At the time of the Messenger of Allâh ﷺ, we used to regard that as hypocrisy.'" (Sahih)

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ۱۰۵ / ۲ عن ليلى به، وتابعه أبو خالد سليمان بن خيان الأحمر (الکبری)، للنسائي: ۲۲۱ / ۵، ح: ۸۷۵۹، وله شواهد عند البخاري، ح: ۷۱۷۸، وأحمد: ۲/ ۶۹ وغيرهما، والحديث صحيح البصیري.

Comments:

Informing the rulers of the correct situation and giving them good advice is compulsory. Misleading them to get their pleasure or commending their bad deeds knowing that they are bad, is a tremendous mistake that results in harming the ruler and the Muslim nation as well.

3976. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Part of a person's goodness in Islam is his leaving alone that which does not concern him." (*Da'i*)

٣٩٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعْبَيْ بْنِ شَابُورٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ قُرَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَيْوَيْلَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حُسِنَ إِسْلَامُ الْمُرْءَ تَرَكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الزهد، باب [حدث]: من حسن إسلام المرء تركه ما لا يعنيه، ح: ۲۳۱۷ من حديث الأوزاعی به، وقال: غريب، وأخرجه البغوي (شرح السنة: ۱۴/ ۳۲۰، ح: ۴۱۳۲) بایسناد صحيح عن الأوزاعی حدثی: قرة بن عبد الرحمن بن حبیبل: حدثی الزہری حدثی أبو سلمة بن عبد الرحمن: حدثی أبو هریرۃ به الخ، وحسنہ النبوی فی الأربعین، وله شواهد * قرة ضعفة الجمهور.

Comments:

- Interfering in irrelevant matters leads to bad consequences.
- Prohibiting evil is not considered an irrelevant interference.

Chapter 13. Isolating Oneself

(المعجم ۱۳) - بَابُ الْعُزْلَةِ (التحفة ۱۳)

3977. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The best lifestyle is that of a man

٣٩٧٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ

who holds onto the reins of his horse for the sake of Allâh, riding on its back. Every time he hears a commotion he rushes towards it, seeking death wherever he thinks he can find it; and a man who tends sheep at the top of one of these peaks, or in the bottom of one of these valleys, establishing the prayer, paying the charity, and worshipping his Lord until the inevitable (death) comes to him and there is nothing between him and the people except good.”^[1] (*Sahih*)

بَعْجَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرِ الْجَهْنَىِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُ مَعَايِشِ النَّاسِ لَهُمْ، رَجُلٌ مُمْسِكٌ بِعِنَانِ فَرَسِيهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَيَطْهِيرُ عَلَى مَتَّهِ». كُلُّمَا سَمِعَ هَيْمَةً أَوْ فَزْعَةً طَارَ عَلَيْهِ إِلَيْهَا. يَسْتَغْفِي الْمَوْتُ أَوِ الْقَتْلَ، مَظَانَهُ. وَرَجُلٌ فِي عُنْيَةٍ، فِي رَأْسِ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَافَةِ، أَوْ بَطْنِ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ. يُقْرِئُ الصَّلَاةَ، وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَيَعْبُدُ رِبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَ الْقِيَمُ. لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ».

تخریج: أخرجه مسلم، الإماراة، باب فضل الجهاد والرباط، ح: ١٨٨٩ من حديث عبد العزيز

. به

3978. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that a man came to the Prophet ﷺ and said: “Which of the people is best?” He said: “A man who strives in *Jihâd* in the cause of Allâh with himself and his wealth.” He said: “Then who?” He said: “A man in a mountain pass who worships Allâh and leaves the people from his evil.” (*Sahih*)

٣٩٧٨ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا الزَّبِيرِيُّ: حَدَّثَنِي الرَّهْرَهِيُّ عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَرِيدَ الْلَّاهِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «رَجُلٌ مُجَاهِدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَقْسِمُهُ وَمَالِهِ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «ثُمَّ امْرُوٌّ فِي شَعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ، يَعْبُدُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، وَيَدْعَ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الرفاق، باب: العزلة راحة من خلاط السوء، ح: ٦٤٩٤ من حديث الزهري به، ومسلم، الإماراة، باب السابق، ح: ١٨٨٨ من حديث يحيى بن حمزة به.

Comments:

- The life of *Jihâd* is the most excellent life.
- The aim of a *Mujâhid* is fighting so that Allâh's Word is uppermost. He does not long for positions, medals or popularity.
- Wishing for martyrdom and taking part in *Jihâd* to get the death of a martyr

[1] Meaning, he is on good terms with everyone.

is an excellent quality of Muslim.

- d. Prayers and fasting are the most important acts of worship; neglecting them in any case is not allowed.

3979. It was narrated from Hudhaifah bin Yamān that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There will be callers at the gates of Hell; whoever responds to them they throw them into it." I said: "O Messenger of Allāh, describe them to us." He said: "They will be from our people, speaking our language." I said: "What do you command me to do, if I live to see that?" He said: "Adhere to the main body of the Muslims and their leader. If there is no such body and no leader, then withdraw from all their groups, even if you bite onto the trunk of a tree until death finds you in that state." (*Sahih*)

٣٩٧٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ: حَدَّثَنِي بُشْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوَلَانِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ حَدِيثَةَ ابْنِ الْيَمَانِ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ دُعَاءُ عَلَى أَبْوَابِ جَهَنَّمَ مِنْ أَجْاهِيهِمْ إِلَيْهَا قَدْفُوهُ فِيهَا» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَفْهُمْ لَنَا. قَالَ: «هُمْ قَوْمٌ مِنْ جِلْدِنَا، يَكَلِّمُونَ بِالْأَسْيَتِنَا» قُلْتُ: فَمَا تَأْمُرُنِي، إِنْ أَدْرِكُنِي ذَلِكَ؟ قَالَ: «فَالْأَزْمَ جَمَاعَةُ الْمُسْلِمِينَ وَإِمَامُهُمْ. فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةً وَلَا إِمَامًا، فَاعْتَزِلْ تِلْكَ الْفَرَقَ كُلَّهَا. وَلَوْ أَنْ تَعْضُ أَصْلِ شَجَرَةَ حَتَّى يُدْرِكَكَ الْمَوْتُ، وَأَنْتَ كُلُّكَّ». .

تخریج: أخرجه البخاري، المناقب، باب علامات النبوة في الإسلام، ح: ٣٦٠٦، ٧٠٨٤ / ٣٦٠٦، ومسلم، الإمامية، باب وجوب ملازمة جماعة المسلمين عند ظهور الفتن ... الخ، ح: ١٨٤٧ من حديث الوليد به.

Comments:

- After the Prophet ﷺ, there was no period free from those who call towards falsehood, and the common people have been responding to their call, being impressed by their powerful eloquence.
- The sects such as the Khawârij, Mu'tazilah, Shi'ah, Jahmiyah, etc., emerged during the period of the Companions of the Prophet ﷺ, and their followers. The Companions of the Prophet ﷺ, and their followers refuted their claims and clarified their doubts.
- During the disagreements, the correct method was the one that was adopted by the Companions of the Prophet ﷺ, and their followers. The manners and the practices of the Companions of the Prophet ﷺ and their follower are to be followed in all the disagreements that occur after them.
- The basis of all Islamic organizations in contemporary times is on the principle of 'Cooperation in righteousness and piety'. Joining them or

separating from them is not a primary matter of Islam. Cooperating with one of those organizations or more than one at a time is allowed as long as they do not commit sin. Cooperating in what is wrong is not allowed.

3980. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Soon the best wealth of a Muslim will be sheep which he follows in the mountain peaks and places where rainfall is to be found, fleeing for the sake of his religion from tribulations." (*Sahih*)

٣٩٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حُرَيْبٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ تُمِيرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدَ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « يُؤْشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرٌ مَالِ الْمُسْلِمِ فَنَمْ يَسْعَى بِهَا شَفَّافُ الْجِبَالِ ، وَمَوَاقِعُ الْقَطْرِ يَقْرُبُ بِدِينِهِ مِنَ الْفَتَنِ ».

تَبْرِيج: [صَحِيفَة] كذا قَالَ أَبْنَ ماجِهِ، وَالصَّوابُ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ، وَأَخْرَجَهُ الْبَخْرَارِيُّ، إِلِيمَانُ، بَابُ: مِنَ الدِّينِ الْفَرَارُ مِنَ الْفَتَنِ، ح: ١٩ وَغَيْرُهُ.

Comments:

- If one fears for his faith from mixing with common people, then he should isolate himself from all such people.
- Staying amongst people to warn them against their mistakes, to teach them, to exhort them and to have debates with them is preferable, for a person who can use his tongue and knowledge during afflictions.

3981. It was narrated from Hudhaifah bin Yamâن that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be tribulations at the gates of which will be callers (calling people) to Hell. Dying when you are biting onto the stump of a tree will be better for you than following anyone of them." (*Sahih*)

٣٩٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ عَلَىِ الْمُقَدَّمِيُّ : حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ : حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرِ الْحَزَّازَ ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هَلَالٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ قُرْطِ ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « تَكُونُ فِتْنَةً عَلَىِ أَبْوَابِهَا دُعَاءً إِلَىِ النَّارِ . فَإِنْ تَمُوتَ وَأَنْتَ عَاصِمٌ عَلَىِ جِذْلِ شَجَرَةٍ ، خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تَتَّبِعَ أَحَدًا مِنْهُمْ ».

تَبْرِيج: [صَحِيفَة] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ فِي الْكِبْرَىٰ: ٨٠٣٣ مِنْ حَدِيثِ سَعِيدِ بْنِ مَطْرُولاً، وَلَهُ شَوَّاهِدُ مِنْهَا مَا رَوَاهُ أَبُو دَادَوْدَ، ح: ٤٢٤٦، وَإِسْنَادُهُ صَحِيفَ.

3982. Abu Hurairah said that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The

٣٩٨٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِبِ الْمِضْرِيُّ : حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ بْنُ سَعِيدٍ : حَدَّثَنِي

believer should not be stung from the same hole twice.” (*Sahih*)

عَثَيْلٌ عَنْ أَبْنِ شِهَابٍ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ مَرَّتَيْنِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب: لا يلدغ المؤمن من جحر مررتين، ح: ٦١٣٣، ٦١٣٣، ومسلم، الزهد، باب لا يلدغ المؤمن من جحر مررتين، ح: ٢٩٩٨، ٢٩٩٨ من حديث الليث به.

3983. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'The believer should not be stung from the same hole twice.'" (*Sahih*)

٣٩٨٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الرُّزِيرِيُّ: حَدَّثَنَا زَمْعَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ مَرَّتَيْنِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الطیالسي، ح: ١٨١٣ عن زمعة به، وهو في المسند لأحمد: ٢/١٨١٣

Comments: ١١٥ من حديث زمعة * زمعة تقدم حالة، ح: ٣٢٦ والحديث السابق شاهد له.

- Sometimes a believer may commit a sin but he has to recant his mistake whenever he finds out the truth.
- Once a person proves to be disloyal, having blind trust once again in such a person is not correct.

Chapter 14. Abstaining From Matters That Are Not Clear

3984. While on the pulpit, pointing with his fingers towards his ears, Nu'mân bin Bashir said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'That which is lawful is plain and that which is unlawful is plain, and between them are matters that are not clear, about which not many people know. Thus he who guards against the unclear matters, he clears himself with regard to his religion and his honor. But he who falls into the unclear matters; he falls into that

(المعجم ١٤) - بَابُ الْوُقُوفِ عِنْ الشُّهَبَاتِ (التحفة ١٤)

٣٩٨٤ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ، عَنِ الشُّعْبِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ التَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ عَلَى الْمُنْبِرِ، وَأَهْوَى يَاصْبِعَيْهِ إِلَى أَذْنِيَّهُ: سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْحَلَالُ بَيْنَ، وَالْحَرَامُ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ». فَمَنْ اتَّقَى الشُّهَبَاتِ، اسْتَبَرَ لِدِينِهِ وَعَرَضِهِ. وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّهَبَاتِ، وَقَعَ فِي الْحَرَامِ. كَالرَّاعِي حَوْلَ الْحَمَّى، يُوشِكُ

which is unlawful. Like the shepherd who pastures around a sanctuary, all but grazing therein. Every king has a sanctuary. And beware! Allâh's sanctuary is His prohibitions. Beware! In the body there is a piece of flesh which, if it is sound, the whole body will be sound, and if it is corrupt, the whole body will be corrupt. It is the heart.”” (*Sahih*)

أن يرتع فيه. آلا، وإن لكل ملوك حمى.
آلا، وإن حمى الله محارمه. آلا، وإن في
الجسد مضغة، إذا صلحت صلح الجسد
كله. وإذا فسد فسد الجسد كله. آلا،
وهي القلب».

تخریج: أخرجه البخاري، الإمامان، باب فضل من استبرأ لدينه، ح: ٥٢، ومسلم، المساقاة،
باب أخذ الحلال وترك الشبهات، ح: ١٥٩٩ من ١٠٧/١٥٩٩ من حديث زكريا به.

Comments:

- If one indulges in suspicious things, besides the fear of committing sin, people will also become suspicious about his personality. So, a person should not do any act unnecessarily that may defame him.
- Any action that may lead to indulging in the prohibited things must be avoided such as being alone with an alien man even with complete covering, since Satan may incite the desire of sin and both might involve themselves in committing a major sin.
- A matter could be understood perfectly if it is illustrated through an example, and the listener can accept it and follow it heartily and willingly.
- Purification of the soul is the most important matter to obtain the qualities of sincerity, loving Allâh, true and strong faith, etc., these qualities are very helpful to perform good deeds and abstain from the bad ones.

3985. It was narrated from Ma'qil bin Yasâr that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Worship during the time of bloodshed is like emigrating to me.”” (*Sahih*)

٣٩٨٥ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا
حَقْفُورُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنِ الْمُعْلَى بْنِ زِيَادٍ، عَنْ
مَعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللهِ ﷺ: «الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ، كَهْجَرَةٌ
إِلَيْهِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب فضل العبادة في الهرج، ح: ١٣٠/٢٩٤٨ من حديث
المعلى بن زياد به.

Comments:

Monasticism is not allowed, but during the period of afflictions isolating oneself is not considered as monasticism. Because, monasticism means abstaining from having even lawful relations with people, and going to

extremes in worshipping Allâh which is contrary to the *Sunnah*. On the other hand, the purpose of being in isolation is to keep oneself away from involvement in riots, killing Muslims and the like. During such time one may make himself busy in performing supererogatory actions and fulfilling the rights of his own body, children and family avoiding all the doubtful activities.

Chapter 15. Islam Began As Something Strange

3986. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Islam began as something strange and will go back to being strange, so glad tidings to the strangers." (Sahîh)

(المعجم ١٥) - بَابُ : بَدَا إِلْسَلَامٌ
غَرِيًّا (التحفة ١٥)

٣٩٨٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، وَ
يَعْقُوبُ بْنُ حَمْيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ، وَ سُوَيْدُ بْنُ
سَعِيدٍ قَالُوا : حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ
الْفَزَارِيُّ : حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي
حَازِمَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ : «بَدَا إِلْسَلَامٌ غَرِيًّا، وَسَيَعُودُ غَرِيًّا.
فَطُوبِي لِلْغَرِيَاءِ» .

تخریج: [أسناده حسن] آخرجه مسلم، الإيمان، باب بيان أن الإسلام بدأ غريباً وسيعود غريباً ... الخ، ح: ٢٢٢/١٤٥ من حديث مروان الفزاروي به.

3987. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Islam began as something strange and will go back to being strange, so glad tidings to the strangers." (Hasan)

٣٩٨٧ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى : حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ : أَبْنَانًا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ
وَ بْنُ لَهِيَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ
سَيَّانَ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «إِنَّ إِلْسَلَامَ بَدَا غَرِيًّا،
وَسَيَعُودُ غَرِيًّا. فَطُوبِي لِلْغَرِيَاءِ» .

تخریج: [أسناده حسن] آخرجه الطحاوی في مشكل الآثار: ٢٩٨/١ من حديث الليث بن سعد عن يزيد به، وحسنه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة.

3988. It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Islam began as something strange and will go back to being strange, so glad tidings to the strangers." It was

٣٩٨٨ - حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ : حَدَّثَنَا
حَفْصُ بْنُ غَيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي
إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِنَّ إِلْسَلَامَ بَدَا

said: "Who are the strangers?" He said: "Strangers who have left their families and tribes."^[1] (Sahih)

غَرِيبًا، وَسَيَعُودُ غَرِيبًا . فَطَوَّى لِلْغُرَبَاءِ .
قالَ: قَيلَ: وَمَنْ الْغُرَبَاءُ؟ قَالَ: «الْتَّزَاعُ مِنَ الْقَبَائِلِ» .

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذى، الإيمان، باب ماجاء أن الإسلام بدأ غريباً وسيعود غريباً، ح ٢٦٢٩ من حديث حفص به، وقال: حسن غريب صحيح، ورواه أبو خالد سليمان بن حيان عن الأعمش به، وصححه البغوى في شرح السنة: ١١٨١، لم أجده تصريح سباع الأعمش وأبي إسحاق، والحديث السابق والذي قبله يغنى عنه.

Comments:

- The term used in the *Hadith* is 'Gharib' which means strange, unfamiliar, foreigner, etc. This was the situation of Islam at the beginning, and the human society at that time rejected it totally. Thereafter, people started adopting it gradually until Islam became widespread everywhere, and disbelief and polytheism disappeared.
- The strangers to whom the congratulations are granted in the *Hadith*, are those who adhere to the *Sunnah* strictly when innovations prevail, stay firm on the true beliefs when false beliefs become common, and hold fast to Islamic attributes when immorality is predominant in the society.

Chapter 16. One Who Hopes For Protection From Tribulation

3989. It was narrated from 'Umar bin Khattâb that he went out one day to the mosque of the Messenger of Allâh ﷺ, and he found Mu'âdh bin Jabal sitting by the grave of the Prophet ﷺ, weeping. He said: "Why are you weeping?" He said: "I am weeping because of something that I heard from the Messenger of Allâh ﷺ. I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'A little showing off is polytheism and whoever shows enmity

(المعجم ١٦) - بَابُ مِنْ تَرْجِحِ لَهُ
السَّلَامَةُ مِنَ الْفِتْنَ (التحفة ١٦)

٣٩٨٩ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي أَبْنُ لَعِيَةَ عَنْ عِيسَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ خَرَجَ يَوْمًا إِلَى مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَوَجَدَ مُعَاذَ أَبْنَ جَبَلَ قَاعِدًا عِنْدَ قَبْرِ النَّبِيِّ ﷺ يَبْكِي . قَالَ: مَا يُبْكِيكَ؟ قَالَ: يُبْكِينِي شَيْءٌ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ . سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ يَسِيرَ الرِّيَاءَ شُرُوكٌ . وَإِنَّ مَنْ عَادَ

[1] "Those who left their own homelands for the sake of establishing the *Sunan* of Islam. Some of the *Salaf* said that it means that they are *Ahl Hadith* (the people of *Hadith*). And Allâh knows best." (Sindi)

towards a friend of Allâh has declared war on Allâh. Allâh loves those whose righteousness and piety are hidden, those who, if they are absent, are not missed, and if they are present, they are not invited or acknowledged. Their hearts are lamps of guidance and they get out of every trial and difficulty.”” (*Dâ’if*)

للّه وَلِيَا، فَقَدْ بَارَزَ اللّه بِالْمُخَارَبَةِ. إِنَّ اللّه يُحِبُّ الْأَبْرَارَ الْأَتْقِيَاءِ الْأَحْمَيَاءِ، الَّذِينَ إِذَا غَابُوا، لَمْ يُفَقَّدُوا. وَإِنْ حَضَرُوا، لَمْ يُدْعَوْا. وَلَمْ يُعْرَفُوا. قُلُوبُهُمْ مَصَابِيحُ الْهُدَى. يَخْرُجُونَ مِنْ كُلِّ عَبْرَاءٍ مُظْلِمَةً».

تخریج: [ضعیف] آخرجه الحاکم: ۳۲۸/۴ من حديث عیسی الزرقی به، وقال: صحيح، وواقه الذهبی * وعیسی متروک (تقرب)، ولبعض الحدیث شواهد صحيحة، وعند الحاکم: ۲/۲ رواية معللة. ۳۱۷

3990. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “People are like a hundred camels; you can hardly find one worth riding among them.” (*Sahih*)

٣٩٩٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاؤَرْدِيُّ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَشَّلَّمَ، عَنْ عَبْدِ اللّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّهِ ﷺ: «النَّاسُ كَعِيلٍ مِائَةٍ، لَا تَكُادُ تَجِدُ فِيهَا رَاجِلَةً».

تخریج: [صحیح] آخرجه أحمد: ۲/۱۷۰، ۱۲۳، ۱۳۹ من حديث زید به، وثبت سماع زید من ابن عمر ولم يكن مدلسا على الراجح، ولحدیثه شواهد عند البخاری، ومسلم وغيرهما من حدیث الزہری عن سالم عن أبيه.

Chapter 17. The Division Of Nations

(المعجم ۱۷) - بَابُ افْتَرَاقِ الْأُمَمِ
(التحفة ۱۷)

3991. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The Jews split into seventy-one sects and my nation will split into seventy-three sects.” (*Hasan*)

٣٩٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّهِ ﷺ: «تَفَرَّقَتِ الْيَهُودُ عَلَى إِخْدَى وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. وَتَفَرَّقَ أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثَةِ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً».

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه أبوداود، السنة، باب شرح السنة، ح: ۴۵۹۶ من حديث محمد بن عمرو به، وقال الترمذی، ح: ۲۶۴۰ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ۱۸۳۴، والحاکم: ۱/۱۲۸ على شرط مسلم، وواقه الذهبی.

3992. It was narrated from 'Awf bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Jews split into seventy-one sects, one of which will be in Paradise and seventy in Hell. The Christians split into seventy-two sects, seventy-one of which will be in Hell and one in Paradise. I swear by the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, my nation will split into seventy-three sects, one of which will be in Paradise and seventy-two in Hell." It was said: "O Messenger of Allâh, who are they?" He said: "The main body." (Hasan)

٣٩٩٢ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ أَبْنُ كَثِيرٍ بْنُ دِيَّنَارِ الْجَمْصِيِّ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَمْرُو عَنْ رَائِشِدِ أَبْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اَفْتَرَقَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ اِحْدَى وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. فَوَاحِدَةٌ فِي الْجَنَّةِ، وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ. وَافْتَرَقَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ ثَسَيْنَ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. فَإِحْدَى وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ، وَوَاحِدَةٌ فِي الْجَنَّةِ. وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِتَهْوِيْدِ لَنْفَرَقَنَّ اُمَّتِي عَلَىٰ تَلَاثَ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. وَاحِدَةٌ فِي الْجَنَّةِ وَشَتَانٌ وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ» قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ هُمْ؟ قَالَ: اَلْجَمَاعَةُ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ١٨، وابن أبي عاصم (الستة: ١، ٣٢، ح: ٦٣) وغيرهما من حديث عباد به.

3993. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Children of Israel split into seventy-one sects, and my nation will split into seventy-two, all of which will be in Hell apart from one, which is the main body.' (Sahih)

٣٩٩٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرُو: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ افْتَرَقُتُ عَلَىٰ اِحْدَى وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. وَإِنَّ اُمَّتِي سَقْرَقَتُ عَلَىٰ ثَسَيْنَ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. كُلُّهَا فِي النَّارِ، إِلَّا وَاحِدَةٌ وَهِيَ الْجَمَاعَةُ».

تخریج: [صحیح] أخرجه الخطیب في شرف أصحاب الحديث، ص: ٤١، ح: ٢٤ من حديث الولید عن أبي عمرو الأوزاعی به، وصححه البوصیری * قتادة عنعن، وتابعه سعید بن أبي هلال وزید بن أسلم وغيرهما كما ذكرته في تخریج النهاية، ح: ٤٨.

Comments:

- The 'main body' of Muslims is the one who follows the method of the Companions of the Prophet ﷺ. After that, people formed other groups and sects, separating from the main body, but the 'main body' has always been

continuous. Muslims are ordered to be with this main body and follow them.

- b. Due to the whims or misinterpretation of the texts of the *Shari'ah* many people separated from the main body. Those who did not agree with them adhered firmly to the Qur'an and *Sunnah* which is the correct way.
- c. Salvation does not depend on giving a certain name to one's party, rather it depends on following the teachings of the Qur'an and *Sunnah*.

3994. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "You will most certainly follow the ways of those who came before you, arm's length by arm's length, forearm's length by forearm's length, hand span by hand span, until even if they entered a hole of a mastigure (lizard) you will enter it too." They said: "O Messenger of Allāh, (do you mean) the Jews and the Christians?" He said: "Who else?" (*Hasan*)

٣٩٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو، عَنْ
أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللهِ ﷺ: «الشَّيْعَنَ سَنَةً مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، يَأْتِي
بِيَاعَ، وَذَرَاعَ بِذَرَاعٍ، وَشَبَرًا بِشَبَرٍ. حَتَّى لَوْ
دَخَلُوا فِي جُحْرٍ ضَبٍّ، لَدَخَلْتُمْ فِيهِ» قَالُوا:
يَا رَسُولَ اللهِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى؟ قَالَ: «فَمَنْ
إِذَا؟» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبی حمید: ٤٥٠ / ٢ عن يزید به، وصححه البوزیري، والحاکم: ٣٧ / ١ على شرط مسلم، ووافقه الذہبی، وللحديث طرق اخری عند البخاری ومسلم وغيرهما.

Comments:

Entering in the hole of a mastigure is in fact, a foolish action, but Muslims in the love of imitating Jews and Christians, do not think whether what they are doing or thinking is correct or not; without using their minds they will follow their footsteps.

Chapter 18. The Tribulation Of Wealth

(المعجم ١٨) - بَابُ فَتَنَةِ الْمَالِ
(التحفة ١٨)

3995. Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Messenger of Allāh ﷺ stood up and addressed the people, saying: 'No, by Allāh, I do not fear for you, O people, but I fear the attractions of this world that Allāh brings forth for you.' A man said to him: 'O Messenger of Allāh ﷺ, does good bring forth

٣٩٩٥ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَادَ الْبَصْرِيُّ:
أَبْنَائَا الْيَثُثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ
عَيَاضٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدِ
الْحَدْرَنِيِّ يَقُولُ: قَامَ رَسُولُ اللهِ ﷺ فَحَاطَ
النَّاسَ، فَقَالَ: لَا. وَاللَّهِ مَا أَخْشَى عَلَيْكُمْ،
أَئِهَا النَّاسُ إِلَّا مَا يُخْرِجُ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ زَرْفَةٍ

evil?' The Messenger of Allâh ﷺ remained silent for a while, then he said: 'What did you say?' He said: 'I said, does good bring forth evil?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Good does not bring forth anything but good, but is it really good? Everything that grows on the banks of a stream may either kill if overeaten or (at least) make the animals sick, except if an animal eats its fill of *Khadir*^[1] and then faces the sun, and then defecates and urinates, chews the cud and then returns to graze again. Whoever takes wealth in a lawful manner, it will be blessed for him, but whoever takes it in an unlawful manner, his likeness is that of one who eats and is never satisfied.''' (*Sahih*)

الدُّنْيَا» فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّنِي
الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَاعَةً،
ثُمَّ قَالَ: «كَيْفَ قُلْتَ؟» قَالَ: قُلْتُ: وَهُلْ
يَأْتِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ
الْخَيْرَ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ، أَوْ خَيْرٌ هُوَ؟ إِنَّ كُلَّ
مَا يُبْشِّرُ الرَّبِيعَ يَقْتُلُ حَبَطًا أَوْ يُلْيُمُ، إِلَّا أَكْلَةً
الْحَضْرِ. أَكَلْتُ، حَتَّىٰ إِذَا امْتَلَأْتُ امْتَدَّتْ
خَاصِرَاتِهَا، اسْتَقْبَلَتِ الشَّمْسَ، فَلَطَّطَتْ
وَبَأَلَتْ ثُمَّ اجْتَرَّتْ، فَعَادَتْ، فَأَكَلَتْ، فَمَنْ
يَأْخُذُ مَا لَا يَحْقِهُ، يَتَارُكُ لَهُ. وَمَنْ يَأْخُذُ مَا لَا
يَغْيِرُ حَقَّهُ، فَمَثَلُهُ كَمَلٌ الَّذِي يَأْكُلُ وَلَا
يَسْبِعُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الزکاة، باب: التحذیر من الإغرار بزينة الدنيا وما يحيط منها، ح: ١٢١/١٠٥٢ من حديث الليث به.

Comments:

- Wealth is a blessing of Allâh, so earning it through lawful means is not forbidden.
- Grass and pasture is useful for an animal provided it eats after having digested what he had eaten previously. If it continues eating then it will harm it. Similarly, wealth is useful provided some portion of it is spent in the way of Allâh too.

3996. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr bin 'Âs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the treasures of Persia and Rome are opened for you, what kind of people will you be?" 'Abdur-Rahmân bin 'Awf said: "We will say what Allâh has commanded us to say." The Messenger of Allâh ﷺ said: "Or

٣٩٩٦ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادِ الْمَصْرِيُّ:
أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَبَيَا عَمْرُو بْنُ
الْحَارِبِ أَنَّ بَكْرَ بْنَ سَوَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ
رَبَاحَ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ
الْعَاصِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا
فُتُحَتْ عَلَيْكُمْ خَرَائِنُ فَارِسَ وَالرُّومِ، أَيُّ قَوْمٍ

[1] A type of herb or vegetable.

something other than that. You will compete with one another, then you will envy one another, then you will turn your backs on one another, then you will hate one another, or something like that. Then you will go to the poor among the *Muhâjirin* and appoint some of them as leaders of others." (*Sahih*)

تَحْرِيْج: أخرجه مسلم، الزهد والرقاق، باب: الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح/٢٩٦٢ . عن عمرو بن سواد به.

Comments:

- Envy here means longing for mundane wealth. If one wishes any favor of Allâh to be granted to him alone without others, it is a lawful envy but sometimes it may lead to jealousy. The lawful envy is wishing a favor for oneself also which is granted to someone else.
- Jealousy spoils the relations and it might even lead to the enmity so, all such habits are disliked.
- The last sentence proves that rich people will be harsh with poor persons and boast over them. The Companions of the Prophet ﷺ were free from such bad characters; such characters emerged among those who came after them.

3997. It was narrated from 'Amr bin 'Awf, who was an ally of Banu 'Âmir bin Lu'ai and was present at (the battle of) Badr with the Messenger of Allâh ﷺ, that the Messenger of Allâh ﷺ sent Abu 'Ubaidah bin Jarrâh to Bahrain to collect the *Jizyah*, and the Prophet ﷺ had made a treaty with the people of Bahrain, and he appointed as their governor 'Alâ' bin Hadrami. Abu 'Ubaidah came with the wealth from Bahrain and the *Ansâr* heard that Abu 'Ubaidah had come, so they attended the *Fajr* prayer with the Messenger of Allâh ﷺ. When the Messenger of Allâh ﷺ had

أَتَتْمَ؟" قَالَ: عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ: تَشَوَّلُ كَمَا أَمْرَنَا اللَّهُ . قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَوْ عَيْرَ ذَلِكَ . تَسَاءَسُونَ، ثُمَّ تَحَاسَدُونَ، ثُمَّ تَتَدَابَّرُونَ، ثُمَّ تَبَاغَضُونَ . أَوْ تَحْوِيْ ذَلِكَ . ثُمَّ تَنْطَلِقُونَ فِي مَسَاكِينِ الْمَهَاجِرِينَ، فَجَعَلُونَ بَعْضَهُمْ عَلَى رِقَابِ بَعْضٍ".

تَحْرِيْج: أخرجه مسلم، الزهد والرقاق، باب: الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح/٢٩٦٢ . عن عمرو بن سواد به.

٣٩٩٧ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى المِصْرِيُّ: أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزَّبِيرِ أَنَّ الْمَسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ، وَهُوَ حَلِيفُ بْنِ عَامِرٍ بْنِ لُؤْيٍ، وَكَانَ شَهِيدًا بِدُرُّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ أَبَا عَيْدَةَ بْنَ الْحَرَّاحَ، إِلَى الْبَحْرَيْنِ، يَأْتِي بِجَزِيَّتِهَا . وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ هُوَ صَالِحٌ أَهْلَ الْبَحْرَيْنِ، وَأَمَرَ عَلَيْهِمُ الْعَلَاءَ ابْنَ الْحَضْرَمِيِّ . فَقَدِيمَ أَبُو عَيْدَةَ يَمَالِي مِنَ الْبَحْرَيْنِ . فَسَمِعَتِ الْأَصْنَارَ يَقْدُومُ أَبِي عَيْدَةَ . فَوَافَاهُ صَلَةُ الْقَبْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

prayed, he went away, so they intercepted him. The Messenger of Allâh ﷺ smiled when he saw them, then he said: 'I think you have heard that Abu 'Ubaidah has brought something from Bahrain?' They said: 'Yes, O Messenger of Allâh.' He said: 'Be of good cheer and hope for that which will make you happy. By Allâh, I do not fear poverty for you, rather I fear that you will enjoy ease and plenty like those who came before you, and that you will compete with one another as they did, and you will be destroyed as they were.'"

(*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجزية والمواعدة، باب الجزية والمواعدة مع أهل الذمة وال الحرب، ح: ٣١٥٨، ٦٤٢٥، ٤٠١٥ من حديث ابن شهاب الزهري به، ومسلم، الزهد، الباب السابق، ح: ٢٩٦١ من حديث ابن وهب به.

Comments:

- Mundane wealth in fact is a trial; its greed incites a person to commit sins and oppress others.
- Earning wealth through lawful means and being content with it is what Islam teaches.

Chapter 19. The Tribulation Of Women

3998. It was narrated from Usâmah bin Zaid that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I am not leaving behind me any tribulation that is more harmful to men than women." (*Sahih*)

فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، انْصَرَفَ فَتَعَرَّضُوا لَهُ، فَبَيْسَمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، حِينَ رَاهُمْ، ثُمَّ قَالَ: «أَطْلُكُمْ سَمْعَتُمْ أَنَّ أَبَا عَيْدَةَ قَدِيمٌ يُشَيِّءُ مِنَ الْبَعْرَينِ؟» قَالُوا: أَجَلْ. يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «أَبْشِرُوا وَأَمْلُوْا مَا يُسْرُكُمْ. قَوَّالُهُ مَا الْقَرْفُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ. وَلَكُنِي أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُبَسِّطُ الدُّنْيَا عَلَيْكُمْ، كَمَا بُسْطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ. فَتَنَافَسُوهَا [كَمَا تَنَافَسُوهَا]. فَتَهْلِكُكُمْ كَمَا أَهْلَكْتُهُمْ». [١]

(المعجم ١٩) - بَابُ فِتْنَةِ النِّسَاءِ

(التحفة ١٩)

٣٩٩٨ - حَدَّثَنَا يَثْرَبُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَافُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ. ح: وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارِكِ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ، عَنْ أَبِي عُمَانَ النَّهَدِيِّ، عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَدْعَ بَعْدِي فِتْنَةً أَضَرَّ عَلَى الرِّجَالِ، مِنَ النِّسَاءِ».

تخریج: أخرجه البخاري، النكاح، باب ما يتقى من شرم المرأة... الخ، ح: ٢٠٩٦،

ومسلم، الذكر والدعاء، باب أكثر أهل الجنة الفقراء وأكثر أهل النار النساء وبيان الفتنة بالنساء، ح: ٩٧ / ٢٧٤٠ من حديث سلمان التيمي به.

Comments:

- Sometimes a husband neglects his parents' rights or spoils his relations with his relatives to please his wife, or he earns wealth through unlawful means to fulfill his wife's desires. Therefore, a believer should be careful in such matters to avoid the displeasure of Allâh for the sake of his wife.
- In the same way, a husband also becomes a trial for his wife. Pleasing one's husband by disobeying Allâh shows the failure in such an examination.

3999. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "No morning comes but two angels call out: 'Woe to men from women, and woe to women from men.'" (*Daif*)

٣٩٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْفَ عَنْ خَارِجَةِ ابْنِ مُضْعِفٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءَ ابْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ صَبَاحٍ إِلَّا وَمَلَكَانِ يُنَادِيَانِ: وَيَلِ الْرَّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ. وَوَيَلِ النِّسَاءِ مِنَ الرَّجَالِ».

تخریج: [إسناده ضعیف جدًا] أخرجه الحاکم: ١٥٩ من حديث وکیع به، وقال: صحيح الإسناد فرد الذہبی يقوله خارجة واو * وخارجه هذا متروك وكان يدلّس عن الکذابین (تقرب).

4000. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ stood up to deliver a sermon and one of the things that he said was: "This world is fresh and sweet, and Allâh will make your successive generations therein, so look at what you do and beware of (the temptations of) this world and beware of (the temptations of) women." (*Sahih*)

٤٠٠٠ - حَدَّثَنَا عَمْرَانُ بْنُ مُوسَى الْتَّشِيشِ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ جُدْعَانَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَامَ خَطِيبًا. فَكَانَ فِيمَا قَالَ: «إِنَّ الدُّنْيَا خَضِرَةٌ حَلْوَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَحْلِفُكُمْ فِيهَا، فَنَاظِرٌ كَيْفَ تَعْمَلُونَ. أَلَا، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا، وَاتَّقُوا النِّسَاءَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی كما تقدم، ح: ٢٨٧٣، وله شاهد في صحيح مسلم، ح: ٢٧٤٢ من حديث أبي سلمة عن أبي نصرة به.

4001. It was narrated that 'Âishah said: "While the Messenger of Allâh ﷺ was sitting in the mosque, a woman from Muzainah (tribe) entered, trailing

٤٠٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَيْبَدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ مُوسَى بْنِ عَيْبَدَةَ، عَنْ دَاؤُدَ بْنِ مُدْرِيكَ،

her garment in the mosque. The Prophet ﷺ said: 'O people, tell your women not to wear their adornments and show pride in the mosque, for the Children of Israel were not cursed until their women wore adornments and walked proudly in their places of worship.'" (*Da'i*)

عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: يَيْمَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ، إِذْ دَخَلَتْ امْرَأَةٌ مِنْ مُزَيْنَةَ تَرْفُلُ فِي زِينَتِهِ لَهَا فِي الْمَسْجِدِ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ انْهُوْ نِسَاءُكُمْ عَنْ لُبْسِ الزَّيْنَةِ وَالْبَسْخُرِ فِي الْمَسْجِدِ. فَإِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَمْ يُلْعَنُوا، حَتَّى لَيْسَ نِسَاؤُهُمْ الزَّيْنَةُ، وَتَبَحْرُونَ فِي الْمَسَاجِدِ».

هذا إسناد ضعيف، داود بن مدرك لا يعرف

تخریج: [إسناد ضعيف] وقال البرصيري: وموسى بن عبيدة تقدم، ح: ٢٥١ ضعيف.

4002. It was narrated that Abu Hurairah met a woman who was wearing perfume and heading for the mosque. He said: "O slavewoman of the Compeller, where are you headed?" She said: "To the mosque." He said: "And have you put on perfume for that?" She said: "Yes." He said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Any woman who puts on perfume then goes out to the mosque, no prayer will be accepted from her until she takes a bath.'" (*Hasan*)

٤٠٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَنْتَانُ بْنُ شَنْتَانَةَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ مُؤْلَى أَبِي رُهْبَنْ [وَ] أَشْمَهُ عَيْدَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ لَقِيَ امْرَأَةً مُتَنَاهِيَّةً، تُرِيدُ الْمَسْجِدَ. فَقَالَ: يَا أَمَّةَ الْجَبَارِ أَيْنَ تُرِيدِينِ؟ قَالَتْ: الْمَسْجِدَ. قَالَ: وَلَمْ تَطَيِّبِتِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ: فَإِنِّي سَوْعَثُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَيُّمَا امْرَأَةً تَطَيِّبَتْ، ثُمَّ خَرَجَتْ إِلَى الْمَسْجِدِ، لَمْ تُقْبَلْ لَهَا صَلَاةً، حَتَّى تَغْسِلَ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبوداود، الترجل، باب في طيب المرأة للخروج، ح: ٤١٧٤ من حديث سفيان به * عاصم ضعيف وتابعه عبدالرحمن بن الحارث بن أبي عبيد عند البهقي: ٣/١٣٣، ١٣٤ .

Comments:

- It is not allowed for a woman to apply perfumes when she goes outside of her house.
- A woman may go to a mosque to attend the congregational prayer provided she avoids adornment and beautifications. However, she may go in simple dress fulfilling all the condition of an Islamic code of dress.
- Abu Hurairah رضي الله عنه, in order to make her fear Allâh, addressed her by *Amatul-*

Jabbâr (O slave of the Compeller) instead of *Amatullâh* (O slave of Allâh) which implies a kind of scolding.

4003. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O women, give in charity and pray a great deal for forgiveness, for I have seen that you form the majority of the people of Hell." A woman who was very wise said: "Why is it, O Messenger of Allâh, that we form the majority of the people of Hell?" He said: "You curse a great deal and you are ungrateful to your husbands, and I have never seen anyone lacking in discernment and religion more overwhelming to a man of wisdom and reason than you." She said: "O Messenger of Allâh, what is this lacking in discernment and religion?" He said: "The lack of discernment is the fact that the testimony of two women is equivalent to the testimony of one man; this is the lack of reason. And (a woman) spends several nights when she does not pray, and she does not fast in Ramadân, and this is the lack in religion." (*Sahîh*)

٤٠٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ: أَبَّانَا الْيَثُرُ أَبْنُ سَعْدٍ، عَنِ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِيَنَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقُنَّ وَأَكْثَرُنَّ مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ. فَإِنِّي رَأَيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ». فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ، جَرَّلَهُ: وَمَا لَنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ: «تُكْثِرُنَّ اللَّغْنَ، وَتَكْفُرُنَّ الْعَثِيرَ. مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقَصَاتٍ عَقْلٍ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِلَّوِي لَبْ مِنْكُنَّ». قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا نُقَصَانُ الْعُقْلِ وَالدِّينِ؟ قَالَ: «أَمَّا نُقَصَانُ الْعُقْلِ فَشَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ تَعْدِلُ شَهَادَةَ رَجُلٍ، فَهَذَا مِنْ نُقَصَانِ الْعُقْلِ، وَتَمْكُثُ الْلَّيَالِي مَا تُصَلِّي، وَتُنْفَطِرُ فِي رَمَضَانَ، فَهَذَا مِنْ نُقَصَانِ الدِّينِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب بيان نقصان الإيمان بنقص الطاعات، وبيان إطلاق لفظ الكفر ... الخ، ح: ١٣٢، ر: ٧٩ عن ابن رمح به.

Comments:

- Sins are forgiven by asking forgiveness of Allâh and giving charity.
- The Prophet ﷺ was taken to visit Paradise and Hell-fire, so his information about them was with knowledge of certainty, and we are obliged to believe in it.
- The reason in making the witness of two women equal to one man is that Islam disburdens women from the responsibilities of outside of their houses, while the matters of witness and the like are out of the limits of her activities. Women are needed as witness in certain situations, i.e., if there

are no two men who can be witnesses. Taking into consideration all the features of the Islamic society, only the mentioned law suits it.

- d. Sometimes a husband agrees to a wife's demand even though he believes that it is not appropriate. If it does not lead to a huge mundane loss or violation of any Islamic ruling, then accepting such demands is permissible to continue the marital life happily.

Chapter 20. Enjoining What Is Good And Forbidding What Is Evil

4004. It was narrated that 'Aishah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Enjoin what is good and forbid what is evil, before you call^[1] and you are not answered.'" (Hasan)

(المعجم ٢٠) - بَابُ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ (التحفة ٢٠)

٤٠٠٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ هِشَامٍ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عُمَرِ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ عَاصِمٍ بْنِ عُمَرَ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مُرُوا بِالْمَعْرُوفِ، وَأَنْهَاوُا عَنِ الْمُنْكَرِ، قَبْلَ أَنْ تَدْعُوا فَلَا يُسْتَجَابُ لَكُمْ».

تَحْرِيْج: [حَسْنٌ] أَخْرَجَهُ البَهْقِيُّ: ٩٣ / ١٠ من حديث هشام بن سعد به، وصححه ابن حبان
* عاصم بن عمر مجهول، ول الحديث شواهد عند الطبراني في الأوسط: ٢١٧ / ٢، ح: ١٣٨٩.
والخطيب: ٩٢ / ١٣ وغيرهما.

Comments:

- Enjoining good means arousing interest in doing good through appropriate ways. A ruler orders his people, a father orders his children and a husband orders his wife, and they even follow their orders, in that way one cannot order others.
- If one has the power, he must forbid evil using his power (such as a ruler, parents, husband, etc.), otherwise he should merely advise him (as a scholar exhorts people). Finally, one should abhor it from his heart.
- Sins impede supplications from being responded to, so making repentance is compulsory.

^[1] Sindi thought that call meant to call people to what is right. But it is clear, based upon the other narrations, like the one after it, that this is not the meaning. And a more complete version of this *Hadith* is that of Hudhaifah, recorded by Ahmad, and At-Tirmidhi (no. 2169): "By the One in Whose Hand is my soul! You will either command good and forbid evil, or soon Allâh will send upon you a punishment from Himself, and you call Him, and He does not respond to you."

4005. It was narrated that Qais bin Abu Hâzim said: "Abu Bakr stood up and praised and glorified Allâh, then he said: 'O people, you recite this Verse - "O you who believe! Take care of your own selves. If you follow the (right) guidance no hurt can come to you from those who are in error."'^[1] - but I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'If people see some evil but do not change it, soon Allâh will send His punishment upon them all.'"

(One of the narrators) Abu Usâmah repeated: "Indeed I heard that Messenger of Allâh say." (*Sahîh*)

تَبْرِيغ: [إِسْنَادٌ صَحِيفٌ] أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدُ، الْمَلَاحِمُ، بَابُ الْأَمْرِ وَالنَّهِيِّ، ح: ٤٣٨؛ مِنْ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ بْنَ عَاصِمَةَ، وَقَالَ التَّرمِذِيُّ، ح: ٢١٦٨؛ صَحِيفٌ، وَصَحَّحَهُ ابْنُ حَبَّانَ * إِسْمَاعِيلُ صَرَحَ بِالسَّمَاعِ عَنْ أَحْمَدَ: ١/٥ وَغَيْرِهِ.

Comments:

- Common people understand from the Verse that it is sufficient for a person to keep himself on the right path. He should not bother about others, and he will not be questioned about them so, it is not his duty to prevent others from evil. Abu Bakr Siddiq ﷺ made clear the correct meaning of the Verse; that one should protect himself from the evil in order to be safe from the influence of the bad deeds of people. In addition he calls them to the good and forbids evil; otherwise, he himself will go astray after having influenced by them.
- The knowledge held by the great Companions of the Prophet ﷺ was wider and deeper.
- During Friday sermons, misunderstandings that exist among people should be clarified by the speaker, and the correct meanings should be made clear.

4006. It was narrated from Abu 'Ubaydah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the Children of Israel became

٤٠٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَمِيرٍ وَأَبُو أَسَامَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ أَبْنَ أَبِي حَالَدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمَ قَالَ: قَامَ أَبُو بَكْرٍ فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَشَّثَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَعُونَ هَذِهِ الْآيَةَ: (يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ صَلَّى إِذَا أَهْتَدَيْتُمْ) [المائدة: ١٠٥] وَإِنَّا سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «إِنَّ النَّاسَ، إِذَا رَأَوُا الْمُنْكَرَ فَلَا يُغَيِّرُونَهُ، أَوْ شَكَ أَنْ يَعْمَمُهُ اللَّهُ بِعَقَابِهِ». قَالَ أَبُو أَسَامَةَ، مَرْأَةً أُخْرَى: فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: .

[1] *Al-Mâ'idah* 5:105.

٤٠٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَلَيِّ

deficient in religious commitment, a man would see his brother committing sin and would tell him not to do it, but the next day, what he had seen him do did not prevent him from eating or drinking with him, or mixing with him. So Allâh made the hearts of those who did not commit sin like the hearts of those who did, and He revealed Qur'ân concerning them and said: "Those among the Children of Israel who disbelieved were cursed by the tongue of Dâwud and 'Eisa, son of Maryam" until he reached: "And had they believed in Allâh, and in the Prophet and in what has been revealed to him, never would they have taken them (the disbelievers) as their friends; but many of them are disobedient (to Allâh)." [1]

The Messenger of Allâh ﷺ was reclining, but he sat up and said: "No, not until they take the hand of the wrongdoer [i.e., restrain him] and force him to follow the right way." (*Da'iif*)

Another chain with similar wording.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، تفسیر سورة المائدة، ح: ۳۰۴۸ عن ابن بشار به، والسنن مرسل، ورواه أبو داود، ح: ۴۲۳۶ متصلًا، وحسنه الترمذی، وهو منقطع انظر، ح: ۱۶۰۶، ۱۴۷۸.

4007. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ stood up to deliver a sermon, and one of

ابن بذیمة، عن أبي عبیدة قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ، لَمَّا وَقَعَ فِيهِمُ الْقَضْنُ، كَانَ الرَّجُلُ يَرَى أَخَاهُ عَلَى الدُّنْبِ، فَيَهْنَأُهُ عَنْهُ. فَإِذَا كَانَ الْعَدُّ، لَمْ يَمْنَعْهُ مَا رَأَى مِنْهُ أَنْ يَكُونَ أَكِيلَةً وَشَرِيكَةً وَخَلِيلَةً. فَضَرَبَ اللَّهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِعَصْبَى. وَنَزَّلَ فِيهِمُ الْقُرْآنَ». فَقَالَ: «أَعْنَتِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاؤَدَ وَعَبِيسَى أَبْنَى مَرْيَمَ» حَتَّى بَلَغَ: «وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَا أَنْهَدُوهُمْ أُولَئِكَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَلَمْ يُقْتُلُوكُنَّ». [المائدة: ۸۱-۷۸].

قال: وكان رسول الله ﷺ مُتَحَمِّلاً. فجلس وقال: «لَا. حَتَّى تَأْخُذُوا عَلَى يَدِي الظَّالِمِ، فَتَأْطِرُوهُ عَلَى الْحَقِّ أَطْرَا». حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاؤَدَ، أَمَّا لَهُ عَلَيَّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْوَصَاحِبِ عَنْ عَلَيِّ بْنِ بَذِيْمَةَ، عَنْ أَبِي عَبِيدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِمِثْلِهِ.

ـ حَدَّثَنَا عَمْرَانُ بْنُ مُوسَى: أَبْنَانَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا عَلَيِّ بْنُ زَيْدٍ بْنِ جُدْعَانَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

[۱] *Al-Mâ'idah* ۵:۷۸-۸۱.

the things that he said was: "No, fear of people should prevent a man from speaking the truth, if he knows it."

Then Abu Sa'eed wept and said: "By Allâh, we have seen things that made us scared (and we did not speak up)." (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۲۸۷۳، وله شواهد منها ما أخرجه أحمد: ۸۷/۳، وإسناده قوی.

Comments:

- a. Whenever one sees something contrary to the *Shari'ah* he has to preach the truth when able, probably the evil doers may accept the truth or at least the people will come to know the truth, and will not confuse the truth, with falsehood.
 - b. If one fears for his life or apprehends any severe harm, then it is allowed for him to keep quiet. However, even in such situations, declaring the truth and bearing all the hardships that could fall on him in this regard is better as Imâm Mâlik, Ahmad bin Hanbal and Ibn Taimîyyah رض endured.

4008. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "No one of you should belittle himself." They said: "O Messenger of Allâh, how could anyone of us belittle himself?" He said: "If he sees something concerning which he should speak out for the sake of Allâh but does not say anything, Allâh will say to him on the Day of Resurrection: "What prevented you from speaking concerning such and such?" He will say: "Fear of the people." (Allâh) will say: "Rather you should have feared Me." (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدٌ: ٣٤٠ عن ابن نمير به، وصححه البوسييري، ورواه زَيْدٌ عن عَمْرُو بْنِ مَرْبَةَ بْنِ أَبِي الْبَخْرِيَّ لَمْ يَسْمَعْهُ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ، صَرَحَ بِهِ أَحْمَدٌ: ٣٩١، ٨٤٠ في روايته، فالسلسلة مدققة.

4009. It was narrated from 'Ubaidullâh bin Jarir that his

الْمُخْدِرِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ خَطِيًّا .
فَكَانَ فِيمَا قَالَ : «أَلَا، لَا يَمْتَعَنَ رَجُلًا، هَيْبَةً
النَّاسِ، أَنْ يَقُولَ بِحَقٍّ، إِذَا عَلِمَهُ» .
قَالَ: فَبَكَى أَبُو سَعِيدٍ، وَقَالَ: فَدَّ وَاللَّهُ
رَأَيْنَا أَشْيَاً، فَهَبْنَا .
تَحْرِيْج: [صَحِّيْح] تَقْدِيم، ح: ٢٨٧٣، وَلِهِ قَوْيِيْ.

٤٠٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو كَرْيَبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ نُعْمَانَ وَأَبُو مُعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ
عَمَرِ بْنِ مَرْدَةَ، عَنْ أَبِي الْبَخْرِيِّ، عَنْ أَبِي
سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحْفَرُ
أَحَدُكُمْ نَفْسَهُ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ
يَحْفَرُ أَحَدُنَا نَفْسَهُ؟ قَالَ: «يَرِيَ أَمْرًا، لِلَّهِ
عَلَيْهِ فِيهِ مَقَالٌ، ثُمَّ لَا يَقُولُ فِيهِ. فَيَقُولُ اللَّهُ
عَزَّ وَجَلَّ لَهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ: مَا مَنَعَكَ أَنْ تَقُولَ
فِيهِ كَذَا وَكَذَا؟ فَيَقُولُ: خَسْيَةُ النَّاسِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه أحمد: ٣
زید عن عمرو بن مرة به * أبوالبختري لم يسمع
روايته، فالاسناد مقطوع.

father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'There is no people among whom sins are committed when they are stronger and of a higher status (i.e. they have the power and ability to stop the sinners) and they do not change them, but Allâh will send His punishment upon them all.'" (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤/٣٦٦ عن وکیع به، وأخرجه أبوداود، ح: ٤٣٣٩ من حديث أبي إسحاق به، ورواه شعبة عنه (أحمد: ٤/٣٦٤، والطیالسي، ح: ٦٦٢)، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٣٩، ١٨٤٠، وحسنه السبوطي في الجامع الصغير.

Comments:

- If Allâh grants wealth, honor, and power, to someone, then he is responsible to promote the good and prevent the evil.
- Whenever Allâh's punishment comes, it inflicts even the good people, but it comes only when disobedience and sins prevail in a society.

4010. It was narrated that Jâbir said: "When the emigrants who had crossed the sea came back to the Messenger of Allâh ﷺ, he said: 'Why don't you tell me of the strange things that you saw in the land of Abyssinia?' Some young men among them said: 'Yes, O Messenger of Allâh. While we were sitting, one of their elderly nuns came past, carrying a vessel of water on her head. She passed by some of their youth, one of whom placed his hand between her shoulders and pushed her. She fell on her knees and her vessel broke. When she stood up, she turned to him and said: "You will come to know, O traitor, that when Allâh sets up the Footstool and gathers the first and the last, and hands and feet speak of what they used to earn,

عن إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ جَبَرِيرٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ قَوْمٍ يَعْمَلُ فِيهِمْ بِالْمُعَاصِي، هُمْ
أَعَزُّ مِنْهُمْ وَأَمْنَهُمْ، لَا يَغْيِرُونَ، إِلَّا عَمِّهُمُ اللَّهُ
يُعَقِّبُهُمْ».

٤٠١٠ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُوَيْدٍ: حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ
خَبِيْرٍ، عَنْ أَبِي الزَّيْدِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: لَمَّا
رَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهَاجِرًا إِلَى الْبَحْرِ،
قَالَ: «إِلَّا تُهَدِّدُنِي بِأَعْجَبِ مَا رَأَيْتُمْ
بِأَرْضِ الْحَبَشَةِ؟» قَالَ فِتْيَةٌ مِنْهُمْ: بَلَى. يَا
رَسُولَ اللَّهِ يَبْيَنَا تَحْنُنَ جُلُوسُنَا، مَرَثَ بَنَا عَجُوزٌ
مِنْ عَجَاجِنَ رَهَابِنِهِمْ تَحْمِلُ عَلَى رَأْسِهَا قُلَّةً
مِنْ مَاءٍ. فَمَرَثَ بَنِيَّنِي مِنْهُمْ. فَجَعَلَ إِحْدَى
يَدِيهِ بَيْنَ كَفَيْهَا، ثُمَّ دَفَعَهَا. فَخَرَثَ عَلَى
رُكُبِيْهَا، فَأَنْكَسَرَتْ قَلْتَهَا. فَلَمَّا ارْفَعَتْ،
الْمُتَقَتَّتُ إِلَيْهِ قَالَتْ: سَوْفَ تَعْلَمُ، يَا غُذْرُ إِذَا
وَضَعَ اللَّهُ الْكُرْسِيَّ، وَجَمَعَ الْأَوْلَيَّ
وَالآخِرِيْنَ، وَتَكَلَّمَتِ الْأَيْدِيَّ وَالْأَرْجُلُ بِمَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ، فَسَوْفَ تَعْلَمُ كَيْفَ أَمْرَى

you will come to know your case and my case in His presence soon.” The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘She spoke the truth, she spoke the truth. How can Allâh purify any people (of sin) when they do not support their weak from their strong?’’ (Hasan)

وَأَمْرُكَ، عِنْدَهُ عَدَا .
قَالَ: يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَدَقَتْ .
صَدَقَتْ . كَيْفَ يَقْدِسُ اللَّهُ أَمَّةً لَا يُؤْخَذُ
لِضَعِيفِهِمْ مِنْ شَدِيلِهِمْ؟» .

تخریج: [حسن] أخرجه ابن أبي الدنيا من حديث يحيى بن سليم به (النهاية في الفتن والملاحم بتحقيقی: ٢/٨٧، ح: ٩١٦)، وحسنه البوصيري * سويد تابعه إسحاق بن إبراهيم عند ابن أبي الدنيا، ويحيى بن سليم تابعه مسلم بن خالد عند ابن حبان، ح: ٢٥٨٤، وعلمه عننته أبي الزبير، وله شواهد عند البهیقی: ٩٥/٦، والخطیب: ٣٩٦/٧ وغیرهما.

Comments:

- ‘Emigrants who had crossed the sea’ here means those who emigrated to Ethiopia because they reached Ethiopia crossing the Red Sea.
- The previous Divine books also mentioned about Paradise and Hell. In the era of the Prophet ﷺ, while these Books had been changed, still they were consisting of many facts. But many other changes have occurred in the contemporary Bibles and the correct matters became very rare.
- A truth by a non-Muslim also should be accepted.

4011. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The best of *Jihâd* is a just word spoken to an unjust ruler.” (Hasan)

٤٠١١ - حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ زَكْرِيَاً بْنِ دِينَارٍ :
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُضَعِّفٍ . ح: وَحَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادَةَ الْوَاسِطِيِّ : حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ
هَارُونَ، [فَالاً]: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ: أَبْنَا مُحَمَّدٍ
بْنَ جُحَادَةَ عَنْ عَطِيَّةَ الْعَوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ
الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْضَلُ
الْجَهَادِ، كَلِمَةُ عَذْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ» .

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الفتن، باب [ما جاء] أفضل الجهاد كلمة عدل عند سلطان جائز، ح: ٢١٧٤ عن القاسم بن زکریا به، وقال: حسن غريب، والحديث الآتي شاهد له راجح نبل المقصود في التعليق على سنن أبي داود، ح: ٤٣٤٤.

Comments:

- A Muslim king, even if he is unjust, rebelling against him is not allowed. However, he must be prevented from injustice.
- An unfair Muslim king is not fought as non-Muslims are fought. So, preaching the truth to him without raising arms against him is a more daring act since such a king either kills him or punishes him severely after imprisoning him.

4012. It was narrated that Abu Umâmah said: "A man came to the Messenger of Allâh ﷺ at the first pillar and said: 'O Messenger of Allâh, which *Jihâd* is best?' but he kept quiet. When he saw the second Pillar, he asked again, and he kept quiet. When he stoned 'Aqâbah Pillar, he placed his foot in the stirrup, to ride, and said: 'Where is the one who was asking?' (The man) said: 'Here I am, O Messenger of Allâh.' He said: 'A word of truth spoken to an unjust ruler.'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه أحمد: ٢٥١، ٢٥٦ من طریقین عن حماد بن سلمة به.

4013. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "Marwân brought out the pulpit on the day of 'Eid, and he started with the sermon before the prayer. A man said: 'O Marwân, you have gone against the *Sunnah*. You have brought out the pulpit on this day, and it was not brought out before, and you have started with the sermon before the prayer, and this was not done before.' Abu Sa'eed said: 'As for this man, he has done his duty. I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever among you sees an evil action and can change it with his hand (by taking action), let him change it with his hand. If he cannot do that, then with his tongue (by speaking out); and if he cannot do that, then with his heart (by hating it and feeling that it is wrong), and that is the weakest of faith.'" (*Hasan*)

٤٠١٢ - حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدِ الرَّمْلِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ عَالِيِّ، عَنْ أَبِيهِ أُمَّامَةَ قَالَ: عَرَضَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَجُلٌ عِنْدَ الْجَمْرَةِ الْأُولَى. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ فَسَكَّتَ عَنْهُ. فَلَمَّا رَأَى الْجَمْرَةَ الْثَّانِيَةَ سَأَلَهُ فَسَكَّتَ عَنْهُ. فَلَمَّا رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ، وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الْغَرْزِ لِيُرْكِبَ. قَالَ: أَيْنَ السَّائِلُ؟ قَالَ: أَنَا. يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: كَلِمَةُ حَقٍّ عِنْدَ ذِي سُلْطَانٍ جَائِرٍ.

٤٠١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو ثُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنْ الأَعْمَشِ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِيهِ سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ وَعَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِيهِ سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: أَخْرَجَ مَرْوَانُ الْمُبَرِّ في يَوْمِ عِيدٍ. فَبَدَا بِالْخُطُبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ. فَقَالَ رَجُلٌ: يَا مَرْوَانُ خَافَتْ السُّلَّةُ: أَخْرَجْتَ الْمُبَرِّ في هَذَا الْيَوْمِ، وَلَمْ يَكُنْ يُخْرَجَ وَبَدَأْتَ بِالْخُطُبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ، فَكَانَ أَبُو سَعِيدٍ: أَمَّا هَذَا فَلَمْ يَكُنْ يُبَدِّلَ بِهَا. فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ. سَوْعَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَراً. فَاسْتَطِعْ أَنْ يُغَيِّرَهُ بِيَدِهِ، فَلَيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ. فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِي لِسَانِهِ. فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ، فِي قَلْبِهِ. وَذَلِكَ أَصْعَفُ الْإِيمَانِ».

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ١٢٨٥.

Comments:

- Delivering a sermon in *Musalla* (the place where the prayer of '*Eid* is performed) without a pulpit is the *Sunnah*.
- Offering the '*Eid* prayer in mosque is contrary to the *Sunnah* of the Prophet ﷺ.
- The sermon of '*Eid* is delivered after performing the '*Eid* prayer.
- The Companions of the Prophet ﷺ used to advise their rulers about their mistakes.

Chapter 21. The Words Of Allâh: "O You Who Believe! Take Care Of Your Own Selves."^[1]

4014. It was narrated that Abu Umayyah Sha'bâni said: "I came to Abu Tha'labah Al-Khushani and said: 'How do you understand this Verse?' He said: 'Which verse? I said: "O you who believe! Take care of your own selves. If you follow the (right) guidance, no hurt can come to you from those who are in error."'^[2] He said: 'You have asked one who knows about it. I asked the Messenger of Allâh ﷺ about it and he said: "Enjoin good upon one another and forbid one another to do evil, but if you see overwhelming stinginess, desires being followed, this world being preferred (to the Hereafter), every person with an opinion feeling proud of it, and you realize that you have no power to deal with it, then you have to mind your own business and leave the common folk to their own

(المعجم ٢١) - باب قوله تعالى: «يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنفُسُكُمْ» [المائدة: ١٠٥] (التحفة ٢١)

٤٠١٤ - حَدَثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَثَنِي عُبْدَةُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ: حَدَّثَنِي عَمِيْ عَمْرُو بْنُ جَارِيَةَ، عَنْ أَبِي أُمِيَّةَ الشَّعْبَانِيَّ قَالَ: أَتَيْتُ أَبَا عَلَيْهِ الْحُسْنَى فَقَالَ، قُلْتُ: كَيْفَ تَصْنَعُ فِي هَذِهِ الْآيَةِ؟ قَالَ: أَيُّهُ أَيُّهُ؟ قُلْتُ: «يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنفُسُكُمْ لَا يَنْهَا مَنْ ضَلَّ إِذَا أَهْدَيْتَهُمْ» [المائدة: ١٠٥] قَالَ: سَأَلْتُ عَنْهَا خَيْرًا. سَأَلْتُ عَنْهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «بِلِّ الْتَّمَرُورِ بِالْمَعْرُوفِ، وَتَنَاهُوا عَنِ الْمُنْكَرِ، حَتَّى إِذَا رَأَيْتُ شَحًّا مُطَاعَمًا، وَهَوَى ثَبِيعًا، وَدُنْيَا مُؤْثِرَةً، وَإِغْرَابَةً كُلَّ ذِي رَأْيٍ بِرَأْيِهِ. وَرَأَيْتَ أَمْرًا لَا يَدْانِ لَكَ بِهِ، فَعَلَيْكَ حُسْنَةٌ نَفْسِكَ. وَدَعْ أَمْرَ الْعَوَامَ فَإِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ أَيَّامَ الصَّبْرِ، صَبِرْ فِيهِنَّ عَلَى مِثْلِ قَبْضٍ عَلَى الْجَمْرِ. لِلْعَالَمِ فِيهِنَّ مِثْلٌ أَجْرٌ خَمْسِينَ رَجُلًا يَعْمَلُونَ بِمِثْلِهِ».

[1] Al-Mâ'idah 5:105.

[2] Al-Mâ'idah 5:105.

devices. After you will come days of patience, during which patience will be like grasping a burning ember, and one who does good deeds will have a reward like that of fifty men doing the same deed.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الملاحم، باب الأمر والنهي، ح: ٤٣٤١؛ من حديث عتبة به، وليس فيه: حديثي عمي بل فيه: حديثي عمرو بن جارية، وقال الترمذى، ح: ٣٠٥٨؛ حسن غريب، وصححه ابن حبان، والحاكم: ٣٢٢/٤، والذهبي.

4015. It was narrated that Anas bin Mâlik said: “It was said: ‘O Messenger of Allâh, when should we stop enjoining what is good and forbidding what is evil?’ He said: ‘When there appears among you that which appeared among those who came before you.’ We said: ‘O Messenger of Allâh, what appeared among those who came before us?’ He said: ‘Kingship given to your youth, immorality even among the old, and knowledge among the base and vile.’” (*Hasan*)

Zaid said: “The meaning of the Prophet’s words: ‘Knowledge among the base and vile’ is when knowledge is found among the evildoers.”

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٨٧/٣؛ على تصحیف فی المطبوع عن زید بن یحییٰ به، وتابعه جماعة (مشکل الآثار: ٣١٤/٤، حلیة: ١٨٥/٥ وغیرهما)، وصححه البوصیری.

4016. It was narrated from Hudhaifah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The believer should not humiliate himself.” They said: “How could he humiliate himself?” He said: “By

٤٠١٥ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمَشْقِيُّ : حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الْخَزَاعِيِّ : حَدَّثَنَا الْهَيْمَنُ بْنُ حُمَيْدٍ : حَدَّثَنَا أَبُو مُعِنْدِ حَفْصُ بْنُ عَيْلَانَ الرُّعَيْيَيِّ عَنْ مَكْحُولٍ ، عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ : قَيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنِ نَرُكُ الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ ، وَالنَّهِيِّ عَنِ الْمُنْكَرِ ؟ قَالَ : إِذَا ظَهَرَ فِيْكُمْ مَا ظَهَرَ فِي الْأَمْمِ قَبْلَكُمْ فَلَنْتَابِ : يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا ظَهَرَ فِي الْأَمْمِ قَبْلَنَا ؟ قَالَ : «الْمُلْكُ فِي صَعَارَكُمْ ، وَالْفَاقِسَةُ فِي كَبَارَكُمْ ، وَالْعِلْمُ فِي رُدَّاتِكُمْ ». قَالَ زَيْدٌ : تَقْسِيرٌ مَعْنَى قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ : «وَالْعِلْمُ فِي رُدَّاتِكُمْ » إِذَا كَانَ الْعِلْمُ فِي الْفُسَاقِ .

٤٠١٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ : حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَاصِمٍ : حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلَيِّ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ جَنْدُبٍ ، عَنْ حَدَّيْنَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «لَا يَنْفَغِي

taking on a trial that he cannot deal with.” (*Da’if*)

لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يُذَلَّ نَفْسَهُ» قَالُوا: وَكَيْفَ يُذَلِّ
نَفْسَهُ؟ قَالَ: «يَتَعَرَّضُ، مِنَ الْبَلَاءِ، لِمَا لَا
يُطِيقُهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الفتن، باب [لا يتعرض من البلاء لما لا يطیق]، ح: ۲۲۵۴ عن ابن بشار به، وقال: حسن غریب، وانظر، ح: ۱۱۶، ۷۱ لعلیه.

Comments:

Some religious scholars desire to control the managing matters of a mosque, school, or organization while they do not have managing ability, even though they have good knowledge. Sometimes the committee members of a mosque or school think that as long as the person is a good scholar, he is also suitable to take care of organizational matters. However, if one believes that he cannot carry out the responsibility as it should be, then he should not accept it.

4017. Abu Sa’eed Al-Khudri said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Allâh will question His slave on the Day of Resurrection, until He says: “What kept you from denouncing evil when you saw it?” When Allâh grants His slave a response, he will say: “O Lord, I hoped for Your mercy but I feared the people.” (*Hasan*)

٤٠١٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَبُو طُوَّافَةَ:
حَدَّثَنَا نَهَارُ الْعَبْدِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدِ
الْخُدْرِيِّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَسْأَلُ النَّبِيَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. حَتَّى
يَقُولَ: مَا مَنَعَكَ، إِذْ رَأَيْتَ الْمُنْكَرَ، أَنْ
تُنْكِرَهُ؟ فَإِذَا لَقِنَ اللَّهُ عَذْنًا حُجَّتَهُ، قَالَ: يَا
رَبَّ رَجُونِكَ، وَقَرِفْتُ مِنَ النَّاسِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحمیدی، ح: ۷۳۸ بتحقيقی من حديث يحيی بن سعید به، وصححه ابن حبان، ح: ۱۸۴۵، والبوصیری.

Comments:

- Allâh, the Most Exalted, sometimes forgives sins due to some good deeds.
- If Allâh, the Most Exalted, wants to forgive a person, He inspires the correct answer in his heart.
- Indeed, the mercy of Allâh encompasses everything, but indulging in sins boldly and neglecting good deeds while relying solely on His mercy is nothing but a type of deviation.

Chapter 22. Punishments

(المعجم ٢٢) - باب العقوبات

(التحفة ٢٢)

4018. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh gives respite to the wrongdoer, then when He seizes him, He does not let him go.' Then he recited: "Such is the Seizure of your Lord when He seizes the (population of) towns while they are doing wrong."^[1] (*Sahih*)

٤٠١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ، وَعَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالًا: حَدَّثَنَا أَبُو مَعاوِيَةَ، عَنْ بُرْيَدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُمْلِي لِلظَّالِمِمْلِي لِلظَّالِمِ فَإِذَا أَخْنَهُ، لَمْ يُقْتَلْهُ ثُمَّ قَرَأَ: «وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخْذَ الْمُرْءَى وَهِيَ طَلَبَةٌ» [هود: ١٠٢].

تخریج: آخر جه البخاري، التفسیر، باب قوله: وكذلك أخذ ربک إذا أخذ القرى ... الخ، ح: ٤٦٨٦ من حديث أبي معاویة، ومسلم، الأدب، باب تحريم الظلم، ح: ٢٥٨٣ عن ابن نمير.
ب.

Comments:

- If Allâh does not punish an evildoer immediately, it does not mean that he has escaped from Allâh, but Allâh gives him respite until a certain time, and then seizes him suddenly.
- Giving respite to evildoers shows the mercy of Allâh. They may use this time to accept the true guidance, escape from the torment of Allâh and deserve His blessings.

4019. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ turned to us and said: 'O *Muhâjirin*, there are five things with which you will be tested, and I seek refuge with Allâh lest you live to see them: Immorality never appears among a people to such an extent that they commit it openly, but plagues and diseases that were never known among the predecessors will spread among them. They do not cheat in weights and measures but they will be stricken with famine,

٤٠١٩ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ حَالِدِ الدَّمَشِيقِيِّ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَبُو أَبْرَابِ، عَنْ أَبْنِ أَبِي مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: أَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. قَالَ: «يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ خَمْسٌ إِذَا ابْتَلَيْتُمْ بِهِنَّ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ تُذْرِكُوهُنَّ: لَمْ [أَنْظَرْ] الْفَاجِسَةُ فِي قَوْمٍ قَطُّ، حَتَّى يُعْلَمُوا بِهَا، إِلَّا فَشَاءَ فِيهِمُ الطَّاعُونُ وَالْأَوْجَاعُ الَّتِي لَمْ تَكُنْ مَصَّتَّ فِي أَسْلَافِهِمُ الَّذِينَ مَضَوْا».

[1] *Hud* 11:102.

severe calamity and the oppression of their rulers. They do not withhold the *Zakâh* of their wealth, but rain will be withheld from the sky, and were it not for the animals, no rain would fall on them. They do not break their covenant with Allâh and His Messenger, but Allâh will enable their enemies to overpower them and take some of what is in their hands. Unless their leaders rule according to the Book of Allâh and seek all good from that which Allâh has revealed, Allâh will cause them to fight one another.””

(*Sahih*)

وَلَمْ يَنْقُصُوا الْمُكْيَالَ وَالْمِيزَانَ، إِلَّا أَخْذُوا
بِالسَّيْئَنَ وَشَدَّةِ الْمُؤْوَنَةِ وَجَهْرُ السُّلْطَانِ
عَلَيْهِمْ .

وَلَمْ يَمْنَعُوا زَكَّةَ أَمْوَالِهِمْ، إِلَّا مُنْعِمُوا
الْقُطْرَ مِنَ السَّمَاءِ، وَلَوْلَا الْبَهَائِمُ لَمْ يُمْطَرُوا .

وَلَمْ يَنْقُصُوا عَهْدَ اللَّهِ وَعَهْدَ رَسُولِهِ، إِلَّا
سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ عَدُوًا مِنْ غَيْرِهِمْ، فَأَخْلَقُوا
بَعْضَ مَا فِي أَيْدِيهِمْ .

وَمَا لَمْ تَحْكُمْ أَئْمَانُهُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ
وَيَسْخِرُوا مِمَّا أَنزَلَ اللَّهُ، إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ بِأَسْهَمِ
بَيْتِهِمْ .

تخریج : [صحیح] أخرجه أبوعنیم في الحلية: ٨/٣٣٤، ٣٣٣ من حديث سليمان به، وصححه البوصيري، وله شواهد كثيرة عند الطبراني في مستند الشاميين: ٢/٣٩٢.٣٩٠، ح ١٥٥٨ وغيره، وحديث الطبراني صححه الحاكم: ٤/٥٤٠، وواقفه الذبي، وفي سند المستدرك سقط فلیتبته.

Comments:

- Due to immodesty and impudence many dangerous diseases like syphilis and gonorrhea have emerged, and thereafter AIDS and hepatitis came to existence. The more the society is free from immodesty, the less is the ratio of these diseases.
- Cheating in weighing or measuring results from greediness. It usurps the rights of others, so its punishment also inflicts them in the form of financial loss and famine.
- Zakah* brings blessings to the wealth. If those who pay *Zakah* decrease in any society then their livelihood, as punishment for them, is stopped.
- Allâh has His mercy upon those who have compassion for others. Similarly, the one who causes harms to others, abstains from helping them or exploits them does not deserve His mercy.
- Covenant of Allâh and His Prophet ﷺ means protecting the lawful rights of non-Muslims who live under an Islamic government. Moreover, the one who accepts Islam promises to worship Allâh and to obey the Prophet ﷺ. Breaking this promise also entitles people to the punishment of Allâh.
- To protect the national health from many diseases, all the means of obscenity should be eradicated (for example; indecent literature, musical instruments, dance, films, mixing of men and women, lewd programs on radio, television etc.)

4020. It was narrated from Abu Mâlik Ash'ari that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People among my nation will drink wine, calling it by another name, and musical instruments will be played for them and singing girls (will sing for them). Allâh will cause the earth to swallow them up, and will turn them into monkeys and pigs." (*Hasan*)

٤٠٢٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عَيْسَى عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ حَاتِمٍ بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَبِي مَرِيمٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَثْمَانَ الْأَشْعَرِيِّ، عَنْ أَبِي مَالِكِ الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيُشَرِّبَنَّ نَاسٌ مِّنْ أُكْثَى الْخَمْرِ، يُسَمُّونَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا، يُعَزِّفُ عَلَى رُؤُسِهِمْ بِالْمَعَازِفِ وَالْمُعَنَّبَاتِ، يَحْسِفُ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ، وَيَجْعَلُ مِنْهُمُ الْقَرَدةَ وَالْخَنَازِيرَ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأشربة، باب في الذادي، ح: ٣٦٨٨ من حديث معاوية به، وصححه ابن حبان، ح: ١٣٨٤ وغيره، وانظر، ح: ٣٣٨٥.

Comments:

- Every intoxicant regardless of its name is forbidden.
- Change the name does not change the religious ruling of the matter. For example, usury although it is named interest or markup, it is still considered usury.
- Tricks do not make an unlawful matter a lawful one, rather the sin becomes more severe.
- Playing musical instruments and listening to them is forbidden.

4021. It was narrated from Barâ' bin 'Âzib that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh will curse them and those who curse will curse them." He said: "The inhabitants of the earth." (*Dâ'i*)

٤٠٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَاحِ: حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ الْمِنْهَالِ، عَنْ زَادَانَ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَلْعَنُوكُمُ اللَّهُ وَبَلْعَنُوكُمُ الْلَّاعِنُونَ» قَالَ: «دَوَاتُ الْأَرْضِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي حاتم في تفسيره: ١/٢٦٩، ح: ١٤٤٤، وعنه نقله ابن كثير في تفسيره: ١/٢٠٦، وفي نسخة، ص: ٢٨٨، وضعفه البوصيري من أجل ليث بن أبي سليم تقدم، ح: ٢٠٨.

4022. It was narrated from Thawbân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Nothing increases one's life span except

٤٠٢٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُقِيَّاَنَّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْجَعْلِ، عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ: قَالَ

righteousness and nothing repels the Divine decree except supplication, and a man may be deprived of provision by a sin that he commits.”” (*Da’if*)

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٩٠، وحسن البصیری.

Chapter 23. Patience At The Time Of Calamity

4023. It was narrated from Mus’ab bin Sa’d that his father, Sa’d bin Abu Waqqâs, said: “I said: ‘O Messenger of Allâh, which people are most severely tested?’ He said: ‘The Prophets, then the next best and the next best. A person is tested according to his religious commitment. If he is steadfast in his religious commitment, he will be tested more severely, and if he is frail in his religious commitment, his test will be according to his commitment. Trials will continue to afflict a person until they leave him walking on the earth with no sin on him.’” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٤/٣٥٢، ح: ٧٤٨١ عن قتيبة بن سعيد به.

Comments:

- Suffering of a pious and religious person raises his ranks.
- Trials of this world are blessings for a believer, since due to the suffering, he escapes from the punishment of Hereafter.
- Being patient with trials is a sign of perfect belief.
- Considering the situations of the Prophets helps in being patient.

4024. Abu Sa’eed Al-Khudri said: “I entered upon the Prophet ﷺ when he was suffering from a fever, and I placed my hand on

رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: لَا يَرِدُ فِي الْعُمَرِ إِلَّا إِلَّا بِرُدُّ الْقَدَرِ إِلَّا الدُّعَاءُ. وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيُحِرِّمُ الرِّزْقَ بِالذَّنْبِ يُصِيبُهُ.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٩٠، وحسن البصیری.

(المعجم (٢٣) - بَابُ الصَّابِرِ عَلَى الْبَلَاءِ (التحفة (٢٣)

٤٠٢٣ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ حَمَّادَ الْمَعْنَى، وَ يَحْيَى بْنُ دُرْوِشَةَ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادَ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ مُضْعِبٍ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبِي النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً؟ قَالَ: «الْأَتَيَاءُ، ثُمَّ الْأَمْتَلُ فَالْأَمْتَلُ». يُسْتَأْلَى الْعَبْدُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ. فَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ صُلْبًا اشْتَدَّ بَلَاؤُهُ، وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رَقَّةً أَبْلَى عَلَى حَسَبِ دِينِهِ، فَمَا يَبْرُحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّى يَتَرَكَهُ يَمْشِي عَلَى الْأَرْضِ، وَمَا عَلَيْهِ مِنْ خَطِيبَةٍ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٤/٣٥٢، ح: ٧٤٨١ عن قتيبة بن سعيد به.

٤٠٢٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي فُدَيْكٍ: حَدَّثَنِي هَشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ

him and felt heat with my hand from above the blanket. I said: 'O Messenger of Allâh, how hard it is for you!' He said: 'We (Prophets) are like that. The trial is multiplied for us and so is the reward.' I said: 'O Messenger of Allâh, which people are most severely tested?' He said: 'The Prophets.' I said: 'O Messenger of Allâh, then who?' He said: 'Then the righteous, some of whom were tested with poverty until they could not find anything except a cloak to put around themselves. One of them will rejoice at calamity as one of you would rejoice at ease.'" (Hasan)

أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، وَهُوَ يُوعِدُكُمْ فَوَصَّيْتُ يَدِي عَلَيْهِ، فَوَجَدْتُ حَرَّةً بَيْنَ يَدَيِّ، فَوَقَّعَ الْحَافِ. قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَشَدَّهَا عَلَيْكَ قَالَ: «إِنَّا كَذِيلَكَ. يُضَعِّفُ لَنَا الْبَلَاءُ وَيُضَعِّفُ لَنَا الْأَجْزَرُ» قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ أَشَدُ بَلَاءً؟ قَالَ: «الْأَئْيَاءُ» قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «ثُمَّ الصَّالِحُونَ، إِنْ كَانَ أَحَدُهُمْ كَيْتَلَى بِالْفَقْرِ، حَتَّىٰ مَا يَجِدُ أَحَدُهُمْ إِلَّا الْعِبَادَةَ يُحَوِّبُهَا، وَإِنْ كَانَ أَحَدُهُمْ لَيَفْرُطُ بِالْبَلَاءِ كَمَا يُفْرُطُ أَحَدُكُمْ بِالرَّحْمَاءِ».

تخرج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٥١٠ من حديث هشام بن سعد به، وصححه البواصيري، والحاكم: ٤/٣٠٧، والذهبى على شرط مسلم، وله طريق آخر عنده أحمد: ٣/٩٤ وغيره.

Comments:

- Severity of disease is also a form of trial. The reward of being patient increases according to the degree of patience.
- Poverty is also a form of trial, so bearing it patiently and being thankful to Allâh in this situation increase the ranks of the individual.
- The reason for being happy when one faces hardship is that the person will be granted reward for his patience. The hardship will end sooner or later, but its reward takes one to the eternal blessings of Paradise.

4025. It was narrated that 'Abdullâh said: "It is as if I can see the Messenger of Allâh ﷺ, telling us the story of one of the Prophets: 'His people beat him, and he was wiping the blood from his face and saying: "O Lord forgive my people, for they do not know.'" (Sahih)

٤٠٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَكِيعٍ: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ وَكِيعٍ، وَهُوَ يَحْكِي تَبِيًّا مِنَ الْأَئْيَاءِ. «ضَرَبَهُ قَوْمٌ، وَهُوَ يُمْسِحُ الدَّمَّ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ: رَبَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ».

تخرج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب(٥٤)، ح ٢٤٧٧/٢٩٢٩ من حديث

الأعمش به، ومسلم، الجهاد، باب غزوة أحد، ح: ١٧٩١ عن ابن نمير به.

Comments:

- Those who call toward truth will surely face many trials, even the Prophets endured many trials.
- Perhaps the words 'one of the Prophets' in this *Hadith* refers to the Prophet ﷺ himself, and what happened to him in Taif.

4026. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "We are more likely to express doubt than Ibrâhim when he said: 'My Lord! Show me how You give life to the dead.' He (Allâh) said: 'Do you not believe?' He (Ibrâhim) said: 'Yes (I believe), but to be stronger in Faith.'^[1] And may Allâh have mercy on Lut. He wished to have a powerful support. And if I were to stay in prison as long as Yusuf stayed, I would have accepted the offer." (Sahih)

٤٠٢٦ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَىٰ، وَ يُونُسُ ابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «نَحْنُ أَحَقُّ بِالشَّكِّ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ: {رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ} قَالَ أَوْلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلْ وَلَكِنْ لِيَطْمِئِنَّ قَلْبِي» [البقرة: ٢٦٠] وَيَرَاهُمُ اللَّهُ لُوطًا، لَقَدْ كَانَ يَأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ. وَلَوْ لَيَسْتُ فِي السَّجْنِ طُولَ مَا لَيَسْتُ يُوسُفُ، لَأَجْبَتُ الدَّاعِي». [٢٦٠]

تخریج: أخرج البخاري، التفسیر، باب: وإذا قال إبراهيم رب أرني ... الخ، ح: ٤٥٣٧ من حديث ابن وهب به، ومسلم، الإيمان، باب زيادة طمأنينة القلب بظهور الأدلة، ح: ١٥١ عن حرملة.

Comments:

- The faith of the Prophets is always the most perfect one. Sometimes Allâh facilitates them to see the Unseen. The Prophet Ibrâhim ﷺ did not wish to see how Allâh gives life to the dead for being doubtful in this matter, rather he wanted to promote himself from the grade of the knowledge of certainty to the grade of the eye of certainty (with actual eyesight).
- 'We are more likely to express doubt' means that as long as believers do not doubt in this matter then Ibrâhim ﷺ is more entitled to be free from doubts. It proves the greatness of the Prophet Ibrâhim ﷺ, since Allâh make him able to observe the procedure of resurrection after death.
- The rank of the Prophet ﷺ, is higher than all other Prophets, but the bright characteristics of other Prophets are also very commendable so, their greatness and importance should not be neglected.

[1] Al-Baqarah 2:260.

4027. It was narrated that Anas bin Mâlik said: On the Day of Uhud, a molar of the Messenger of Allâh ﷺ was broken and he was wounded. Blood started pouring down his face, and he started to wipe his face and say: "How can any people prosper if they soak the face of their Prophet with blood when he is calling them to Allâh?" Then Allâh revealed: "Not for you is the decision."^[1] (*Sahîh*)

٤٠٢٧ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيِ الْجَهْضَمِيُّ . وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّسَى قَالًا : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ : حَدَّثَنَا ثَمِيمٌ عَنْ أَبِي بْنِ مَالِكٍ قَالَ : لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحْدِي ، كُسِرَتْ رَبَاعِيَّةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، وَسُجِّنَ ، فَجَعَلَ اللَّمْ يَسِيلُ عَلَى وَجْهِهِ ، وَجَعَلَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ : «كَيْفَ يُفْلِحُ قَوْمٌ حَضَبُوا وَجْهَ سَيِّمٍ بِالدَّمِ ، وَهُوَ يَدْعُوُهُمْ إِلَى اللَّهِ؟» فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : «لَيْسَ لَكُمْ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ» آلُ عمرَانَ :

[١٢٨]

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة آل عمران، ح: ٣٠٠٢، ٣٠٠٣ وغیره من حدیث حمید به، وصحیح البوصیری، وله شواهد عند مسلم، ح: ٤٠٦٩، ١٠٤/١٧٩١، والبخاری، ح: ٤٠٦٩ تعلیماً وغيرهما.

Comments:

- a. Bravery of the Prophet ﷺ, during *Jihâd* is a good example for the believers to adopt it.
- b. The saying of the Prophet ﷺ, was due to his deep regret for the great sin they had committed. Perhaps, the punishment of Allâh might catch them for their disobedience.
- c. Allâh, the Exalted, declared that granting guidance is not your (the Prophet ﷺ) responsibility. Some of them will be blessed with good faith while others due to their sins will enter Hell.

4028. It was narrated that Anas said: "One day, Jibril ﷺ, came to the Messenger of Allâh ﷺ when he was sitting in a sorrowful state with his face soaked with blood, because some of the people of Makkah had struck him. He said: 'What is the matter with you?' He said: 'These people did such and such to me.' He said: 'Would you

٤٠٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ : حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي شَفْيَانَ ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ : جَاءَ جِبْرِيلُ ، عَلَيْهِ السَّلَامُ ، ذَاتَ يَوْمٍ ، إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، وَهُوَ جَالِسٌ حَزِينٌ ، قَدْ حُضِبَ بِالدَّمَاءِ ، قَدْ ضَرَبَهُ بَعْضُ أَهْلِ مَكَّةَ . فَقَالَ : مَا لَكَ؟ فَقَالَ : «فَعَلَّ مَهْلَكَةً ، وَفَعَلَوْا» قَالَ : أَتُحِبُّ أَنْ أُرِيكَ آيَةً

[1] *Al Imrân* 3:128.

like me to show you a sign?' He said: 'Yes, show me.' He looked at a tree on the far side of the valley and said: 'Call that tree.' So he called it, and it came walking until it stood before him. He said: 'Tell it to go back.' So he told it, and it went back to its place. Then the Messenger of Allâh ﷺ said: 'That is sufficient for me.' (Daif)

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ١١٣ / ٣ عَنْ أَبِي مَعَاوِيَةَ بْنِ سَعْدٍ، وَلَمْ يَجِدْ تَصْرِيفَ سَمَاعَ الْأَعْمَشَ تَقْدِيمَ، ح: ١٧٨.

Comments:

- This incident occurred during the Makkah period. Anas رضي الله عنه might have heard from any other older Companion of the Prophet ﷺ or the Prophet ﷺ himself might have narrated it.
- Walking of the tree on the order of the Prophet ﷺ is a miracle. The purpose of this miracle was to show the great status and high rank of the Prophet ﷺ, but due to some great Divine wisdom he has to suffer the trials.

4029. It was narrated from Hudhaifah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Count for me all those who have uttered (the words of) Islâm." We said: "O Messenger of Allâh, do you fear for us when we number between six and seven hundred?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "You do not know, perhaps you will be tested." (Sahih)

He (the narrator) said: "And we were tested, until a man among us would only pray in secret."

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْجَهَادُ وَالسَّيْرُ، بَابُ: كِتَابُ الْإِمَامِ النَّاسُ، ح: ٣٠٦٠، مِنْ حَدِيثِ أَبِي مَعَاوِيَةَ بْنِ تَعْلِيماً، وَمُسْلِمُ، إِلَيْمَانُ، بَابُ جَوَازِ الْأَسْتِسْرَارِ بِالْإِيمَانِ لِلْخَافِفِ، ح: ١٤٩ عَنْ أَبِي نَمِيرِ بْنِ سَعْدٍ.

4030. It was narrated from Ubayy bin Ka'b that on the night when he رضي الله عنه was taken on the

قَالَ: «نَعَمْ أُرِينِي» فَنَظَرَ إِلَى شَجَرَةَ مِنْ وَرَاءِ الْوَادِيِّ. قَالَ: ادْعُ تِلْكَ الشَّجَرَةَ فَدَعَاهَا فَجَاءَتْ تَمْشِي حَتَّى قَامَتْ بَيْنَ يَدَيْهِ. قَالَ: قُلْ لَهَا فَلَتَرْجِعْ فَقَالَ لَهَا فَرَجَعَتْ حَتَّى عَادَتْ إِلَى مَكَانِهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَسْنِي.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ١١٣ / ٣ عَنْ أَبِي مَعَاوِيَةَ بْنِ سَعْدٍ، وَلَمْ يَجِدْ تَصْرِيفَ سَمَاعَ الْأَعْمَشَ تَقْدِيمَ، ح: ١٧٨.

٤٠٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَرِيقٍ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَنْخَضُوا لِي كُلَّ مَنْ تَلَفَّظَ بِالْإِسْلَامِ قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَخَافُ عَيْنَاهَا، وَنَحْنُ مَا بَيْنَ السَّنَوَاتِ إِلَى السَّبْعِ عِمَاءَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ لَعْلَكُمْ أَنْ تُبْتَلُوا.

قَالَ: فَابْتَلِنَا، حَتَّى جَعَلَ الرَّجُلُ مِنَّا مَا يُصْلِي إِلَّا سِرًا.

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْجَهَادُ وَالسَّيْرُ، بَابُ: كِتَابُ الْإِمَامِ النَّاسُ، ح: ٣٠٦٠، مِنْ حَدِيثِ أَبِي الْوَلِيدِ بْنِ مُسْلِمٍ، حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ

Night Journey (*Isrâ'*), the Messenger of Allâh ﷺ noticed a good fragrance and said: "O Jibra'il, what is this good fragrance?" He said: "This is the fragrance of the grave of the hairdresser and her two sons and her husband." He said: "That began when Khadir, who was one of the nobles of the Children of Israel, used to pass by a monk in his cell. The monk used to meet him and he taught him Islâm. When Khadir reached adolescence, his father married him to a woman. He taught her and made her promise not to teach it to anyone. He used not to touch women, so he divorced her, then his father married him to another woman, and he taught her and made her promise not to teach it to anyone. One of them kept the secret but the other disclosed it, so he fled until he came to an island in the sea. Two men came, gathering firewood, and saw him. One of them kept the secret but the other disclosed it and said: 'I have seen Khadir.' It was said: 'Who else saw him besides you?' He said: 'So-and-so.' (The other man) was questioned but he kept silent. According to their religion, the liar was to be killed. The woman who had kept the secret got married, and while she was combing the hair of Pharaoh's daughter, she dropped the comb and said: 'May Pharaoh perish!' (The daughter) told her father

شَادَةً، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ لَيْلَةَ أَسْرِيَ بِهِ، وَجَدَ رِيحًا طَيِّبًا. فَقَالَ: «يَا جِبْرِيلَ مَا هَذِهِ الرِّيحُ الطَّيِّبَةُ؟» قَالَ: «هَذِهِ رِيحُ قَبْرِ الْمَاشِيَةِ وَابْنِهَا وَزَوْجِهَا.» قَالَ: «وَكَانَ يَدْعُ ذَلِكَ أَنَّ الْخَضْرَ كَانَ مِنْ أَشْرَافِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَكَانَ مَمَّرَّةً بِرَاهِيبَ فِي صَوْمَانِهِ، فَيَطْلُغُ عَلَيْهِ الرَّاهِيبُ، فَيَعْلَمُهُ إِلَّا سَلَامًا بَلْغَ الْخَضْرَ، رَوَجَهُ أُبُوهُ امْرَأَةً، فَعَلَمَهَا الْخَضْرُ، وَأَخْدَى عَلَيْهَا أَنَّ لَا تُعْلِمَهُ أَحَدًا، وَكَانَ لَا يَقْرَبُ النِّسَاءَ، فَطَلَقَهَا، ثُمَّ رَوَجَهُ أُبُوهُ أُخْرَى، فَعَلَمَهَا وَأَخْدَى عَلَيْهَا أَنَّ لَا تُعْلِمَهُ أَحَدًا، فَكَمْتَ إِحْدَاهُمَا وَأَفْشَتَ عَلَيْهِ الْأُخْرَى. فَانْطَلَقَ هَارِبًا. حَتَّى أَتَى جَزِيرَةً فِي الْبَحْرِ، فَأَقْبَلَ رَجُلٌ يَحْتَلِيَانِ فَرَأَيَاهُ. فَكَتَمَ أَحَدُهُمَا وَأَفْسَى الْأَخْرَى، وَقَالَ: «قَدْ رَأَيْتُ الْخَضْرَ.» قَبَيلٌ: «وَمَنْ رَأَهُ مَقْتَلَكَ؟» قَالَ: «فُلَانٌ.» فَسُئِلَ فَكَتَمَ. وَكَانَ فِي دِينِهِمْ أَنَّ مَنْ كَذَبَ قُتِلَ. قَالَ: «فَتَزَوَّجَ الْمَرْأَةُ الْكَاتِمَةُ.» فَيَسِّنَا هِيَ تَمْشِطُ ابْنَةَ فِرْعَوْنَ، إِذْ سَقَطَ الْمُشْطُ. فَقَالَتْ: «تَعْسَنْ فِرْعَوْنُونَ فَأَخْبَرَتْ أَبَاهَا.» وَكَانَ لِلْمَرْأَةِ ابْنَانِ وَرَدْفَجْ. فَأَرْسَلَ إِلَيْهِمْ فَرَاؤِدُ الْمَرْأَةِ وَرَزَّوْجَهَا أَنْ يَرْجِعَا عَنْ دِينِهِمَا. فَأَبْيَا. قَالَ: «إِنِّي قَاتِلُكُمَا.» قَدَّالَا: «إِخْسَانًا مِنْكَ إِلَيْنَا، إِنَّنَا قَاتَلْنَاكُمَا، أَنْ تَجْعَلَنَا فِي بَيْتٍ.» فَفَعَلَ. فَأَمَّا أَسْرِيَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَجَدَ رِيحًا طَيِّبًا. فَسَأَلَ جِبْرِيلَ، فَأَخْبَرَهُ.

about that. The woman had two sons and a husband. (Pharaoh) sent for them, and tried to make the woman and her husband give up their religion, but they refused. He said: 'I am going to kill you.' They said: 'It would be an act of kindness on your part, if you kill us, to put us in one grave.' So he did that." When the Prophet ﷺ was taken on the Night Journey (*Isrâ'*), he noticed a good fragrance and asked Jibril about it and he told him." (*Daif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وانظر، ح: ٢٨٧٦، ١٧٥ لعلیه، وله شاهد عند أحمد: ١/٣٠٩، ٣١٠ پیاستاد حسن عن ابن عباس نحو المعنی باختلاف كثير دون جملة منكرة: كان به ذلك أن الخضر كان من أشراف بنی إسرائیل.

4031. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The greatest reward comes with the greatest trial. When Allâh loves a people He tests them. Whoever accepts that wins His pleasure but whoever is discontent with that earns His wrath." (*Hasan*)

٤٠٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبْيَانًا الْكَلْثُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ سَعْدِ ابْنِ سَيَّانٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: عِظَمُ الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ. وَإِنَّ اللَّهَ، إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ. فَمَنْ رَضِيَ، فَلَهُ الرِّضَا. وَمَنْ سُخطَ، فَلَهُ السُّخْطُ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب ماجاء في الصبر على البلاء، ح: ٢٣٩٦ من حديث الليث به، وقال: حسن غريب.

Comments:

Examination is beneficial for a slave. So, he has to be content with the decree of Allâh and should make all his efforts within the boundaries of the *Shari'ah*. If a slave expresses his displeasure on a trial that befalls on him, he will not avail any benefit as the trial will end at its fixed time, but the slave loses his reward and displeases his Lord.

4032. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The believer who

٤٠٣٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِيقُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ

mixes with people and bears their annoyance with patience will have a greater reward than the believer who does not mix with people and does not put up with their annoyance.” (*Sahih*)

ابنُ يُوسُفَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ وَثَابٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُخَالِطُ النَّاسَ، وَيَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ، أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ، وَلَا يَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ.

تَحْرِيق: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، صَفَّةُ الْقِيَامَةِ، بَابٌ [فِي فَضْلِ الْمُخَالَطَةِ مَعَ الصَّابِرِ عَلَى أَذَى النَّاسِ]، ح: ۲۵۰۷ مِنْ حَدِيثِ شَعْبَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِ إِلَّا أَنْ فِيهِ: عَنْ شَيْخٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ. وَكَانَ شَعْبَةُ يَرِي أَنَّهُ ابْنُ عُمَرَ.

Comments:

- Staying away from people and living in caves and forests like monks, even when evil becomes widespread, is not allowed. Instead of that, one should live in society to correct the people.
- If one fears for his faith then he may stay in a place of seclusion.

4033. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: “There are three things, whoever has them has found the taste of faith. (One of the narrators) Bundâr said: ‘The sweetness of faith; When he loves a man and only loves him for the sake of Allâh. When Allâh and His Messenger are more beloved to him than anything else; and when being thrown into the fire is dearer to him than going back to disbelief after Allâh has saved him from it.’” (*Sahih*)

٤٠٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّئِنِ، وَ مُحَمَّدُ ابْنُ بَشَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ قَنَادَةً يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ثَلَاثَةُ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ طَمَّ الْإِيمَانَ. وَقَالَ: بُنْدَارٌ: حَلَوَةُ الْإِيمَانِ: مَنْ كَانَ يُحِبُّ الْمَرْءَةَ، لَا يُحِبُّ إِلَّا لَهُ . وَمَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سَوَّاهُمَا.

وَمَنْ كَانَ أَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ أَنْ يَرْجِعَ فِي الْكُفْرِ، بَعْدَ إِذْ أَنْقَدَ اللَّهُ مِنْهُ.

تَحْرِيق: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْإِيمَانُ، بَابٌ مِنْ كُرْهَةِ الْكُفْرِ . . . الْخَ، ح: ۲۱۴۱ مِنْ حَدِيثِ شَعْبَةَ يَهُ، وَمُسْلِمٌ، الْإِيمَانُ، بَابٌ بَيْانِ خَصَالِ مَنْ اتَّصَفَ بِهِنْ وَجَدَ حَلَوةَ الْإِيمَانَ، ح: ۶۸/۴۳ مِنْ ابْنِ الْمُتَّئِنِ وَابْنِ بَشَارٍ يَهُ.

Comments:

- Love for the sake of Allâh means that the love of a friend should not be based on family, tribe, language, country or any mundane benefit, rather the basis of love should be for his piousness and adherence to Islam.

b. The sign of deep love of Allâh and His Prophet ﷺ, is that when the requirements of the wife, children, parents, friends, relatives, or other such matters contradict the Islamic *Shari'ah*, then one should stick to the rulings of Allâh and His Prophet ﷺ, ignoring them and their discontentment.

4034. It was narrated from Abu Dardâ' that my close friend ﷺ advised me: "Do not associate anything with Allâh, even if you are cut and burned. Do not neglect any prescribed prayer deliberately, for whoever neglects it deliberately no longer has the protection of Allâh. And do not drink wine, for it is the key to all evil." (*Hasan*)

٤٠٣٤ - حَدَّثَنَا أَحْسَنُ بْنُ الْحَسَنِ
الْمَرْوَزِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح: وَحَدَّثَنَا
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدِ الْجُوَهْرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَهَابِ بْنُ عَطَاءٍ، [فَالآن]: حَدَّثَنَا رَاشِدُ أَبْوَ
مُحَمَّدِ الْجَمَانِيُّ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَمِّ
الدَّرْدَاءِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: أَوْصَانِي
خَلِيلِي ﷺ، أَنْ: «لَا تُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئاً، وَإِنْ
قُطِعَتْ وَحْرَفَتْ. وَلَا تَرْكَ صَلَةً مَكْتُوبَةً،
مُتَعَمِّدًا. فَمَنْ تَرَكَهَا، مُتَعَمِّدًا، فَقَدْ بَرِئَتْ مِنْهُ
اللَّهُتَّةُ. وَلَا تَشْرِبِ الْخَمْرَ، فَإِنَّهَا مُفْتَاحُ كُلِّ
شَرٍّ».

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٣٣٧١، وأخرجه الخطيب في موضع أوهام الجمع والفرق: ١/١١٨ من حديث عبدالوهاب به، وحسنه البوصيري.

Comments:

- Polytheism (setting partners with Allah) is the greatest sin, so it should be avoided in all circumstances, no matter how severe they are.
- Sacrificing one's life for the sake of monotheism (Oneness of Allâh) is a cause of great pride.
- The greatest sin after polytheism is neglecting prayers, which is similar to disbelief.
- Drunkenness covers one's mind, thus it becomes easy for such a person to commit any sin. Therefore, a Muslim should avoid all kinds of intoxicants.

Chapter 24. Hard Times

(المعجم ٢٤) - بَابُ شِدَّةِ الزَّمَانِ
(التحفة ٢٤)

4035. Mu'âwiyyah said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'There is nothing left of this world except trials and tribulations.'" (*Hasan*)

٤٠٣٥ - حَدَّثَنَا غِيَاثُ بْنُ جَعْفَرِ الرَّحَمِيُّ:
أَبْنَائَا الْوَلِيدِ بْنِ مُسْلِمٍ - سَمِعْتُ ابْنَ جَابِرَ
يَقُولُ - قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ رَبِّ يَقُولُ:
سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ

يُقُولُ: «لَمْ يَقِنْ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا بِلَاءً وَفَتْنَةً».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن المبارك في الزهد، ص: ٢١١، ح: ٥٩٦، ومن طريقه
أحمد: ٩٤/٤ من حديث ابن جابر به، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٢٨، والبوصيري.

Comments:

Trials come in all stages of life; comfort is a trial, and discomfort is also a trial. So, a believer should always perceive the dearest act to Allāh and should put it into practice.

4036. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There will come to the people years of treachery, when the liar will be regarded as honest, and the honest man will be regarded as a liar; the traitor will be regarded as faithful, and the faithful man will be regarded as a traitor; and the *Ruwaibidah* will decide matters." It was said: 'Who are the *Ruwaibidah*?' He said: 'Vile and base men who control the affairs of the people.'"

(*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أحمـد: ٢٩١/٢ عن يزـيدـ بهـ بـعـضـ الـاخـلـافـ، وـصـحـحـهـ الـحاـكـمـ: ٤/٥٦٥، ٤٦٦، ٥١٢، وـالـذـهـبـيـ، وـلـهـ شـاهـدـ عـنـ أـحـمـدـ: ٢٢٠/٣، ٣٣٨/٢ وـغـيرـهـ.

Comments:

- In order to maintain peace in a society, good character should be appreciated and evils should be discouraged.
- If a pious and trustworthy person is not granted the position that he deserves, instead fibs and charming sayings of a liar and imposter are accepted, then no field of society will be free from deterioration.

4037. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, this world will not pass away until a man will pass by a grave, and will roll on it and say: 'Would that I were in the place of the

٤٠٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ قَدَّامَةَ الْجَمْجُوحِيُّ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي الْفُرَاتِ، عَنْ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيَأْتِي عَلَى النَّاسِ سَوْفَاتٌ خَدَّافَاتٌ. يُصَدِّقُ فِيهَا الْكَاذِبُ وَيُكَذِّبُ فِيهَا الصَّادِقُ. وَيُؤْتَمِنُ فِيهَا الْخَائِفُ وَيَخُونُ فِيهَا الْأَمِينُ. وَيُنَظَّرُ فِيهَا الرُّؤْيَيْضَةُ قَبْلَ: وَمَا الرُّؤْيَيْضَةُ؟ قَالَ: الرَّجُلُ التَّافِهُ فِي أَمْرِ الْعَامَّةِ».

٤٠٣٧ - حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَمِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ الْأَسْلَمِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفِيَ بِيَوْمِ لَا تَنْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ،

occupant of this grave!' And the reason for that will not be any religious motive, rather it will be because of calamity." (*Sahih*)

فَيَمْرَغُ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ. وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ. إِلَّا الْبَلَاءُ.

نarration: أخرجه مسلم، الفتن، باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل ... الخ، ح: ٢٩٧، ح: ٥٤٧ بعد، ح: ١٥٧ من حديث ابن فضيل به.

Comments:

- Asking Allâh's help in hardships and trying to change matters from bad to good is the best way.
- Wishing for death due to mundane matters is not allowed.
- The concern of safekeeping and defending religion should be more important than protecting one's mundane interests.

4038. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "You will be picked over just as (good) dates are selected (separated) from its bad ones. So the best of you will be taken and the worst of you will be left, so die if you can." (*Hasan*)

٤٠٣٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْءَةَ: حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى عَنْ يُونُسَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ، يَعْنِي مَوْلَى مُسَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُتَقْبَلُونَ كَمَا يُتَقْبَلُ التَّمْرُ مِنْ أَفْقَاهِهِ. فَلَيُلْهِبَنَ خَيَارُكُمْ، وَلَيَبْقَيَنَ شَرَارُكُمْ. فَمَوْتُوا إِنْ اسْتَطَعْتُمْ».

نarration: [حسن] أخرجه الحاكم: ٤٣٤ من حديث طلحة به، وصححه، ووافقه الذهبي، وله لون آخر عند ابن حبان في صحيحه، ح: ١٨٣٣، وله شاهد عند البخاري، ح: ٦٤٣٤، وأخر عن ابن حبان، ح: ١٨٣٢، وصححه الحاكم: ٤٣٤/٤، ووافقه الذهبي.

Comments:

Pious people will exist in all times but they will decrease gradually, and when they are totally extinct, the Day of Judgment will occur.

4039. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Adhering to religion will only become harder and worldly affairs will only become more difficult, and people will only become more stingy, and the Hour will only come upon the worst of people, and the

٤٠٣٩ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِمْرَسَ الشَّافِعِيُّ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدِ الْجَنَدِيِّ عَنْ أَبَانِ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَرْدَادُ الْأَمْرُ إِلَّا شَيْئًا. وَلَا الْذُنْبُ إِلَّا إِنْبَارًا. وَلَا النَّاسُ إِلَّا شَحًّا. وَلَا

only Mahdi (after Muhammad ﷺ) is 'Eisa bin Maryam.' (Da'if)

تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شَرَارِ النَّاسِ. وَلَا
الْمَهْدِيُّ إِلَّا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الحاکم في المستدرک /٤ ٤٤١ من حديث یونس به، وقال الذهبي: وهو منکر جدًا (میزان: ٤/٤٨١)، وكذا قال النسائي وغيره، فيه أربع علل (١) عنعنة الحسن البصري (٢) جهالة الجندي ولم يثبت توثيقه عن ابن معین كما حفظه في تخریج النهاية، ح: (٣) الاختلاف في السند (٤) * أیان لم يسمع من الحسن، ذكره ابن الصلاح في أمالیه، ولبعض الحدیث (الشطر الأول) شواهد ضعیفة.

Comments:

- The Prophet Muhammad ﷺ is the last Prophet. Therefore, only the Day of Judgment is left after him.
- A Muslim should try his best to safeguard his faith during the temptations that are constantly growing at present times. He also should struggle, by all means, against those who spread beliefs and customs that are contrary to Islam.

Chapter 25. The Portents Of The Hour

(المعجم ٢٥) - بَابُ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ

(التحفة ٢٥)

4040. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I and the Hour have been sent like these two," and he held up his two fingers together. (*Sahih*)

٤٠٤٠ - حَدَّثَنَا هَنَدُ بْنُ السَّرِّيٍّ، وَأَبُو
هِشَام الرِّفَاعِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ تَبَرِّيدَ، قَالَا:
حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا أَبُو حَصِينٍ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَعُثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ،
كَهَاتَيْنِ» وَجَمَعَ بَيْنَ إِصْبَعَيْهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب قول النبي ﷺ بعثت أنا وال الساعة كهاتين ... الخ، ٦٥٥٥ من حديث أبي بكر بن عياش به، وتابعه إسرائيل (تعليق: ٥/١٧٧).

4041. It was narrated that Hudhaifah bin Asid said: "The Prophet ﷺ looked out at us from a room, when we were talking about the Hour. He said: 'The Hour will not begin until there are ten signs: *Dajjal*, (False Christ), the smoke, and the rising of the sun from the west.'" (*Sahih*)

٤٠٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيمَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَيْفُ عَنْ شَفَيَّاً، عَنْ فُرَاتِ الْقَزْازِ، عَنْ أَبِي
الطَّقْنِيلِ عَنْ حُذَفَةَ بْنِ أَبِي سَيْدٍ قَالَ: اطْلَعَ عَلَيْنَا
الَّذِي يَلْهُلُهُ مِنْ عُرْقَةٍ، وَتَحْنَنُ تَنَاكُرُ السَّاعَةِ.
فَقَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَكُونَ عَشْرَ
آيَاتٍ: الدَّجَالُ، وَالدُّخَانُ، وَطَلُوعُ الشَّمْسِ

من مغريها».

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب في الآيات التي تكون قبل الساعة، ح: ٢٩٠١ من حديث سفیان الثوری به.

Comments:

This *Hadith* is mentioned in chapter 28. See *Hadith* number 4055.

4042. 'Awf bin Mâlik Al-Ashja'i said: "I came to the Messenger of Allâh ﷺ during the campaign of Tabuk, when he was in a tent made of leather, so I sat in front of the tent. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Enter, O 'Awf.' I said, 'All of me, O Messenger of Allâh?' He said: 'All of you.' Then he said: 'O 'Awf, remember six things (that will occur) before the Hour comes, one of which is my death.' I was very shocked and saddened at that. He said: 'Count that as the first. Then (will come) the conquest of Baitul-Maqdis (Jerusalem); then a disease which will appear among you and cause you and your offspring to die as martyrs and will purify your deeds; then there will be (much) wealth among you, so that if a man were to be given one hundred Dinâr he would still be dissatisfied; and there will be tribulation among you that will not leave any Muslim house untouched;^[1] then there will be a treaty between you and the Romans, then they will betray you and march against you with

٤٠٤٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنِي بُشْرُ بْنُ عَيْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوَلَانِيُّ: حَدَّثَنِي عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ الْأَسْجَعِيُّ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ فِي غَزَّةِ تَبُوكَ، وَهُوَ فِي خَيْرٍ مِّنْ أَدَمَ، فَجَلَّسْتُ لِي فِتْنَاءَ الْخَيَاءِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اذْخُلْ يَا عَوْفَ» فَقَلَّتْ: بِكُلِّي؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: بِكُلِّكَ» ثُمَّ قَالَ: «يَا عَوْفَ احْفَظْ خَلَالًا سِنَّا بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ: إِحْدَاهُنْ مَوْتِي» قَالَ: فَوَجَمْتُ عَنْهَا وَجْهَهُ شَدِيدَةً. فَقَالَ: «قُلْ: إِحْدَى، ثُمَّ فَكَحْ بَيْتَ الْمَقْدِسِ. ثُمَّ دَاءٌ يَكْهُرُ فِيهِمْ يَسْتَهِنُونَ اللَّهُ بِهِ ذَرَارِيْكُمْ وَأَقْسَكُمْ، وَيَرْكِي بِهِ أَعْمَالَكُمْ. ثُمَّ تَكُونُ الْأَوْمَالُ فِيهِمْ. حَتَّى يُعْطَى الرَّجُلُ مِائَةً وَيَنْارٍ، فَيَظْلَلُ سَاخِطًا. وَفِتْنَةٌ تَكُونُ يَنْتَهِيْكُمْ. لَا يَنْقِي بَيْتَ مُسْلِمٍ إِلَّا دَخَلَتْهُ. ثُمَّ تَكُونُ يَنْتَهِيْكُمْ وَبَيْنَ بَنِي الْأَصْفَرِ هَذِهِنَّ. فَيَنْدِرُونَ بِهِمْ. فَيَسِيرُونَ إِلَيْكُمْ فِي ثَمَانِينَ خَاتِمَةً، تَحْتَ كُلِّ خَاتِمَةً اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا».

^[1] Which refers to the fitnah that occurred after the death of 'Uthman رض, according to the commentaries. See no. 317 of Al-Bukhari and the comments of Ibn Hajar.

eighty banners, under each of which will be twelve thousand (troops).''' (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجزية والموادعة، باب ما يحذر من الغدر، ح: ٣١٧٦ من حديث الوليد به.

Comments:

'Tribulation that will not leave any Muslim house untouched' may refer to many things. For example, pictures of living things that are forbidden in Islam. Many people keep the pictures of their elders, pious people, children, scholars or their spiritual leaders to get the blessings through them. If one escapes from such pictures he cannot escape from the pictures that are in newspapers, magazines or in the course books of the children. Due to government orders in some Muslim lands, keeping pictures in every house in the form of passports, identity cards etc., became compulsory for everyone. The bad effects of pictures have also spread largely through TV, VCR, cable T.V., internet etc. Another example of temptation that has entered every house is music. Sometime ago it was used only with songs in films and special arrangements were made in order to listen to it, but later it became common through radio, television and the like media. Now it is played everywhere; in houses, shops, buses, cars, taxies etc. Moreover, its use in praise of the Prophet ﷺ, and polytheistic poetry made its prohibition so light that it is no more considered forbidden.

4043. It was narrated from Hudhaifah bin Yamâن that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Hour will not begin until you kill your ruler and fight one another with swords, and your world is inherited by the worst of you." (*Hasan*)

٤٠٤٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْعَزِيزِ الدَّرَاوِرْدِيُّ: حَدَّثَنَا عَمْرُو، مَوْلَى
الْمُطَلِّبِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتَلُوا
إِمَامَكُمْ، وَتَخْتَلِلُوا بِأَسْيَافِكُمْ). وَيَرُثُ دُنْيَاكُمْ
شِرَارُكُمْ).

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الفتن، باب ماجاء في الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، ح: ٢١٧٠ من حديث الدراوردي به، وقال: حسن، وقال الذهبي، حديث منكر * عبدالله الأنصاري لم يعرفه ابن معين، ووثقه ابن حبان، والترمذی.

4044. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ came out one day to the people, and a man came to him and said: 'O Messenger of Allâh,

٤٠٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي حَيَّانَ، عَنْ أَبِي
زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ، يَوْمًا بَارِزًا لِلنَّاسِ. فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا

when will the Hour be?" He said: "The one who is asked about it does not know more than the one who is asking. But I will tell you of its portents. When the slave woman gives birth to her mistress, that is one of its portents. When the barefoot and naked become leaders of the people, that is one of its portents. When shepherds compete in constructing buildings, that is one of its portents. (The Hour) is one of five (things) which no one knows except Allâh." Then the Messenger of Allâh ﷺ recited the words: "Verily, Allâh, with Him (Alone) is the knowledge of the Hour, He sends down the rain, and knows that which is in the wombs. (to the end of the Verse)." [1] (*Sahih*)

Comments:

This *Hadith* with complete details has been mentioned among the *Ahâdîth* in the preface. (See *Hadith*: 64)

4045. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "Shall I not tell you a *Hadith* that I heard from the Messenger of Allâh ﷺ, which no one will tell you after me? I heard it from him (saying): 'Among the portents of the Hour are that knowledge will be taken away and ignorance will prevail, illegal sex will become widespread and wine will be drunk, and men will disappear and women will be left, until there is one man in charge of fifty women.'" (*Sahih*)

رَسُولُ اللهِ مَتَى السَّاعَةُ؟ فَقَالَ: «مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا يَعْلَمُ مِنَ السَّائِلِ. وَلَكِنْ سَأُخْبِرُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا: إِذَا وَلَدَتِ الْأُمَّةُ رِبْتَهَا، فَذَلِكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا. وَإِذَا كَانَتِ الْحُفَّةُ الْمُرَأَةُ رُؤْسَ النَّاسِ، فَذَلِكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا. وَإِذَا تَطَاوَلَ رِعَاءُ الْقَمَرِ فِي الْبَيْانِ، فَذَلِكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا. فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى رَسُولُ اللهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ عِنْدُهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيَرَى مَا فِي الْأَرْضِ وَمَا فِي الْآرْجَامِ» الآية.

[*Luqmân*: 34]

تخریج: [صحیح] نقدم، ح: ٦٤.

٤٠٤٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَثْرَاءَ، وَمُحَمَّدُ ابْنُ الْمُشْنَى، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ: سَمِعْتُ قَاتِدَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنْسِ ابْنِ مَالِكٍ، قَالَ: أَلَا أَحَدُكُمْ حَدَّثَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللهِ ﷺ لَا يُحَدِّثُكُمْ بِهِ أَحَدٌ بَعْدِي. سَمِعْتُهُ مِنْهُ: «إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ، وَيَظْهَرَ الْجَهَنُ، وَيَشْوِرَ الرِّنَا، وَيُشَرِّبَ الْخَمْرُ، وَيَذْهَبَ الرِّجَالُ، وَيَقْبَقُ النِّسَاءُ. حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ اُمَّرَأَةً، قِيمُ وَاحِدٍ».

[1] *Luqmân* 31: 34.

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب رفع العلم وظهور الجهل، ح: ٨١ من حديث شعبة به، ومسلم، العلم، باب رفع العلم وقبضه وظهور الجهل والفتنة، في آخر الزمان، ح: ٢٦٧١ عن ابن يشار به.

Comments:

- 'No one will tell you' means that all the Companions who heard this *Hadith* from the Prophet ﷺ, have died. Anas, رضي الله عنه, was the last Companion who died in Basrah. He died in the year 91 A.H.
- 'Knowledge will be taken away' means proficient and religious scholars will die, and their death will lead to the disappearance of religious guidance. Therefore, the people will become ignorant in their religious matters, even though they will be excellent in their worldly matters.
- Due to the prevalence of obscenity people no longer will feel disgust from immodesty. Nowadays, our poetry, novels, films and the like are totally dedicated to spreading immorality.

4046. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Hour will not begin until the Euphrates uncovers a mountain of gold and people fight over it, and out of every ten, nine will be killed." (*Da'iif*)

٤٠٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشْرِيفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقْوُمُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفَرَاتَ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ. فَيُقْتَلُ النَّاسُ عَلَيْهِ فَيُقْتَلُ، مِنْ كُلِّ عَشَرَةَ، تِسْعَةً».

تخریج: [ضعیف لشذوذ] أخرجه أحمد: ٢/٤١٥، ٣٤٦، ٢٦١ من حديث محمد بن عمرو به، وصححه البوقیری، وهو سند حسن، ولكنه شاذ لمخالفة حديث مسلم، ح: ٢٩/٢٨٩٤ فيقتل من كل مائة تسعه وتسعون والله أعلم.

Comments:

The reason of informing this incident in anticipation is that sensible persons should not crave wealth and should not waste their lives taking part in wars.

4047. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Hour will not begin until wealth becomes abundant and tribulations appear, and *Harj* increases." They said: "What is *Harj*, O Messenger of Allâh?" He said: "Killing, killing, killing," three times. (*Sahih*)

٤٠٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُشَمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْغَفِيرَةِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَنْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَقْوُمُ السَّاعَةُ حَتَّى يَقْبِضَ الْمَالُ، وَيَظْهُرَ النَّفَرُ، وَيَكْثُرَ الْهَرُجُ» قَالُوا: «وَمَا الْهَرُجُ؟» يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «الْقَتْلُ. الْقَتْلُ» ثَلَاثَةً.

نخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤٥٧ / ٢ من حديث العلاء به مطولاً هذا طرف منه، وصححه البوصيري، وله شواهد كثيرة عند مسلم وغيره.

Comments:

- a. Abundance of wealth is not a proof or evidence of tranquility and peace of mind if there is no faith and piety.
- b. Tribulations here might refer to many types of partialities that lead to fight and murder. They might even refer to the matters that are harmful for one's faith, especially when people are away from the religious knowledge.

Chapter 26. The Disappearance Of The Qur'an And Knowledge

(المعجم ٢٦) - بَابُ ذَهَابِ الْقُرْآنِ
وَالْعِلْمِ (التحفة ٢٦)

4048. It was narrated that Ziyâd bin Labid said: "The Prophet ﷺ mentioned something and said: 'That will be at the time when knowledge (of Qur'an) disappears.' I said: 'O Messenger of Allâh, how will knowledge disappear when we read the Qur'an and teach it to our children, and our children will teach it to their children, until the Day of Resurrection?' He said: 'May your mother be bereft of you, O Ziyâd! I thought that you were the wisest man in Al-Madinah. Is it not the case that these Jews and Christians read the Tawrah and the Injil, but they do not act upon anything of what is in them?'" (*Da'if*)

٤٠٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَغْمَشُ عَنْ سَالِمٍ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ زَيَادِ بْنِ لَبِيدٍ قَالَ: ذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ شَيْئًا، فَقَالَ: «إِذَاكَ عِنْدَ أَوَانَ ذَهَابِ الْعِلْمِ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكِيفَ يَذَهَّبُ الْعِلْمُ وَنَحْنُ نَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَنَقْرِئُهُ أَبْنَاءَنَا وَيَقْرِئُهُ أَبْنَاؤُنَا أَبْنَاءَهُمْ، إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: «كَثِيرُكُلِّ أُمَّكَ زَيَادٌ، إِنْ كُنْتُ لَأَرَكَ مِنْ أَفْقَهِ رَجُلٍ بِالْمَدِينَةِ. أَوْ لَيْسَ هَذِهِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى يَرْعَوْنَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ، لَا يَعْلَمُونَ بِشَيْءٍ عِنْدَهُمَا فِيهِمَا؟». ■

نخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤/ ٢١٨، ١٦٠ عن وكيع به، وصححه ابن كثير في تفسيره، والحاكم على شرط الشعدين: ٥٩٣، ووافقه الذهبي، ورواه عمرو بن مرة عن سالم به (أحمد: ٤/ ٢١٩، ٢١٩)، ومن طريقه الحاكم: ١/ ١٠٠، وأعلمه البوصيري بالانقطاع، ونقل عن البخاري قال: لم يسمع سالم من زياد بن لبيد، وله شاهد متقطع عند الطبراني (كبير: ٢٦٥).

Comments:

'Knowledge of Qur'an' does not mean only reciting its words, rather it means following its rulings and changing life entirely according to its teachings.

4049. It was narrated from Hudhaifah bin Yamâن that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Islam will wear out as embroidery on a garment wears out, until no one will know what fasting, prayer, (pilgrimage) rites^[1] and charity are. The Book of Allâh will be taken away at night, and not one Verse of it will be left on earth. And there will be some people left, old men and old women, who will say: "We saw our fathers saying these words: 'Lâ ilâha illallâh' so we say them too." Silah said to him: "What good will (saying): Lâ ilâha illallâh do them, when they do not know what fasting, prayer, (pilgrimage) rites and charity are?" Hudhaifah turned away from him. He repeated his question three times, and Hudhaifah turned away from him each time. Then he turned to him on the third time and said: "O Silah! It will save them from Hell," three times. (*Da'i*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الحاکم: ١/٤٧٣، ٤٥٠ من حديث أبي معاویة به، ولم أجده تصریح سماعه، وخالفه محمد بن فضیل فرواه عن أبي مالک عن ریعی عن حذیفة به موقفاً (الدعاء له ص: ٣٠، ح: ١٥)، ومع ذلك صصحه البوصیری، والحاکم على شرط مسلم، ووافقه

الذهبی.

Comments:

During the time of afflictions, even a few deeds are sufficient for salvation, because practicing even a few teachings of Islam also becomes very difficult at that time. In Russia, during the communist rule they tried very systematically to deprive Muslims of their religion. Therefore, Muslims in Russia and in other communist countries were forced to give up Islam to the extent that they forgot everything about Islam except its name.

^[1] Rites; meaning of *Hajj* and *'Umrah*.

٤٠٤٩ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنْ أَبِي مَالِكِ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ رِبِيعِيِّ ابْنِ حِرَاشٍ، عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَتَرُسُّ الْإِسْلَامُ كَمَا يَتَرُسُّ وَسْنُّ التَّوْبَةِ». حَتَّى لَا يُدْرِى مَا صِيَامٌ وَلَا صَلَاةٌ وَلَا نُسُكٌ وَلَا صَدَقَةٌ. وَلَيَسْرَى عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ، فِي لَيْلَةٍ. فَلَا يَقِنُ فِي الْأَرْضِ مِنْهُ أَكْيَهُ . وَتَبَقَّى طَوَافُكُ مِنَ النَّاسِ، الشَّيْخُ الْكَبِيرُ وَالْمَسْجُورُ. يَقُولُونَ: أَدْرَكَنَا أَبَانَا عَلَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . فَحَسْنُ تَقْوِلُهَا» قَالَ لَهُ صِلَةُ: مَا تُعْنِي عَنْهُمْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَهُمْ لَا يَدْرُونَ مَا صَلَاةٌ وَلَا صِيَامٌ وَلَا نُسُكٌ وَلَا صَدَقَةٌ؟ فَأَغْرَضَ عَنْهُ حُدَيْفَةَ ثَمَّ رَدَهَا عَلَيْهِ ثَلَاثًا. كُلَّ ذَلِكَ يُعَرِّضُ عَنْهُ حُدَيْفَةَ. ثُمَّ أَفْبَلَ عَلَيْهِ فِي الثَّالِثَةِ، قَالَ: «إِنَّ صِلَةَ تُنْجِيهُمْ مِنَ النَّارِ». ثَلَاثًا.

4050. It was narrated from 'Abdullah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Just before the Hour, there will be days when knowledge will disappear, ignorance will become widespread and there will be much *Harj*. And *Harj* means killing." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الفتن، باب ظهور الفتنة، ح ٧٠٦٣، ٧٠٦٢: من حديث الأعمش به، ومسلم، العلم، باب رفع العلم وقضيه، وظهور الجهل والفتنة، في آخر الزمان، ح ٢٦٧٢: عن ابن نمير به.

4051. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allâh ﷺ said: "After you days will come when ignorance will become widespread, knowledge will disappear and there will be much *Harj*." They said: "O Messenger of Allâh, what is *Harj*?" He said: "Killing." (*Sahih*)

٤٠٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَمِيرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَرَكِيعٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ أَيَّامٌ، يُرْفَعُ فِيهَا الْعِلْمُ، وَيَنْزَلُ فِيهَا الْجَهَلُ، وَيَكْثُرُ فِيهَا الْهَرْجُ» وَالْهَرْجُ: الْقَتْلُ.

٤٠٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَمِيرٍ وَعَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ أَيَّاماً، يَنْزَلُ [فِيهَا] الْجَهَلُ، وَيُرْفَعُ فِيهَا الْعِلْمُ، وَيَكْثُرُ فِيهَا الْهَرْجُ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْهَرْجُ؟ قَالَ: «الْقَتْلُ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

4052. It was narrated from Abu Hurairah in a *Marfu'* report (meaning, attributed to the Prophet ﷺ): "Time will pass quickly, knowledge will decrease, miserliness will be cast into people's hearts, tribulations will appear and there will be much *Harj*." They said: "O Messenger of Allâh, what is *Harj*?" He said: "Killing." (*Sahih*)

٤٠٥٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمِرٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَرْفَعُهُ قَالَ: «يَنْتَهِيَ الزَّمَانُ، وَيَنْقُصُ الْعِلْمُ، وَيَلْقَى السُّخْرَى، وَتَنْهَى الْفَتْنَى، وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْهَرْجُ؟ قَالَ: «الْقَتْلُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الفتن، باب ظهور الفتنة، ح ٧٠٦١: من حديث عبد الأعلى به، ومسلم، العلم، رفع العلم وقضيه، وظهور الجهل والفتنة، في آخر الزمان، ح ١٢/٢٦٧٢: عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

(المعجم ٢٧) - باب ذهاب الأمانة

(التحفة ٢٧)

Chapter 27. The Disappearance Of Honesty

4053. It was narrated that Hudhaifah said: "The Messenger of Allâh ﷺ told us two Ahâdîth, one of which I have seen, and I am still waiting for the other. He told us: 'Honesty was preserved in the roots of men's hearts' - (One of the narrators) Tanâfisi said: 'Meaning in the middle of men's hearts' - 'Then the Qur'ân was revealed and we learned (it) from the Qur'ân and from the Sunnah.' Then he told us about its disappearance, saying; 'A man will go to sleep and honesty will be taken away from his heart, and only its trace will remain, like spots without color. Then he will go to sleep again and the remainder of the honesty will also be taken away (from his heart) and leaving a trace like a blister, as when an ember touches your foot and raises a blister which has nothing inside.'" Then Hudhaifah picked up a handful of pebbles and rolled them on his leg. He said: "People will engage in business with one another, but there will hardly be any honest persons among them. Then it will be said that in such and such a tribe there is an honest man, and a man will be admired for his intelligence, good manners and strength, but there will not be even a mustard seed of faith in his heart."

٤٠٥٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيلَيْنِ: قَدْ رَأَيْتُ أَخْدَمَهُمَا وَأَنَا أَنْتَظِرُ الْآخَرَ: حَدَّثَنَا: «أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَّلَتْ فِي جَنْدِ قُلُوبِ الرِّجَالِ» قَالَ الطَّنَافِسِيُّ: يَعْنِي وَسْطَ قُلُوبِ الرِّجَالِ. وَنَزَّلَ الْقُرْآنُ. فَعَلِمْنَا مِنَ الْقُرْآنِ وَعَلِمْنَا مِنَ السُّنْنَةِ.

ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفِيعَهَا فَقَالَ: «يَنَامُ الرَّجُلُ التَّوْمَةَ، فَتَرَقَّعُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ. فَيَظْلِلُ أَثْرَهَا كَأَثْرِ الْوَحْكَتِ». ثُمَّ يَنَامُ التَّوْمَةُ، فَتَنْتَزَعُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ. فَيَظْلِلُ أَثْرَهَا كَأَثْرِ الْمَبْجُلِ. كَجَمْرِ دَحْرَجَتِهِ عَلَى رِجْلِكَ فَنَفَطَ، فَتَرَاهُ مُتَبَرِّاً، وَلَيْسُ فِيهِ شَيْئاً». ثُمَّ أَخَدَ حُذَيْفَةَ كَمَا مِنْ حَصَى، فَدَحْرَجَهُ عَلَى سَاقِهِ.

قَالَ: «فَيَضْبِحُ النَّاسُ يَتَبَايَعُونَ وَلَا يَكَادُ أَحَدٌ يُؤْهِي الْأَمَانَةَ». حَتَّى يُقَالَ: إِنَّ فِي بَيْنِ لَدَنِ رَجُلًا أَمِينًا. وَحَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ: مَا أَعْقَلَهُ وَأَجْلَدَهُ وَأَطْرَفَهُ وَمَا فِي قَلْبِهِ حَبَّةُ خَرْدَلٍ مِنْ إِيمَانٍ».

وَلَقَدْ أَتَى عَلَيَّ زَمَانٌ. وَلَسْتُ أَبْالِي أَيْكُمْ بَايَعْتُ. لَئِنْ كَانَ مُسْلِمًا لَيَرْدَنَ عَلَيَّ إِسْلَامُهُ. وَلَئِنْ كَانَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصَارَيًّا لَيَرْدَنَ عَلَيَّ سَاعِيَهُ. فَأَمَّا الْيَوْمَ، فَمَا كُنْتُ لِأَبْايعَ إِلَّا

"There was a time when I did not mind dealing with anyone of you, for if he was a Muslim, his religion would prevent him from cheating; and if he was a Christian, his Muslim ruler would prevent him from cheating. But today I cannot deal except with so-and-so and so-and-so." (*Sahih*)

فُلَانًا وَفُلَانًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب رفع الأمانة، ح: ٦٤٩٧، ٧٢٧٦، ٧٠٨٦ من حديث الأعمش به، ومسلم، الإيمان، باب رفع الأمانة والإيمان من بعض القلوب وعرض الفتن على القلوب، ح: ١٤٣٠ من حديث وكيع به.

Comments:

- The reason of the comparison to a blister, is that a blister, due to its swelling, seems as an important thing, while it does not contain anything. Similarly, people will seem to be religious and pious, but their hearts will be empty from goodness.
- In a non-Islamic society cheating and fraud is considered an art and it is even praised, a Muslim should avoid such practice.

4054. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "When Allâh wants to destroy a person, He takes away modesty from him, and when modesty is taken away from him, you will only see him with the wrath of Allâh upon him, and he will be hated by people. When you only see him with the wrath of Allâh upon him, and hated by people, then honesty will be taken away from him, and when honesty is taken away from him, you will only see him as a traitor who is called such by others. When you only see him as a traitor who is called such by others, then mercy will be taken away from him, and when mercy is taken away from him, you will only see him as rejected and accursed, and when you only see him as rejected and

سَمِعْنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّىٰ - حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَيَّانٍ، عَنْ
أَبِي الرَّاهِيرَةِ، عَنْ أَبِي شَجَرَةَ كَثِيرِ بْنِ مَرْءَةَ،
عَنْ أَبِنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ
وَجَلَّ، إِنَّا أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ عِنْدَ نَزَعِهِ
الْحَيَاةَ. فَإِذَا نَزَعَ مِنَ الْحَيَاةِ، لَمْ تَلْفَعِهِ إِلَّا
مَقِينًا مُمَقَّنًا. فَإِذَا لَمْ تَلْفَعِهِ إِلَّا مَقِينًا مُمَقَّنًا،
نَزَعْتَ مِنَ الْأَمَانَةِ. فَإِذَا نَزَعْتَ مِنَ الْأَمَانَةِ،
لَمْ تَلْفَعِهِ إِلَّا خَاتَمًا مُخَوْنَاتِي، فَإِذَا لَمْ تَلْفَعِهِ
خَاتَمًا مُخَوْنَاتِي، نَزَعْتَ مِنَ الرَّحْمَةِ. فَإِذَا نَزَعْتَ
مِنَ الرَّحْمَةِ، لَمْ تَلْفَعِهِ إِلَّا رَجِيمًا مُلْعَنَاتِي، فَإِذَا
لَمْ تَلْفَعِهِ إِلَّا رَجِيمًا مُلْعَنَاتِي، نَزَعْتَ مِنَ رِبْنَةِ
الْإِسْلَامِ".

accursed, then the bond of Islam will be taken away from him."

(*Maudu'*)

تخریج: [إسناده موضوع] وضعف البوصيري لضعف سعيد بن سنان الحنفي الكندي الحمصي أبي مهدي، وهو متروك، ورماه الدارقطني وغيره بالوضع.

Chapter 28. Signs (Of The Day Of Judgment)

4055. It was narrated that Hudhaifah bin Asid, Abu Sarihah, said: "The Messenger of Allâh ﷺ looked out from a room, when we were talking about the Hour. He said: 'The Hour will not begin until ten signs appear: The rising of the sun from the west (place of its setting); *Dajjâl*; the smoke; the beast; Gog and Magog people; the appearance of 'Eisa bin Maryam, ﷺ the earth collapsing three times – once in the east, once in the west and once in the Arabian Peninsula; and fire that will emerge from the plain of Aden Abyan and will drive the people to the place of Gathering, stopping with them when they stop at night and when they stop to rest at midday.' (*Sahih*)

(المعجم ٢٨) - باب الآيات (التحفة ٢٨)

٤٠٥٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفِينٌ عَنْ فُرَاتِ الْقَرَازِ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ وَائِلَةَ، أَبِي الطَّفْلِ الْكَتَانِيِّ، عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ، أَبِي سَرِيحةَ قَالَ: اطْلَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غُرْفَةَ، وَيَحْنُ تَذَكَّرُ السَّاعَةَ. فَقَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَكُونَ عَشْرُ آيَاتٍ: طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهِ. وَالدَّجَانُ. وَالدُّخَانُ. وَالدَّاهَةُ. وَيَأْجُوْجُ وَمَأْجُوْجُ. وَخُرُوجُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ، عَلَيْهِ السَّلَامُ. وَلَاثُ خُسُوفٍ: خَسْفٌ بِالْمَشْرِقِ. وَخَسْفٌ بِالْمَغْرِبِ. وَخَسْفٌ بِجَزِيرَةِ الْعَرَبِ. وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَفْرِ عَدَنِ أَبَيَّنَ، شَوْقُ النَّاسَ إِلَى الْمُحْشَرِ. تَبَيَّثُ مَعَهُمْ إِذَا بَأْتُوا. وَتَقِيلُ مَعَهُمْ إِذَا قَالُوا».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٤٠٤١.

Comments:

- The rising of the sun from the west shows the end of the system of this world and beginning of the stages of the Day of Judgment. Therefore, repentance is not accepted at that time, just as it is not accepted at the time of death when the death angels appear.
- The trial of *Dajjâl* (False christ) will be a very great trial. He will be the leader of the Jews and will misguide many Muslims.

4056. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Hasten to do good deeds (before) six things (happen):

٤٠٥٦ - حَدَّثَنَا حَرَمَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ. أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَابْنُ لَهِيَةَ عَنْ يَرِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ،

The rising of the sun from the west (place of its setting), the smoke, the beast of the earth, *Dajjāl* (False Christ), that which will happen to each of you (death); and that which will happen to all people (the Day of Resurrection).” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] وحسنه البوصيري، وله شاهد عند مسلم، الفتن، باب في بقية من أحاديث الدجال، ح: ١٢٨ / ٢٩٤٧، ١٢٩ / ٢٩٤٧ من حديث أبي هريرة به.

Comments:

- The door of repentance will be closed when the sun rises from the west. So, one should engage himself with good deeds and prepare well to protect himself from Hell.
- Good deeds could be done only in this life, so this opportunity finishes after one's death. Therefore, one should seize this opportunity as much as possible.
- There are many temptations in which a person may go astray. So, if he has performed good deeds prior to such temptations, Allāh may bless him and protect him from them.

4057. It was narrated from Anas bin Mâlik that Abu Qatâdah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘The (lesser) signs (will come) after two hundred (years).’” (*Da’if*)

٤٠٥٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيِّ الْخَلْلَانُ : حَدَّثَنَا عَوْنَ بْنُ عُمَارَةَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُشْتَى بْنِ ثُمَّامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «الآيَاتُ بَعْدَ الْمِائَتَيْنِ» .

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه العقيلي: ٣٢٩ / ٣ من حديث الحسن بن علي الصمداني به، وصححه الحاكم: ٤٢٨ / ٤ على شرط الشيخين، فتعقبه الذهي بقوله: أحسبه موضوعاً وعنون ضعفوه، وأورده ابن الجوزي في الموضوعات: ١٩٧ / ٣، ١٩٨، وضفه البوصيري * عن ضعيف كما في التقريب وغيره.

4058. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: “My nation will pass through five stages. For forty years (they will be) people of righteousness and piety. Then those who follow them, for the next one hundred and twenty

٤٠٥٨ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيِّ الْجَهْضُوِيُّ : حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ قَيْسٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعْقَلٍ ، عَنْ يَرِيدَ الرَّفَاشِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «أَمْتَى عَلَى خَمْسِ طَبَقَاتٍ : فَأَرْبَعُونَ سَنَةً ، أَلْفُ بَرْ

years, will be people who show mercy to one another and uphold ties with one another. Then those who follow them for the next one hundred and sixty years will be people who will turn their backs on one another and sever ties with one another. Then there will be *Harj* after *Harj* (killing). Seek deliverance, seek deliverance.”

(*Da’if*)

تخریج: (الف) [إسناده ضعیف] وضعف البوصیری لضعف بزید تقدم، ح: ١٠٨٤، وعبدالله ابن مغلول مجھول (قریب):

Another chain from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: “My nation will pass through five stages, each of which will last for forty years. During my stage and that of my Companions, they will be people of knowledge and faith. The second stage, from forty to eighty years, will be people of righteousness and piety.” Then he mentioned something similar.

(*Da’if*)

تخریج: (ب) [إسناده ضعیف جداً، باطل] وقال البوصیری: [هذا إسناد ضعیف، أبو معن والمسور بن الحسن وخازم العتّری مجھولون، قال أبو حاتم: هذا الحديث باطل وقال النھی فی المسور: حدیثه منکرٌ، وله شواهد موضوعة عند ابن حبان (مجروحین ٢/١٧١)، وابن الجوزی (مواضیعات ٣/١٩٦، ١٩٧) وغيرهما].

Chapter 29. The Earth Collapsing

4059. It was narrated from ‘Abdullâh that the Prophet ﷺ said: “Just before the Hour comes there will be transformations, the earth collapsing, and *Qadhf*. (i.e.

وَنَقْوَىٰ . ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ إِلَى عِشْرِينَ وَمَا تَرَى
سَيْئَةً، أَهْلُ تَرَاحُمٍ وَتَوَاصِلٍ . ثُمَّ الَّذِينَ
يَلُونَهُمْ، إِلَى سِتِّينَ وَمَا تَرَى سَيْئَةً، أَهْلُ تَدَافِعٍ
وَتَقَاطِعٍ . ثُمَّ الْهَرْجُ الْهَرْجُ . التَّجَاجُ التَّجَاجُ» .

حدّثنا نصرٌ بْنُ عَلَيٍّ: حدّثنا خازمٌ أَبُو مُحَمَّدٍ الْعَتَّرِيُّ: حدّثنا المُسْوُرُ بْنُ الْحَسَنِ
عَنْ أَبِي مَعْنَى، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمِتِي عَلَى خَمْسٍ طَبَقَاتٍ:
كُلُّ طَبَقَةٍ أَرْبَعُونَ حَامًا، فَأَمَا طَبَقَتِي وَطَبَقَتِي
أَصْحَابِي، فَأَهْلُ عِلْمٍ وَإِيمَانٍ . وَأَمَا الطَّبَقَةُ
الثَّانِيَةُ، مَا بَيْنَ الْأَرْبَعِينَ إِلَى التَّسْمَانِينَ، فَأَهْلُ
بَرٍّ وَنَقْوَىٰ . ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَهُ .

(المعجم ٢٩) - بـاـبـ الـخـسـوفـ (الـتـحفـةـ ٢٩)

٤٠٥٩ - حدّثنا نصرٌ بْنُ عَلَيٍّ الْجَهْضُوِيُّ:
حدّثنا أَبُو أَحْمَدَ: حدّثنا بَشِيرٌ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ
سَيَّارٍ، عَنْ طَارِقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ التَّبَّاجِ

the throwing of stones perhaps as a means of punishment – maybe it refers to landslides).” (*Sahih*)

ﷺ، قَالَ: «بَيْنَ يَدِي السَّاعَةِ مَسْخٌ وَخَسْفٌ
وَقَلْفٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو نعيم في الحلية: ١٢١ من حديث بشير به، وأعلمه البوصيري
بالانقطاع بين سيار وطارق، وله شواهد انظر، ح: ٤٠٦١.

Comments:

- a. The incidents of metamorphosis of human beings occurred in previous nations as those who hunted fishes on Saturday were transformed into monkeys. (See *Surat Al-A'râf* 7:163-166.) Before the Day of Judgment such incidents will take place in this nation too.
- b. The rain of stones was sent upon the sexually immoral people of Lot (Lut) ﷺ (See *Surat Hud* 11:82). And Karah (Qârun) was sunk down in the earth. (*Surat Qasas* 28:81). Such punishments will befall sinful people of this nation before the Day of Judgment.

4060. It was narrated from Sahl bin Sa'd that the Prophet ﷺ said: “At the end of my nation there will be the earth collapsing, transformations, and *Qadhf*.“ (*Sahih*)

٤٠٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي خَسْفٌ وَمَسْخٌ
وَقَلْفٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه عبد بن حميد، ح: ٤٥٢، والطبراني: ٦١٥٠، ح: ٥٨١٠ من
حديث عبدالرحمن تقدم، ح: ٢٣٨ به، ومن أجله ضعفه البوصيري، وله شواهد منها الحديث
الأتي.

4061. It was narrated from Nâfi' that a man came to Ibn 'Umar and said: “So-and-so sends his *Salâm* to you.” He said: “I have heard that he has introduced innovations (into Islâm). If he has indeed introduced innovations, then do no convey my *Salâm* to him, for I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘There will be among my nation – or among this nation – transformations, the earth collapsing, and *Qadhf*.’ That was concerning *Ahlul-Qadar*.” (*Hasan*)

٤٠٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَّنِّي، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا حَيْوَةُ بْنُ سُرِيعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو صَحْرٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ: إِنَّ فُلَانًا يُقْرِئُكَ السَّلَامُ. قَالَ: إِنَّهُ بِلَغْتِي أَنَّهُ قَدْ أَخْدَثَ فَإِنْ كَانَ قَدْ أَخْدَثَ، فَلَا تُقْرِئْهُ مِنِّي السَّلَامَ. فَإِنَّمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «يَكُونُ فِي أُمَّتِي - أَوْ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ - مَسْخٌ
وَخَسْفٌ وَقَلْفٌ» وَذَلِكَ فِي أَهْلِ الْقَدَرِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، السنة، باب من دعا إلى السنة، ح: ٤٦١٣ من حديث أبي صخر حميد بن زياد به، وأخرجه الترمذی ، ح: ٢١٥٢ عن ابن بشار به، وقال: حسن صحيح غريب.

Comments:

The affliction of the denial of the Divine Decree started in the era of the Companions of the Prophet ﷺ. Ibn Umar رضي الله عنهما, considering the enormity of their sin, guessed that such punishments will afflict such people.

4062. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be among my nation collapsing of the earth, transformations, and Qadhf." (*Sahih*)

٤٠٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُمَرٍ، عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ فِي أَمْنِي خَسْفٌ وَمَسْحٌ وَقَدْفٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٦٣ من حديث الحسن بن عمرو به، وأعلمه البوصيري بالانقطاع، والحديث السابق شاهد له، وذكره الحاكم في المستدرک: ٤٤٥ / ٤.

Chapter 30. The Army Of Al-Baydâ' (المجموم ٣٠) - بَابُ جَيْشِ الْبَيْدَاءِ (التحفة ٣٠)

4063. Hafsah narrated that she heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "An invading army will come towards this House until, when they are in Baydâ', the middle of them will be swallowed up by the earth, and the first of them will call out to the last of them, and they will be swallowed up, until there is no one left of them except a fugitive who will tell of what happened to them." When the army of Hajjâj came, we thought that they were (the ones mentioned in this *Hadith*). A man said: "I bear witness that you did not attribute a lie to Hafsah and that Hafsah did not attribute a lie to the Prophet ﷺ." (*Sahih*)

٤٠٦٣ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا شَفِيْعَيْنُ بْنُ عَبْيَيْنَ عَنْ أُمَيَّةَ بْنِ صَفْوَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ يَقُولُ: أَخْبَرَنِي حَفْصَةُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَيَؤْمِنَ هَذَا الْبَيْتُ بَيْشُ يَعْرُونَهُ. حَتَّىٰ إِذَا كَانُوا بَيْتَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ، خُسِفَ بِأَوْسَطِهِمْ. وَيَسْتَدِي أُوّلُهُمْ آخِرُهُمْ. فَيَخْسَفُ بِهِمْ. فَلَا يَقِنُ مِنْهُمْ إِلَّا الشَّرِيدُ الَّذِي يُخْرِجُ عَنْهُمْ». فَلَمَّا جَاءَ جَيْشُ الْحَجَاجَ، ظَنَّنَا أَنَّهُمْ هُمْ. قَالَ رَجُلٌ: أَشْهُدُ عَلَيْكَ أَنَّكَ لَمْ تَكُنْ بِعَلَىٰ حَفْصَةَ، وَأَنَّ حَفْصَةَ لَمْ تَكُنْ عَلَىٰ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، متأسک الحج، - حرمة الحرم، ح: ۲۸۸۳ من حدیث سفیان به، وصححه الحاکم: ۴۲۹، ۴۳۰، والذهبی، وهو في صحيح مسلم: ۲۲۱۰، ۲۲۰۹/۴، ح: ۲۸۸۳. الفتن، باب الخسف بالجیش الذي یوم الیت من حدیث سفیان بن عینة به باختلاف یسر.

Comments:

- a. Abdullâh bin Safwân ﷺ was among the young Companions of the Prophet ﷺ, and one of the supporters of Abdullâh bin Zubair ﷺ. He attained martyrdom holding the cover of Ka'bah during the invasion of Hajjâj bin Yusuf in Makkah. His father Safwân bin Umayyah ﷺ, died close to the period when Uthman ﷺ became a martyr. (*Taqribut-Tahdhib*).
- b. Baid' is the smooth ground in which nothing grows (desert). There is a place called Baydâ' located between Makkah and Al-Madinah. Probably, the second meaning is meant in the *Hadith*.
- c. This incident will take place close to the Day of Judgment.

4064. It was narrated from Safiyyah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People will not stop attacking this House until an army attacks, until when they are in Baidâ', the first and the last of them will be swallowed by the earth, and the middle of them will not be saved." I said: "What if there are those among them who were forced (to join the army)?" He said: "Allâh will resurrect them according to what is in the hearts." (*Sahih*)

٤٠٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَينِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْلَلِ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسِ الْمُرْهِبِيِّ، عَنْ مُسْلِمٍ أَبْنِ صَفْوَانَ، عَنْ صَفِيقَةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَسْتَهِي النَّاسُ عَنْ غَرْوٍ هَذَا الْبَيْتُ، حَتَّى يَعْرُو جَيْشًا. حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِأَوْلَاهُمْ وَأَخْرِهِمْ. وَرَأَمْ تَسْعَ أَوْسَطَهُمْ. قَلَّتْ: فَإِنْ كَانَ فِيهِمْ مَنْ يَكْرَهُ؟ قَالَ: يَعْثَمُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي أَنفُسِهِمْ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الفتن، باب ماجاء في الخسف، ح: ۲۱۸۴ من حدیث أبي نعیم، الفضل بن دکین به، وقال: حسن صحيح، والحدیث السابق شاهد له.

4065. It was narrated that Umm Salamah said: "The Prophet ﷺ mentioned the army that would be swallowed up by the earth, and Umm Salamah said: 'O Messenger of Allâh, perhaps there will be some among them who

٤٠٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، وَنَصْرُ ابْنُ عَلَيِّ، وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَالِ، قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سُوقَةَ، سَمِعَ نَافِعَ بْنَ جُبَيرٍ يُخْبِرُ عَنْ أَمْ سَلَمَةَ قَالَتْ: ذَكَرَ الرَّبِيعُ الْجَيْشَ الَّذِي يُخْسِفُ

were forced (to join them)?” He said: ‘They will be resurrected according to their intentions.’”

بِهِمْ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَعَلَّ فِيهِمُ الْمُكْرَهُ؟ قَالَ: إِنَّهُمْ يُعَذَّبُونَ عَلَى مَا تَنْهَمُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذى، الفتن، باب حديث الخسف بجيش اليماء، ح: ٢١٧١ عن نصر بن علي به، وانظر الحديثين السابقين.

Comments:

- Sometimes Allâh's punishment inflicts those who involve themselves in committing great major sins in this life.
- Punishment of Allâh also inflicts those who live with evil people.

Chapter 31. The Beast Of The Earth

4066. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The Beast will emerge and will have with it the seal of Sulaimân bin Dâwud and the staff of Musâ bin 'Imrân ﷺ. It will make the faces of the believers shine with the staff, and will mark the noses of the disbelievers with the seal; until the inhabitants of a cluster of houses will gather together; then one will say ‘O believer!’ And to another ‘O disbeliever.’” (*Da'if*)

Another chain with similar wording.

(المعجم (٣١) - باب دابة الأرض

(التحفة (٣١)

٤٠٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلَيِّ بْنِ رَبِيعَ، عَنْ أُوسَ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «تَخْرُجُ الدَّابَّةُ وَمَعَهَا سَخَّاتُ شَلَيْمَانَ بْنِ دَاؤِدَ، وَغَصَّا مُوسَى ابْنُ عِمْرَانَ، عَلَيْهِمَا السَّلَامُ. فَيَجْلُو وَجْهَ الْمُؤْمِنِ بِالْعَصَمِ. وَتَخْطِمُ أَنفَ الْكَافِرِ بِالْخَاتَمِ، حَتَّى أَنَّ أَهْلَ الْجَوَاءَ لِيَجْمِعُوهُنَّ. فَيَقُولُ هَذَا: يَا مُؤْمِنُ وَيَقُولُ هَذَا: يَا كَافِرُ».

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَانُ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمَ ابْنَ يَحْيَى: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ. فَذَكَرَ تَحْوَةً. وَقَالَ فِيهِ مَرَّةً. فَيَقُولُ هَذَا: يَا مُؤْمِنُ وَهَذَا: يَا كَافِرُ

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، تفسير القرآن، [باب ومن] سورة النمل، ح: ٣١٨٧ من حديث حماد به، وقال: حسن غريب * على بن زيد تقدم حاله، ح: ١١٦، وشيخه مجھول (تقریب) له عن أبي هريرة ثلاثة أحادیث منكرة، قاله ابن القطان.

Comments:

The emergence of the creature from the earth (*Dâbatul-Ardh*) is also mentioned in other Sound *Ahâdîth*. (See: 4055, 4056)

4067. 'Abdullâh bin Burâïdah narrated that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ took me to a place in the desert, near Makkah, where there was arid land surrounded by sand. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Beast will emerge from this spot - span by a span. (i.e., the size of that spot).'" (*Da'if*)

٤٠٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ، مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو، رُوَيْجٌ: حَدَّثَنَا أَبُو تَمِيمَةَ: حَدَّثَنَا حَالِدُ ابْنُ عَيْدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْلَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: دَهَبَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى مَوْضِعٍ بِالْبَادِيَّةِ، قَرِيبٌ مِنْ مَكَّةَ. فَإِذَا أَرْضٌ يَاسِّهُ، حَوْفَاهَا رَمْلٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَغْرُّ الدَّابَّةَ مِنْ هَذَا الْمَوْضِعِ». فَإِذَا فَتَرَ في شَيْءٍ. قَالَ ابْنُ بُرَيْلَةَ: فَحَجَّجْتُ بَعْدَ ذَلِكَ بِسِينَ. فَأَرَانَا عَصَالَةَ، فَإِذَا هُوَ يَعْصَى هُذِهِ، كَذَا

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه أحمدرضا ٣٥٧ / ٥ من حديث أبي تميمة يعني بن واضح الأزدي به، وضعفه البواصيري من أجل حالد بن عيد، وهو مترونked الحديث مع جلالته كما في التقييي.

Comments:

It is narrated in a *Hadîth* that the False christ will appear from the direction which is between Syria and Iraq. (See *Hadîth*: 4075).

Chapter 32. The Rising Of The Sun From The West (The Place Of Its Setting)

4068. It was narrated that Abu Hurairah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The Hour will not begin until the sun rises from the west (i.e. the place of its setting). When it rises, the people will see it, and everyone on (earth) will believe, but that will be at a time when faith will not benefit anyone who did not believe before.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٣٢) - بَابُ طُلُوعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا (التحفة ٣٢)

٤٠٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْدَاءِ، عَنْ أَبِي [رُوَيْحَةَ]، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا. فَإِذَا طَلَعَتْ وَرَآهَا النَّاسُ، أَمِنَّ مِنْ عَلَيْهَا. فَلَذِكَ حِينَ لَا يَشْعُرُ نَفْسًا إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَّ مِنْ قَبْلُ».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب لایتفع نفساً إيمانها، ح: ٤٦٣٥ من حديث عمارة به، ومسلم، الإيمان، باب بيان الزمان الذي لا يقبل فيه الإيمان، ح: ١٥٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Rising of the sun from the west is a clear sign that shows great changes and the end of the system of this world.
- After this sign, no repentance is accepted but the good deeds of the believers will continue.

4069. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The first signs to appear will be the rising of the sun from the west and the emergence of the Beast to the people, at forenoon."

'Abdullâh said: "Whichever of them appears first, the other will come soon after."

'Abdullâh said: "I do not think it will be anything other than the sun rising from the west." (*Sahih*)

٤٠٦٩ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُهْيَانُ عَنْ أَبِيهِ حَيَّانَ التَّشِيبِيِّ، عَنْ أَبِيهِ رُزْعَةَ بْنِ عَمْرُو بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (أَوَّلُ الْآيَاتِ خُرُوجًا، طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَخَرُوفُ الدَّائِيَةِ عَلَى النَّاسِ، صَحِحَّ). .

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَإِنَّهُمَا مَا خَرَجَتْ قَبْلَ الْأُخْرَى، فَالْأُخْرَى مِنْهُمَا قَرِيبٌ.

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَلَا أَظْهَرُهَا إِلَّا طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا.

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب في خروج النجال ومكثه في الأرض ... الخ، ح: ٢٩٤١ من حديث سفيان الثوري به.

4070. It was narrated from Safwân bin 'Assâl that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Towards the west (i.e., the place of the setting of the sun) there is an open door, seventy years wide. That door will remain open for repentance until the sun rises from this direction. When it rises from this direction, faith will not benefit any soul that did not believe before or earn anything good through its faith." (*Sahih*)

٤٠٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِيهِ شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَيْدُ الدَّهِ بْنُ مُوسَى، عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ زِرٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَالٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (إِنَّمَا قَبْلَ مَغْرِبِ الشَّمْسِ يَابًا مَفْتُوحًا، عَرْضُهُ سَبْعُونَ سَنَةً، فَلَا يَرَالُ ذَلِكَ الْبَابُ مَفْتُوحًا لِلْقَوْمَةِ، حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ نَحْوِهِ. فَإِذَا طَلَعَتْ مِنْ نَحْوِهِ، لَمْ يَنْفَعْ نَفْسًا [إِيمَانُهَا] لَمْ تَكُنْ آمَنَّ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي [إِيمَانُهَا] حَيْرًا).

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٤٧٨.

Comments:

- Accepting repentance is one of the attributes of Allâh, and the open door is a physical indication for this matter.
- The door of repentance is among the unseen matters which must be believed without seeing them, as we believe in Paradise and Hell.
- The system of universe is in the Hands of Allâh, He can change all of the system and the laws of nature whenever He likes.

Chapter 33. The Tribulation Of Dajjâl, The Emergence Of 'Eisa Bin Maryam And The Emergence Of Gog and Magog

(المعجم ٣٣) - بَابُ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ وَخُرُوجِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَخُرُوجِ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ (التحفة ٣٣)

4071. It was narrated that Hudhaifah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Dajjâl (False Christ) is blind in his left eye and has abundant hair. With him will be a Paradise and a Hell, but his Hell is Paradise and his Paradise is Hell.'" (*Sahih*)

٤٠٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالًا: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَوَّقِي، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الدَّجَّالُ أَغْوَرُ عَنِ الْيَسِيرِيِّ. جُفَّالُ الشَّعْرِ. مَعْهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ. فَنَارُهُ جَنَّةٌ، وَجَنَّتُهُ نَارٌ».

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب ذكر الدجال، ح: ١٠٤ / ٢٩٣٤ عن ابن نمير به.

Comments:

- The Dajjâl (False Christ) is an extraordinary personality but he is not a fictitious character, rather he is real. He is a Jew and will appear in a certain period.
- The Antichrist will show many tricks, and many people of weak faith will be deceived by such tricks and accept his claim of being their lord. The true believers will not be deceived by him.

4072. It was narrated that Abu Bakr Siddiq said: "The Messenger of Allâh ﷺ told us: 'Dajjâl will emerge in a land in the east called Khorasân, and will be followed by people with faces like hammered shields.'" (*Hasan*)

٤٠٧٢ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيِّ الْجَهْصِمِيُّ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَنَّى، قَالُوا: حَدَّثَنَا رَفِعُ بْنُ عَبَادَةَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرْوَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنِ الْمُغَيْرَةِ بْنِ سَبْعَيْنَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ

الصَّدِيقُ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ مِنْ أَرْضِ الْمَشْرِقِ، يُقَالُ لَهَا خَرَاسَانٌ. يَتَبَعُهُ أَقْوَامٌ، كَانُوا جُوْهُهُمُ الْمَجَانُ الْمُطْرَقَةُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، باب ماجاء من أین يخرج الدجال، ح: ۲۲۳۷ من حديث روح به، وقال: حسن غریب، وصححه الحاکم: ۵۲۷ / ۴، والذهبی * ابن أبي عروبة تابعه عبد الله ابن شوذب عند أبي يعلى وغيره، راجع النهاية في الفتن والملاحم، ح: ۲۲۵ بتحقيقی.

Comments:

- The territory that was named Khorasân in the past, covers most area of present Afghanistan, some part of present Iran and some area of the states that became independent from Russia, and are in the north of Afghanistan.
- People with faces like hammered shields live in China, Tibet, in the northern territories of Pakistan (Gilgit, Baltistan, etc.) and Japan. The *Hadith* may refer to the people who belong to one of these areas. People of some areas of Khorasân might be similar to the people of those areas. Allâh knows best.

4073. It was narrated that Mughirah bin Shu'bah said: "No one asked the Prophet ﷺ about *Dajjal* more than I did." (One of the narrators) Ibn Numair said (in his version): "(No one asked) more difficult questions than I did." – "He said to me: 'What are you asking about him?' I said: 'They say that he will have food and drink with him.' He said: 'He is too insignificant before Allâh for that.'" (*Sahih*)

٤٠٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي حَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنِ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدٌ أَنْتَ أَنْتَ، عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلَهُ - وَقَالَ أَبْنُ نُعَيْرٍ: أَشَدُ سُؤَالًا مِنِّي - فَقَالَ لِي: «مَا سَأَلَ عَنْهُ؟» قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَقُولُونَ: إِنَّ مَعَهُ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ. قَالَ: هُوَ أَهُونُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ».

تخریج: أخرجه البخاری، الفتن، باب ذکر الدجال، ح: ۷۱۲۲ من حديث إسماعیل به، ومسلم، الفتن، باب فی الدجال وهو أهون على الله عزوجل، ح: ۱۱۰ / ۲۹۳۹ عن ابن نعیر به.

4074. It was narrated that Fâtimah bint Qais said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed one day, and ascended the pulpit, and

٤٠٧٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي حَالِدٍ،

he never used to ascend it, before that, except on Fridays. The people were alarmed by that, and some were standing and some were sitting. He gestured to them with his hand, telling them to sit. (Then he said:) 'By Allāh, I am not standing here for something that will benefit you, an exhortation or a warning. Rather Tamim Dâri has come to me and told me something that prevented me from taking a rest because of the joy and delight (I felt), and I wanted to spread that joy among you. A cousin of Tamim Dâri told me that the wind drove them to an island that they did not know, so they sat in the rowing boats of the ship and set out. There they saw something black, with long eyelashes. They said to it: "What are you?" It said: "I am Jassâsah," They said: "Tell us." It said: "I will not tell you anything or ask you anything. Rather there is this monastery that you have looked at. Go to it, for there is a man there who is longing to hear your news and tell you news." So they went there and entered upon him, and they saw an old man firmly shackled, with a sorrowful appearance and complaining a great deal. He said to them: "Where have you come from?" They said: "From Shâm." He said: "How are the Arabs faring?" They said: "We are from among the Arabs. What do you want to ask about?" He said: "What has this man done who has appeared

عَنْ مُحَالِّدٍ، عَنْ السَّعْيِ، عَنْ فَاطِمَةَ بُشْرٍ
فَيُسِّيْرُ قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ذَاتَ
يَوْمٍ، وَصَاعِدَ الْوَبَرِ. وَكَانَ لَا يَضْعُدُ عَلَيْهِ،
قَبْلَ ذَلِكَ، إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ. فَأَشَدَّ ذَلِكَ عَلَى
النَّاسِ. فَمِنْ بَيْنِ قَائِمٍ وَجَالِسٍ، فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ
يَدِهِ أَنْ اقْتُلُوكُمْ: «فَإِنِّي، وَاللَّهُ مَا قُمْتُ مَقْتَمِي
هَذَا لِأَمْرٍ يَنْقَعِكُمْ، لِرُغْبَةٍ وَلَا لِرَهْبَةٍ. وَلِكُنْ
تَمِيمًا الدَّارِيَ أَتَانِي فَأَخْبَرَنِي خَبْرًا مَنْعِي
الْقِيلُولَةِ، مِنْ الْفَرَحِ وَفُرْقَةِ الْعَيْنِ. فَأَخْبَيْتُ أَنْ
أَنْشُرَ عَلَيْكُمْ فَرَحَ نَبِيْكُمْ. أَلَا إِنْ أَبْنَ عَمَّ
تَمِيمِ الدَّارِيَ أَخْبَرَنِي أَنَّ الرِّيحَ الْجَاهِنَمِ إِلَى
جَزِيرَةٍ لَا يَعْرِفُونَهَا. فَقَعَدُوا فِي قَوَابِ
السَّيْفَيَةِ. فَعَرَجُوا فِيهَا. فَإِذَا هُمْ يُشَيِّعُونَ
أَهْدَبَ، أَسْوَدَ. قَالُوا لَهُ: مَا أَنْتَ؟ قَالَ: أَنَا
الْجَسَاسَةُ. قَالُوا: أَخْبِرْنَا. قَالَتْ: مَا أَنَا
يُمْحِرِّكُمْ شَيْئًا. وَلَا سَائِلِكُمْ. وَلِكُنْ هَذَا
الْدَّبَرُ، قَدْ رَمَقْتُمُوهُ. فَأَتُوْهُ. فَإِنْ فِيهِ رَجْلًا
بِالْأَسْوَاقِ إِلَى أَنْ تُحْرِرُوهُ وَيُخْبِرُكُمْ. فَأَتُوْهُ
فَلَدَخَلُوا عَلَيْهِ. فَإِذَا هُمْ يُشَيِّعُ مُوثِيقًا، شَدِيدَ
الْوَقَاقِ. يُطْهِرُ الْحُرْزَنَ. شَدِيدَ الشَّكْيَ. فَقَالَ
لَهُمْ: مِنْ أَينْ؟ قَالُوا: مِنَ النَّاسَ. قَالَ: مَا
فَعَلَتِ الْأَرْبَ؟ قَالُوا: نَحْنُ قَفْمٌ مِنَ الْأَرْبِ.
عَمَّ تَسْأَلُ؟ قَالَ: مَا فَعَلَ هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي
خَرَجَ فِيْكُمْ؟ قَالُوا: خَيْرًا. نَاوَى قَوْمًا.
فَأَكَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ. فَأَمْرُهُمْ، الْيَوْمَ، جَمِيعُ
إِلَهِهِمْ وَاحِدٌ، وَدِينُهُمْ وَاحِدٌ. قَالَ: مَا فَعَلْتَ
عَيْنُ زُغْرَ؟ قَالُوا: خَيْرًا. يَسْقُونَ مِنْهَا

among you?" They said: "(He has done) well. He made enemies of some people, but Allâh supported him against them and now they have become one, with one God and one religion." He said: "What happened to the spring of Zughar?" They said: "It is good; we irrigate our crops from it and drink from it." He said: "What happened to the date-palms between 'Ammân and Baisân?" They said: "They bear fruit every year." He said: "What happened to the Lake of Tiberias?" They said: "It overflows because of the abundance of water." He gave three deep sighs, then he said: "If I were to free myself from these chains, I would not leave any land without entering it on these two feet of mine, except for Taibah, for I have no way to enter it." The Prophet ﷺ said: 'My joy is so great. This (Al-Madinah) is Taibah, and by the One in Whose Hand is my soul, there is no narrow or broad road in it, or any plain or mountain, but there is an angel (standing) over it with his sword unsheathed, until the Day of Resurrection.'" (*Da'if*)

رُوْعَهُمْ وَيَسْتَقِونَ مِنْهَا لِسَقِيْهِمْ . قَالَ: فَمَا فَعَلَ نَخْلُ بَيْنَ عَمَانَ وَبَيْسَانَ؟ قَالُوا: يُطْلَمُ ثَمَرَةً كُلَّ عَامٍ . قَالَ: فَمَا فَعَلَتْ بُحْرَيْةُ الطَّبَرِيَّةِ؟ قَالُوا: تَدَقُّ جَبَانُهَا مِنْ كُثْرَةِ الْمَاءِ . قَالَ: فَزَفَرَ ثَلَاثَ زَفَرَاتٍ، ثُمَّ قَالَ: لَوْ افْلَكْتُ مِنْ وَثَاقِي هَذَا، لَمْ أَدْعُ أَرْضًا إِلَّا وَطَشَّهَا بِرِجْلِي هَاتَيْنِ . إِلَّا طَيْبَةً . لَيْسَ لِي عَلَيْهَا سَيْلٌ . قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِلَى هَذَا بَشَّهِي فَرْجِي . هَذِهِ طَيْبَةٌ . وَالَّذِي نَفْسِي يَبْكِي مَا فِيهَا طَرِيقٌ صَبِقَ وَلَا وَاسِعٌ، وَلَا سَهُلٌ وَلَا جَلٌ، إِلَّا وَعَلَيْهِ مَلَكٌ شَاهِرٌ سَيْفَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ» .

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه أبوداود، ح: ٤٣٢٧ من حديث إسماعيل بن أبي خالد. قلت: مجالد ضعیف كما تقدم، ح: ١١، وتفرد بالفاظ: معنی القبلة ... فرح نیکم...، ما أنا بمخبرتکم شيئاً ولا سائلتکم... يظهر الحزن، ... شدید التشكی، ... بین عمان و بیسان، ... فزر ثلث زفات، وهي ضعیفة، وباقی الحديث صحيح، وحديث مسلم (٢٩٤٢) یعنی عنه.

Comments:

The status of the chain: Allâmah Albâni رحمه الله، said: 'The chain of this *Hadith* is Weak. But some sentences of the *Hadith* are Sound. (For the Sound narration see the *Sahih Muslim*: 2942)

- a. The Prophet ﷺ, sometimes used to teach important matters after *Fajr* prayer, like interpretation of dreams and the like. But delivering a speech from the pulpit after *Fajr* was not his common practice.
- b. The reason for the happiness of the Prophet ﷺ, was that he used to warn against the *Dajjâl*. The incident of Tamim Dâri ﷺ, confirmed his information. The narration of *Sahîh Muslim* reads: "he informed me a matter, which coincides with what I used to inform you about the Antichrist."
- c. Amman and Baisan are the two cities of Syria. At present Amman is the capital of Jordan.
- d. Zughar is a city of Syria. There is a well close to this city. Lake Tiberias or the sea of Tiberias is also in Syria.
- e. Antichrist will not enter in nor Al-Madinah. (*Sahîh Muslim*: 2942)

4075. Nawwâs bin Sam'ân Al-Kilâbi said: "The Messenger of Allâh ﷺ mentioned *Dajjâl*, one morning, as something despised but also alarming, until we thought that he was in the stand of date-palm trees. When we came to the Messenger of Allâh ﷺ in the evening, he saw that (fear) in us, and said: 'What is the matter with you?' We said: 'O Messenger of Allâh, you mentioned *Dajjâl* this morning, and you spoke of him as something despised but also alarming, until we thought that he was in the stand of date-palm trees.' He said: 'There are things that I fear more for you than the *Dajjâl*. If he appears while I am among you, I will contend with him on your behalf, and if he appears when I am not among you, then each man must fend for himself, and Allâh will take care of every Muslim on my behalf. He (*Dajjâl*) will be a young man with curly hair and a protuberant eye; I liken him to 'Abdul-'Uzza bin

يَحْسَنِي بْنُ حَمْزَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَحْسَنِي بْنُ جَاهِرٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جَهْبَرٍ أَبْنُ نَفِيرٍ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ النَّوَاسَ بْنَ سَمْعَانَ الْكَلَابِيَّ يَقُولُ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ وَالْجَنَّاتُ الدَّجَّالَ، الْعَذَاءَ، فَخَفَضَ فِيهِ وَرَعَى. حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ فِي طَائِفَةِ التَّخْلِ. فَلَمَّا رُخِّنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ وَالْجَنَّاتِ، عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا. فَقَالَ: «مَا شَانُوكُمْ» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَّالَ الْعَذَاءَ. فَخَفَضْتَ فِيهِ ثُمَّ رَفَعْتَ. حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ فِي طَائِفَةِ التَّخْلِ. قَالَ: «غَيْرُ الدَّجَّالِ أَخْوَفُ فِي عَلَيْكُمْ: إِنْ يَخْرُجْ، وَإِنَّا فِيْكُمْ، فَانَا حَبِيبُهُ دُونُكُمْ. إِنْ يَخْرُجْ، وَلَسْتُ فِيْكُمْ، فَامْرُرْ حَبِيبُ نَفْسِي. وَاللَّهُ خَلِيقُنِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. إِنَّهُ شَابٌ قَطْطُ. عَنْهُ قَائِمَةٌ. كَأَيِّ أَشْبَهُهُ بِعَبْدِ الرَّزَّاقِ بْنِ قَطْنَيْ. فَمَنْ رَأَهُ مِنْكُمْ، فَلَيَقِرُّ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ. إِنَّهُ يَخْرُجْ مِنْ خَلْقَةٍ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعَرَاقِ. فَعَاثَ يَمِينَا، وَعَاثَ شِمَالَا. يَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّبِعُوا». قُلْنَا: يَا

Qatan. Whoever among you sees him, let him recite the first Verses of *Surat Al-Kahf* over him. He will emerge from Khallah, between Shâm and Irâq, and will wreak havoc right and left. O slaves of Allâh, remain steadfast.' We said: 'O Messenger of Allâh, how long will he stay on earth?' He said: 'Forty days, one day like a year, one day like a month, one day like a week, and the rest of his days like your days.' We said: 'O Messenger of Allâh, on that day which is like a year, will the prayers of one day suffice us?' He said: 'Make an estimate of time (and then observe prayer).' We said: 'How fast will he move through the earth?' He said: 'Like a rain cloud driven by the wind.' He said: 'He will come to some people and call them, and they will respond and believe in him. Then he will command the sky to rain and it will rain, and he will command the earth to produce vegetation and it will do so, and their flocks will come back in the evening with their humps taller, their udders fuller and their flanks fatter than they have ever been. Then he will come to some (other) people and call them, and they will reject him, so he will turn away from them and they will suffer drought and be left with nothing. Then he will pass through the wasteland and will say: "Bring forth your treasures," then go away, and its treasures will follow him like a swarm of

رَسُولَ اللَّهِ وَمَا لَبِثَ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: أَرْبَعُونَ يَوْمًا. يَوْمٌ كَسْتَةٌ. وَيَوْمٌ كَشْهُورٌ. وَيَوْمٌ كَجُمُوعَةٍ. وَسَائِرُ أَيَامِهِ كَأَيَامِكُمْ فَلَنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسْتَةٌ، تَكْفِنَا فِيهِ صَلَاةً يَوْمٌ؟ قَالَ: «فَاقْدِرُوا لَهُ قَدْرَهُ». قَالَ، فَلَنَا: فَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: كَالْغَيْثَ اسْتَدْبَرَتِ الرِّيحُ». قَالَ: «فَإِنَّمَا الْقَوْمَ قَيْدُهُمْ فَيَسْتَحِيُونَ لَهُ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ. فَإِنَّمَا السَّمَاءَ أَنْ تُنْطِرَ فَتُمْطَرُ. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ أَنْ تُثْبِتَ فَتُثْبَتَ. وَتَرُوحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرَى وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا وَأَمْدَهُ خَوَاصِرًا. ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ قَيْدُهُمْ فَيُرَدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ. فَيُنَصِّرُ عَنْهُمْ. فَيُضَيِّحُونَ مُمْحَلِينَ. مَا يَأْتِيهِمْ شَيْئٌ ثُمَّ يَمْرُرُ بِالْخَرْبَةِ فَيَقُولُ لَهَا: أَخْرِجِي كُثُورَكِ. فَيَنْطَلِقُ كُثُورُهَا كَيْعَاسِبِ النَّحْلِ. ثُمَّ يَدْعُو رَجَالًا مُمْلِئًا شَبَابًا، فَيَقُولُ لَهُ بِالسَّيْفِ ضَرِبَةً، فَيَقْطَعُهُ جَزْلَتَيْنِ رَمِيَّةَ الْغَرَضِ، ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيَقْبِلُ يَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ يَضْحَكُ. فَبَيْسَمَا هُمْ كُلُّكُمْ، إِذْ بَعَثَ اللَّهُ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ، فَيَنْتَلِقُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ، شَرْقَيْ دِمْشَقَ، بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ، وَأَضِيعًا كَفِيلَهُ عَلَى أَجْبَحَةِ مَلَكَتَيْنِ، إِذَا طَلَّا رَأْسَهُ قَطْرًا. وَإِذَا رَفَعَهُ يَتَحَبَّرُ مِنْهُ جَمَانٌ كَالْلُؤُلُؤِ، وَلَا يَجِدُ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ . وَنَفْسُهُ يَتَهَيِّي حَيْثُ يَتَهَيِّي طَرْفُهُ. فَيَنْطَلِقُ حَتَّى يَدْرِكَهُ عِنْدَ بَابِ لَدَّ، فَيَقْتُلُهُ. ثُمَّ يَأْتِي بَيْنَ اللَّهِ عِيسَى قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ.

bees. Then he will call a man brimming with youth and will strike him with a sword and cut him in two. He will put the two pieces as far apart as the distance between an archer and his target. Then he will call him and he will come with his face shining, laughing. While they are like that, Allāh will send 'Eisa bin Maryam, who will come down at the white minaret in the east of Damascus, wearing two *Mahrud*,^[1] resting his hands on the wings of two angels. When he lowers his head, beads of perspiration will fall from his head, and when he raises it, jewels like pearls will scatter from it. Every disbeliever who smells the fragrance of his breath will die, and his breath will reach as far as his eye can see. Then he will set out and will catch up with him (the *Dajjāl*) at the gate of Ludd, and will kill him. Then the Prophet of Allāh 'Eisa will come to some people whom Allāh has protected, and he will wipe their faces and tell them of their status in Paradise. While they are like that, Allāh will reveal to him: "O 'Eisa, I have brought forth some of My slaves whom no one will be able to kill, so take My slaves to Tur in safety." Then Gog and Magog will emerge and they will, as Allāh describes, "swoop down

فَيَسْتَحْ وُجُوهُهُمْ وَيُحَدِّثُهُمْ بِدَرَجَاتِهِمْ فِي
الْجَنَّةِ: فَبَيْمَا هُنْ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ:
يَا عِيسَى إِنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادِاً لِي. لَا يَدْعُ
لِأَحَدٍ بِقَاتَلَهُمْ. فَأَخْرِزْ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ.
وَيَقُولُ اللَّهُ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ، وَهُمْ، كَمَا قَالَ
اللَّهُ، مِنْ كُلِّ خَدْبٍ يُشْلُونَ، فَيَمْرُ أَوْلَاهُمْ
عَلَى بُحْرَيْرَةِ الطَّبْرِيَّةِ. فَيَسْرُونَ مَا فِيهَا. ثُمَّ
يَمْرُ آخَرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لَقَدْ كَانَ فِي هَذَا مَاءَ،
مَرَّةً. وَيَحْضُرُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ. حَتَّى
يَكُونُ رَأْسُ النَّورِ لِأَحْدِيَهُمْ حَيْرًا مِنْ مَا
دَيْنَارٍ لِأَحَدِكُمُ الْيَوْمَ. فَيَرْغُبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى
وَأَصْحَابُهُ إِلَى اللَّهِ. فَيَرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ النَّعْفَ
فِي رِقَابِهِمْ. فَيُصْسِحُونَ فَرْسَى كَمَوْتَ نَفْسٍ
وَاحِدَةً. وَيَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ فَلَا
يَجِدُونَ مَوْضِعًا شَبِيرًا إِلَّا قَدْ مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ
وَنَسَنُهُمْ وَدَمَاؤُهُمْ. فَيَرْغُبُونَ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ.
فَيَرْسِلُ عَلَيْهِمْ طَيْرًا كَاغْنَاقَ الْبُعْثَتِ.
فَتَحْمِلُهُمْ فَنَطْرُحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ يُرْسِلُ
اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَطَرًا لَا يُكِنُ مِنْهُ بَيْتٌ مَرَّ وَلَا
وَبَرٍ. فَيُغْسِلُهُ حَتَّى يُرَكِّمَ كَالْرَقَّةِ. ثُمَّ يَقْاتِلُ
لِلأَرْضِ: أَنْتِي ثَمَرَتِكِ. وَرَدِّي بَرَكَتِكِ.
فَيُمْكِلُ تَأْكِلُ الْعَصَابَةَ مِنَ الرَّمَانَةِ. فَتَشْعِهُمْ
وَسَسْطَلُونَ بِقَهْفَهَا. وَبَيْارُكُ اللَّهُ فِي الرَّسْلِ
حَتَّى إِنَّ الْلَّقَحَةَ مِنَ الْإِلَلِ تَخْفِي الْفَقَامَ مِنْ

^[1] *Mahrud*; the scholars differ over its exact description. Nawawi said it is a garment dyed with *Wars* and then Saffron, in *Lisānul-'Arab (Hurud)*: "A plant used for dyeing, and it is said that it is turmeric. *Mahrud* and *Muharrad* is a garment dyed yellow with *Hurud*.

from every mound.”^[1] The first of them will pass by lake Tiberias and drink from it, then the last of them will pass by it and will say: “There was water here once.” The Prophet of Allâh, ‘Eisa and his companions will be besieged there until the head of an ox would be dearer to any one of them than one hundred Dinâr are to any one of you today. Then, the Prophet of Allâh, ‘Eisa and his companions will supplicate Allâh. Then Allâh will send a worm in their necks and the next morning they will all die as one. The Prophet of Allâh ‘Eisa and his companions will come down and they will not find even the space of a hand span that is free of their stink, stench and blood. They will pray to Allâh, and He will send birds with necks like the necks of Bactrian camels, which will pick them up and throw them wherever Allâh wills. Then Allâh will send rain which will not leave any house of clay or hair, and it will wash the earth until it leaves it like a mirror (or a smooth rock). Then it will be said to the earth: “Bring forth your fruits and bring back your blessing.” On that day a group of people will eat from a (single) pomegranate and it will suffice them, and they will seek shelter beneath its skin. Allâh will bless a milch-camel so that it will be sufficient for a large number of people, and a milch-cow will be

النّاسِ. وَاللَّقْحَةُ مِنَ الْبَقَرِ تَكْفِي التَّسِيلَةَ.
وَاللَّقْحَةُ مِنَ النَّعْمَ تَكْفِي الْفَخِذَةَ. فَيَسِّنَا هُمْ
كُلُّكُمْ، إِذْ بَعَثَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ رِيحًا طَيِّبَةً.
تَأْخُذُ تَحْتَ أَبَاطِهِمْ. فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلَّ
مُشْلِمٍ. وَيَسِّنَى سَائِرَ النَّاسِ يَتَهَارُجُونَ، كَمَا
تَتَهَارُجُ الْحُمُرُ. فَعَلَيْهِمْ تَقْوُمُ السَّاعَةُ.

^[1] Al-Anbiyâ’ 21:96.

sufficient for a whole tribe and a milch-ewe will be sufficient for a whole clan. While they are like that, Allâh will send a pleasant wind which will seize them beneath their armpits and will take the soul of every Muslim, leaving the rest of the people fornicating like donkeys, and upon them will come the Hour.””

(*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب ذکر الدجال، ح: ١١٠ / ٢٩٣٧ من حديث ابن جابر به.

Comments:

- Raining or being struck with famine is a trial just as showing Paradise, Hell or bringing a dead person to life are his trials.
- The system of day and night is suspended temporarily during the time when the Antichrist appears.
- Prayers of one year should be performed in the day which will be equal to one year, and the time of every prayer should be estimated. This ruling proves that at that time people will have means through which they will be able to decide accurate times. It also predicates the inventions of watches.
- 'Eisa (Jesus) is alive in heavens. This fact is agreed upon by all Muslims, as it is agreed upon that he will be sent down again on the earth. Mirza Ghulâm Ahmad Qâdiyâni and his followers do not agree with this fact.
- Dajjâl* is also called *Masîh* but he is not the true *Masîh*; the true *Masîh* is 'Eisa (Jesus) ﷺ, who will kill him.
- Gog and Magog will be very strong physically and great in numbers. So, human beings cannot fight them.
- 'Eisa (Jesus) ﷺ will die in Al-Madinah, and will be buried besides the Prophet ﷺ.

4076. It was narrated from Nawwâs bin Sam'ân that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The Muslims will use the bows, arrows and shields of Gog and Magog as firewood, for seven years.”” (*Sahih*)

٤٠٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ عَنْ
يَحْيَى بْنِ جَابِرِ الطَّالِبِيِّ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ
بْنُ جُعْنَى بْنِ نَعْمَانَ عَنْ أَبِيهِ أَبِيهِ سَمِيعَ التَّوَاسِ بْنَ
سَمِيعَانَ يَشْوُلُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيُوقَدُ
الْمُسْلِمُونَ، مِنْ قِبِيلِ يَاجُوحَ وَمَاجُوحَ
وَنَشَادِيمْ وَأَقْرَسِتِهمْ، سَبْعَ سِنِينَ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

Comments:

- This shows the great population and weaponry of Gog and Magog.
- Their weapons are used as fuel, since Muslim will no longer need to continue *Jihâd* because all people will accept Islam as their religion.

4077. It was narrated that Abu Umâmah Al-Bâhili said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us, and most of his speech had to do with telling us about *Dajjâl*. He warned about him, and among the things he said was: 'There will not be any tribulation on earth, since the time Allâh created the offspring of Âdam, that will be greater than the tribulation of *Dajjâl*. Allâh has not sent any Prophet but he warned his nation about *Dajjâl*. I am the last of the Prophets, and you are the last of the nations. He will undoubtedly appear among you. If he appears while I am among you, I will contend with him on behalf of every Muslim, and if he appears when I am not among you, then each man must fend for himself and Allâh will take care of every Muslim on my behalf. He will emerge from Khallâh, between Shâm and 'Irâq, and will wreak havoc right and left. O slaves of Allâh, remain steadfast. I will describe him to you in a manner in which none of the Prophets has described him before me. He will start by saying "I am a Prophet," and there is no Prophet after me. Then the second time he will say: "I am your Lord." But you will not see your Lord until you die.

٤٠٧٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيِّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَافِعٍ، أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ السَّيْنَانِيِّ، يَحْيَى ابْنِ أَبِي عَمْرُو، [عَنْ عَمْرُو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ] عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ: حَطَّبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَانَ أَكْثَرُ حُطْبِيهِ حَدِيثًا حَدِيثًا عَنِ الدَّجَّالِ. وَحَدَّثَنَا. فَكَانَ مِنْ قَوْلِهِ أَنَّ قَالَ: «إِنَّهُ لَمْ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ، مُنْذُ ذَرَّا اللَّهُ ذُرِيَّةَ آدَمَ، أَعْظَمُ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ. وَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَعْثُثْ نَيْنًا إِلَّا حَذَّرَ أُمَّةَ الدَّجَّالِ. وَإِنَّ أَخْرَى الْأَنْبِيَاءِ وَأَنْتُمْ أَخْرُ الْأُمَّمِ. وَهُوَ خَارِجٌ فِيْكُمْ، لَا مَحَالَةَ. وَإِنْ يَخْرُجْ وَأَنَا بَيْنَ ظَهْرَانِيْكُمْ، فَأَنَا حَسِيقٌ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. وَإِنْ يَخْرُجْ مِنْ بَعْدِي، فَكُلُّ أَمْرِيَّ حَسِيقٌ لِنَفْسِهِ. وَإِنَّ اللَّهَ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. وَإِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ حَلَّةٍ بَيْنِ الشَّامِ وَالْعَرَاقِ. فَيَعِيشُ يَوْمَنَا وَيَمْرُثُ شَمَالًا. يَا عِبَادَ اللَّهِ فَاثْبُتوَا. فَإِنِّي سَأَصْفِهُ لِكُمْ صِفَةً لَمْ يَصِفْهَا إِلَيَّهَا نَيْنٌ قَبْلِي. إِنَّهُ يَيْدَأُ فَيَقُولُ: أَنَا نَيْنٌ وَلَا نَيْنٌ بَعْدِي. ثُمَّ يَتَنَزَّلُ فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ. وَلَا تَرْقُنَ رَبِّكُمْ حَتَّى تُمْكُنُوا. وَإِنَّهُ أَغْوُرُ. وَإِنْ رَبِّكُمْ لَيْسَ بِأَغْوَرٍ. وَإِنَّهُ مَكْوُبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ: كَاوِرٌ. يَقْرَأُ كُلَّ مُؤْمِنٍ، كَاتِبٌ أَوْ غَيْرَ كَاتِبٍ. وَإِنْ مِنْ فِتْنَتِهِ

He is one-eyed, and your Lord is not one-eyed, and written between his eyes is *Kâfir*. Every believer will read it, whether he is literate or illiterate. Part of his *Fitnah* will be that he will have with him a Paradise and a Hell, but his Hell will be a Paradise and his Paradise a Hell. Whoever is tested with his fire (hell), let him seek the help of Allâh and recite the first Verses of *Al-Kahf*, then it will be cool and safe for him, as the fire was for Ibrâhim. Part of his *Fitnah* will be that he will say to a Bedouin: "What do you think, if I resurrect your father and mother for you, will you bear witness that I am your Lord?" He will say: "Yes." Then two devils will appear to him in the form of his father and mother and will say: "O my son, follow him, for he is your Lord." And part of his *Fitnah* will be that he will overpower a single soul and kill him, then he will cut him with a saw until he falls in two pieces. Then he will say: "Look at this slave of mine; I will resurrect him now, then he will claim that he has a Lord other than me." Then Allâh will resurrect him and the evil one will say to him: "Who is your Lord?" and he will say: "Allâh is my Lord, and you are the enemy of Allâh, you are *Dajjâl*. By Allâh, I have never had more insight about you than I have today." -

(An addition) Abul-Hasan Tanâfisi said: "Muhâribi told us:

أَنَّ مَعْهُ جَنَّةً وَنَارًا. فَتَأْرُهُ جَنَّةً وَجَنَّةً نَارً. فَمَنْ ابْتَلَى بِتَارِهِ، فَلَيُسْتَغْفِرُ بِاللَّهِ وَلَيُغَفَرُ فَوَاتِحَ الْكَهْفِ. فَتَكُونُ عَلَيْهِ بَرْدًا وَسَلَامًا. كَمَا كَانَتِ النَّارُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. وَإِنْ مَنْ فِتَنَهُ أَنْ يَقُولُ - لِأَغْرِيَّهِ: أَرَأَيْتَ إِنْ يَعْثُثُ لَكَ أَبَاكَ وَأُمَّكَ، أَتَشْهِدُ أَنَّكَ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ. فَيَتَمَثَّلُ لَهُ شَيْطَانٌ فِي صُورَةِ أَبِيهِ وَأُمِّهِ. فَيَقُولُ لَهُ: يَا بُنْيَيَ الْأَبْعَدُ. فَإِنَّهُ رَبُّكَ. وَإِنْ مَنْ فِتَنَهُ أَنْ يُسْلَطَ عَلَى نَفْسٍ وَاحِدَةٍ، فَيَقْتُلُهَا، وَيَشْرُهَا بِالْمِنْشَارِ، حَتَّى يَلْقَى شَقَّتَيْنِ. ثُمَّ يَقُولُ: انْظُرُوا إِلَى عَبْدِي هَذَا. فَإِنَّي أَبْعَثُ إِلَيْهِمْ رَبِّيَّا غَيْرِيَّ. فَيَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ. إِنَّمَا يَرْعِمُ أَنَّ لَهُ رَبِّا غَيْرِيَّ. وَيَقُولُ لَهُ الْخَيْثُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: رَبِّيَ اللَّهُ، وَأَنْتَ عَلَوْهُ اللَّهُ، أَنْتَ الدَّجَّالُ. وَاللَّهُ مَا تَعْنَتُ، بَعْدُ، أَشَدَّ بَصِيرَةً بِكَ مِنِّي الْيَوْمَ".

قالَ أَبُو الْحَسَنِ الطَّنَافِيُّ: فَحَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ الْوَصَّافِيُّ عَنْ عَطِيَّةِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «ذَلِكَ الرَّجُلُ أَرْفَعُ أُمَّتِي درجةً في الجَنَّةِ».

قالَ: قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: وَاللَّهِ مَا كُنَّا نُرِي ذَلِكَ الرَّجُلَ إِلَّا عُمَرَ بْنُ الْخَطَّابِ. حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ.

قالَ الْمُحَارِبِيُّ: ثُمَّ رَجَعْنَا إِلَى حَدِيثِ أَبِي رَافِعٍ. قَالَ: «وَإِنْ مَنْ فِتَنَهُ أَنْ يَأْمُرَ السَّمَاءَ أَنْ تَمْطَرَ فَمَطَرَ. وَيَأْمُرَ الْأَرْضَ أَنْ تُثْبَتَ. فَإِنْ مَنْ فِتَنَهُ أَنْ يَمْرُ بِالسَّجْنِ

'Ubaidullâh bin Al-Walid Al-Wassâfi told us, from 'Atiyyah, that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'That man will be the highest in status in my nation in Paradise.'" -

He said: "Abu Sa'eed said: 'By Allâh, we did not think that man would be anyone other than 'Umar bin Khattâb, until he passed away.' -

Muhâribi said: "Then we went back to the narration of Abu Râfi'. " He said: - 'Part of his *Fitnah* will be that he will command the sky to rain, and it will rain, and he will command the earth to bring forth vegetation and it will do so. And part of his *Fitnah* will be that he will pass by a clan and they will disbelieve in him, so all their flocks will perish and none will be left. And part of his *Fitnah* will be that he will pass by a clan who will believe in him, so he will command the sky to rain, and it will rain, and he will command the earth to bring forth vegetation and it will do so, until their flocks will come back in the evening of that day, bigger and fatter than they have ever been, with their flanks stretched and their udders full of milk. There will be no part of the earth left that he does not enter and prevail over, except for Makkah and Al-Madinah, for he will not approach them on any of their mountain paths but he will be met by angels with unsheathed swords, until he will stop at the red hill at the end

فيكذبُونَهُ . فَلَا تَقْنِي لَهُمْ سَايَةً إِلَّا هَلَكُنَّ . وَإِنْ مِنْ فَتَنَّنِي أَنْ يَمْرُّ بِالْحَيِّ فَيَصْدُقُونَهُ . فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ أَنْ تُنْظَرَ قَمْطَرًا . وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ أَنْ تُنْتَثِ فَتَشَتَّتَ . حَتَّى تُرُوحَ مَوَاشِيهِمْ ، مِنْ يَوْمِهِمْ ذَلِكَ ، أَسْمَنَ مَا كَانَتْ وَأَعْظَمَهُ وَأَمْدَهُ حَوَاصِرًا ، وَأَدَرَهُ ضُرُوعًا . وَإِنَّهُ لَا يَبْقَى شَيْءٌ مِنَ الْأَرْضِ إِلَّا وَطَئَهُ وَظَهَرَ عَلَيْهِ . إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ . لَا يَأْتِيهِمَا مِنْ نَقْبٍ مِنْ نَقَابِهِمَا إِلَّا لَقِيتَهُ الْمَلَائِكَةُ بِالسُّلَيْفِ صَلْتَهُ . حَتَّى يَئُولَ عَنْدَ الظَّرِيبِ الْأَخْمَرِ ، عَنْدَ مُنْقَطَعِ السَّبَّحَةِ . فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ بِأَهْلِهَا ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ . فَلَا يَبْقَى مَنَافِقٌ وَلَا مَنَافِقَةٌ إِلَّا خَرَجَ إِلَيْهِ . فَتَنْفَيِي الْجَبَتُ مِنْهَا كَمَا يَنْفَيِي الْكَبِيرُ حَبَّتُ الْحَدِيدَ ، وَيَدْعُى ذَلِكَ الْيَوْمَ يَوْمَ الْخَلاَصِ .

فَقَالَ أَمُّ شَرِيكٍ بْنُ أَبِي الْعَكَرِ : يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّ الْعَرَبَ يَؤْمِنُونَ؟ قَالَ : « هُمْ يَؤْمِنُونَ قَلِيلٌ . وَجُلُّهُمْ بَيْتُ الْمَقْدِسِ . وَإِمَامُهُمْ رَجُلٌ صَالِحٌ . فَبَيْنَمَا إِمَامُهُمْ قَدْ تَقَدَّمَ يُصْلِي بِهِمُ الصُّبْحَ ، إِذْ تَرَأَ عَلَيْهِمْ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ الصُّبْحَ . فَرَجَعَ ذَلِكَ الْإِنَامُ يَنْكُضُ ، يَمْشِي الْقَهْفَرِيُّ ، لِيَتَدَمَّ عِيسَى يُصْلِي بِالنَّاسِ . فَبَصَعْ عِيسَى يَدَهُ بَيْنَ كَتَفَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ لَهُ : تَقَدَّمْ فَصَلَّ . فَإِنَّهَا لَكَ أَقِيمَتْ . فَيُصْلِي بِهِمْ إِمَامُهُمْ . فَإِذَا انْصَرَفَ ، قَالَ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ : افْتُحُوا الْبَابَ . فَيَقْتَحِمُ وَوَرَاءَهُ الدَّجَالُ مَعَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ يَهُودِيًّا . كُلُّهُمْ ذُو

of the marsh. Then Al-Madinah will be shaken with its people three times, and no hypocrite, male or female, will be left, all will come out to him. Thus it will be cleansed of impurity just as the bellows cleanses the iron of dross. And that day will be called the Day of Deliverance.'

"Umm Sharik bint Abi 'Akbar said: 'O Messenger of Allâh, where will the 'Arabs be that day?' He said: 'On that day they will be few, and most of them will be in Baitul-Maqdis (Jerusalem), and their leader will be a righteous man. When their leader has stepped forward to lead them in *Subh* prayer, 'Eisa bin Maryam will come down to them. Their leader will step backwards so that 'Eisa can come forward and lead the people in prayer, but 'Eisa will place his hand between his shoulders and say to him: "Go forward and pray, for the *Iqâmah* was given for you." Then their leader will lead them in prayer. When he has finished, 'Eisa ﷺ will say: "Open the gate." So they will open it and behind it will be *Dajjâl* with seventy thousand Jews, each of them carrying an adorned sword and wearing a greenish cloak. When *Dajjâl* looks at him, he will start to melt as salt melts in water. He will run away, and 'Eisa ﷺ will say: "I have only one blow for you, which you will not be able to escape!" He will catch up with him at the eastern gate of

سَيِّفٍ مُحَلَّى وَسَاجٍ . فَإِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ الدَّجَالُ ذَابَ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ، وَيَنْطَلِقُ هَارِبًا . وَيَقُولُ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ لِي فِيكَ ضَرْبَةً لَنْ تَسْقِنِي بِهَا . فَيَدْرِكُهُ عِنْدَ بَابِ اللَّهِ الْشَّرْقِيِّ فِي قَتْلِهِ، فَيَهِزُّ اللَّهُ الْيَهُودُ، فَلَا يَقْتَلُ شَيْئاً مِمَّا خَلَقَ اللَّهُ يَعْزِيزُ بِهِ يَهُودِيٌّ إِلَّا أَنْطَقَ اللَّهُ ذُلْكَ الشَّيْءَ، لَا حَجَرٌ وَلَا شَجَرٌ وَلَا حَائِطٌ وَلَا دَابَّةٌ - إِلَّا الغَرْقَةَ، فَإِنَّهَا مِنْ شَجَرِهِمْ، لَا تَنْطُقُ - إِلَّا قَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ الْمُسْلِمِ هَذَا يَهُودِيٌّ . فَتَمَالَ افْتَلَهُ .

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَإِنَّ أَيَّامَهُ أَرْبَعُونَ سَنَةً . السَّنَةَ كَيْضٌ السَّنَةِ . وَالسَّنَةُ كَالشَّهْرِ . وَالشَّهْرُ كَالْجَمْعَةِ . وَآخِرُ أَيَّامِهِ كَالشَّرَرِ . يُضْيَغُ أَحَدُكُمْ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ . فَلَا يَلْتَعِنُ بِأَبَاهَا الْأَخْرَ حَتَّى يُمْسِيَ» فَقَبِيلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نُصَلِّي فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ الْقَصَارِ؟ قَالَ: «تَقْدُرُونَ فِيهَا الصَّلَاةَ كَمَا تَقْدُرُونَهَا فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ الطَّوَالِ، ثُمَّ صَلُوا» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَيَكُونُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي أَئْمَانِهِ حَكْمًا عَدْلًا، وَإِنَّمَا مُقْسِطًا . يَدْقُنُ الصَّلِيبَ، وَيَدْبِغُ الْخِزْرَرَ . وَيَصْبَعُ الْجَرْبَيَةَ . وَيَتَرَكُ الصَّدَقَةَ، فَلَا يُسْعَى عَلَى شَأْنٍ وَلَا بَعِيرٍ . وَتَرْقَعُ الشَّحْنَاءُ وَالْبَاغْضُ . وَتَنْتَزَعُ حُمَّةُ كُلِّ ذَاتِ حُمَّةٍ، حَتَّى يُدْخِلَ الْوَلِيدُ يَدَهُ فِي الْحَيَّةِ، فَلَا تَضُرُّهُ، وَتُفَرِّغُ الْوَلِيدُ الْأَسَدَ، فَلَا يَضُرُّهَا، وَيَكُونُ الدَّلْبُ فِي الْعَنْمَ كَانَهُ كَلْبَهَا . وَتَثْلِلُ الْأَرْضُ مِنَ السَّلَمِ كَمَا يُنْلِلُ الْإِنَاءَ مِنَ

Ludd, and will kill him. Then Allâh will defeat the Jews, and there will be nothing left that Allâh has created which the Jews will be able hide behind, except that Allâh will cause it to speak - no stone, no tree, no wall, no animal - except for Al-Gharqad (the box-thorn), for it is one of their trees, and will not speak - except that it will say: "O Muslim slave of Allâh, here is a Jew, come and kill him!"

"The Messenger of Allâh ﷺ said: 'His (the *Dajjâl's*) days will number forty years: a year like half a year, a year like a month, a month like a week, and the rest of his days will be like sparks from a fire (i.e., they will pass quickly). One of you will enter the gate of Al-Madinah in the morning and will not reach its other gate until evening comes.' It was said: 'O Messenger of Allâh, how should we pray on those short days?' He said: 'Estimate (the times of) the prayer, as you do on these long days, then pray.' The Messenger of Allâh ﷺ said: "Eisa bin Maryam ﷺ will be just judge and a just ruler among my nation. He will break the cross, slaughter the pigs, abolish the *Jizyah* and charity will be left. No one will be appointed to (collect the *Zakâh* of) sheep and camels. Grudges and mutual hatred will disappear and the venom of every venomous creature will be removed, so that a baby boy will put his hand in the mouth of a snake and it will

الْمَاء، وَتَكُونُ الْكَلِمَةُ وَاحِدَةً، فَلَا يُعْنِدُ إِلَّا
اللَّهُ. وَضَطَّعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا، وَتُسْلَبُ قُرْيُشُ
مُلْكَهَا، وَتَكُونُ الْأَرْضُ كَفَاثُورُ الْفِضَّةِ، تَثِيثُ
بَنَائِهَا بِعَهْدِ آدمَ. حَتَّى يَجْتَمِعَ النَّفَرُ عَلَى
الْقَطْفِ مِنَ الْعَيْبِ فَيُشَعِّهُمْ. وَيَجْتَمِعُ النَّفَرُ
عَلَى الرُّمَانَةِ فَتُشَعِّهُمْ. وَيَكُونُ التَّوْرُ بِكَدَا
وَكَدَا، مِنَ الْمَالِ. وَتَكُونُ الْفَرْسُ
بِالْمُدْرِيَّهَاتِ" قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا
يُؤْخُذُ الْفَرْسُ؟ قَالَ: «لَا تُرْكِبُ لِحْرَبٍ
أَبَدًا» قِيلَ لَهُ: فَمَا يُعْلِي التَّوْرَ؟ قَالَ: «تُحْرَثُ
الْأَرْضُ كُلُّهَا. فَإِنَّ قَبْلَ خُرُوجِ الدَّجَالِ ثَلَاثَ
سَوَّاَتِ شَدَادٍ، يُصِيبُ النَّاسَ فِيهَا جُمُوعٌ
شَدِيدٌ. يَأْمُرُ اللَّهُ السَّمَاءَ فِي السَّنَةِ الْأُولَى أَنْ
تَخْسِنَ ثَلَاثَ مَطَرَهَا. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ فَتَخْسِنَ
ثَلَاثَ بَنَائِهَا. ثُمَّ يَأْمُرُ اللَّهُ السَّمَاءَ فِي السَّنَةِ
الثَّالِثَةِ، فَتَخْسِنَ ثَلَاثَ مَطَرَهَا. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ، فَتَخْسِنَ
ثَلَاثَ بَنَائِهَا. ثُمَّ يَأْمُرُ اللَّهُ السَّمَاءَ، فِي السَّنَةِ
الثَّالِثَةِ، فَتَخْسِنَ مَطَرَهَا كُلَّهُ. فَلَا تَقْطُرُ قَطْرَةً.
وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ، فَتَخْسِنَ بَنَائِهَا كُلَّهُ، فَلَا تُثْتِ
خَضْرَاءً. فَلَا تَبْقَى ذَاثَ طَلْفٍ إِلَّا هَلَكَتْ،
إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ». قِيلَ: فَمَا يُعِيشُ النَّاسُ فِي
ذَلِكَ الزَّمَانِ؟ قَالَ: «الْتَّهْلِيلُ وَالْتَّكْبِيرُ
وَالسَّلَسِيلُ وَالْحَمْدُ، وَيُجْرِيَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ
مَجْرَى الطَّعَامِ».

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: سَمِعْتُ أَبا الْحَسِنِ
الْطَّنَافِسِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ
الْمُحَارِيَّ يَقُولُ: يَهْبِي أَنْ يُدْفَعَ هَذَا

الْحَدِيثُ إِلَى الْمُؤْدِبِ، حَتَّى يُعْلَمَ الصَّيْانَ
فِي الْكِتَابِ.

not harm him, and a baby girl will make a lion run away, and it will not harm her; and the wolf will be among the sheep like their sheepdog. The earth will be filled with peace just as a vessel is filled with water. The people will be united and none will be worshipped except Allâh. War will cease and Quraish will no longer be in power. The earth will be like a silver platter, with its vegetation growing as it did at the time of Âdam, until a group of people will gather around one bunch of grapes and it will suffice them, and a group will gather around a single pomegranate and it will suffice them. An ox will be sold for such and such an amount of money, and a horse will be sold for a few Dirham.' They said: 'O Messenger of Allâh, why will horses be so cheap?' He said: 'They will never be ridden in war again.' It was said to him: 'Why will oxen be so expensive?' He said: 'Because all the land will be tilled. Before *Dajjâl* appears there will be three difficult years in which the people will suffer severe famine. In the first year, Allâh will command the sky to withhold one third of its rain and the earth to withhold one third of its produce. In the second year, He will command the sky to withhold two thirds of its rain and the earth to withhold two-thirds of its produce. In the third year, he will command the sky to withhold all of its rain, and not a

single drop will fall, and the earth to withhold all of its produce, and nothing will grow. All cloven-hoofed animals will die, except those that Allâh wills.' It was said: 'What will the people live on at that time?' He said: 'Tahâlîl,^[1] Takbîr, Tasbîh and Tahmid. That will take the place of food for them.'"

Abu 'Abdullâh (Ibn Mâjâh) said: "I heard Abû'l-Hasan Tanâfîsi say: 'I heard 'Abdur-Rahmân Al-Muhâribi say: "This *Hadîth* should be sent to every teacher so that they can teach it to the children in the schools." (*Dâ'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] فيه علتان: عن عَنْتَنَّ المُحَارِبِيِّ، وَضَعْفٌ إِسْمَاعِيلَ بْنَ رَافِعٍ، وَحَدِيثُ أَبِي سَعِيدٍ أَيْضًا ضعیفٌ، أَخْرَجَهُ أَبْرَدَاوَدُ، الْمَلَاحِمُ، بَابُ خَرْجَةِ الدِّجَالِ، ح: ٤٣٢٢ بِمُخَصَّرٍ جَدًا، وَإِسْنَادُ هَذِهِ الْقَطْعَةِ حَسَنٌ.

Comments:

- a. Some matters mentioned in this *Hadîth* are also mentioned in other Sound *Ahâdîth*.
- b. This *Hadîth* proves that even after 'Eisa ﷺ descends, the local *Imâm* will lead people in prayers, and 'Eisa ﷺ will perform prayers following him; this is not correct. A narration of *Sahîh Muslim* reads: "The *Iqâmâh* for prayer is called while they will be preparing for the battle with the *Dajjâl* and at that time Jesus ﷺ, son of Mary, descends and will lead them in prayer." (*Sahîh Muslim*: 289).

4078. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The Hour will not begin until 'Eisa bin Maryam comes down as a just judge and a just ruler. He will break the cross, kill the pigs and abolish the *Jizyah*, and wealth will become so abundant that no one will accept it." (*Sahîh*)

٤٠٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَيْهِ عَنِ الرَّهْبَرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَبِّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ الْأَئِمَّةِ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزَلَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا، وَإِمَامًا عَدْلًا. فَيَكُسُرُ الصَّلِيبَ، وَيَقْتُلُ الْخِنْزِيرَ، وَيَضْعُفُ الْجِرْزَةَ،

[1] *Tahâlîl*: saying *Lâ ilâha illallâh* (None has the right to be worshiped but Allâh). *Takbîr*: saying *Allâhu Akbar* (Allâh is the Most Great); *Tasbîh*: saying *Subhân-Allâh* (Glory is to Allâh); *Tahmid*: saying *Al-hamdu Lillâh* (All praise is to Allâh).

وَيَقْبِضُ الْمَالَ حَتَّىٰ لَا يَقْبِلَهُ أَحَدٌ.

تخریج: آخرجه البخاری، المظالم، باب كسر الصليب وقتل الخنزير، ح: ٢٤٧٦، ومسلم، الإيمان، باب نزول عيسى بن مریم حاکمًا ... الخ، ح: ١٥٥ عن ابن أبي شيبة من حديث سفیان

. به

Comments:

- Till this time the Islamic ruling is that Jews and Christians are free to remain on their religions under an Islamic government, provided they surrender to the Islamic government and pay the *jizyah*. This *Hadith* proves that this ruling will continue till the descent of Jesus. After his descent he will not accept *jizyah*; rather they have to either accept Islam or go to war against him to die.
- This *Hadith* clearly rejects the claim of Mirza Ghulām Ahmad Qādiyānī.

4079. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Gog and Magog people will be set free and they will emerge as Allāh says: "swoop(ing) down from every mound."^[1] They will spread throughout the earth, and the Muslims will flee from them until the remainder of the Muslims are in their cities and fortresses, taking their flocks with them. They will pass by a river and drink from it, until they leave nothing behind, and the last of them will follow in their footsteps and one of them will say: 'There was once water in this place.' They will prevail over the earth, then their leader will say: 'These are the people of earth, and we have finished them off. Now let us fight the people of heaven!' Then one of them will throw his spear towards the sky, and it will come back down smeared with

٤٠٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرْبَةَ : حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ بُكَيْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي عَاصِمُ ابْنُ عَمْرَ بْنِ قَاتَدَةَ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يُفْتَحُ يَاجُوجُ وَمَاجُوجُ . فَيُخْرُجُونَ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : «وَهُمْ مَنْ كُلُّ حَلَبٍ يَنْسِلُونَ» [الأنبياء: ٩٦] فَيُؤْمِنُونَ الْأَرْضَ . وَيَنْجَازُ مِنْهُمُ الْمُسْلِمُونَ، حَتَّىٰ تَصِيرَ بَقِيَّةُ الْمُسْلِمِينَ فِي مَدَائِهِمْ وَحُصُونِهِمْ . وَيَضْمُنُونَ إِلَيْهِمْ مَوَالِيهِمْ، حَتَّىٰ أَنَّهُمْ لَيَمْرُوْنَ بِالْأَهْرَافِ فَيُشَرِّبُونَهُ، حَتَّىٰ مَا يَذَرُونَ فِيهِ شَيْئًا، فَيُمْرِرُ آخرُهُمْ عَلَى أَثْرِهِمْ، فَيَقُولُ قَاتِلُهُمْ: لَقَدْ كَانَ بِهَذَا الْمَكَانِ، مَرَّةً مَّا . وَيَظْهَرُونَ عَلَى الْأَرْضِ . فَيَقُولُ قَاتِلُهُمْ: هُؤُلَاءِ أَهْلُ الْأَرْضِ، قَدْ فَرَغْنَا مِنْهُمْ . وَكَسَارِلَنَّ أَهْلَ السَّمَاءِ، حَتَّىٰ إِنَّ أَحَدَهُمْ لَيَهُزِّ حَرْبَتَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَتَرْجَعُ مُخَضَّبَةً بِاللَّدَّمِ . فَيَقُولُونَ: قَدْ

[1] *Al-Anbiyya'* 21:96.

blood. And they will say: 'We have killed the people of heaven.' While they are like that, Allâh will send a worm like the worm that is found in the noses of sheep, which will penetrate their necks and they will die like locusts, one on top of another. In the morning the Muslims will not hear any sound from them, and they will say: 'Who will sell his soul for the sake of Allâh and see what they are doing?' A man will go down, having prepared himself to be killed by them, and he will find them dead, so he will call out to them: 'Be of good cheer, for your enemy is dead!' Then the people will come out and will let their flocks loose, but they will not have anything to graze on except their flesh, and they will become very fat as if they were grazing on the best vegetation they ever found."

(Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمدرضا بن إسحاق به، وصححه البوصيري، وابن حبان، ح ١٩٠٩، والحاکم: ح ٤٨٩، ٤٩٠، ٢٤٥/٤، الأول على شرط مسلم، فرواقه الذہبی.

Comments:

- This *Hadith* shows thoroughly, that Gog and Magog are disbelievers, uncivilized and warlike nations.
- Their spears and arrows coming back with blood stains is a type of giving respite to them, and a way of granting them temporary happiness by Allâh.
- Cattle do not eat meat, but as the many incidents of that period are unusual, similarly, the animals will become accustomed to eating the meat of dead people and they will be able to digest the meat.

4080. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Gog and Magog

قَتَلُنَا أَهْلَ السَّمَاءِ. فَيَبْشِّرُهُمْ كَذِيلَكَ، إِذْ بَعَثَ اللَّهُ دَوَابًّا كَنْغَفَ الْجَرَادِ. فَتَأْخُذُ أَعْنَاقَهُمْ فَيُمُوتُونَ مَوْتَ الْجَرَادِ. يَوْمَئِذٍ يَعْضُهُمْ بَعْضًا. فَيُصْبِحُ الْمُسْلِمُونَ لَا يَسْمَعُونَ لَهُمْ جِسْمًا. فَيَقُولُونَ: مَنْ رَجُلٌ يَشْرِي نَفْسَهُ، وَيَنْظُرُ مَا فَعَلَوْا؟ فَيَكْتُلُهُمْ رَجُلٌ قَدْ وَطَنَ نَفْسَهُ عَلَى أَنْ يَكْتُلُوهُ. فَيَجْدُهُمْ مَوْتَانِي. فَيَنَادِيهِمْ: أَلَا أَبْشِرُوكُمْ فَقَدْ هَلَكَ عَنْكُمْ. فَيُخْرُجُ النَّاسُ وَيَخْلُونَ سَيِّلَ مَوَاشِيهِمْ. فَمَا يَكُونُ لَهُمْ رَغْبَةٌ إِلَّا لَحْومُهُمْ. فَتَسْكُرُ عَائِنَّهَا، كَأَحْسَنِ مَا شَكِرْتُ مِنْ نَبَاتٍ أَصَابَتْهُ قَطُّ».

٤٠٨٠ - حَدَّثَنَا أَرْهَمُ بْنُ مَرْزَانَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الأَعْلَى: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ قَاتِدَةَ. قَالَ: حَدَّثَنَا

people dig every day until, when they can almost see the rays of the sun, the one in charge of them says: "Go back and we will dig it tomorrow." Then Allâh puts it back, stronger than it was before. (This will continue) until, when their time has come, and Allâh wants to send them against the people, they will dig until they can almost see the rays of the sun, then the one who is in charge of them will say: "Go back, and we will dig it tomorrow if Allâh wills." So they will say: "If Allâh wills." Then they will come back to it and it will be as they left it. So they will dig and will come out to the people, and they will drink all the water. The people will fortify themselves against them in their fortresses. They will shoot their arrows towards the sky and they will come back with blood on them, and they will say: "We have defeated the people of earth and dominated the people of heaven." Then Allâh will send a worm in the napes of their necks and kill them thereby." The Messenger of Allâh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, the beasts of the earth will grow fat on their flesh." (*Sahih*)

أَبُو رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ يَخْفِرُونَ كُلَّ يَوْمٍ . حَتَّىٰ إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شَعَاعَ الشَّمْسِ، قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ: ارْجِعُوهَا فَسَخْفَرُهُمْ غَدًا . فَيَعْلِمُ اللَّهُ أَشَدَّ مَا كَانَ . حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُتْ مُدْتَهُمْ، وَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَعَظَّمَهُمْ عَلَى النَّاسِ، حَقَرُوهَا . حَتَّىٰ إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شَعَاعَ الشَّمْسِ، قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ: ارْجِعُوهَا فَسَخْفَرُوهُنَّهُ غَدًا ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى . وَاسْتَشْفَوْا . فَيَعْلَمُونَ إِلَيْهِ، وَهُوَ كَهِيْبٌ حِينَ تَرَكُوهُ . فَيَخْفِرُونَهُ وَيَخْرُجُونَ عَلَى النَّاسِ فَيَنْشَهُونَ الْمَاءَ . وَيَنْحَصَّنَ النَّاسُ مِنْهُمْ فِي حُصُونِهِمْ . فَيَرْمُونَ بِسَهَامِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ . فَتَرْجَعُ، عَلَيْهَا الدَّمُ الَّذِي اجْفَظَ . فَيَقُولُونَ: قَهْرَنَا أَهْلَ الْأَرْضِ، وَعَلَوْنَا أَهْلَ السَّمَاءِ . فَيَسْعِثُ اللَّهُ نَفْقَهًا فِي أَقْنَاطِهِمْ فَيُقْتَلُهُمْ بِهَا» .

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ دَوَابَاتَ الْأَرْضِ لَتَسْمَنُ وَشَكَرُ شَكَرًا مِنْ لَحْوِهِمْ» .

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، التفسیر، [باب] ومن سورة الكھف، ح: ۳۱۵۲ من حديث قتادة به، وقال: حسن غریب، وصححه البوزبیری، وابن حبان، ح: ۱۹۰۸، والحاکم على شرط الشیخین (٤/ ٤٨٨)، ووافقه الذهبی، وللحديث شواهد، راجع النهاية بتحقيقی، ح: ۳۴۸؛ إن شت المزید.

Comments:

- Digging here means that they will try to make a hole in the wall but Allâh will not allow them to be successful in their efforts so, the wall once again

becomes thick as it was.

- b. Means are in the Hands of Allâh, without His will, success cannot be obtained, even when all the possible efforts are spent. So, a believer should have firm trust in Allâh.
- c. The Name of Allâh has so much blessings, that even non-believers (Gog and Magog people) mention Allâh's Name, the wall will not turn back as it was, and they will become successful in their purpose.

4081. It was narrated that 'Abdullâh bin Mas'ud said: "On the night on which the Messenger of Allâh ﷺ was taken on the Night Journey (*Isrâ'*), he met Ibrâhim, Musa and 'Eisa, and they discussed the Hour. They started with Ibrâhim, and asked him about it, but he did not have any knowledge of it. Then they asked Musa, and he did not have any knowledge of it. Then they asked 'Eisa bin Maryam, and he said: 'I have been assigned to some tasks before it happens.' As for as when it will take place, no one knows that except Allâh. Then he mentioned *Dajjâl* and said: 'I will descend and kill him, then the people will return to their own lands and will be confronted with Gog and Magog people, who will: "swoop down from every mound."'^[1] They will not pass by any water but they will drink it, (and they will not pass) by anything but they will spoil it. They (the people) will beseech Allâh, and I will pray to Allâh to kill them. The earth will be filled with their stench and (the people) will beseech Allâh and I

٤٠٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدٌ
ابْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا الْعَوَامُ بْنُ حَوْشِبٍ:
حَدَّثَنِي جَبَلٌ بْنُ سَعْيَنِي عَنْ مُؤْثِرٍ بْنِ عَفَّا زَادَهُ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: لَمَّا كَانَ لَيْلَةَ
أُسْرَىٰ يَرْسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لَقِي إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى
وَعِيسَى. فَتَدَأَكُرُوا السَّاعَةَ. فَبَدَأُوا يَأْبِرُاهِيمَ.
فَسَأَلُوهُ عَنْهَا. فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنْهَا عِلْمٌ. ثُمَّ
سَأَلُوا مُوسَى. فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنْهَا عِلْمٌ. فَرَدَ
الْحَدِيثُ إِلَى عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ. فَقَالَ: قَدْ
عَهِدْتُ إِلَيْكُمْ فِيمَا دُونَ وَجَبَّهَا. فَأَمَّا وَجَبَّهَا فَلَا
يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ . فَذَكَرَ خُرُوجَ الدَّجَالِ. قَالَ:
فَأَنْزَلُ فَاقْتُلُهُ. فَيَرْجِعُ النَّاسُ إِلَى بِلَادِهِمْ.
فَيَسْتَقْبِلُهُمْ يَأْجُوجُ وَمَاجُوجٌ وَهُمْ مِنْ كُلِّ
حَدَبٍ يَسْلُونَ . فَلَا يَمْرُونَ بِمَاءِ إِلَّا شَرِبُوهُ.
وَلَا يَسْتَعِي إِلَّا أَقْسَدُوهُ . فَيَجْأَرُونَ إِلَى اللَّهِ .
فَأَدْعُوكُمْ اللَّهُ أَنْ يُبَيِّنُهُمْ . فَتَشَنَّ الْأَرْضُ مِنْ
رِيَاهُمْ . فَيَجْأَرُونَ إِلَى اللَّهِ . فَأَدْعُوكُمْ اللَّهُ .
فَيَرْسِلُ السَّمَاءَ بِالْمَاءِ . فَيَحْمِلُهُمْ فَيَلْقَاهُمْ فِي
الْبَحْرِ . ثُمَّ تُسْفَنُ الْجِبَالُ وَتُمَدُّ الْأَرْضُ مَدًّا
الْأَدِيمِ . فَعَهِدْتُ إِلَيْكُمْ : مَتَى كَانَ ذَلِكَ ، كَانَتِ
السَّاعَةُ مِنَ النَّاسِ . كَالْحَامِلِ الَّتِي لَا يَنْرِي

[1] Al-Anbiyâ' 21:96.

will pray to Allâh, then the sky will send down rain that will carry them and throw them in the sea. Then the mountains will turn to dust and the earth will be stretched out like a hide. I have been promised that when that happens, the Hour will come upon the people, like a pregnant woman whose family does not know when she will suddenly give birth.”

(One of the narrators) ‘Awwâm said: “Confirmation of that is found in the Book of Allâh, where Allâh says: “Until, when Gog and Magog people are let loose (from their barrier), and they swoop down from every mound.”^[1] (Sahîh)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٧٥ / ١، من حديث العوام به، وصححه البصیري، والحاکم (٢/ ٣٨٤)، والذهبی، ولم أر لمضيقه حجة * مؤثثة، وثقة المعتمد العجلی، وابن حبان وغيرهما.

Chapter 34. The Appearance Of The Mahdi

4082. It was narrated that ‘Abdullâh said: “While we were with the Messenger of Allâh ﷺ, some youngsters from Banu Hâshim came along. When the Prophet ﷺ saw them, his eyes filled with tears and his color changed. I said: ‘We still see something in your face that we do not like (to see).’ He said: ‘We are members of a Household for whom Allâh has chosen the

آهلهَا مَنِ تَفْجُّهُمْ يُولَدُهَا .
قال العوام: ووْجَدَ تَصْدِيقُ ذَلِكَ فِي
كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى: «حَقٌّ إِذَا فُتَحَتْ يَأْجُوجُ
وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَسْلُونَ». [٩٦]
[الأنبیاء: ٩٦]

(المعجم ٣٤) - بَابُ خُرُوجِ الْمَهْدِيِّ (التحفة ٣٤)

٤٠٨٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ صَالِحٍ عَنْ
بَرِيَّةِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ،
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: يَسِّمَا تَحْنُّ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ إِذَا أَفْبَلَ فَتِيَّةً مِنْ بَنِي هَاشِمٍ. فَلَمَّا رَأَهُمْ
الثَّيَّبَ ﷺ، اغْرَوَرَقَتْ عَيْنَاهُ وَتَغَيَّرَ لَوْنُهُ. قَالَ:
فَقُتِلُّ: مَا نَرَأُلُ نَرَى فِي وَجْهِكَ شَيْئًا
نَكْرُهُهُ. فَقَالَ: إِنَّا أَهْلُ بَيْتِ اخْتَارَ اللَّهَ لَنَا

[١] Al-Anbiyâ' 21:96.

Hereafter over this world. The people of my Household will face calamity, expulsion and exile after I am gone, until some people will come from the east carrying black banners. They will ask for something good but will not be given it. Then they will fight and will be victorious, then they will be given what they wanted, but they will not accept it and will give leadership to a man from my family. Then they will fill it with justice just as it was filled with injustice. Whoever among you lives to see that, let him go to them even if he has to crawl over snow.”” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٥ / ٢٣٦، ٢٣٥، ح: ١٩٥٧٣ عن معاویة به، وانظر حديث: ٥٠٤ لحال يزيد، ولم تثبت متابعة الحكم له، وفي السنده إلیه عبدالله بن واھر رافقی خبیث متهم، وله طریق آخر موضوع عند الحاکم . ٤٦٤ / ٤.

4083. It was narrated from Abu Sa’eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: “The Mahdi will be among my nation. If he lives for a short period, it will be seven, and if he lives for a long period, it will be nine, during which my nation will enjoy a time of ease such as it has never enjoyed. The land will bring forth its yield and will not hold back anything, and wealth at that time will be piled up. A man will stand up and say: ‘O Mahdi, give me!’ He will say: ‘Take.’”” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الفتن: ٥٣، ح: ٢٢٢٢ من حديث شعبة عن زید العینی به، وقال: حسن، وتقدم حاله، ح: ٢٧٠٣، والحديث ضعیف من أجله.

الآخرة على الدّيّنا، وإنَّ أهْلَ بَيْتِي سَيَلْقَوْنَ
بَعْدِي بَلَاءً وَتَشْرِيدًا وَتَطْرِيدًا. حَتَّى يَأْتِي قَوْمٌ
مِنْ قِبْلِ الْمَشْرِقِ مَعَهُمْ رَأْيَاتُ سُودٍ، فَيَسْأَلُونَ
الْحَيْرَ، فَلَا يُعْطَوْهُ، فَيَقْتَلُونَ فَيُنْصَرُونَ،
فَيُعْطَوْنَ مَا سَأَلُوا فَلَا يَقْبِلُونَهُ حَتَّى يَدْفُونَهَا
إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي، فَيَمْلأُهَا قِسْطًا كَمَا
مَلَأُوهَا جَوْرًا. فَمَنْ أَذْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ،
فَلَيَأْتِهِمْ وَلَوْ حَبْوَا عَلَى الثَّابِغَ».

٤٠٨٣ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيَّ الْجَهْضُومِيُّ:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَرْوَانَ الْعَقَقِيلِيُّ: حَدَّثَنَا
عُمَارَةُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنْ زَيْدِ الْعَمِّيِّ، عَنْ
أَبِي صَدِيقِ النَّاجِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ
أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «يَكُونُ فِي أُمَّتِي
الْمَهْدِيُّ. إِنَّ قُصْرَ، فَسْعَ. وَإِلَّا فَيُشَعَّ. شَكَّعَ
فِيهِ أُمَّتِي نَعْمَةً لَمْ يَتَعَمَّدُ مِثْلَهَا قَطُّ. فُوتَى
أَكُلُّهَا. وَلَا تَدَخُرُ مِنْهُمْ شَيْئًا. وَالْمَالُ يَوْمَئِذٍ
كُلُّوْنَ. فَيَقُولُ الرَّجُلُ فَيَقُولُ: يَا مَهْدِيُّ
أَعْطِنِي. فَيَقُولُ: خُذْ».

Comments:

- a. The Mahdi will be a pious man from the descendants of Fâtimah ﷺ. His name will be Muhammad, as the name of the Prophet ﷺ, and his father's name will be as the name of the Prophet's father. During his seven year's rule people will live in peace, safety and prosperity. (See *Jâmi' At-Tirmidhi*: 2231, *Sunan Abu Dârwdâ*: 4282).
- b. Many people claimed to be the Mahdi in the past, which was not correct. Therefore, some contemporary people denied the concept of coming of the Mahdi. It is not proper to deny a truth in order to reject a falsehood.

4084. It was narrated from Thawbân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Three will fight one another for your treasure, each one of them the son of a caliph, but none of them will gain it. Then the black banners will come from the east, and they will kill you in an unprecedented manner." Then he mentioned something that I do not remember, then he said: "When you see them, then pledge your allegiance to them even if you have to crawl over the snow, for that is the caliph of Allâh, Mahdi." (*Da'i*)

تَخْرِيج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي في الدلائل (٥١٥/٦) من حديث عبد الرزاق به، وصححه البوصيري، والحاكم (٤٢٣، ٤٦٤، ٤٦٥/٤) على شرط الشيخين، ووافقه النهي، وصححه ابن كثير، وإسناده ضعيف لعنعة الثوري، ح: ١٦٢، ولبعض المحدثين شواهد.

4085. It was narrated from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Mahdi is one of us, the people of the Household. Allâh rectifying him in a single night." (*Hasan*)

تَخْرِيج: [إسناده حسن] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٩٤٩٠، ح: ١٩٧/١٥، عن الحفري به، وتابعه الفضل بن دكين عند أحمد: ٨٤/١١، وغيره، وله شاهد ضعيف عند أبي داود، ح: ٤٢٩٠.

٤٠٨٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ وَأَخْمَدُ
ابْنُ يُوسُفَ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقَ عَنْ
سُعْدِيَّانَ التَّوْرِيِّ، عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ، عَنْ أَبِي
قَلَّابَةِ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءِ الرَّحْبَنِيِّ، عَنْ تَوْبَانَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَقْتَلُ عِنْدَ
كُنْزِكُمْ ثَلَاثَةٌ. كُلُّهُمُ ابْنُ خَلِيفَةٍ. ثُمَّ لَا يَصِيرُ
إِلَى وَاحِدٍ مِّنْهُمْ. ثُمَّ تَطْلُعُ الرَّأْيَاتُ السُّودُ مِنْ
قِبَلِ الْمَشْرِقِ. فَيَقْتُلُونَكُمْ فَتَلَّا لَمْ يَفْتَلِهِ قَوْمٌ».
ثُمَّ ذَكَرَ شَيْئًا لَا أَحْفَظُهُ. قَالَ: «فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ
فَبِقَاعِهِ وَلَوْ حَبُّوا عَلَى التَّلِّجِ. فَإِنَّهُ خَلِيفَةُ
اللَّهِ، الْمَهْدِيُّ».

٤٠٨٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو دَاوُدَ الْحَفْرِيُّ: حَدَّثَنَا يَاسِينُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
ابْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ الْحَفَّةِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلَيِّ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْمَهْدِيُّ مِنَ
أَهْلِ الْبَيْتِ، يُصْلِحُهُ اللَّهُ فِي لَيْلَةٍ».

Comments:

'Rectifying him in a single night' means that he will repent sincerely, suddenly, and become righteous person, or he will get the required leadership qualities suddenly, and become eligible to rule people.

4086. It was narrated that Sa'eed bin Musayyab said: "We were with Umm Salamah and we were discussing Mahdi. She said: 'I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Mahdi will be one of the descendants of Fâtimah.' (Hasan)

٤٠٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِيْعِ الرَّفِيْقُ عَنْ زَيَادِ بْنِ يَمَانَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ نَعْنَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ أُمِّ سَلَمَةَ، فَتَدَكَّرَنَا الْمَهْدِيُّ. فَقَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «الْمَهْدِيُّ مِنْ وَلَدِ فَاطِمَةَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، المهدی: ١، ح: ٤٢٨٤ من حديث أبي المليح الرقی به، وأورده الحاکم في المستدرک: ٤/٥٥٧، وسكت عليه.

Comments:

Many things that are mentioned in the Shiites narrations are not correct, such as his disappearance in the cave of Samara, or possessing the Sword (Dhulfiqâr) or having the original Qur'ân, etc.

4087. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I heard the Messenger of Allâh say: 'We, the sons of 'Abdul-Muttalib, will be the leaders of the people of Paradise: Myself, Hazmah, 'Ali, Ja'far, Hasan, Husain and Mahdi.'" (Da'if)

٤٠٨٧ - حَدَّثَنَا هَدِيَّةُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ زَيَادِ الْيَمَامِيِّ، عَنْ عَكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «نَحْنُ، وَلَدُّ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ، سَادَةُ أَهْلِ الْجَنَّةِ. أَنَا وَحَمْزَةُ وَعَلَيِّ وَجَعْفَرُ وَالْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ وَالْمَهْدِيُّ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الحاکم: ٣/٢١١ من حديث سعد به إلا أنه قال: عبدالله ابن زیاد الیمامی، وهو الصواب، وضعفه البخاری، والجمهور * وعکرمة مدلس وعنه، وللحديث شاهد عند الخطیب: ٩/٤٣٤، وقال فيه: هذا الحديث منکر جداً، وهو غير ثابت، وفي إسناده غير واحد من المجهولین.

4088. It was narrated from 'Abdullâh bin Hârith bin Jaz' Az-Zabidi that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People will come from the east, paving the way for Mahdi," meaning, for his rule. (*Daif*)

٤٠٨٨ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى الْمِصْرَىءِ، وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدِ الْجَوْهَرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَبْدُ الْغَفَارِ بْنُ دَاؤُدَ الْحَرَانِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عُمَرُ بْنِ جَابِرِ الْحَضْرَمِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ ابْنِ جَزْءِ الرَّبِيْدِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَخْرُجُ نَاسٌ مِنَ الْمَشْرِقِ، فَيُؤْطَّونَ لِلْمَهْدِيِّ» يَعْنِي سُلْطَانَهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری لضعف عمرو بن جابر * وابن لهیعة تقدم، ح: ٣٣٠، وله شاهد ضعیف عند أبي نعیم في الحلیة: ٥٣/٦

Chapter 35. The Fierce Battles

(المعجم (٣٥) - بَابُ الْمَلَاحِمِ

(التحفة (٣٥)

4089. It was narrated that Jubair bin Nufair said: "Jubair said to me: 'Let's go to Dhu Mikhmar, who was a man from among the Companions of the Prophet ﷺ.' So I went with them and he asked him about the peace treaty (with the Romans). He said: 'I heard the Prophet ﷺ say: 'The Romans will enter into a peace treaty with you, then you and they will fight one another as enemies, and you will be victorious; you will collect the spoils of war and be safe. Then you will come back until you will stop in a meadow with many hillocks. A man from among the people of the Cross will raise the Cross and will say: 'The Cross has prevailed.' Then a man among the Muslims will become angry and will go and break the Cross. Then the Romans will prove

٤٠٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُوسَّعَ عَنِ الْأَوْرَاعِيِّ، عَنْ حَسَانَ ابْنِ عَطِيَّةَ قَالَ: مَا لَمْ يَكُحُولْ وَابْنُ أَبِي زَكْرَيَا إِلَى خَالِدٍ بْنِ مَعْدَانَ، وَمِلْتُ مَعْهُمَا. فَحَدَّثَنَا عَنْ جُبَيْرٍ بْنِ نَعْمَانٍ قَالَ: قَالَ لَيْ جُبَيْرٌ: انْطَلِقْ إِلَى ذِي مُحْمَرٍ، وَكَانَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ. فَانْطَلَقَ مَعَهُمَا. فَسَأَلَهُ عَنِ الْهُدْنَةِ. فَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «سَتُصَالِحُكُمُ الرُّومُ صُلْحًا آمِنًا. ثُمَّ تَعْرُونَ، أَتْهُمْ وَهُمْ، عَلُوًا. [فَتَتَصِرُّوْنَ] وَنَغْمُونَ وَتَسْلَمُونَ ثُمَّ تَتَصَرِّفُونَ. حَتَّى تَتَرْلُوا يَمْرِجُ ذِي تَلْوَلِ. فَيَرْفَعُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الصَّلَبِ الصَّلَبِ، فَيَقُولُ: غَلَبَ الصَّلَبِ. فَيَغْضَبُ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. فَيَقُولُ إِلَيْهِ فَيَدْعُهُ. فَيَعْنَدُ ذَلِكَ تَنْدِيرَ الرُّومِ، [فَيَجْتَمِعُونَ لِلْمُنْخَمَةِ].

treacherous (breaking the treaty) (and will gather) for the fierce battle." (*Sahih*)

Another chain with a similar report to which he added: "They will gather for the fierce battle, and at that time they will come with eighty banners, under each of which will be twelve thousand troops."

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في صلح العدو، ح: ٤٢٩٣، ٢٧٦٧ من حديث عيسى به، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٧٤، ١٨٧٥، والحاكم: ٤٢١/٢، والذهبي، وقال البوصيري: إسناده حسن.

Comments:

- Christians have many sects which differ from each other. The numbers of the followers of these sects vary from country to country. Therefore, it is possible that some Christians' sects, due to the oppression of other sects, may cooperate with Muslims.
- The temporary peace agreement between Muslims and Christians cannot be a permanent one. They conceal hatred of Muslims in their hearts so, they may rise against Muslims whenever they get a chance for that.

4090. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the fierce battles take place, Allâh will send a troop of freed slaves who will be the best Arab horsemen and the best armed, with whom Allâh will support His religion." (*Hasan*)

حدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ [الدمشقي]: حدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حدَّثَنَا الأَوْزَاعِيُّ عَنْ حَسَانَ بْنِ عَطِيَّةَ، يُإسْنَادُهُ، تَحْوِهُ. وَرَأَدَ فِيهِ! فَيَجْتَمِعُونَ لِلْمُلْحَمَةِ فَيَأْتُونَ حِيتَلَّ تَحْتَ ثَمَائِينَ غَائِيَةً. تَحْتَ كُلِّ غَائِيَةٍ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا.

٤٠٩٠ - حدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي الغَارِكَةِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ حَيْبِ الْمُحَارِبِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا وَقَتَ الْمَلَاحِمُ، بَعَثَ اللَّهُ بَعْثًا مِنَ الْمَوَالِيِّ، هُمْ أَكْرَمُ الْأَرْبَبِ فَرَسَا وَأَجْوَدُهُ سِلَاحًا، يُؤَيِّدُ اللَّهُ بِهِمُ الدِّينَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاكم: ٤/٨٤٨ من حديث عثمان به، وصححه على شرط البخاري، ووافقه الذهبي على شرط مسلم، وقال البوصيري: هذا إسناد حسن، عثمان مختلف فيه قلت: وثقة الجمهور في غير علي بن يزيد الألهاني.

Comments:

Love of Islam and its adherence decreases among the old Muslims (those who are Muslims from generations) unlike the new Muslims, who adopt Islam with full conviction that it is the true and the best religion. So, they have strong enthusiasm to sacrifice themselves for Islam.

4091. It was narrated from Jâbir bin Samurah, that Nâfi' bin 'Utbah bin Abu Waqqâs narrated that the Prophet ﷺ said: "You will fight the Arabian Peninsula and victory will be granted by Allâh. Then you will fight the Romans and victory will be granted (by Allâh). Then you will fight *Dajjâl* and victory will be granted (by Allâh)." ٤٠٩١

Jâbir said: "*Dajjâl* will not appear until you have fought the Romans." (*Sahih*)

الحسين بن علي عن زائدة، عن عبد الملك ابن عمير، عن جابر بن سمرة، عن نافع بن عتبة بن أبي وقاص، عن النبي ﷺ قال: «قاتلون جزيرة العرب، ففتحها الله. ثم قاتلون الروم ففتحها الله». ثم قاتلون الدجال ففتحها الله.

قال جابر: فما يخرج الدجال حتى تفتح الروم.

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب ما يكون من فتوحات المسلمين قبل الدجال، ح: ٢٩٠٠ من حديث عبد الملك بن عمير به.

Comments:

- The Arabian Peninsula (the present day Saudi Arabia, Yemen, Hadramaut, Qatar, Kuwait, and a part of Iraq) was conquered in the era of the Prophet ﷺ During the period of the caliphate Muslims were busy in wars with the Romans and Iran.
- Now Rome is a very important place for Christians, all Europe is influenced by its culture. However, Muslim-populated areas are struggling to get freedom.

4092. It was narrated from Mu'âdh bin Jabal that the Prophet ﷺ said: "The great fierce battle, the conquest of Constantinople and the emergence of *Dajjâl*, will all happen within seven months." (*Da'if*)

هشام بن عمّار: حدثنا الوليد بن مسلم و إسماعيل بن عياش، قالا: حدثنا أبو بكر بن أبي مرريم عن الوليد ابن سفيان بن أبي مرريم، عن يزيد بن قطبي السكوني وقال الوليد: يزيد بن قطبي، عن أبي بحري، عن معاذ بن جبل، عن النبي ﷺ قال: «الملحمة الكبرى وفتح القدسية وخروج الدجال، في سبعأشهر».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الملاحم، باب في تواتر الملاحم، ح: ٤٢٩٥ من حديث أبي بكر بن أبي مرريم به، ونقدم حاله، ح: ١٤٨٠، وحسنه الترمذى، ح: ٢٢٣٨ بقوله:

حسن غريب * أبو بكر بن أبي مريم ضعيف، وشيخه مجهر، ويزيد مجهمول الحال.

4093. It was narrated from 'Abdullâh bin Busr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Between the fierce battle and the conquest of Al-Madinah will be six years, and the appearance of Dajjâl will come in the seventh." (*Da'iif*)

Tarhib: [إسناده ضعيف] آخرجه أبو داود، أيضاً، ح: ٤٢٩٦ من حديث بقية تقدم حالة، ح: ١١٢١، به، ولم يصرح بالسماع المُسلسل، وابن أبي بلاط لم يوثقه غير ابن حبان.

4094. It was narrated from Kathir bin 'Abdullâh bin 'Amr bin 'Awf, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Hour will not begin until the closest Muslim outpost will be at Baulâ'. Then he said: 'O 'Ali, O 'Ali, O 'Ali.' He ('Ali) said: 'May my father and mother be ransomed for you.' He said: 'You will fight Banu Asfar (the Romans) and those who come after you will fight them, until the best of the Muslims go out to fight them, the people of Hijâz who do not fear the blame of anyone for the sake of Allâh. They will conquer Constantinople with *Tasbih* and *Takbir* and will acquire such spoils of war as has never been seen before, which they will distribute by the shieldful. Someone will come and say: "Masih has appeared in your land!" But he will be lying, so the one who takes (some of the spoils) will regret it, and the one who leaves it behind will regret it too.'" (*Da'iif*)

٤٠٩٣ - حَدَّثَنَا شَوَّيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَقِيَّةُ
عَنْ بَعْرِيرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ خَالِدٍ [عَنْ] أَبْنَ أَبِي
إِكْلِيلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُشَّرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «بَيْنَ الْمُلْحَمَةِ وَفَتْحِ الْمَدِينَةِ، سِتُّ
سِنِينَ، وَيَخْرُجُ الدَّجَّالُ فِي السَّابِعَةِ».

Tarhib: [إسناده ضعيف] آخرجه أبو داود، أيضاً، ح: ٤٢٩٦ من حديث بقية تقدم حالة، ح: ١١٢١، به، ولم يصرح بالسماع المُسلسل، وابن أبي بلاط لم يوثقه غير ابن حبان.

٤٠٩٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مِيمُونِ الرَّقْبَيِّ:
حَدَّثَنَا أَبُو يَعْثُوبَ الْحُنَيْنِيُّ عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ
حَتَّى تَكُونُ أَذْنَى مَسَالِحِ الْمُسْلِمِينَ بِيُولَاءَ».
ئَمْ قَالَ: «يَا عَلَيُّ، يَا عَلَيُّ، يَا عَلَيُّ» قَالَ:
يَأَيُّ وَأَمَّيْ قَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَقْتَلُونَ بَنِي الْأَصْفَرِ
وَيَقْاتَلُوكُمُ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِكُمْ حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ
رُوْقَةُ إِلْسَلَامٍ، أَهْلُ الْحِجَازِ الَّذِينَ لَا
يَخَافُونَ فِي اللَّهِ لَوْمَةَ لَائِمٍ. فَيَقْتَلُونَ
الْقَسْطَنْطِنْطِينِيَّةَ بِالشَّيْخِ وَالْتَّكْبِيرِ. فَيَصِيُّونَ
غَنَائِمَ لَمْ يُصِيُّوا مِثْلَهَا. حَتَّى يَقْتَلُونَ
بِالْأَرْسَةِ. وَيَأْتِي أَتَيْ فَيَقُولُ: إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ
خَرَجَ فِي بِلَادِكُمْ. أَلَا وَهِيَ كَذِبَةٌ. فَالآخِذُ
نَادِمٌ، وَالتَّارِكُ نَاجِمٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه الطبرانی: ۲۵/۱۷، ح: ۹ من حديث کثیر به، ومن أجله ضعفه البوصیری، وانظر، حديث: ۱۶۰ لحاله.

4095. It was narrated from 'Awf bin Malik Al-Ashja'i that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be a treaty between you and Banu Asfar (The Romans), but they will betray you and will march against you with eighty banners, under each of which there will be twelve thousand troops." (*Sahih*)

٤٠٩٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنِي بُشْرٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي أَبُو إِدْرِيسِ الْحَوَالَانِيُّ: حَدَّثَنِي عَوْفٌ بْنُ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (تَكُونُ يَسِّكُمْ وَيَبْيَنُ بَيْنَ الْأَضْفَرِ هَذِهِ، فَيَقْدِرُونَ بِكُمْ، فَيَسِّرُونَ إِلَيْكُمْ فِي ثَمَانِينَ غَایَةً، تَحْتَ كُلِّ غَایَةٍ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا).

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۴۰۴۲.

Comments:

For the comments on this Hadith see Hadith: 4042

Chapter 36. The Turks

4096. It was narrated from Abu Hurairah, conveying it from the Prophet ﷺ: "The Hour will not begin until you fight people with shoes of hair, and the Hour will not begin until you fight people with small eyes." (*Sahih*)

(المعجم (٣٦) - بَابُ التُّرْكِ (التحفة (٣٦))

٤٠٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسْبِبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَتَّلَعِّبُ بِهِ الْيَهُودُ، قَالَ: (لَا تَقْوُمُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا يَعَالَمُهُ الشَّعْرُ، وَلَا تَقْوُمُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا صِفَارَ الْأَغْيُنِ).

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب قتال الذين يتعلمون الشعر، ح: ۲۹۲۹، ومسلم، الفتنة، باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بغير الرجل ... الخ، ح: ۵۷/۲۹۰۹ عن ابن أبي شيبة من حديث سفيان به.

4097. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Hour will not begin until you fight people with small eyes and small, even noses, as if their faces were hammered shields. And the Hour will not

٤٠٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (لَا تَقْوُمُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا صِفَارَ الْأَغْيُنِ، دُلْفَ الْأَنْوَفِ، كَأَنَّ وُجُوهَهُمْ

begin until you fight people whose shoes are made of hair.”
(*Sahih*)

المَجَانُ الْمَطْرَقَةُ، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى
تُقَاتِلُوا قَوْمًا يَعَالِهُمُ الشَّعْرُ.

تخریج: أخرجه البخاري، انظر الحديث السابق، ومسلم، الحديث السابق، ح: ٢٩١٢ عن ابن أبي شيبة من حديث سفيان به.

4098. It was narrated that 'Amr bin Taghib said: “I heard the Prophet ﷺ say: ‘One of the portents of the Hour is that you fight people with broad faces, as if their faces are hammered shields. And one of the portents of the Hour is that you will fight people who wear shoes of hair.’”
(*Sahih*)

٤٠٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَسْنَدُ بْنُ عَامِرٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ:
حَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ عَمْرِو بْنِ تَعْلِبٍ، قَالَ:
سَعَىٰ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ
السَّاعَةِ أَنْ تُقَاتِلُوا قَوْمًا عِرَاضَ الْوُجُوهِ، كَانَ
وُجُوهُهُمُ الْمَجَانُ الْمَطْرَقَةُ. وَإِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ
السَّاعَةِ أَنْ تُقَاتِلُوا قَوْمًا يَتَعَلَّمُونَ الشَّعْرَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجہاد، باب قال الترك، ح: ٢٩٢٧ و ٣٥٩٢ من حديث جریر به.

4099. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The Hour will not begin until you fight people with small eyes and wide faces, as if their eyes are the pupils of locusts and as if their faces are hammered shields. They will be wearing shoes of hair, using leather shields and tying their horses to date-palm trees.”
(*Sahih*)

٤٠٩٩ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرْفَةَ: حَدَّثَنَا
عَمَارُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي
صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّىٰ تُقَاتِلُوا
قَوْمًا صِغَارَ الْأَعْيُنِ، عِرَاضَ الْوُجُوهِ، كَانَ
أَعْيُنُهُمْ حَدَقُ الْجَرَادِ، كَانَ وُجُوهُهُمُ الْمَجَانُ
الْمَطْرَقَةُ، يَتَعَلَّمُونَ الشَّعْرَ وَيَتَخَلُّونَ الدَّرَقَ،
يَرِطُّونَ خَيَّاهُمْ بِالنَّخْلِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣١/٣ عن عمار به، وتابعه أبو عبيدة عبد الملك بن معن عند ابن حبان، ح: ١٨٧٢، وحسنه البصيري، وله شواهد عند البخاري، ح: ٣٥٨٧، ٢٩٢٨ وغيرها.

Comments:

- Allâmah Baidâwi رحمه الله، said: “The reason of comparing their faces to a shield is that their features will be flat, and their faces will be round. The expression of being ‘coated or plaited’ means that they will be fatty and fleshy.” (*Fathul-Bâri*, volume 6, page 743)
- Abu Hurairah رضي الله عنه، said: “The *Hadîth* means the people of Bâriz; who are Kurds.” Allah knows best.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

37. The Chapters On Asceticism

(المعجم ٣٧) أبواب الزهد
(التحفة ٢٩)

Chapter 1. Indifference Towards This World

4100. It was narrated from Abu Dharr Al-Ghfârî that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Indifference towards this world does not mean forbidding what is permitted, or squandering wealth, rather indifference towards this world means not thinking that what you have in your hand is more reliable than what is in Allâh's Hand, and it means feeling that the reward for a calamity that befalls you is greater than that which the calamity makes you miss out on." (*Da'if*)

Hishâm said: "Abu Idris Al-Khawlâni said: The likeness of this *Hadîth* compared to other *Ahâdîth* is like that of pure gold compared to ordinary gold."

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه الترمذی، الزهد، باب ماجاء في الزهاده في الدنيا، ح: ٢٣٤٠ من حديث عمرو بن واقد به، وقال: غريب ... وعمرو بن واقد منكر الحديث.

Comments:

- Asceticism does not mean living alone separate from people; it is monasticism which is not allowed in Islam. Asceticism means being content with a lawful income even if it is little, and not running after an unlawful income.

(المعجم ١) - باب الزهد في الدنيا
(التحفة ١)

٤١٠٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
عُمَرُو بْنُ وَاقِدٍ الْقُرَشِيِّ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ
مَيْسِرَةَ بْنِ حَلْسِينَ عَنْ أَبِي إِدْرِيسِ الْخُوَلَانِيِّ،
عَنْ أَبِي ذَرَ الْغَفَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ الزَّهَادَةُ فِي الدُّنْيَا بِتَحْرِيمِ
الْخَلَالِ، وَلَا فِي إِصَاعَةِ الْمَالِ». وَلَكِنَّ
الزَّهَادَةُ فِي الدُّنْيَا أَنْ لَا تَكُونَ بِمَا فِي يَدِكَ
أَوْقَقَ مِنْكَ بِمَا فِي يَدِ اللَّهِ. وَأَنْ تَكُونَ فِي
ثَوَابِ الْمُصْبِيَّةِ، إِذَا أَصْبَثْتِ بِهَا، أَرْغَبَ مِنْكَ
فِيهَا، لَوْ أَنَّهَا أُثْبِتَ لَكَ».

قَالَ هِشَامٌ: قَالَ أَبُو إِدْرِيسَ الْخُوَلَانِيُّ،
يَقُولُ: مِثْلُ هَذَا الْحَدِيثِ فِي الْأَحَادِيثِ،
كَمِيلُ الْإِبْرِيزِيُّ فِي الْذَّهَبِ.

b. Expecting that “people should give me something” is greed. Not being interested in what is in others’ hands is also a type of asceticism and contentment.

4101. It was narrated that Abu Khallâd, who was one of the Companions of the Prophet ﷺ, said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘If you see a man who has been given indifference with regard to this world and who speaks little, then draw close to him for he will indeed offer wisdom.’” (*Da’îf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البخاری في التاريخ الكبير، الکنی: ٢٨، ٢٧ عن هشام به، وتابعه كثير بن هشام عند أبي نعيم في الحلية: ٤٠٥ / ١٠، وله علل: منها ضعف أبي فروة يزيد ابن سنان (انظر حديث: ٢٥٨١)، وللحديث شاهدان ضعيفان جداً عند صاحب الحلية: ٣١٧ / ٧، وأبي يعلى.

4102. It was narrated that Sahl bin Sa’d As-Sâ’idi said: “A man came to the Prophet ﷺ and said: ‘O Messenger of Allâh, show me a deed which, if I do it, Allâh will love me and people will love me. The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Be indifferent towards this world, and Allâh will love you. Be indifferent to what is in people’s hands, and they will love you.’” (*Da’îf*)

تخریج: [ضعیف] أخرجه العقیلی: ١١ / ٢ من حديث خالد القرشی به، وقال: وليس له من حديث التوری أصل، وقد تابعه محمد بن كثير الصنعاوی ولعله أخذ عنه ودلسه لأن المشهور به خالد هذا، وصححه الحاکم: فرد الذہبی بقوله: قلت: خالد وضاع، وضعفه البوصیری، ورواہ عبد الله بن واقد أبو قنادة الحارانی وهو متروك مدلس، راجع التقریب وغيره، عن التوری به. وللحديث شواهد ضعیفة.

4103. It was narrated from Abu Wâ'il that a man from his people – Samurah bin Sahm – said: “We

٤١٠١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْحَكْمُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي فَرْوَةَ، عَنْ أَبِي خَالِدٍ، وَكَانَتْ لَهُ صَحْيَةٌ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ قَدْ أَعْطَيْتُمُهُ زُهْدًا فِي الدُّنْيَا، وَقَلَّ مَنْطِقُهُ، فَاقْتَرِبُوهُ مِنْهُ، فَإِنَّهُ يُلْقَى الْحِكْمَةَ».

٤١٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو شَيْبَةَ بْنُ أَبِي السَّفَرِ: حَدَّثَنَا شَهَابُ بْنُ عَبَادٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَمْرُو الْقُرَشِيُّ عَنْ سُقْيَانَ التَّوْرِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: أَتَى النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذُلْلِي عَلَى عَمَلٍ، إِذَا أَتَانِي عَوْلَمْهُ، أَحَبَّنِي اللَّهُ، وَأَحَبَّنِي النَّاسُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذْهَدْ فِي الدُّنْيَا، يُعْجِكَ اللَّهُ، وَإِذْهَدْ فِيمَا فِي أَيْدِي النَّاسِ، يُجْبِوكَ».

٤١٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاجِ: أَبْنَانًا جَرِيرًا عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ سَمْرَةَ

stopped with Abu Hâshim bin 'Utbah, who had been stabbed, and Mu'âwiyah came to visit him. Abu Hâshim wept and Mu'âwiyah said to him: 'Why are you weeping, O maternal uncle? Is there some pain bothering you, or is it because of this world, the best of which has already passed?' He said: 'It is not for any of these reasons. But the Messenger of Allâh ﷺ gave me some advice and I wish that I had followed it. He ﷺ said: "There may come a time when you will see wealth divided among the people, and all you will need of that is a servant and a mount to ride in the cause of Allâh." That time came, but I accumulated wealth.'"
(Hasan)

ابن سهيم، رجل من قومه، قال: نزلت على أبي هاشم بن عتبة، وهو طعن. فاتاه معاويه يعوده. فبكى أبو هاشم. فقال معاويه: ما يبكيك؟ أني خالاً أوجع يشترك، أم على الدنيا، فقد ذهب صفوها؟ قال: على كُلّ، لا، ولكن رسول الله ﷺ عهد إلي عهداً، وددت أنني كنت تعيته. قال: إنك لعلك تدرك أموالاً تقسم بين أقوام، وإنما يخفيك، من ذلك، خادم ومراكب في سبيل الله
فأدركت، فجمعت.

تخریج: [حسن] آخرجه النسائي، الزينة، باب اتخاذ الخادم والمركب، ح ٥٣٨٧ من حديث جرير به، وصححه ابن حبان (الإحسان)، ح ٦٦٧ * سمرة بن سهم مجھول كما في التقریب، وله شاهد ذکرہ الترمذی، ح ٢٣٢٧، وأخرجه النسائي في الكبير، ح ٩٨١٢، وأحمد: ٣٦/٥ وغيرهما، وسنده حسن.

Comments:

If wealth is accumulated through lawful means and left with a person, even after having spent it in good deeds, then it is not considered a sin. But the Companions of the Prophet ﷺ used to feel sorry whenever some wealth was left with them, considering it contrary to the perfect standards of true faith.

4104. It was narrated from Thâbit that Anas said: "Salmân fell sick and Sa'd came to visit him, and when he saw him he wept. Sa'd said to him: 'Why are you weeping, my brother? Are you not a Companion of the Messenger of Allâh ﷺ? Are you not? Are you not?' Salmân said: 'I am only weeping for one reason: I am not weeping because of longing for this world or for

٤١٠٤ - حدثنا الحسن بن أبي الربيع: حدثنا عبد الرزاق: حدثنا جعفر بن شيمان عن ثايث، عن أنس قال: أشتكي سلمان. فعاده سعد، فرأه يبكي، فقال له سعد: ما يبكيك؟ يا أخي أليس قد صحبت رسول الله ﷺ أليس، أليس؟ قال سلمان: ما أبكي واحدة من اثنين. ما أبكي شيئاً للدنيا ولا

dislike of the Hereafter. But the Messenger of Allâh ﷺ gave me some advice and I think that I have transgressed.' He said: 'What was his advice to you?' He said: 'He advised me that something like the provision of a rider is sufficient for anyone of you, and I think that I have transgressed that. As for you, O Sa'd, fear Allâh when you pass a verdict, and when you distribute (spoils of war), and when you decide to do anything.'" (*Hasan*)

Thâbit said: "I heard that he only left behind twenty-odd Dirham, from the expenses that he had."

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَ الطَّبَرَانِيُّ: ٢٢٧ / ١، حٍ ٦٠٦٦، وَأَبُو نعيم في الْحَلِيلِ: ١/ ١٩٧
مِنْ حَدِيثِ الْحَسْنِ بْنِ أَبِي الرَّبِيعِ، وَالْمُحَدِّثُ شَوَاهِدُ كَثِيرَةٌ، اَنْظُرْ الْقَناعَةَ لِابْنِ السَّنَىِ، وَمَسْنَدُ الْإِمَامِ
أَحْمَدَ وَغَيْرِهِمَا.

Comments:

- The Prophet ﷺ, often gave good news to his Companions, even though they used to consider their usual mistakes as great sins.
- Some provisions used to be left with Salman, رضي الله عنه, though it was not his mistake, but he used to fear for that, due to his great piety.

Chapter 2. Being Concerned With This World

4105. 'Abdur-Rahmân bin Abâ'na bin 'Uthmân bin 'Affân narrated that his father said: "Zaid bin Thâbit departed from Marwân at mid-day. I said: 'He has not sent him out at this time of the day except for something he asked.' So I asked him, and he said: 'He asked me about some things we heard from the Messenger of Allâh ﷺ. I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Whoever is focused only on this world, Allâh

كَرَاهِيَّةٌ لِلآخِرَةِ. وَلِكُنْ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَهْدَ إِلَيَّ عَهْدًا. فَمَا أُرْزَانِي إِلَّا قَدْ تَعَدَّيْتُ. قَالَ: وَمَا عَهْدَ إِلَيْكَ؟ قَالَ: عَهْدٌ إِلَيَّ أَنَّهُ يُكْفِي أَحَدَكُمْ مِثْلُ زَادِ الرَّاجِبِ، وَلَا أُرْزَانِي إِلَّا قَدْ تَعَدَّيْتُ، وَأَمَّا أَنْتَ، يَا سَعْدُ فَاتَّقِ اللَّهَ عِنْدَ حُكْمِكَ إِذَا حَكَمْتَ، وَعِنْدَ قَسْمِكَ إِذَا
قَسَّمْتَ، وَعِنْدَ هَمْكَ إِذَا هَمَمْتَ. قَالَ ثَابِتٌ: فَبَلَغَنِي أَنَّهُ مَا تَرَكَ إِلَّا بِضَعْةً وَعَشْرِينَ دِرْهَمًا، مِنْ نَفْقَةِ كَانَتْ عِنْدَهُ.

(المعجم ٢) - بَابُ الْهَمٌ بِالدُّنْيَا (التحفة ٢)

٤١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ عُمَرَ بْنِ شَلِيمَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ أَبَانَ أَبْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَرَجَ زَيْدٌ أَبْنُ ثَابِتٍ مِنْ عِنْدِ مَرْوَانَ، بِنَصْفِ النَّهَارِ. قُلْتُ: مَا بَعَثَ إِلَيْهِ، هُذِّلِ السَّاعَةُ، إِلَّا لِشَيْءٍ سَأَلَّهُ عَنْهُ. فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: سَأَلْنَا عَنْ أَشْيَاءٍ سَمِعْنَاها مِنْ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ. سَمِعْتُ رَسُولَ

will confound his affairs and make him fear poverty constantly, and he will not get anything of this world except that which has been decreed for him. Whoever is focused on the Hereafter, Allâh will settle his affairs for him and make him feel content with his lot, and his provision and worldly gains will undoubtedly come to him." (*Sahîh*)

الله أعلم يقول: «من كانت الدنيا همّه، فرق الله عليه أمره، وجعل فقره بين عيشه، ولم يأبه من الدنيا إلا ما كتب له. ومن كانت الآخرة نيتها، جمع الله له أمره، وجعل غناه في قلبه، وأنتهى الدنيا وهي راغمة».

تخریج: [إسناده صحيح] آخرجه أحمد: ١٨٣ / ٥ من حدیث شعبیة به مطولاً، وصححه البوصیری، وله طرق عند الترمذی، ح: ٢٦٥٦ من حدیث شعبیة، وقال: حسن، وصححه ابن

Comments:

- a. Anyone, who runs after mundane wealth, richness, rank and position, has to struggle very hard to be happy in this life. He does not become satisfied, even if he accumulates a great deal of wealth, because he always wishes for more and more. So, such a person always lives in a troubled state like a poor person.
 - b. A human being will certainly get the livelihood that is predestined by Allâh, the Exalted, even if he seeks it through lawful means only. Therefore, seeking livelihood through unlawful means does not increase anything but problems and troubles.

4106. 'Abdullah said: "I heard your Prophet ﷺ say: 'Whoever focuses all his concerns on one thing, the Hereafter, Allâh will relieve him of worldly concerns, but whoever has disparate concerns scattered among a number of worldly issues, Allâh will not care in which of its valleys he died.'" (*Daif*)

٤١٠٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَالْحُسَينُ
أَبْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
تُعَيْنَرِ عَنْ مُعَاوِيَةَ النَّصْرِيِّ، عَنْ نَهْشَلٍ، عَنِ
الضَّحَّاكِ، عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَرِيدَ قَالَ: قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ: سَمِعْتُ يَكْتُمُ اللَّهَ يَقُولُ: «مَنْ
جَعَلَ الْهُمُومَ هَمًا وَاحِدًا، هُمُ الْمَعَادُ، كَفَاهُ
اللَّهُ هُمْ ذَبِيَاهُ. وَمَنْ شَعَّبَتْ بِهِ الْهُمُومُ فِي
أَخْوَالِ الدُّنْيَا، لَمْ يَبْلُغِ اللَّهُ فِي أَيِّ أَوْدِيهِ
هَلَكَ».

^{٢٥٧} تحریح: [ضعیف جدًا] تقدم، ح:

Comments:

'Relieving him of worldly concerns' means that his lawful requirements will be satisfied easily. And the one who suffers from various types of troubles due to greed, his troubles do not have any end till he will be presented in front of Allâh entangled in his own troubles.

4107. (Abu) Khâlid Al-Wâlibi narrated from Abu Hurairah and he (one of the narrators) said: "I do not know except that he attributed it to the Prophet ﷺ - "Allâh says: 'O son of Âdâm, devote yourself to My worship, and I will fill your heart with contentment and take care of your poverty; but if you do not do that, then I will fill your heart with worldly concerns and will not take care of your poverty.'"

(*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب أحادیث: ابنتنا بالضراء، ومن كانت الآخرة هم ... الخ، ح ٢٤٦٦ من حديث عمران به، وقال: حسن غريب * أبو خالد الوالبی و زائدة بن نشیط و تھما ابن خزیمة، و ابن حبان، والحاکم وغیرهم، فحدیثھما لا ینزل عن درجة الحسن، راجع نیل المقصود، ح: ١٣٢٨.

Comments:

Being dedicated to worship means; great importance should be given to worship daily. Besides, general tasks also should be done with the intention of pleasing Allâh to convert the routine work into the acts of worship.

Chapter 3. The Likeness Of This World

4108. Mustawrid, a brother of Banu Fîrîr, said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The likeness of this world in comparison to the Hereafter is that of anyone of you dipping his finger into the sea: let him see what he brings forth.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٣) - باب مَثَلُ الدُّنْيَا (التحفة ٣)

4108 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَرْ: حَدَّثَنَا أَبِي وَمُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: سَمِعْتُ الْمُسْتَوْرَدَ، أَخَا نَبِيٍّ فَهُرِ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: (مَا مَثَلُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَثَلٌ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِصْبَعَهُ فِي الْيَمِّ). فَلَيُنْظَرْ بِمَا تَرْجِعُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجنة ونعمها، باب فناء الدنيا، وبيان الحشر يوم القيمة، ح: ٢٨٥٨ عن ابن نمير به.

Comments:

Favors of Paradise comparing to the favors of this life are so precious that the value of some inches of the land in Paradise is more precious than all the wealth and treasures of this world. Besides, the other favors that Paradise has, such as palaces, gardens; the comfort and blessing they contain, pure wives, maids, etc., can one imagine or estimate their value? Overall, the blessing of looking at Allâh, the Exalted, is so precious that all the blessings, comparing to it, are of no value.

4109. It was narrated that 'Abdullâh said: "The Prophet ﷺ lay down on a reed mat, and it left marks on his skin. I said: 'May my father and mother be ransomed for you, O Messenger of Allâh! If you had told us we would have provided you with something that would save you this trouble.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'What is there between myself and the world? This world and I are just like a rider who stops to rest beneath the shade of a tree then goes and leaves it.'" (*Hasan*)

٤١٠٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاؤِدَ: حَدَّثَنَا الْمَسْعُودُونِيُّ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ مُرَّةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَضْطَبَعَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى حَصَبِرٍ. قَاتَ فِي جِلْدِهِ فَقُلْتُ: يَا أَبَيِ وَأَمَّيِ، يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ كُنْتَ أَذْتَنَا فَقَرَشَنَا لَكَ عَلَيْهِ شَيْئًا يَقِيكَ مِنْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنَا وَالْدُّنْيَا إِنَّمَا رَاحَ وَتَرَكَهَا».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب حديث ما الدنيا إلا كراكيب استظل، ح: ٢٣٧٧ من حديث المسعودي به، وقال: حسن صحيح، وهو في مسند الطیالسي، ح: ٢٧٧٧ وللحديث شواهد.

Comments:

- Avoiding nice and comfortable utilities with the intention of spending the money for the sake of Allâh instead of spending it on oneself is a praiseworthy act. If avoiding comfortable utilities is due to miserliness, then it is a bad habit. Making a lawful matter unlawful upon oneself is forbidden.
- Asceticism means one should not run after the mundane blessings, but if one gets them through lawful means without being greedy for such things, then he may use them. Worrying much about the worldly matters and maintaining mannerism is contrary to asceticism.

4110. It was narrated that Sahl bin Sa'd said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ in Dhul-Hulaifah, when we saw a dead sheep lifting its leg (because of bloating). He said: 'Don't you think this is worthless to its owner? By the One in Whose Hand is my soul, this world is more worthless to Allâh than this (dead sheep) is to its owner. If this world was worth the wing of a mosquito to Allâh, the disbeliever would not have a drop to drink from it.'" (Hasan)

تَحْرِيُّجٌ: [حسن] أخرجه الترمي، الزهد، باب ماجاء في هوان الدنيا على الله عزوجل، ح: ٢٢٠ من حديث أبي حازم يه مختصرًا، وقال: صحيح غريب.

Comments:

- Deeds of a person are most important near Allâh. If worldly means are used in good deeds then they are beneficial for the person; otherwise, wealth, richness, rank and position do not have any importance near Allâh.
- Mundane items should be earned through lawful means, and they should be spent only in the acts that please Allâh.
- The main place for the favors and blessings of Allâh is Paradise. Worldly favors, regardless of how huge they are, do not have any value if compared to the favors of Paradise.

4111. Mustawrid bin Shaddâd said: "I was riding with the Messenger of Allâh ﷺ when he came across a dead lamb that had been thrown out." He said: 'Don't you think that this is worthless to its owners?' It was said: 'O Messenger of Allâh, it is because it is worthless that they have thrown it out, – or words to that effect. He said: 'By the One in Whose Hand is my soul, this world is more worthless to Allâh than this is to its owners.'" (Hasan)

٤١١٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ، وَ إِبْرَاهِيمُ ابْنُ الْمُتَدِيرِ الْجَزَامِيُّ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّيَّاحِ، قَالُوا: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى بْنُ كَعْبَةَ بْنَ مَنْظُورٍ: حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِذِي الْحِلْقَةِ. فَإِذَا هُوَ يَشَاءُ مِيتَةً شَائِلَةً بِرِجْلِهِ، فَقَالَ: «أَتَرُونَ هَذِهِ هُنْيَةً عَلَى صَاحِبِهِ؟ فَوَاللَّهِ تَفَسِّي بِكِيدَهُ لِلْدُنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ، مِنْ هَذِهِ عَلَى صَاحِبِهِ. وَلَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَرْنَ عَنْ دِينِ اللَّهِ جَنَاحَ بَعْوَضَةً، مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا قَطْرَةً أَكْدَمَ».

٤١١١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ بْنِ عَرَبِيٍّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ مُجَالِدِ بْنِ سَعْدِ الْهَمَدَانِيِّ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ الْهَمَدَانِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُسْتَوْرُدُ بْنُ شَدَّادَ، قَالَ: أَنِي لَفِي الرُّكْبِ، مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَى عَلَى سَخْلَةٍ مَتْبُوذَةٍ، قَالَ، فَقَالَ: «أَتَرُونَ هَذِهِ هَانَتْ عَلَى أَهْلِهَا؟» قَالَ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَنْ هَوَانِهَا أَلْقَوْهَا، أَوْ كَنَّا قَالَ، قَالَ: «فَوَاللَّهِ تَفَسِّي بِكِيدَهُ لِلْدُنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ

ملئه على أهلها».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب ماجاء في هوان الدنيا على الله عزوجل، ح: ۲۳۲۱ من حديث مجالد به، وقال: حسن، وللحديث شواهد كثيرة منها حديث الترمذی، السابق.

4112. Abu Hurairah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying: 'This world is cursed and what is in it is cursed, except the remembrance of Allāh (Dhikr) and what is conducive to that, or one who has knowledge or who acquires knowledge.'" (*Hasan*)

٤١١٢ - حَدَّثَنَا عَائِيْبُ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّجُوْيُ: حَدَّثَنَا أَبُو خُنَيْدٍ، عَبْدُهُ بْنُ جَمَادِ الدِّمَشْقِيِّ عَنْ أَبْنِ تَوْتَانَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ قَرْأَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ حَمْرَيْرَةَ ضَمِيرَةَ السَّلْوَلِيِّ . قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ: «الْدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ. مَلْعُونٌ مَا فِيهَا، إِلَّا ذِكْرُ اللَّهِ وَمَا زَارَهُ، أَوْ عَالَمًا أَوْ مَعْلَمًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب منه حديث: إن الدنيا ملعونة، ح: ۲۳۲۲ من حديث عبد الرحمن بن ثابت بن ثوبان به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Cursed, means being away and being deprived of the mercy of Allāh. Generally, worldly matters make one forget Allāh, so they deserve to be cursed.
- Anything, or act, that has any connection with the remembrance of Allāh, Allāh's mercy descends over it, or due to it.
- Earning lawful means of life is a command of Allāh. So, earning a lawful livelihood, following the commands of Allāh, and spending it in lawful matters is also a cause of reward.

4113. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "This world is a prison for the believer and a paradise for the disbeliever." (*Sahih*)

٤١١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ، مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ الْعَسْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَهَةُ الْكَافِرِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، باب: الدنيا سجن للمؤمن وجهة للكافر، ح: ۲۹۰۷، والترمذی، ح: ۲۳۲۴ من حديث العلاء به، وقال: الترمذی: حسن صحيح.

Comments:

- a. As a prisoner is bound to follow many laws of the prison; he cannot act freely, similarly a believer is not free in this life to do what he desires, rather he follows the commands of Allâh at every point of his life, and as a reward he will get Paradise.
- b. A non-believer lives freely in this world, so he gets the punishment of Hell in Hereafter. The hardest life of this world, compared to the punishment of Hell, is considered a Paradise.

4114. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ took hold of some part of my body and said: 'O 'Abdullâh, be in this world like a stranger, or one who is passing through, and consider yourself as one of the people of the graves.'" (Da'iif)

٤١١٤ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمِيرٍ بْنُ عَرَبِيٍّ : حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: أَخْذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِعَضِ جَسَدِي فَقَالَ: إِنَّمَا عَبْدَ اللَّهِ كُنْ فِي الدُّنْيَا كَائِنٌ غَرِيبٌ. أَوْ كَائِنٌ غَارِبٌ سَيِّلٌ. وَعَدَ نَفْسَكَ مِنْ أَهْلِ الْقُبُورِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الزهد، باب ماجاء في قصر الأمل، ح: ٢٢٣٣ من حديث حماد به * وليث بن أبي سليم تقدم حاله، ح: ٢٠٨، وأخرج البخاري في صحيحه، الرفاق، باب قول النبي ﷺ: كن في الدنيا كائل غريب أو غارب سیل، ح: ٦٤١٦ من طريق آخر عن مجاهد به دون قوله: وعد نفسك من أهل القبور، وهو المحفوظ.

Comments:

A foreigner and a traveler always prefer their urgent and temporal needs; they do not neglect the preparation of their journey. Similarly, a believer tries his best to gain the Hereafter life through this life, securing this world, is not his basic aim.

Chapter 4. One Who Is Not Paid Any Heed

(المعجم ٤) - بَابُ مَنْ لَا يُؤْهِلُ لَهُ
(التحفة ٤)

4115. It was narrated from Mu'âdh bin Jabal that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Shall I not tell you about the kings of Paradise?" I said: 'Yes.' He said: 'A weak and oppressed man who wears tattered clothes and is not paid any heed. If he swears (an oath) by Allâh, Allâh fulfills it.'" (Da'iif)

٤١١٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ : حَدَّثَنَا شُويفُدُّ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ بُشْرِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ مُعاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَلَا أَخْبُرُكُ عَنْ مُلُوكِ الْجَهَنَّمِ؟ قُلْتُ: بَلَى. قَالَ: أَرْجُلُ ضَعِيفٍ، مُسْتَضْعَفٍ، ذُو طَمَرَتِينِ، لَا يُؤْهِلُ لَهُ، لَوْ أَقْسَمَ

عَلَى اللَّهِ لَا يَرْبُّهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] من أجل سوید بن عبدالعزیز لأنه ضعیف ضعفه الجمهور، وفي الباب حديث أحمد: ١١٤ وأهل الجنة الضعفاء المغلوبون، وصححه الحاکم على شرط مسلم، ح: ٤٩٩، وواقه الذہبی.

4116. Hârithah bin Wahb narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Shall I not tell you about the people of Paradise? Every weak and oppressed one. Shall I not tell you about the people of Hell? Every harsh, haughty and arrogant one." *(Sahîh)*

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب: عتل بعد ذلك زنیم، ح: ٤٩١٨، ٦٠٧١، ومسلم، الجنة ونعمتها، باب النار يدخلها الجنارون والجنة يدخلها الصضعاء، ح: ٢٨٥٣ من حديث سفيان الثوري به.

Comments:

- a. Being weak, means a noble and humble person who does not oppress anyone, rather if one assaults him, he forgives him.
 - b. The one who is a miser and always accumulates money; i.e., the one who is greedy, always collects money and does not spend. A believer is not characterized by the characters of miserliness and greediness, rather these are the qualities of non-believers and hypocrites; due to them they deserve Hell.
 - c. Pride means despising people and disdaining the truth (out of self-conceit) even after knowing the reality. The wrong feelings of such haughtiness lead to many moral and social evils.

4117. It was narrated from Abu Umâmah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The one who most deserved to be envied, in my view, is the one who has the least burden, who prays a great deal and finds joy in prayer, and who is unknown among people and is not paid any heed. His provision will be sufficient, he will be content with it, his death will come quickly, his estate will be small and his mourners will be few." (*Dâ'iif*)

٤١٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ مَعْبُودٍ أَبْنَى حَالِلِ قَالَ: سَمِعْتُ حَارَثَةَ بْنَ وَهْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَنْتُمْ أَهْلُ الْبَيْتِ؟ كُلُّ ضَعِيفٍ مُّضَعَّفٌ. أَلَا أَنْتُمْ أَهْلُ النَّارِ؟ كُلُّ عَنْلَى جَوَاظٍ مُّسْتَكْبِرٍ».

تخریج: آخرجه البخاری، التفسیر، باب: **الجنة ونعيها**، باب النار يدخلها الجبارون والسفیان الثوری به.

٤١١٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا
عُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ صَدَقَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ،
عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُرْتَأَةَ، عَنْ أُبُوبَ بْنِ سُلَيْمَانَ،
عَنْ أَبِي أُمَامَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ
أَغْبَطَ النَّاسِ، عَنْنِي، مُؤْمِنٌ خَفِيفُ الْعَذَابِ.
دُوْ حَظٌ مِنْ صَلَاةٍ. غَارِبٌ فِي النَّاسِ. لَا
يُؤْتَهُ لَهُ كَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا، وَصَبَرَ عَلَيْهِ.
عَجَلْتُ مَنْتَهِيَّهُ، وَقَلَّ تُرَاوِهُ، وَقَلَّتْ بَوَاكِيَّهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری * صدقة بن عبد الله، وأیوب بن سلیمان ضعیفان كما في التقریب وغيره، وللحديث طرق كلها ضعیفة كما حقيقته في تخریج مستند الحمیدی، ح: ٩١١، والنهاية، ح: ٣٠.

4118. It was narrated from 'Abdullâh bin Abi Umâmah Al-Hârithi that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Simplicity is part of faith.'" (*Da'if*)

He (the narrator) said: "Simplicity means an ascetic and rough life."

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، باب النهي عن كثیر من الإرقاء، ح: ٤٦١ من حديث عبد الله بن أبي أمامة به، وأخرجه الطحاوی في مشکل الآثار: ٤/٤٧٨، والطبراني: ١/٢٧٢ من طرقین عن أبي أمامة به * ابن إسحاق عنـ.

Comments:

Simplicity covers many things; for instance, wearing a patched garment, sitting on ground, not considering it to be degrading to listen to the requests of a poor or needy person, and trying to help him as much as possible, accepting a simple invitation of a poor person and being thankful to him after eating his plain food, not dealing with the poor arrogantly, participating in the joys and sorrows of those who are lower than us, and like matters.

4119. It was narrated from Asmâ' bint Yazid that she heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Shall I not tell you of the best of you?" They said: "Yes, O Messenger of Allâh." He said: "The best of you are those who, when they are seen, Allâh the Mighty, the Majestic, is remembered." (*Hasan*)

٤١١٨ - حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ عَيْدِ الْجَمْصُونِيُّ: حَدَّثَنَا أَيُوبُ بْنُ سُوئِيدٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَمَامَةَ الْحَارِثِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْبَذَادَةُ مِنَ الْإِيمَانِ». قَالَ: الْبَذَادَةُ الْقَسْأَةُ. يَعْنِي الْقَسْفُ :

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، باب النهي عن كثیر من الإرقاء، ح: ٤٦١ من حديث عبد الله بن أبي أمامة به، وأخرجه الطحاوی في مشکل الآثار: ٤/٤٧٨، والطبراني: ١/٢٧٢ من طرقین عن أبي أمامة به * ابن إسحاق عنـ.

٤١١٩ - حَدَّثَنَا سُوئِيدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلَيْمٍ عَنْ أَبْنِ خَيْرٍ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَسْمَاءَ بْنَتِ زَيْدٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِخَيْرِكُمْ؟» قَالُوا: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «خَيْرُكُمُ الَّذِينَ إِذَا رُؤُوا، ذُكِرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ».

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني: ٢٤/٤٦٧، ح: ٤٣٤ من حديث يحيى بن سليم به، وتابعه غير واحد، وحسنه البوصیری، رواه محمد بن أبي عمر المکی عن يحيى به، ورواه معمر، وبشر ابن المفضل عن ابن خیم به.

Chapter 5. The Virtue Of Poverty

4120. It was narrated that Sahl bin Sa'd As-Sâ'idi said: "A man passed by the Messenger of Allâh ﷺ and the Prophet ﷺ said: 'What do you say about this man?' They said: 'We agree with your opinion concerning him. We say: He is one of the noblest of people. If he proposes marriage, his proposal deserves to be accepted; and if he intercedes, his intercession deserves to be accepted; and if he speaks, he deserves to be listened to.' The Prophet ﷺ remained silent, and another man passed by. The Prophet ﷺ said: 'What do you say about this man?' We said: 'By Allâh, O Messenger of Allâh, this is one of the poor Muslims. If he proposes marriage, he does not deserve to get married; and if he intercedes, his intercession does not deserve to be accepted; and if he speaks, he does not deserve to be listened to.' The Prophet ﷺ said: 'This one is better than an earthful of (men like) the other man.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، التکاچ، باب الأکفاء فی الدین، ح ۵۰۹۱ من حديث عبدالعزیز

Comments:

- A poor Muslim, even if he is unknown, who does not have any position in the eyes of world, is better to Allâh than millions of those who do not have faith and piety.
- Allâh gives most importance and respect to the faith and piety of a person, instead of his wealth, richness, prestige, high position, fame or lineage.

4121. It was narrated from Imrân bin Husain that the

(المعجم ۵) - باب فضل [الفقر]

(التحفة ۵)

٤١٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: مَرَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ رَجُلٌ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا تَقُولُونَ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟» قَالُوا: رَأَيْكَ فِي هَذَا، يَقُولُ: هَذَا مِنْ أَشْرَفِ النَّاسِ، هَذَا حَرَبِيُّ، إِنْ خَطَبَ، أَنْ يُخَطَّبَ. وَإِنْ شَفَعَ، أَنْ يُشَفَّعَ. وَإِنْ قَالَ، أَنْ يُسْمَعَ لِقَوْلِهِ، فَسَكَتَ النَّبِيُّ ﷺ: وَمَرَّ رَجُلٌ آخَرُ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا تَقُولُونَ فِي هَذَا؟» قَالُوا: نَقُولُ: وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا مِنْ فَقَرَاءِ الْمُسْلِمِينَ، هَذَا حَرَبِيُّ، إِنْ خَطَبَ، لَمْ يُنْتَخَبَ، وَإِنْ شَفَعَ، لَا يُشَفَّعَ. وَإِنْ قَالَ، لَا يُسْمَعَ لِقَوْلِهِ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَهُدَا خَيْرٌ مِنْ مُلْءِ الْأَرْضِ مِثْلِ هَذَا».

٤١٢١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ الْجَبَرِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ عَيسَى: حَدَّثَنَا

Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh loves His believing slave who is poor, does not beg and has many children." (*Da'iif*)

مُوسى بْنُ عُيَيْدَةَ: أَخْبَرَنِي الْقَاسِمُ بْنُ مُهَرَّانَ
عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ عَبْدَهُ الْمُؤْمِنَ، الْفَقِيرَ،
الْمُتَنَفِّفَ، أَبَا الْمِيَالِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه العقيلي: ٣/٧٤٧ من طريق آخر عن موسى بن عبيدة به، وقال: موسى مترونك انظر، ح: ٢٥١، وضعفه العراقي، والبصيري، وقال: القاسم بن مهران لم يشتبه سماعه من عمران، وفيه علة أخرى، قوله شاهد ضعيف جداً.

Chapter 6. The Status Of The Poor

(المعجم ٦) - يَأْتِ مَنْزَلَةُ الْفُقَرَاءِ

(التحفة ٢)

4122. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The poor believers will enter Paradise half a day - five hundred years - before the rich." **(Hasan)**

٤١٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ يَشْرِيفٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عُمَرٍ، عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَدْخُلُ فُقَرَاءُ الْمُؤْمِنِينَ الْجَنَّةَ قَبْلَ
الْأَغْنِيَاءِ بِنَصْفِ يَوْمٍ: خَمْسِينَةً عَامٌ».

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه الترمذی، الزهد، باب ماجاء أن فقراء المهاجرين يدخلون الجنة قبل أغنيائهم، ح: ٢٣٥٤، ٢٣٥٣ من حديث محمد بن عمرو به، وقال: حسن صحيح، وهو في المصنف: ٢٤٦ / ١٣، وأخرجه الترمذی، ح: ٢٣٥١ من طريق آخر عن الأعمش عن عطية عن أبي سعيد به.

Comments:

- a. One of the reasons for this, is that the rich people need to render their account of excess money, which takes more time while poor people will finish their account in no time since they have little money.
 - b. Getting little money or not having money in this life is also a blessing of Allâh, but it requires patience, as richness requires being thankful to Allâh.

4123. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The poor *Muhâjirin* will enter Paradise before the rich, the equivalent of five hundred years." (*Hasan*)

٤١٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَسَى بْنُ
الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطَيَةِ
الْعَوَافِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ
اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ يَكْلُمُونَ

الجنة قبل أغنىائهم، بمقدار خمسينات سنتاً.

تخریج: [صحیح] فيه ضعیفان * عطیة تقدم، ح: ٣٧، وتلمیذه تقدم، ح: ٨٥٤، وله شواهد عند مسلم، ح: ٣٧٩/٢٩٧٩ وغیره، والحادیث السابق شاهد له أيضاً.

Comments:

The honor of entering Paradise first is granted to the poor Emigrants. However, due to some other qualities, some rich Companions, also might achieve this honor. Similarly, the rich Companions who have performed many good deeds; for example, they emigrated first and participated in many battles with the Prophet ﷺ, their grades may be increased for such good deeds.

4124. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "The poor *Muhâjirin* complained to the Messenger of Allâh about that with which Allâh had favored the rich over them. He said: 'O poor people, shall I not give you the glad tidings that the poor believers will enter Paradise half a day, five hundred years, before the rich?'" (*Da'iif*)

Then (one of the narrators) Musa recited this Verse:

"And verily, a day with your Lord is as a thousand years of what you reckon."^[1]

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٣/٢٤٤، ح: ١٦٢٣٤ من جدیث موسی بن عبیدة به، ومن أجله ضعفه البوصيري، وانظر، ح: ٢٥١.

Chapter 7. Keeping Company With The Poor

4125. It was narrated that Abu Hurairah said: "Ja'far bin Abu Tâlib used to like the poor; he

٤١٢٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: أَبْنَا
أَبُو عَسَانَ بَهْلُولُ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبِيدَةَ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِيَنَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرَ قَالَ:
اَشْكَنَى فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ عَلَيْهِمْ أَغْنِيَاهُمْ. فَقَالَ: «يَا
مَعْشَرَ الْفُقَرَاءِ أَلَا أُبَشِّرُكُمْ أَنَّ فُقَرَاءَ الْمُؤْمِنِينَ
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَاهُمْ بِنَصْفِ يَوْمٍ
خَمْسِينَاتِ سَنَةً».

ثُمَّ تلا مُوسَى هذِهِ الآيَةَ: «وَرَبَّكَ يَوْمًا عِنْدَ
رَبِّكَ كَلْفَ سَنَقَ مِمَّا تَعْدُوكَ». [الحج: ٤٧]

(المعجم ٧) - بَابُ مُجَالَسَةِ الْفُقَرَاءِ
(التحفة ٧)

٤١٢٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدِ الْكِنْدِرِيِّ:
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّيَّبِيِّ، أَبُو

[1] *Al-Hajj* 22:47.

would sit with them and talk to them, and they would talk to him. And the Messenger of Allāh ﷺ gave him the *Kunyah* of *Abul-Masākin* (Father of the Poor).” (*Da’if*)

يَعْسِيٌّ : حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ، أَبُو إِسْحَاقَ الْمَخْزُومِيُّ، عَنِ الْمَقْبِرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ جَعْفُرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ يُجْبِي الْمَسَاكِينَ وَيَجْلِسُ إِلَيْهِمْ وَيُحَدِّثُهُمْ وَيَحْدُثُهُنَّ . وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكْتُبُهُ أَبَا الْمَسَاكِينِ .

تَحْرِيق: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، الْمَنَافِقُ، بَابُ قَوْلِ أَبِي هَرِيرَةَ: مَا احْتَنَى النَّعَالُ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَفْضَلُ مِنْ جَعْفَرٍ ح: ٣٧٦١: عن عبد الله بن سعيد به، وقال: غريب، وانظر، ح: ٢٥٤٥ لحال إبراهيم بن الفضل المخزومي، وفيه علة أخرى .

4126. It was narrated that Abu Sa’eed Al-Khudri said: “Love the poor, for I heard the Messenger of Allāh ﷺ say in his supplication: ‘O Allāh, cause me to live poor and cause me to die poor, and gather me among the poor (on the Day of Resurrection).’” (*Da’if*)

٤١٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَخْمَرُ عَنْ يَزِيدِ بْنِ سَيَّانٍ، عَنْ أَبِي الْمَارِكِ، عَنْ عَطَاءً، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: أَجِبُوا الْمَسَاكِينَ . فَإِنَّمَا سَيَّغَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ: «اللَّهُمَّ أَخْيِنِي مِشْكِنًا، وَأَمْتَنِي مِسْكِنًا، وَأَخْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ» .

تَحْرِيق: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ جَدًّا] أَخْرَجَهُ جَدًّا [١١١/٤] مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ عَوْنَانَ، وَضَعَفَهُ الْبُووصِيرِيُّ * بِزِيدٍ تَقْدِمُ حَالَهُ، ح: ٤٥٨١، وأَبُو الْمَارِكِ مَجْهُولٌ (تَقْرِيبُهُ)، وَلِلْحَدِيثِ شَوَّاهِدٌ كَلَّا ذَكَرْتُهَا فِي تَعْلِيقِي عَلَى سِنَنِ أَبْنِ مَاجِهِ، وَلَمْ يَصُبْ مِنْ صَحِحِ الْحَدِيثِ لِتِلْكَ الشَّوَّاهِدِ .

Comments:

- Poverty of the Prophet ﷺ was intentional; despite having a great income from booty, *Fai* (i.e., booty gained without fighting) and *Khums* (one fifth of war booty), he used to live a simple life, and used to give all his wealth in charity and for the sake of Allāh.
- A person, despite being rich, may get the reward of poverty, if he does not love the money, gives it to poor, limits his necessities, and prefers a simple life.

4127. It was narrated from Khabbâb, concerning the Verse: “And turn not away those who invoke their Lord, morning and afternoon...” up to His Saying: “...and thus become of the

٤١٢٧ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ يَحْيَى ابْنِ سَعِيدِ الْقَطَانِ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَقْنَرِيُّ: حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ بْنُ نَصْرٍ عَنْ السُّلْطَنِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْأَزْدِيِّ، وَكَانَ قَارِئُ الْأَزْدِيِّ،

unjust.^[1] He said: "Aqra' bin Hâbis At-Tamimi and 'Uyainah bin Hisn Al-Fazâri came and found the Messenger of Allâh ﷺ with Suhaib, Bilâl, 'Ammâr and Khabbâb, sitting with some of the believers who were weak (i.e., socially). When they saw them around the Prophet ﷺ they looked down on them. They took him aside and said: 'We want you to sit with us alone, so that the 'Arabs will recognize our superiority. If the delegations of the Arabs come to you we will feel ashamed if the Arabs see us with these slaves. So, when we come to you, make them get up from your presence; then when we have finished, sit with them if you wish.' He said: 'Yes.' They said: 'Write a document for us (binding you to that).' So he called for a piece of paper and he called 'Ali to write, and we were sitting in a corner. Then Jibra'il ﷺ came down and said: "And turn not away those who invoke their Lord, morning and afternoon seeking His Face. You are accountable for them in nothing, and they are accountable for you in nothing, that you may turn them away, and thus become of the unjust."^[2] Then he mentioned Aqra' bin Hâbis and 'Uyaynah bin Hisn, then he said: "Thus We have tried some of them with others, that they might

عَنْ أَبِي الْكُنُودِ، عَنْ حَبَّابٍ. فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: «وَلَا تَقْرُدُ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَةِ وَالْعَيْشِ». . . إِلَى قَوْلِهِ: «فَتَكُونُ مِنَ الظَّالِمِينَ» [الأنعام: ٥٢]. قَالَ: جَاءَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَاسِنِ التَّمِيميِّ وَعُيْنَةُ بْنُ حَضْنِ الْغَرَارِيِّ. فَوَجَدُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ صَهْبَيْ وَبَلَالَ وَعَمَّارَ وَحَبَّابَ. فَاعْدَا فِي نَاسٍ مِنَ الصَّفَاعَةِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ. فَلَمَّا رَأَوْهُمْ حَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقَرُوهُمْ. فَأَنْوَهُمْ فَحَلَّوْهُ بِهِ وَقَالُوا: إِنَّا نَرِيدُ أَنْ تَجْعَلَ لَنَا مِنْكُمْ مَحْلِسًا، تَعْرِفُ لَنَا بِهِ الْعَرَبُ فَضْلًا. قَالَ: وَفُودُ الْعَرَبِ تَائِكَ فَسَتَّحَّدِي أَنْ تَرَايَ الْعَرَبُ مَعَ هَذِهِ الْأَعْدَادِ. فَإِذَا تَحْنُ جِهَاتَكَ فَأَقْمِمْهُمْ عَنَكَ. فَإِذَا تَحْنُ فَرَغْنَا، فَاقْعُدْ تَعَهْمُهُمْ إِنْ شَتَّ. قَالَ: «تَعَمْ» قَالُوا: فَأَكْتُبْ لَنَا عَلَيْكَ كَاتِبًا. قَالَ: فَدَعَا بِصِحِّيَّةٍ. وَدَعَا عَلَيْا لِيَكْتُبَ، وَتَحْنُ فَعُودَ فِي نَاحِيَةٍ فَنَزَلَ جِرَيْشُلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ: «وَلَا تَقْرُدُ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَةِ وَالْعَيْشِ بُرِيدُونَ وَجَهْمُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حَسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَقَطْرَدُهُمْ فَتَكُونُ مِنَ الظَّالِمِينَ» [الأنعام: ٥٢]. ثُمَّ ذَكَرَ الْأَقْرَعَ أَبَنَ حَاسِنِ وَعُيْنَةَ بْنَ حَضْنِ فَقَالَ: «وَكَذَلِكَ فَتَنَا بَعْضُهُمْ بِعَصْمَ لَيَقُولُوا أَهْتَلَاءَ مِنَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنَ أَلْيَسَ اللَّهُ يَأْعَمُ بِالشَّكَرِينَ» [الأنعام: ٥٣].

[1] Al-An'âm 6:52.

[2] Al-An'âm 6:52.

say: 'Is it these (poor believers) whom Allâh has favored from amongst us?' Does not Allâh know best those who are grateful."^[1] Then he said: "When those who believe in Our Ayât come to you, say: *Salamun 'Alaykum* (peace be on you); your Lord has written (prescribed) mercy for Himself"."^[2] He said: "Then we got so close to him that our knees were touching his, and the Messenger of Allâh ﷺ was sitting with us. When he wanted to get up, he stood up and left us. Then Allâh revealed: "And keep yourself patiently with those who call on their Lord morning and afternoon, seeking His Face; and let not your eyes overlook them," – and do not sit with the nobles – "desiring the pomp and glitter of the life of the world; and obey not him whose heart We have made heedless of Our remembrance," – meaning 'Uyainah and Aqra' – "and who follows his own lusts, and whose affair (deeds) has been lost"^[3] He said: 'May they be doomed.' He said: 'May 'Uyaynah and Aqra' be doomed.' Then he made the parable for them of two men and the parable of this world. Khabbâb said: "We used to sit with the Prophet ﷺ and if the time came for him to leave, we would get up and leave him, then he would leave." (*Da'i*)

ثُمَّ قَالَ: «وَلَمَّا جَاءَكُوكُلِّيْرَتْ يُؤْمِنُونَ بِعَائِدَتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ» [الأنعام ٥٤]. قَالَ: فَلَذَنَّنَا مِنْهُ حَتَّى وَضَعَنَا رُكْبَنَا عَلَى رُكْبَتِهِ. وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَجْلِسُ مَعَنَا. فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ قَامَ وَتَرَكَنَا. فَأَتَرَلَ اللَّهُ: «وَاصْبِرْ تَسْكُنَ مَعَ الدُّنْيَ يَدْعُونَ رَبِّهِمْ بِالْمَدْرُوفَ وَالْعَشِيْرِ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدِ عَنْنَاكُمْ عَهْمَهُ» وَلَا تُجَالِسِ الْأَسْرَافَ «تُرِيدُ زِيَّةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطْلَعُ مَنْ أَعْفَنَا قَبْلَهُ عَنْ ذِكْرِنَا» يَعْنِي عَيْنَتَهُ وَالْأَقْرَعَ «وَاتَّبَعَ هَوَنَهُ وَكَاتَ أَمْرَهُ فُرُطَهُ» [الكهف: ٢٨]. قَالَ، هَلَّاكًا قَالَ: أَمْرُ عَيْنَتَهُ وَالْأَقْرَعِ ثُمَّ ضَرَبَ لَهُمْ مَثَلَ الرَّجُلَيْنِ وَمَثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا. قَالَ سَبَّابٌ: فَكُلُّنَا نَقْعُدُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ. فَإِذَا بَلَغْنَا السَّاعَةَ الَّتِي يَقُولُ فِيهَا، فَمَنَا وَتَرَكْنَا حَتَّى يَقُولَ.

^[1] Al-An'âm 6:53.

^[2] Al-An'âm 6:54.

^[3] Al-Kahf 18:28.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن أبي حاتم في تفسیره: ٤، ١٢٩٨، ١٢٩٧، ح: ٧٣٣١ عن أحمد بن محمد القطان به، ورواه ابن جریر الطبری في تفسیره: ٧، ١٢٨، ١٢٧ من حديث عمرو العنقری به، وصححه البوصیری، وقال ابن کثیر في تفسیره: ٣، ٢٥٥، وفي نسخة: ٢، ١٣٩ وهذا حديث غریب فإن هذه الآية مکیة، والأقوع بن حابس وعینة إنما أسلموا بعد الهجرة بدهر قلت: أبوالكتود، وتلمینه لم يوثقهما غير ابن حبان.

Comments:

- The most important thing to the Prophet ﷺ was to guide the people to the true religion, for this reason, he was ready to accept the conditions that he did not like.
- Fulfilling a verbal agreement also becomes obligatory, but putting it in writing is better.
- This incident shows the high position and greatness of the Companions who embraced Islam earlier.
- The Companions of the Prophet ﷺ, who embraced Islam first, are more superior than those who embraced Islam later. However, those who embraced Islam later also should be respected highly. They are more virtuous than the followers of the Companions of the Prophet ﷺ.

4128. It was narrated that Sa'd said: "This Verse was revealed concerning us six: Myself, Ibn Mas'ud, Suhaib, 'Ammâr, Miqdâd and Bilâl. The Quraish said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'We do not want to join them, send them away.' Thoughts of that entered the heart of the Messenger of Allâh ﷺ as much as Allâh willed, then Allâh revealed: "And turn not away those who invoke their Lord, morning and afternoon seeking His Face. You are accountable for them in nothing, and they are accountable for you in nothing, that you may turn them away, and thus become of the unjust."^[1] (*Sahih*)

٤١٢٨ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو ذَوْدَةَ: حَدَّثَنَا قَيْسُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنْ الْمَقْدَادِ بْنِ شُرَيْحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَعْدٍ قَالَ: نَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِينَا، سَيِّئَةً: فِي وَقْتٍ وَفِي أَبْنِ مَسْعُودٍ وَصَهَيْبٍ وَعَمَّارٍ وَالْمَقْدَادَ وَبَلَالٍ. قَالَ: قَالَتْ قُرْيَشٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّا لَا تَرْضَى أَنْ نَكُونَ أَبْنَاءَ لَهُمْ. فَاطْرَدُهُمْ عَنْكَ. قَالَ: فَدَخَلَ قَلْبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْخُلَ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ۝وَلَا تَطْرُدُ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشَيِّ ۝رُبِيدُونَ وَجَهَهُ ۝الْآيَةُ [الأنعام: ٥٢].

تخریج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب في فضل سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه، ح: ٤٦، ٤٥ / ٢٤١٣ من طريقين عن المقدام به.

[1] Al-An'am 6:52.

Chapter 8. The Most Wealthy

(المجمع ٨) - باب: في المكثرين

(التحفة ٨)

4129. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Woe to the most wealthy except those who do such and such with the money, and such and such" - four things, (pointing) to his right, to his left, in front of him and behind him. (*Hasan*)

٤١٢٩ - حَدَّثَنَا أُبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْءَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «وَلَا يَرْجِعُ الْمُكْثُرُ إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَذِهِ وَهَذِهِ وَهَذِهِ وَهَذِهِ» أَرْبَعٌ عَنْ يَوْمِئِنَةٍ وَعَنْ شَمَائِلِهِ، وَمِنْ قَدَامِهِ، وَمِنْ وَرَائِهِ. تخریج: [حسن] وقال البصیري: هذا إسناد ضعیف لضعف عطیة والراوی عنه انظر، ح ٤١٢٣، ورواہ الأعمش عن عطیة به بالفاظ مختلفة، متقاربة المعنی (أحمد: ٥٢٣/٢، عاصم: ٣٠٩، ٥٢٥)، وله شاهد عند أحمد: ٢/٢.

4130. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The wealthiest will be the lowest on the Day of Resurrection, except those who do such and such with their money, and earn it from good sources." (*Hasan*)

٤١٣٠ - حَدَّثَنَا العَيَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْتَرِيُّ: حَدَّثَنَا التَّضْرُّرُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَكْرَمَةُ بْنُ عُمَّارٍ: حَدَّثَنِي أُبُو زُمَيلٍ، هُوَ سَيِّدُكُمْ، عَنْ مَالِكِ بْنِ مَرْوَدِ الْحَنْفِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي ذِرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَكْرَوْنُ هُمُ الْأَشْفَلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَذِهِ وَهَذِهِ، وَهَذِهِ مِنْ طَيِّبٍ».

تخریج: [إسناده حسن] وصححه البصیري، وله شواهد منها حديث العرور بن سويد عن أبي ذر، أخرجه مسلم، ح: ٩٩٠، ٣٠، والبخاري، ح: ٦٦٣٨، ١٤٦٠ وغيرهما.

Comments:

The one whose earning is lawful gets the reward of his generosity. So, unlawful income should be avoided.

4131. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The wealthiest will be the lowest, except one

٤١٣١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدِ الْقَطَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَجَلَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ

who does such and such,' three things." (*Hasan*)

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْأَكْثَرُونَ هُمُ الْأَسْفَلُونَ إِلَّا مَنْ قَالَ هَذَا وَهَذَا وَهَذَا» ثَلَاثًا.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ حَسْنٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٤٢٨ / ٢، عَنْ يَحْيَى الْقَطَانِ بِهِ * وَابْنِ عَجْلَانَ صَرَخَ بِالسَّمَاعِ عَنْهُ، وَصَحَّحَهُ الْبُوْصِيرِيُّ.

4132. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "I would not like to have (the equivalent of) Uhud in gold, then a third night comes to me and I have anything of it left, except something that I set aside to pay off a debt." (*Sahih*)

٤١٣٢ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنَ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزَ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي سَهِيلِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَا أُحِبُّ أَنْ أُحْدِنَ أَنْ دَهْبًا. فَتَأْتِي عَلَيَّ ثَالِثَةٌ وَعِنْدِي مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا شَيْئًا أَرْضَدْهُ فِي قَضَاءِ دِينٍ».

تَحْرِيْج: [صَحِّحٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٤١٩ / ٢، مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِهِ، وَحَسَنَهُ الْبُوْصِيرِيُّ، وَالْحَدِيثُ شَوَّاهِدٌ كَثِيرَةٌ جَدًا عَنْ الْبَخَارِيِّ، وَمُسْلِمٌ وَغَيْرَهُمَا، وَهُوَ مَوْتَانٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

Comments:

- a. Uhud is a big mountain; gold equal to the mountain of Uhud cannot be spent within two or three days, even though the Prophet ﷺ wished to spend such a huge quantity of gold only within two or three days.
- b. Giving and taking a loan is allowed, but the loan should be taken with the intention of paying it back as soon as possible.

4133. It was narrated from 'Amr bin Ghailân Ath-Thaqafi that Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, whoever believes in me and knows that what I have brought is the truth from You, decrease his wealth and his children, and make the meeting with You dear to him, and hasten his death. Whoever does not believe in me and does not know that what I have brought is the truth from You, increase his wealth and his children and make his life long." (*Da'if*)

٤١٣٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا تَرِيدُ بْنُ أَبِي مَرِيمٍ عَنْ أَبِي عَيْدِ اللَّهِ، مُسْلِمٌ بْنُ مَشْكُمٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ غَيْلَانَ التَّقِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اللَّهُمَّ مَنْ أَمَنَ بِي وَصَدَقَنِي، وَعِلِّمَ أَنَّ مَا جِئْتُ بِهِ هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ، فَاقْتُلْ مَا لَهُ وَلَدَهُ، وَاحْبَبْ إِلَيْهِ لِقاءَكَ، وَعَجِّلْ لَهُ الْقَضَاءَ. وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِي، وَلَمْ يُصَدِّقْنِي، وَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ مَا جِئْتُ بِهِ هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ، فَأَكْثِرْ مَا لَهُ وَلَدَهُ وَأَطْلِنْ عُمُرَهُ».

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ الطَّبَرَانيُّ: ٢٧ / ٣٦١، ح: ٥٦، مِنْ حَدِيثِ هِشَامِ بِهِ، وَتَابِعِهِ

معلى بن منصور (أسد الغابة: ٤/١٢٥) * عمرو بن غيلان مختلف في صحيحته، وقال الذهبي: لا تصح له صحة.

4134. It was narrated that Nuqâdah Al-Asadi said: "The Messenger of Allâh ﷺ sent me to a man whom he was asking to lend him a she-camel (for milking) and to be returned, but he refused. Then he sent me to another man, who sent a she-camel to him. When the Messenger of Allâh ﷺ saw it, he said: 'O Allâh, bless it and bless the one who sent it.'"

Nuqâdah said: "I said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'And for the one who brought it.' He said: 'And (bless) the one who brought it.' Then he ordered that it should be milked and it yielded plenty of milk. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'O Allâh, increase the wealth of so-and-so,' meaning the first one who did not give a camel; 'and give so-and-so provision day by day,' meaning the one who had sent the she-camel." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمدر: ٥/٧٧ عن عفان به * البراء السليطي لم يوثقه غير ابن جحان، وقال الذهبي: لا يعرف.

4135. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Wretched is the slave of the Dinar and the slave of the Dirham, and the slave of velvet and the slave of the Khamisah.^[1] If he is given, he is pleased and if he is not given, he does not fulfill (his oath of

٤١٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانَ: حَدَّثَنَا غَسَّانُ بْنُ بُرْزِينَ. ح: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعاوِيَةَ الْجُمَحِيَّ: حَدَّثَنَا غَسَّانُ بْنُ بُرْزِينَ: حَدَّثَنَا سَيَّارُ بْنُ سَلَامَةَ عَنِ الْبَرَاءِ السَّلِيْطِيِّ، عَنْ نَقَادَةَ الْأَسْدِيِّ قَالَ: بَعْثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى رَجُلٍ يَسْتَمْحِه نَاقَةً فَرَدَهُ. ثُمَّ بَعْثَنِي إِلَى رَجُلٍ آخَرَ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ نِيَّاتِه. فَلَمَّا أَبْصَرَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ فِيهَا وَفِيمَنْ بَعَثْ بِهَا».

قَالَ نَقَادَةُ: قَلَّتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: وَفِيمَنْ جَاءَ بِهَا. قَالَ: «وَفِيمَنْ جَاءَ بِهَا». ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَحُلِيَّتْ فَدَرَبَتْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَا لَفْلَانِ لِلْمَاعِنِ الْأَوَّلِ: وَاجْعَلْ رِزْقَ فُلَانِ يَوْمًا بِيَوْمٍ» لِلَّذِي بَعَثَ بِالنَّاقَةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمدر: ٥/٧٧ عن عفان به * عباد بن حماد: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي حَصْبِينَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ وَعَبْدُ الدِّرْهَمِ وَعَبْدُ الْقَطْرِيَّةِ وَعَبْدُ الْخَمِيسَةِ. إِنْ أُغْطِي رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُغْطَ لَمْ يَقْبَ». ^[1]

[1] A kind of luxurious garment made of wool with patterns.

allegiance).” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجہاد والسریر، باب الحرامة في الغزو في سیل الله، ح: ٢٨٨٦ / ٦٤٣٥ من حديث أبي بكر به، وله طريق آخر، انظر الحديث الآتي.

4136. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: “Wretched is the slave of the Dinar, the slave of the Dirham and the slave of the Khamisah. He is wretched and will be thrown (into Hell) on his face, and if he is pricked with a thorn may find no relief.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، أيضًا، ح: ٢٨٨٧ من حديث عبدالله بن دينار به.

Comments:

- Craving after the world is disliked.
- If the basis of likes and dislikes is based only on worldly benefits, then the sincerity disappears. In this case, even the pledge of allegiance to a ruler or his deputy will not be for the sake of Allāh or to protect and serve a Muslim government. Hence, such a huge good deed also becomes deprived of its blessings and turns into a bad act.
- The one who adores money is cursed to be destroyed. The expression of falling on face and turning upside down proves this meaning. Not taking out the thorn which is pierced means let him drown in troubles, not finding any way to get out of his problems and troubles.

Chapter 9. Contentment

(المعجم ٩) - باب القناعة (التحفة ٩)

4137. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Richness is not an abundance of worldly goods, rather richness is contentment with one's lot.” (*Sahih*)

٤١٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ أَبِي الرَّبِيعَ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْيَسِ الْغَنَى عَنْ كُثْرَةِ الْعَرَضِ. وَلَكِنَّ الْغَنَى غَنِيَ النَّفْسِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الزکاة، باب فضل القناعة والبحث عليها، ح: ١٠٥١ / ١٢٠ من حديث سفيان به.

Comments:

The rich person, in reality, is the one who has richness in his heart. The

heart becomes rich when it becomes free from greed and miserliness. Such a person with little money gets happiness that a greedy person cannot have with his huge wealth.

4138. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr bin 'Âs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "He has succeeded who is guided to Islam and is granted sufficient provision and is content with it." (Sahih)

٤١٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَوْحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ لَعِيَّةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ وَ حُمَيْدَ بْنِ هَارِئَ الْخَوَلَانِ أَنَّهُمَا سَمِعَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَبَلِيَّ يُخْرِجُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَدْ أَفْلَحَ مَنْ هُدِيَ إِلَى الإِسْلَامِ، وَرَزِقَ الْكَفَافَ، وَقَنَعَ بِهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الزکاة، باب في الكفاف والقناعة، ح: ١٢٥ / ١٠٥٤ من حديث أبي عبد الرحمن الجبلي به بالفاظ مختلفة، نحو المعنى.

Comments:

- Islam is the biggest form of wealth in this world, since Paradise in Hereafter could be gained only by Islam, and no wealth is more precious than Paradise.
- 'Sufficient provision' means the amount of the livelihood that suffices one's needs if he does not spend it lavishly, and he is not compelled to borrow money from others.
- Success is not in accumulating heaped-up sums of money, rather being thankful for what is at hand and being content with what exists is the great wealth.

4139. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, make the provision of the family of Muhammad sufficient for them." (Sahih)

٤١٣٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرَةَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ عَمَارَةَ بْنِ الْقَعْدَاءِ، عَنْ أَبِي رُزْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اللَّهُمَّ اجْعُلْ رِزْقَ الْمُحَمَّدِ كُوتَّاً).

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب كيف كان عيش النبي ﷺ وأصحابه . . . الخ، ح: ٦٤٦، من حديث عمارة به، ومسلم، انظر الحديث السابق، ح: ١٢٦ / ١٠٥٥ من حديث وكيع

Comments:

- A person should desire good characteristics and habits for his family members. Making the provision sufficient means that which does not exceed his needs to be saved for the future.

b. Abstinence and contentment of the Prophet ﷺ are the best examples for his nation.

4140. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no rich man or poor man but he will wish on the Day of Resurrection that he had been given the bare minimum of provision." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه أبو نعیم في الحلية: ١/٦٩، ٧٠ من حديث إسماعيل عن تفیع أبي داود عن أنس به، ووکع في المسند المطبوع تصحیف، وانظر، ح: ٤٨٥ الحال تفیع، وفيه علة أخرى.

4141. It was narrated from Salamah bin 'Ubaidullâh bin Mihsan Al-Ansâri that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever among you wakes up physically healthy, feeling safe and secure within himself, with food for the day, it is as if he acquired the whole world.'" (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب في الوصف من حیزت له الدنيا، ح: ٢٣٤٦ من حديث مروان به، وقال: حسن عریب، سلمة الأنصاری وثقة الترمذی، وابن حبان، وجهله آخرون فهو حسن الحديث، وللحديث شواهد ضعیفة، راجع مسند الحمیدی بتحقیقی، ح: ٤٣٩.

Comments:

- A person who does not have any disease or fear, and owns utilities that fulfill his needs for the whole day, then he is really living in a great blessing.
- Generally, we do not value the blessings that we enjoy, while craving after more blessings; and this attitude does not inspire the feelings of thankfulness in a person.
- Whoever has what suffices his needs for one day, he should be thankful to Allâh for that day, besides having faith in Allâh that He will surely provide him with what he needs the next day.

4142. Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Look at those who are

٤١٤٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبْيَ وَيَعْلَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ تَفْییعٍ، عَنْ أَنْسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ غَنِيٍّ وَلَا فَقِيرٍ إِلَّا وَدَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنْ أَتَيْ مِنَ الدُّنْيَا قُوتًا».

٤١٤١ - حَدَّثَنَا شُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُجَاهِدٌ أَبْنُ مُؤْسِى قَالَا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي شَمِيلَةَ عَنْ سَلَمَةَ أَبْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْصِنِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِي قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَضْبَغَ مِنْكُمْ مَعْافِيَ فِي حَسَنَةٍ، أَمْنًا فِي سُرْيَةٍ، عِنْدَهُ قُوتٌ يَوْمَهُ، فَكَانَتْ حِبْرَتُ لَهُ الدُّنْيَا».

٤١٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَأَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ

beneath you and do not look at those who are above you, for it is more suitable that you should not consider as less the blessing of Allâh.” (*Sahih*)

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلُ مِنْكُمْ. وَلَا تَنْتَرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقُكُمْ. فَإِنَّهُ أَجْنَرُ أَنْ لَا تَزَدُّرُوا بِعَمَلِ اللَّهِ».

قال أبو معاوية: «عليكم».

تخریج: أخرجه مسلم، باب الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٢٩٦٣ عن أبي بکر بن أبي شيبة به.

Comments:

- a. Looking at those who have lesser worldly goods and are inferior to us, encourages us to respect and appreciate the blessings we have, and this feeling consequently leads one to be grateful to Allâh.
- b. Every blessing a person has could be considered as less or more. It is considered less if his blessing is compared to the one who has more blessings than him. At the same time, it is considered as greater if it is compared to the one who has less than him. So, one should not suffer from an inferiority complex, and he should not complain to Allâh.

4143. It was narrated that Abu Hurairah, who attributed it to the Prophet ﷺ, said: “Allâh does not look at your forms or your wealth, rather He looks at your deeds and your hearts.” (*Sahih*)

٤١٤٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ: حَدَّثَنَا كَثِيرٌ ابْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ: حَدَّثَنَا تَرِيدُ بْنُ الْأَصْمَ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْتَرُ إِلَى صُورَكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ. وَلَكِنَّ إِنَّمَا يَنْتَرُ إِلَى أَعْمَالِكُمْ وَفُلُوْجُكُمْ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب تحريم ظلم المسلم وخذله واحتقاره ودمه وعرضه وما له، ح: ٢٥٦٤ من حديث كثير به.

Comments:

- a. Being beautiful or ugly is not under the control of a person, but is subject to the will of Allâh. One should concentrate on doing good deeds to please Allâh, the Exalted.
- b. People, whether they are rich or poor, all are equal near Allâh. A rich, cannot be forgiven out of his richness, and a poor person cannot be considered guilty out of his poverty.

Chapter 10. The Livelihood Of The Family Of Muhammad ﷺ

4144. It was narrated that 'Aishah said: "We, the family of Muhammad ﷺ, would stay for a month during which no fire would be lit (for cooking) and we had only dates and water." (*Sahih*)

(المعجم ١٠) - بَابُ مَعِيشَةِ آلِ مُحَمَّدٍ
وَكَلِيلٌ (التحفة ١٠)

٤١٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ وَأَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنْ كُنَّا، آلُ مُحَمَّدٍ ﷺ، لَنَكُنْ شَهْرًا مَا نُوقِدُ فِيهِ يَنَارًا. مَا هُوَ إِلَّا التَّمْرُ وَالْمَاءُ إِلَّا أَنْ أَبْنَ نُعَيْرٍ قَالَ: تَلْبِثُ شَهْرًا.

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ٤٤٢ من هذا الكتاب، ومسلم، ح: ٢٩٧٢ ب عن ابن أبي شيبة به، وأخرجه البخاري، ح: ٦٤٥٨ من حديث هشام به، وأخرجه البخاري، ح: ٢٨/٢٩٧٢، ومسلم، ح: ٢٤٥٩، ٢٥٦٧: وغيرها من حديث يزيد بن رومان عن عروة به مطولاً.

Comments:

- This *Hadith* shows the abstinence, moderation, contentment and simplicity of the Prophet ﷺ.
- In the last years of his blessed life, the Prophet ﷺ used to grant dates, barley etc., as the ration for whole year to his family. But the Mothers of the Believers used to spend it generously and it used to finish before the end of the year. So, most of the time they would live without bread, meat, etc., and sometimes they do not have even dates to eat.

4145. It was narrated from Abu Salalah that 'Aishah said: "There would come a month when no smoke was seen in any of the households of the family of Muhammad ﷺ."

I said: "What did you eat?" She said: "The two black ones – dates and water." But we had neighbors among the *Ansâr*, sincere neighbors, who had domestic sheep, and they used to send some of their milk to us.

(One of the narrators) Muhammad said: "And they were nine households." (*Hasan*)

٤١٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَقِدْ كَانَ يَأْتِيَ، عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ﷺ، الشَّهْرُ مَا يُرِي فِي بَيْتٍ مِنْ بَيْوَةِ الدُّخَانِ.

فَلَمَّا كَانَ طَعَامُهُمْ؟ قَالَتْ: الْأَسْوَادَانِ: التَّمْرُ وَالْمَاءُ. عَيْرَ أَنَّهُ كَانَ لَنَا جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، جِيرَانٌ صَدِيقٌ. وَكَانَ لَهُمْ رَبَائِبٌ. فَكَانُوا يَعْتَنُونَ إِلَيْهِ أَبَانَهَا. قَالَ مُحَمَّدٌ: وَكَانُوا تِسْعَةً أَبَانَاتٍ.

تغريّب: [استاده حسين] أخرجه أحمد: ٦/١٨٢، ٢٣٧ عن يزيد به، وصحّحه البوصيري، والحدّيث الساق شاهد له.

Comments:

Women should satisfy themselves by lawful income only, and should not force their husbands to adopt unlawful means.

4146. It was narrated that Nûmân bin Bashir said: "I heard 'Umar bin Khattâb say: 'I saw the Messenger of Allâh ﷺ writhing with hunger during the day, and he could not even find the worst kind of dates with which to fill his stomach.''" (*Sahîh*)

٤٤٦ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ
ابْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَمَاعِكَ، عَنْ
الشَّعْبَانَ بْنِ يَشْرُبِيْ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَلْتَوِيْ،
فِي الْيَوْمِ، مِنَ الْجُحُوْمِ. مَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا
يَمْلِأُ بِهِ ظُلْمَهُ.

تخریج: أخرج مسلم، الزهد، باب الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٢٩٧٨؛ من حديث شعبة به.

Comments:

This incident teaches the *Ummah* that they should be patient whenever they face hardships and should not heed to unlawful income.

4147. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say several times: 'By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, the family of Muhammad does not have a Sâ' of food grains or a Sâ' of dates.' And at that time he had nine wives." (*Sahîh*)

٤٤٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْعَ: حَدَّثَنَا
الْحَسْنُ بْنُ مُوسَى: أَبْنَا شَيْخًا عَنْ قَتَادَةَ،
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَوْءَتْ رَسُولُ اللَّهِ
يَقُولُ مَرَأَا: «وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ يَلِدُ مَا
أَصْبَحَ عِنْدَكُمْ صَاعَ حَبَّ وَلَا صَاعَ

تخرج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٢٨ عن الحسن بن موسى به مطولاً، وصححه البوصيري، والحافظ في الفتح: ١١/٢٩٣ تحت ح: ٦٤٥٩، وتقدم طرفه، ح: ٢٤٣٧ وأخرجه البخاري، ح: ٢٠٦٩، ٢٠٨٨، ٢٥٠٨ من حديث قادة به، وله شواهد كثيرة.

Comments:

A *Sā'* is a measurement that was used to measure foodstuff at that time. One *Sā'* of Al-Madinah was equal to about two and half kilograms.

4148. It was narrated from Abu 'Ubaidah that 'Abdullah said:

٤٤٨ - حَلَّتَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَلَّتَا أَبُو الْمُغِيرَةَ: حَلَّتَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

"The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The family of Muhammad has only a *Mudd* of food,' or 'The family of Muhammad does not have even a *Mudd* of food.'" (Da'if)

الْمَسْعُودِيُّ عَنْ عَلَيِّ بْنِ يَزِيدَمَةَ، عَنْ أَبِي عَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَصْبَحَ فِي آلِ مُحَمَّدٍ إِلَّا مُدًّ مِنْ طَعَامٍ» أَوْ: «مَا أَصْبَحَ فِي آلِ مُحَمَّدٍ مُدًّ مِنْ طَعَامٍ».

تخریج: [إسناده ضعیف لانقطاعه] انظر، ح: ١٤٧٨، ١٦٠٦، ١٤٧٨، و مع ذلك صحیح البوصری.

Comments:

- A *Mudd* is equal to one forth of *Sâ'*, that is equal to about 650 grams.
- The Prophet ﷺ did not intend to complain about his situation, rather he wanted to present his example of patience and thankfulness, in order to be followed by his Companions and other members of his nation.

4149. It was narrated that Sulaimân bin Surad said: "The Messenger of Allâh ﷺ came to us and we stayed for three nights without having anything to eat." (Da'if)

٤١٤٩ - حَدَّثَنَا يَعْنَى بْنُ عَلَيٍّ. أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شَعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْأَكْرَمِ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ شَيْعَمَانَ بْنِ صُرَدَ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَمَكَثَنَا ثَلَاثَ لَيَالٍ لَا نَقْدِرُ أَوْ لَا يُغْدِرُ عَلَى طَعَامٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبراني: ٦٤٩٠، ح: ٩٩، من حديث نصر به، واستحسنه أحمد، وضعفه البوصری لجهالة التابعی - عبدالاکرم . وهو الصواب.

4150. It was narrated that Abu Hurairah said: "One day some hot food was brought to the Messenger of Allâh ﷺ, and he ate. Then when he had finished he said: 'Praise is to Allâh, no hot food has entered my stomach since such and such a time'" (Da'if).

٤١٥٠ - حَدَّثَنَا شُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلَيٍّ أَبْنُ مُشْهَرٍ عَنِ الْأَعْشَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَتَيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِطَعَامٍ سَخْنٍ. فَأَكَلَ . فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ، مَا دَخَلَ بَطْنِي طَعَامٌ سَخْنٌ مُنْذَ كَذَا وَكَذَا».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٧/٢٨٠ من حديث سوید به ياخذلاف پسیر، وبحسبه البوصری، والحافظ، في الفتح: ١١/٢٩٣، وقال ابن الترکمانی: وهذا السند على شرط مسلم # سوید تعلم خاله، ح: ١٤٣٦، ٢٣٧٣، والأعمش عنون، ح: ١٧٨ إن صحة السند إليه.

Chapter 11. The Beds Of The Family Of Muhammad ﷺ

(المعجم ١١) - بَابِ ضِجَاجِ آلِ مُحَمَّدٍ
بِكَلِيلٍ (التحفة ١١)

4151. It was narrated that 'Aishah said: "The bed of the Messenger of Allâh ﷺ was made of leather, stuffed with fibers of date-palm trees." (*Sahih*)

٤١٥١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَمَرٍ وَأَبُو حَالِدٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ
عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ
ضِجَاجُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَدَمًا حَشْوُهُ لِيفُ.

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْلِّبَاسُ وَالزِّينَةُ، بَابُ التَّوَاضُّعِ فِي الْلِّبَاسِ ... الْخَ، ح: ٢٠٨٢، ٣٨/٢٠٨٢
مِنْ حَدِيثِ ابْنِ نَعْمَانَ بْنِ نَعْمَانَ.

Comments:

It means that his bedding was not soft; made of nice cloth, filled with cotton or wool, rather it was made of leather filled with stalks of date-palm trees which was hard and rough. But due to leather, its roughness was not felt much. The Arabs used to prepare the leather simply such that it used to be neither beautiful nor costly. Therefore, leather bedding sets an example of the utmost simplicity.

4152. It was narrated from 'Atâ' bin Sâ'ib from his father, from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ came to 'Ali and Fâtimah, when they were covered with a *Khamil* belonging to them. And a *Khamil* is a white velvet made of wool. The Messenger of Allâh ﷺ had given this to them as a wedding gift, along with a pillow stuffed with *Idhkhîr*^[1] and a water skin. (*Sahih*)

٤١٥٢ - حَدَّثَنَا وَاصِلُّ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ
السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلَيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ أَتَى عَلَيْهِ وَفَاطِمَةَ، وَهُمَا فِي خَمِيلٍ لَهُمَا
وَالْحَمِيلُ: الْقُطْيِيَّةُ الْبَيْضَاءُ مِنَ الصُّوفِ، فَذَكَرَ
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَهَزَهُمَا بِهَا، وَوِسَادَةً
مَحْشَوَةً إِذْحِرًا، وَقَرْنَةً.

تَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ، النَّكَاحُ، جَهَازُ الرَّجُلِ ابْنَتِهِ، ح: ٣٣٨٦ مِنْ حَدِيثِ زَادَةٍ
عَنْ عَطَاءٍ بْنِ عَطَاءٍ، وَرَوَاهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ (ابْنُ سَعْدٍ: ٢٥/٨) وَغَيْرُهُ عَنْ عَطَاءٍ بْنِ عَطَاءٍ، وَلِلْحَدِيثِ
شَواهدٌ.

4153. 'Umar bin Khattâb said: "I entered upon the Messenger of Allâh ﷺ when he was (sitting) on

٤١٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشَّاَرٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ
بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا عَكْرِمَةُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنِي

[1] A fragrant type of grass.

a reed mat. I sat down and (saw that) he was wearing a waist wrap, and there was no other barrier between him and the mat but his waist wrap, and the reed mat had made marks on his side. And I saw a handful of barley, nearly a *Sū'*, and some acacia leaves, in a corner of the room, and a skin hanging up. My eyes flowed with tears, and he said: 'Why are you weeping, O son of Khattāb?' I said: 'O Prophet of Allāh, why should I not weep? This mat has made marks on your side, and this is all you have accumulated, I cannot see anything other than what I see (here), while Chosroes and Caesar live among fruits and rivers. You are the Prophet of Allāh and His Chosen One, and this is what you have accumulated.' He said: 'O son of Khattāb, does it not please you (to know) that (these things) are for us in the Hereafter and for them in this world?' He said: 'Yes.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الطلاق، باب في الإيلاء واعتزال النساء وتخيرهن ... الخ، ح ٣٠ / ١٤٧٩ من حديث عمر بن يonus به مطولاً.

Comments:

- The Prophet ﷺ did not save mundane wealth, rather he preferred to live the life of abstinence.
- Having food that suffices one or two meals is not contrary to asceticism.
- Sitting with close friends while wearing a lower garment only, and no upper garment is allowed.
- Hardships of this life increase the ranks of a Muslim in Hereafter life.

4154. It was narrated that 'Ali said: "The daughter of the Messenger of Allāh ﷺ was presented to me as a bride, and

سِمَانُكَ الْحَنَفِيُّ أَبُو زَمِيلٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَيَّاسِ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ عَلَى حَصِيرٍ. قَالَ: فَجَلَسْتُ فَإِذَا عَلَيْهِ إِزارٌ، وَتِينَ عَلَيْهِ غَيْرُهُ. وَإِذَا الْحَصِيرُ قَدْ أَتَرَ فِي جِنْبِهِ. وَإِذَا أَنَا بِقَبْضَةٍ مِنْ شَعِيرٍ، تَحْوِي الصَّاعَ، وَفَرَظِ فِي نَاجِيَةٍ فِي الْعَرْقَةِ. وَإِذَا إِعَابَ مُعَلَّمٍ. قَاتَلَنِي عَيَّنَاهِي. قَالَ: «مَا يُبَيِّكِيكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ» قَلَّتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَمَا لِي لَا أَبْكِي؟ وَهَذَا الْحَصِيرُ قَدْ أَتَرَ فِي جِنْبِكَ، وَهُنْدُو خِرَانِكَ لَا أَرَى فِيهَا إِلَّا مَا أَرَى، وَذَلِكَ كِسْرَى وَقِصْرُ فِي الشَّمَارِ وَالْأَنْهَارِ. وَأَنْتَ نَبِيَّ اللَّهِ وَصَفْوَتُهُ، وَهُنْدُو خِرَانِكَ. قَالَ: «يَا ابْنَ الْخَطَّابِ أَلَا تَرَسِّمَ أَنْ تَكُونَ لَكَ الْآخِرَةُ وَلَهُمُ الدُّنْيَا؟» قَلَّتْ: بَلَى.

٤١٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ

our bed on the night when she was presented to me, was no more than the hide of a ram.”
(Da’if)

ابن فضيل عن مجاهد، عن عامر، عن الحارث، عن علي قال: أهديت ابنة رسول الله إلى إيه. فما كان فرأتنا، لئلاً أهديت، إلا مسلك كبس.

تخریج: [إسناد ضعیف] وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف لضعف الحارث الأعور تقدم، ح: ٩٥ * ومجالد تقدم، ح: ١١٠.

Chapter 12. The Livelihood Of The Companions Of The Prophet ﷺ

4155. It was narrated that Abu Mas’ud said: “The Messenger of Allāh ﷺ used to enjoin charity, then one of us would go out and carry goods for others until he had earned a *Mudd*, but one of them nowadays has one hundred thousand (Dinār or Dirham).”

Shaqiq said: “It was as if he was hinting that this was he himself.”
(Sahih)

(المعجم (١٢) - باب معيشة أصحاب النبي ﷺ (التحفة (١٢

٤١٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيرٍ وَأَبْوَ بُرْزِبْ قَالًا: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَاتِهَةَ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ الْأَغْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَأْمُرُ بِالصَّدَقَةِ فَيَنْتَلِقُ أَحَدُنَا يَتَحَمَّلُ حَتَّى يَجِيءَ بِالْمُدْرِ. وَإِنَّ لِأَخْدِيهِمُ الْأَيَّامَ مِائَةَ أَلْفٍ. قَالَ شَقِيقٌ: كَانَ يُعَرِّضُ بِنَفْسِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الزکاة، باب اتقوا النار ولو بشق تمرة والقليل من الصدقة، ح: ١٤١٦، ١٤١٥ وغیرهما، ومسلم، الزکاة، باب العمل بأجرة يتصدق بها والنبي الشديد عن تقییص المتصدق بقليل، ح: ٧٢/١٠١٨ من حديث الأعمش به بالفاظ مختلفة.

Comments:

- The good reward of spending in the way of Allāh, in the form of comfort and happiness, is granted in this life too.
- Abu Mas’ud ﷺ narrated the case, but he did not mention that it is his story to avoid showing off. His intention was only to incite people to do the good act. This shows the sincerity of the Companions of the Prophet ﷺ.

4156. It was narrated that Ibn ‘Umair said: “Utbah bin Ghazwān delivered a sermon on the pulpit and said: ‘I saw myself the seventh of seven with the Messenger of Allāh ﷺ, and we did not have any food to eat

٤١٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ عَنْ أَبِي نَعَمَةَ، سَوْعَةَ مِنْ خَالِدِ بْنِ عَمَيْرٍ قَالَ: حَطَبَنَا عَنْبَةُ بْنُ عَزْرَاوَانَ عَلَى الْمُبَتَّرِ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا لَنَا طَعَامٌ تَأْكُلُهُ إِلَّا وَرَقُ الشَّجَرِ. حَتَّى

except the leaves of trees, until our gums hurt.”” (*Sahih*)

تغريب: أخرجه مسلم، الزهد، باب الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ١٥٦٧ من حديث خالد به.

Comments:

- The many types of hardships that befell the Prophet ﷺ and his Companions are a good example for us to be patient and remain steadfast.
- The reason for narrating such incidents on the pulpit is to exhort people that now, when Allāh has granted them all kinds of His blessings; they should be more grateful to Allāh and should not complain if there is any decrease in those blessings.

4157. It was narrated from Abu Hurairah that they suffered from hunger and they were seven. He said: “Then the Prophet ﷺ gave me seven dates, one date for each man.” (*Sahih*)

٤١٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُنَيْدُرُ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَبَّاسِ الْجُرَيْرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُثْمَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُمْ أَصَابُوهُمْ جُوعٌ وَهُمْ سَبَعَةُ. قَالَ: فَأَعْطَاهُمْ أَبْيَهُ اللَّهُ سَبْعَ تَمَرَاتٍ. لِكُلِّ إِنْسَانٍ تَمْرَةً.

تغريب: أخرجه البخاري، أطعمة، باب ما كان النبي ﷺ وأصحابه يأكلون، ح: ٥٤١١، ٥٤٤١ من حديث عباس به دون قوله: لكل إنسان تمرة.

Comments:

- Justice should be regarded while distributing small things, just as it should be regarded while distributing huge amounts of money.
- The patience and unselfishness of the Companions of the Prophet ﷺ were matchless, as they became satisfied even with only one date and no one tried to get more.

4158. It was narrated from 'Abdullâh bin Zubair bin 'Awwâm that his father said: “When the following was revealed: “Then on that Day you shall be asked about the delights (you indulged in, in this world)!”” [١] Zubair said: ‘What delights shall we be asked about? It is only the two black ones, dates and water.’ He said: ‘It is going to happen.’” (*Hasan*)

٤١٥٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عَيْنَيَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَنْبَرٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ حَاطِبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ بْنِ الْعَوَامِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: لَمَّا نَزَّلَتْ: ۝لَئَمَّا لَتَشَلَّنَّ يَوْمَ دِينِ عَنْ أَعْيُمِ﴾ [التكاثر: ٨] قَالَ الرَّبِيعُ: وَأَيُّ تَعْبِيمٍ نُشَأْ عَنْهُ؟ وَإِنَّمَا هُوَ الْأَسْوَدَانِ التَّمَرُ وَالْمَاءِ. قَالَ: «أَمَا إِنَّهُ سَيَكُونُ». قَالَ:

[١] *At-Takâthur* 102:8.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة الهاکم التکاثر، ٦١: ٣٣٥٦ عن محمد بن أبي عمر العدنی، وقال: حسن، وهو مخرج في مستند الحمیدی، ح: لراقم المحرف، يس الله لنا طبعته.

Comments:

- The blessings which are considered insignificant at first glance are also very great blessings, so one should be ungrateful for them.
- Very insignificant food is also a great blessing if it is compared to the condition of being hungry.
- On the Day of Judgment one will be held accountable for every blessing of Allāh.

4159. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ sent us, three hundred men, carrying our provisions on our necks. Our provisions ran out until there would be for (every) man among us one date (a day)." Then it was said: "O Abu 'Abdullâh, how can one date satisfy a man?" He said: "When we no longer had it, we realized how much it was worth. Then we came to the sea and found a whale that had been thrown up by the sea, and we ate from it for eighteen days." (*Sahih*)

٤١٥٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سَلَيْمَانَ عَنْ هَشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَنْدِ اللَّهِ قَالَ: بَعْثَانًا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَتَحْنَى تَلَانُهاتِهِ، تَحْمِيلُ أَرْوَادَنَا عَلَى رِقَابِنَا. فَفَنَى أَرْوَادَنَا حَتَّى كَانَ يَكُونُ لِلرَّجُلِ مِنَ تَمَرَّةً. قَالَ: يَا أَبَا عَنْدِ اللَّهِ وَأَيْنَ تَقْعُدُ التَّمَرَّةُ مِنَ الرَّجُلِ؟ قَالَ: لَقْدْ وَجَدْنَا فَقَدَهَا حِينَ فَقَدَنَا هَا. وَأَتَيْنَا الْبَحْرَ. فَإِذَا نَحْنُ بِحُوتٍ فَدْ قَذَفَهُ الْبَحْرُ. فَأَكْلَنَا مِنْهُ ثَمَانِيَّةَ عَشَرَ يَوْمًا.

تخریج: أخرجه البخاری، الجهاد والمسير، باب حمل الزاد على الرقاب، ح ٢٩٨٣ من حديث عبدة به، ومسلم، الصيد والنذائح، باب إياحة ميتات البحر، ح ١٩٣٥: ٢٠ عن عثمان بن أبي شيبة به.

Comments:

- The Companions of the Prophet ﷺ continued *Jihâd* in all circumstances, even when they did not have mounts to ride, or food to eat.
- Dead fish is also lawful to eat.
- During *Jihâd*, Allâh's help comes from unexpected quarters.

Chapter 13. Construction and Demolition

4160. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "The

(المعجم ١٣) - بَابٌ: فِي الْبَنَاءِ

وَالْخَرَابِ (التحفة ١٣)

٤١٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرْبَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو

Messenger of Allâh ﷺ passed by us when we were fixing a hut of ours, and said: 'What is this?' I said: 'It is a hut of ours that has fallen into disrepair, and we are fixing it.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The matter (of death) may come sooner than that.' (Sahih)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في البناء، ح: ٥٢٣٦ من حديث أبي معاوية به، وقال الترمذى، ح: ٢٣٣٥؛ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ٢٥٥٦، ٢٥٥٥. وصرح الأعمش بالسماع عند البخارى في الأدب المفرد، ح: ٤٥٦.

Comments:

Indeed, one needs a house to live in, but one should not forget his death. As one tries his best to meet his requirements in this life, similarly he should also struggle more than that for his next life.

4161. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allâh ﷺ passed by a dome-shaped structure at the door of a man among the Ansâr and said: 'What is this?' They said: 'A dome that was built by so-and-so.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'All wealth that is like this (extravagant) will bring evil consequences to its owner on the Day of Resurrection.' News of that reached the Ansâri, so he demolished it. Then the Prophet ﷺ passed by (that place) later on and did not see it. He asked about it and was told that its owner had demolished it because of what he had heard from him. He said: 'May Allâh have mercy on him, may Allâh have mercy on him.'" (Hasan)

مُعاوِيَةٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي السَّفَرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: مَرَّ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَعْالِجُ حُصُّنًا لَنَا. فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» فَقَلَّتْ: حُصُّنٌ لَنَا وَهُنَّ، نَحْنُ نُضْلِّعُهُمْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَرَى الْأَمْرُ إِلَّا أَعْجَلَ مِنْ ذَلِكَ».

٤١٦١ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ سُلَيْمَانٍ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ عَبْدِ الْأَغْلَى بْنِ أَبِي فَرْوَةَ: حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَسْنَ فَالَّذِي قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَبْيَةٍ عَلَى بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَصْصَارِ. فَقَالَ: «مَا هُنْ يُونِ؟» قَالُوا: قَبْيَةٌ بَنَاهَا فُلَانٌ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مُكْلُ مَالٍ يَكُونُ هَذِهِ، فَهُوَ وَبَالٌ عَلَى صَاحِبِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». فَبَلَّ الْأَنْصَارِيُّ ذَلِكَ. فَوَضَّعَهَا. فَمَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بَعْدَهُ فَلَمْ يَرَهَا فَسَأَلَ عَنْهَا. فَأَخْبَرَ أَنَّهُ وَضَعَهَا لِمَا بَلَّغَهُ عَنْكَ. فَقَالَ: «بِرَحْمَةِ اللَّهِ بِرَحْمَةِ اللَّهِ».

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٧٩/٤، ح: ٣١٠٥ من حديث الوليد به.

وقال: تفرد به الوليد، وفيه عبد الأعلى بن أبي فروة، ومن طريقه أورده الضياء في المختاراة، وقال في المجمع: ٤/٦٩، ٧٠: رجاله ثقات، وله شاهد عند أبي داود، ح: ٥٢٣٧. قال العراقي: إسناده جيد.

Comments:

Allâmah Ibn Athir رحمه الله، wrote explaining the word *Qubbah*; it is a small and round, one room tent. Setting such a tent in front of one's house probably was to show one's richness and prestige. However, such a decoration only out of boasting is not allowed.

4162. It was narrated that Ibn 'Umar said: "I had built a house to shelter me from the rain and the sun, during the time of Allâh's Messenger ﷺ, and no creature of Allâh helped me in building it." (*Sahih*)

٤١٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا أَبُو تُعْيِمٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ عَمْرُو بْنِ سَعِيدٍ بْنِ الْعَاصِ عنْ أَبِيهِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِيهِ عَمْرٍ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْتَ يَتَّبِعُهُ مِنَ الْمَطَرِ وَيَكْتُنُهُ مِنَ الشَّمْسِ. مَا أَغَانَنِي عَلَيْهِ حَلْقُ اللَّهِ تَعَالَى.

تخریج: أخرجه البخاري، الاستidan، باب ماجاء في البناء، ح: ٦٣٠٢ عن أبي نعيم به.

Comments:

- The main purpose of a house is to have protection from rain and sun, and to guard his private life as well as to regard the rulings of *Hijâb*. These benefits could be achieved by simple houses as well as by large, decorated and expensive buildings. So, spending lavishly in building houses is useless.
- Not helping anyone does not mean that the Companions of the Prophet ﷺ, did not want to help him, but it means that the house was so simple that he was able to construct it alone and did not need any help.

4163. It was narrated that Hârithah bin Mudarrib said: "We came to Khabbâb to visit him (when he was sick), and he said: 'I have been sick for a long time, and were it not that I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Do not wish for death,' I would have wished for it.' And he said: 'A person will be rewarded for all his spending, except for (what he spends) on dust,' or he said, 'on building.'" (*Hasan*)

٤١٦٣ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَىٰ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِيهِ إِسْحَاقَ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضْرِبٍ قَالَ: أَتَيْنَا حَبَّابًا تَعْوِدَهُ فَقَالَ: لَقَدْ طَالَ سُقُومِي. وَلَوْلَا أَنِّي سَعَطْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعْدُ: «لَا تَسْمَئُوا الْمَوْتَ» لَمْبَنَتُهُ. وَقَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ لِيُؤْجِرُ فِي نَفْقَهِ كُلُّهَا، إِلَّا فِي التُّرَابِ» أَوْ قَالَ: «فِي الْبَنَاءِ».

تخریج: أخرجه الترمذی، الجنائز، باب ماجاء في النهي عن التمني للموت، ح: ٩٧٠ من

حدیث أبي إسحاق به، وقال: حسن صحيح رواه شعبة عن أبي إسحاق به.

Comments:

- Visiting a sick person is a right of a Muslim upon another Muslim.
- Supplicating for death is forbidden, rather one should ask to dispel his worries.
- Wealth should not be wasted in building and decorating houses, rather it should be built to the extent that meets one's necessities.

Chapter 14. Reliance And Certain Faith

4164. 'Umar said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'If you were to rely upon Allāh with the reliance He is due, you would be given provision like the birds: They go out hungry in the morning and come back with full bellies in the evening.'" (*Hasan*)

(المعجم (١٤) - بَابُ التَّوْكِيلِ وَالْقِيَمِ
(التحفة (١٤)

٤١٦٤ - حَدَّثَنَا حَرْمَةُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي أَبْنُ لَهِيَعَةَ عَنْ أَبْنِ
هُبَيرَةَ، عَنْ أَبِي شَعِيمِ الْجِيَشَانِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ
عُمَرَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ:
«إِنَّكُمْ تَوَكَّلُمُ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوْكِيلِهِ،
لَرْزَقْتُكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ. تَغْدُو خَمَاصًا،
وَتَرْوُحُ بَطَانًا».

تخریج: [حسن] أخرجہ الترمذی، الزهد، باب فی التوکل علی الله، ح: ۲۳۴۴ من حدیث ابن هبیرة به، وقال: حسن صحيح، وصححه ابن حبان(الإحسان)، ح: ۵۶/۲، ح: ۷۷۸، والحاکم: ۳۱۵/۴.

Comments:

- The reliance of birds is that they do not store their livelihood. They have full trust that as Allāh provided them with their food today, He will surely grant their food tomorrow as well.
- Reliance upon Allāh does not mean that the lawful means of earning a livelihood should be abandoned. Even birds have to leave their nests in search of their food, and they get their food after an effort. Similarly, a person should seek his earnings through lawful means, not being greedy.

4165. It was narrated that Habbah and Sawâ', the two daughters of Khâlid, said: "We entered upon the Prophet ﷺ when he was doing something, so we helped him with it. Then he said: 'Do not despair of provision so long as your heads are still

٤١٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَلَامِ أَبِي
شُرَحْبِيلٍ، عَنْ حَبَّةٍ وَسَوَاءٍ، ابْنَيِ خَالِدٍ
فَالا: دَخَلْنَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يَعْالِجُ شَيْئًا.
فَقَالَ: لَا يَنْأِسْتَا مِنَ الرِّزْقِ مَا

moving, for a person's mother bears him red with raw skin, then Allâh provides for him."'" (*Da'if*)

تَهَرَّثُ رُؤُوسُكُمَا. فَإِنَّ إِلَيْنَا تَلْدُهُ أُمُّهُ أَحْمَرَ، لَيْسَ عَلَيْهِ قِسْرٌ. ثُمَّ يَرْفَعُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبی حمید: ۴۶۹ عن أبی معاویة: ثنا الأعمش به، وصححه ابن حبان، ح: ۱۰۸۸، والضیاء في المختارة، والبوصیری، وإسناده ضعیف من أجل عنة الأعمش، وباقی السند حسن.

4166. It was narrated from 'Amr bin 'Âs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The heart of the son of Adam has an inclination towards every desirable thing, so whoever follows all of those inclinations, Allâh will not care which one will cause his doom. And whoever relies upon Allâh, Allâh will protect him from the pain of scattered inclinations." (*Da'if*)

٤١٦٦ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: أَبْنَا أَبُو شَعِيبٍ، صَالِحُ بْنُ رَبِيعٍ الطَّارِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُمْحَرِيُّ عَنْ مُوسَى ابْنِ عَلَيٍّ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَاصِرِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ قَلْبِ ابْنِ آدَمَ، بِكُلِّ وَادٍ، شَعْبَةً. فَمَنْ أَبْعَثَ فَلَبْهُ الشَّعْبُ كُلُّهَا، لَمْ يُبَالِ اللَّهُ بِأَيِّ وَادٍ أَهْلَكُهُ . وَمَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ كَفَاهُ الشَّعْبُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه المزی في تهذیب الكمال (ق ۵۹۶ / ۲) من طریق ابن ماجة به، وصححه البوصیری من أجل صالح بن رزیق وهو مجھول كما في التقریب وقال الذہبی: حدیث منکر.

4167. It was narrated that Jâbir said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'No one of you should die except thinking positively of Allâh.'" (*Sahih*)

٤١٦٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرَيْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُنْبَيْانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَمُوتُنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الطَّيْبَنَ بِاللَّهِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الجنة ونعمتها، باب الأمر بحسن النّظر بالله تعالى، عند الموت، ح: ۲۸۷۷/۸۱ من حدیث أبی معاویة به.

Comments:

- A person needs both matters; having hope in Allâh's mercy and fearing from His displeasure and anger. Hope incites him to do more good deeds, and fear prevents him from sins.
- During this life, fear of Allâh should overcome the hope in the mercy of Allâh, but at the time of death, hope should prevail over fear.

4168. It was narrated that Abu Hurairah said, attributing it to the Prophet ﷺ: "The stronger believer is better and more beloved to Allâh than the weak believer, although both are good. Strive to seek that which will benefit you and do not feel helpless. If something overwhelms you, then say: *Qadarullâh, wa mâ shâ'a fa'al* (It is the decree of Allâh and what He wills He does). And beware of (saying) 'If only,' for 'If only' opens the door to Satan." (*Sahih*)

٤١٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَتَيْنَا سُفِيَّاً بْنُ عَيْيَةَ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَلْعُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الْضَّعِيفِ. وَفِي كُلِّ خَيْرٍ أَخْرَصَ عَلَىٰ مَا يَتَعَفَّعُكَ. وَلَا تَعْجِزْ. فَإِنْ غَلَبَكَ أَمْرٌ، فَقُلْ: قَدْرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ. وَإِنَّكَ وَاللَّهُ فَإِنَّ اللَّهَ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ».

تخریج: [صحیح] آخرجه النسائی فی الکبری: ۱۰۹/۶، ح: ۱۰۴۵۷ من حديث سفيان به، ورواه محمد بن يحيى بن حبان عن الأعرج به، آخرجه مسلم، ح: ۲۶۶۴، وابن ماجه انظر، ح: ۷۹، ولا بن عجلان وغيره ألوان أخرى.

Comments:

- A believer spends his physical and mental abilities in doing good deeds, preaching them and forbidding evils. A weak person cannot do as many jobs as a strong man can do. By this way a strong believer is better than a weak believer.
- Improving physical and mental abilities through lawful means is desirable.
- One should avoid using his physical and mental abilities in injustice or oppressing people; otherwise, he will not be dearer to Allâh than a weak one, but Allâh will be angry with him.
- It is Satan's handiwork that he always exaggerates one's failure to arouse feelings of desperation from the mercy of Allâh, and to stir emotions against Allâh; both things may spoil his next life.

Chapter 15. Wisdom

(المعجم ۱۵) - بَابُ الْحِكْمَةِ (التحفة ۱۵)

4169. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A wise word is the lost property of the believer, so wherever he finds it, he has more right to it." (*Da'iif*)

٤١٦٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ الْفَضْلِ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحِكْمَةُ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ. حَيْثُمَا وَجَدَهَا، فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه الترمذی، العلم، باب ماجاء في فضل الفقه على العبادة، ح: ٢٦٨٧ من حديث ابن نمير به، وقال: غریب، وانظر، ح: ٢٥٤٥ لحال إبراهیم بن الفضل.

4170. It was narrated from 'Abdullâh bin Sa'eed bin Abu Hind that his father said: "I heard Ibn 'Abbâs saying that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Two blessings which many people squander: Good health and free time'" (*Sahih*)

٤١٧٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ: حَدَّثَنَا صَفَوَانُ بْنُ عِيسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَوْعَثُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (نَعْمَانٌ مَغْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصَّحَّةُ وَالْفَرَاغُ).

تخریج: أخرجه البخاری، الرقاق، باب الصحة والفراغ، ولا عيش إلا يعيش الآخرة، ح: ٦٤١٢ من حديث عبد الله بن سعيد به، وتعليقًا عن عباس العنبری به، ولعله متصل عن عباس، راجع أصول الحديث، والبخاری لم يكن مدللاً رحمة الله.

Comments:

- Ghaban*, translated as squander, means selling something at lesser price than its actual worth, or purchasing something at higher price than its actual price. Only the one, who does not know the actual value and price of his item, or impressed by the external beauty of an item and does not examine its actual defects, is cheated this way.
- A person can do many good deeds while he has sound health which he cannot do during illness, but due to carelessness he loses this chance. Similarly, he incurs loss by not spending his time in what is beneficial for him.

4171. It was narrated that Abu Ayyub said: "A man came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, teach me but make it concise.' He said: 'When you stand to pray, pray like a man bidding farewell. Do not say anything for which you will have to apologize. And give up hope for what other people have.'" (*Hasan*)

٤١٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيَادٍ: حَدَّثَنَا الْفَضَّلُ بْنُ سَلَيْمانَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَنْمَانَ بْنُ حُكْمَى: حَدَّثَنِي عَنْمَانُ بْنُ جُبَيْرٍ، مَوْلَى أَبِي أَيُوبَ، عَنْ أَبِي أَيُوبَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى الَّذِي ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلِمْنِي وَأُوْجِزْ. قَالَ: إِذَا قُمْتَ فِي صَلَاةِكَ، فَصَلُّ صَلَاةً مُوْدَعٍ. وَلَا تَكَلَّمْ بِكَلَامٍ تَعْتَرِفُ مِنْهُ. وَأَجْعِمْ الْيَأسَ عَمَّا فِي أَيْدِي

النَّاسِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤١٢/٥ من حديث ابن خثيم به، ورواه جماعة عنه، وضعفه

البوصيري من أجل عثمان بن جبير، وله شواهد عند الحاكم: ٤/٣٢٦، ٣٢٧، وصحيحه، ووافقه الذي من حديث سعد بن أبي وقاص، وأورده الضياء المقدسي في المختار من حديث ابن عمر.

Comments:

- If one knows that he will die after sometime, he would implore Allāh very humbly and supplicate Him very sincerely. So, every prayer should be performed in such a manner.
- Before uttering words, their results should be considered attentively, since spoken words cannot be taken back, and sometimes ill speech may cause unlimited losses.

4172. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The likeness of the one who sits and listens to wisdom then only speaks of the bad things that he has heard, is that of a man who comes to a shepherd and says: "O shepherd, give me one of your sheep to slaughter," and (the shepherd) says: "Go and grab the ear of the best of them." Then he goes and grabs the ear of the sheepdog." (Da'i)

Another chain with similar wording.

٤١٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْمَةَ: حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ مُوسَى عَنْ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَائِيَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَوْفِسِ بْنِ حَالِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الَّذِي يَجْلِسُ يَسْمَعُ الْحِكْمَةَ، ثُمَّ لَا يُحَدِّثُ عَنْ صَاحِبِهِ إِلَّا يُشَرِّرُ مَا يَسْمَعُ، كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى رَاعِيَا، فَقَالَ: يَا رَاعِيَ أَخْرِزْنِي شَاءَ مِنْ غَنَمِكَ. قَالَ: اذْهَبْ فَخُذْ بِإِذْنِ خَيْرِهَا. فَلَهُبَ فَأَخَذَ بِإِذْنِ كُلِّ الْغَنَمِ».

قَالَ أَبُو الْحَسْنِ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَادٌ. فَذَكَرَ تَحْوِهُ. وَقَالَ فِيهِ: «بِإِذْنِ خَيْرِهَا شَاءَ».

تخرج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمـد: ٢/٣٥٣ عن حسن بن موسى وعفان به، وانظر حـ: ١١٦، ٤٠٦٦ لعلـه، وحسنـه المقدسيـ من طرـيق آخرـ فيهـ عليـ بنـ زـيدـ، وـهوـ ضـعـيفـ كـماـ أـشـرتـ إـلـيـهـ، وـضـعـفـهـ العـراـقـيـ، وـحـسـنـهـ السـيـوطـيـ، وـأـشـارـهـ البـوصـيرـيـ إـلـىـ ضـعـفـهـ، وـهـوـ الـراجـحـ.

Chapter 16. Freedom From Arrogance, And Having Humility

4173. It was narrated from 'Abdullāh that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No one will enter

(المعجم ١٦) - بَابُ الْبَرَاءَةِ مِنَ الْكُبْرَى
وَالْتَّوَاضِعِ (التحفة ١٦)

٤١٧٣ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَائِيَةَ بْنِ مُسْهِرٍ. ح: وَحَدَّثَنَا عَائِيَةَ بْنُ مَيْوُنٍ

Paradise who has pride in his heart equal to the weight of a grain of mustard seed, and no one will enter Hell who has faith in his heart equal to the weight of a grain of mustard seed.” (*Sahih*)

الرَّئْيُ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَسْلَمَةَ، جَوَيْبًا عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِنْقَالٌ حَيَّةٌ مِنْ حَرْدَلٍ مِنْ كَبِيرٍ。 وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِنْقَالٌ حَيَّةٌ مِنْ حَرْدَلٍ مِنْ إِيمَانٍ) .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٥٩.

Comments:

- Arrogance means ridiculing and rejecting the truth and despising people.
- Even a small amount of pride is also disapproved by Allâh.
- If pride incites a man to deny believing in Allâh and His Prophet ﷺ, or to reject the rulings of Allâh, he will surely be thrown into Hell. Anyone who is proud and self-conceited and looks down upon others out of his richness, physical beauty, social and intellectual prominence and family status, commits a great major sin.

4174. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Allâh, the Glorified, says: ‘Pride is My cloak and greatness My robe, and whoever competes with Me with regard to either of them, I shall throw him into Hell.’” (*Hasan*)

٤١٧٤ - حَدَّثَنَا هَنَادِ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ عَطَاءَ بْنِ السَّائبِ، عَنِ الْأَغْرِيِّ، أَبِي مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: الْكَبْرِيَاءُ رِدَائِيُّهُ وَالْعَظَمَةُ إِزَارِيُّهُ. مَنْ نَازَعَنِي وَاحِدًا مِنْهُمَا، أَلْقَيْتُهُ فِي جَهَنَّمَ) .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، اللباس، باب ماجاء في الكبر، ح: ٤٠٩٠ عن هناد به، وأورده الضياء في المختار، وللحديث طرق عند الحميدي، ح: ١١٥٧ وغيره (وحدث به عطاء قبل اختلاطه)، وله شواهد عند مسلم وغيره.

4175. It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Allâh the Glorified, says: ‘Pride is My cloak and greatness My robe, and whoever competes with Me with regard to either of them, I shall throw him into Hell.’” (*Hasan*)

٤١٧٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَهَارُونُ ابْنُ إِسْحَاقَ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ عَطَاءَ بْنِ السَّائبِ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ مُسْبِرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: الْكَبْرِيَاءُ رِدَائِيُّهُ وَالْعَظَمَةُ إِزَارِيُّهُ. فَمَنْ نَازَعَنِي وَاحِدًا مِنْهُمَا،

الْفَتْيَةُ فِي النَّارِ».

تخریج: [حسن] أخرجه الواحدی في الوسيط: ١٠١/٤ جایة: ٣٧ من حديث المحاربی به، وتابعه ابن فضیل عند ابن حبان (موارد)، ح: ٤٩، وللحديث شواهد كثیرة.

Comments:

The greatness of a human being is in being obedient to Allâh and grateful to Him, not in boasting and ostentation.

4176. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever humbles himself one degree for the sake of Allâh, Allâh will raise him in status one degree, and whoever behaves arrogantly towards Allâh one degree, Allah will lower him in status one degree, until He makes him among the lowest of the low." (*Da'iif*)

٤١٧٦ - حَدَّثَنَا حَرْمَةً بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ. أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ دَرَاجًا حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي الْهِيمِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ يَتَوَاضَعُ لِلَّهِ، سُبْحَانَهُ، دَرَجَةً، يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهِ دَرَجَةً. وَمَنْ يَنْكِبُّ عَلَى اللَّهِ دَرَجَةً، يَضْعِفُهُ اللَّهُ بِهِ دَرَجَةً. حَتَّى يَجْعَلَهُ فِي أَسْفَلِ السَّافَلِينَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن حبان في صحيحه (موارد)، ح: ١٩٤٢ عن حرمته به مطولاً، وضعفه البوصیری من أجل دراج عن أبي الهیم، انظر، ح: ١٧٨٨، وأخرج مسلم، ح: ٦٩/٢٥٨٨ وما تواضع أحد الله إلا رفعه الله.

4177. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "If a female slave among the people of Al-Madinah were to take the hand of the Messenger of Allâh ﷺ, he would not take his hand away from hers until she had taken him wherever she wanted in Al-Madinah so that her needs may be met." (*Sahîh*)

٤١٧٧ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيٰ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ وَ سَلْمَ بْنُ قُتْبَيَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا شَعْبُهُ عَنْ عَلَيٰ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَسِيْنِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: إِنْ كَانَتِ الْأَمْمَةُ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَتَأْخُذُ بِيَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَمَا يَتْنَعُّ يَدَهُ مِنْ يَدِهِمَا حَتَّى تَدْهَبَ بِهِ حَيْثُ شَاءَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ، فِي تَحَاجِجِهَا.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٢١٥/٣ عن عبد الصمد به، وانظر، ح: ١١٦ لحال علي بن زید، ومن أجله ضعفه البوصیری، وله شاهد عند البخاری في صحيحه، ح: ٦٠٧٢.

Comments:

- A man of high status or a leader or Imâm, should not hesitate in helping a simple person.
- Going with an alien woman at the time of necessity is allowed, provided it should be free from seclusion, and does not lead to any misunderstanding.

4178. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to visit the sick, attend funerals, accept the invitations of slaves and ride donkeys. On the day (of the battle) of Quraizah and Nadir, he was riding a donkey. On the day of Khaibar he was riding a donkey that was bridled with palmfibers and beneath him was a pack saddle made of palmfibers." (*Da'if*)

Comments:

It is proved in Sound *Ahâdîth* that the Prophet ﷺ used to ride on a donkey, visit sick persons, follow funeral processions, accept invitations of poor people, serve himself, etc. All such behavior proves his high moral standards and simplicity.

4179. It was narrated from 'Iyâd bin Himâr that the Prophet ﷺ addressed them and said: "Allâh has revealed to me that you should be humble towards one another so that none of you boasts to another." (*Sahih*)

٤١٧٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ : حَدَّثَنَا جَرِيرٌ
عَنْ مُسْلِمِ الْأَغْوَرِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعُودُ الْمَرِيضَ، وَيَسْتَعِي
الْجِنَازَةَ، وَكَانَ يَوْمَ قُرْيَظَةَ وَالْقَصِيرَ، عَلَى
حِمَارٍ. وَيَوْمَ خَيْرَ، عَلَى حِمَارٍ مَخْطُومٍ
بِرَسَنٍ مِنْ لِيفٍ. وَسَخَّنَ إِكَافٌ مِنْ لِيفٍ .

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٢٢٩٦

٤١٧٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ : حَدَّثَنَا عَلَيِّ
ابْنُ الْحُسْنَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ : حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مَطْرِ،
عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ مُطَرَّفٍ، عَنْ عِيَاضِ بْنِ
حِمَارٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ خَطَبَهُمْ قَالَ : (إِنَّ
اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْحَى إِلَيَّ : أَنْ تَوَاصُّوا حَتَّى
لَا يَتَخَرَّ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ).

تخریج: أخرج مسلم، الجنة ونعيها، باب الصفات التي يعرف بها في الدنيا أهل الجنة وأهل النار، ح: ٦٤/٢٨٦٥ من حديث الحسين بن واقد به.

Comments:

- Boasting or being arrogant for any blessing of Allâh is not allowed. Instead, one should use the blessings to benefit human beings to be thankful to Allâh.
- A revelation other than the Qur'ân also descended on the Prophet ﷺ; he used to guide Muslims in the light of that revelation. So, the sayings and actions (*Ahâdîth*) of the Prophet ﷺ must be followed.

(المعجم ١٧) - بَابُ الْحَيَاءِ (التحفة ١٧)

Chapter 17. Modesty, Shyness

4180. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Messenger of Allâh ﷺ was more modest than a virgin in her chamber. If he disliked something, that could be seen in his face." (*Sahih*)

٤١٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالَا: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عَبْدَةَ، مَوْلَى لَأَسْنَ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيَاءً مِنْ عَذْرَاءَ فِي خَدْرِهَا. وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئًا، رُبِّي ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، المتنقى، باب صفة النبي ﷺ، ح: ٣٥٦٢ عن ابن بشار، ومسلم، الفضائل، باب كثرة حيائه ﷺ، ح: ٢٣٢٠ من حديث ابن مهدي به.

Comments:

Enduring an unpleasant matter and not disclosing one's feelings clearly is also considered bashfulness. However, if the matter is contrary to the *Shari'ah* then preferring silence is not from bashfulness; at that time one should express his displeasure in a proper way.

4181. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every religion has its distinct characteristic, and the distinct characteristic of Islam is modesty." (*Da'iif*)

٤١٨١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّوْقَيْ: حَدَّثَنَا يَعْسَى بْنُ يُوسُفَ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ يَحْيَى، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَسْنِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ لِكُلِّ دِينٍ حُلْقًا. وَحُلْقُ الْإِسْلَامِ الْحَيَاءُ.

تخریج: [ضعيف] أخرجه الخراططي في مكارم الأخلاق، ح: ٢٨٨ من حديث يحيى به، ورواه مالك عن الزهرى به، والطبراني في الصغير: ١٣/١، ١٤، والخطيب: ٢٤/٨، وله شواهد عند مالك: ٩٠٥/٢ (مرسل) وغيره.

Comments:

- Modesty and shyness prevents one from many moral evils. So, it is highly regarded in Islam.
- To maintain the limits of bashfulness, Muslims are ordered to maintain the requirements of *Hijâb* and to seek the permission before entering someone's house.

4182. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every religion has

٤١٨٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْوَرَاقُ: حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ

its distinct characteristic, and the distinct characteristic of Islam is modesty.”” (*Da’if*)

حَسَانٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرْطَاطِيِّ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ لِكُلِّ دِينٍ خُلُقاً، وَإِنَّ خُلُقَ الْإِسْلَامِ الْحَيَاةَ».

تخریج: [ضعیف] أخرجه الغرائطي، ح: ٢٨٩ من حديث سعيد به، وضعفه البوصیری لعلیین، وانظر الحديث السابق.

4183. It was narrated from ‘Uqbah bin ‘Amr, Abu Mas’ud, that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Among the words that people learned from the earlier Prophets are: ‘If you feel no shame, then do as you wish.’” (*Sahih*)

٤١٨٣ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ رَبِيعِيِّ بْنِ حَرَاشٍ، عَنْ عَقْبَةَ ابْنِ عَمْرِو، أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ مِمَّا أَذْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَخِي فَاقْضِنَّ مَا شِئْتَ».

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب(٥٤)، ح: ٣٤٨٣ من حديث منصور به.

Comments:

- The importance of modesty, shyness and shame was also highly regarded in the *Shari’ah* of previous Prophets.
- Shame and shyness is an important characteristic that protects one from evils; if one lacks shame then any bad act could be expected from him.

4184. It was narrated from Abu Bakrah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Modesty is part of faith, and faith will be in Paradise. Obscenity in speech is part of harshness and harshness will be in Hell.”” (*Sahih*)

٤١٨٤ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحَيَاةُ مِنَ الْإِيمَانِ. وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ. وَالْبَدَاءُ مِنَ الْحَفَاءِ. وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه القضاوی في مستند الشهاب: ١٢٤/١، ح: ١٥٦ من حديث إسماعیل بن موسی به، وتابعه سعید بن سلیمان عند البخاری في الأدب المفرد، ح: ١٣١٤، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤، والحاکم: ٥٢/١، وافقه النہیی، وله شواهد كثیرة جداً.

Comments:

- Faith includes good characters as it includes good deeds.
- A believer should bind himself to good characteristics and abstain from bad habits.
- Using foul language means, abusing or using bad language, quarreling and the like, these acts are contrary to the characteristic of a believer.

4185. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is never any obscenity in a thing, but it mars it, and there is never any modesty in a thing, but it adorns it." (*Sahih*)

٤١٨٥ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْنَا مَعْمَرٌ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا كَانَ الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ قَطُّ، إِلَّا شَانَهُ. وَلَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ قَطُّ، إِلَّا زَانَهُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوداود: ١٦٥ / ٣ عن عبد الرزاق به، وهو في مصنفه: ١١ / ١٤٢، ١٤١ ح: ٢٠١٤٥ وقال الترمذى، ح: ١٩٧٤: حسن غريب، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ١٩١٥، (الإحسان)، ح: ٥٥٢ [وفي سنته تصحيفاً]، ورواه كثير بن حبيب عن ثابت به (بزار: ٤٠٣ / ٢، ح: ١٩٦٣).

Comments:

- Modesty is compulsory in every stage and every phase of life.
- Shamelessness whether it is in speech or actions or in dealings, is bad. Impudence, unkindness, hardheartedness, unfair dealing, cheating, etc., all are actually many forms of shamelessness.

Chapter 18. Forbearance

(المعجم ١٨) - بَابُ الْحِلْمِ (التحفة ١٨)

4186. It was narrated from Sahl bin Mu'adh bin Anas, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever restrains his anger when he is able to implement it, Allâh will call him before all of creation on the Day of Resurrection, and will give him his choice of any houri that he wants." (*Hasan*)

٤١٨٦ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي سَيِّدُ بْنُ أَبِي أَئْوَبَ عَنْ أَبِي مَرْحُومٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعاذٍ أَبْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَظَمَ غَيْظًا، وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُتْنِدَهُ، دَعَاهُ اللَّهُ عَلَى رُؤُسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْيَقَامَةِ، حَتَّى يُعْصِيرَهُ فِي أَيِّ الْحُورِ شَاءَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب من كظم غيظاً، ح: ٤٧٧٧ من حديث ابن وهب به، وقال الترمذى، ح: ٢٤٩٣، ٢٠٢١: حسن غريب.

Comments:

- Controlling anger sometimes is very difficult. But forgiving one instead of acting according to one's anger at such occasions is in fact an act of real bravery.
- In Paradise, every man will get beautiful women, but whoever controls his anger and avoids being unjust to people, then for him is a special reward. Such a person is allowed to select beautiful women of Paradise for himself.

4187. Abu Sa'eed Al-Khudri said: "We were sitting with the Messenger of Allâh ﷺ and he said: 'The delegations of 'Abdul-Qais have come to you,' and no one had seen anyone. While we were like that, they came and alighted. They came to the Messenger of Allâh ﷺ and Ashajj 'Ansâri was left behind. He came afterwards, and halted at the halting-place, made his she-camel kneel down, and changed of his traveling clothes, then he came to the Messenger of Allâh ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ said to him: 'O Ashajj, you have two characteristics that Allâh likes: Forbearance and deliberation.' He said: 'O Messenger of Allâh, was I born with them or are they something that I have acquired?' He said: 'No, rather it is something that you were born with.'" (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضعفه البوصیری من أجل عمارة بن جوین العبدی، تقدم، ح ٢٤٧، والحديث الذي يغنى عنه.

4188. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ said to Ashajj 'Ansâri: "You have two characteristics that Allâh likes: Forbearance and modesty." (*Sahîh*)

تخریج: آخرجه مسلم، الإیمان، باب الأمر بالإيمان بالله تعالى ورسوله وشرائع الدين ... الخ، ح ٢١٧: ٢٥ من حديث فرقة به، وقال الترمذی، ح ٢٠١١: حسن صحيح غريب.

4189. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no gulp

٤١٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ بَكْيَرٍ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ بْنُ دِينَارِ الشَّيْبَانِيُّ، عَنْ عُمَارَةِ الْعَبْدِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدِ الْخُدْرِيُّ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «أَتَكُمْ وَقُوْدُ عَبْدِ الْقَيْسِ» وَمَا يَرِي أَحَدٌ فِيهَا نَحْنُ كُلُّكُمْ إِذْ جَاءُوا فَنَزَّلُوا. فَأَتَوْا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. وَيَقِيَ الأَشْجَاعُ الْعَصْرِيُّ. فَجَاءَ بَعْدًا. فَنَزَّلَ مِنْ لَأْلَامِنْ لَأْلَامِنْ فَأَتَاهُمْ حَاجَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَشْجَاعُ إِنَّ فِيكُ لَخَصْلَتَيْنِ يُجْهِمُهُمَا اللَّهُ: الْحِلْمُ وَالْمُؤْدَدَةُ». قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْجَاعُ جُلِّتْ عَلَيْهِ، أَمْ شَيْءٌ حَدَّثَ لِي؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَلْ شَيْءٌ جُلِّتْ عَلَيْهِ». الْمُؤْدَدَةُ

٤١٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقِ الْهَرَوِيُّ: حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْفَضْلِ الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنَا قُرَةُ بْنُ حَالِدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو جَمْرَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الشَّيْءَ ﷺ قَالَ لِلْأَشْجَاعِ الْعَصْرِيِّ: «إِنَّ فِيكُ خَصْلَتَيْنِ يُجْهِمُهُمَا اللَّهُ: الْحِلْمُ وَالْحَيَاةُ».

الخ، ح ٢٥: من حديث فرقة به، وقال الترمذی، ح ٢٠١١: حسن صحيح غريب.

٤١٨٩ - حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ: حَدَّثَنَا بِشْرٌ

that brings a greater reward with Allâh than a gulp of anger that a man swallows (suppresses), seeking thereby the Face of Allâh.” (*Da’if*)

ابن عمر: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ يُونُسَ
ابن عُيَيْدٍ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ:
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَا مِنْ جُرْعَةٍ أَعْظَمُ
آثِيرًا عِنْدَ اللَّهِ، مِنْ جُرْعَةٍ غَيْظٍ، كَظْمَهَا عَدْ
ابْتِغَاءٍ وَجْهَ اللَّهِ).

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٢٨ من حديث يوسف به، وصححه البوصيري،
وانظر، ح: ٧١ لعنعة الحسن، وفيه علة أخرى (الأدب المفرد للبخاري، ح: ١٣١٨).

Comments:

- a. Restraining anger means to control one's anger and grant pardon to a mistaken person.
- b. Allâh loves this because He Himself is Ever-Pardoning and Ever-Forgiving.

Chapter 19. Grief And Weeping

4190. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: “I see what you do not see, and I hear what you do not hear. The heaven is creaking and it should creak, for there is no space in it the width of four fingers but there is an angel there, prostrating to Allâh. By Allâh, if you knew what I know, you would laugh little and weep much, and you would never enjoy women in your beds, and you would go out in the streets, beseeching Allâh.” (*Hasan*)

(Abu Dharr said:) “By Allâh, I wish that I were a tree that was cut to pieces.”

(المعجم ١٩) - بَابُ الْحُزْنِ وَالبكاءِ (التحفة ١٩)

٤١٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: أَبْنَانَا
عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: أَبْنَانَا إِسْرَائِيلُ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ مُورَقِ
الْعَجْلِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ، وَأَسْمَعُ مَا لَا
تَسْمَعُونَ. إِنَّ السَّمَاءَ أَطْئَتْ وَحْقَ لَهَا أَنْ
يَطَّ. مَا فِيهَا مَوْضِعٌ أَرْبَعُ أَصْبَابٍ إِلَّا وَمَلَكٌ
وَاضْعُ جَهَنَّمَ سَاجِدًا لِلَّهِ. وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا
أَعْلَمُ، لَضَحْكُتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكْثُرَمْ كَثِيرًا. وَمَا
تَلَدَّذْتُمْ بِالنَّسَاءِ عَلَى الْفُرُشَاتِ. وَلَخَرَجْتُمْ إِلَى
الصُّدُودَاتِ تَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ» وَاللَّهُ لَوْدَدْتُ أَنِّي
كُنْتُ شَجَرَةً تُعْضَدُ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الرہد، باب ما جاء في قول النبي ﷺ لوتعلمون ما أعلم
لضحكتم قليلاً، ح: ٢٣١٢ من حديث إسرائيل به، وقال: حسن غريب قلت: قوله والله لو ددت
... الخ مدرج من قول بعض الرواة، وباقى الحديث له شواهد.

Comments:

- Allâh blessed His Prophet ﷺ, with the opportunity of seeing the events of Paradise, Hell and the heavens. So, he had a great degree of piety and fear of Allâh which no one can achieve.
- The heavens are a very vast and strong creation of Allâh, but due to the sense of the greatness of Allâh, the heavens creak just as a bed or a saddle creaks when it is overburdened by a heavy thing.

4191. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If you knew what I know, you would laugh little and weep much." (*Sahih*)

٤١٩١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُقْتَنِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ فَتَاهَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَصَحْكُمْ قَلِيلًا وَلَبَكِتُمْ كَثِيرًا».

تخریج: [صحیح] آخرجه أحمد: ٢١٠ / ٣ عن عبد الصمد به، ورواه مولی بن أنس (البخاري ومسلم)، وأبو طلحة الأنصاري (أحمد: ١٨٠ / ٣) كلاهما عن أنس به.

4192. 'Âmir bin 'Abdullâh bin Zubair narrated that his father told him that there was no more than four years between their becoming Muslim and the revelation of this Verse, by which Allâh reprimanded them: "Lest they become as those who received the Scripture before, and the term was prolonged for them and so their hearts were hardened? And many of them were rebellious."^[1] (*Sahih*)

٤١٩٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ يَعْقُوبَ الزَّمْعِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ إِنْسَانَهُمْ وَبَيْنَ أَنْ نَزَّلْتَ هَذِهِ الآيَةَ يُعَاتِيَهُمُ اللَّهُ بِهَا، إِلَّا أَرْبَعُ سِنِينَ ﴿وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِ فَطَّالَ عَلَيْهِمُ الْأَمْدُ فَقَسَّتْ فُؤُلُومُهُمْ وَكَبِيرٌ بَيْنَهُمْ فَتَسَقَّوْتُ﴾. [الحاديده]: [١٦]

تخریج: [صحیح] وصححه البوصيري، وله شاهد في صحيح مسلم، ح: ٢٤ / ٣٠٢٧، والمراد بإسلامهم: ياسلام ابن مسعود وأصحابه دون الزبير لأنه ولد بعد الهجرة في المدينة، وللحديث لون آخر عند البزار كما في تفسير ابن كثير: ٤٣٢ / ٤، وفي نسخة: ٤٥ / ٨.

Comments:

- After believing in Allâh great concern should be given to safeguard this belief.

[1] Al-Hadid 57:16.

- b. Committing sins hardens hearts, and thereafter they neither accept religious teachings nor get influenced by good sermons.
- c. The cure of hardness of the hearts is in remembering death, reciting the Qur'ān and in being kind to orphans.

4193. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not laugh a lot, for laughing a lot deadens the heart." (*Hasan*)

٤١٩٣ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلَفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ الْحَنْفِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُسْنَى، عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُكْثِرُوا الضَّحْكَ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحْكِ تُمِيتُ الْقُلُوبَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٢٥٣ من حديث أبي بكر الحنفي . من بنى حنيفة . به، وصححه البصيري، وللحديث شواهد عند الترمذى، ح: ٢٣٠٥ . وغيره، وانظر، ح: ٤٢١٧.

Comments:

- a. 'Deadens the heart' means that emotions of hardness instead of softness, cruelty instead of mercy and injustice instead of justice overcame it. In addition, love for goodness and hatred of evil disappear from a dead heart.
- b. Being cheerful is a good habit and highly appreciated in Islam, but neglecting important things and being busy only in fun and amusement is a sign of negligence and death of the heart. It is natural to feel pain while others are in trouble and to share in their joys and sorrows, this being the sign of a living heart.

4194. It was narrated that 'Abdullāh said: "The Prophet ﷺ said to me: 'Recite Qur'ān to me,' so I recited *Surat An-Nisā'* to him, and when I reached (the Verse): "How (will it be) then, when We bring from each nation a witness and We bring you as a witness against these people?"^[1] I looked at him, and his eyes were filled with tears." (*Sahih*)

٤١٩٤ - حَدَّثَنَا هَنَدُ بْنُ السَّرِّيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «أَفَرَا عَلَيَّ» فَقَرأتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ. حَتَّى إِذَا بَلَّغْتُ «فَكَيْفَ إِذَا جَهَنَّمَ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ يُشَهِّدُ وَجْهَنَّمَ إِلَيْكَ عَنْ هَذَوْكَهُ شَهِيدًا» [النساء: ٤١] فَنَظَرَتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَدْمَعَانِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذى، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة النساء، ح: ٣٠٢٤ عن هناد به، وللحديث شواهد.

[1] *An-Nisā'* 4:41.

Comments:

Recitation of the Qur'ân has a special spiritual impact on one's heart; if the Qur'ân is heard from others then this impact becomes more powerful.

4195. It was narrated that Barâ' said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ at a funeral, and he sat at the edge of the grave weeping, until the ground became wet. Then he said: 'O my brothers, prepare yourselves for something like this.'" (*Hasan*)

٤١٩٥ - حَدَّثَنَا القَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّاً بْنُ دِينَارٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَتْصُورٍ: حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءُ الْخُرَاسَانِيُّ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي جِنَازَةٍ فَجَلَسَ عَلَى شَفِيرِ الْقَبْرِ. فَبَكَى، حَتَّى يَلَّا الشَّرِّي. ثُمَّ قَالَ: «يَا إِخْوَانِي لَوْمَلِ هَذَا فَأَعْذُّوا».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٩٤ / ٤ من حديث أبي رجاء عبد الله بن واقد الهروي به، وحسنه المتنذري: ٢٤٠ / ٤، وضعفه البوصيري.

Comments:

- The grave is the first stage of the next life. Preparation for that stage could be done only before one's death. So, the short period of life should be used in good things.
- Crying by remembering death, and the stages of grave, is just as crying out of the fear of Allâh, since bad people will be punished there.

4196. It was narrated from Sa'd bin Abu Waqqâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Weep, and if you cannot weep then pretend to weep.' (*Dâ'i*)

٤١٩٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَخْمَدَ بْنُ بَشِيرٍ أَبْنِ ذَكْرَوَانَ الدَّمْشِقِيِّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو رَافِعٍ عَنِ أَبْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا تَبَكُّرُوا فَبَكَّا كُوَا». تخریج: [ضعیف] نقدم، ح: ١٣٣٧.

4197. It was narrated from 'Abdullâh bin Mas'ud that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no believing slave who sheds tears, even if they are like the head of a fly, out of fear of Allâh, and they roll down his

٤١٩٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْشِقِيُّ وَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُتَنَبِّرِ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي فُدَيْكٍ: حَدَّثَنِي حَمَادُ بْنُ أَبِي حُمَيْدٍ الرُّزْقِيُّ عَنْ عَوْنَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ

cheeks, but Allâh will forbid him to the Fire.” (*Dâ’îf*)

قالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ يَخْرُجُ مِنْ عَيْنِهِ دُمُوعٌ، وَإِنْ كَانَ يُمْثِلَ رَأْسِ الْلُّتُّابَ، مِنْ حَشْيَةِ اللَّهِ، ثُمَّ يُصِيبُ شَيْئًا مِنْ حُرًّ وَجْهِهِ إِلَّا حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبراني: ۲۰/۹۷۹۹، ح: ۹۷۹۹ من حديث حماد به، وهو ضعیف كما في التقریب وغيره، ومن أجله ضعفه البوصیری.

Chapter 20. Protecting (One's) Deeds (By Fearing their Non-Acceptance)

4198. It was narrated that ‘Âishah said: “I said: ‘O Messenger of Allâh, ‘And those who give that (their charity) which they give (and also do other good deeds) with their hearts full of fear.’”^[1] Is this the one who commits adultery, steals and drinks alcohol? He said: ‘No, O daughter of Abu Bakr’ – or O daughter of Siddiq – rather it is a man who fasts and gives charity and prays, but he fears that those will not be accepted from him.” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة المؤمنین، ح: ۳۱۷۵ من حديث مالک بن مغول به.

Comments:

Good deeds should be done as much as possible, but it is wrong to feel safe by depending on one's good deeds.

4199. Mu’âwiya bin Abu Sufyân said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Deeds are like vessels. If the lower part is good then the upper part will

(المعجم ۲۰) - بَابُ التَّوْقِيِّ عَلَى الْعَيْمِلِ (التحفة ۲۰)

٤١٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرَى عَنْ مَالِكِ بْنِ مَعْوِيلَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ [سعید] الْهَمْدَانِيِّ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ۝ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ مَا عَلَوْا وَقَلَّ مِنْ وَجْهَهُ ۝ [المؤمنون: ۶۰] أَهُوَ الَّذِي يَرَنِي وَسَرِقَ وَسَرَّتِ الْخَمْرَ؟ قَالَ: «لَا، يَا بُنْتَ أَبِي بَكْرٍ - أَوْ يَا بُنْتَ الصَّدِيقِ - وَلِكِتَهُ الرَّجُلُ يَصُومُ وَيَتَصَدَّقُ وَيَصْلِي، وَهُوَ يَخَافُ أَنْ لَا يَتَقْبَلَ مِنْهُ».

٤١٩٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عِمْرَانَ الدَّمْشِقِيِّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ: حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ رَبِّ قَالَ: سَوْمَتْ مُعَاوِيَةَ بْنَ

[1] *Al-Mu'minun* 23:60.

be good, and if the lower part is bad then the upper part will be bad.”” (*Hasan*)

أَبِي سُعِيَّانَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّمَا الْأَعْمَالُ كَالْوِعَاءِ. إِذَا طَابَ أَشْفَلُهُ، طَابَ أَغْلَاهُ. وَإِذَا فَسَدَ أَشْفَلُهُ، فَسَدَ أَغْلَاهُ.

تخریج: [حسن] أخرجه المزی في تهذیب الکمال، ق: ۳/ ۱۶۲۲ من طریقین (محمد بن المصفر و عمرو بن عثمان) عن الولید به.

Comments:

If an act is performed with sincerity, then it is considered good and becomes worth being accepted. If it is not based on sincerity, then even though it appears good, actually it is not good.

4200. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “If a person prays in public and does it well, and he prays in secret and does it well, then Allâh says: ‘This man is truly My slave.’”” (*Da’if*)

٤٢٠٠ - حَدَّثَنَا كَثِيرٌ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِيِّ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ عَنْ وَرْقَاءَ بْنِ عُمَرَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَكْوَانَ، أَبُو الرِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا صَلَّى فِي الْعَلَانِيَةِ فَأَخْسَنَ، وَصَلَّى فِي السَّرِّ فَأَخْسَنَ - قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: هَذَا عَبْدِي حَقًا».

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری من أجل عنعنة بقیة تقدم، ح: ۵۰۱، ۵۵۱، ۱۱۲۱، ۱۸۹، (عل: ۱: ۵۴۱). ح: ۵۴۱.

4201. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Be moderate and adhere to moderation, for there is no one among you who will be saved by his deeds.” They said: “Not even you, O Messenger of Allâh?” He said: “Not even me.” Unless Allâh encompasses me with mercy and grace from Him.”” (*Sahih*)

٤٢٠١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَارَةَ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى قَالَا: حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: قَلِيلُوا وَسَدِّدُوا. فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنْكُمْ يُنْجِيهُ عَمَلُهُ». قَالُوا: وَلَا أَنْتَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «وَلَا إِلَّا أَنْ يَتَمَمَّنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ».

تخریج: أخرجه سلم، صفات المناقین، باب لن يدخل أحد الجنة بعمله، بل برحمۃ الله تعالى، ح: ۷۶/ ۲۸۱۶ من حدیث الأعمش به، وحسنه البوصیری من أجل شریک، ولم ینفرد به،

وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- Being moderate means not being excessive or negligent; neither should innovations be practiced, nor should religious obligations be neglected.
- Paradise is not the reward of one's deeds but it is granted by the special grace of Allâh. Because, deeds of a slave are very inconsiderable if they are compared with the blessings of Allâh, but the inspiration for doing good deeds is also from Allâh.

Chapter 21. Show-Off And Reputation

4202. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh says: 'I am the Most Self-Sufficient and I have no need for an associate. Thus he who does an action for someone else's sake as well as Mine will have that action renounced by Me to him whom he associated with Me.'" (*Sahih*)

(المعجم ٢١) - بَابُ الرِّيَاءِ وَالسُّمْعَةِ
(التحفة ٢١)

٤٢٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو مَوْرَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَنَا أَغْنَى الشَّرْكَ عَنِ الشَّرْكِ. فَمَنْ عَمِلَ لِي عَمَلاً أَشْرَكَ فِيهِ غَيْرِي، فَأَنَا مِنْهُ بَرِيءٌ. وَهُوَ لِلَّذِي أَشْرَكَ». .

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، باب تحريم الرياء، ح: ٤٦/٢٩٨٥ من حديث العلاء به بالفاظ متقاربة، وصححه البوصيري.

Comments:

Doing an action for someone else means practicing deeds out of showing off to get some worldly benefit, or to gain people's admiration as being a pious and God-fearing person.

4203. It was narrated from Abu Sa'd bin Abu Fadâl Al-Ansâri, who was one of the Companions, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When Allâh assembles the first and the last on the Day of Resurrection, a day concerning which there is no doubt, a caller will cry out: 'Whoever used to associate anyone else in an action that he did for Allâh, let him seek his reward from someone other than Allâh, for Allâh is so self-

٤٢٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَادُ، وَإِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ الْبَرْسَانِيُّ: أَنَّبَانَا عَبْدُ الْحَمِيدَ بْنُ جَعْفَرٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ زِيَادَ بْنِ مِينَاءَ عَنْ أَبِي سَعْدٍ بْنِ أَبِي فَضَالَةَ الْأَصْنَارِيِّ، وَكَانَ مِنَ الصَّحَافَةِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأَوَّلَيْنَ وَالآخِرَيْنَ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لِيَوْمٍ لَا رَبَّ فِيهِ».

sufficient that He has no need of any associate.”” (*Hasan*)

نَادَىٰ مُنَادٌ: مَنْ كَانَ أَشْرَكَ فِي عَمَلٍ عَمَلَهُ لِلَّهِ، فَلَيَطْلُبْ ثَوَابَهُ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ。 فَإِنَّ اللَّهَ أَغْنَىٰ الشَّرَكَاءِ عَنِ الشَّرْكِ۔

تَحْرِيق: [إِسْنَادٌ حَسْنٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، تَفْسِيرُ الْقُرْآنِ، [بَابٌ] وَمِنْ سُورَةِ الْكَهْفِ، ح: ۳۱۰۴ عن أَبْنِ بَشَارَ بْنِهِ، وَقَالَ: حَسْنٌ غَرِيبٌ * زِيَادٌ بْنُ مِينَاءَ، وَقَهْ التَّرمِذِيُّ، وَأَبْنُ حَبَّانَ، وَجَهْلَهُ غَيْرُهُمَا، فَحَدِيثٌ حَسْنٌ.

Comments:

- Showing off results in humiliation on the Day of Judgment.
- Granting reward is only the attribute of Allâh, no one can get any reward from anyone. So, all the deeds that are done out of showing off become worthless; whose reward is granted neither by Allâh nor by people.
- Showing off will cause shame on the Day of Judgment.

4204. It was narrated that Abu Sa'eed said: “The Messenger of Allâh ﷺ came out to us when we were discussing *Dajjâl* (False Christ) and said: ‘Shall I not tell you of that which I fear more for you than *Dajjâl*? We said: ‘Yes.’ He said: ‘Hidden polytheism, when a man stands to pray and makes it look good because he sees a man looking at him.’”” (*Hasan*)

٤٢٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ كَثِيرٍ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ رَبِيعِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدَّارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ الْمُسِيحَ الدَّجَّالَ。 فَقَالَ: «أَلَا أَخْبِرُكُمْ بِمَا هُوَ أَحْوَفُ عَلَيْكُمْ حِنْدِيٌّ مِنَ الْمُسِيحِ الدَّجَّالِ؟» قَالَ، فَلَمَّا بَلَّى. فَقَالَ: «الشَّرْكُ الْحَخْنَىٰ: أَنْ يَقُومَ الرَّجُلُ يُصَلِّي فِي زَيْنٍ صَلَاتَهُ لِمَا يَرَى مِنْ نَظَرٍ رَجْلٌ».

تَحْرِيق: [حَسْنٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ۳۰/۳ من حديث كثير به مطولاً، وحسنه البوصيري، وأشار المنذر إلى أنه حسن.

Comments:

- Showing off is more dangerous than the *Dajjâl* (Antichrist or False Christ), since he is an open enemy and his disbelief is also clear, while the actions of a hypocrite appear as good.
- It is called hidden polytheism since the one who worships an idol, grave, moon, sun, and the like, or prostrates to them, is seen by every one, and every one knows that he is worshipping other than Allâh, so his polytheism is obvious. While the one who performs something virtuous out of showing off, seems that he is in his prayer or busy bowing or prostration. None who looks at him, can decide that he is actually not performing his prayer for the sake of Allâh; rather he is worshipping his whims.
- The same ruling applies to other good deeds such as charity, *Jihâd*, etc.

4205. It was narrated from Shaddâd bin Aws that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The thing that I fear most for my nation is associating others with Allâh. I do not say that they will worship the sun or the moon or idols, but deeds done for the sake of anyone other than Allâh, and hidden desires." (*Da'if*)

٤٢٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَفٍ الْعَسْقَلَانِيُّ : حَدَّثَنَا رَوَادُ بْنُ الْجَرَاحَ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ ذَكْوَانَ ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ سُتْرَى ، عَنْ شَادَّاً بْنِ أَوْسٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : إِنَّ أَخْوَافَ مَا أَتَحْوَفُ عَلَى أَمْتَقِي إِلَيْشَرْكَ بِاللَّهِ . أَمَا إِنِّي لَسْتُ أَقُولُ يَعْبُدُونَ شَمْسًا وَلَا قَمَرًا وَلَا وَتَنًا . وَلَكِنْ أَعْمَالًا لِغَيْرِ اللَّهِ ، وَشَهَوَةً حَخِيَّةً .

تخریج: [ضعیف] * رواد صدوق اختلط باخره فترك وفي حديثه عن الثوری ضعف شدید(تقرب)، عامر بن عبد الله مجھول (أيضاً)، الحسن بن ذکوان صدوق يخطيء ورمي بالقدر وكان يدلس (أيضاً)، وله شاهدان ضعيفان جداً (مشکاة، ح ٥٣٢ بتحقيقی).

4206. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "Whoever wants to be heard of, Allâh will make him heard of, and whoever wants to be seen, Allâh will show him (i.e., make known to the people his true motives and intentions)." (*Sahih*)

٤٢٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا : حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ : حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ عَطِيَّةَ الْعَوْفِيِّ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (مَنْ يُسْمِعُ ، يُسْمِعُ اللَّهُ بِهِ . وَمَنْ يُرَاءُ ، يُرَاءُ اللَّهُ بِهِ) .

تخریج: [صحیح] رواه فراس عن عطیة به (الترمذی، ح ٣٣٨١، أحمد: ٤٠/٣)، ضعفه البوسیری من أجل عطیة وانظر، ح ٤١٢٣، والحديث الآتی شاهد له.

4207. It was narrated from Jundab that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever wants to be heard of, Allâh will make him heard of, and whoever wants to be seen, Allâh will show him (i.e., expose his real motives)." (*Sahih*)

٤٢٠٧ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ : حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ عَنْ سُعِيَّانَ ، عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ كُهَيْلٍ ، عَنْ جُنْدَبٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (مَنْ يُرَاءُ ، يُرَاءُ اللَّهُ بِهِ . وَمَنْ يُسْمِعُ ، يُسْمِعُ اللَّهُ بِهِ) .

تخریج: أخرجه البخاری، الرقاق، باب الرياء والسمعة، ح ٦٤٩٩، ومسلم، الرهد، باب تحریم الرياء، ح ٢٩٨٧ من حديث سفيان الثوری به، ورواه عبد الله بن عباس (مسلم)، وأبو يکرة (أحمد: ٤٥/٥) نحوه.

Comments:

A pretender who does good deeds for mere show to gain the reputation as being pious and to be respected and admired, Allâh will disclose his evil intention to people, and as a result, he will be insulted and disrespected.

Chapter 22. Envy

(المعجم ٢٢) - باب الحسد (التحفة ٢٢)

4208. It was narrated from 'Abdullâh bin Mas'ud that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no (permissible) envy except in two cases: A man to whom Allâh has given wealth and caused him to dispose of it in a proper manner, and a man to whom Allâh has given wisdom, and he acts in accordance with it and teaches it (to others)." (*Sahih*)

٤٢٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ
حَدَّثَنَا أَبِي وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِي قَالَا: حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي
خَازِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدُو قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا حَسْدَ إِلَّا فِي اثْتَنِينِ:
رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسَلَطَهُ عَلَى هَلْكَتِهِ فِي
الْحَقِّ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً، فَهُوَ يَعْظِي بِهَا
وَيَعْلَمُهَا».

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب الاغبطان في العلم والحكمة، ح ٧٣ من حديث إسماعيل به، ومسلم، صلوة المسافرين، باب فضل من يقوم بالقرآن ويعلمه وفضل من تعلم حكمة ... الخ، ح ٨١٦ عن ابن نمير به.

Comments:

Envy is wishing that the blessings of Allâh that are granted to someone should be finished; it is one of the major sins. But this *Hadith* refers to the envy of longing for the same blessing that is granted to someone else.

4209. It was narrated from Sâlim that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'There is no envy except in two cases. A man to whom Allâh has given (knowledge of) the Qur'ân, so he recites it night and day, and a man to whom Allâh has given wealth, so he spends it night and day.'" (*Sahih*)

٤٢٠٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ، وَ مُحَمَّدُ
ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ
الرَّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا حَسْدَ إِلَّا فِي اثْتَنِينِ:
رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُولُ بِهِ آتَاءُ اللَّيْلِ
وَآتَاءُ النَّهَارِ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَهُوَ يُنْفَقُهُ
آتَاءُ اللَّيْلِ وَآتَاءُ النَّهَارِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التوحيد، باب قول النبي ﷺ: رجل آتاه الله القرآن فهو يقوم به ... الخ، ح ٧٥٢٩، ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل من يقوم بالقرآن ويعلمه وفضل من تعلم حكمة من فقه ... الخ، ح ٨١٥ من حديث سفيان بن عيينة به.

4210. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Envy consumes good deeds just as fire consumes wood, and charity extinguishes bad deeds just as water extinguishes fire. Prayer is the light of the believer and fasting is a shield against the Fire." (*Da'iq*)

٤٢١٠ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ وَأَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرُ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكَ عَنْ عِيسَى بْنِ أَبِي عِيسَى [الْحَنَاطِ]، عَنْ أَبِي الرَّنَادِ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْحَسَدُ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ، كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ. وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطَايَا، كَمَا يُطْفِئُ النَّاءُ النَّارَ. وَالصَّلَاةُ تُورِّدُ الْمُؤْمِنِ. وَالصَّيَامُ جُنَاحٌ مِّنَ النَّارِ».

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه أبويعلى: ٦/٣٣٥٦، ح: ٣٦٥٦ عن هارون به، وانظر، ح: ٣٣١٥ لحال عيسى الحناط، وحديث أبي داود، ح: ٤٩٠٤ يعني عنه، ولبعض الحديث شواهد انظر، ح: ٢٨٠ وغيره.

Chapter 23. Injustice

4211. It was narrated from Abu Bakrah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no sin more deserving that Allâh hasten the punishment in this world, in addition to what is stored up for him in the Hereafter - than injustice and severing the ties of kinship." (*Sahih*)

٤٢١١ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمَرْوَزِيُّ: أَنَّبَأَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ وَابْنُ عَلَيَّ عَنْ عَبْيَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ ذَبِيبٍ أَجَدَرُ أَنْ يُعَجِّلَ اللَّهُ لِصَاحِبِهِ الْعُقوبةَ فِي الدُّنْيَا، مَعَ مَا يَدْسِرُ لَهُ فِي الْآخِرَةِ - مِنْ الْبَغْيِ وَقَطْبِيَّةِ الرَّحْمِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في النبي عن البغي، ح: ٤٩٠٢ من حديث ابن علية به، وقال الترمذى، ح: ٢٥١١؛ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٣٩، ٢٠٤٠، والحاكم: ٤٠٣٦، ١٦٢، ١٦٣، والذهبي.

Comments:

- Abstaining from transgression and injustice are very important matters, since justice and mercy are distinctive qualities of Islam.
- The punishment of injustice and ill-treatment of relative comes in this life as well as in the next life. The ruling of injustice does not change whether it is against animals or human beings.

4212. It was narrated from 'Aishah, the Mother of the Believers, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The most quickly rewarded of good deeds are kindness and upholding the ties of kinship, and the most quickly punished of evil deeds are injustice and severing the ties of kinship." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن عدی: ١٣٨٧/٤ من حديث صالح بن موسى اللطحي به، وهو متروك كما في التقریب.

4213. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "It is sufficient evil for a man to look down on his Muslim brother." (*Sahih*)

٤٢١٢ - حَدَّثَنَا سُوئْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا صَالِحٌ بْنُ مُوسَى عَنْ مُعاوِيَةَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَائِشَةَ بْنَيْ طَلْحَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَشَرُّ الْخَيْرِ تَوَابًا، الْبُرُّ وَصْلَةُ الرَّحْمَمِ. وَأَشَرُّ الشَّرِّ غُصْنَيْهِ، الْبَغْيُ وَقَطْبِيْهُ الرَّحْمَمِ».

٤٢١٣ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ الْمَذْنَيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ دَاؤَدَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، مَوْلَى بْنِ عَامِرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «حَسْبُ امْرِئٍ مِّنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ».

تخریج: [صحیح] نقدم، ح: ٣٩٣٣.

Comments:

- Humiliating a Muslim, or despising him by considering him lower and menial is a great major sin.
- The *Hadith* proves that if one has only the mentioned defect and he is free from any other defect, then it is enough to consider him an evil person.

4214. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh has revealed to me that you should be humble towards one another and should not wrong one another." (*Hasan*)

٤٢١٤ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَبْنَانَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ سَيَّانَ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَسَى بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ: أَنْ تَوَاضَّعُوا. وَلَا يَبْغِي بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٤٢٦ من حديث ابن وهب به، وحسنه اليوصيري، وله شاهد عند مسلم، وانظر، ح: ٤٧٩.

Comments:

- Any kind of aggression against a Muslims is forbidden.

b. To know the benefits of being humble, refer to *Hadith*: 4179.

Chapter 24. Caution And Piety

4215. It was narrated from 'Atiyyah As-Sa'di, who was one of the Companions of the Prophet ﷺ, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A person will not reach the status of being one of those who have piety until he refrains from doing something in which there is no sin, for fear of falling into something in which there is sin." (*Hasan*)

(المعجم ٢٤) - بَابُ الْوَرَعِ وَالثَّقَوْيِ

(التحفة ٢٤)

٤٢١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا هَاشِمٌ بْنُ الْفَارِسِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنِي رَبِيعَةُ بْنُ يَزِيدَ وَعَطِيلَةُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ عَطِيلَةِ السَّعْدِيِّ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَاحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَلْتَغِي الْعَبْدُ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُتَقِّنِ، حَتَّى يَدْعَ مَا لَا يَأْسَ بِهِ، حَذَرًا لِمَا يَهُ الْبَأْسُ». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، باب علامه التقوی ودع ما لا يأس به حذراً، ح ٢٤٥١ من حديث أبي عقيل عبدالله بن عقيل به، وقال: حسن غريب، وصححه الحاکم: ٣١٩/٤، والذهبی * عبدالله بن يزيد الدمشقی ضعفه الجوزجاني، والحافظ ابن حجر، والذهبی، ووثقه ابن حبان، والترمذی، والحاکم، والذهبی، وتعديلہ راجح.

4216. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "It was said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'Which of the people is best?' He said: 'Everyone who is pure of heart and sincere of speech.' They said: 'Sincere of speech, we know what this is, but what is pure of heart?' He said: 'It is (the heart) that is pious and pure, with no sin, injustice, rancor or envy in it.'" (*Sahih*)

٤٢١٦ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ وَاقِدٍ: حَدَّثَنَا مُعِيشُ بْنُ شَمَيَّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: قَيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «كُلُّ مَخْمُومٍ الْقَلْبُ، صَدُوقُ الْلَّسَانِ». قَالُوا: صَدُوقُ الْلَّسَانِ، تَعْرُفُهُ. فَمَا مَخْمُومُ الْقَلْبِ؟ قَالَ: «هُوَ التَّقِيُّ التَّقِيُّ. لَا إِثْمَ فِيهِ وَلَا بَعْيَ وَلَا غِلَّ وَلَا حَسَدَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الخرائطي في مكارم الأخلاق، ح ٤٥ من حديث يحيى به مطولاً، وصححه البوسیري.

Comments:

- Purity of heart is a means of salvation in Hereafter.
- A pious and God-fearing person is more virtuous than others.

4217. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Abu Hurairah, be cautious, and you will be the most devoted of people to Allâh. Be content, and you will be the most grateful of people to Allah. Love for people what you love for yourself, and you will be a (true) believer. Be a good neighbor to your neighbors, and you will be a (true) Muslim. And laugh little, for laughing a lot deadens the heart." (*Da'if*)

٤٢١٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي رَجَاءِ، عَنْ بُرْدَ بْنِ سَيَّانِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ وَائِلَةَ [بْنِ الْأَسْقَعِ]، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا هُرَيْرَةَ كُنْ وَرِعًا، تَكُنْ أَغْبَدَ النَّاسِ. وَكُنْ فَقِيعًا، تَكُنْ أَشَكَرَ النَّاسِ. وَأَحِبَّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ، تَكُنْ مُؤْمِنًا. وَأَخْسِنْ جَوَارِ مَنْ جَاوزَكَ، تَكُنْ مُسْلِمًا. وَأَقْلِ الصَّحْكَ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الصَّحْكِ تُبْيِنُ الْقَلْبَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو بنعيم في الحلية: ٣٦٥ / ١٠ من حديث أبي معاوية به مختصرًا، وحسنه البصيري * أبو رجاء محرز بن عبد الله الجزري، ومكحول تقدم، ح: ٤٨١، مدسان وعنتا، وفي الحديث علة أخرى، وللحديث شواهد ضعيفة عند الترمذى، ح: ٢٣٥٠، وابن ماجه، ح: ٤١٩٣ وغيرهما.

Comments:

- As the expressions of worship include prayer, fasting and similar deeds, it also covers the acts of abstaining from sins or doubtful matters. The devotee is the one who takes into consideration both sides of the acts of worship.
- Laughing too much shows heedlessness; and heedlessness or carelessness is a sign of death of the heart. When a heart dies it does not worry about the loss or benefit in the Hereafter. So, laughing or joking excessively is a bad habit but meeting people with cheerfulness is a good habit.

4218. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no wisdom like reflection, no caution like restraint, and no honor like good manners." (*Da'if*)

٤٢١٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ رُمْحَجْ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنِ الْمَاضِي بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنِ الْقَاسِي بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي إِذْرِيسِ الْخُوَلَانِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا عَقْلٌ كَالْتَّدِيرِ، وَلَا وَرَعٌ كَالْكَفَّ، وَلَا حَسَبٌ كَحُسْنِ الْخُلُقِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] وضعفه البصيري من أجل الماضي بن محمد، وهو ضعيف كما في التقریب وغيره، وشيخه مجھول(تقریب)، وللحديث شواهد ضعيفة جداً.

Comments:

Reflection means thinking properly and deeply over a matter and its outcomes, i.e., before taking any action, the matter and its results should be studied thoroughly.

4219. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Being honorable is wealth and noble character is piety." (*Hasan*)

٤٢١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِفٍ الْعَسْقَلَانِيُّ : حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ : حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ [أَبِي] مُطْبِعٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «الْحَسَبُ الْمَالُ، وَالْكَرَمُ الشَّوَّى» .

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة الحجرات، ح: ۳۲۷۱؛ من حديث یونس به، وقال: حسن غریب صحیح وعلته عننته قتادة تقدم، ح: ۱۷۵، وللحديث شواهد عند القضااعی فی مسند الشهاب: ۶/۶۴، ح: ۲۰، والنمسائی: ۶/۶۴، ح: ۳۲۲۷ وغیره.

Comments:

- Generally, people give respect on the basis of riches. If a person from a noble family becomes poor then he no longer is respected as he used to be. It is the common practice of people.
- As a principal, a person should be respected and honored based on his piety. It is the real honor, so in Hereafter one is honored only on the basis of his piety.

4220. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I know a word – (one of the narrators) 'Uthmân said: "a Verse" – which if all the people followed it, it would suffice them." They said: "O Messenger of Allâh, which Verse?" He said: "And whosoever fears Allâh, He will make a way out for him."^[۱] (*Da'iif*)

٤٢٢٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ شَيْمَانَ، عَنْ كَهْمَسِ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي السَّلِيلِ ضُرَيْبِ بْنِ نَقِيرٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِنِّي لَا غَرْفٌ كَلِمَةٌ وَقَالَ عُثْمَانُ: أَيْهَا لَوْ أَخَذَ النَّاسُ كُلُّهُمْ بِهَا، لَكَفَتُهُمْ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْهَا آيَةً؟ قَالَ: «وَمَنْ يَتَّقِيَ اللَّهَ يَعْلَمُ لَهُ بِحَرَجًا» . [الطلاق: ۲]

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائی فی الکبری: ۶/۴۹۴، ح: ۱۱۶۰۳ من حديث المعتمر به، وأعلمه البوصیری بالانقطاع لأن أبا السلیل لم يدرك أبا زاذر كما فی تهذیب التهذیب وغیره.

^[۱] At-Tâlâq 65:2.

(المعجم ٢٥) - باب الثناء الحسن

(التحفة ٢٥)

Chapter 25. Praise

4221. It was narrated from Abu Bakr bin Abu Zuhair Ath-Thaqafi, that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us in Nabâwah" or Banâwah – he (one of the narrators) said: "Nabâwah is near Tâ'if" – "And said: 'Soon you will be able to tell the people of Paradise from the people of Hell.' They said: 'How, O Messenger of Allâh?' He said: 'By praise and condemnation. You are Allâh's witnesses over one another.'" (*Hasan*)

٤٢٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَبْنَانَا تَافِعُ بْنُ عُمَرَ الْجُمْجُمِيُّ عَنْ أُمَّةَ بْنِ صَفْوَانَ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي رَهْبَنَ التَّقِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: حَطَبْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالنَّبَّاوَةِ أَوِ الْبَنَاؤَةِ قَالَ: وَالنَّبَّاوَةُ مِنَ الطَّاغِيَّ فَقَالَ: يُؤْشِكُ أَنْ تَعْرِفُوا أَهْلَ الْجَنَّةِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. قَالُوا: بِمَ ذَلِكَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: بِالثَّنَاءِ الْحَسَنِ وَالثَّنَاءِ السَّيِّءِ. أَتَنْتُمْ شُهَدَاءَ اللَّهِ، بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ.

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه أحمد (عن يزيد كما في أطراف المسند: ٢٣١/٦)، وعبد بن حميد في المتنبّخ، ح: ٤٤٢ من حديث يزيد به، وصححه البوزبیري، وابن حبان، ح: ٢٠٥٩؛ والحاکم: ٤٣٦/٤، ١٢٠/٤، والذهبی، وحسنہ الحافظ فی الإصابة، وله شواهد عند البخاری، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- A pious and good person can admire only the one who has good qualities since a God-fearing person would not flatter an evil person.
- A pious person gives ruling of being bad only to the one who is really bad since he does not lie to defame a person.
- One of the evidences that proves that the Khawârij, Mu'tazilah, Jahmiyyah, etc., were devious sects is that the Companions of the Prophet ﷺ rejected them and condemned strongly them.

4222. It was narrated that Kulthum Al-Khuza'i said: "A man came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, how can I know, when I have done something good, that I have done well, and if I have done something bad, that I have done a bad deed?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If your neighbors say that you have done something good, then you have done well,

٤٢٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ جَمَاعَ بْنِ شَدَّادٍ، عَنْ كُلُّثُومِ الْخُزَاعِيِّ قَالَ: أَتَى الْبَرِّ رَجُلٌ. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ لِي أَنْ أَعْلَمَ إِذَا أَحْسَنْتُ، أَتَيْ قَدْ أَسَأْتُ. وَإِذَا أَسَأْتُ، أَتَيْ قَدْ أَسَأْتُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا قَالَ جِيرَانُكَ: قَدْ أَحْسَنْتَ، فَقَدْ أَحْسَنْتَ. وَإِذَا قَالُوا: إِنَّكَ قَدْ أَسَأْتَ، فَقَدْ

and if they say that you have done something bad, then you have done something bad.””

(*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه ابن الأثير في أسد الغابة: ٤٥١ من حديث أبي معاوية به، والحديث الآتي شاهد له.

Comments:

- Common Muslims have the knowledge of general virtues and sins even if they fall short of doing good deeds and commit sins.
- Neighbors know a person more than others, so if one finds out that his neighbors think ill about him then he should try to correct himself.

4223. It was narrated that 'Abdullâh said: "A man said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'How can I know when I have done well and when I have done something bad?' The Prophet ﷺ said: 'If you hear your neighbors saying that you have done well, then you have done well, and if you hear them saying that you have done something bad, then you have done something bad.'"

(*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٠٢ عن عبد الرزاق به، وهو في مصنفه: ١١، ح: ١٩٧٤٩، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٥٧، والبصيري، ح: ٨.

4224. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The people of Paradise are those whose ears Allâh fills with the praise of people when they are listening, and the people of Hell-fire are those whom He fills their ears with condemnation when they are listening." (Hasan)

٤٢٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْيَانَا مَعْمَرٌ عَنْ مُنْصُورٍ عَنْ أَبِي قَاتِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كَيْفَ لِي أَنْ أَعْلَمَ إِذَا أَخْسَنْتُ وَإِذَا أَسَأْتُ؟ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا سَمِعْتَ جِيرَانَكَ يَقُولُونَ: أَنْ قَدْ أَخْسَنْتَ، فَقَدْ أَخْسَنْتَ. وَإِذَا سَمِعْتُمُهُمْ يَقُولُونَ: فَقَدْ أَسَأْتَ، فَقَدْ أَسَأْتَ».

٤٢٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ وَ زَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ قَالَا: حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبُو هَلَالٍ: حَدَّثَنَا عَقْبَةُ بْنُ أَبِي ثَيْتٍ عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَهْلُ الْجَنَّةِ مَنْ مَلَأَ اللَّهُ أَذْنَيْهِ مِنْ ثَنَاءِ النَّاسِ خَيْرًا، وَهُوَ يَسْمَعُ. وَأَهْلُ النَّارِ مَنْ مَلَأَ أَذْنَيْهِ مِنْ ثَنَاءِ النَّاسِ شَرًا، وَهُوَ يَسْمَعُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ١٢، ح: ١٢٧٨٧ من حديث مسلم بن

ابراهيم به، وصححه البوصيري، وله شواهد عند الحاكم: ٣٧٨ و غيره.

Comments:

- If one knows that people think good about him, then he should be thankful to Allâh, and make more efforts to be steadfast on the right path, and he should supplicate for his steadfastness on the truth.
- If one knows that people think ill about him then he should hasten to repent and to correct himself in order to be forgiven his previous sins, and to be facilitated to increase his good deeds in future.

4225. It was narrated from Abu Dharr: "I said to the Prophet ﷺ: '(What do you say about when) a man does a deed for the sake of Allâh, and people love him for it?' He said: 'That is the immediate glad tidings of the believer.'"
(Sahih)

٤٢٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُبَّابَةُ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجُوَيْنِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّابِرِ، عَنْ أَبِي ذَرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قُلْتُ لَهُ الرَّجُلُ يَعْمَلُ الْعَمَلَ لِلَّهِ، فَيُحِبُّهُ النَّاسُ عَلَيْهِ قَالَ: «ذَلِكَ عَاجِلٌ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الأدب، باب إذا أتى على الصالح فهي بشرى لا تضره، ح ٢٦٤٢ عن ابن بشار به.

Comments:

- While doing a good deed, one should not intend to get a reputation and respect due to it. However, a believer gets the reward of his good deed and respect in this life, as well as in Hereafter.
- People's love for a good believer is a favor of Allâh upon him. So, he should be grateful to Allâh, and protect himself from the feelings of pride and ostentation.

4226. It was narrated that Abu Hurairah said: "A man said: 'O Messenger of Allâh, I do a good deed, then others find out about it and that pleases me.' He said: 'You will have two rewards, the reward for doing it in secret and the reward for doing it openly (so that others may follow your example).'" (Da'i)

٤٢٢٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو ذَاوِدَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سَيَّانٍ، أَبُو سَيَّانِ الشَّيْبَانِيُّ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَعْمَلُ الْعَمَلَ، فَيَطْلُعُ عَلَيْهِ، فَيَعْجِبُنِي؟ قَالَ: «لَكَ أَجْرٌ إِنَّمَا: أَجْرُ السُّرُورِ وَأَجْرُ الْعَلَانِيَّةِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الزهد، باب عمل السر، ح ٢٣٨٤ من حديث سعيد بن سنان به، وقال: حسن غريب، وانظر، ح ٣٨٣ لحال عنترة حبيب، ويaci السندي حسن.

Chapter 26. Intention

4227. 'Alqamah bin Waqqâs (said) that he heard 'Umar bin Khattâb, when he was addressing the people, saying: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Actions are but by intention and every man will have but that which he intended. So he whose emigration was for Allâh and His Messenger, his emigration was for Allâh and His Messenger. But he whose emigration was for some worldly benefit or to take some woman in marriage, his emigration was for that which he migrated.'" (*Sahih*)

(المعجم ٢٦) - باب الْيَنِيَّةِ (التحفة ٢٦)

٤٢٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ. ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ: أَبْنَا النَّبِيِّ بْنُ سَعْدٍ قَالًا: أَبْنَا يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ أَنَّ مُحَمَّدًا بْنَ إِبْرَاهِيمَ النَّبِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ اللَّهَ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَقَاصِ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، وَهُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ». وَلِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى. فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ، فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ. وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ امْرَأَةً يَتَرَوَّجُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَا جَرَ إِلَيْهِ».

تخریج: آخرجه البخاري، بده الوجی: ٥٤ / ١ وغیره من حديث یحیی بن سعید الانصاری به، وتفرد به، ومسلم، الإمارۃ، باب قوله ﷺ إنما الأعمال بالنية ... الخ، ح: ١٩٠٧ من حديث یزید وابن رمح به.

Comments:

The intention is a deed of heart, uttering it by the tongue is not compulsory. For example, the words of intention that are pronounced before prayers or fasting, which are common among people, have no evidence in *Hadith*; so they are innovations.

4228. It was narrated that Abu Kabshah Al-Anmâri said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The likeness of this nation is that of four people: A man to whom Allâh gives wealth and knowledge, so he acts according to his knowledge with regard to his wealth, spending it as it should be spent; a man to whom Allâh gives knowledge, but he does not give him wealth, so he says: "If I had been given (wealth)

٤٢٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ قَالًا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ بْنِ أَبِي الْجَبَدِ، عَنْ أَبِي كَبْشَةَ الْأَنْمَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مِثْلُ هَذِهِ الْأُمَّةِ كَمِثْلٍ أَرِبَّةٍ نَفِرٍ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا. فَهُوَ يَعْمَلُ بِعِلْمِهِ فِي مَالِهِ، يُنْفِقُهُ فِي حَقِّهِ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ عِلْمًا وَلَمْ يُؤْتَهُ مَالًا. فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ هَذَا،

like this one, I would have done what (the first man) did." The Messenger of Allāh ﷺ said: 'They will be equal in reward. And a man to whom Allāh gives wealth but does not give knowledge, so he squanders his wealth and spends it in inappropriate ways; and a man to whom Allāh gives neither knowledge nor wealth, and he says: "If I had (wealth) like this one, I would do what (the third man) did." The Messenger of Allāh ﷺ said: 'They are equal in their burden (of sin).'" (*Sahih*)

تخریج: (الف) أخرجه أحمد: ٤/٢٣٠ عن وکیع به، وتابعه شعبہ عند احمد، ورواه منصور عن سالم به، وانظر الحديث الآتي.

(4228 A) A similar report (as above) was narrated from Ibn Abu Kabshah, from his father, from the Prophet ﷺ. (*Sahih*)

عَمِلْتُ فِيهِ مِثْلَ الَّذِي يَعْمَلُ». قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَهُمَا فِي الْأَجْرِ سَوَاءٌ». وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا وَلَمْ يُؤْتِهِ عِلْمًا. فَهُوَ يَحْتَطُ فِي مَالِهِ، وَيَنْهَا فِي غَيْرِ حَكْمِهِ. وَرَجُلٌ لَمْ يُؤْتِهِ اللَّهُ عِلْمًا وَلَا مَالًا. فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ هَذَا عَمِلْتُ فِيهِ مِثْلَ الَّذِي يَعْمَلُ» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَهُمَا فِي الْوِزْرِ سَوَاءٌ».

٤٢٢٨ م - حدثنا إسحاق بن منصور المروزي: حدثنا عبد الرزاق: أبناً معمراً عن منصور عن سالم بن أبي الجعد، عن ابن أبي كبسة، عن أبيه عن النبي ﷺ: ح: وحدثنا محمد بن إسماعيل بن سمرة: حدثنا أبوأسامة عن مفضل، عن منصور، عن سالم بن أبي الجعد، عن ابن أبي كبسة، عن أبيه عن النبي ﷺ، نحره.

تخریج: (ب) [صحيح] أخرجه البهقي: ٤/١٨٩ وغيره من حديث عبد الرزاق به، أخرجه الطبراني: ٢٢/٣٤٤، ح: ٨٦٤ من حديث مفضل بن مهلهل به، وللحديث طرق كثيرة عند الترمذى، ح: ٢٣٢٥، وقال: حسن صحيح، والطبراني وغيرهما.

Comments:

- If one tries to do good deeds but he cannot do it due to some hindrance, he will get its reward.
- If one wishes to commit a sin but he is not able to do it, or he tries to commit a sin but fails to do it, he will be a sinner.
- If one desires sin in his heart but practically he does not commit sin, to get the pleasure of Allāh then he will be rewarded for that.

4229. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People will be resurrected (and judged) according to their intentions." (*Sahih*)

٤٢٢٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، قَالَا: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ شَرِيكَ، عَنْ لَيْثَ، عَنْ طَاؤِسٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا يُعَذَّبُ النَّاسُ عَلَى نِيَاتِهِمْ".

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٩٢ / ٢ من حديث شريك به، وله شاهد عند مسلم انظر الحديث الآتي.

Comments:

- Reward and punishment is granted based on the intention.
- Some people commit sin and claim that their intention is good; it is an absolute mistake. Committing sins deliberately is considered a bad intention even if he has excuses for his action. For example; stealing with the intention of giving the stolen items in charity is a sin, rather it is a greater sin since the person, in this case, considers his bad deeds to be appropriate. Therefore, instead of feeling shame and repenting from those sins, he will be proud of it.

4230. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People will be gathered (on the Day of Resurrection) according to their intentions." (*Sahih*)

٤٢٣٠ - حَدَّثَنَا رُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ: أَبْنَانَا رَكَرِيَا بْنُ عَدِيٍّ: أَبْنَانَا شَرِيكٌ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِيمَّا يُخْسَرُ النَّاسُ عَلَى نِيَاتِهِمْ".

تخریج: أخرجه مسلم، الجنة ونعيمها، باب الأمر بحسن الظن بالله تعالى عند الموت، ح: ٨٣ / ٢٨٧٨ من حديث الأعمش به، وبلفظ: يبعث كل عبد على ما مات عليه، وبه صح الحديث.

Chapter 27. Hope and Life Span

(المعجم (٢٧) - بَابُ الْأَمْلِ وَالْأَجْلِ
(التحفة (٢٧)

4231. It was narrated from 'Abdullâh bin Mas'ud that the Prophet ﷺ drew a square, and a line in the middle of the square, and lines to the side of the line in the middle of the square, and a line outside the square, and he

٤٢٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو يَسْرَ، بَكْرُ بْنُ خَلَفٍ، وَأَبُو بَكْرِ بْنِ خَلَادِ الْأَبَاهِلِيِّ، قَالَا: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي يَعْنَى، عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ [خُثْنِمٍ]، عَنْ

said: "Do you know what this is?" They said: "Allâh and His Messenger know best." He said: "Man is the line in the middle, and these lines to his side are the sicknesses and problems that assail him from all places. If one misses him, another will befall him. The square is his life span, at his neck; and the line outside it is (his) hope." (*Sahih*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ خَطَّ حَطَّاً مُرْبَعًا. وَخَطَّ وَسْطَ الْحَطَّ الْمُرْبَعِ. [وَ]خَطُطُوا إِلَى جَانِبِ الْحَطَّ الَّذِي وَسْطَ الْحَطَّ الْمُرْبَعِ. وَخَطَّا خَارِجًا مِنَ الْحَطَّ الْمُرْبَعِ. فَقَالَ: «أَتَنْرُونَ مَا هَذَا؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَغَمُّ. قَالَ: «هَذَا إِلَانْسَانُ الْحَطَّ الْأَوْسَطُ. وَهُنَّ الْخَطُوطُ إِلَى جَنِيهِ الْأَغْرَاضِ تَنْهَشُهُ أَفَ تَنْهَشُهُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ. فَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا، أَصَابَهُ هَذَا. وَالْحَطَّ الْمُرْبَعُ الْأَجْلُ الْمُحِيطُ. وَالْحَطَّ الْخَارِجُ الْأَمْلُ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب في الأمل وطوله، ح: ٦٤٧ من حديث يحيى بن سعيد القطان به.

Comments:

- Troubles and problems are a must in the life of a person. Just as a poor person faces troubles, similarly a rich person, and a king also face troubles. But types of problems vary from person to person, depending on his situations.
- Troubles are actually trials for a person, so at such time, he should make all his efforts to be steadfast on the right path.

4232. Anas bin Mâlik narrated the Messenger of Allâh ﷺ said: "This is the son of Âdam, and this is his life span at his neck," then he spread his hand in front of him and said: 'And there is his hope.' (*Sahih*)

٤٢٣٢ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ: أَنَّبَانَا حَمَادَ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ [عَيْدَ] اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ: سَوْفَتْ أَنْسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَذَا ابْنُ آدَمَ، وَهَذَا أَجْلُهُ، عِنْدَ قَفَاهُ» وَسَطَ بَدَهَ أَمَامَهُ. ثُمَّ قَالَ: «وَقَمَ [أَمْلَهُ]». .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الزهد، باب ماجاء في قصر الأمل، ح: ٢٣٣٤ من حديث حماد به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

- A person's death is very near compared to his ambitions, so one should properly prepare to face his death. Neglecting the Hereafter by being busy in worldly matters is a great form of foolishness.

4233. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The heart of an old man is young in the love of two things: Love of life and much wealth." (*Sahih*)

٤٢٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَلْبُ الشَّيْخِ شَابٌ فِي حُبِّ الْشَّيْئَيْنِ: فِي حُبِّ الْحَيَاةِ وَكُثْرَةِ الْمَالِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه القضاوي في مستند الشهاب: ٢١٣ / ١: ٣٢٣، ح: ٢١٣ من حديث أبي مروان العثماني به وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ح: ٦٤٢٠، وأخرجه مسلم، الزكاة، باب كراهة الحرص على الدنيا، ح: ١٠٤٦ وغيرهما، وانظر الحديث الآتي.

4234. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The son of Adam grows old but two things remain young in him: His craving for wealth and his craving for a long life." (*Sahih*)

٤٢٣٤ - حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ مَعَاذٍ الضَّرِيرُ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ فَقَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَهْرُمُ ابْنُ آدَمَ وَشَبَّ مِنْ اشْتَانِ الْجَرْحُصِ عَلَى الْمَالِ، وَالْحَرْصُ عَلَى الْعُمُرِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب كراهة الحرص على الدنيا، ح: ١٠٤٧ من حديث أبي عوانة به.

Comments:

- In old age, one should concentrate truly on improving his Hereafter life.
- Having deep love of wealth and life is not good. They are beneficial only when they are used in doing good deeds. But, most of the time, a human being ignores doing good deeds which results in his loss.

4235. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If the son of Adam had two valleys of wealth, he would love to have a third along with them. Nothing could satisfy him except dust. And Allâh accepts the repentance of the one who repents." (*Sahih*)

٤٢٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَوْ أَنَّ لَابْنِ آدَمَ وَادِيَتَيْنِ مِنْ مَالٍ، لَأَحَبَّ أَنْ يَكُونَ مَعَهُمَا ثَالِثٌ. وَلَا يَمْلأُ نَفْسَهُ إِلَّا التُّرَابُ. وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ».

تخریج: [صحيح] وصححه البوصيري، وله شاهد عند مسلم، الزکاة، باب لو أن لابن آدم
واديين لا يغنى ثالثاً، ح: ١٠٤٨ و غيره.

Comments:

- The remedy for love of wealth is giving it in charity as much as possible, besides paying the obligatory *Zakah* and compulsory expenditures which are due on a person.
- Repenting from an unlawful love of wealth is compulsory.
- 'Nothing could satisfy him except dust' means that a human being is never satisfied with worldly matters until he dies and is buried in the grave and then only his greed will come to an end. The reason is that right after his death the stage of getting reward or punishment starts, and thinking about worldly matter is impossible.

4236. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The ages of (the people in) my nation will be between sixty and seventy, and few of them will exceed that." (*Hasan*)

٤٢٣٦ - حَدَّثَنَا الْمُسْلِمُ بْنُ عَرَفةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُعَمِّدٍ الْمَحَارِبِيِّ عَنْ مُحَمَّدٍ
ابْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَعْمَارُ أُمَّتِي مَا بَيْنَ
السَّتِينَ إِلَى السَّبْعِينَ. وَأَقْلَلُهُمْ مَنْ يَجْوِزُ
ذَلِكَ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب أعمار أمتي بين الستين إلى السبعين، ح: ٣٥٥٠ عن الحسن بن عرفة به، وقال: غريب حسن، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٦٧، والحاکم على شرط مسلم: ٤٢٧ / ٢، ووافقه الذہبی، وقال ابن مندة في التوحید: هذا إسناد حسن، مشهور عن المحاربی، وله شاهد عند الترمذی، ح: ٢٣٣١، وقال: حسن غريب.

Comments:

- People in previous nations used to live a very long time. Compared to their life span, the average age of people in this nation is very short. So, we should use this short span of life in doing good deeds.
- The Prophet ﷺ said: "Allāh will not accept the excuse of any person whose instant of death is delayed till he is sixty years of age." (*Sahih Al-Bukhari*: 6419)

Chapter 28. Persisting In A Good Deed

(المعجم ٢٨) - بَابُ الْمُدَاوَةِ عَلَى
الْعَمَلِ (التحفة ٢٨)

4237. It was narrated that Umm Salamah said: "By the One Who took his ﷺ soul, he did not die until most of his prayers were offered sitting down. And the most beloved of deeds to him was

٤٢٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِشْحَاقَ، عَنْ أَبِي
سَلْمَةَ، عَنْ أَمْ سَلْمَةَ قَالَتْ: وَالَّذِي ذَهَبَ
بِنَفْسِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مَا ماتَ حَتَّى كَانَ أَكْثَرُ صَلَاتِهِ

a righteous deed which a person persists in doing, even if it is something small." (*Sahih*)

وَهُوَ جَالِسٌ. وَكَانَ أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَيْهِ،
الْعَمَلُ الصَّالِحُ الَّذِي يَدُومُ عَلَيْهِ الْعَبْدُ، وَإِنْ
كَانَ يَسِيرًا.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۲۲۵.

Comments:

- If one was accustomed to doing a good deed, but due to some reason it gets interrupted, then once again he should resume doing the deed as soon as the reason comes to an end.
- Long *Qiyâm* (position of standing in prayer) in *Tahajjud* is desirable even if some, or a large part of the *Qiyâm* is performed sitting when one becomes tired.

4238. It was narrated that 'Âishah said: "There was a woman with me, and the Prophet ﷺ entered upon me and said: 'Who is that?' I said: 'So-and-so; she does not sleep.'" - she mentioned her excessive praying. "The Prophet ﷺ said: 'Keep quiet. You should do what you are able to, for by Allâh, Allâh does not get tired (of giving reward) but you get tired.'" She said: "The most beloved of religious deed to him was that in which a person persists." (*Sahih*)

٤٢٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَتْ عِنْدِي امْرَأَةٌ فَدَخَلَ
عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ. قَالَ: «مَنْ هَذِهِ؟» قَالَتْ:
فَلَانَةٌ. لَا تَنَامُ - تَدْكُرُ مِنْ صَلَانِهَا - قَالَ
النَّبِيُّ ﷺ: «مَهُ؟ عَكِيرُكُمْ بِمَا تُطْبِقُونَ». فَوَلَّهُ
لَا يَمْلُأُ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُأُوا» قَالَتْ: وَكَانَ أَحَبُّ
الدِّينِ إِلَيْهِ الَّذِي يَدُومُ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضيلة العمل الدائم من قيام الليل وغيره ...
الغ، ح: ۷۸۵ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Worshipping more than one's ability is not allowed since it may lead to boredom, and it is also feared that the person may give up worshipping completely.
- The reward of the act that is done regularly multiplies more than the other acts, so it is more virtuous.

4239. It was narrated that Hanzalah Tamimi Al-Usaiyidi, the scribe, said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ and we spoke of Paradise and Hell until it

٤٢٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
الْفَضْلُ بْنُ دُكَنِ عَنْ سُقِيَانَ، عَنْ الْجَرَبِيِّ،
عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ حَنْظَلَةَ الْكَاتِبِ التَّمِيميِّ

was as if we could see them. Then I got up and went to my family and children, and I laughed and played (with them). Then I remembered how we had been, and I went out and met Abu Bakr, and said: 'I have become a hypocrite!' Abu Bakr said: 'We all do that.'" So Hanzalah went and mentioned that to the Prophet ﷺ, who said: "O Hanzalah, if you were (always) as you are with me, the angels would shake hands with you in your beds and in your streets. O Hanzalah, there is a time for this and a time for that." (*Sahih*)

الأسيدى قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرْنَا الْجَنَّةَ وَالنَّارَ، حَتَّى كَانَ رَأِيُ الْعَيْنِ فَقَمَتْ إِلَى أَهْلِي وَوَلَدِي. فَصَحَّخْتُ وَلَعِبْتُ. قَالَ: فَذَكَرْتُ الَّذِي كُنَّا فِيهِ فَخَرَجْتُ. فَلَقِيْتُ أَبَا بَكْرًا، فَقُلْتُ: نَاقَّتُ، نَاقَّتُ. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنَّا لَنَعْلَمُ. فَذَهَبَ حَنْظَلَةَ فَذَكَرَهُ لِلَّهِي ﷺ. فَقَالَ: يَا حَنْظَلَةَ لَوْ كُشِّمْ كَمَا تَكُونُونَ عِنْدِي، لَصَافَّحْتُكُمُ الْمَلَائِكَةَ عَلَى فُرُشَكُمْ أَوْ عَلَى طُرُفَكُمْ يَا حَنْظَلَةَ سَاعَةً وَسَاعَةً.

تخریج: [صحیح] أخرجه مسلم، التوبہ، باب فضل دوام الذکر والفكر في أمور الآخرة ... الخ، ح: ۱۳/۲۷۵۰ من حديث الفضل بن دکین، أبي نعیم به.

Comments:

- The Companions of the Prophet ﷺ, were very careful about their faith and the situation of their heart. So, they used to fear falling in any mistake that may lower their grades.
- The condition of the heart is unstable.
- Fulfilling the rights of one's wife and children and being busy in worldly matters within the limits of the *Shari'ah* is required.

4240. Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Take on only as much as you can do of good deeds, for the best of deeds is that which is done consistently, even if it is little." (*Sahih*)

٤٢٤٠ - حَدَّثَنَا أَبْعَادِيُّ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَشِيقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجُ. سَيَغُوتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكْلُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ. فَإِنَّ خَيْرَ الْعَمَلِ أَدْوَمُهُ، وَإِنْ قَلَّ».

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن لهيعة به، وله شواهد عند البخاري، ومسلم، وأبي داود، ح: ۳۶۸ وغیرهم.

4241. It was narrated that Jâbir

٤٢٤١ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا

bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ passed by a man who was praying on a rock, and he went towards Makkah and stayed a while, then he left and found the man still praying as he had been. He stood up and clasped his hands, then said: "O people, you should observe moderation," three times, "for Allâh does not get tired (of giving reward) but you get tired." (Hasan)

يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَشْعَرِيُّ عَنْ عَيْسَى بْنِ جَارِيَةَ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ يُصَلِّي عَلَى صَخْرَةٍ. فَأَتَى نَاجِحَةً تَكَثَّفَةً. فَمَكَثَ مَلِئًا، ثُمَّ انْصَرَفَ. فَوَجَدَ الرَّجُلَ يُصَلِّي عَلَى حَالِهِ فَقَامَ فَجَمَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالْفَضْلِ ثَلَاثَةً: (فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمْلُكُ حَتَّى تَمْلُوا).

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الخطیب في الفقيه والمتفقه: ١٢٤ من حديث يعقوب الأشعري به، وحسنه البوصيري * عيسى بن جارية حسن الحديث كما حققته في نور المصايخ.

Chapter 29. Sins

(المعجم (٢٩) - بَابُ ذُكْرِ الذُّنُوبِ

(التحفة (٢٩)

4242. It was narrated that 'Abdullâh said: "We said: 'O Messenger of Allâh, will we be taken to task for what we did in the Ignorance period?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever does good in Islâm (i.e., after becoming a Muslim) he will not be taken to task for what he did in the Ignorance period, but whoever does evil (i.e., after entering Islâm) he will be taken to task for both the former and the latter.'" (Sahih)

٤٢٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ وَأَبِي عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْزَاهَنَا مِمَّا كُنَّا نَعْمَلُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ أَحْسَنَ فِي الإِسْلَامِ، لَمْ يُؤَاخِذْ بِمَا كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ. وَمَنْ أَسَاءَ، أُخْذَ بِالْأُوَلِ وَالْآخِرِ).

تخریج: أخرجه البخاري، استتابة المرتدين ... الخ، باب إثم من أشرك بالله وعقوبته في الدنيا والآخرة، ح: ٦٩٢١ من حديث الأعمش به، ومسلم، الإيمان، باب هل يؤاخذ بأعمال الجاهلية، ح: ١٢٠ / ١٩٠ عن ابن نمير به.

Comments:

- The Prophet ﷺ, said: "Islam wipes out all the previous misdeeds." (*Sahih Muslim*: 121). Whoever embraces Islam sincerely, all the sins he had committed while he was a disbeliever are forgiven.

b. After embracing Islam, if a person commits sins due to his nature, he will not be questioned about his previous sins that he had committed while he was not a Muslim. A Muslim, if he commits major sins, he does not become disbeliever as the Prophet ﷺ performed the funeral prayer and supplicated for the forgiveness of the Companions who committed major sins and received the prescribed punishment.

4243. It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said to me: 'O 'Âishah, beware of (evil) deeds that are regarded as insignificant, for they have a pursuer from Allâh. (i.e. accountability)." (*Sahih*)

٤٢٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ مَحْلِيدٍ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ بْنِ
بَانِكَ قَالَ: سَوْعَثُ عَامِرٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الزُّبَيرِ يَقُولُ: حَدَّثَنِي عَوْفُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا
عَائِشَةُ إِيَّاكَ وَمُحَكَّرَاتِ الْأَعْمَالِ. إِنَّ لَهَا مِنْ
اللَّهِ طَالِبًا».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٦/١٥١، ٧٠، والدارمي، ح: ٢٧٢٩، والنسائي في الكبير [تحفة الأشراف: ١٢/٢٥٠] من حديث سعيد به، وصححه البوسيري وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ١٣/١٦١٨٤، ح: ٢٢٩، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٩٧، وللحديث شواهد، راجع الفتنة: ١١/٣٢٩ تحت حديث، ح: ٦٤٩٢.

Comments:

- Some major sins are taken lightly by many people, for example; using foul language, telling lies during fun, hanging the lower garment below the ankles and the like. The Prophet ﷺ said: "Have your lower garment halfway down your shin; if you cannot do it, have it up to the ankles. Beware of trailing the lower garment, for it is conceit." (*Sunan Abu Dâwud*: 4084)
- Any sin that becomes common among a society is no longer considered a sin by common people, even if it is a major one. So scholars should prevent people from such sin and teach them the rulings of Islam regarding that sin.

4244. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the believer commits sin, a black spot appears on his heart. If he repents and gives up that sin and seeks forgiveness, his heart will be polished. But if (the sin) increases, (the black spot) increases. That is the *Rân* that Allâh mentions in

٤٢٤٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
حَاتِمٌ بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَالْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، قَالَا:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجْلَانَ عَنْ الْعَفَّاقَ بْنِ
حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ الْمُؤْمِنَ، إِذَا أَذْتَهُ،
كَانَتْ نُكْتَةٌ سَوْدَاءُ فِي قَلْبِهِ. إِنَّ تَابَ وَنَزَعَ
وَاسْتَغْفَرَ، صُقِّلَ قَلْبُهُ. إِنَّ رَادَ زَادَتْ. فَلِذَكْرِ

His Book: "Nay! But on their hearts is the *Râ'â* (covering of sins and evil deeds) which they used to earn."^[1] (Hasan)

الرَّأْنُ الَّذِي ذَكَرَهُ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ ﴿كَلَّا بَلْ كَانَ عَلَى قَوْمٍ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة ویل للمطففين، ح: ۳۳۳۴ من حدیث محمد بن عجلان به، وقال: حسن صحيح، وصححه البوسیری، وابن حبان، ح: ۱۷۷۱، ۲۴۴۸، والحاکم على شرط مسلم: ۵۱۷/۲، ووافقه الذهبی، وللحديث شواهد.

Comments:

- If one falls into a sin, he should hasten to repent as soon as possible, to purify his heart.
- When hearts become black due to the effects of sins, the love of good deeds and hatred of sins vanish. Moreover, such a person is not blessed by repentance.
- The cure for spiritual diseases is in remembrance of Allâh, recitation of the Qur'ân, repenting, asking forgiveness and in remembering death.

4245. It was narrated from Thawbân that the Prophet ﷺ said: "I certainly know people of my nation who will come on the Day of Resurrection with good deeds like the mountains of Tihamah, but Allâh will make them like scattered dust." Thawbân said: "O Messenger of Allâh, describe them to us and tell us more, so that we will not become of them unknowingly." He said: "They are your brothers and from your race, worshipping at night as you do, but they will be people who, when they are alone, transgress the sacred limits of Allâh." (Hasan)

٤٢٤٥ - حَدَّثَنَا عَيسَى بْنُ يُونُسَ الرَّمْلِيُّ : حَدَّثَنَا عَقْبَةُ بْنُ عَلْقَمَةَ بْنُ [حُدَيْجَ] الْمَعَافِرِيُّ عَنْ أَرْطَاطَةَ بْنِ الْمُسْنِدِرِ، عَنْ أَبِي عَامِرِ الْأَلْهَانِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «الْأَغْلَمُنَّ أَقْوَامًا مِنْ أُمَّتِي يَأْتُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِحَسَنَاتِ أَمْتَالِ جِبَالٍ تَهَاةَ، بِيَضَا. فَيَجْعَلُهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَبَاءً مَتَّهُورًا». قَالَ ثَوْبَانُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَفْهُمْ لَنَا، جَلَّهُمْ لَنَا، أَنَّ لَا نَكُونَ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَا نَعْلَمُ. قَالَ: «أَمَا إِنَّهُمْ إِخْرَانُكُمْ وَمِنْ جِلْدِنَّكُمْ. وَيَأْخُذُونَ مِنَ اللَّيلِ كَمَا تَأْخُذُونَ. وَلَكِنَّهُمْ أَقْوَامٌ، إِذَا خَلَوُا بِمَحَارِمِ اللَّهِ، انتَهَكُوهَا».

تخریج: [إسناه حسن] أخرجه الطبراني في الصغير: ۱/ ۲۳۷ من حدیث عیسى الرملی به، وتابعه سلیمان بن عبدالرحمن الدمشقی في مسند الشامین: ۱/ ۳۹۳، ح: ۶۸۰، وصححه البوسیری.

[۱] Al-Mutaffifin 83:14.

Comments:

- Many sins destroy good deeds.
- Pretending to be pious in the presence of people, and committing sins in privacy without hesitation, is also a kind of hypocrisy, which destroys good deeds.
- Praying *Tahajjud* (late night prayer) in fact is a good deed, but fearing Allâh in privacy is more important than praying *Tahajjud*.

4246. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Prophet ﷺ was asked: 'What most admits people to Paradise?' He said: 'Piety and good manners.' And he was asked: 'What most leads people to Hell?' He said: 'The two hollow ones: The mouth and the private part.'" (*Sahih*)

٤٢٤٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ وَعَبْدُ اللَّهِ أَبْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ أَبِيهِ وَعَمِّهِ، عَنْ جَلْوَهُ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ: مَا أَكْثَرُ مَا يُدْخِلُ الْجَنَّةَ؟ قَالَ: الْتَّقْوَى وَحُسْنُ الْخُلُقِ وَسُئِلَ مَا أَكْثَرُ مَا يُدْخِلُ النَّارَ؟ قَالَ: الْأَجْوَافَنِ الْفُمُّ وَالْفَرْجُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، البروصلة، باب ما جاء في حسن الخلق، ح: ٢٠٠٤ من حديث ابن إدريس به، وقال: صحيح غريب، ولم يذكر وعمه، واسمه داود بن يزيد ابن عبد الرحمن الأودي الزعافري.

Comments:

- Piety means fearing Allâh and avoiding sins. Noble character prevents one from oppressing and mistreating people. Therefore, the rights of Allâh due to piety, and the rights of His slaves due to noble character are carried out properly; fulfilling both types of rights is a means of entering Paradise.
- If a sin is related to the violation of the rights of people then the sinner has to pay back their rights or seek their forgiveness, otherwise his repentance is not considered complete.

Chapter 30. Repentance

(المعجم ٣٠) - بَابُ ذِكْرِ التَّوْبَةِ

(التحفة ٣٠)

4247. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allâh rejoices more over the repentance of anyone of you, than you rejoice over your lost animal when you find it." (*Sahih*)

٤٢٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَبَابُهُ: حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَفْرَحَ بِتَوْبَةِ أَحَدِكُمْ مِنْهُ بِضَالِّهِ، إِذَا وَجَدَهَا.

تخریج: أخرجه مسلم، التویة، باب في الحض على التوبة والفرح بها، ح: ٢٦٧٥ بعد، ح: ٢٧٤٣، وقيل، ح: ٢٧٤٤ من حديث أبي الزناد به، وللحديث طرق كثيرة عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

4248. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "If you were to commit sin until your sins reach the heaven, then you were to repent, your repentance would be accepted." (*Hasan*)

٤٢٤٨ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنَ كَاسِبٍ [الْمَتَنِي]: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ ابْنُ بُرْقَانَ عَنْ يَزِيدِ بْنِ الْأَصْمَمِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَوْ أَخْطَأْتُمْ حَتَّىٰ تَبَلُّغَ خَطَايَاكُمُ السَّمَاءَ، ثُمَّ تُبْتَمُ، لَكَابَ عَلَيْكُمْ». .

تخریج: [حسن] حسنة البوصيري، والعرافي، وقال المتنري: وإسناده جيد، وله شاهد عند أحمد: ٢٣٨/٣، وقال الهيثمي: ٢١٥/١٠ ورجاله ثقات.

Comments:

A person after committing a sin, should repent as soon as possible. However, due to negligence or being under the influence of one's own whims or Satan, if he cannot repent immediately, then he should repent whenever he regrets on his sins. One should abstain from thinking that his sins might not be forgiven because they are huge. Nevertheless, repentance should be from one's heart and with conviction, not only by words.

4249. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh rejoices more over the repentance of His slave, than a man who loses his mount in a barren land, and he searches for it until he gets tired and covers his face with his garment, and while he is like that, he hears the footsteps of his mount where he lost it, so he lifts the garment from his face and there is his mount." (*Dâ'i*)

٤٢٤٩ - حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ وَكِيعٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ فُضِيلِ بْنِ مَرْوُقٍ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ رَجُلٍ أَصْلَ رَاحِلَتَهُ بِفَلَةٍ مِنَ الْأَرْضِ، فَالْتَّمَسَهَا. حَتَّىٰ إِذَا أَغْيَى، نَسَجَىٰ بِشَوِيهٍ. فَبَيْتَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ سَعَىٰ وَجْهَةَ الرَّاحِلَةِ حَيْثُ فَقَدَهَا. فَكَشَفَ التَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ، فَإِذَا هُوَ بِرَاحِلَتِهِ». .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٨٣ من حديث فضيل به، وضعفه البوصيري، وانظر، ح: ٧٧٨، ٣٧ لعلته، ولأصل الحديث شاهد عند البخاري، ح: ٦٣٠٨، ومسلم، ح: ٢٧٤٤، وغيرهما.

Comments:

a. Imâm Bukhâri ﷺ narrated in his *Sahih* from Anas رضي الله عنه that the Prophet ﷺ said: "Allâh is more pleased with the repentance of His slave than anyone

of you is pleased with finding his camel which he had lost in the desert.” (Sahîh Al-Bukhâri: 6308).

b. This *Hadîth* encourages repentance.

c. Giving an example to explain a matter is allowed.

4250. It was narrated from Abu ‘Ubaydah bin ‘Abdullâh, that his father said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘The one who repents from sin is like one who did not sin.’” (*Dâ’if*)

٤٢٥٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدِ الدَّارِمِيِّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّفَّاشِيُّ: حَدَّثَنَا وُهَيْبُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الَّذِي تَأْتَى مِنَ النَّبِيِّ، كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البهیقی: ۱۰۴/۱۰ من حديث الرقاشی به، ورواه عبدالرازاق عن عمر عن عبدالکریم (الجزری) به، وللحديث شواهد کثیرة، كلها ضعیفة، وحسنہ ابن حجر لشواهدہ.

Comments:

- Due to sins, one becomes far from Allâh. But he gains the same position again when he is forgiven due to his repentance.
- Whoever repents sincerely and corrects himself he should not be taunted for his previous sins.

4251. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Every son of Âdâm commits sin, and the best of those who commit sin are those who repent.” (*Hasan*)

٤٢٥١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْعِي: حَدَّثَنَا رَبِيعٌ ابْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ بَنِي آدَمَ حَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْحَطَّائِينَ الْتَّوَابُونَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، باب في استعظام المؤمن ذنبه، ح ۲۴۹۹ عن أحمد بن منعی به، وقال: غريب، وصححه الحاکم: ۴/۲۴۴، وتعقبه الذہبی بقوله: على (بن مسعة) لین، وفيه علة أخرى، وهي عنترة قاتدة تقدم، ح: ۱۷۵.

Comments:

- Committing mistakes is a natural weakness for people but insisting on mistakes and not admitting it is a sin.
- Asking forgiveness of Allâh, even without committing a sin, is also a great good deed; since it brings many spiritual blessings.

4252. It was narrated that Ibn Ma’qil said: “I entered with my

٤٢٥٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزَرِيِّ، عَنْ زَيَادِ بْنِ

father upon 'Abdullâh, and I heard him say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: "Regret is repentance." My father said: 'Did you hear the Prophet ﷺ say: "Regret is repentance?" He said: 'Yes.'" (Hasan)

أَبِي مَرِيمَ، عَنْ أَبْنَى مَعْقِلٍ قَالَ: دَحَلْتُ مَعَ أَبِي عَلَى عَبْدِ اللَّهِ، فَسَمِعْتَهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ: (النَّدَمْ تَوْبَةٌ) فَقَالَ لَهُ أَبِي: أَنْتَ سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ يَقُولُ: (النَّدَمْ تَوْبَةٌ؟) قَالَ: نَعَمْ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمـد: ١/٣٧٦، والجمـدي، ح: ١٠٥ عن سفـان بن عـيبة به، وصحـحة البـصـريـ، والحاـكمـ، والذـهـيـ، وله شـواهدـ عـنـ اـبـنـ جـانـ، والحاـكمـ وغـيرـهـماـ.

Comments:

- Regretting and feeling sad is an integral part of a true repentance.
- Seeking a higher chain of narration is desirable.
- Having a discussion with a teacher to clarify doubts is not contrary to his respect.

4253. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Prophet ﷺ said: "Allâh accepts the repentance of His slave so long as the death rattle has not yet reached his throat." (Hasan)

٤٢٥٣ - حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدِ الرَّمْلِيِّ: أَبْنَائَا الرَّوْلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبْنَى ثُوبَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ جُعْنَبَرْ بْنِ ثَفَّيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِيَقْبِلَ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ يُغَرِّغِرْ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذـيـ، الدـعـواتـ، بـابـ [إـنـ اللهـ يـقـيلـ توـبـةـ الـعـبدـ مـالـمـ يـغـرـغـرـ] ح: ٣٥٣٧ من حديث ابن ثوبـانـ بهـ، وـقـالـ: حـسـنـ غـرـبـ، وـصـحـحةـ اـبـنـ جـانـ، ح: ٢٤٤٩ـ، والـحاـكمـ: ٤/٢٥٧ـ، والـذـهـيـ، وـحـسـنـ البـغـويـ فيـ شـرـحـ السـنـةـ: ٥/٩٠ـ، ح: ١٣٠٦ـ، ولـلـحـدـيـثـ شـواـهـدـ عـنـ اـبـنـ جـانـ، ح: ٢٤٥٠ـ وـغـيرـهـ.

Comments:

- The death rattle means the start of the process of taking the soul out of the body.
- Relation with the next life begins when the angel of death appears and then the time of repentance comes to its end.
- A person should hasten to repentance as soon as possible; he does not know when he will take his last breath.

4254. It was narrated from Ibn Mas'ud that a man came to the Prophet ﷺ and said that he had kissed a woman, and he started to ask about expiation, but he (the

٤٢٥٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا الْمُعَتَمِرُ: سَوْعَتْ أَبِي: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ عَنْ أَبْنَى مَشْعُورٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ لَهُ أَنَّهُ أَصَابَ مِنْ امْرَأَةً فَبَلَّهُ.

Prophet ﷺ did not say anything to him. Then Allâh revealed the Verse: "And perform prayers at the two ends of the day and in some hours of the night. Verily, the good deeds remove the evil deeds. That is a reminder for the mindful."^[1] The man said: "O Messenger of Allâh, is this (the Verse) just for me?" He said: "It is for whoever acts upon it among my nation." (*Sahih*)

Comments:

- The related to the Revelation of a Verse clarifies the purpose of the Verse, but its ruling will be common for all the members of the Muslim nation.
- If one falls in a sin then he should immediately do a good deed following the sin. For example, after committing a sin he should ask forgiveness after performing a supererogatory prayer or give some alms, or any other good deed that leads to the forgiveness such as remembrance of Allâh, recitation of the Qur'ân, observing non-obligatory fasts, etc.

4255. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A man went to extremes in committing sins. When death came to him, he left instructions to his sons, saying: 'When I die, burn me, then grind me into powder, then scatter me in the wind and in the sea, for by Allâh, if my Lord has power over me, He will subject me to a punishment that He has never subjected anyone to.' So they did that to him, then (Allâh) said to the earth: 'Return what you have taken,' and there he was, standing. He said to him: 'What made you do what you have done?' He said: 'Fear of You, O

فَجَعَلَ يَسْأَلُ عَنْ كَفَارِهَا. فَلَمْ يُقْلِ لَهُ شَيْئاً. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «وَلَقَدْ أَصَلَوَةً طَرِيقَ الْهَارِ وَذَلِكَ مِنَ الْأَيَّلِ إِنَّ الْمُسْكَنَ يُذَهِّبُ الْشَّيْطَانَ ذَلِكَ ذِكْرٌ لِلذَّاكِرِينَ» فَقَالَ الرَّجُلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلِي هُنْو؟ فَقَالَ: «هِيَ لِمَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ أَمْتَنِي». .

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٣٩٨ .

٤٢٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَإِسْحَاقُ
ابْنُ مَنْصُورٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَبْنَانَا
مَعْمَرٌ قَالَ: قَالَ الرُّهْرِيُّ: أَلَا أَحَدُنَا
يَحْدِيَنِي عَجِيبَيْنِ؟ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
قَالَ: «أَسْرَفَ رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ. فَلَمَّا حَضَرَهُ
الْمَوْتُ أَوْصَى بَنِيهِ فَقَالَ: إِذَا أَنَا مِثْ
فَأَخْرُقُونِي، ثُمَّ اسْحَقُونِي، ثُمَّ ذَرُونِي فِي
الرِّيحِ، فِي الْبَحْرِ. فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَرَ عَلَيَّ رَبِّي
لِيَعْذِنِي عَذَابًا مَا عَذَّبَهُ أَحَدًا. قَالَ: فَقَعَلُوا بِهِ
ذَلِكَ. فَقَالَ لِلأَرْضِ: أَدِي مَا أَخْذَتِي. فَإِذَا
هُوَ قَائِمٌ. فَقَالَ لَهُ: مَا حَمَلْتَ عَلَى مَا

[1] Hud 11:114.

Lord.' So He forgave him because of that (fear)." (*Sahih*)

صَنَعْتَ؟ قَالَ: حَسِينُكَ أَوْ مَخَاكِنَكَ يَا رَبْ فَغَفَرَ لَهُ، لِدِلْكَ.

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب (٥٤)، ح (٣٤٨١)، من حديث عمر به، ومسلم، التوبة، باب في سعة رحمة الله تعالى وأنها تغلب غضبه، ح (٢٧٥٦)، من حديث عبد الرزاق به.

4256. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A woman entered Hell because of a cat which she tied up and did not feed, or let it loose to eat of the vermin of the earth, until it died." (*Sahih*)

(One of the narrators) Zuhri said: "So a man should neither rely completely [on the mercy of Allâh (and become complacent)], nor should he despair (of the mercy of Allâh)."

Comments:

- Along with having hope in the mercy of Allâh, one should also fear the punishment of Allâh.
- The reason of his request that his corpse should be burned and the ashes should be scattered in the wind was that the fear of Allâh overcame him at the time of his death. Therefore, his sins were forgiven; even the mistake of making an improper will was forgiven.
- The torment in the grave is among the matters of the unseen, so a living person cannot realize it.
- Oppression against any living thing is a great major sin. Especially, if it takes the soul of a living thing painfully instead of killing it at once.
- Providing all the necessities of a pet animal is obligatory. Moreover, dealing kindly with the animals which do not belong to anyone also brings the Mercy of Allâh. As Allâh forgave a sinful person for providing water to a dog.

4257. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh the Blessed and Exalted says: 'O My slaves, all of you are sinners except those whom I have saved. So ask Me

٤٢٥٦ - قَالَ الرَّهْرِيُّ: وَحَدَّثَنِي حُمَيْدٌ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ قَالَ: «دَخَلَتِ امْرَأَةٌ النَّارَ، فِي هَرَّةٍ رَّبَطَتْهَا. فَلَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّىٰ مَاتَتْ». قَالَ الرَّهْرِيُّ: لِئَلَّا يَتَكَلَّ رَجُلٌ، وَلَا يَأْسَنَ رَجُلٌ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

٤٢٥٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَيْنَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُوسَى بْنِ الْمُسَيْبِ التَّقِيِّ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْنَبَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَمِّ، عَنْ أَبِي ذِرٍّ قَالَ: قَالَ

for forgiveness, I will forgive you. Whoever among you knows that I have the power to forgive and asks Me to forgive by My power, I will forgive him. All of you are astray except those whom I guide. Ask Me for guidance and I will guide you. All of you are poor except those whom I enrich (make independent of means). Ask of Me and I will grant you provision. Even if your living and your dead, your first and your last, your fresh and your dry, were all as pious as the most pious among My slaves, that would not increase My dominion as much as a gnat's wing, and if they were to be as evil as the most evil among My slaves, that would not detract from My dominion as much as a gnat's wing. Even if your living and your dead, your first and your last, your fresh and your dry, were to join together and each of them were to ask for all that he wishes for, that would only detract from My dominion as much as if one of you were to pass by the edge of the sea and dip a needle in it and withdraw it. That is because I am the Most Generous, Majestic. I give with a word; when I will something, all I do is say to it "Be!" – and it is."

(Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، باب فيه أربعة أحادیث . . . ، ح ٢٤٩٥ من حدیث لیث عن شهر به، وقال: حسن روی بعضهم عن شهر عن معدی کرب عن أبي ذر به، وأکثره في صحيح مسلم.

Comments:

- a. The relation of a slave with Allâh should be based on hope and fear.

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ: يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ مُذْنِبٌ إِلَّا مَنْ عَافَتْ. فَسَلُونِي الْمُغْفِرَةَ فَأَغْفِرُ لَكُمْ. وَمَنْ عَلِمَ مِنْكُمْ أَنَّى دُوْ قُدْرَةٍ عَلَى الْمُغْفِرَةِ فَاسْتَغْفِرْنِي بِقُدْرَاتِي غَفَرْتُ لَهُ. وَكُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُ. فَسَلُونِي الْهُدَى أَهْدِكُمْ. وَكُلُّكُمْ فَقِيرٌ إِلَّا مَنْ أَغْيَيْتُ. فَسَلُونِي أَرْزُقْكُمْ. وَلَوْ أَنَّ حَيَّكُمْ وَمَيْتُكُمْ، وَأَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَرَطَبْكُمْ وَيَاسِكُمْ اجْتَمَعُوا فَكَانُوا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَقْنَى عَبْدٍ مِنْ عِبَادِي - لَمْ يَرِدْ فِي مُلْكِي جَنَاحٌ بَعْوَضَةٌ. وَلَوْ اجْتَمَعُوا فَكَانُوا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَشْقَى عَبْدٍ مِنْ عِبَادِي - لَمْ يَنْتَصِرْ مِنْ مُلْكِي جَنَاحٌ بَعْوَضَةٌ. وَلَوْ أَنَّ حَيَّكُمْ وَمَيْتُكُمْ، وَأَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَرَطَبْكُمْ وَيَاسِكُمْ اجْتَمَعُوا، فَسَأَلُ كُلُّ سَائِلٍ مِنْهُمْ مَا بَلَغَتْ أَمْيَتَهُ - مَا نَقَصَ مِنْ مُلْكِي إِلَّا كَمَا لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ مَرَّ بِشَفَةَ الْبَحْرِ، فَقَمَسَ فِيهَا إِبْرَةً ثُمَّ نَزَعَهَا. ذَلِكَ يَا تَنِي جَوَادٌ مَاجِدٌ. عَطَائِي كَلَامٌ. إِذَا أَرْدَثُ شَيْئًا، فَلَأَنَا أَقُولُ لَهُ: كُنْ فَيَكُونُ». .

- b. The real provider of every necessity is Allâh. So, we should beg from Him alone, whose treasures are unlimited.
- c. Anyone who becomes good gets the benefits of his goodness, similarly if he turns bad he causes harm to himself alone. We neither can benefit Allâh nor can we harm Him.

Chapter 31. Death and Preparing For It

4258. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Frequently remember the destroyer of pleasures,' meaning death." (Hasan)

(المعجم ٣١) - بَابُ ذِكْرِ الْمَوْتِ
وَالإِسْتِعْدَادِ لَهُ (التحفة ٣١)

٤٢٥٨ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ: حَدَّثَنَا
الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو، عَنْ
أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللهِ ﷺ: «أَكْثِرُوا ذِكْرَ هَادِمِ الْلَّذَّاتِ» يَعْنِي
الْمَوْتَ.

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه الترمذی، الزهد، ح: باب ماجاء في ذكر الموت، ح ٢٣٠٧ عن محمود به، وقال: غريب حسن.

4259. It was narrated that Ibn 'Umar said: "I was with the Messenger of Allâh ﷺ and a man from among the *Ansâr* came to him and greeted the Prophet ﷺ with *Salâm*. Then he said: 'O Messenger of Allâh, which of the believers is best?' He said: 'He who has the best manners among them.' He said: 'Which of the believers is wisest?' He said: 'The one who remembers death the most and is best in preparing for it. Those are the wisest.'" (Hasan)

٤٢٥٩ - حَدَّثَنَا الرُّبِيعُ بْنُ بَكَارٍ: حَدَّثَنَا أَنَسُ
ابْنُ عِيَاضٍ: حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ فَرْوَةَ
ابْنِ قَيْسٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبِيعٍ، عَنْ ابْنِ
عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ: قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ-
فَجَاءَنِي رَجُلٌ مِنَ الْأَصْبَارِ. فَسَأَلْتُه عَلَى النَّبِيِّ
ﷺ. ثُمَّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْمُؤْمِنِينَ
أَفْضَلُ؟ قَالَ: «أَخْسَنُهُمْ خُلُقًا» قَالَ: فَأَيُّ
الْمُؤْمِنِينَ أَكْيَسُ؟ قَالَ: «أَكْتَرُهُمْ لِلْمَوْتِ
ذِكْرًا، وَأَخْسَسُهُمْ لِمَا يَمْلَأُهُ أَسْتِعْدَادًا. أُولَئِكَ
الْأَكْيَاسُ».

تخریج: [حسن] * فروة بن قيس تابعه العلاء بن عتبة (حلية: ٣١٣/١)، وأبو معید حفص بن غیلان عند الطبراني في مسند الشاميين: ٢، ٣٩٢/٢، ح: ١٠٥٩، وإسناده حسن، وصححه الحاکم: ٤، ٥٤١، ٥٤٠، ووافقه الذھبی، ورواه مجاهد عن ابن عمر به، الطبراني في الصغیر: ٢/٨٧، والکبیر: ١٢/٤١٧، ١٣٥٦٣، ح: ٣٠٩/١٠، وقال الهیشی: (١٠/٣٠٩) إسناده حسن.

Comments:

- a. Good character increases the rank of a person near Allâh.

- b. Remembrance of death eliminates negligence of the heart.
- c. Remembering death continuously helps one to heed the preparation of his next life.
- d. Real wisdom is making efforts to get the blessing of Paradise; spending all efforts to store perishable worldly matters is foolishness.

4260. It was narrated from Abu Ya'la Shaddad bin Aws that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The wise man is the one who takes account of himself and strives for that which is after death. And the helpless man is the one who follows his own whims then indulges in wishful thinking about Allâh." (*Da'if*)

٤٢٦٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْحَمْصِيُّ: حَدَّثَنَا يَعْيَيْهُ بْنُ الْوَلِيدِ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مَرِيمٍ عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ حَيْبٍ، عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادَ بْنِ أَوْسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْكَيْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ، وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ. وَالْعَاجِزُ مَنْ أَتَيَ نَفْسَهُ هَوَاهَا، ثُمَّ تَمَّى عَلَى اللَّهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، صفة القيمة، باب حدیث الكیس من دان نفسه وعمل لما بعد الموت، ح ٢٤٥٩ من حدیث أبي بکر بن أبي مریم به، وقال: حسن، وانظر، ح ١٤٨٠ لحال ابن أبي مریم هذا.

4261. It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ entered upon a young man who was dying and said: "How do you feel?" He said: "I have hope in Allâh, O Messenger of Allâh, but I fear my sins." The Messenger of Allâh ﷺ said: "These two things (hope and fear) do not coexist in the heart of a person in a situation like this, but Allâh will give him that which he hopes for and keep him safe from that which he fears." (*Hasan*)

٤٢٦١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَكَمَ بْنُ أَبِي زِيَادٍ: حَدَّثَنَا [سِيَارٌ]: حَدَّثَنَا جَعْفُرٌ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَى شَابٍ، وَهُوَ فِي الْمَوْتِ. فَقَالَ: «كَيْفَ تَحْدُكُ؟» قَالَ: أَرْجُو اللَّهَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَأَخَافُ ذُنُوبِي. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَجْتِمِعُانِ فِي قَبْبٍ عَبْدٌ، فِي مِثْلِ هَذَا الْمَوْطِنِ، إِلَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ مَا يَرْجُو، وَأَمْتَهُ مِمَّا يَخَافُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الجنائز، باب الرجاء بالله والخوف بالذنب عند الموت، ح ٩٨٣ من حدیث سیار بن حاتم به، وقال: حسن غریب.

Comments:

- a. Visiting a sick person and asking about his health is a *Sunnah*, especially if his situation indicates that he is in his last stage of life.
- b. At the time of death, a person should live in hope and fear. However, he

should let his hope overcome his fear.

- c. If one has in his heart both qualities - hope and fear - then he will get the mercy of Allâh and will be protected from the anger of Allâh.

4262. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Angels come to the dying person, and if the man was righteous, they say: 'Come out, O good soul that was in a good body, come out praiseworthy and receive the glad tidings of mercy and fragrance and a Lord Who is not angry.' And this is repeated until it comes out, then it is taken up to heaven, and it is opened for it, and it is asked: 'Who is this?' They say: 'So-and-so.' It is said: 'Welcome to the good soul that was in a good body. Enter praiseworthy and receive the glad tidings of mercy and fragrance and a Lord Who is not angry.' And this is repeated until it is brought to the heaven above which is Allâh. But if the man was evil, they say: 'Come out O evil soul that was in an evil body. Come out blameworthy, and receive the tidings of boiling water and the discharge of dirty wounds,' and other torments of similar kind, all together. And this is repeated until it comes out, then it is taken up to heaven and it is not opened for it. And it is asked: 'Who is this?' It is said: 'So-and-so.' And it is said: 'No welcome to the evil soul that was in an evil body. Go back blameworthy, for the gates of heaven will not be opened to you.' So it is sent back down from

شَيَّابَةُ عَنْ أَنِيْنِ أَبِي ذَئْبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمُيْتُ تَخْضُرُهُ الْمَلَائِكَةُ». فَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَالِحًا، قَالُوا: اخْرُجْ يَحْيِي أَيْتَهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ كَانَتْ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ. اخْرُجْ يَحْيِي حَمِيمَةً، وَأَبْشِرِي بِرَفْحٍ، وَرَيْحَانَ وَرَبَّ غَصْبَانَ. فَلَا يَرَأُ يَقَالُ لَهَا، حَتَّى تَخْرُجَ. ثُمَّ يُعْرَجُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ. فَيُفْتَحُ لَهَا. فَيَقَالُ: مَنْ هَذَا؟ فَيَقُولُونَ فُلَانٌ. فَيَقَالُ: مَرْحَبًا بِالنَّفْسِ الطَّيِّبَةِ، كَانَتْ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ. ادْخُلِي حَمِيمَةً، وَأَبْشِرِي بِرَفْحٍ وَرَيْحَانَ وَرَبَّ غَصْبَانَ. فَلَا يَرَأُ يَقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى يُتَهَيَّءَ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ الَّتِي فِيهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. وَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ السُّوءُ قَالَ: اخْرُجْ يَحْيِي أَيْتَهَا النَّفْسُ الْحَمِيمَةُ كَانَتْ فِي الْجَسَدِ الْحَمِيمَةِ. اخْرُجْ شَكْرِيَّةً أَرْوَاجَ. فَلَا يَرَأُ يَقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى تَخْرُجَ. ثُمَّ يُعْرَجُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ. فَلَا يُفْتَحُ لَهَا. فَيَقَالُ: مَنْ هَذَا؟ فَيَقَالُ: فُلَانٌ. فَيَقَالُ: لَا مَرْحَبًا بِالنَّفْسِ الْحَمِيمَةِ، كَانَتْ فِي الْجَسَدِ الْحَمِيمَةِ. ارْجِيَّهَا دَمِيْمَةً. فَإِنَّهَا لَا تَفْتَحُ لَكَ أَبْوَابَ السَّمَاءِ. فَيُرْسَلُ بِهَا مِنَ السَّمَاءِ، ثُمَّ تَصِيرُ إِلَى الْقُبْرِ.

heaven, then it goes to the grave.”
(*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبی عاصم في السنّة، ح: ٣٩٢ من حديث مطر بن عکام، أخرجه الترمذی، ح: ٤٢٦٣، وصححه البوصیري.

Comments:

- a. There are special angels to take out the souls of human beings, their leader is named the ‘angel of death’ as mentioned in the *Hadith*.
- b. The angels of death come to the one who is about to die and address him, at that time he sees them and hears them but other people neither can see them nor hear them.
- c. The angels are able to take, hold, address and punish the soul..
- d. The heavens have (*As-Samâ'*) a solid existence that has doors which can be opened and closed, and the angels use them to enter and to get out.

4263. It was narrated from 'Abdullâh bin Mas'ud that the Prophet ﷺ said: "If the appointed time of death of anyone of you is in a certain land, some need will cause him to go there, then when he reaches the furthest point that it is decreed he will reach, Allâh takes (his soul). And on the Day of Resurrection the earth will say: 'My Lord, this is what You entrusted to me.'" (*Sahih*)

٤٢٦٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتِ الْجَحدَريُّ وَعُمَرُ بْنُ [شَبَّةَ] بْنِ عَيْدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلَىٰ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِذَا كَانَ أَجُولُ أَحَدْكُمْ بِأَرْضٍ، أَوْ بَيْتٍ إِلَيْهَا الْحَاجَةُ، فَإِذَا بَلَغَ أَقْصَى أَتْرَهُ، قَبَضَهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ الْأَرْضُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَبُّ هَذَا مَا اسْتَوَدَعْتَني".

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن أبی عاصم في السنّة، ح: ٣٩٢ من حديث عمر بن على به، وصححه البوصیري، وله شواهد منها حديث مطر بن عکام، أخرجه الترمذی، ح: ٤٢٦٣، و قال: حسن غريب، وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/٤٢، ووافقه الذہبی.

Comments:

Allâh's knowledge is complete and perfect; He knows where a person will die, while the person himself does not know it. Allâh says: "And no soul perceives what it will earn tomorrow, and no soul perceives in what land it will die. Indeed, Allâh is Knowing and Acquainted." *Surat Luqmân* 31:34.

4264. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever loves to meet Allâh, Allâh loves to meet him, and whoever hates to meet Allâh, Allâh hates to meet him." It was said to him: "O Messenger of Allâh, does hating to meet Allâh mean hating to meet death? For all of us hate death." He said: "No. Rather that is only at the moment of death. But if he is given the glad tidings of the mercy and forgiveness of Allâh, he loves to meet Allâh and Allâh loves to meet him; and if he is given the tidings of the punishment of Allâh, he hates to meet Allâh and Allâh hates to meet him." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب من أحب لقاء الله، أحب الله لقاءه ... الخ، ح ١٥/٢٦٨٤ من حديث سعيد بن أبي عروبة به، ومنه علقة البخاري ، ح ٦٥٠٧.

Comments:

- The angels who meet a pious believer give him glad tidings. So, he longs to meet Allâh, as soon as possible, in order to get the blessings Allâh has prepared for His beloved slaves.
- A bad person who is about to die, when sees the awesome faces of the angels, he knows that he deserves punishment. And when he gets the same news from the angels then his belief turns out to be true, and hence he fears death and does not like to meet Allâh.

4265. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "None of you should wish for death because of some harm that befalls him. If he must wish for death, then let him say: 'O Allâh, keep me alive so long as living is good for me and cause me to die when death is good for me.'" (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الجنائز، باب في كراهيته تمني الموت،

٤٢٦٤ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَلَفَ، أَبُو سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ فَقَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هَشَامَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَحَبَ لِقَاءَ اللَّهِ، أَحَبَّ اللَّهَ لِقَاءَهُ. وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ». فَقَيْلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَرِاهِيَّةُ لِقَاءِ اللَّهِ فِي كَراهِيَّةِ لِقَاءِ الْمَوْتِ؟ فَكَلَّتْ يَكْرَهُ الْمَوْتَ. قَالَ: «لَا. إِنَّمَا ذَاكَ عِنْدَ مَوْتِهِ. إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَمَغْفِرَتِهِ، أَحَبَ لِقَاءَ اللَّهِ. فَأَحَبَّ اللَّهَ لِقَاءَهُ. إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ. وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ».

٤٢٦٥ - حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْغَنِيزِ بْنُ صَهْبَتْ عَنْ أَكْسِي قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَتَمَّنَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ لِضُرِّ نَزَلَ بِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدًّا مُتَمَّنًا الْمَوْتَ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَحَبِّنِي، مَا كَانَتِ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي، إِذَا كَانَتِ الْمَوْفَةُ خَيْرًا لِي».

ح: ٣١٨ من حديث عبد الوارث به، ومن حديثه أخرجه البخاري، ح: ٥٦٧١، ومسلم، ح: ٢٨٠ وغيرهما، ورواه ثابت عن أنس به متفق عليه.

Comments:

- Life is a great blessing from Allâh as one may use it in doing good deeds to please Allâh and attain the high ranks of Paradise.
- Asking for death means being ungrateful to the great blessing of life.
- The troubles of this life are temporary, while the displeasure of Allâh results in the loss of permanent blessing of Paradise.

Chapter 32. The Grave And Disintegration (Of The Body)

(المعجم (٣٢) - باب ذكر القبر والليل

(التحفة (٣٢)

٤٢٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ شَيْءاً مِنْ إِنْسَانٍ إِلَّا يَيْئَسَ إِلَّا عَظَمَ وَاحِدًا وَهُوَ عَجْبُ الدُّنْبِ. وَمِنْهُ يُرَكِّبُ الْخَلْقَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

4266. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no part of man that will not disintegrate, apart from a single bone at the base of the coccyx, from which he will be recreated on the Day of Resurrection." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب: يوم ينفع في الصور فتأتون أفواجا، ح: ٤٩٣٥، ومسلم، الفتن، باب ما بين الفختين، ح: ١٤١/٢٩٥٥ من حديث أبي معاوية به مطولاً.

Comments:

In the grave, the body of a person gradually turns into soil; even his bones change into soil and mix up with the soil. But the torment of the grave continues even in this condition.

4267. It was narrated that Hâni' the freed slave of 'Uthmân bin 'Affân, said: "When 'Uthmân bin 'Affân stood beside a grave, he would weep until his beard became wet. It was said to him: 'You remember Paradise and Hell, and you do not weep, but you weep for this?' He said: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: "The grave is the first stage of the Hereafter. Whoever is delivered from it, what comes after it is

٤٢٦٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَحْرٍ، عَنْ هَانِئٍ، مَوْلَى عُثْمَانَ قَالَ: كَانَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَانَ، إِذَا وَقَفَ عَلَى قَبْرٍ، يَبْكِي. حَتَّى يَبْلُلْ لِحْيَتَهُ. فَقَبَلَ لَهُ: تَذَكُّرُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ، وَلَا تَبْكِي. وَتَبَكِي مِنْ هَذَا؟ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْقَبْرَ أَوَّلَ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ، فَإِنْ تَجَا مِنْهُ، فَمَا بَعْدَهُ أَيْسَرٌ

easier. If he is not delivered from it, then what comes after it is harder.”” He said that the Messenger of Allâh ﷺ said: “I have never seen any horrible scene but the grave is more horrible.” (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب ماجاء في فطاعة القبر وأنه أول منازل الآخرة، ح: ۲۳۰۸ من حديث يحيى بن معین به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Shedding tears out of fear of Allâh is a sign of good faith.
- Finding salvation from the grave means passing through the stage of questioning and answering successfully in grave. If one is blessed with the correct answers at this stage, then the succeeding stages of the Day of Judgment will become easy for him; otherwise, the stages of the Day of Judgment will be very dreadful compared to the situation of the grave. We supplicate to Allâh to protect us by His grace and mercy from those hard situations.
- The grave is regarded as the most awful scene comparing to this life, otherwise the torment of Hell is the most terrible.

4268. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: “The dead person ends up in his grave, then the righteous man is made to sit up in his grave with no fear or panic. Then it is said to him: ‘What religion did you follow?’ He said: ‘I was in Islam.’ It is said to him: ‘Who is this man?’ He says: ‘Muhammad the Messenger of Allâh ﷺ. He brought us clear signs from Allâh and we believed him.’ It is said to him: ‘Have you seen Allâh?’ He says: ‘No one is able to see Allâh.’ Then a window to Hell is opened for him, and he sees it, parts of it destroying others. Then it is said to him: ‘Look at what Allâh has saved you from.’ Then a window

٤٢٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ أَبْنِ أَبِي ذُئْبٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِنَّ الْمَيْتَ يَصِيرُ إِلَى الْقَبْرِ، فَيَجْلِسُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ فِي قَبْرِهِ، عَيْرَ فَزِعٍ وَلَا مَسْغُوفٍ. ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: فَمَنْ كُنْتَ؟ فَيَقُولُ: كُنْتُ فِي الإِسْلَامِ. فَيُقَالُ لَهُ: مَا هَذَا الرَّجُلُ؟ فَيَقُولُ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَصَدَّقَنَا. فَيُقَالُ لَهُ: هَلْ رَأَيْتَ اللَّهَ؟ فَيَقُولُ: مَا يَبْشِّي لِأَحَدٍ أَنْ يَرَى اللَّهَ فَيُفَرِّجُ لَهُ فُرْجَةً قَبْلَ النَّارِ. فَيَنْظُرُ إِلَيْهَا يَخْطُمُ بَعْضَهَا بَعْضًا. فَيُقَالُ لَهُ: انْظُرْ إِلَى مَا وَقَاكَ اللَّهُ. ثُمَّ يُفَرِّجُ لَهُ فُرْجَةً قَبْلَ

to Paradise is opened to him, and he looks at its beauty and what is in it. It is said to him: 'This is your place.' And it is said to him: 'You had certain faith and you died in that state, and in that state you will be resurrected if Allâh wills.' And the evil man is made to sit up in his grave with fear and panic. It is said to him: 'What religion did you follow?' He says: 'I do not know.' It is said to him: 'Who is this man?' He says: 'I heard the people saying something and I said it too.' Then a window to Paradise is opened to him, and he looks at its beauty and what is in it. It is said to him: 'Look at what Allâh has diverted away from you.' Then a window to Hell is opened for him, and he sees it, parts of it destroying others, and it is said to him: 'This is your place. You were doubtful; in this state you died and in this state you will be resurrected, if Allâh wills.'" (*Sahih*)

الْجَنَّةُ. فَيَنْظُرُ إِلَى زَهْرَتِهَا وَمَا فِيهَا. فَيَقَالُ
لَهُ: هَذَا مَقْعُدُكَ. وَيَقَالُ لَهُ: عَلَى الْبَيْنِ
كُنْتَ، وَعَلَيْهِ مُتَّ، وَعَلَيْهِ تُبَعَّثُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.
وَيُجْلِسُ الرَّجُلُ السُّوءَ فِي قَبْرِهِ فَرَغَّاً مَسْعُوفًا.
فَيَقَالُ لَهُ: فِيمَا كُنْتَ؟ فَيَقُولُ: لَا أَذْرِي.
فَيَقَالُ لَهُ: مَا هَذَا الرَّجُلُ؟ فَيَقُولُ: سَعَثَ
النَّاسَ يَقُولُونَ قَوْلًا فَلَمْ يَفْلُتْهُ. فَيُفْرَجُ لَهُ فِي
الْجَنَّةِ. فَيَنْظُرُ إِلَى زَهْرَتِهَا وَمَا فِيهَا. فَيَقَالُ
لَهُ: افْتُرْ إِلَى مَا صَرَفَ اللَّهُ عَنْكَ. ثُمَّ يُفْرَجُ
لَهُ فُرْجَةً قَبْلَ النَّارِ، فَيَنْظُرُ إِلَيْهَا، يَحْمِطُ
بَعْضَهَا بَعْضًا. فَيَقَالُ لَهُ: هَذَا مَقْعُدُكَ، عَلَى
الشَّكِّ كُنْتَ، وَعَلَيْهِ مُتَّ، وَعَلَيْهِ تُبَعَّثُ إِنْ
شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى".

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٤٢٦٢ .

Comments:

- The stage of questioning in the grave is definite, but it is among the matters of the unseen so, living human beings cannot perceive it.
- The one who was steadfast on true belief and on doing good deeds in this life, will be blessed by correct answers in his grave. On the contrary, the one who did not believe in Allâh cannot answer.
- The scene of Paradise and Hell will be presented to every one in his grave, and he will feel the effects of Paradise or Hell according to his deeds. However, the permanent entrance in Paradise or Hell will be only on the Day of Judgment.

4269. It was narrated from Barâ' bin 'Âzib that the Prophet ﷺ said: "Allâh will keep firm those who believe, with the word that stands

٤٢٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرَارٍ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ
مَرْئِدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عَيْنَدَةَ، عَنْ الْأَبْرَاءِ بْنِ

firm.”^[1] This has been revealed concerning the torment of the grave. It will be said to him: ‘Who is your Lord?’ He will say: ‘My Lord is Allâh, and my Prophet is Muhammad.’ This is what Allâh says: Allâh will keep firm those who believe, with the word that stands firm in this world (i.e. they will keep on worshipping Allâh Alone and none else), and in the Hereafter (i.e., at the time of questioning in the grave).”^[2] (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، الجنائز، باب ما جاء في عذاب القبر، ح: ٤٦٩٩، ١٣٦٩ من حديث شعبة به، ومسلم، الجنة ونعيها، باب عرض مقعد الميت من الجنة والنار عليه ... الخ، ح: ٧٣/٢٨٧١ عن ابن بشار به.

Comments:

‘The word that stands firm’ means the word of monotheism, ‘None has the right to be worshiped but Allâh and that Muhammad ﷺ is the Messenger of Allâh.’ A believer, with the grace of Allâh, remains firm on this word in this life, so he will remain firm when he will be questioned in his grave. On the contrary, a hypocrite, in his worldly life, does not adhere firmly to the word of monotheism and lives in doubts. Therefore, in the first step of the Hereafter (grave) he cannot answer the questions properly.

4270. It was narrated from Ibn ‘Umar that the Prophet ﷺ said: “When anyone of you dies, he is shown his place morning and evening. If he is one of the people of Paradise, then he will be shown his seat in Paradise, and if he is one of the people of Hell, then he will be shown his seat in Hell. And it is said: ‘This is your place until you are raised on the Day of Resurrection.’” (Sahih)

عَارِبٌ عَن النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَسْتَعْتَبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الْثَّالِثِ» قَالَ: تَرَكَثَ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ. يُقَالُ لَهُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: رَبِّي اللَّهُ، وَنَبِيِّيْ مُحَمَّدٌ. فَلَذِكَ قَوْلُهُ: «يَسْتَعْتَبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الْثَّالِثِ فِي الْأَيَّاهِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ» [ابراهيم: ٢٧]

٤٢٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ: حَدَّثَنَا عَيْنُدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ غَرَضَ عَلَى مَقْعِدِهِ بِالْجَنَّةِ وَالْعَشَيْرَةِ. إِنَّ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ. وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ. يُقَالُ: هَذَا مَقْعِدُكَ حَتَّى يُبَثَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

[1] Ibrâhim 14:27.

[2] Ibrâhim 14:27.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الجنائز، باب ماجاء في عذاب القبر، ح: ۱۰۷۲؛ من حديث عبیدالله به، وقال: حسن صحيح، وأخرجه البخاری، ح: ۱۳۷۹، ومسلم، ح: ۲۸۶۶؛ وغيرهما من حديث مالک عن نافع به، وهو في الموطأ: ۱/ ۲۳۹.

Comments:

The grave has a kind of connection with Paradise and Hell, so the air from either of them comes continuously to the dead person, and he instantly feels, to some extent, the bliss or torment of Hereafter. Moreover, his abode, whether it is in Paradise or Hell, is shown to him daily, twice, to increase his joys or sorrows.

4271. It was narrated from 'Abdur-Rahmân bin Ka'b Al-Ansâri that his father used to narrate that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The believer's soul is a bird that eats from the trees of Paradise, until it will be returned to his body on the Day when he is resurrected." (*Da'i*)

Comments:

It is mentioned in the previous *Hadith* that a dead person receives air from Paradise or Hell in his grave. This *Hadith* proves that he will eat the fruits of Paradise in the form of a bird. Probably, this difference may be based on the ranks of the believers; some of them get the bliss of Paradise in their graves while some others enter Paradise as the same matter is reported about martyrs.

4272. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ said: "When the deceased enters the grave, the sun is made to appear as if it is setting. He sits up, wipes his eyes and says: 'Let me pray.'" (*Sahih*)

٤٢٧١ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: أَبْنَا نَاهِيَةً مَالِكُ أَبْنُ أَنَسٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَبْنِ كَعْبِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ أَخْبَرَ أَنَّ أَبَاهَا كَانَ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّمَا نَسَمَةُ الْمُؤْمِنِ طَائِرٌ يَعْلُقُ فِي شَجَرِ الْجَنَّةِ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَى جَسَلِهِ يَوْمَ يُبَعَّثُ.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ۱۴۴۹.

٤٢٧٢ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصٍ [الأَبْنَيُّ]: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِذَا دَخَلَ الْمَيْتُ الْقَبْرَ مُلْتَثِ الشَّمْسُ عِنْدَ غُرُوبِهَا. فَيَجْلِسُ يَمْسَحُ عَيْنَيهِ وَيَقُولُ: دَعْوَنِي أَصْلًا.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن أبي عاصم في السنة، ح: ۸۶۷؛ من حديث إسماعيل بن حفص به، وصححه ابن حبان، ح: ۷۷۹، وحسنه البوزيری إن كان أبوسفیان سمعه من جابر، وله شاهد عند البهیقی في إثبات عذاب القبر، ح: ۶۴ (بتحقیقی)، وصححه ابن حبان، ح: ۷۸۱، والحاکم: ۱/ ۳۷۹، ۳۸۰؛ على شرط مسلم، ووافقه النھی، وإسناده حسن كما قال البھیقی في المجمع: ۵۲/ ۳.

Comments:

- Presenting the scene of sunset in the grave is a kind of trial that differentiates between a true believer and a so-called Muslim.
- Continually performing prayers during life is very important, and an obligatory act. If one neglects them here, then it becomes very difficult to be successful in the examination of grave.
- Rubbing his eyes means; he will think that he has slept for a long time and is late for the 'Asar prayer, so he hasten to perform the prayer as soon as possible to avoid more delay.

Chapter 33. The Resurrection

(المعجم ٣٣) - بَابُ ذِكْرِ الْبَعْثِ

(التحفة ٣٣)

4273. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The two who are entrusted with the Trumpet have two horns in their hands, waiting until they will be commanded (to blow them)." (*Da'iif*)

٤٢٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ الْعَوَامَ عَنْ حَجَاجٍ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ صَاحِبَيِ الصُّورِ بِأَيْدِيهِمَا أَوْ فِي أَيْدِيهِمَا قَرَانٌ. يُلَاحِظُانِ النَّظَرَ مَتَى يُؤْمَرَانِ».

تخریج: [ضعیف] وضعفه البوصیری لضعف حجاج بن أرطاة تقدم، ح: ٤٩٦، ١١٢٩، ٢٥٨٧، ٣٢٤٣: وعلیه عطیة تقدم، ح: ٣٧، وله طريق آخر عند الترمذی، ح: ٤٧٤٢: ضعیف، وأخرج أبو داود، ح: ٣٣٤٤، وحسنہ الترمذی، ح: ٤٠٥٦/٥٦٠، وصححه الحاکم: ٢/٤٠٥٦، ووافقه الذهبی.

Comments:

- The trumpet used to be made from the horn of animals.
- The angel has a horn, and when he blows it on the order of Allâh all the creatures will fall dead. And when he blows it again all the creatures will resurrect once again, and the Day of the Hour appears. (See: *Surat Az-Zumar* 39: 38)

4274. It was narrated that Abu Hurairah said: "A Jewish man said in the marketplace of Al-Madinah: 'By the One Who chose Musa above all of mankind.' An *Ansâri* man raised his hand and slapped him. He said: 'How dare you say this when the Messenger of Allâh ﷺ is among us?' Mention of that was made to the Messenger of Allâh ﷺ, and he

٤٢٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عُمَرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْيَهُودِ، يُسْوِقُ الْمَدِينَةَ: وَالَّذِي اسْطَقَ مُوسَى عَلَى الْبَشَرِ فَرَفَعَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ يَدَهُ فَلَطَّمَهُ. قَالَ: تَقُولُ هَذَا؟ وَفِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ:

said: 'Allâh says: "And the Trumpet will be blown, and all who are in the heavens and all who are on the earth will swoon away, except him whom Allâh wills. Then it will be blown a second time, and behold they will be standing, looking on (waiting)."'^[1] I will be the first one to raise his head, and I will see Musa holding on to one of the pillars of the Throne, and I do not know whether he will have raised his head before me, or he will be one of those whom Allâh exempts. And whoever says that I am better than Yunus' bin Mattâ, he is lying." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة الزمر، ح ٢٤٥: من حدیث محمد بن عمرو به، وقال: حسن صحيح، وصححه البصیری، وله شواهد عند البخاری، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- Muslims are requested to have strong solicitude for their religion. However, expressing such feelings in the way that implies degradation of other Prophets is forbidden.
- The Companion slapped the Jew since his style of expression indicated a superiority of Musa ﷺ over the Prophet Muhammad ﷺ, which was impolite behavior.
- A type of virtue of Musa ﷺ is mentioned to teach that even a true matter should not be expressed in the way that could lead to some misunderstanding.
- The Throne is a creation of Allâh, it has legs, and on the Day of Judgment all can see it. Moreover, those who perform certain good deeds will get shelter in its shade and will be safe from the sufferings of the Day of Resurrection.
- Those who will not become unconscious from the sound of the Horn are not mentioned in the *Hadith*. So, guessing and speculation is not appropriate.

«قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : 『وَيُنْفَخُ فِي الْعُمُورِ فَصَبَقَ عَنْ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يُمْلِئَ فِيهِ الْخَرَىٰ فَإِنَّا هُمْ فِي أَمْ بَيْنَ يَنْظُرُونَ 』» [الزمر: ٦٨] فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ رَفَعَ رَأْسَهُ . فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى أَحِدٌ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَافِلِ الْعَرْشِ . فَلَا أَذْرِي أَرْفَعَ رَأْسَهُ قَبْلِي ، أَوْ كَانَ مِنْ أَسْتَنْتَيْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ . وَمَنْ قَالَ : أَنَا خَيْرٌ مِنْ يُوسُفَ بْنِ مَتَّى ، فَقَدْ كَذَبَ .

^[1] Az-Zumar 39:68.

4275. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say on the pulpit: 'The Compeller (Al-Jabbâr) will seize His heavens and His earths in His Hand' - and he clenched his hand and started to open and close it - 'Then He will say: "I am The Compeller, I am the King. Where are the tyrants? Where are the arrogant?" And the Messenger of Allâh ﷺ was leaning to his right and his left, until I could see the pulpit shaking at the bottom, and I thought that it would fall alongwith the Messenger of Allâh ﷺ.' (Sahih)

٤٢٧٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مَقْسُمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ يَقُولُ: «يَأْخُذُ الْجَبَارُ سَمَاوَاتَهُ وَأَرْضِهِ بِيَدِهِ وَقَبْضَ يَدِهِ، فَجَعَلَ يَقْبِضُهَا وَيَسْطَهَا ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا الْجَبَارُ». أَنَا الْجَبَارُ. أَنِّي الْجَبَارُونَ؟ أَيْنَ الْمُكَبَّرُونَ؟ قَالَ: وَيَسْمَاعِيلُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ يَوْمِيَةٍ وَعَنْ شَمَائِلِهِ، حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى الْمُنْبَرِ يَسْتَحْرِكُ مِنْ أَسْفَلِ شَيْءٍ مِنْهُ حَتَّى إِنِّي لَا أُقُولُ: أَسَاطِيفُ هُوَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۹۸.

Comments:

- The Hand of Allâh is among His attributes; it is just as it suits His Glory. Explaining or likening it with the hand of a human being is not correct.
- Speaking is one of the attributes of Allâh, whenever He wants, He speaks, and the creature to whom the Almighty addresses hears His speech as He spoke to Musa ﷺ, and as He speaks to angels. Similarly, He will speak to His slaves on the Day of Judgment.

4276. It was narrated that Qâsim said: 'Âishah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, how will the people be gathered on the Day of Resurrection?' He said: 'Barefoot and naked.' I said: 'And the women?' He said: 'And the women.' I said: 'O Messenger of Allâh, will we not feel embarrassed?' He said: 'O 'Âishah, the matter will be too serious for them to look at one another.'" (Sahih)

٤٢٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرَ عَنْ حَاتِمٍ بْنِ أَبِي صَغِيرَةَ عَنْ أَبْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ الْقَاسِمِ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُحْشِرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: «الْحُفَّاءُ، غَرَّاءٌ» قُلْتُ: وَالنِّسَاءُ؟ قَالَ: «وَالنِّسَاءُ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا نَسْتَحْيِي؟ قَالَ: «يَا عَائِشَةُ! الْأَكْمَمُ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب الحشر، ح: ٦٥٢٧، من حديث حاتم بن أبي صخيرة به، ومسلم، الجنة ونعمتها، باب فناء الدنيا وبيان الحشر يوم القيمة، ح: ٥٦/٢٨٥٩ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- People will be resurrected from their graves barefoot and naked. Thereafter, they will be clothed according to their grades.
- Incidents of the Day of the Judgment will be very terrible, at some stages no one will think about anyone, while at other stages they will be able to talk with each other.

4277. It was narrated from Abu Musa Al-Ash'ari that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The people will be presented (before Allâh) three times on the Day of Resurrection. The first two times will be for disputes and excuses, and the third time will be when the scrolls (of deeds) fly into their hands; some will take it in the right hand and some in the left."

(*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤١٤/٤ عن وكيع به، وأעהه البوصيري بالانقطاع بين الحسن وأبي موسى، وصرح الحسن البصري بالسماع من أبي موسى الأشعري عند البخاري - .

4278. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "The Day when (all) mankind will stand before the Lord of all that exists."^[١] One of them will stand in his sweat up to halfway up his ears." (*Sahih*)

٤٢٧٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ رِفَاعَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُعَرَّضُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثَلَاثَ عَرَضَاتٍ. فَأَمَّا عَرْضَاتُنَّا، فَجِدَالٌ وَمَعَاذِيرٌ. وَأَمَّا التَّالِثَةُ، فَعِنْدَ ذَلِكَ تَطِيرُ الصُّحْفُ فِي الْأَيْدِي. فَأَخْذُ بِسِمِّيْهِ وَأَخْذُ بِسِمَالِهِ».

٤٢٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ وَأَبُو خَالِدِ الْأَحْمَرِ، عَنْ أَبْنِ عَوْنَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: «يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْكَلَبِينَ» [المطففين: ٦] قَالَ: «يَقُومُ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحَهِ إِلَى أَنْصَافِ أَذْنِيهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب قول الله تعالى: ألا يظن أولئك أنهم مبعوثون...، ح: ٦٥٣١ من حديث عيسى بن يونس، ومسلم، الجنة ونعمتها، باب في صفة يوم القيمة أعاننا الله على أحواله، ح: ٦٠/٢٨٦٢ عن ابن أبي شيبة به.

[١] *Al-Muttaffifin* 83:6.

Comments:

- On the Day of the Judgment the sun will become very near, so the people will sweat profusely; but this sweat will be less or more according to their sins.
- Allâh will grant some people shelter under the shade of His Throne, while there will be no shade other than the shade of His Throne.

4279. It was narrated that 'Âishah said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ: "On the Day when the earth will be changed to another earth and so will be the heavens."^[1] - where will the people be on that Day?" He said: 'On the *Sirât* (the Bridge across Hell-fire).'" (*Sahih*)

٤٢٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ دَاؤِدٍ، عَنْ الشَّعِيرِيِّ، عَنْ مَشْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: «يَوْمَ تَبَدَّلُ الْأَرْضُ عَلَى الْأَرْضِ وَالْمَسَكُوتُ^[٢]» [إِبْرَاهِيمٌ: ٤٨] فَأَيْنَ تَكُونُ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: «عَلَى الصَّرَاطِ».

تخریج: أخرجه مسلم، صفات المتفقين، باب في البعث والنشور وصفة الأرض يوم القيمة، ح: ٢٧٩١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Crossing the Bridge is one of the stages of the Day of Judgment.
- This Bridge will be laid across Hell and every person has to cross it. Good believers will cross the bridge easily. The believers who committed many sins, and all non-believers will fall down into Hell (Fire). However, afterwards the believers who were sinners will be saved from Hell through the intercession of the Prophets and pious people. Those whose sins were less will be rescued first, from Hell, and then those whose sins were abundant. At last only non-believers will remain in Hell forever.

4280. Abu Sa'eed narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The *Sirât* will be placed across Hell, on thorns like the thorns of the *Sa'dân* plant.^[2] Then the people will cross it. Some will pass over safe and sound, some will be detained, and some will fall in headfirst." (*Hasan*)

٤٢٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَغْلَى عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرُو بْنِ عَبْدِ بْنِ الْعُتَوَارِيِّ، أَحَدِ أَبِي لَيْثٍ قَالَ: وَكَانَ فِي حَجْرٍ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: سَعِيْتُهُ يَعْنِي أَبَا سَعِيدٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «يُوَضِّعُ الصَّرَاطُ بَيْنَ ظَهَارَتِي جَهَنَّمَ». عَلَى حَسَكِ حَكْمَتِ السَّعْدَانِ. ثُمَّ يَسْتَحِيزُ النَّاسُ. فَتَاجِ

[1] Ibrâhim 14:48.

[2] *Neurada procumbens*.

مُسْلِمٌ وَمَخْدُوحٌ بِهِ . ثُمَّ نَاجٍ وَمُخْتَبِسٌ بِهِ .
وَمَنْكُوسٌ فِيهَا» .

نَحْرِيْج: [إِسْنَادِ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ١١/٣ من حديث ابن إسحاق به مطولاً، وفيه تصحيف مطبعي، وهو في المصنف: ٣/١٧٦، ١٧٧، وصححة الحاكم على شرط مسلم: ٤/٥٨٦، ٥٨٥

Comments:

Crossing the Bridge swiftly and safely depends on faith and good deeds. The stronger the faith the faster the person will cross the Bridge. The more the sins the more the thorns will hurt. And they even pull those whom they are ordered to inside Hell.

4281. It was narrated from Hafsah that the Prophet ﷺ said: "I hope that no one of those who witnessed (the battle of) Badr and (Treaty) Hudaybiyah will enter Hell, if Allāh wills." I said: "O Messenger of Allāh, doesn't Allāh say "There is not one of you but will pass over it (Hell); this is with your Lord, a decree which must be accomplished??"^[1]" He said: "Have you not heard that He says: 'Then We shall save those who used to fear Allāh and were dutiful to Him. And We shall leave the wrongdoers therein (humbled) to their knees (in Hell)?'"^[2]

نَحْرِيْج: [صحيح] أَخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ٢٨٥ عن أبي معاوية به، وصرح بالسماع، وله شاهد في صحيح مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل أصحاب الشجرة أهل بيعة الرضوان رضي الله عنهم، ح: ٢٤٩٦، ١٦٣، وبه صحيحة الحديث.

Comments:

- During the life of the Messenger ﷺ, the battle of Badr was the first battle that took place between disbelief and Islam. The Companions who participated in this battle were more superior than others. They were granted the good news of entering Paradise. According to the popular view, the number of these Companions was three hundred and thirteen.

٤٢٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُقْيَانَ عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أُمِّ مُبَشِّرٍ، عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: إِنِّي لَا زُجُوْلًا يَذْخُلُ النَّارَ أَحَدٌ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، مِمَّنْ شَهَدَ بِذِرْبًا وَالْحُدْنِيَّةِ» قَالَتْ، قُلْتَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْتَنِي قَدْ قَالَ اللَّهُ: «وَلَنْ يَنْكُثْ إِلَّا وَأَرْدَهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتَّىٰ مَقْبِسَكَ» [مريم: ٧١] قَالَ: «أَلَمْ تَسْمِيهِ يَقُولُ: «تَمَّ شَيْئَ الَّذِينَ أَنْقَوا وَنَذَرُ أَنْظَلَيْلَكَ فِيهَا حَيَاةً»» . [مريم: ٧٢]

[1] Mariam 19:71.

[2] Mariam 19:72.

- b. The Prophet ﷺ took the pledge from his Companions to avenge the blood of Uthman رضي الله عنه. This pledge was called "Bai'tur-Ridwân" (pledge of contentment). The Companions who participated in this pledged will also enter Paradise.
- c. Everyone has to cross the Bridge over Hell. Sincere and true believers will cross it without any trouble, but sinful believers will fall into Hell. However, they will be rescued thereafter step by step through the intercession of Prophets, pious people, martyrs, Huffâz (who memorize whole Qur'an and follow it).
- d. The wrongdoers in the mentioned Verse refer to non-believers and pure hypocrites who will stay in Hell forever.

Chapter 34. Description Of The Nation Of Muhammad ﷺ

(المعجم ٣٤) - بَابُ صِفَةِ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ

٣٤ (التحفة

4282. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "You will come to me with radiant faces, hands and feet from the traces of ablution. This is the characteristic sign of my nation which does not belong to anyone else." (*Sahih*)

٤٢٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَاً بْنِ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ أَبِي مَالِكِ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَرِدُونَ عَلَيَّ غُرَّاً مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ. سِيمَاءُ أُمَّتِي، لَيْسَ لِأَحَدٍ غَيْرِهَا».

تخریج: آخرجه مسلم، الطهارة، باب استحباب إطالة الغرة والتحجیل في الموضوع، ح ٣٦/٢٤٧ من حديث أبي مالك به.

Comments:

Shining the parts of ablution being radiant is a sign of the nation of the Prophet ﷺ. Those who do not perform prayers do not make ablution, so they cannot claim to be the members of the nation of the Prophet ﷺ.

4283. It was narrated that 'Abdullâh said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ in a tent, and he said: 'Will it not please you to be one quarter of the people of Paradise?' We said: 'Yes.' He said: 'Will it not please you to be one third of the people of Paradise?' We said: 'Yes.' He said: 'By the One in Whose Hand is my soul, I hope that you will be half of the people of Paradise. For

٤٢٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرُو بْنِ مِيمُونٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي قَيْمَةٍ. قَالَ: أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ قُلْنَا: نَعَمْ. قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي يَسْلُدُ

no one will enter Paradise but a Muslim soul, and among the people of polytheism you are like a white hair on the hide of a black bull, or like a black hair on the hide of a red bull.”” (Sahih)

إِنِّي لَا رَجُوْنَ أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ.
وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ.
وَمَا أَنْتُمْ فِي أَهْلِ الشَّرِكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ
فِي جَلْدِ التَّوْرِ الْأَسْوَدِ. أَوْ كَالشَّعْرَةِ السَّوَادِ
فِي جَلْدِ التَّوْرِ الْأَحْمَرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب الحشر، ح: ٦٥٢٨، ومسلم، الإيمان، باب بيان
كون هذه الأمة نصف أهل الجنة، ح: ٣٧٧/٢٢١ عن ابن بشار به.

Comments:

- The benefit of granting good news gradually; from small blessings to great blessings is to increase the joy repeatedly. In addition, by this way one values the blessings he has.
- The nation of the Prophet ﷺ, will live longer, and the people of this nation will be more than the people of other nations, so they will be in greater numbers in Paradise.

4284. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: “A Prophet will come accompanied by two men, and a Prophet will come accompanied by three, and (some will come) with more or less than that. It will be said to him: ‘Did you convey the message to your people?’ And he will say: ‘Yes.’ Then his people will be called and it will be said: ‘Did he convey the message to you?’ They will say: ‘No.’ Then it will be said: ‘Who will bear witness for you?’ He will say: ‘Muhammad and his nation.’ So the nation of Muhammad will be called and it will be said: ‘Did this man convey the message?’ They will say: ‘Yes.’ He will say: ‘How did you know that?’ They will say: ‘Our Prophet told us that the Messengers had conveyed the message, and we believed him.’ This is what Allâh

٤٢٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو ثُرَيْثَ وَأَحْمَدُ بْنُ سَنَانٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَحْيِيُ النَّبِيَّ وَمَعَهُ الرَّجُلَانِ. وَيَحْيِيُ النَّبِيَّ وَمَعَهُ الْمَلَائِكَةَ. وَأَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَأَقْلَى. فَيَقَالُ لَهُ: هَلْ بَلَغَ قَوْمَكَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ. فَيَدْعُهُ قَوْمَهُ، فَيَقَالُ: هَلْ بَلَغَكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: لَا. فَيَقَالُ: مَنْ شَهَدَ لَكَ؟ فَيَقُولُ: مُحَمَّدٌ وَأَئمَّةُ أُمَّةٍ مُحَمَّدٌ. فَيَقَالُ: هَلْ بَلَغَ هَذَا؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ. فَيَقُولُ: وَمَا عِلْمُكُمْ بِذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: أَخْبَرَنَا زَيْنُ بْنُ لَكَ أَنَّ الرَّسُولَ قَدْ بَلَغُوا، فَصَدَقَهُمْ. قَالَ: فَذَلِكُمْ قَوْلُهُ تَعَالَى: «وَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتُكَوِّنُوا شَهَادَةَ عَلَى النَّاسِ وَكَوْنُكُمْ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا»» [البقرة: ١٤٣].

says: "Thus We have made you, a just (and the best) nation, that you be witnesses over mankind and the Messenger (Muhammad ﷺ) be a witness over you."^[1] (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب قول الله عزوجل: ولقد أرسلنا نوحًا إلى قومه، ح: ٧٣٤٩ / ٣٣٣٩ من حديث الأعمش به.

Comments:

- All Prophets of Allāh were true and sincere; they carried out their duties actively and sincerely.
- The Muslim nation will bear witness based on the undoubted knowledge they got from the Qur'ān and *Hadīth*, as the knowledge that is obtained through divine revelations is more authentic than the knowledge that is obtained by witnessing the matter physically.
- The Prophet ﷺ will witness to certify and confirm the witness of his nation.

4285. It was narrated that Rifa'ah Al-Juhani said: "We came back (from a campaign) with the Messenger of Allāh ﷺ and he said: 'By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, there is no person who believes then stands firm, but he will be caused to enter Paradise. I hope that they will not enter it until you and those who are righteous among your offspring will enter it and take up your dwelling places therein. And my Lord has promised me that seventy thousand of my nation will enter Paradise without being brought to account.'" (Sahih)

٤٢٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْعِفٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ هَلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ رِفَاعَةَ الْجَهْنَمِيِّ قَالَ: صَدَّرَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «وَاللَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ يَبْلُو مَا مِنْ عَبْدٍ يُؤْمِنُ ثُمَّ يُسَدَّدُ إِلَّا سُلَكَ بِهِ الْجَنَّةَ. وَأَرْجُو أَلَا يَدْخُلُوهَا حَتَّى تَبُوا أَنْتُمْ، وَمَنْ صَلَحَ مِنْ ذَرَارِكُمْ، مَسَاكِنَ فِي الْجَنَّةِ. وَلَقَدْ وَعَلَنِي رَبِّي، عَزَّ وَجَلَّ، أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ مِنْ أَمْنِي سَبْعِينَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٦/٤ من حديث الأوزاعي به * ويحيى صرح بالسماع
ومضى طرقه، ح: ٢٠٩١، ٢١٦٧، ٢١٩٠.

Comments:

- The believers who are of high and great rank will enter Paradise without being called for their accounts.

[1] Al-Baqarah 2:143.

b. The qualities of those who enter Paradise without accounts are stated in a *Hadith* which is as follows: "They used not to treat themselves with branding (cauterization) nor with incantation (not seek Ruqya from others) and not follow omens, and they used to rely (only) on their Lord." *Sahih Al-Bukhari*: 6541)

4286. Abu Umâmah Al-Bâhili said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'My Lord has promised me that seventy thousand of my nation will enter Paradise without being brought to account or punished. With every thousand will be (another) seventy thousand, and three handfuls of my Lord, the Glorified.'" (*Hasan*)

٤٢٨٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيَادٍ الْأَهَانِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا أُمَّةَ الْأَهَانِيِّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «وَعَذَنِي رَبِّي سِنْحَانَةً أَنْ يُنْدَخِلَ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّيَّ سَبْعِينَ أَلْفًا. لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ وَلَا عَذَابٌ. مَعَ كُلِّ أَلْفٍ سَبْعُونَ أَلْفًا. وَثَلَاثُ حَثَيَّاتٍ مِنْ حَثَيَّاتِ رَبِّي، عَزَّ وَجَلَّ». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، باب منه دخول سبعين ألف بغير حساب وبعض من يشفع له، ح ٢٤٣٧ من حديث إسماعيل به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- The mercy of Allâh is very great.
- 'With every thousand will be (another) seventy thousand' means fifty-nine hundred thousand more Muslims, besides seventy thousand will enter Paradise without accounts.
- Hathayât* is the amount which could be held in both hands. It means a large number of people will be sent to Paradise without being called for their accounts. This will be done thrice, and other than Allâh, no one knows their numbers.

4287. It was narrated from Bahz bin Hakim, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'On the Day of Resurrection, we will complete seventy nations, of whom we are the last and the best.'" (*Hasan*)

٤٢٨٧ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمَخَاسِرِ الرَّمْلِيُّ، وَأَبْيُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّوْقَنِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا ضَمْرَةُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ أَبْنِ شَوَّذَبَ، عَنْ بَهْرَ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تُكْمِلُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، سَبْعِينَ أُمَّةً. تَعْلَمُ أَخْرُهَا، وَخَيْرُهَا». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة آل عمران، ح ٣٠١ من حديث بهز به، وقال: حسن.

Comments:

- According to the popular view, the total number of Messengers is three hundred and thirteen while the number of Prophets is one hundred thousand. Seventy nations, means large nations who remain for a longer time, or the nations to whom many Messengers were sent.
- The Nation of the Prophet ﷺ is more superior than other nations, but individual superiority is another matter.

4288. It was narrated from Bahz bin Hakim, from his father, that his grandfather said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'You complete seventy nations, of which you are the best and dearest to Allâh.'" (*Hasan*)

٤٢٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنِ خَادِشٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُلَيَّةَ عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «إِنَّكُمْ وَفَيْتُمْ سَبْعِينَ أُمَّةً. أَتَنْهِي خَيْرَهَا، وَأَكْرَمُهَا عَلَى اللَّهِ». *حسن*.

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق.

Comments:

'Completing seventy' means that sixty-nine nations have passed previously, and this nation (Muslim) is the seventieth nation. The number of seventy is complete by this (Muslim) nation.

4289. It was narrated from Sulaimân bin Buraidah, from his father, that the Prophet ﷺ said: "The people of Paradise are one hundred and twenty ranks, eighty from this nation and forty from all other nations." (*Hasan*)

٤٢٨٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِشْحَاقَ الْجُوهرِيُّ: حَدَّثَنَا حُسْنَيُّ بْنُ حَفْصٍ الْأَصْبَهَانِيُّ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْئَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: أَهْلُ الْجَنَّةِ عِشْرُونَ وَمَا تَرَكَ صَفًّ. ثَمَانُونَ مِنْ هُنْوَ الْأُمَّةُ، وَأَرْبَعُونَ مِنْ سَائِرِ الْأُمَّمِ». *حسن*.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، صفة الجنة، باب ما جاء فيكم صفات أهل الجنة، ح: ٢٥٤٦ من حديث سليمان به، وقال: حسن.

Comments:

- Another *Hadith* reads that the number of Muslims compared to other people is like a black hair on the coat of a white ox (*Hadith: 4283*). This comparison is with non-Muslims; their numbers will be two thirds compared to the inhabitants of Paradise.
- It shows the virtues of the Muslim nation. However, only being a member of the Muslim nation is not reason enough for salvation, but having true faith and practicing good deeds are compulsory for everyone.

4290. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ said: "We are the last of the nations, and the first to be brought to account. It will be said: 'Where is the unlettered nation and its Prophet?' So we are the last and the first." (*Hasan*)

٤٢٩٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَعْيَى : حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ : حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِيَّاسِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «تَعْنُ آخرُ الْأَمْمَ، وَأَوَّلُ مَنْ يُحَاسَّبُ. يُقَالُ: أَيْنَ الْأَمْمَ الْأُمِّيَّةَ وَسَيِّهَا؟ فَتَعْنُ الْآخِرُونَ الْأَوَّلُونَ».

تخریج: [حسن] وصححه البواصیری، وله شاهد عند أحمد: ٢٨٢ / ١ فيه علي بن زید بن جدعان تقدم، ح: ١١٦.

Comments:

- This nation is the last nation; this proves that our Prophet is the last Prophet. Everyone who claims prophethood after the Prophet ﷺ is an imposter.
- This nation is called for account before other nations. So, we should try hard to do good deeds and avoid sins; as we should avoid befriending non-Muslims and following their customs and culture.

4291. It was narrated from Abu Burdah that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When Allâh gathers all creatures on the Day of Resurrection, permission will be given to the nation of Muhammad to prostrate, so they will prostrate to Him for a long time. Then it will be said: "Raise your heads, for a certain number of you will go to Hell-fire and these will be your ransom from Hell."'^[١] (*Da'iyy*)

٤٢٩١ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُعْلَسِ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَغْلَى بْنُ أَبِي الْمُسَاوِرِ عَنْ أَبِي ثُرَدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْخَلَاقَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أُدْنِي لِأَمَّةَ مُحَمَّدٍ فِي السُّجُودِ. فَيَسْجُدُونَ لَهُ طَوِيلًا. ثُمَّ يُقَالُ: ارْفَعُوا رُؤْسَكُمْ. فَقَدْ جَعَلْنَا عِدَّتَكُمْ فِنَاءً كُمْ مِنَ النَّارِ».

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] وضعفه البواصیری، وانظر لعلیه، ح: ٨٧، ٧٤٠ وحديث مسلم، ح: ٤٩/٢٧٦٧ يغني عنه.

4292. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "This nation has been granted mercy (in the

٤٢٩٢ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُعْلَسِ : حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ هَذِهِ الْأَمَّةَ مَرْحُومَةٌ».

^[١] Those who enter Hell will do so because they deserve to, but their numbers will serve as a ransom for the others.

Hereafter) and its torment (in this world) is at the hands of one another. When the Day of Resurrection comes, each Muslim man will be given a man from among the idolaters and it will be said: 'This is your ransom from the Fire.'" (*Da'if*)

عَذَابُهَا بِأَيْدِيهَا . فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ ، دُفِعَ إِلَى كُلِّ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ [رَجُلٌ] مِنَ الشَّرِكَيْنَ . فَيَقُولُ : هَذَا فِدَاؤُكَ مِنَ النَّارِ .

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضيقه البوصيري، وانظر لعلیه، ح: ١٨٦٢، ٧٤٠، وحديث أبي داود، ح: ٤٢٧٨ يعني عنه، وإسناده حسن.

Comments:

In both places, in Paradise and in Hell, a house is prepared for everyone. On the Day of Judgment, non-believers will get their places which are in Hell; and their houses which are in Paradise are granted to those who enter Paradise. Similarly, the houses of believers which are in Hell will be granted to non-believers, and those believers will enter Paradise. This is the procedure of ransom that is mentioned in the *Hadith*.

1>Chapter 35. What Is Hoped Of The Mercy Of Allâh On The Day Of Resurrection

4293. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allâh has one hundred (degrees of) mercy, of which He has shared one between all of creation, by virtue of which you show mercy and compassion towards one another and the wild animals show compassion towards their young. And He has kept back ninety-nine (degrees of) mercy by virtue of which He will show mercy to His slaves on the Day of Resurrection." (*Sahih*)

(المعجم ٣٥) - بَابُ مَا يُرْجَحُ مِنْ رَحْمَةِ اللهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (التحفة ٣٥)

٤٢٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ : أَبْنَانًا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : إِنَّ اللَّهَ مَا تَهَبُّ رَحْمَةً . قَسَمَ مِنْهَا رَحْمَةً بَيْنَ جَمِيعِ الْخَلَقِ . فِيهَا يَتَرَاحَمُونَ . وَفِيهَا يَتَعَاطَفُونَ . وَبِهَا تَعْطُفُ الْوَخْشُ عَلَى أَوْلَادِهَا . وَآخَرَ تَسْعَةَ وَتَسْعِينَ رَحْمَةً . يَرْحُمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

تخریج: آخرجه مسلم، التوبه، باب في سعة رحمة الله تعالى وأنها تغلب غضبه، ح: ٢٧٥٢، ١٩ من حديث عبدالمالك بن أبي سليمان به.

Comments:

a. The purpose of mentioning a hundred portions of mercy is to encourage reflection over the abundance of the mercy of Allâh, who has placed the passion of mercy in every creature. Even birds and animals love their

offspring so much, that they may endanger themselves to protect them. Therefore, the mercy of the Creator will be so endless that no one can imagine it.

b. On the Day of Judgment as the anger and justice of Allâh are experienced, similarly His mercy will also be experienced beyond limits.

4294. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On the day when He created the heavens and the earth, Allâh created one hundred (degrees of) mercy, of which He placed one on earth, by virtue of which mothers show compassion to their children and animals as well as the birds show compassion to one another. And He kept back ninety-nine (degrees of) mercy. When the Day of Resurrection comes, Allâh will complete this mercy." (*Sahih*)

٤٢٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَأَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَلَقَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، يَوْمَ خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، مِائَةً رَحْمَةً. فَجَعَلَ فِي الْأَرْضِ مِنْهَا رَحْمَةً. فَبِهَا تَعْطُفُ الْوَالِدَةُ عَلَى وَلَدِهَا. وَالنَّاهِمُ، بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ، وَالظَّيْرُ. وَآخَرَ تِسْعَةَ وَتِسْعِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، أَكْمَلَهَا اللَّهُ بِهِنْدِ الرَّحْمَةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٥٥/٣ من حديث الأعمش به، وصححه البوصيري، والحديث السابق شاهد له.

4295. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When Allâh created the universe, He decreed for Himself: 'My mercy prevails over My wrath.'" (*Sahih*)

٤٢٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو حَمَادٍ الْأَحْمَرُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ، عَزَّ وَجَلَّ، لَمَّا خَلَقَ الْخَلْقَ كَتَبَ بِيدهِ عَلَى نَفْسِهِ: إِنَّ رَحْمَتِي تَعْلَمُ عَصَبِي».

تخریج: [صحيح] قدم، ح: ١٨٩.

Comments:

- Committing sins and not repenting from them incurs the anger of Allâh.
- Sending Prophets and Messenger, and revealing the Divine Books are also a sign of His mercy.

4296. It was narrated that Mu'âdh bin Jabal said: "The Messenger of Allâh ﷺ passed by

٤٢٩٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي السَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ

me when I was riding a donkey, and said: 'O Mu'âdh, do you know what Allâh's right over His slaves is and what His slaves' right over Allâh is?' I said: 'Allâh and His Messenger know best.' He said: 'The right of Allâh over His slaves is that they should worship Him and not associate anything with Him. And the right of the slaves over Allâh, if they do that, is that He should not punish them.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: حديث أبي عوانة، وأحمد: ٥٢٠، ح: ٢٧٤ من حديث أبي عوانة، وأحمد: ٥٢٠ من حديث عبد الملك به، ورواه أنس بن مالك (البخاري ومسلم) وعمرو بن ميمون (البخاري، ومسلم)، والأسود بن هلال (مسلم) وغيرهم عن معاذ به، وهو متواتر عنه.

Comments:

- A narration reads that Muâdh bin Jabal, ﷺ was a companion rider of the Prophet ﷺ, on his donkey. (*Sahih Al-Bukhari* 2856)
- Allâh is the Creator and Benefactor of His slaves so they are obliged to worship him alone.
- The right of slaves upon Allâh is only to have His grace and mercy; Allâh, out of His mercy, took care of this right.

4297. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ on one of his campaigns. He passed by some people and said: 'Who are these people?' They said: 'We are Muslims.' There was a woman putting wood in her oven, and a son of hers was with her. When the flames of the oven got higher, she moved him away. She came to the Prophet ﷺ and said: 'Are you the Messenger of Allâh?' He said: 'Yes.' She said: 'May my father and mother be ransomed for you. Is not Allâh the Most Merciful of those who show

الملك بْن عَمِيرَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ مُعَاذَ ابْنِ جَبَلٍ قَالَ: مَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا عَلَى حِمَارٍ. فَقَالَ: «إِنَّ مَعَادَهُ هُلْ تَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ، وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ؟» قَلَّ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا. وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ، إِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ، أَنْ لَا يُعَذِّبُهُمْ». .

ـ حَدَثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَعْمَينَ: حَدَثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ يَحْيَى الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ حَفْصٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كُنَّا نَعْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ غَرَوَاتِهِ. فَمَرَّ بِقَوْمٍ. فَقَالَ: مَنْ أَنْتُمْ؟ فَقَالُوا: نَحْنُ الْمُسْلِمُونَ. وَأَمْرَأٌ تَحْصِبُ تَنُورَهَا. وَمَعَهَا ابْنٌ لَهَا. فَإِذَا ارْتَعَ وَهُنْ الشُّورُ، تَنَحَّتْ بِهِ. فَأَتَتِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: «نَعَمْ» قَالَتْ: يَا أَبَي أَنْتَ وَأَمِّي أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَرْحَمِ الرَّاحِمِينَ؟ قَالَ: «لَكِي» قَالَتْ: أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَرْحَمِ يَعْبُدُو

mercy?' He said: 'Yes indeed.' She said: 'Is not Allâh more Merciful than a mother to her child?' He said: 'Yes indeed.' She said: 'A mother would not throw her child into the fire.' The Messenger of Allâh ﷺ lowered his head and wept. Then he looked up at her and said: 'Allâh does not punish any of His slaves except those who are defiant and rebellious, who rebel against Allâh and refuse to say: *Lâ ilâha illallâh.*'"

(*Maudu'*)

تخریج: [إسناده موضوع] أخرجه العقيلي: ٩٦/١ من حديث هشام به، وروى عن يزيد بن هارون قال: كان إسماعيل الشعيري كذاباً، وفيه علة أخرى.

4298. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: "No one will enter Hell except one who is doomed." It was said: "O Messenger of Allâh, who is the one who is doomed?" He said: "The one who never does any act of obedience (towards Allâh) and who never omitted any act of sin." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٤٩/٢ من حديث ابن لهيعة به، وانظر، ح: ٣٣٠، لعلته.

4299. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ recited this Verse: "He (Allâh) is the One, deserving that mankind should be afraid of, and should be dutiful to Him, and should not take any *Ilâh* (god) along with Him, and He is the One Who forgives (sins)."^[١] Then

منَ الْأَمْمِ بِوَلَدِهَا؟ قَالَ: «بَلَى» قَالَتْ: فَإِنَّ الْأَمْمَ لَا تُفْقِي وَلَدَهَا فِي النَّارِ فَأَكَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْكِي . ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهَا فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ مِنْ عِبَادِهِ إِلَّا الْمَارِدُ الْمُتَمَرِّدُ، الَّذِي يَتَمَرَّدُ عَلَى اللَّهِ وَأَنِّي أَنْ يَقُولَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ». إِلَّا اللَّهُ.

٤٢٩٨ - حَدَّثَنَا الْعَبَاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمْشَقِيُّ : حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ هَاشِمٍ : حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَةَ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الَّذِي يَدْخُلُ النَّارَ إِلَّا شَفِقَ» قَبْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَنِ الشَّفِقُ؟ قَالَ: «مَنْ لَمْ يَعْمَلْ لِلَّهِ بِطَاعَةً، وَلَمْ يَتَرُكْ لَهُ مَعْصِيَةً» .

٤٢٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُجَّابِ: حَدَّثَنَا سُهْلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَخُو حَزْمِ الْقُطَّانِيِّ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبَنَانِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ أَنَّ نَّالَ هَذِهِ الْآيَةَ: «هُوَ أَهْلُ الْقَوْمِ وَأَهْلُ الْمَغْرِبَةِ» (المحدث: ٥٦) فَقَالَ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَنَا

[١] *Al-Muddaththir* 74:56.

he said: "Allâh says: 'I am the One Who deserves to be feared, so no other god should be appointed alongside Me. Whoever avoids appointing another god alongside Me, I am the One Who should forgive him.'" (*Da'if*)

Abul-Hasan Al-Qattân (narrated another chain): From Anas, that the Messenger of Allâh ﷺ said concerning this Verse: "He (Allâh) is the One, deserving that mankind should be afraid of, and should be dutiful to Him, and should not take any *Ilâh* (god) along with Him, and He is the One Who forgives (sins)."^[1] The Messenger of Allâh ﷺ said: "Your Lord says: 'I am the One Who deserves to be feared, so do not associate anything else with Me. And I am the One Who forgives the one who avoids associating anything with Me.'"

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة المدثر، ح: ٣٣٢٨ من حديث زید به، وقال: حسن غریب، وسهیل لیس بالقوی فی الحديث، وقد تفرد سهیل بهذا الحديث عن ثابت.

4300. 'Abdullâh bin 'Amr narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A man from my nation will be called before all of creation on the Day of Resurrection, and ninety-nine scrolls will be spread out for him, each one extending as far as the eye can see. Then Allâh will say: 'Do you deny anything of this?' He will say: 'No, O Lord.' He

أَهْلَ أَنْ اتَّقَى، فَلَا يُجْعَلَ مَعِي إِلَهٌ آخَرُ . فَمَنْ اتَّقَى أَنْ يُجْعَلَ مَعِي إِلَهًا آخَرًا، فَإِنَّ أَهْلَ أَنْ أَغْفِرَ لَهُ .

قال أبو الحسن القطان: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرٍ: حَدَّثَنَا هُدَيْبَةُ بْنُ حَالِدٍ: حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي حَزْمٍ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي هَذِهِ الْآيَةِ: «هُوَ أَهْلُ الْتَّوْقِي وَأَهْلُ الْغَفْرَةِ» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ رَبُّكُمْ: أَنَا أَهْلُ أَنْ اتَّقَى، فَلَا يُشْرِكَ بِي [غَيْرِي]. وَأَنَا أَهْلُ، لِمَنْ اتَّقَى أَنْ يُشْرِكَ بِي، أَنْ أَغْفِرَ لَهُ».

٤٣٠٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْتَبٍ: حَدَّثَنَا الْيَثْرَى: حَدَّثَنِي عَامِرٌ ابْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبَيْلِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرَو يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُصَاحُ بِرَجُلٍ مِنْ أَمْتَنِي، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، عَلَى رُؤُسِ الْخَلَاقِيَّةِ. فَيَشْرُرُ لَهُ تِسْعَةُ وَتِسْعُونَ سِجْلًا. كُلُّ سِجْلٍ مَدَّ الْبَصَرِ». ثُمَّ

[1] *Al-Muddaththir* 74:56.

will say: "Have My recording scribes been unfair to you?" Then He will say: "Apart from that, do you have any good deeds?" The man will be terrified and will say: "No." (Allâh) will say: "Indeed, you have good deeds with Us, and you will not be treated unjustly this Day." Then a card will be brought out on which is written *Ash-hadu an lâ ilâha illallâh wa anna Muhammada nabi'uhu wa rasuluhu* (I bear witness that none has the right to be worshipped but Allâh, and that Muhammad is His slave and Messenger). He will say: "O Lord, what is this card compared with these scrolls?" He will say: "You will not be treated unjustly." Then the scrolls will be placed in one side of the Balance and the card in the other. The scrolls will go up (i.e., be light) and the card will go down (i.e., will weigh heavily)." (*Sahih*)

نَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ صَحِيْحٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، الْإِيمَانُ، بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ يَمُوتُ وَهُوَ يَشَهِّدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، ح: ٢٦٣٩ مِنْ حَدِيثِ الْيَثِيْبِ بْنِ سَعْدٍ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ، قَالَ: حَسْنٌ غَرِيبٌ.

Comments:

- a. On the Day of Judgment, some people will enter Paradise without (being asked about their) accounts. (See *Hadîth*: 4286). And the deeds of some people who enter Hell will not be weighted, since all their deeds will become worthless. (*Surat Kahf* 18:105)
- b. The weight of deeds depends on sincerity and following the *Sunnah*. The more the deeds are sincere and coincide with the *Sunnah* the weightier they will be.
- c. The word of Testimony (bearing testimony that none has the right to be worshiped but Allâh and Muhammad is His Messenger) is such a valuable act, that it wipes out all the previous sins. So, if after accepting Islam, one does not have a chance to do good deeds, and dies, then his testimony will be sufficient for his salvation.
- d. If after accepting Islam, one not follow its teachings strictly, he may end up Hell, but after receiving the punishment of his sins he will come out of

يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: هَلْ تُنْكِرُ مِنْ هَذَا شَيْئًا؟
 فَيَقُولُ: لَا. يَا رَبَّ فَيَقُولُ: أَظْلَمْتَكَ كَتَبِي
 الْحَافِظُونَ؟ ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُ عَنْ ذَلِكَ حَسَنَةٌ؟
 فَيَهَابُ الرَّجُلُ، فَيَقُولُ: لَا. فَيَقُولُ: بَلَى. إِنَّ
 لَكَ عِنْدَنَا حَسَنَاتٍ. وَإِنَّهُ لَا ظُلْمٌ عَلَيْكَ
 الْيَوْمَ. فَتَخْرُجُ لَهُ بِطَاقَةٌ فِيهَا: أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. قَالَ:
 فَيَقُولُ: يَا رَبَّ مَا هُنُّوِ الْبِطَاقَةُ مَعَ هَذِهِ
 السُّجَلَاتِ فَيَقُولُ: إِنَّكَ لَا تُظْلَمُ. فَتَوْضَعُ
 السُّجَلَاتِ فِي كَفَّةٍ وَالْبِطَاقَةُ فِي كَفَّةٍ. فَطَاشَتِ
 السُّجَلَاتُ، وَنَقَلَتِ الْبِطَاقَةُ.

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: الْبِطَاقَةُ الرُّفْعَةُ.
 وَأَهْلُ مِصْرَ يَقُولُونَ لِلرُّفْعَةِ: بِطَاقَةٌ.

the Hell. And finally due to his monotheism Allâh will admit him into Paradise.

- e. Everyone who utters the Word of Testimony only by his tongue without believing in it is a hypocrite and, he will stay in Hell forever; his punishment is more severe than the punishment of a common non-believer. Allâh says: "Indeed, the hypocrites will be in the lowest depths of the Fire, and never will you find for them a helper." (*Surat An-Nisâ' 4:145*)

Chapter 36. The Cistern

(المعجم ٣٦) - بَابُ ذِكْرِ الْحَوْضِ

(التحفة ٣٦)

4301. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "I have a Cistern, (as large as the distance) between the Ka'bah and Baitul-Maqdis (Jerusalem). (It is) whiter than milk, and its vessels are the number of the stars. I will be the Prophet with the most followers on the Day of Resurrection."

(*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن أبي عاصم في السنة، ح: ٧٢٣ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ١٤٦/١٣، وله شواهد عند البخاري، ح: ٦٥٧٩، ومسلم، ح: ٢٢٩٢، وغيرهما، راجع النهاية بتحقيقه، ح: ٤١٢٣٩٠.

Comments:

The *Hawdh* is a huge fountain tank which will be in the place where all people will be gathered for their accounts on the Day of Judgment. The Prophet ﷺ will supply water to his nation. Its width, as mentioned in this *Hadith*, is equal to the distance between the Ka'bah and Baitul-Maqdis. In some other *Ahâdîth*, it is mentioned that its width is from 'Aden, a city of Yemen, to Ailah a city in Palestine (at present it is a seaport called Eilat), or from Al-Madinah to Oman, a city which is located in the south east of Saudi Arabia, or from Al-Madinah to San'a' a city in Yemen. (See *Ahâdîth* 4303-4304). However, aforementioned distances are not to fix its accurate width, rather to give a general idea about its huge size.

4302. It was narrated from Hudhaifah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "My Cistern is wider than the distance between Ailah and 'Aden. By the One in

٤٣٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ سَيِّدٍ: حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاً: حَدَّثَنَا عَطِيَّةً عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِي حَوْضًا، مَا بَيْنَ الْكَعْبَةِ وَبَيْتِ الْمَقْدِسِ. أَيْضًا مِثْلُ الْلَّبْنِ. أَيْسَرُهُ عَنْهُ الْجُنُومُ. وَلَأَنِّي لَأَكْرَمُ الْأَنْبِيَاءَ تَبَعًا بَيْنَ الْقِيَامَةِ».

عليٰ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ أَبِي مَالِكٍ، سَعْدٌ بْنُ طَارِقٍ، عَنْ رَبِيعِيٍّ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ حَوْضِي لَأَبْعَدُ مِنْ أَبْيَةَ

Whose Hand is my soul, its vessels are more numerous than the number of stars, and it is whiter than milk and sweeter than honey. By the One in Whose Hand is my soul, I will drive men away from it as a man drives strange camels away from his cistern.' It was said: 'O Messenger of Allâh, will you recognize us?' He said: 'Yes, you will come to me with radiant faces, hands and feet, because of the traces of ablution, and this is not for anyone but you.' (*Sahih*)

إِلَى عَدَنَ . وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَرَيْهُ أَكْثَرُ مِنْ عَدَدِ النُّجُومِ . وَلَهُ أَشْدُ بَيَاضًا مِنَ النَّبِيِّ، وَأَخْلَقَ مِنَ الْعَسْلِ . وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّمَا يَنْدُو الرَّجُلُ إِلَيْهِ الْعَرَبِيَّةَ عَنْ حَوْضِهِ» قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَعْرَفُنَا؟ قَالَ: «نَعَمْ . تَرِدُونَ عَلَيَّ غَرَّ مُحَجَّلِينَ مِنْ أَثْرِ الْوُضُوءِ . تَبَسَّطُ لِأَهْلِ غَيْرِكُمْ». .

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب استحباب إطالة الغرة والتحجيل في الموضوع، ح: ٣٨/٢٤٨ عن عثمان بن أبي شيبة به.

Comments:

- The Tank, or Cistern, or Basin, or River, of *Kauthar* is exclusively for the nation of the Prophet ﷺ.
- The Prophet ﷺ will recognize persons of his nation from their shining hands and legs. This shows that the Prophet ﷺ neither has the characteristic of being present everywhere and at every event, or knowing everything, nor does he have the knowledge of Unseen.
- Those who neglect prayers cannot drink water from the Tank of *Kauthar* since they will not be honored with the sign of the Muslim nation.
- Water in the Tank of *Kauthar* flows from Paradise; hence it contains the qualities of the water of Paradise.

4303. It was narrated that Abu Sallâm Al-Habashi said: "Umar bin 'Abdul-'Aziz sent for me and I came to him upon the riding animal prepared for swift mail delivery. When I came to him, he said: 'We have caused you some trouble O Abu Sallâm.' He said: 'Yes, by Allâh, O Commander of the Believers!' He said: 'By Allâh, we did not want to cause you any hardship, but there is a *Hadîth* which I have heard that you

: ٤٣٠٣ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ حَالِدِ الدَّمْسَقِيِّ : حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَهَاجِرٍ : حَدَّثَنِي الْعَبَّاسُ بْنُ سَالِمِ الدَّمْسَقِيِّ : نَبَشَّتُ عَنْ أَبِي سَلَامَ الْحَبِيشِيِّ قَالَ: بَعَثَ إِلَيَّ أَبِي عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ . فَأَتَيْتُهُ عَلَيَّ بِرَيْدِهِ . فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَيْهِ، قَالَ: لَقَدْ شَفَقْنَا عَلَيْكَ يَا أَبَا سَلَامَ فِي مَرْكِبِكِ . قَالَ: أَجْلٌ . وَاللَّهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ . قَالَ: وَاللَّهُ يَا أَمِيرَ الْمُسْكَنَةَ

narrate from Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, concerning the Cistern, and I wanted to hear it directly from you.' He said: 'I said: 'Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, told me that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'My Cistern is (wider than) the distance between Ailah and 'Aden. It is whiter than milk and sweeter than honey, and its cups are as many as the stars in the sky. Whoever drinks from it will never feel thirst again. The first ones who come to drink from it will be the poor *Muhâjirin*, with dirty clothes and disheveled hair, who do not marry refined women and for whom no doors are opened.'" 'Umar wept until his beard became wet, then he said: 'But I have married refined women and doors have been opened for me. Certainly I will not wash the clothes that are on my body until they become dirty, and I will not comb my hair until it becomes disheveled.''" (*Hasan*)

عَنْكَ. وَلِكُنْ حَدِيثٌ بَلَغَنِي أَنَّكَ تُحَدِّثُ بِهِ عَنْ ثَوْبَانَ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فِي الْحَوْضِ. فَأَخْبَيْتُ أَنْ تُشَاهِنِي بِهِ. قَالَ، فَقُلْتُ: حَدَّثَنِي ثَوْبَانُ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ حَوْضِي مَا بَيْنَ عَدَنَ إِلَى أَيْلَةَ أَشَدُّ بِيَاضًا مِنَ الْلَّبَنِ، وَأَحْلَى مِنَ الْعَسْلِ. أَكَاوِيهُ كَعَدَ نُجُومُ السَّمَاءِ. مَنْ شَرِبَ مِنْهُ شَرْبَةً لَمْ يَظْمَأْ بَعْدَهَا أَبَدًا. وَأَوْلَ مَنْ يَرِدُهُ عَلَيَّ فُقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ. الدُّنْسُ يَتَبَأَّ وَالشُّغْفُ رُؤْسًا. الَّذِينَ لَا يَنْجُونَ الْمُتَعَمِّدَاتِ.. وَلَا يُفْتَحُ لَهُمُ السَّدَدُ». قَالَ، فَبَكَى عُمَرُ حَتَّى اخْضَلَتْ لِحِيَتُهُ. ثُمَّ قَالَ: لَكِيَّ فَقَدْ نَكْحَثُ الْمُتَعَمِّدَاتِ وَتَبَحَّثُ لِي السَّدَدُ. لَا جَرَمَ أَنِّي لَا أَغْسِلُ ثَوْبِي الَّذِي عَلَى جَسَدِي حَتَّى يَسْخَعَ. وَلَا أَذْهَنُ رَأْسِي حَتَّى يَسْعَثُ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، باب ماجاء في صفة أوانی الحوض، ح ۲۴۴ من حديث محمد بن مهاجر به، وقال: غريب، وسنده ضعيف للاقطاع الظاهر، وللحديث طرق أخرى عند ابن حبان، ح ۲۶۰۱: وغيره، وأصله في صحيح مسلم، ح ۲۳۰۱: .

Comments:

- Having unclean clothes and disheveled hair does not mean neglecting the matter of neatness or cleanliness. But it means not giving much attention to beautification or adornment.
- 'Umar bin 'Abdul-'Aziz ﷺ, despite being a ruler of Muslims, was very keen to gain the knowledge of *Hadith*. If he came to know that a scholar knew a *Hadith*, he never felt shame to learn from him. Muslim rulers should take him as their ideal.
- 'Umar bin 'Abdul-'Aziz did not ask him to report to him as soon as

possible, but Abu Sallâm ﷺ, endured the hardship in the obedience of the ruler to report to him as soon as possible.

4304. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The distance between my Cistern and Al-Madinah is like the distance between San'â' and Al-Madinah, or 'between Al-Madinah and 'Ammân.'" (*Sahîh*)

٤٣٠٤ - حَدَّثَنَا نَصِيرُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا أَبِيهِ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا بَيْنَ تَاجِيَتِي حَوْضِي كَمَا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَالْمَدِينَةِ أَوْ كَمَا بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَعَمَانَ».

Taxrib: أخرجه مسلم، الفضائل، باب إثبات حوض نبينا ﷺ وصفاته، ح: ٤٢/٢٣٠٤ من حديث هشام به.

4305. Anas bin Mâlik narrated that the Prophet of Allâh ﷺ said: 'One can see in it (the Cisteru) jugs of gold and silver, like the number of stars in the sky.' (*Sahîh*)

٤٣٠٥ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: قَالَ رَبِيعُ بْنُ الْمُؤْلِمِ: «يُرَى فِيهِ أَبْارِيقُ النَّحْفِ وَالْفِضَّةُ كَعَدَوْ تَبُوُّجُ السَّمَاءِ».

Taxrib: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٤٣/٢٣٠٤ من حديث خالد به.

4306. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ came to a graveyard and greeted (its occupants) with *Salâm*, then he said: "Peace be upon you, abode of believing people. We will join you soon, if Allâh wills." Then he said: "Would that we could see our brothers." They said: "O Messenger of Allâh, are we not your brothers?" He said: "You are my Companions. My brothers are those who will come after me. I will reach the Cistern ahead of you." They said: "O Messenger of Allâh, how will you recognize those of your nation who have not yet come?" He said: "If a man has a horse with a blaze

٤٣٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ أَتَى الْمَقْبَرَةَ فَسَلَّمَ عَلَى الْمَقْبَرَةِ. فَقَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، دَارَ قَوْمٌ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، يُكْمِلُ لَا يُحْكُمُونَ ثُمَّ وَإِنَّا: لَوْدَدْنَا أَنَا قَدْ رَأَيْنَا إِخْرَانَنَا» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْلَاسْنَا إِخْرَانَكَ؟ قَالَ: «أَئْتُمْ أَصْحَابَنِي وَإِخْرَانِي الَّذِينَ يَأْتُونَ مِنْ بَعْدِي وَإِنَّا فَرَطْكُمْ عَلَى الْحَوْضِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَعْرُفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ مِنْ أَتْكَ؟ قَالَ: «أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غَرْ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهَرَانِي خَيْلٌ دُهْمٌ بِهِمْ، أَلَمْ يَكُنْ يَعْرِفُهُمَا؟»

on its forehead and white feet, don't you think that he will recognize it among horses that are deep black in color?" They said: "Of course." He said: "On the Day of Resurrection they will come with radiant faces, hands, and feet, because of the traces of ablution." He said: "I will reach the Cistern ahead of you." Then he said: "Men will be driven away from my Cistern just as stray camels are driven away. And I will call to them: 'Come here!' But it will be said: 'They changed after you were gone, and they kept turning on their heels.' So I will say: 'Be off with you!"

(Sahih)

تخرج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب استحباب إطالة الغرة والتحميم في الموضوع، ح: ٣٩/٢٤٩ من حديث العلاء به.

Comments:

- Muslims should visit graveyards.
- The purpose of visiting graves is to seek forgiveness for the dead persons, and to remind oneself of his end, not to ask something from them.
- The purpose of greeting by saying *As-Salâmu 'Alaikum* is not to make them hear it, rather to ask peace for them. As for addressing them using the pronoun of the second person, it is only to remind ourselves that they, not long ago, were living with us, and used to address us, but now they are in need of our supplications.
- The Prophet ﷺ will recognize the persons of his nation by the traces of ablution they have on their body. It does not mean that he sees the deeds of members of his nation.
- Only those who hold Islam firmly and die on Islam deserve drinking from the Tank of Kauthar.

Chapter 37. Intercession

(المعجم ٣٧) - باب ذكر الشفاعة

(التحفة ٣٧)

4307. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every Prophet had

٤٣٠٧ - حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة: حدثنا أبو معاوية عن الأغشى، عن أبي صالح،

a prayer that was answered, and every Prophet offered this prayer in this world. But I am saving my prayer so that I can intercede for my nation, and it reaches every one of them who dies not associating anything with Allâh.” (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب اختباء النبي ﷺ دعوة الشفاعة لأمته، ح: ۱۹۹ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Allâh informed every Prophet that a supplication of his will surely be responded to. The same promise is also made to our Prophet ﷺ.
- Every Prophet at some time, during his lifetime, asked Allâh to fulfill his certain request, as his supplication which is certainly responded to. So, his supplication is responded to and his request is fulfilled in his lifetime.
- The Prophet ﷺ will use this supplication as his intercession for the forgiveness of his nation. This supplication will be made on the Day of Judgment, and it will certainly be accepted.
- Dying while having faith in monotheism is compulsory to attain salvation.

4308. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: “I am the leader of the sons of Âdam, and it is no boast. I will be the first one for whom the earth will be split open on the Day of Resurrection, and it is no boast. I will be the first to intercede and the first whose intercession will be accepted, and it is no boast. The banner of praise will be in my hand on the Day of Resurrection, and it is no boast.” (Sahih)

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة بنی إسرائیل، ح: ۳۱۴۸ من حديث علي بن زید تقدم، ح: ۱۱۶ مطولاً، وقال: حسن صحیح، ولم یفرد به، له شواهد، وروى بعضهم هذا الحديث عن أبي نضرة عن ابن عباس بطله.

Comments:

- The Prophet ﷺ himself mentioned his virtues, since they are related to the future, and if he had not informed us we would not have known them.
- The Prophet ﷺ is the leader of all human beings; i.e., he is the most

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ. فَتَعَجَّلَ كُلُّ نَبِيٍّ دَعْوَتَهُ. وَإِنِّي الْخَاتَمُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأَمْمِي. فَهِيَ نَائِلَةٌ مَنْ مَاتَ مِنْهُمْ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا».

٤٣٠٨ - حَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى وَأَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ حَاتِمٍ قَالَا: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَبْنَاءَنَا عَلَيُّ بْنُ زَيْدٍ أَبْنَ جُدْعَانَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ وَلَا فَخْرٌ. وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ تَشَقَّ الْأَرْضُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرٌ. وَأَنَا أَوَّلُ شَافِعٍ وَأَوَّلُ مُشَفِّعٍ وَلَا فَخْرٌ. وَلِوَاءُ الْحَمْدِ يَنْدِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرٌ».

- superior person among all human beings that exist from âdām , till the Day of Judgment. He is even superior to all other Prophets and Messengers. Therefore, the highest rank of Paradise "Wasilah" and "Muqâm Mahmud" in the Field of Gathering are distinctive for the Prophet .
- Having a flag is also a sign of leadership. The flag of the Prophet  is called *Liwâl-Hamâd* (the flag of praise). The entire world will command the Prophet  and He will praise Allâh the Exalted.
 - Rising from graves is the beginning of the Day of Judgment and entering Paradise is the end of the series of the incidents of that Day. The Prophet  has both honors; he will be the first one who will rise from his grave, and the first one for whom the door of Paradise will be opened.

4309. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh  said: "As for the people of Hell, who are its people (i.e., its permanent residents), they will neither die nor live therein. But there are some people who will be punished with fire because of their sins, whom it will kill, then when they have become like coal, permission will be granted for intercession for them. They will be brought, group by group, and scattered on the banks of the rivers of Paradise. It will be said: 'O people of Paradise, pour water on them.' Then they will grow like seeds carried by a flood (i.e., quickly)." A man among the people said: It is as if the Messenger of Allâh  has been in the desert." (*Sahih*)

٤٣٠٩ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيْ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَيْبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ الْمُقْصِلِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ : «أَمَّا أَهْلُ النَّارِ، الَّذِينَ هُمْ أَهْلُهَا، فَلَا يَمُوتُونَ فِيهَا وَلَا يَحْيُونَ. وَلَكِنْ نَاسٌ أَصَابَتْهُمْ نَارٌ يُلْتُوْهُمْ أَوْ يُخْطَأْهُمْ فَأَمَاتَهُمْ إِمَانَةً. حَتَّىٰ إِذَا كَانُوا فَخَمًا أَذْنَ لَهُمْ فِي الشَّفَاعَةِ. فَجِيءُ بِهِمْ ضَبَائِرَ ضَبَائِرَ. فَشُوْوا عَلَىٰ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ. فَقَبِيلٌ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ أَفِيضُوا عَلَيْهِمْ. فَيَبِعُونَ نَبَاتَ الْجَنَّةِ تَكُونُ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ» قَالَ، فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ  قَدْ كَانَ فِي الْبَادِيَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب إثبات الشفاعة والخروج الموحدين من النار، ح: ١٨٥، ٣٠٦ عن نصر بن علي به.

Comments:

- Muslims, who are sinners, after being punished for their sins for some time, will be rescued from Hell.
- The water of Paradise eradicates the effects of Hell. Therefore, those who will be rescued from Hell also become happy and healthy just as the inhabitants of Paradise.

- c. One should not despair of the Mercy of Allâh; and at the same time one should not feel safe from the punishment of Allâh.

4310. It was narrated that Jâbir said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'My intercession on the Day of Resurrection will be for those among my nation who committed major sins.'" (Hasan)

٤٣١٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشِيقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا رُهْبَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِأَهْلِ الْكَبَائِرِ مِنْ أُمَّنِي».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، باب منه حديث شفاعتي لأجل الكبائر من أمتي، ح ٢٤٣٦ من حديث جعفر به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Intercession of the Prophet ﷺ on the Day of Judgment will be of many kinds. For instance intercession for entering Paradise, intercession for rescuing from Hell, intercession for rising grades of some believers, etc.
- Those who committed major sins are rescued from Hell by intercession. But there is no intercession for those who commit major polytheism or disbelief which takes them out of Islam, even if they consider themselves Muslims. Similarly, the hypocrites who conceal disbelief in their hearts will be deprived of the intercession.

4311. It was narrated from Abu Musa Al-Ash'ari that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I was given the choice between intercession and half of my nation being admitted to Paradise, and I chose intercession, because it is more general and more sufficient. Do you think it is for the pious? No, it is for the impure sinners." (Hasan)

٤٣١١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَسَدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَنْدَرٍ: حَدَّثَنَا زَيَادُ بْنُ حَيْثَمَةَ عَنْ نُعَيْمِ بْنِ أَبِي هُنْدٍ، عَنْ رَبِيعِي بْنِ حَرَاشٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْخَيْرُتُ بَيْنَ الشَّفَاعَةِ وَبَيْنَ أَنْ يَدْخُلَ نَصْفُ أُمَّيَّ الْجِنَّةِ. فَاخْتَرُوكُمُ الشَّفَاعَةَ. لِأَنَّهَا أَعْمَ وَأَكْثَرُ». أَتَرُونَهَا لِلْمُنْتَقِنِينَ؟ لَا. وَلِكُنْهَا لِلْمُذْنِينَ، الْغَطَّائِينَ الْمَلَوِّثِينَ».

تخریج: [إسناده حسن] وصححه البصیري، وله شواهد كثيرة منها ما رواه الحسن بن عرفة في جزء، ح ٩٣، وقال المنذري: (٤٤٧/٤)، الترغيب، إسناد حديث ابن عمر جيد.

Comments:

- The Prophet ﷺ was really the well-wisher of his nation. Therefore, it is obligatory on the people of his nation to love him, to follow his orders, to take him as an ideal and to invoke blessings upon him. In addition, they have to love and respect his Companions too.

4312. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The believers will be gathered on the Day of Resurrection, inspired or worried." - Sa'eed was not sure - "And they will say: 'If we seek someone to intercede for us with our Lord, we may find relief from our situation.' So they will go to Âdam and will say: 'You are Âdam, the father of mankind. Allâh created you with His Hand and His angels prostrated to you. Intercede for us with your Lord, that He might grant us relief from our situation.' He will say: 'I am not the one,' and he will mention to them and complain of the sin that he committed. He will feel too shy to do that (and will say): 'Rather go to Nuh, for he is the first Messenger whom Allâh sent to the people of earth.' So they will go to him, but he will say: 'I am not the one,' and he will mention how he asked of Allâh that of which he had no knowledge.^[1] He will feel too shy to do that (and will say): 'Rather go to the Close Friend of the Most Merciful, Ibrâhim.' So they will go to him and he will say: 'I am not the one. Rather go to Musa, a slave to whom Allâh spoke and to whom He gave the Torah.' So they will go to him and he will say: 'I am not the one,' and he will mention how he killed a soul,

٤٣١٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا خَالِدُ ابْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: يَجْمِعُ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَلْهُمُونَ أَوْ يَهُمُونَ. شَكَّ سَعِيدٌ فَيَقُولُونَ: لَوْ تَشَفَّعْنَا إِلَى رَبِّنَا فَأَرَاهُنَا مِنْ مَكَانِنَا فَيَأْتُونَ أَدْمَ فَيَقُولُونَ: أَنْتَ أَدْمُ أَبُو النَّاسِ. خَلَقَ اللَّهُ يَبْرُو. وَسَجَدَ لَكَ مَلَائِكَتُهُ. فَأَشْفَعْنَا لَكَ عِنْدَ رَبِّكَ بِرْخَانًا مِنْ مَكَانِنَا هَذَا. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَّا كُمْ وَيَدْكُرُ وَيَشْكُرُ إِلَيْهِمْ ذَبَّهُ الَّذِي أَصَابَنَا. فَيَسْتَخْرِجُ مِنْ ذَلِكَ وَلَكِنْ اشْتَوْا نُوحًا. فَإِنَّهُ أَوْلَ رَسُولٍ بَعْنَهُ اللَّهُ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ. فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَّا كُمْ وَيَدْكُرُ شَوَّالَهُ زَيْدَهُ مَا لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ. وَيَسْتَخْرِجُ مِنْ ذَلِكَ وَلَكِنْ اشْتَوْا خَلِيلَ الرَّحْمَنِ إِبْرَاهِيمَ. فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَّا كُمْ. وَلَكِنْ اشْتَوْا مُوسَى. عَبْدًا كَلْمَةُ اللَّهِ وَأَعْطَاهُ التَّورَةَ. فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَّا كُمْ وَيَدْكُرُ قَتْلَهُ النَّفْسِ بِغَيْرِ النَّفْسِ وَلَكِنْ اشْتَوْا عِيسَى. عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَكَلْمَةُ اللَّهِ وَرُوحُهُ . فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَّا كُمْ. وَلَكِنْ اشْتَوْا مُحَمَّدًا. عَبْدًا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا نَقَلَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ. قَالَ: فَيَأْتُونِي فَأَنْطَلِقُ. قَالَ: فَذَكِّرْ هَذَا الْحَرْفَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ: فَأَمْشِي بَيْنَ السَّمَاطِينِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ: ثُمَّ عَادَ إِلَى حَدِيثِ أَنْسٍ. قَالَ: فَأَسْتَأْذِنُ عَلَى

[1] This refers to when Nuh asked Allâh to save his son from the Flood, and Allâh rebuked him for that. See Hud 11:42-47.

not in retaliation for murder (and will say): 'Rather go to 'Isa, the slave of Allâh and His Messenger, the Word of Allâh and a spirit created by Him.' So they will go to him, but he will say: 'I am not the one. Rather go to Muhammad, a slave whose past and future sins Allâh forgave.' So they will come to me and I will go with them." - There was a similar report from Hasan who added (the Prophet ﷺ said:) And I will walk between two rows of the believers." Then he went back to the *Hadith* of Anas. - And he said; "And I will ask my Lord for permission and permission will be given to me. When I see Him I will fall down prostrating, and I will be left as long as Allâh wills to leave me. Then it will be said: 'Get up, O Muhammad. Speak, you will be heard; ask, you will be given; intercede, your intercession will be accepted.' I will praise Him with praise that He will teach me, then I will intercede, and a limit will be set. Then they will be admitted to Paradise, and I will come back a second time. When I see Him I will fall down prostrating, and I will be left as long as Allâh wills to leave me. Then it will be said: 'Get up, O Muhammad. Speak, you will be heard; ask, you will be given; intercede, your intercession will be accepted.' I will praise Him with praise that He will teach me, then I will intercede, and a limit will be set. Then they will be

رَبِّيْ فَيُؤْذَنُ [لِي]. فَإِذَا رَأَيْتَهُ وَقَعْتُ ساجِدًا.
فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُنِي. ثُمَّ يُقَالُ:
اْرْفَعْ يَا مُحَمَّدَ وَقُلْ تُسْمَعْ. وَسَلْ تُغْطَّةً.
وَاشْفَعْ تُشْفَعْ. فَأَحْمَدُهُ بِتَحْمِيدِ يَعْلَمِيهِ. ثُمَّ
أَشْفَعْ. فَيَحْدُثُ لِي حَدًّا. فَيَدْخُلُهُمُ الْجَنَّةَ. ثُمَّ
أَعُوْدُ الثَّالِثَةَ. فَإِذَا رَأَيْتَهُ وَقَعْتُ ساجِدًا.
فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُنِي. ثُمَّ يُقَالُ لِي:
اْرْفَعْ مُحَمَّدَ قُلْ تُسْمَعْ وَسَلْ تُغْطَّةً. وَاشْفَعْ
تُشْفَعْ. فَأَرْفَعُ رَأْسِي. فَأَحْمَدُهُ بِتَحْمِيدِ
يَعْلَمِيهِ. ثُمَّ أَشْفَعْ فَيَحْدُثُ لِي حَدًّا فَيَدْخُلُهُمُ
الْجَنَّةَ. ثُمَّ أَعُوْدُ الْرَّابِعَةَ. فَإِذَا رَأَيْتُ رَبِّيْ
وَقَعْتُ ساجِدًا. فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُنِي
ثُمَّ يُقَالُ: اْرْفَعْ مُحَمَّدَ قُلْ تُسْمَعْ وَسَلْ تُغْطَّةً
وَاشْفَعْ تُشْفَعْ. فَأَرْفَعُ رَأْسِي فَأَحْمَدُهُ بِتَحْمِيدِ
يَعْلَمِيهِ. ثُمَّ أَشْفَعْ. فَيَحْدُثُ لِي حَدًّا. فَيَدْخُلُهُمُ
الْجَنَّةَ. ثُمَّ أَعُوْدُ الرَّابِعَةَ فَأَقُولُ: يَا رَبِّيْ
بَقِيْ إِلَّا مِنْ حَبْسَةِ الْقُرْآنِ».

قَالَ يَقُولُ فَتَادَهُ عَلَى أَئْرَ هَذَا الْحَدِيثِ:
وَحَدَّثَنَا أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
قَالَ: يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنْقَالٌ شَعِيرَةٌ مِنْ خَيْرٍ.
وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ،
وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنْقَالٌ بُرَّةٌ مِنْ خَيْرٍ. وَيَخْرُجُ
مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَكَانَ فِي
قَلْبِهِ مِنْقَالٌ ذَرَّةٌ مِنْ خَيْرٍ.

admitted to Paradise, and I will come back a third time. When I see Him, I will fall down prostrating, and I will be left as long as Allâh wills to leave me. Then it will be said: 'Get up, O Muhammad. Speak, you will be heard; ask, you will be given; intercede, your intercession will be accepted.' I will praise Him with praise that He will teach me, then I will intercede, and a limit will be set. Then they will be admitted to Paradise, and I will come back a fourth time and will say: 'O Lord, there is no one left except those who are detained by the Qur'ân.'"^[1]

He (the narrator Sa'eed) said: Qatâdah said, following this *Hadîth*: Anas bin Mâlik told us that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Everyone who says *Lâ ilâha illallâh* and has in his heart goodness as much as a grain of barley will be brought forth from Hell. Everyone who says *Lâ ilâha illallâh* and has in his heart goodness as much as a grain of wheat will be brought forth from Hell. Everyone who says *Lâ ilâha illallâh* and has goodness as much as a small ant will be brought forth from Hell." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قول الله تعالى: وعلم آدم الأسماء كلها، ح: ٤٤٧٦، ومسلم، الإيمان، باب أدنى أهل الجنة منزلة فيها، ح: ٣٢٣ من حديث سعيد بن أبي عروبة به.

^[1] Meaning, those who are mentioned in Verses where it says that they will abide in Hell for eternity, or for whom the Qur'ân mentions that there is no intercession except the intercession of Allâh, or concerning whom something similar is narrated in the *Sunnah*.

4313. It was narrated from 'Uthmân bin 'Affâñ that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Three will intercede on the Day of Resurrection: The Prophets, then the scholars, then the martyrs." (*Maudû*)

٤٣١٣ - حَدَّثَنَا سَيِّدُ بْنُ مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا عَبْسَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلَّاقِ بْنِ أَبِي مُسْلِمٍ، عَنْ أَبَانَ ابْنِ عُمَّانَ، عَنْ عُمَّانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَشْفَعُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَلَكَّهُمُ الْأَئِمَّةُ ثُمَّ الْعُلَمَاءُ ثُمَّ الشَّهِيدَاتُ».

تخریج: [إسناده موضوع] أخرجه العقيلي: ٣٦٧/٣ من حديث أحمد بن يونس به، وضعفه العراقي، والبوصيري * عن عبسة تقدم حاله، ح: ١٤٢، وعلاق مجھول (تقريب).

4314. It was narrated from Ubayy bin Ka'b, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the Day of Resurrection comes, I will be the leader of the Prophets and the one who addresses them, and the one among them who will agree to intercede, and it is no boast." (*Hasan*)

٤٣١٤ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّفِيقِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرُو عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنِ الطَّفَّالِيِّ بْنِ أَبِي بْنِ كَعْبٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، كُنْتُ إِمَامَ الْبَيِّنَاتِ وَخَطِيبَهُمْ وَصَاحِبَ شَفَاعَتِهِمْ. غَيْرَ فَحْرٍ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذى، المناقب، باب سلواه لى الوسيلة ... الخ، ح: ٣٦١٣ من حديث ابن عقيل به مطولاً، وقال: حسن صحيح غريب، وسنده ضعيف، وللحديث شواهد.

Comments:

- "Leader" here means the ruler and the head of the state, it does not merely mean the one who leads prayers.
- When all the Prophets keep quiet at that time, the Prophet ﷺ will speak on behalf of others.
- First of all, our Prophet ﷺ will intercede and thereafter all the Messengers and Prophets will intercede.

4315. It was narrated from 'Imrân bin Husain that the Prophet ﷺ said: "Some people will be brought forth from Hell by my intercession, who will be called *Al-Jahannamiyyin* (those who came out of Hell)." (*Sahîh*)

٤٣١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ ذَكْرَوَانَ عَنْ أَبِيهِ رَجَاءِ الْعَطَّارِدِيِّ، عَنْ عَمْرَانَ بْنِ الْحُصَينِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الَّذِينَ يُخْرَجُونَ قَوْمًا مِّنَ النَّارِ يُشَفَّعُونَ لِي. يُسَمَّونَ الْجَهَنَّمِيَّينَ».

تخریج: أخرجه البخاری، الرقاق، باب صفة الجنة والنار، ح: ٦٥٦٦ من حديث يحيى به.

Comments:

- They are called "People of Hell" since they get out from Hell, like a person who emigrates from a city to another city, generally he is traced back to his previous city.
- This name is used only to remind them of the blessings of Allâh which makes them happy. It is not used to humiliate them. Nevertheless, Paradise is free from all kinds of sorrow and grief.

4316. It was narrated from 'Abdullâh bin Abu Jad'â that he heard the Prophet ﷺ say: "More than (the members of the tribe of) Banu Tamim will enter Paradise through the intercession of a man from among my nation." They said: "O Messenger of Allâh, besides you?" He said: "Besides me." (*Sahih*)

I (the narrator) said: "Did you hear that from the Messenger of Allâh ﷺ?" He said: "I heard it."

٤٣١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَيْقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْجَدْعَاءِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «لِلَّذِخْلَنَ الْجَنَّةَ» بِشَفَاعَةِ رَجُلٍ مِّنْ أُمَّتِي، أَكْثَرُ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ سَوَاكَ؟ قَالَ: «سَوَايَ». قُلْتُ: أَنْتَ سَوْعَةٌ مِّنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: أَنَا سَمِيعُهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، صفة القيامة، باب منه دخول سبعين ألف بغير حساب وبعض من يشفع له، ح: ٢٤٣٨ من حديث خالد الحذاء به، وقال: حسن صحيح غريب.

Comments:

- The higher the rank of a believer, the more he will intercede for the people. It could be understood that due to the intercession of a person, as many people as the number of a tribe will be forgiven.
- Banu Tamim is the tribe of Abu Bakr Siddiq ﷺ, the person of this nation whose intercession will rescue so much people from Hell probably will be Abu Bakr Siddiq ﷺ. Allâh knows best.

4317. 'Awf bin Mâlik Al-Ashja'i said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Do you know what choice my Lord gave me this night?' We said: 'Allâh and His Messenger know best.' He said: 'He gave me the choice between admitting half

٤٣١٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةً بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ شَلِيمَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَوْفَ ابْنَ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيَّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَتَدْرُونَ مَا خَيَّرَنِي رَبِّي اللَّيْلَةَ؟» قُلْنَا:

of my nation to Paradise and intercession, and I chose intercession.' We said: 'O Messenger of Allâh, pray that we will be among its people (the people for whom you will intercede).' He said: 'It is for every Muslim.'" (*Sahih*)

الله ورَسُولُه أَعْلَمُ. قَالَ: «إِنَّهُ خَيَّرَنِي بَيْنَ أَنْ يَدْخُلَ نَصْفَ أُمَّتِي الْجَنَّةَ، وَبَيْنَ الشَّفَاعَةِ. فَأَخْرَجْتُ الشَّفَاعَةَ» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ اذْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنَا مِنْ أَهْلِهَا. قَالَ: «هِيَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ».

تَحْرِيق: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني: ٦٨/١٨، ح: ١٢٦ من حديث هشام به مطولاً، وتابعه بشر بن بكر عند الحاكم، وصححه: ١٤/٦٦، ١٥، ١٤٠ على شرط مسلم، وواقه الذهي، وللحديث طرق عند الترمذى، ح: ٢٤٤٣، وابن حبان، ح: ٢٥٩٤٢٥٩٢، والحاكم: ٢٧/٢ وغيرهم.

Comments:

- Any person who dies on Islam deserves the intercession.
- Committing sins with the belief relying on intercession is not wisdom, because due to some sins, the faith of the person might be taken away from him. For more details see *Hadith: 4311*

Chapter 38. Description of Hell

4318. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "This fire of yours is one-seventieth part of the fire of Hell. Were it not that its heat has been reduced by water twice, you would not have been able to benefit from it. And it is praying to Allâh, asking Allâh not to return it (to its original level of heat)." (*Da'if*)

(المعجم (٣٨) - بَابُ صِفَةِ النَّارِ

(التحفة (٣٨)

٤٣١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَّيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَيَعْلَى قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ نُفَيْعٍ أَبِي دَاوُدَ، عَنْ أَسِّي بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ تَارِكَمْ هَذِهِ جُزْءَةَ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ. وَلَوْلَا أَنَّهَا أَطْفَلَتْ بِالْمَاءِ مَرَّيْنِ، مَا انْتَعَضْتُمْ بِهَا. وَإِنَّهَا لَتَدْعُو اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ لَا يُعِيدَهَا فِيهَا».

تَحْرِيق: [إسناده ضعيف جداً] ≠ نفع تقدم حالة، ح: ١٤٨٥، وتابعه الحسن عند الحاكم: ٤/٥٩٣، وصححه، وتقبّله الذهي بقوله: حسن (عله جسر بن فرقان) واؤ، ويكر (ابن بكار)، قال النسائي: ليس بثقة وسنته مظلوم، وحديث البخاري، ح: ٣٢٦٥، ومسلم، ح: ٢٨٤٣: يعني عنه.

Comments:

- The heat of a seventieth part is also not left totally, but to reduce it further, the degree of heat of this portion is cooled twice with water. So, now the heat is only to the extent that could be extinguished with water.

- b. 'Not have been able to benefit from it' means that the seventieth part of heat is also so hot, that food, instead of being cooked, is burnt up, and water, instead of boiling, turns to vapor at once and disappears.

4319. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Fire complained to its Lord and said: 'O Lord, parts of me have consumed other parts.' So He gave it two occasions to exhale, one in winter and one in summer. The intense cold that you feel (in winter) is part of its severe frost (*Zamharir*) and the intense heat that you feel in summer is part of its hot wind (*Samum*)."*"(Sahih)"*

٤٣١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اشْتَكَتِ النَّارُ إِلَيْ رَبِّهَا، فَقَالَتْ: يَا رَبَّ أَكَلَ بَعْضِي بَعْضًا. فَجَعَلَ لَهَا نَفَسَيْنِ: نَفَسٌ فِي الشَّتَاءِ وَنَفَسٌ فِي الصَّيْفِ. فَشِدَّهَا مَا تَجِدُونَ مِنَ الْبَرِّ، مِنْ رَمَهَرِيرَهَا. وَشِدَّهَا مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ، مِنْ سَمُومَهَا».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، صفة جهنم، باب ماجاء أن للنار نفسيين ... الخ، ح ٢٥٩٢ من حديث الأعمش به، وقال: حسن صحيح، ورواه عاصم بن بهلة عن أبي صالح به عند الدارمي: ٢/٣٤٠، ح ٢٨٤٩، وله شواهد كثيرة عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- Paradise and Hell are also the creations that have feelings. The anger of Hell-fire is mentioned in the Qur'aan. (See *Surat Al-Mulk* 67:8)
- The heat and the cold of Hell are so severe that Hell itself cannot bear them, so it is permitted to release its cool and hot air twice in a year to ease itself.
- The severe heat in summer and severe cold in winter are known realities. The natural reasons of this heat and cold are known by scientists, but there are some unseen reasons that are informed of only by the Prophet ﷺ.

4320. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The Hell-Fire was kindled for one thousand years and turned white. Then it was kindled for another thousand years and it turned red. Then it was kindled for another thousand years and it turned black. So it is black like the darkest night."*"(Da'iif)"*

٤٣٢٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدِ الدُّورِيِّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي [بَكْرٍ]: حَدَّثَنَا شَرِيكُ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أُوقِدَتِ النَّارُ أَلْفَ سَنَةً فَأَيَّضَتْ. ثُمَّ أُوقِدَتْ أَلْفَ سَنَةً فَاخْمَرَتْ. ثُمَّ أُوقِدَتْ أَلْفَ سَنَةً فَاسْوَدَتْ. فَهِيَ سَوَادُ كَاللَّيلِ الْمُظْلَمِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، صفة جهنم، باب منه في صفة النار أنها سوداء مظلمة، ح: ۲۰۹۱ عن العباس به، وانظر، ح: ۲۰۵۷ لعلته، وقال أبو هريرة: أترونها حمراء كنارکم هذه؟، لھیأسود من القار والقار الزفت أخرجه مالک: ۹۹۴/۲، وإسناده صحيح، وقال الباجي: حكمه الرفع.

4321. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On the Day of Resurrection the disbeliever who lived the most luxurious will be brought, and it will be said: 'Dip him once in Hell.' So he will be dipped in it, then it will be said to him: 'O so-and-so, have you ever enjoyed any pleasure?' He will say: 'No, I have never enjoyed any pleasure.' Then the believer who suffered the most hardship and trouble will be brought and it will be said: 'Dip him once in Paradise.' So he will be dipped in it and it will be said to him: 'O so-and-so, have you ever suffered any hardship or trouble?' He will say: 'I have never suffered any hardship or trouble.'" (*Sahih*)

٤٣٢١ - حَدَّثَنَا الْخَلِيلُ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْحَرَانِيَّ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ
إِسْحَاقَ، عَنْ حَمِيدِ الطَّوَّبِيِّ، عَنْ أَسِّيْنِ بْنِ
مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُؤْتَى يَوْمَ
الْقِيَامَةِ بِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنَ الْكُفَّارِ. فَيَقَالُ:
أَغْمُسُوهُ فِي النَّارِ عَمْسَةً. فَيَعْمَسُ فِيهَا. ثُمَّ
يُقَالُ لَهُ: أَيْ فَلَانُ هَلْ أَصَابَكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟
فَيَقُولُ: لَا مَا أَصَابَنِي نَعِيمٌ قَطُّ. وَيُؤْتَى بِأَشَدِ
الْمُؤْمِنِينَ ضُرًا وَبَلَاءً. فَيَقَالُ: أَغْمُسُوهُ عَمْسَةً
فِي الْجَنَّةِ. فَيَعْمَسُ فِيهَا عَمْسَةً. ثُمَّ يُقَالُ لَهُ:
أَيْ فَلَانُ هَلْ أَصَابَكَ ضُرٌّ قَطُّ أَوْ بَلَاءً؟
فَيَقُولُ: مَا أَصَابَنِي قَطُّ ضُرٌّ وَلَا بَلَاءً».

تخریج: [صحیح] رواه ثابت البناي عن أنس به عند مسلم، صفات المنافقین، باب صبغ أنعم أهل الدنيا في النار وصبغ أشدھم بوشا في الجنة، ح: ۲۸۰۷ . ۵۵

Comments:

- The blessings of this world compared to the blessings of Paradise are like a drop of water in an ocean. The same fact is true if the hardship of this world is compared to the punishments of Hell.
- Displeasing Allâh for the comforts of this world which are very insignificant, incomplete and temporary, is great foolishness.

4322. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "The disbeliever will be made huge so much so that his

٤٣٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
بَكْرٌ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ
الْمُحْتَارِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةَ

molar will be bigger than (Mount) Uhud, and the size of his body in relation to his molar will be like the size of the body of anyone of you in relation to his molar." (*Da'if*)

العَوْفِيُّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ الرَّسُولِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْكَافِرَ لَيَعْظُمُ حَتَّى إِنَّ ضِرْسَهُ لَأَعْظَمُ مِنْ أَحْدِي. وَفَضْيَلَةً جَسَدِهِ عَلَى ضِرْسِهِ، كَفَضْيَلَةً جَسَدِ أَحَدِكُمْ عَلَى ضِرْسِهِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البواصیری من أجل العلتین انظر، ح: ٣٧، ٨٥٤ وغیرهما، وقال زید بن ارقم في حديثه: إن الرجل من أهل النار يعظّم للنار حتى يكون الضرس من أضراسه كأحد (أحمد: ٤/ ٣٦٧، وإسناده صحيح)، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٢٤٠٨، وجاء في صحيح مسلم، ح: ٢٨٥١ قال رسول الله ﷺ: ضرس الكافر . أوناب الكافر . مثل أحد وغلظ جلده مسيرة ثلاثة.

Comments:

- Enlargement of the bodies of the inhabitants of Hell is a form of punishment.
- It is mentioned in the Qur'an that the inhabitants of Hell will be placed in a narrow space. (*Surat Al-Furqân:13*). In addition, they will sense the place to be narrower due to their large bodies.
- The reason of enlarging the body is to increase the punishment.

4323. 'Abdullâh bin Qais said: "I was with Abu Burdah one night, and Hârith bin Uqaish entered upon us. Hârith told us that night that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Among my nation are some by whose intercession more (than the members of the tribe of) Mudar will enter Paradise, and among my nation are some who will be made huge for the Fire until they fill one of its corners.'" (*Hasan*)

٤٣٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَيْمَانَ عَنْ دَاؤَدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي بُرَدَةَ ذَاتَ لَيْلَةٍ. فَدَخَلَ عَلَيْنَا الْحَارِثُ بْنُ أُبَيِّشِ. فَحَدَّثَنَا الْحَارِثُ لِيَتَسَدَّدَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنْ أَمْنَى مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ بِشَفَاعَيْهِ أَكْثَرُ مِنْ مُضَرٍّ. وَإِنَّ مِنْ أَمْنَى مَنْ يَعْظُمُ لِلنَّارِ حَتَّى يَكُونَ أَحَدَ زَوَابِاهَا».

تخریج: [إسناده حسن] وهو في المصنف: ١١/ ٤٦٣، ٤٦٣/ ١١، ح: ١٧٤٨، وصححه الحاکم على شرط مسلم: ١/ ٧١، ووافقه الذهبي، وقال الپيشمي في المجمع: ٣/ ٨: ورجالة ثقات.

Comments:

- Whenever the Companions of the Prophet ﷺ, visit any one, or whenever the Companions and their followers met each other, they used to narrate Ahâdîth or listen to them, or teach religious matters and learn them, instead

of being busy in useless talks.

- b. Becoming a corner of Hell means that the room where he is imprisoned has a corner that is filled with his body. Allâh knows best.

4324. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The people of Hell will be made to weep and they will weep until they run out of tears. Then they will weep blood until something like trenches appears on their faces, and if ships were placed in them they would float." (*Da'if*)

٤٣٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَسْيَدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ يَزِيدَ الرَّفَّاشِيِّ، عَنْ أَسِيْنَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُرْسَلُ الْبَكَاءُ عَلَى أَهْلِ النَّارِ. فَيَكُونُ حَتَّى يَقْطَعَ الدَّمْوَعَ. ثُمَّ يَكُونُ الدَّمُ حَتَّى يَصِيرَ فِي وُجُوهِهِ كَهْيَةً الْأَخْدُودُ. لَوْ أُرْسِلَتْ فِيهِ السُّفُنُ لَجَرَّتْ».

تخریج: [إسناده ضعيف] وانظر، ح ١٧٨، ١٠٨٠ لعلیه، وأخرج الحاکم: ٤/ ٦٥ من حديث أبي موسى رفعه: إن أهل النار ليكون حتى لو أجريت السفن في دموعهم لجرت وإنهم ليكون الدم يعني مكان الدمع، وصححة، وواقه الذهي، وسند حسن.

Comments:

- Hell has many types of torment; one of them is torment of sorrow and grief which causes crying.
- Crying in this world relieves one from his grief, but it becomes a kind of torment in Hell, so it does not reduce grief.
- Weeping out of fear of Allâh in this world makes one enter Paradise in his next life. Those who live careless lives and laugh too much in this world will cry too much in Hell.

4325. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ recited: "O you who believe! Have fear of Allâh as is His due, and die not except as Muslims."^[١] (Then he said): If a drop of *Zaqqum* were to be dropped on the earth, it would ruin the livelihood of the people of this world, so how about those who have no food other than it (i.e. *Zaqqum*)??" (*Sahih*)

٤٣٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَعَالَاهُ وَلَا تَمُوتُ إِلَّا وَأَنْتُمْ شَهِيدُونَ» [آل عمران: ١٠٢] «وَلَوْ أَنَّ قَطْرَةً مِنَ الزَّئْوَمْ طُغِرَتْ فِي الْأَرْضِ لَفَسَدَتْ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا مَعِيشَتَهُمْ فَكَيْفَ يَمْنَ لِيَسَ لَهُ طَعَامٌ غَيْرُهُ؟».

[١] *Al 'Imrân* 3:102.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، صفة جهنم، باب ماجاء في صفة شراب أهل النار، ح: ٢٥٨٥ من حديث شعبة به، وقال: حسن صحيح.

4326. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The Fire will consume all of the son of Adam except the mark of prostration. Allâh has forbidden the Fire to consume the mark of prostration." (Sahih)

٤٣٢٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادَةَ الْوَاسِطِيِّ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّهْرَيِّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ [عَنْ] الرَّهْرَيِّ، عَنْ عَطَاءَ ابْنِ يَرِيدَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تَأْكُلُ النَّارُ ابْنَ آدَمَ إِلَّا أَثْرَ السُّجُودِ». حَرَمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ أَثْرَ السُّجُودِ».

تخریج: أخرجه البخاری، التوحید، باب قول الله تعالى: وجوه يومئذ ناضرة * إلى ربه ناظرة، ح: ٧٤٣٧، ومسلم، الإيمان، باب معرفة طريق الرؤية، ح: ٢٩٩/١٨٢ من حديث إبراهيم ابن سعد به مطولاً.

Comments:

A sinner believer, who enters in Hell, after receiving his punishment and being burnt, would become like coal, and then he will be admitted in Paradise. (See Hadith: 4309). The above Hadith refers to such a believer who will be recognized through the sign of his prostration and will be rescued from Hell.

4327. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Death will be brought on the Day of Resurrection and made to stand on the Sirât (the Bridge over Hell). It will be said: "O people of Paradise!" And they will look. Anxious and afraid lest they be brought out of the place they are in. Then it will be said: "O people of Hell!" and they will look, hoping that they will be brought out of the place they are in. Then it will be said: "Do you know what this is?" They will say: "Yes, this is Death." Then the command will be given for it to be slaughtered on the Sirât, and it will be said to both groups: "It is

٤٣٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُؤْتَى بِالْمَوْتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. فَيَقُولُ عَلَى الصَّرَاطِ. فَيَقُولُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ قَيْطَلُوكُنَّ خَائِفِينَ وَجِيلَنَّ أَنْ يُخْرَجُوا مِنْ مَكَانِهِمُ الَّذِي هُمْ فِيهِ. ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَهْلَ النَّارِ قَيْطَلُوكُنَّ مُسْتَبِشِرِينَ فَرِحِينَ أَنْ يُخْرَجُوا مِنْ مَكَانِهِمُ الَّذِي هُمْ فِيهِ. فَيَقُولُ: هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ قَالُوا: نَعَمْ. هَذَا الْمَوْتُ. قَالَ: فَيُؤْمِرُ بِهِ فَيُذْبَحُ عَلَى الصَّرَاطِ. ثُمَّ يَقُولُ لِلْفَرِيقَيْنِ كِلَاهُمَا: حُلُودٌ فِيمَا تَحِلُونَ. لَا مَوْتٌ فِيهَا أَبَدًا».

eternal wherever you are, and there will never be any death therein.” (*Hasan*)

تخریج: [أستاده حسن] أخرجه أَحْمَدُ: ٢٦١، ٣٧٧، ٥١٣ مِنْ حَدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ عُمَرٍ بْنِهِ، وَصَحَّحَهُ الْبَوْصِيرِيُّ، وَلَهُ شَوَاهِدُ كَثِيرَةٌ جَدًا.

Comments:

- The purpose of slaughtering death after presenting it in a physical form is to make them certain that there is no more death.
- Slaughter of death increases joys of the inhabitants of Paradise and causes more grief for those who are in Hell.
- This is announced when all the believers who have been rescued from Hell by the intercession enter Paradise, and only those who will live forever in Hell remain in Hell.

Chapter 39. Description Of Paradise

(المعجم (٣٩) - بَابُ صِفَةِ الْجَنَّةِ

(التحفة (٣٩)

4328. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Allāh says: I have prepared for My righteous slaves that which no eye has seen, no ear has heard, and it has never crossed the mind of man.” (*Sahih*)

Abu Hurairah said: “And there is more than what Allāh has told you. Recite, if you wish: ‘No person knows what is kept hidden for them of joy as a reward for what they used to do.’”^[1]

He (the narrator) said: Abu Hurairah used to recite it as: *Qurrati A'yunin*, i.e., joys.

٤٣٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَعْذَنْتُ لِبَيْدَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أَذْنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ». قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَمِنْ بَلْهَ مَا قَدْ أَطْلَعْتُمُ اللَّهَ عَلَيْهِ. افْرَأُوا إِنْ شَيْشُمْ: «فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أَخْفَى لَهُمْ مِنْ فَرْوَاهُ أَعْيُنُ جَرَاءَ بِتَانَ كَاثُورَ يَعْلَمُونَ». [السجدة: ١٧] قَالَ: وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَعْرَأُهَا: (مِنْ قُرَّاتِ أَعْيُنِ).

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قوله: فلا تعلم نفس ما أخفى لهم من قرة أعين ح: ٤٧٧٩؛ تعليقاً من حديث أبي معاوية به، وتابعه أبوأسامة عن الأعمش حدثنا أبوصالح به، البخاري، ح: ٤٧٨٠، ومسلم، الجنة ونعمتها، باب صفة الجنة، ح: ٤/٢٨٢٤ عن ابن أبي شيبة به.

[1] As-Sajdah 32:17.

Comments:

- A human being can imagine only the blessings that he knows or those which are similar to what he has, while the blessings of Paradise are totally unusual and extraordinary.
- Many blessings of this world have the same names of the blessing which exist in Paradise; for example different fruits, meat of birds, various drinks and the like, but they have very huge and radical differences. In addition, there are many other blessings which are beyond our imagination, since they are not like the blessings of this world.

4329. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "A hand span in Paradise is better than the earth and everything on it." (*Da'iif*)

٤٣٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ حَجَاجَ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَتَبِيرُ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الْأَرْضِ وَمَا عَلَيْهَا».

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعنه البوصیری، وانظر، لحله، ح: ١٨٤٦، ٤٩٦، ٣٧، ٢٥٨٧، ١١٢٩

4330. It was narrated from Sahl bin Sa'd that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A place the size of a whip in Paradise is better than this world and everything in it." (*Sahih*)

٤٣٣٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا رَكْرِيَاً بْنُ مَنْظُورٍ: حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَوْضِعٌ سُوْطٌ فِي الْجَنَّةِ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

تخریج: آخرجه البخاري، الجہاد والمسیر، باب فضل رباط يوم في سبل الله، ح: ٢٨٩٢، ٣٢٥٠، ٦٤١٥ من حديث أبي حازم به.

Comments:

- A whip which is used by a horse driver to control a horse, if it is spread on the earth it covers only a little place. In this world such a little spot does not have any value, but in Paradise even such size of earth is priceless. The reason is that the blessings of Paradise are eternal, while all the blessings of this world are temporary, regardless of how huge they are.
- A person of the lowest grade in Paradise will get a place that will be many times larger than the greatest empire that ever existed in this world. Moreover, his place in Paradise will contain many palaces, rivers of milk, fruit, gardens, and many more blessings. How foolish is a person who sacrifices such great wealth, honor, and status for the insignificant benefits of this world.

4331. Mu'âdh bin Jabal said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Paradise has one hundred

٤٣٣١ - حَدَّثَنَا سُوْنِدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ رَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ

grades, each of which is as big as the distance between heaven and earth. The highest of them is *Firdaws* and the best of them is *Firdaws*. The Throne is above *Firdaws* and from it spring forth the rivers of Paradise. If you ask of Allâh, ask Him for *Firdaws*.'' (Sahih)

عَطَاءُ بْنَ يَسَارٍ أَنَّ مَعَادَ بْنَ جَبَلَ قَالَ: سَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ: «الْجَنَّةُ مِائَةُ دَرَجَةٍ. كُلُّ دَرَجَةٍ مِنْهَا مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. وَإِنَّ أَعْلَاهَا الْفَرْدُوسُ. وَإِنَّ أَوْسَطَهَا الْفَرْدُوسُ. وَإِنَّ عَرْشَهُ عَلَى الْفَرْدُوسِ. مِنْهَا تَنْجُزُ أَهْلَارُ الْجَنَّةِ». فَإِذَا مَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ فَسَلُوْهُ الْفَرْدُوسَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، صفة الجنة، باب ماجاء في صفة درجات الجنة، ح: ۲۵۳۰ من حديث زید به مطولاً، وقال: عطا لم يدرك معاذ بن جبل، وله شاهد عند الترمذی، ح: ۲۵۳۱، وإنستاده حسن، ورواه عطا بن يسار عن أبي هريرة نحوه (البخاری)، وعبدالرحمن بن أبي عمرة عن أبي هريرة به (أحمد: ۲/ ۳۳۹، ۳۳۵).

Comments:

- Grades of believers will be different based on their faith and deeds, similarly there are many grades in Paradise, some are more superior to others.
- Firdaws* is the highest and best place of Paradise.
- The throne of Allâh is a creation which is real. So, explaining it as might of Allâh, His prestige, rule, etc., is not correct.

4332. Usâmah bin Zaid said: "The Messenger of Allâh ﷺ said one day to his Companions: 'Who will strive hard with sincerity for Paradise? For there is nothing like Paradise. By the Lord of the Ka'bah, it is sparkling light, sweet basil waving in the breeze, a lofty palace, a flowing river, abundant ripe fruit, a beautiful wife and many fine garments; in a place of eternal abode, in ease and luxury, in beautiful, strongly-built, lofty houses.' They said: 'We will strive hard for it, O Messenger of Allâh.' He said: 'Say: *In shâ' Allâh* (if Allâh wills).' Then he mentioned *Jihâd* and encouraged them to engage in it." (Da'if)

٤٣٣٢ - حَدَّثَنَا عَبْيَاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمْسَقِيُّ: حَدَّثَنَا الرَّوِيلِدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُهَاجِرٍ الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنِي الضَّحَّاكُ الْمَعَافِرِيُّ عَنْ شَلِيمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنْ كُرَبَبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ: ذَاتُ يَوْمٍ لِأَصْحَابِهِ: «أَلَا مُشْمَرٌ لِلْجَنَّةِ؟ فَإِنَّ الْجَنَّةَ لَا خَطَرَ لَهَا. هِيَ، وَرَبُّ الْكَبُّيْرِ تُورُّ يَتَّلَأُّ، وَرِيحَانَةُ نَهَرُّ، وَقَصْرُ مَشِيدٍ، وَنَهَرٌ مَطَرُّدٌ، وَفَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ نَضِيجَةٌ، وَزَوْجَةُ حَسَنَاءٍ جَمِيلَةٌ، وَحَلْلَ كَثِيرَةٌ، فِي مَقَامِ أَبِدَّا، فِي حَبَرَةٍ وَنَصْرَةٍ. فِي دُورٍ عَالِيَّةٍ سَلِيمَةٌ بَهَيَّةٌ»

فَالْأُولُو: تَحْنُنُ الْمُسْمَرُونَ لَهَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ: «قُولُوا: إِنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ ذَكَرَ الْجِهَادَ
وَخَضَّ عَلَيْهِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] وصححه ابن حبان، ح: ٢٦٢٠ * الضحاک المعافری وقفه ابن حبان وحده، وقال المندری: مجهول، وقال الذہبی: لا یعرف، وله شاهد ضعیف جداً عند الخطیب: ٤٢٥٤/٤.

4333. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The first group to enter Paradise will enter with (faces) like the moon in the night when it is full. Then those who follow them will be shining with a light brighter than the brightest star in the sky. They will not urinate or defecate, or blow their noses or spit. Their combs will be of gold, their sweat will be musk, their braziers* will be pearls and their wives will be houris. Their form will be that of a single man, the form of their father Adam, sixty forearm's length tall." (Sahih)

* Brazier: Receptacle for holding live coals for burning incense.

تخریج: (الف) أخرجه البخاری، أحادیث الأنبياء، باب خلق آدم وذریته، ح: ٣٣٢٧؛ ومسلم، الجنة ونیمهها، باب أول زمرة تدخل الجنة على صورة القمر ليلة البدر وصفاتهم وأزواجهم، ح: ١٥/٢٨٣٤ من حديث عماره به.

Another narration with similar meaning. (Sahih)

٤٣٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْدَاعِ، عَنْ
أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «أَوْلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ
الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ. ثُمَّ الَّذِينَ يَلْوَنُهُمْ عَلَى صَوْءَ
أَشَدَّ كَوْكِبٍ مُرَيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً. لَا
يَبُولُونَ وَلَا يَتَمَطِّطُونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا
يَشْلُوْنَ. أَمْشَاطُهُمُ النَّحْبُ. وَرَسْحُهُمُ
الْمُسْنَكُ. وَمَجَاهِرُهُمُ الْأَلْوَةُ. أَزْوَاجُهُمُ الْحُورُ
الْعَيْنُ. أَخْلَاقُهُمْ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ. عَلَى
صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ، سِتُّونَ ذِرَاعًا».

حدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو
مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ، مُثْلِّ حَدِيثِ أَبْنِ فُضَيْلٍ عَنْ عُمَارَةَ.

تخریج: (ب) أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ١٦/٢٨٣٤ عن ابن أبي شيبة به انظر الحديث السابق.

Comments:

- a. Beauty and attraction to the people of Paradise are granted according to their deeds.
- b. The believers of high grades will enter Paradise before others.
- c. Entering Paradise first means entering after the Prophets and before other people. Or, they will be among those who enter first from the Muslim nation.
- d. A pleasing smell is also a blessing from Allâh. It is used in many forms in this world, like aloe sticks and the like. This blessing exists in the Hereafter too. For this purpose, there will be best aromatic woods which will be burnt in large censers.
- e. All who enter Paradise will have the most beautiful and perfect features.
- f. When Âdam ﷺ was created he was about sixty cubits (ninety feet in height). So, whoever will enter Paradise, will be of the shape and appearance of Âdam ﷺ.

4334. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Kauthar is a river in Paradise whose banks are of gold and its bed is of rubies and pearls. Its soil is more fragrant than musk, its water is sweeter than honey and whiter than snow." (*Hasan*)

٤٣٣٤ - حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْمَالِيِّ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، وَعَلِيُّ بْنُ الْمُتَنَبِّرِ قَالُوا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضْلَلَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّابِقِ، عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دَيَارٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْكَوْثَرُ نَهْرٌ فِي الْجَنَّةِ. حَافَّاهُ مِنْ ذَهَبٍ. مَجْرَاهُ عَلَى الْيَاقُوتِ وَالدُّرِّ. تُرْبَتُهُ أَطْبَبُ مِنَ الْوِسْكِ، وَمَاقُوهُ أَخْلَى مِنَ الْمَسْلِ وَأَشَدُ بَيَاضًا مِنَ الثَّلْجِ».

نَحْرِيْع: [حسن] أخرجه الترمذى، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة الكوثر، ح: ٣٣٦١ من حديث ابن فضيل به، وقال: حسن صحيح، وله شواهد.

Comments:

- a. The river of Paradise is so superior and distinguished above the rivers of this world, as the other blessings of Paradise are different from the blessings of this world.
- b. The bottom of the *Kauthar* River is filled with gems like, corundum and the like, instead of stones and pebbles, which increase its beauty and make it more attractive.

4335. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "In Paradise there

٤٣٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ الصَّرِيرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمِّرو، عَنْ

is a tree under whose shade a rider could travel for one hundred years and never leave it."

"Recite, if you wish: 'And in shade long-extended.'"^[1] (Hasan)

أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ، وَلَا يَنْظُمُهَا. وَاقْرَأُوا إِنْ شِئْتُمْ: «وَطَلَ مَذْدُورٌ». [الواقعة: ٣٠]

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤٣٨ من حديث محمد بن عمرو به، وله شواهد كثيرة جدًا، وهو متواتر عن أبي هريرة رضي الله عنه.

Comments:

Paradise does not have sunshine but the existence of trees is also a blessing which enhances the beauty of the scenery. Each tree of Paradise is so huge that its branches will cover the area of thousands of miles. It also shows the vastness of Paradise.

4336. Sa'eed bin Al-Musayyab said that he met Abu Hurairah, and Abu Hurairah said: "I supplicate Allâh to bring you and I together in the marketplace of Paradise," Sa'eed said: "Is there a marketplace there?" He said: "Yes. The Messenger of Allâh ﷺ told me that when the people of Paradise enter it, they will take their places according to their deeds, and they will be given permission for a length of time equivalent to Friday on earth, when they will visit Allâh. His Throne will be shown to them and He will appear to them in one of the gardens of Paradise. Chairs of light and chairs of pearls and chairs of rubies and chairs of chrysolite and chairs of gold and chairs of silver will be placed for them. Those who are of

٤٣٣٦ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَبِيبٍ بْنُ أَبِي الْعَشْرِينَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرُو الْأَوَزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي حَسَانُ بْنُ عَطِيَّةَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ لَقِيَ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَجْمِعَ بَيْتِي وَبَيْتَكَ فِي سُوقِ الْجَنَّةِ. قَالَ سَعِيدٌ: أَوْ فِيهَا سُوقٌ؟ قَالَ: نَعَمْ. أَخْبَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ، إِذَا دَخَلُوهَا، نَرَلُوا فِيهَا يُفْضِلُ أَعْمَالَهُمْ. فَيُؤَذَّنُ لَهُمْ فِي يَقْدَارِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ مِنْ أَيَّامِ الدُّنْيَا. فَيَزُورُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ. وَيُبَرِّزُ لَهُمْ عَرْشَهُ. وَيَبْدَئُ لَهُمْ فِي رُوْضَةٍ مِنْ زِيَاضِ الْجَنَّةِ، فَتُوَضَّعُ لَهُمْ مَنَابِرٌ مِنْ نُورٍ. وَمَنَابِرٌ مِنْ لُؤْلُؤٍ. وَمَنَابِرٌ مِنْ يَاقُوتٍ. وَمَنَابِرٌ مِنْ زَيْرِجَدٍ. وَمَنَابِرٌ مِنْ ذَهَبٍ. وَمَنَابِرٌ مِنْ فِضَّةٍ. وَيَجْلِسُ أَذْنَاهُمْ،

[1] Al-Wâqî'ah 56:30.

a lower status than them, and none of them will be regarded as insignificant, will sit on sandhills of musk and camphor, and they will not feel that those who are sitting on chairs are seated better than them."

Abu Hurairah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, will we see our Lord?' He said: 'Yes. Do you dispute that you see the sun and the moon on the night when it is full?' We said: 'No.' He said: 'Likewise, you will not dispute that you see your Lord, the Glorified. There will be no one left in that gathering with whom Allâh does not speak face to face, until He will say to a man among you: "Do you not remember, O so-and-so, the day you did such and such?"' And He will remind him of some of his sins in this world. He will say: "O Lord, have You not forgiven me?" He will say: "Yes, it is by the vastness of My forgiveness that You have reached the position you are in." While they are like that, a cloud will cover them from above and will rain down on them perfume the like of whose fragrance they have never smelled before. Then He will say: "Get up and go to the honor that has been prepared for you, and take whatever you desire." So we will go to a marketplace surrounded by the angels, in which will be such things as eyes have never seen, ears have never heard and it has not entered the heart of man.

وَمَا فِيهِمْ ذَنْبٌ عَلَى كُتُبَانِ الْمُسْكِ وَالْكَافُورِ.
مَا يُرَوُنَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَرَاسِيِّ بِأَفْضَلِ مِنْهُمْ
مَجْلِسًا.

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ
نَرَى رَبِّنَا؟ قَالَ: «نَعَمْ. هَلْ تَسْمَارُونَ فِي رُؤْيَا
الشَّمْسِ وَالقَمْرِ لِنِعْلَةِ الْبَدْرِ؟» قُلْنَا: لَا. قَالَ:
«كَذَلِكَ». لَا تَسْمَارُونَ فِي رُؤْيَا رَبِّكُمْ عَزَّ
وَجَلَّ. وَلَا يَقْنَعُ فِي ذَلِكَ الْمَجْلِسِ أَحَدٌ إِلَّا
حَاضِرُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُحَاضَرَةً. حَتَّى إِنَّهُ
يَقُولُ لِلرَّجُلِ مِنْكُمْ: أَلَا تَذَمُّرُ، يَا فُلَانُ يَوْمَ
عَمِلْتَ كَذَّا وَكَذَا؟ يُذَكِّرُهُ بَعْضُ عَذَارَاهُ فِي
الدُّنْيَا فَيَقُولُ: يَا رَبَّ أَفَلَمْ تَغْفِرْ لِي؟ فَيَقُولُ:
بَلَى. فَيُسَعِّهُ مَعْفُورَتِي بِلَعْنَتِ مَنِّلَتَكَ هَذِهِ.
فَيَبْيَثُنَا هُمْ كَذَلِكَ، عَشِيقُهُمْ سَحَابَةُ مِنْ
فُؤُوقِهِمْ. فَأَنْطَرَتْ عَلَيْهِمْ طَيْبًا لَمْ يَعْجِلُوا مِثْلَهُ
رِيحَهُ شَيْئًا قَطُّ. ثُمَّ يَقُولُ: قُومُوا إِلَى مَا
أَعْدَثْتُ لَكُمْ مِنَ الْكَرَامَةِ. فَخَدُوا مَا
اشْهَدُتُهُمْ. قَالَ: فَتَأْتِي سُوقًا قَدْ حَفَّتْ بِهِ
الْمَلَائِكَةُ. فِيهِ مَا لَمْ تَنْظُرْ أَعْيُونُ إِلَى مِثْلِهِ،
وَلَمْ تَسْمَعْ الْأَذَانَ، وَلَمْ يَحْطُرْ عَلَى الْقُلُوبِ.
قَالَ: فَيَخْمَلُ لَنَا مَا اشْهَدْنَا. لَيْسَ تَبَاعُ فِيهِ
شَيْءٌ وَلَا يُشْتَرَى. وَفِي ذَلِكَ السُّوقِ يَلْقَى
أَهْلُ الْجَنَّةِ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. فَيَقْبَلُ الرَّجُلُ ذُو
الْمُنْزَلَةِ الْمُرْتَعِقَةِ، فَيَلْقَى مَنْ هُوَ دُونَهُ وَمَا
فِيهِمْ ذَنْبٌ فَيُرْوَعُهُ مَا يَرَى عَلَيْهِ مِنَ الْلِبَاسِ.
فَمَا يَنْقُضِي أَخْرُ حَدِيثِهِ حَتَّى يَتَمَثَّلَ لَهُ عَلَيْهِ
أَحْسَنُ مِنْهُ. وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا يَسْبِغُ لِأَحَدٍ أَنْ

Whatever we desire will be carried for us. Nothing will be bought or sold therein. In that marketplace the people of Paradise will meet one another. A man of elevated status will meet those who are of lower status than him, but none shall be regarded as insignificant, and he will be dazzled by the clothes that he sees on him. He will not finish the last of his conversation before better clothes appear on him. That is because no one should be sad there.”

“He said: ‘Then we will go back to our homes where we will be met by our wives, and they will say: ‘Welcome. You have come looking more handsome and with a better fragrance than when you left us.’ And we will say: ‘Today we sat with our Lord, the Compeller, the Glorified, and we deserve to come back as we have come back.’” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، صفة الجنة، باب ماجاء في سوق الجنة، ح: ٢٥٤٩ من حديث هشام به، وقال: غريب، علته اختلاط هشام بن عمار، قال في التقریب: صدوق مقرئ، بکر فصار يتلقن، فحدیثه القديم أصح، وراجع کتب المختلطین.

4337. It was narrated from Abu Umâmah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “There is no one whom Allâh will admit to Paradise but Allâh will marry him to seventy-two wives, two from houris and seventy from his inheritance from the people of Hell, all of whom will have desirable front passages and he will have a male member that

يُخْرَجُ فِيهَا». قال: «فُمْ تَنْصَرِفُ إِلَى مَنَازِلِنَا، فَتَلْقَنَا أَزْوَاجُنَا فَيَقُولُنَّ: مَرْجَبًا وَأَهْلًا. لَقَدْ جِئْنَتْ وَإِنْ بِكَ مِنَ الْجَمَالِ وَالطَّيْبِ أَفْضَلَ مِمَّا فَارَقْنَا عَلَيْهِ. فَنَقُولُ: إِنَّا جَاءَنَا إِلَيْهِمْ رَبِّنَا الْجَبَارُ عَزًّا وَجَلًّا. وَيَحْقُنَا أَنْ تَنْقِبَ بِمِثْلِ مَا انْقَلَبَنَا».

٤٣٣٧ - حدثنا هشام بن خالد الأزرق، أبو مروان الدمشقي: حدثنا خالد بن يزيد بن أبي مالك عن أبيه، عن خالد بن معدان، عن أبي أمامة قال: قال رسول الله ﷺ: «ما من أحد يدخله الله الجنة، إلا زوجة الله عز وجل تثنين وسبعين زوجة: تثنين ومن الحور العين، وسبعين من بيراته من أهل النار. ما

never becomes flaccid (i.e., soft and limp).” (*Da’if*)

Hishâm bin Khâlid said: “From his inheritance from the people of Hell” means: “Men who enter Hell, and the people of Paradise will inherit their wives, just as the wife of Pharaoh will be inherited.”

تَعْرِيف: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن عدي: ٨٨٤ من حديث هشام بن خالد به * خالد ابن يزيد ضعيف مع كونه فقيهاً، وقد اتهمه ابن معين (تقريب)، وطعن في روايته عن أبيه كما في الهذيب وغيرها:

4338. It was narrated from Abu Sa’eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: “When the believer wants a child in Paradise, he will be conceived and born and grown up, in a short while, according to his desire.” (*Hasan*)

مِنْهُنَّ وَاحِدَةٌ إِلَّا وَلَهَا قُبْلٌ شَهِيْ. وَلَهُ ذَكْرٌ لَا يَشْتَهِيْ.

قالَ هِشَامُ بْنُ خَالِدٍ: مِنْ مِيرَاثِهِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، يَعْنِي بِحَالًا دَخَلُوا النَّارَ، فَوَرِثَ أَهْلُ الْجَنَّةِ نِسَاءَهُمْ. كَمَا وَرِثَتْ اُمْرَأَةُ فِرْعَوْنَ.

تَعْرِيف: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن عدي: ٤٣٣٨ من حديث هشام بن بشّار: حدثنا معاذ

ابن هشام: حدثنا أبي عن عامر الأحوش، عن أبي الصديق الناجي، عن أبي سعيد الخدري قال: قال رسول الله ﷺ: «الْمُؤْمِنُ إِذَا اشْتَهَى الْوَلَدَ فِي الْجَنَّةِ، كَانَ حَمْلُهُ وَوَضْعُهُ وَسْطَهُ فِي سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ، كَمَا يَشْتَهِيْ».

تَعْرِيف: [إسناده حسن] أخرجه الترمذى، صفة الجنة، باب ماجاء ما الأدنى أهل الجنة من الكرامة، ح ٢٥٦٣ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Common rules of reason and their effects which Allâh has established in this world do not exist in Paradise, so every wish will be fulfilled immediately.
- Allâh will admit some people in Paradise, even if they do not have any good deed, such as the fair and beautiful women and the boy servants who are created in Paradise. Similarly, a baby who comes into existence in Paradise will live there.
- Entering Paradise will be only out of the grace of Allâh, and grace does not depend on any reason (deed and the like). On the other hand, entering in Hell is a punishment; and punishment is not inflicted on a person without involving some crime. So, no one will enter Hell without committing sins.

4339. It was narrated from ‘Abdullâh bin Mas’ud that the

حَرَرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَيْنَةَ،

Messenger of Allâh ﷺ said: "I know the last of the people of Hell who will be brought forth from it, and the last of the people of Paradise to be admitted to Paradise. (It is) a man who will emerge from Hell crawling, and it will be said to him: 'Go and enter Paradise.' He will come to it and it will be made to appear to him as if it is full. So he will say: 'O Lord, I found it full.' Allâh will say: 'Go and enter Paradise.' He will come to it and it will be made to appear to him as if it is full. So he will say: 'O Lord, I found it full.' Allâh will say: 'Go and enter Paradise.' He will come to it and it will be made to appear to him as if it is full. So he will say: 'O Lord, I found it full.' Allâh will say: 'Go and enter Paradise, for you will have the like of the world and ten times more, or you will have ten times the like of the world.' He will say: 'Are You mocking me, or are You laughing at me, when You are the Sovereign?'"

He said: "And I saw the Messenger of Allâh ﷺ smiling so broadly that his molar teeth could be seen."

And he used to say: "This is the lowest of the people of Paradise in status." (*Sahih*)

تخرج: أخرجه البخاري، الرفاق، باب صفة الجنة والنار، ح: ٦٥٧١، ومسلم، الإيمان، باب آخر أهل نار خروجاً، ح: ٣٠٨ عن عثمان بن أبي شيبة به.

Comments:

- a. A person of the lowest grade in Paradise will get ten times more space than the kingdom of any king in this world.
 - b. A person is repeatedly informed that there is no empty place in Paradise to

multiply his joys when he enters Paradise.

- c. Laughing at the time of happiness or astonishment is not contrary to piety and asceticism.

4340. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever asks for Paradise, three times, Paradise will say: "O Allâh, admit him to Paradise." And whoever asked to be saved from Hell, three times, Hell will say: "O Allâh, save him from Hell." (*Sahih*)

٤٣٤٠ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِّيْ : حَدَّثَنَا أَبُو الأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ بُرَيْدَ بْنِ أَبِي مَرِيمَ، عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَنْ سَأَلَ الْجَنَّةَ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ، قَالَتِ الْجَنَّةُ: اللَّهُمَّ أَذْخِلْهُ الْجَنَّةَ. وَمَنْ اسْتَجَارَ مِنَ النَّارِ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ، قَالَتِ النَّارُ: اللَّهُمَّ أَجْرُهُ مِنَ النَّارِ).

تغرييغ: [صحيح] أخرجه الترمذى، صفة الجنة، باب ماجاء في صفة أنهار الجنة، ح: ٢٥٧٢ عن هناد به، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ٢٤٣٣، والحاكم: ١/٥٣٥، والذهبى، وله شواهد منها ما أخرجه ابن حبان في صحيحه (الإحسان)، ح: ٢/١٧٨، ح: ١/١٠١٠ وغيره، وبه صح الحديث.

Comments:

- Supplicating three times is *Sunnah*.
- Supplication should always be for entering Paradise and escaping from Hell.
- Paradise and Hell do not supplicate for anyone without the permission of Allâh. If they supplicate for a person it means that Allâh wants to accept their supplication and enter him in Paradise.

4341. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no one among you who does not have two abodes: An abode in Paradise and an abode in Hell. If he dies and enters Hell, the people of Paradise inherit his abode. This is what Allâh says: 'These are indeed the inheritors.'"^[1] (*Sahih*)

٤٣٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَأَخْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا لَهُ مَنْزِلٌ): مَنْزِلٌ فِي الْجَنَّةِ، وَمَنْزِلٌ فِي النَّارِ. فَإِذَا مَاتَ، فَدَخَلَ النَّارَ، وَرَثَ أَهْلَ الْجَنَّةِ مَنْزِلَهُ . فَذَلِكَ فَوْلُهُ تَعَالَى : (أُنَيْكَ هُمُ الْأَوْرُثُونَ).

[1] *Al-Mu'minun* 23:10.

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني، ح: ١٨، ٥، وابن أبي حاتم، وابن كثير: ٣/٢٥٠، وفي نسخة: ٤٥٩/٥ في تفسيرهما من حديث أَحْمَدَ بْنَ سَنَانَ بْنَهُ، وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ح: ٦٥٦٩/١٣٧٩، ومسلم، ح: ٢٨٦٦، ٦٥، ٦٦ وغيرهما.

Comments:

- A house for everyone is built in Paradise as well as in Hell; it shows the unlimited justice and mercy of Allâh.
- Both mentioned houses are shown to every person after his death, when he is buried. (See *Hadith*: 4268).
- The one who enters Hell, his house that is in Paradise remains empty, so it will be granted to the one who enters Paradise. It also manifests the great mercy and grace of Allâh.

[This is the end of the *Sunan* of Imâm Hâfiẓ Abu 'Abdullâh Muhammâd bîn Yazid bîn Mâjah Al-Qazwîni رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. Praise is to Allâh, the Lord of the worlds, and blessings and peace be upon our Master Muhammâd, the Messenger of Allâh and the Seal of the Prophets, and upon all his family and Companions]

[وَهَذَا آخِرُ سُنَنِ الْإِمَامِ الْحَافِظِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ يَزِيدِ بْنِ مَاجِهِ الْقَزوِينِيِّ رَجَمَهُ اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ وَحَاتِمِ النَّبِيِّنَ وَعَلَى أَلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ .]